





VOLUME 1927

INDEX OF PASSENGER AND CREW LISTS

OCTOBER 9-10-11 1931

DATE	STEAMSHIPS	PORTS	SHEETS
9	Orizaba	Havana	15
	El Salvador	Cuban ports	8
10	Pres. Roosevelt	Hamburg	40
	Pan America	Hamilton	9
	Columbia	Buenos Aires	4
	Michael L. Embiricos	Novorossisk	1
	Scythia	Nassau via Boston	1
11	Belgenland	Antwerp	55
	Munamar	Palmyra	10
	Calamares	Havana	7
	Facto	Baddeck	1

10927



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10927  
Oct 9-11-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of.....OCT.....6.....1943....., 194.....

*[Signature]*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 6 1943  
Date

*[Signature]*  
Camera Operator



# AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL 10/24/31 I, WILLIAM WEEKS, Surgeon of the AMER. S.S. ORIZABA, sailing therewith, do  
 BILL NO. 239263 BILLED 10/24/31 solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE  
OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 9 day of Oct, 19 31

Clerk  
 Cards Removed 10 at New York  
 Cards Checked 10 by RC

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

HEAD TAX DEFERRED	EXEMPT FROM HEAD TAX			TOTAL PASSENGERS
	IN	UNDER	18	
1	7	20	✓	33
1	10	20	✓	19
1	10	20	✓	52

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	13	20	33
2nd Cabin			
3rd Cabin	15	4	19
4th Cabin	28	24	52

10927  
 9-10-11

10-9-31

*Bo*  
*New York & Cuba mail of 10/24/31*

5/5



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. ORIZABA Passengers sailing from HAVANA, CUBA, OCTOBER 6TH, 1931.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	TEMP. STAY	ZAVELESKY	MAYER	30	✓	M	DRY-GOODS	YES	SPANISH	YES	CUBA	POLISH	POLAND	DROGICHIN	NONE	NONE	NONE	83	CUBA	HAVANA	
2	ADMITTED	MOY	FAR KAY	22	✓	F	ARTIST	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	TEMPORARY 153	HAVANA	10/1/31	83	CUBA	HAVANA	
3	TEMP. STAY	FRANCO	ALBERTO	34	✓	M	SALESMAN	YES	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	PUEBLA	NONE	NONE	NONE	82	MEXICO	MEX. CITY	
4	TEMP. STAY	ZEDROWSKI	GASTON	33	✓	M	MECHANIC	YES	SPAN. FREN.	YES	MEXICO	FRENCH	FRANCE	PARIS	NONE	NONE	NONE	82	MEXICO	MEX. CITY	
5	UNDER 16	FISCHER	INA	2	✓	F	NONE	NO	NONE	NO	ARGENTINE	RUSSIAN	ARGENTINE	AIRES	TEMPORARY 159	HAVANA	10/5/31	83	CUBA	HAVANA	
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., OCTOBER 9TH, 1931.

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, public, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification					
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien landed in U. S. at any time within five years immediately preceding date of arrival in U. S.	Length of time alien landed in U. S.						Whether alien landed in U. S. at any time within five years immediately preceding date of arrival in U. S.	Whether alien landed in U. S. at any time within five years immediately preceding date of arrival in U. S.			Feet	Inches			
1	WIFE, CELIA ZAWELSKY 337 MONTE ST. HAVANA, CUBA.	CUBA	HAVANA	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	NO	FATHER, ALTER ZAWELSKY 55 W. 175 ST. BRONX, N.Y.	YES	IM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	MD	BK	BN	NONE
2	FRIEND, MANUEL CHING 15 RAYO ST. HAVANA, CUBA.	CHINA	CANTON	NO	MING CHANG LOK	YES	NO	NO	BO	NO	EMPLOYER, MING CHING LOK THE MING CHING LOK THEATRE, BROOKLYN, N.Y.	YES	6M	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	YELLOW	BLK	ELK	NONE	
3	BROTHER, IN-LAW, ROSENDO BEJAR MEXICO CITY, MEXICO.	MEXICO	MEX. CITY	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	NO	FRIEND, FERNANDO DE MELLO 114 W. 109 ST. NEW YORK	YES	IM	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	DK	BN	BN	NONE	
4	FRIEND, ROSARIO ORTIZ 24 PALMA ST. MEXICO CITY, MEX.	MEX.	MEX. CITY	YES	SELF	YES	YES	1921	N.Y.	1921	FRIEND, FERNANDO DE MELLO 114 W. 109 ST. NEW YORK.	YES	IM	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR	BN	BL	NONE	
5	WITH MOTHER SEE AMERICAN MANIF. # LINE 12	CUBA	HAVANA	YES	MOTHER	YES	YES	1930	N.Y.	1930	WITH MOTHER SEE AMERICAN MANIF. # LINE 12	YES	2M	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	3	8	FR	BN	HZL	NONE	
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, J. E. BLACKADDER, MASTER, of the AMER. S. S. ORIZABA, from HAYANA, CUBA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. E. Blackadder*  
MASTER

Sworn to before me this 9 day of Oct, 19 31  
at New York  
*Shorrock*  
Immigration Officer.

14-420

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
**ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.  
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, WILLIAM WEEKS, Surgeon of the S.S. ORIZABA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. G. Weeks

Sworn to before me this 9 day of Oct, 19 31

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

Total passengers . . . . .	.....
U. S. citizens . . . . .	.....
Aliens . . . . .	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. E. S. LACKADDER, MASTER, of the S. S. ORIZABA, from PROGRESO, YUC., MEX., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. E. S. Lackadder  
MASTER. Officer.

Sworn to before me this 9 day of Oct, 1931  
at New York  
Shoreman  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully rectified by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
 

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, WILLIAM WEEKS, Surgeon of the AMERICAN S.S. ORIZABA sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

5

Sworn to before me this 9 day of Oct, 19 31

at New York

W. B. Weeks  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. ORIZABA Passengers sailing from VERACRUZ, VER., MEX., OCT. 4TH, 1931, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TEMP. STAY	ABON	JOSE	62		M	M	MERCHANT	YES	SPANISH	YES	MEXICO	LIBANESE	LIBANO	CHICA	NONE	NONE	NONE	MEXICO	MEXICO, DF
2	TEMP. STAY	RANAMARK	HEIMER	34		M	M	ENG.	YES	SPANISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	RANCA	#78	MEXICO, DF	10-1-30	MEXICO	MEXICO, DF
3	TEMP. STAY	RANAMARK	LILLY	36		F	M	NONE	YES	SPANISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	MALMO	#79	MEXICO, DF	10-1-30	MEXICO	MEXICO, DF
4	TEMP. STAY	RANAMARK	INGA	23		F	S	NONE	YES	SPANISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	MALMO	#79	MEXICO, DF	10-1-30	MEXICO	MEXICO, DF
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet.

S. S. ORIZABA

Passengers sailing from VERACRUZ., VER., MEX.

OCT. 4TH. 1936

19

**Aliens** . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List

6

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., OCT. 9TH, 1928, 19

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, J. E. BLACKBURN, MASTER, of the AMER. S.S. ORIZABA, from VERACRUZ, VER., MEX., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. E. Blackburn*  
MASTER Officer.

Sworn to before me this 9 day of Oct, 1931  
at New York

*Shoemaker*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question

the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ORIZABA Sailing from HAYANA CUBA, OCTOBER 6, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. OCTOBER 9th, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Barbuti	John	40		M	S		Supreme Court Washington, D.C. 6/14/1918	Cornwall Ave Valley Stream, L.I.N.Y. 38 FARMAN TERRACE Springfield, Mass.
2	Janotta	Fred	40		M	M	Bellows Falls, Vt. 10/7/91		
3	Janotta	Mary	32		F	M	Longmeadow, Mass. 3/9/99		With husband line above 1167-56th St Brooklyn, N.Y.
4	Yokel	Leo	26		M	M	New York, N.Y. 5/10/05		
5	Yokel	Frances	23		F	M	New York, N.Y. 9/10/08		With husband line above 47 Garden St Hartford, Conn.
6	Seitz	Harold	34		M	M	Buffalo, N.Y. 1/12/97		
7	Seitz	Beatrice	28		F	M	Buffalo, N.Y. 10/9/02		With husband line above 1430 Pine St. Philadelphia, Pa.
8	Pearl	David	46		M	S	Philadelphia, Pa. 8/16/85		145 Lincoln Road Brooklyn, N.Y.
9	Herber	Robert	60		M	W	New York, N.Y. 9/7/71		
10	Herber	Howard	24		M	S	New York, N.Y. 5/7/07		With father line 9 215 West 75th St. New York City
11	Lewis	David	29		M	S	Worcester, Mass. 2/12/02		
12	Fischer	Lila	23		F	M	Worcester, Mass. 6/25/08	With Alien Member of Family See Manif. # 5 Line # 5	With brother line 11 310 Horrest Ave. Staten Island, N.Y.
13	Bath	Harry	43		M	M	Staten Island, N.Y. 7/10/87		
14	Bath	Isabella	30		F	M	New York, N.Y. 10/22/01		With husband line 13 325 CLINTON ST. BROOKLYN, N.Y.
15	Blanco	Maria Luisa	24		F	M	Mayaguez, P.R. 2/4/07		
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*Shos R King Insp. 4 pm*

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number *I*

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ORIZABA Sailing from VERACRUZ, VER., MEX., OCT. 4TH, 1921, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., OCT. 9TH, 1921

8

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BROWN	WILLIAM	64		M		NEW YORK, N.Y., DEC. 24TH, 1866		21 DEVONIA AVE., W. MT. VERNON, WESTCHESTER CO., N.Y.
2	CLARK	ELBERT	59		M		PLANIS, VA. JAN. 26TH, 1872		160 MAPLE ST., SPRINGFIELD, MASS.
3	CLARK	MABELLE	49		M		N. ADAMS, MASS. AUG. 31ST, 1882		HUSBAND LINE ABOVE.
4	MORRIS	WILSON	24		M		WASHINGTON, D.C. MAY 27TH, 1907		3930 CONNECTICUT AV., N.W., WASHINGTON, D.C.
5	SKINNER	DESSA	26		M		KANSAS CITY, MO. JULY 13TH, 1905		300 E. 36TH ST., KANSAS CITY, MO.
6							<i>Shocking List. 4 July</i>		
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, WILLIAM WEEKS, Surgeon of the AMER. S.S. ORIZABA sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Wb Weeks*

Sworn to before me this 9 day of OCT, 19 31

at

*New York*

*Shorsking*

*Indust*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

(CANADIAN NATIONAL)

S. S. ORIZABA

*Passengers sailing from* HAVANA, CUBA

OCTOBER 6TH, 1931.

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

## Arriving at Port of

NEW YORK, N.Y.

OCTOBER 9TH

19 31.

## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

10

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. E. BLACKADDER, MASTER of the AMER. S. S. ORIZABA, from HAYAMA, CUBA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 9 day of Oct, 19 31  
at New York  
Shorrking  
Immigration Officer.

J. E. Blackadder  
MASTER. Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 27 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 27 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 27 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, WILLIAM WEEKS, Surgeon of the AMER. S.S. ORIZABA sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

11

Sworn to before me this 7 day of Oct, 1931

at New York

Shoppkins  
Imm. Insp.  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. ORIZABA

*Passengers sailing from* HAVANA, CUBA.

OCTOBER 6TH

1931.

#1 to 10 to ch. W. La Monte Shor R Kingford

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK, N.Y.

OCTOBER 9TH

1931.

12

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of cash and if less, how much	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Has in person or through agent, been in place of abode, or been in place of work and employment of the alien in the United States?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	CHINESE CONSUL, HAVANA, CUBA, CHINA, HONGKONG	CHINA, HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	CHINESE CONSUL, NEW YORK.	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	YELLOW	BLACK	NONE
2	CHINESE CONSUL, HAVANA, CUBA, CHINA, HONGKONG	CHINA, HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	CHINESE CONSUL, NEW YORK.	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	YELLOW	BLACK	NONE
3	CHINESE CONSUL, HAVANA, CUBA, CHINA, HONGKONG	CHINA, HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	CHINESE CONSUL, NEW YORK.	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	YELLOW	BLACK	NONE
4	CHINESE CONSUL, HAVANA, CUBA, CHINA, HONGKONG	CHINA, HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	CHINESE CONSUL, NEW YORK.	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 -	YELLOW	BLACK	NONE
5	CHINESE CONSUL, HAVANA, CUBA, CHINA, HONGKONG	CHINA, HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	CHINESE CONSUL, NEW YORK.	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	YELLOW	BLACK	NONE
6	CHINESE CONSUL, HAVANA, CUBA, CHINA, HONGKONG	CHINA, HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	CHINESE CONSUL, NEW YORK.	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	BAD	NO	5 6	YELLOW	BLACK	NONE
7	CHINESE CONSUL, HAVANA, CUBA, CHINA, HONGKONG	CHINA, HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	CHINESE CONSUL, NEW YORK.	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	BAD	NO	5 5	YELLOW	BLACK	NONE
8	CHINESE CONSUL, HAVANA, CUBA, CHINA, HONGKONG	CHINA, HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	CHINESE CONSUL, NEW YORK.	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	BAD	NO	5 4	YELLOW	BLACK	NONE
9	CHINESE CONSUL, HAVANA, CUBA, CHINA, HONGKONG	CHINA, HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	CHINESE CONSUL, NEW YORK.	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	BAD	NO	5 3	YELLOW	BLACK	NONE
10	CHINESE CONSUL, HAVANA, CUBA, CHINA, HONGKONG	CHINA, HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	CHINESE CONSUL, NEW YORK.	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	BAD	NO	5 3	YELLOW	BLACK	NONE
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. E. BLACKBODDER, MASTER, of the AMER. S.S. ORIZABA, from MAYANA, CUBA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. E. Blackbodder  
MASTER, Officer.

Sworn to before me this 9 day of OCT, 19 31  
at New York  
Shorrock  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 24 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 25 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 26 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 27 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 28 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 29 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, WILLIAM WEEKS, Surgeon of the S.S. ORIZABA, <sup>sailing therewith</sup> do  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE  
OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

13

Sworn to before me this 9 day of OCT, 19 31

at

New York

Shonking  
Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-  
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, WILLIAM WEEKS, Surgeon of the S.S. ORIZABA, swearing therewith, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

13

Sworn to before me this 9 day of OCT, 19 31

at New York

Sherrington  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. ORIZABA. *Passengers sailing from* HAVANA, CUBA, OCTOBER 6TH, 1931.

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



*List* \_\_\_\_\_

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**STEERAGE PASSENGERS ONLY**

14

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. E. BLACKBODEN, MASTER, of the S. S. ORIZABA, from HAVANA, CUBA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. E. Blackboden  
MASTER Officer.

Sworn to before me this 9 day of Oct, 1931  
at New York  
Shonking  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

NOT RECORDED BY INSPECTION OFFICE



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Orizaba sailing from Havana, Cuba., October 6th, 1931, Arriving at Port of New York, N.Y. Oct. 9th 15, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Preston	Edward T	43		M	S	Lewiston, Maine Aug. 19th 1888		47 Johnston St. Brooklyn, N.Y.
2	Jimenez	Jeronimo F.	18		M	S	Certificate of Identity Registered Havana Cuba #1 Oct 5, 1931	Native American Citizen	311 Brown St. Philadelphia, Pa.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

16

S. S. ORIZABA sailing from VERACRUZ, VER., MEX., OCT. 4TH, 1934, 19, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., OCT. 9TH, 1934, 19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	FERRISS	GEORGE	24		M		STROUDSBURG, PA. MAR. 27TH, 1907		HARRIST RFD #4 E. STROUDSBURG, PA.
2	HUGHES	KENNETH	24		M		Roston WILKES BARRE, PA. JUNE 28TH, 1907		38 LAWRENCE ST., WILKES BARRE, PA.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# ED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

October 19, 1931, 192

I, master of the American S. S. ORIZABA

from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 122 Number of seamen deserted NONE  
Number of seamen discharged 122 Seamen left in hospital (or died) NONE  
Number of seamen signed on at this port 122 Total crew this date 122

The above-named vessel arrived at this port October 9, 1931, 192, consigned to New York and Cuba Mail Steamship Co., is now lying at Pier 13, E.R., and is expected to sail Oct. 10, 1931, 192, for Cuba and Mexico.  
via United States port of New York First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

### DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
		NONE	

14-1613

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

New York and Cuba Mail Steamship Company.

Marine Superintendent.

### EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Uns & Co.  
24 Beaver St., N. Y.

arrival at a

ired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

19, from the port of Havana, Cuba & Mexican Ports

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
Yes	58	M		USA				
	45			USA				
	45			USA				
	31			USA				
	42			USA				
	44			Spanish	5-5	150		
	35			Spanish	5-6	145		
	43			USA				
	34			USA				
	52			Russian	5-5	150		
	21			USA				
	37			Spanish	5-8	170		
	28			USA				
	45			At. Black Holland	5-9	180		
	32			Sp. Amer. Panama	5-0	135		
	33			USA				
	48			USA				
	28			USA				
	43			Mexican	5-0	150		
	24			USA				
	31			Sp. Amer. Columbia	5-6	140		
	45			Spanish	5-5	140		
	25			USA				
	23			USA				
	47			USA				
	19			USA				
	23			USA				
	20			USA				
	24			USA				
	18			USA				

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), (8), (9), (10), (11), (12), (13), (14), (15) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sheet No. 1



LIST OR MANIFEST OF PASSENGERS

Arrived under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of call in the United States

21

flat  
on  
No.

3 SEAMEN LEFT IN HOSPITAL 00

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

[illegible]

### DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
TOTAL NUMBER OF CREW PAID OFF AT THIS PORT.			

CONTINUED ON NEXT PAGE.

[illegible]

21	1 P E	Biscaino	Wesley		
22	1 P E	Ribero	Antonio		
23		Samuels	John		8-15-31
24	1 P E	Sursey	James	Ord.Sea.	9-26-31
25		Kaliakoudas	Angelo		8-15-31
26	1 P E	Keller	Charles		9-26-31
27		Julin	Walter		8-13-31
28	1 P E	Donovan	James		9-26-31
29		Bradley	James		8-23-31
30		Reed	Charles	Gadet	9-12-31

000000  
 000000  
 000000  
 000000  
 000000

[illegible]

—HЯОЛЛОНМЛД

Gonzales  
Petro  
Gonzales  
Martipodi  
Bartimer  
Henriquez  
Mendez  
Delmas  
Lopez  
Munaster

23

32

44

31

USA

1194

USA

1194

Line ..... NY & Cuba Mail SS Co.  
 Owners ..... NY & Cuba Mail SS Co.  
 Local Agents ..... NY & Cuba Mail SS Co.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS

Arrived under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

3. SEAMEN LEFT IN HOSPITALS

DISCHARGED SEAMEN—Continued

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
		<b>NONE</b>		

### DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
TOTAL NUMBER OF CREW PAID OFF AT THIS PORT.			

CONTINUED ON NEXT PAGE

[illegible]

21	1 P E	Biscaino	Wesley		
22	1 P E	Ribero	Antonio		
23		Samuels	John		8-15-31
24	1 P E	Bursey	James		Ord. Sea. 9-26-31
25		Kaliakoudas	Angelo		8-15-31
26	1 P E	Keller	Charles		9-26-31
27		Julin	Walter		8-13-31
28	1 P E	Donsvan	James		9-26-31
29		Bradley	James		8-29-31
30		Reed	Charles		Cadet 9-12-31

11/20/50  
 ABU  
 11/20/50  
 11/20/50  
 11/20/50

[illegible]

RECEIVED

1. Manuel  
 2. Manuel  
 3. Manuel  
 4. Manuel  
 5. Manuel  
 6. Manuel  
 7. Manuel  
 8. Manuel  
 9. Manuel  
 10. Manuel  
 11. Manuel  
 12. Manuel  
 13. Manuel  
 14. Manuel  
 15. Manuel  
 16. Manuel  
 17. Manuel  
 18. Manuel  
 19. Manuel  
 20. Manuel  
 21. Manuel  
 22. Manuel  
 23. Manuel  
 24. Manuel  
 25. Manuel  
 26. Manuel  
 27. Manuel  
 28. Manuel  
 29. Manuel  
 30. Manuel  
 31. Manuel  
 32. Manuel  
 33. Manuel  
 34. Manuel  
 35. Manuel  
 36. Manuel  
 37. Manuel  
 38. Manuel  
 39. Manuel  
 40. Manuel  
 41. Manuel  
 42. Manuel  
 43. Manuel  
 44. Manuel  
 45. Manuel  
 46. Manuel  
 47. Manuel  
 48. Manuel  
 49. Manuel  
 50. Manuel  
 51. Manuel  
 52. Manuel  
 53. Manuel  
 54. Manuel  
 55. Manuel  
 56. Manuel  
 57. Manuel  
 58. Manuel  
 59. Manuel  
 60. Manuel  
 61. Manuel  
 62. Manuel  
 63. Manuel  
 64. Manuel  
 65. Manuel  
 66. Manuel  
 67. Manuel  
 68. Manuel  
 69. Manuel  
 70. Manuel  
 71. Manuel  
 72. Manuel  
 73. Manuel  
 74. Manuel  
 75. Manuel  
 76. Manuel  
 77. Manuel  
 78. Manuel  
 79. Manuel  
 80. Manuel  
 81. Manuel  
 82. Manuel  
 83. Manuel  
 84. Manuel  
 85. Manuel  
 86. Manuel  
 87. Manuel  
 88. Manuel  
 89. Manuel  
 90. Manuel  
 91. Manuel  
 92. Manuel  
 93. Manuel  
 94. Manuel  
 95. Manuel  
 96. Manuel  
 97. Manuel  
 98. Manuel  
 99. Manuel  
 100. Manuel  
 101. Manuel  
 102. Manuel  
 103. Manuel  
 104. Manuel  
 105. Manuel  
 106. Manuel  
 107. Manuel  
 108. Manuel  
 109. Manuel  
 110. Manuel  
 111. Manuel  
 112. Manuel  
 113. Manuel  
 114. Manuel  
 115. Manuel  
 116. Manuel  
 117. Manuel  
 118. Manuel  
 119. Manuel  
 120. Manuel  
 121. Manuel  
 122. Manuel  
 123. Manuel  
 124. Manuel  
 125. Manuel  
 126. Manuel  
 127. Manuel  
 128. Manuel  
 129. Manuel  
 130. Manuel  
 131. Manuel  
 132. Manuel  
 133. Manuel  
 134. Manuel  
 135. Manuel  
 136. Manuel  
 137. Manuel  
 138. Manuel  
 139. Manuel  
 140. Manuel  
 141. Manuel  
 142. Manuel  
 143. Manuel  
 144. Manuel  
 145. Manuel  
 146. Manuel  
 147. Manuel  
 148. Manuel  
 149. Manuel  
 150. Manuel  
 151. Manuel  
 152. Manuel  
 153. Manuel  
 154. Manuel  
 155. Manuel  
 156. Manuel  
 157. Manuel  
 158. Manuel  
 159. Manuel  
 160. Manuel  
 161. Manuel  
 162. Manuel  
 163. Manuel  
 164. Manuel  
 165. Manuel  
 166. Manuel  
 167. Manuel  
 168. Manuel  
 169. Manuel  
 170. Manuel  
 171. Manuel  
 172. Manuel  
 173. Manuel  
 174. Manuel  
 175. Manuel  
 176. Manuel  
 177. Manuel  
 178. Manuel  
 179. Manuel  
 180. Manuel  
 181. Manuel  
 182. Manuel  
 183. Manuel  
 184. Manuel  
 185. Manuel  
 186. Manuel  
 187. Manuel  
 188. Manuel  
 189. Manuel  
 190. Manuel  
 191. Manuel  
 192. Manuel  
 193. Manuel  
 194. Manuel  
 195. Manuel  
 196. Manuel  
 197. Manuel  
 198. Manuel  
 199. Manuel  
 200. Manuel  
 201. Manuel  
 202. Manuel  
 203. Manuel  
 204. Manuel  
 205. Manuel  
 206. Manuel  
 207. Manuel  
 208. Manuel  
 209. Manuel  
 210. Manuel  
 211. Manuel  
 212. Manuel  
 213. Manuel  
 214. Manuel  
 215. Manuel  
 216. Manuel  
 217. Manuel  
 218. Manuel  
 219. Manuel  
 220. Manuel  
 221. Manuel  
 222. Manuel  
 223. Manuel  
 224. Manuel  
 225. Manuel  
 226. Manuel  
 227. Manuel  
 228. Manuel  
 229. Manuel  
 230. Manuel  
 231. Manuel  
 232. Manuel  
 233. Manuel  
 234. Manuel  
 235. Manuel  
 236. Manuel  
 237. Manuel  
 238. Manuel  
 239. Manuel  
 240. Manuel  
 241. Manuel  
 242. Manuel  
 243. Manuel  
 244. Manuel  
 245. Manuel  
 246. Manuel  
 247. Manuel

Line \_\_\_\_\_ NY & Cuba Mail SS Co.  
 Owners \_\_\_\_\_ NY & Cuba Mail SS Co.  
 Local Agents \_\_\_\_\_ NY & Cuba Mail SS Co.  
 1-1949

Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



ORIGINAL

124 = 44 alien  
190 USC

Sheet No. 1

21106

Required under Act of Congress

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Vessel ORIZABA

(1) No. on list  
(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
------	-----	-------------	------	-----	-------------

S.S. Orizaba - Voyage #268 - Men Signed on Oct. 10th, 1931.

No.	Name	Capacity	Age	Nationality
1	Blackadder	Master	58	USA
2	Harrison	2nd Officer	45	USA
3	Harrison	3rd	45	USA
4	Pellars	4th	45	USA
5	Rigolot	Carpenter	44	Spain
6	Cupiero	Boon	35	USA
7	Espinal	Quartermaster	43	USA
8	Marchese		34	USA
9	Darning		52	USA
10	Esprianoff		31	USA
11	Eagan	1st Seaman	37	Spain
12	Perez		28	USA
13	King		45	USA
14	Meyer		32	Panama
15	Jackson		33	USA
16	Dinne		48	USA
17	Coffiel		28	USA
18	Fitzgerald		43	Mexico
19	Ramos		24	USA
20	Lanzl		31	Columbia
21	Marche		45	Spain
22	Ribero		25	USA
23	Samuels		47	USA
24	Kaliakoudas	Ord. Seaman	23	USA
25	Julia		24	USA
26	Bradley		23	Spain
27	Baran		41	USA
28	Mine		20	USA
29	Gehr		16	USA
30	Reed	Cadet	23	USA
31	McGovern		31	USA
32	Hanson	Furser	31	USA
33	T. Keenan	Asst.	24	USA
34	G. Connor		28	USA
35	Gutierrez	Radio Opr.	27	USA
36	Downing		27	USA
37	Weeks		59	USA
38	de Rhine	Surgeon	45	USA
39	Cavanagh	Ch. Engr.	41	USA
40	Conner	1st Asst Engr.	33	USA
41	Horrissey	2nd	31	USA
42	Walker	3rd	28	USA
43	Althenshead	4th	28	USA
44	Geistwhite	Jr.	25	USA
45	Blakley		31	USA
46	Fitzgerald	Plumber	28	Germany
47	Hankowski	Electrician	46	USA
48	Peatty	Ref. Engr.	27	USA
49	Schiewe	Oiler	38	USA
50	Hanson		31	USA
51	Clifford		36	USA
52	Lada	Oiler	37	USA
53	Acosta		38	Spain
54	Livador		29	USA
55	Valero		38	USA
56	Tunley		24	USA
57	Grey			

ORIZABA  
OCT 9 - 1931

20	1 P E	Lanzl	Angelo	1-13-31
21	1 P E	Biscaino	Charles	9-26-31
22	1 P E	Ribero	Walter	4-13-31
23		Samuels		
24	1 P E	Bursley	James	9-26-31
25		Kaliakoudas	James	8-29-31
26	1 P E	Keller	Charles	9-12-31
27		Julia		
28	1 P E	Downing		
29		Bradley		
30		Reed		

# STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York  
October 19, 1931, 192

I, master of the American S. S. ORIZABA, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 122 Number of seamen deserted NONE  
Number of seamen discharged 122 Seamen left in hospital (or died) NONE  
Number of seamen signed on at this port 122 Total crew this date 122

The above-named vessel arrived at this port October 9, 1931, 192, consigned to New York and Cuba Mail Steamship Co., is now lying at Pier 13, E.R., and is expected to sail Oct. 10, 1931, 192, for Cuba and Mexico.  
via United States port of New York First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:  
DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
		NONE	

24	USA	150
31	Sp. Amer Columbia	5-6 140
45	Spanish Spain	5-5 140
25	USA	
43	USA	
47	USA	
19	USA	
23	USA	
20	USA	
24	USA	
1	USA	

Line NY & Cuba Mail SS Co.  
Owners NY & Cuba Mail SS Co.  
Local Agents NY & Cuba Mail SS Co.

*Shorrocking*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.







Form 850  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Required under Act of Congress

Vessel \_\_\_\_\_

(1) (2)  
No. on list State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. Family

1 Blacka  
2 Martin  
3 Harris  
4 Dollar  
5 Rigold  
6 Cupier  
7 Espin  
8 March  
9 Durni  
10 Kupri  
11 Eagan  
12 Perez  
13 King  
14 Meyd  
15 Jack  
16 Dinn  
17 Coff  
18 Fitz  
19 Ramos  
20 1 P E Lanzi  
21 1 P E Biscaino  
22 1 P E Ribero  
23 Samuels  
24 1 P E Bursey  
25 Kaliakoudas  
26 1 P E Keller  
27 Julin  
28 1 P E Donovan  
29 Bradley  
30 Reed

Name.	Capacity.	Age.	Nationality.
Vasquez	A	39	Amn USA
Alvarez	F	39	USA
Quinera	J	27	Phil. Is.
Natal	J	33	USA
Lopez	D	34	"
Kolbush	F	36	Poland
Cavilan	R	43	USA
Eisbertsen	A	22	Denmark
Morano	J	43	USA

20

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

New York and Cuba Mail Steamship Company.

Marine Superintendent.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

U.S. & Co.  
24 Beaver St., N. Y.

Name	Age	Nationality
Luis	15-31	
Andrew	26-31	
Wesley	"	
Antonio	"	
John	15-31	
James	26-31	Ord. Sea.
Angelo	15-31	
Charles	26-31	
Walter	15-31	
James	26-31	
James	26-31	
Charles	12-31	Cadet

# STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF \_\_\_\_\_

October 19, 1931, 192

I, master of the \_\_\_\_\_ American \_\_\_\_\_ S. S. \_\_\_\_\_ ORIZABA.

from port of \_\_\_\_\_ New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 122 Number of seamen deserted NONE  
Number of seamen discharged 122 Seamen left in hospital (or died) NONE  
Number of seamen signed on at this port 122 Total crew this date 122

The above-named vessel arrived at this port October 9, 1931, 192, consigned to New York and Cuba Mail Steamship Co. is now lying at Pier 13, E.R., and is expected to sail Oct. 10, 1931, 192, for Cuba and Mexico. via United States port of New York First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

17

## DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
		NONE	

14-1613

No.	Name	Age	Nationality
24	USA		
31	Sp. Amer. Columbia	5-6	140
45	Spanish Spain	5-5	140
25	USA		
23	USA		
47	USA		
19	USA		
23	USA		
20	USA		
24	USA		
16	USA		

Line \_\_\_\_\_ NY & Cuba Mail SS Co.  
Owners \_\_\_\_\_ NY & Cuba Mail SS Co.  
Local Agents \_\_\_\_\_ NY & Cuba Mail SS Co.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# 124 = 44 alien 180 USS LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

21

Vessel Orizaba, arriving at New York, N.Y., OCT 9 1931, 19  , from the port of Havana, Cuba & Mexican Ports

ORIZABA

OCT 9 - 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Blackadder	James E.	/	Master	8-15-31	New York	No	Yes	58	M		USA			None	
2		Martinson	Oswald	/	Ch. Officer	"				45			USA				
3		Harrison	William	/	2nd	"				45			USA				
4		Dollar	Raymond	/	3rd	9-12-31				31			USA				
5		Rigolout	Malcolm	/	4th	"				42			USA				
6		Cupiero	Joaquin	/	Carpenter	"				44		Spanish	Spain	5-5	150		
7		Espinal	Salvador	/	"	"				35		Spanish	Spain	5-5	145		
8		Marchene	Celestino	/	Boatswain	"				43			USA				
9		Durning	Harold	/	Quarter-Master	"				34			USA				
10		Kuprianoff	Akim	/	"	"				52		Russian	Russia	5-5	150		
11		Eagan	Walter	/	"	"				21			USA				
12		Perez	Jesus	/	AB Seaman	9-26-31				37		Spanish	Spain	5-8	170		
13		King	John	/	"	9-26-31				28			USA				
14		Meyer	John	/	"	8-29-31				45		Ar. Black	Holland	5-9	180		
15		Jackson	Richard	/	"	8-15-31				32		Sp. Amer.	Panama	5-0	135		
16		Dinne	John	/	"	"				33			USA				
17		Coffiel	Henry	/	"	"				48			USA				
18		Fitzgerald	Christopher	/	"	9-26-31				28			USA				
19		Ramos	Luis	/	"	8-15-31				43		Mexican	Mexico	5-0	150		
20	1 P E	Lanzl	Andrew	/	"	9-26-31				24			USA				
21	1 P E	Biscaino	Wesley	/	"	"				31		Sp. Amer.	Columbia	5-6	140		
22	1 P E	Ribero	Antonio	/	"	"				45		Spanish	Spain	5-5	140		
23		Samuels	John	/	"	8-13-31				25			USA				
24	1 P E	Bursey	James	/	Ord. Sea.	9-26-31				23			USA				
25		Kaliakoudas	Angelo	/	"	8-15-31				47			USA				
26	1 P E	Keller	Charles	/	"	9-26-31				19			USA				
27		Julin	Walter	/	"	8-13-31				23			USA				
28	1 P E	Donovan	James	/	"	9-26-31				20			USA				
29		Bradley	James	/	"	8-29-31				24			USA				
30		Reed	Charles	/	Cadet	9-12-31				18			USA				

*Shoreking*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1928

Line NY & Cuba Mail SS Co.  
Owners NY & Cuba Mail SS Co.  
Local Agents NY & Cuba Mail SS Co.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Sheet No. 2

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Subscribed before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 108) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens ar-  
rived and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be liable  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. Orizaba, arriving at New York N.Y., OCT 9 1931, 19  , from the port of Havana, Cuba & Mexican Ports. 22

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		McGovern	John	/	Cadet	9-12-31	New York	No	Yes	23	M		USA				None
2		Mason	Alfred	/	Purser	8-15-31				31			USA				
3		Connor	George	/	Asst "	8-29-31				28			USA				
4	1 P E	Sullivan	Frederick	/	" "	9-26-31				28			USA				
5		Gutierrez	Angelo	/	Radio Opr	8-15-31				38			USA				
6		Downing	Daniel	/	" "	8-15-31				27			USA				
7		Weeks	William	/	Surgeon	8-29-31				59			USA				
8		de Rucims	Henry	/	Ch. Engr.	8-15-31				45			USA				
9		Cavanaugh	Richard	/	1st Asst "	8-15-31				41			USA				
10		Garner	Robert	/	2nd " "	8-15-31				33			USA				
11		Morrissey	William	/	3rd " "	8-15-31				31			USA				
12		Walker	Reginald	/	4th " "	8-15-31				28			USA				
13		Aikenhead	William	/	Jr. "	8-15-31				28			USA				
14		Geistwhite	Joseph	/	Jr. "	9-12-31				25			USA				
15		Blakley	James	/	Jr. "	8-15-31				31			USA				
16		Muzkowski	Kurt	/	Plumber	8-15-31				28		German	Germany	5-9	170		
17		Peatty	Richard	/	Electrician	8-15-31				46			USA				
18		Schiewe	William	/	Ref. Engr.	8-15-31				27			USA				
19		Hanson	Robert	/	" Oiler	8-15-31				38			USA				
20		Clifford	Herbert	/	" "	9-26-31				31			USA				
21		Lada	Enoch	/	Oiler	8-15-31				36			USA				
22		Acosta	Higinia	/		8-15-31				37			USA				
23		Llavador	Carlos	/		8-15-31				38		Spanish	Spain	5-8	150		
24		Valero	Ernesto	/		8-15-31				29			USA				
25	1 P E	Tunley	Fred	/		9-26-31				38			USA				
26		Grey	Earl	/	Water-	8-15-31				24			USA				
27		Alvarino	Jose	/	Tender	8-15-31				43		Spanish	Spain	5-7	140		
28		Barros	Juan	/	"	8-15-31				30		Spanish	Spain	5-9	160		
29		Sullivan	Ernest	/	"	8-15-31				27		English	G. Britain	5-6	150		
30		Amado	Domingo	/	Fireman	8-15-31				29		Spanish	Spain	5-7	140		

Line New York & Cuba Mail SS Co.  
 Owners New York & Cuba Mail SS Co.  
 Local Agents New York & Cuba Mail SS Co.

*Shirley King*  
 Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
 NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. Orizaba, arriving at New York, N.Y., OCT 9 1931, 1931, from the port of Havana, Cuba, & Mexican Ports. 23

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Lopez	Innocencio	/	Fireman	8-15-31	New York	No	Yes	56	M	Spanish	Spain	5-7	150	None	
2		Lopez	Jose	/	/	8-15-31				45		Spanish	Spain	5-8	140		
3		Cabeza	Eulogio	/	/	8-15-31				32		USA					
4		Diaz	Luis	/	/	8-15-31				32		USA					
5	1 P E	Rosler	Paul	/	/	9-25-31				29		USA					
6		Montero	Manuel	/	/	9-25-31				29		Spanish	Spain	5-6	140		
7		Maohin	Aurelio	/	/	8-15-31				29		Spanish	Spain	5-6	140		
8		Morgan	John	/	/	8-15-31				38		USA					
9		Limbo	John	/	Wiper	8-15-31				45		Greek	Greece	5-5	140		
10		Varela	Secondino	/	"	8-15-31				40		Spanish	Spain	5-5	140		
11		Kolidas	Max	/	"	8-15-31				33		USA					
12		Jensen	Julius	/	Ch. Steward	8-15-31				48		USA					
13		Pita	Manuel	/	2nd "	8-15-31				37		USA					
14		Adams	Gustav	/	Sal. "	9-12-31				45		German	Germany	5-3	150		
15		Mutch	Mary	/	Stewardess	8-15-31				42	F	USA					
16		Yziquirri	Florencio	/	Ch. Cook	8-15-31				35	M	USA					
17		Bilbao	Luis	/	2nd "	8-15-31				28		USA					
18		Gardoqui	Julian	/	3rd "	8-15-31				21		Spanish	Spain	5-8	150		
19		Yanes	Pedro	/	Baker	8-15-31				49		Cuban	Cuba	5-7	150		
20		Yanes	Jose	/	2nd "	8-15-31				23		Cuban	Cuba	5-9	170		
21		Durango	Jose	/	Butcher	8-15-31				34		Spanish	Spain	5-8	150		
22		Badiola	Emilio	/	Kit. Hlpr.	8-15-31				27		Spanish	Spain	5-9	170		
23		Lorenzo	Juan	/	Pantryman	8-15-31				38		USA					
24		De Windt	Humberto	/	2nd "	8-15-31				35		Af. Black	Holland	5-8	150		
25		Ellenberg	Fred	/	3rd "	8-15-31				30		Af. Black	Holland	5-5	140		
26		Winklaar	Johann	/	Scullery- man	8-15-31				41		Af. Black	Holland	5-11	150		
27		Garcia	Diego	/	Messman	8-15-31				43		Spanish	Spain	5-11	160		
28		Visciza	Julio	/	"	8-15-31				43		Af. Black	Holland	5-8	145		
29		Cardenas	Felino	/	"	8-15-31				45		Cuban	Cuba	5-7	150		
30		Bolio	Mario	/	Messboy	8-15-31				42		Mexican	Mexico	5-5	150		

Line New York & Cuba Mail SS Co.  
Owners New York & Cuba Mail SS Co.  
Local Agents New York & Cuba Mail SS Co.  
14-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER. OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 684) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Orizaba, arriving at New York, N.Y., OCT 9 1931, 1931, from the port of Havana, Cuba, & Mexican Ports.

24

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name	Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Reed	Alfred		messboy	8-15-31	New York	No	Yes	51	M	Af. Black	G. Britain	5-5	150	None	
2		Pieters	Charles		Porter	8-15-31				27		Af. Black	Holland	5-9	140		
3		Ortega	Jose		Printer	8-15-31				40		USA					
4		Torres	Ramon		Bath Stwd.	8-15-31				50		Spanish	Spain				
5		Iglesias	Jazmin		"	8-15-31				21		USA					
6		Thomas	Charles		Watchman	8-15-31				59		USA					
7		Meyers	George		"	8-15-31				38		USA					
8		Stroh	Fred		Dr. Steward	8-15-31				27		USA					
9	1 P E	Boykoff	Arthur		Waiter	9-26-31				23		USA					
10	1 P E	Faulkborn	Rudolph			9-26-31				33		USA					
11		Mecera	Edward			8-15-31				46		USA					
12		Koster	Christopher			8-15-31				60		USA					
13		Jackson	Eldon			8-15-31				43		USA					
14		Muenster	Herman			8-15-31				27		USA					
15		Lendon	Edward			8-15-31				39		USA					
16		Lopez	Ricardo			8-15-31				45		Spanish	Spain	5-5	150		
17		Delmina	Charles			8-15-31				45		USA					
18		Menendez	Jose			8-15-31				37		Cuban	Cuba	5-7	145		
19		Henriques	Julius			8-15-31				53		Af. Black	Holland	5-8	140		
20		Bertinez	Carlos			8-15-31				39		USA					
21		Marripodi	Natale			8-15-31				46		USA					
22		Garcia	Joaquin			8-15-31				47		Spanish	Spain	5-6	145		
23		Gonzalez	Manuel			8-15-31				40		USA					
24		Ferre	Jose			8-15-31				36		USA					
25		Gonzalez	George			8-15-31				30		USA					
26		Vasquez	Antonio			8-15-31				39		USA					
27		Alvarez	Francisco			8-15-31				39		USA					
28		Quimera	Jose			8-15-31				27		Filipino	Ph. Is.	5-1	150		
29		Natal	Juan			8-15-31				33		USA					
30		Lopez	Dougal			9-12-31				34		USA					

Line New York & Cuba Mail SS Co.  
 Owners New York & Cuba Mail SS Co.  
 Local Agents New York & Cuba Mail SS Co.

*Shooking*  
 Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russians).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. Orizaba, arriving at New York, N.Y., OCT 9 1931, 19, from the port of Havana, Cuba; & Mexican Ports.

25

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family nameGiven name		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED WhenWhere		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Kolbush	Frank		Waiter	8-15-31	New York	No	Yes	36	M	Polish	Poland	5-8	150	None	
2		Morano	John		Barber	8-15-31	"	"	"	43	M	"	USA				
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21		DITKE	EDMUND		WORKAWAY	9-6-31	HAVANA	YES	YES	28	M	LATVIAN	LATVIA	5-6	150	NONE	Ship foreign
22		RILEY	FRANCIS		"	9-6-31	"	YES	YES	17	M	"	USA				
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE GENERAL  
Havana, Cuba.  
11/29/31  
SEEN  
For the journey to the United States via  
Mexico, Cape Porto  
John Morano  
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA  
CLOSED WITH  
OCTOBER TWENTY TWO (122)  
FEE \$

AMERICAN CONSULATE GENERAL  
Havana, Cuba.  
10/6/31  
SEEN  
For the journey to the United States via  
Mexico, Cape Porto  
John Morano  
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA  
CLOSED WITH  
OCTOBER TWENTY TWO  
Supplementary  
FEE \$

WORKAWAY  
9-6-31  
Havana  
YES  
YES  
28  
M  
LATVIAN  
LATVIA  
5-6  
150  
NONE  
Ship foreign

FRANCIS  
9-6-31  
Havana  
YES  
YES  
17  
M  
USA

N.B.- THESE MEN SIGNED ON AT SEA BY MASTER ACCOUNT OF BEING LEFT BEHIND BY TEL MORRO CASTLE AT HAVANA. OCT 6, 1931.

A. J. Mason. PURSER.

Shocking Dist.

AMERICAN CONSULATE GENERAL

Habana, Cuba.

SEEN

For the journey to the United States via

*My, Cuba*  
*John Morano*

VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA

CLOSED WITH

SERVICE No.

FEE \$



AMERICAN CONSULATE GENERAL

Habana, Cuba.

SEEN

For the journey to the United States via

*Direct*  
*John Morano*

VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA

CLOSED WITH

SERVICE No.

FEE \$



*Supplementary*

N.B.- THESE MEN SIGNED ON AT SEA BY MASTER ACCOUNT OF BEING LEFT BEHIND BY TEL MORRO CASTLE AT HAVANA. OCT 6, 1931.

*Shocking Dist.*

*A. J. Mason* PURSER.

Line New York & Cuba Mail SS Co.  
Owners New York & Cuba Mail SS Co.  
Local Agents New York & Cuba Mail SS Co.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



10-9-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JAMES E. BLACKADDER, MASTER, of the AMER.S.S. ORIZABA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

day of

1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



DATE OF ARRIVAL

BILL NO

FILED

OCT 14 1931

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BISHOP A. HALL, Surgeon of the AM. S.S. "EL SALVADOR" SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE LAWS OF KY.

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

26

B.A. Hall

Sworn to before me this 9TH day of OCTOBER, 19 31

NEW YORK CITY.

1924  
Clerk E.C.  
Cards removed 10/17/31  
Cards checked RC

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

Note.—If surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred since the conditions of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oath.

DIRECT	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL
	U.S.	IN	IN	IN	U.S.	IN	IN	IN	
✓ 1		3	✓ 11						19
									1
✓ 1		3	✓ 12						20

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aliens	C.S.C.	Total
1st Cabin	8	11
Cabin		19
26		20

26 left Coastwise



List 1

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet.

S. S. "EL SALVADOR". Passengers sailing from \_\_\_\_\_ < PORTS AND DATES OF SAILING AS LISTED BELOW > \_\_\_\_\_, 19\_\_

[illegible]

Total passengers	• • • •	.....
U. S. citizens	• • • •	.....
Aliens	• • • •	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK CITY N.Y., OCTOBER 9TH, 1931.

27

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification						
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years						Where?	Date of last departure			Length of time since last departure	Whether alien landed in the United States	Whether alien landed in the United States	Feet	Inches	Hair
1	FATHER- F. BALDICON LEON, NICARAGUA	MIN.	ER N	SELF	1000	Y 3 YRS N.O.	28	45 LENOX AVE. N.Y.C.	Y	NO	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	8	DK	BLK	BR	NONE
2	FATHER-V. DE LA CRUZ P.O. BX #62 B/QUILLA, COL.	GERMANY	N.Y.C.	SELF	1400	2 1/2 N.Y.C.	30	FA.-IN-LAW-L. PINTO 490 E. 184TH ST. N.Y.C.	Y	NO	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	4	DK	BLK	BR	NONE
3	FRIEND - HAHAN, SIMON. BOGOTA, COLOMBIA.	GERMANY	N.Y.C.	SELF	1250	1 1/2 MO.	DO.	FRIEND - MR. DEMIN PEPPERELL CO. N.Y.C.	Y	NO	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	6	RD.	BR.	GR.	NONE
4	FATHER - ARISTIDES. NOGUERA B/QUILLA, COL.	N.Y.	N.Y.C.	FATHER.	1250	FOUR N.Y.C.	30	FRIEND - LEONARD PINTO 490 E. 184 STR. N.Y.C.	Y	NO	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	5	DK.	BR.	BR.	NONE
5	DO	N.Y.	N.Y.C.	DO	1250	FOUR N.Y.C.	30	DO	Y	NO	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	11	DK.	BLK	BR.	NONE
6	WIFE - COALIA. HAVANA, CUBA.	Cuba	N.Y.C.	SELF.	1500	4 WEEKS N.Y.C.	31	FRIEND - MR. CROWDER. GRACE LINE #10. HANOVER SQ. N.Y.	Y	NO	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	6	0	DK.	GR.	BR.	NONE
7	BRO. - FRANK G. MONTES HAVANA, CUBA	Cuba	N.Y.C.	SELF	1500	2 MO. N.Y.C.	29	FR-IR SHERILL SMITH CHASE NATL BK. N.Y.C.	Y	NO	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	10	DK.	BR.	BR.	NONE
8	BRO-IN-LAW - DO	"	N.Y.	HUSBAND	1500	2 MO. N.Y.C.	29	DO	Y	NO	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	8	LHT.	BLK	BR.	NONE
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, MASTER, of the AM. S.S. "EL SALVADOR", from SAN FRANCISCO, CAL., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*H. J. Sullivan*

MASTER. Officer.

Sworn to before me this 9TH day of OCTOBER, 1931.  
at NEW YORK CITY.

*P. J. Hanagan*

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EL SALVADOR" sailing from HAVANA, CUBA. OCT. 5TH '31., 19 Arriving at Port of NEW YORK CITY, N.Y. OCT. 9TH 19 31. 28

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	SANTANA, J.	FRANCISCO LUIS.	24		M.	S.	PP 306. Indulged by court Oct 13, 1930 D.C. OCT. 10 '31.		419 E 12TH STR. N.Y.C. - N.Y.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*PP 306. Indulged by court Oct 13, 1930  
D.C. OCT. 10 '31.*

*H. J. [Signature]*  
"MASTER"

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

29

S. S. " EL SALVADOR " Sailing from < PORTS AND DATES OF SAILINGS BELOW >, 19  , Arriving at Port of NEW YORK CITY, N.Y. OCT. 9TH 1931.

[illegible]

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—008



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

30

S. S. "EL SALVADOR" Sailing from <PORTS AND DATES OF SAILING AS BELOW>, 19, Arriving at Port of NEW YORK CITY, N.Y. OCT. 9TH, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
							FROM SAN FRANCISCO, CAL. SAILED - SEPT. 10TH '31.		
1	BARKER,	CHARLOTTE.	60		F	W	VALLEJO, CALIFORNIA. SEPT. 30TH '31.		18 KENSINGTON RD. CARSDALE, N.Y.
2	DICKEY,	GEORGE C.	50		M	M	CROOKSTON, MINN. '81.		589 MISSION ST. S.F. CAL.
3	DICKEY,	ETHEL.	48		F	M	WOODLAND, CALIFORNIA. '83.		DO.
4	DUCKENFIELD,	HORACE.	46		M			DIST. COURT. BROOKLYN, N.Y. JULY '16.	BELMONT, CALIFORNIA.
5	GLASS,	BERTHA.	48		F	M	MARYSVILLE, MO. JAN. 28TH '82.		370 7TH AVE. N.Y.C. N.Y.
6	GLASS,	BETTY.	15		F	S	BOSTON, MASS. JAN. 8TH '16.		DO.
7	GREAVES,	THOMAS T.	62		M	M		JUDGE HEBBARD. 1900.	474 CHURCHILL AVE. PALO ALTO, CAL.
8	GREAVES,	JESSIE H.	55		F	M	SAN FRANCISCO, CAL. OCT. 26TH '75.		DO.
9	SUDEN,	LINDA TUM.	42		F	S	DO. OCT. 19TH '89.		625 MARKET ST. S.F. CALIF.
10	WAUGH,	PRICILLA.	58		F	W	HUDSON, WISC. SEPT. 15TH '72.		94 BANK ST. N.Y.C. N.Y.
11	BLACKBURN,	ROBERT M.	63		M	M	FROM LOS ANGELES, CAL. SAILED. - SEPT. 12TH '31.		WYOMISSING CLUB, READING, PA.
12	CLARK,	MINNIE.	64		F	M	ALBANY, N.Y. JAN. 28TH '68.		534 S. MANHATTAN PL. L.A. CAL.
13	COMSTOCK,	CATHERINE.	31		F	S	MARSHALL, MO. APR. 14TH '67.		163 WATERMAN ST. PRO. R. I.
14	ECKLES,	ROSE.	67		F	W	PROVIDENCE, R. I. MAR. 4TH '00.		2040 K. ST. SAN DIEGO, CAL.
15	EGAN,	MARY ALICE.	24		F	S	FAIRVIEW, PENN. DEC. 14TH '63.		1005 NORTH AVE. ELIZABETH, N.J.
16	FISHBURNE,	MARY N.	32		F	S	N. Y. C. N.Y. FEB. 5TH '07.		CHARLOTTESVILLE, VA.
17	FREYAYE,	MRS. WILLIAM	59		F	W	CHARLOTTESVILLE, VA. JULY 3RD '99.		CORONADO, CALIFORNIA.
18	HARRISON,	WINIFRED.	29		F	M	N. Y. C. N.Y. OCT. 2ND '71.		LUFKIN, TEXAS.
19	MARTINSON,	BERTRAIN.	21		M	S	NORFOLK, VA. AUG. 19TH '02.		145 W. 58TH ST. N.Y.C. - N.Y.
20	SCOTT,	EMILY C.	31		F	M	N. Y. C. N.Y. JUNE. 24TH '10.		534 SO. MANHATTAN PL. L.A. CAL.
21	VICKERY,	OLIVER.	31		M	S	ST PAUL, MINN. MAY 8TH '00.		2521 55TH AVE. OAKLAND, CAL.
22	WAGONER,	HARRY B.	42		M	M	LEXINGTON, KY. DEC. 30TH '96.		9220 PLEASANT AVE, CHICAGO, ILL.
23	WAGONER,	EVELYN.	36		F	M	ROCHESTER, IND. NOV. 5TH '89.		DO.
24	WALSH,	CATHERINE.	24		F	S	CHICAGO, ILL. OCT. 10TH '95.		5735 3RD AVE. L.A. CALIF.
25	WALSH,	C. DOUGLAS.	24		M	M	DO. JULY 18TH '07.		116 8TH NEW DORP. STATEN ISLE.
26	YOCKISCH,	DOROTHY.	24		F	S	N. Y. C. N.Y. DEC. 7TH '06.		1021 W. 57TH ST. L.A. CALIF.
27	HARRIS,	PEARL.	38		F	S	APR. 17TH '07.		CHINA, MAINE.
28	MC CARTER,	MADE A.	31		F	S	FROM LOS ANGELES, CALIFORNIA. SAILED. - SEPT. 23RD '31.		1712 ONTARIO STR. OMAHA, NEB.
29	DAVIS,	JACK.	31		M	M	FROM LA LIBERTAD, SALV. SAILED. - SEPT. 25TH '31.		BROOKLYN, NAVY YARD, BRKL, N.Y.
30	DAVIS,	JULIA EVA.	18		F	M	SAVOY, MASS. JULY 6TH '93.		DO
							SIOUX CITY, IOWA. FEB. 18TH '00.		
							FROM CORINTO, NIC. SAILED. - SEPT. 25TH '31.		
							BROOKLYN, N.Y. FEB. 9TH '00.		
							PEEKSKILL, N.Y. FEB. 25TH '13.		

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Hopkinson  
"MASTER"







Cred 107 - H. Allen

SHIP'S COPY

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

32

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

MEXICAN, C.A. CANAL ZONE, COL-  
OMBIAN & CUBAN PORTS.

Vessel S. S. "EL SALVADOR", arriving at NEW YORK, OCTOBER 9TH, 1931, from the port of SAN FRANCISCO & LOS ANGELES VIA -

EL SALVADOR

OCT 9 - 1931

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
				1931.													
1	YES.	STEPHENSON,	HENRY	30 YRS.	MASTER.	SEPT 8TH	S.F.	NO.	YES	53	M	AMERICAN.	U.S.A.	5-5	180	NONE.	
2		ABBOTT,	ELMER.	11	1ST OFF.					28				5-9	165		
3		BRUNS,	JONNY.	12	2ND OFF.					33				5-9	182		
4		MC DERMOTT,	WILLIAM.	7	3RD OFF.					29				5-10	175		
5		CORNELL,	WILLIAM.	6	4TH OFF.					27				5-8	160		
6		PAGE,	WILLIAM.	2 MOS.	CADET.					20				5-8	162		
7		KANE,	PAUL.	4 YRS.	BOS'M.					24		T. H. PAC. ISLE.		5-9	183		
8		WALLY,	ALEX.	10	CARPENTER.					36		RUSSIAN.		5-8	192		
9		WILEY,	GEORGE.	3	CH. RADIO.					24		AMERICAN.		6-0	159		
10	NO.	O'NEILL,	WALTER.	2	2ND. DO.					26				5-10	170		
11	YES.	MC CULLEN,	JAMES.	4	QUARTERMASTER.					31.				5-11	165		
12	YES.	BRATTAIN,	CHARLES.	2	DO.					20				5-9	163		
13	NO.	BAKER,	MAURICE.	5	DO.					30				5-9	169		
14		BERNHARD,	CARL.	3	A.B. SEAMAN.					29				5-10	173		
15		DOREGO,	GEORGE.	2	DO.					22		T. H. PAC. ISLE.		5-4	158		
16		OPUNI,	MOSES.	3	DO.					25				5-7	167		
17		NOHOIKANI,	JESSE.	4	DO.					27				5-8	190		
18		WONG,	PETER.	4	DO.					29				5-6	170		
19	YES.	BECHTLE,	LOUIS.	2	DO.					19				5-10	172		
20		KEMA,	BENJAMIN.	3	DO.					24				5-10	185		
21		KELLY,	WILLIAM.	1	O.S. SEAMAN.					20				5-8	190		
22		LEACH,	BILLY.	1	DO.					19				5-6	163		
23		SPENCER,	SAM.	2	DO.					20				5-6	154		
24		FOUNTAIN,	LESLIE.	2	DO.					20				5-6	162		
25	NO.	BROWN,	JACK.	4	DO.					26				5-6	170		
26	YES.	AHANA,	MAXMILLIAN.	2	MESSMAN.					23				5-7	172		
27		LOCKETT,	BENJAMIN.	15	CH. ENG.					35		AMERICAN.		6-0	183		
28		HODGES,	ARTHUR.	11	1ST ASST.					35				5-7	178		
29		PATTERSON,	EDWARD.	8	2ND.					30				6-3	183		
30		PEATTIE,	DAVID.	5	3RD.					27				5-2	155		

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

*P. J. Maguire*

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

Total

132

132

132

132

132

132

132

132

132

132

132

132

132

132

132

132

132

132

132



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the payment thereof approved by the collector  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from a failure to  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Total

132

14

15

16

17

18

19



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel El Salvador, arriving at NY, OCT 9 - 1931, 19, from the port of 33

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When 1931.	Where										
1	YES.	MAC KINLAY,	LAWRENCE.	✓ 4 YRS.	4TH ASST.	SEPT. 8	S.F.	NO.	YES	26	M	ENGLISH.	U.S.A.	5-7	165	NONE.	
2		WHITE,	BERNARD.	✓ 3	JR. ENG.					22		AMERICAN		5-3	190		
3		THOMSEN,	ALFRED.	✓ 6	DO.					35		SCAN-DINAVIAN.		6-0	173		
4	NO.	EMERY,	JOHN.	✓ 0	CADET.	10				18		AMERICAN.		5-7	169		
5	YES.	LUBBEN,	HENRY.	✓ 5	OILER.	8				28		GERMAN.		5-11	185		
6		PEATTIE,	DONALD.	✓ 2	DO.					20		AMERICAN.		5-10	173		
7		CARPENTER,	LEE.	✓ 5	DO.					32		DO.		5-8	174		
8		GRIFFITH,	ROBERT.	✓ 3	DO.					23		DO.		5-11	175		
9		JOHNSON,	STERN.	✓ 5	FIREMAN.					45		SCAN-DINAVIAN.		5-9	180		
10		WELSH,	WILLIAM.	✓ 8	DO.					25		AMERICAN.		5-10	194		
11		MCKAY,	SCOTT.	✓ 1	DO.					18		DO.		5-11	174		
12		ZOLLER,	EUGENE.	✓ 2	WIPER.					29		T.H. PAC. ISLE.		5-9	178		
13	NO.	NAHL,	ROY.	✓ 1	DO.					20		AMERICAN.		6-1	180		
14	NO.	MC MAHON,	HAROLD.	✓ 1	DO.					20				5-9	176		
15	YES.	STOUT,	ROY.	✓ 2	MESSMAN.					33				5-7	173		
16		TANNLUND,	CHARLES.	✓ 5	PURSER.					32				5-4	155		
17		MC PHERSON,	W. CLARKE.	✓ 2	CLERK.					24				5-9	160		
18		SCOTT,	ALBERTO.	✓ 1	DO.					26				5-10	184		
19		DE SELLE,	HARRY.	✓ 1	CHECKER.					24				5-10	164		
20		ARIMBORGO,	JOSEPH.	✓ 3	DO.					25		PERUVIAN		5-2	135		
21		COLEMAN,	DANIEL.	✓ 1	DO.					21		AMERICAN		5-10	165		
22		HALL,	BISHOP A.	✓ 20	SURGEON.					65				5-10	190		
23		ROULLIER,	EARLE.	✓ 15	CH. STEW.					43				5-7	201		
24		GOMEZ,	JUAN.	✓ 9	STG. STEW.					42		COLOMBIAN. COLOM.		5-5	152		
25		BATTAGALIA,	JOSEPH.	✓ 10	BARBER.					49		AMERICAN. U.S.A.		5-6	175		
26		REDFORD,	EDWARD.	✓ 1	STOREKEEPER.					36				5-11	206		
27		MITCHELL.	JOHN.	✓ 8	ASST. DO.					37				6-1	179		
28		ROMAN,	RAUL.	✓ 3	BARTENDER.					26		CHILIAN.		5-4	135		
29		WIDERFELT,	ELENORE.	✓ 5	STEWARDESS.					49	F.	AMERICAN.		5-9	150		
30		LONDON.	LEE.	✓ 1	SALADMAKER.					42	F.			5-2	135		

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
16-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1927

Total

132

c m/c.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel El Salvador, arriving at NY, OCT 9 - 1931, 19, from the port of \_\_\_\_\_ 34

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
						1931.											
1	YES.	COLLINS,	WILLIAM.	7 YRS.	SAL. WATCH.	SEPT 8	S.F.	NO.	YES	40	M	AMERICAN	U.S.A.	5-10	198	NONE.	
2		ISSACS,	FRANK.	1 YR.	STG. DO.					45		DO.	DO.	5-6	149		
3		OPTEYNDE,	MARCEL.	10 YRS.	DECK STEW.					52		FLEMISH.	BELGIAN	5-5	189		
4		BRYAN,	THOMAS.	1 YR.	MESSMAN.					28		AMERICAN.	U. S. A.	5-10	165		
5		LA PORTE,	HARRY.	1 YRS.	DO.					31				5-5	148		
6	NO.	SEED,	BERNICE.	1 YRS.	DO.					31				5-7	160		
7	YES.	WERNER,	MARK.	1 YR.	MUSICIAN.					29				5-11	162		
8	NO.	DOLLIN,	WILLIAM.	1 YR.	DO.					21				5-6	173		
9		GOETTERT,	FRED.	1 YR.	DO.					21				5-6	158		
10		MERRITT,	BURTON.	0 YRS.	DO.					28				5-10	165		
11		DAVIS,	CARL.	0 YRS.	UTILITY.		10			35				5-5	170		
12	YES.	MOK,	FOOK SAU.	10	# 1 BOY.		8			49		CHINESE.	CHINA.	5-7	185		
13	YES.	YANG,	SHING.	8	# 2 BOY.					35				5-2	150		
14	NO.	MOK,	YEUN.	9	CH. COOK.					35				5-5	143		
15	YES.	MOK,	PING.	5	#2 COOK.					28				5-5	145		
16		MOK,	KONG.	2	#3 COOK.					24				5-6	151		
17		CHING,	CHEE.	5	CH. BAKER.					38				5-4	139		
18		YUEN,	PAT.	4	#2 BAKER.					37				5-4	145		
19		LIU,	YOU.	3	BUTCHER.					25				5-5	143		
20		CHOW,	FOOK.	2	#2 BUTCHER.					29				5-4	140		
21		CHEN,	WING.	5	PANTRYMAN.					37				5-2	137		
22		TONG,	WOOT.	6	#2 DO.					40				5-6	151		
23		TAN,	FOOK.	3	PRINTER.					26				5-3	120		
24		LI,	LUEN.	5	#1 LAUNDRY.					35				5-6	153		
25		CHEUNG,	IP FAT.	3	LAUNDRYMAN.					37				5-3	140		
26		LO,	HING.	9	DO.					38				5-5	145		
27		LAM,	KO.	7	CREW COOK.					43				5-6	141		
28		CHOY,	CHO.	2	SCULLION.					20				5-5	139		
29		YUEN,	WAN.	8	DO.					40				5-5	143		
30		KAM,	KAW.	9	DO.					33				5-4	139		

Line \_\_\_\_\_

Owners \_\_\_\_\_

Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## 35

Vessel St. Salvador, arriving at 11, Oct 9, 1911, from the port of

List closed at 110 names

DEPT. OF SHIPPING COMMISSION  
CRISTOBAL, C. Z.  
Date SEP 29 1931  
SEEN  
W. May  
Dept. of Shipping Commission  
CLOSED AT No. 107  
One hundred seven

Supplementary

P. H. Hagan  
L. V. Hagan

Office Number Seven (107)

One hundred seven

Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



SHIP'S COPY

10-9-31

SHIP'S COPY

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Henry Stephenson Master, of the Am. S. S. Salvador, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

9

day of

October, 1931

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

## ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnicks).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL  
OCT 15 1931  
BILLED

I, CHARLES MULLIGAN, Surgeon of the SS: "PRESIDENT ROOSEVELT" Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Five (5) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The laws of the State of New York.

36

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 - 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10<sup>th</sup> day of OCTOBER, 1931.

at PORT OF NEW YORK

*[Signature]*  
SURGEON

*[Signature]*  
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

*44-10-31*

						TOTAL PASSENGERS
1st Cabin	24	598	5			132
2nd Cabin	18	1	541	2		67
3rd Cabin	42	1	10	139	7	199

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	34	98	132
2nd Cabin			
3rd Cabin			
3rd Class	25	41	66
Total	59	139	198

*1 city mail clerk m/c*

*Roosevelt*  
U.S. Lines Operations, Inc.

*Pres.*



List **11**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "PRESIDENT ROOSEVELT" Passengers sailing from COBH (Queenstown), OCTOBER 2, 1931.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name					Yrs. Mos.	Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country
1	JEANSE	COLBERT	JAMES	33	M	S	Clergyman	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Cork	4	Capetown, S. Africa	4 Aug. 31	S. Africa	East London
2		CROWLEY	JAMES	27	M	S	Clergyman	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Ringaskiddy	29	Cobh	1 Oct. 31	Ireland	Rochestown
3		SMITH	JOHN BAPTIST	25	M	S	Clergyman	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Drumgara	6551	Dublin	29 Sep. 31	Ireland	Cavan
4		IRVING	MARGARET	52	F	S	Spinster	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Lixnaw	35	Cobh	2 Oct. 31	America	Greenport
5		BUCKLEY	CHARLES	29	M	S	Clergyman	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Blarney	31	Cobh	1 Oct. 31	Ireland	Cork
6		SAUNDERS	ELEANOR	33	F	W	Nil	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Gorey	RP 701082 RP 70108	Washington	8 April 31	America	Colorado
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

**11**

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



**1**n this sheet  
r printed.

37

100

14 18



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, THEO. Van BEEK, Master, of the SS: "PRESIDENT ROOSEVELT", from COBH, IRELAND., do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 -- 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

THEO. Van BEEK  
Master

Sworn to before me this 10<sup>th</sup> day of October, 1931.  
at PORT OF NEW YORK

J. R. Montgomery  
Immigration Officer.

14-420

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTE).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, CHARLES MULLIGAN, Surgeon of the SS: "PRESIDENT ROOSEVELT" Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Five (5) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The laws of the State of New York., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 -- B in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

38

Sworn to before me this 10<sup>th</sup> day of OCTOBER, 1931.  
at PORT OF NEW YORK, N. Y.

[Signature]  
SURGEON.

[Signature]  
Inspector.  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following manner:

S. S. PRESIDENT ROOSEVELT

*Passengers sailing from* **CHERBOURG FRANCE**

OCT 1 1951

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		(Sister Andrea)		42	✓	F	S	Catholic	Yes	French	Yes	France	French	France	Salces	Permit 687592	Washington D C	March 3 1931	N Y	New York
2		(Sister Mary Beatrice)		23	✓	F	S	Sister	Yes	English	Yes	England	English	England	Reston	Q 63175	Paris France	Sept 16 1931	France	Troyes
3		(Sister Patrice)		30	✓	F	S	Sister	Yes	French	Yes	France	French	France	Liverpool	Q 63176	Paris France	Sept 16 1931	France	Troyes
4	TRANS	CAMACHO	Gabriel	69	✓	M	M	Reporter	Yes	Spanish	Yes	Columbian	American	Columbia	Bogota	Q V 41	Paris France	Dec 5 1930	Columbia	Bogota
5	TRANS	CAMACHO	Maria Elisa	56	✓	F	M	Wife	Yes	Spanish	Yes	Columbian	American	Columbia	Bogota	Q V 41	Paris France	Dec 5 1930	Columbia	Bogota
6	TRANS	CAMACHO	Elvira	26	✓	F	S	None	Yes	Spanish	Yes	Columbian	American	Columbia	Bogota	Q V 42	Paris France	Dec 5 1930	Columbia	Bogota
7	TRANS	CAMACHO	Joaquin	24	✓	M	S	Importer	Yes	Spanish	Yes	Columbian	American	Columbia	Bogota	Q V 43	Paris France	Dec 5 1930	Columbia	Bogota
8		BECKER	Eugen	29	✓	M	S	Engineer	Yes	German Hungarian	Yes	Hungary	Magyar	Hungary	Budapest	Q 61	Budapest Hungary	Sept 24 1931	Hungary	Budapest
9	DIPLOMAT	LEIVA	Carlos	52	✓	M	M	Diplomat	Yes	Spanish	Yes	Salvador	American	El Salvador	Sta Fecla	Dip 39	Paris France	Sept 26 1931	D C	Washington
10	DIPLOMAT	LEIVA	Adelina	37	✓	F	M	Wife	Yes	Spanish	Yes	Salvador	American	El Salvador	Sta Fecla	Dip 39	Paris France	Sept 26 1931	D C	Washington
11		FALACIOS	Melida Luz	25	✓	F	S	Student & trained Nurse	Yes	Spanish French	Yes	France	French	France	Glasgow	Q 229	Washington D C	Sept 30 1931	France	Paris
12		THOMSON	Mary Sgnes	46	✓	F	S	Secretary	Yes	English	Yes	British	Scotch	Scotland	Glasgow	Permit 716603	Washington D C	May 13 1931	N Y	Forest Hills
13		ULLIAN	Zoe	40	✓	F	S	Physician	Yes	French English	Yes	France	Russian	Russia	Novoghylov	Permit 722559	Washington D C	May 27 1931	N Y	Hudson
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 007 9th., 1931

List

9

The entries on this list must be typewritten or printed

39

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for over passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to remain in the United States Length of time alien intends to remain in the United States Whether alien intends to become a citizen of the United States Ever in place or abiding at place of residence in the United States for one year or more and treatment of the alien (for core and treatment of the alien) supported by ability? If	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification					
1	Bon Secour de Troyes 11 Rue du Cloître By Etienne Troyes France	N Y New York	Yes	Convent	Yes	Yes 10 Mar 1921 N Y	Bon Secour de Troyes 1195 Lexington Ave New York N Y	Yes	Indef	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fair	Brn	Brn	None
2	do	do	Yes	do	Yes	No	do	Yes	Indef	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Med	Brn	Brn	None
3	do	do	Yes	do	Yes	No	do	Yes	Indef	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Med	Grey	Brn	None
4	o/o Camacho Roldan & Co Hotel de Bogota Columbia (Monde, Paris, Fr Columbia Bogota	Fr Columbia Bogota	Yes	Self	Yes	Yes In transit	In transit to Bogota Columbia	Tr	Indef	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	Med	Brn	Brn	None
5	do	do	Yes	Husband	Yes	Yes do	do	Tr	Indef	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Med	Brn	Brn	None
6	do	do	Yes	Self	Yes	Yes do	do	Tr	Indef	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	Med	Brn	Brn	None
7	do	do	Yes	Self	Yes	Yes do	do	Tr	Indef	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Med	Brn	Brn	None
8	Christian Becker (Father) Rakossent Mihaly Rossa u 3 Hungary Consul of El Salvador	Hungary Budapest	No	See 23	Yes	No	Calif 61 Broadway New York N Y	Yes	Indef	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Fair	Brn	Blue	None
9	Paris France	D C Washington	Yes	Self	Yes	Yes 13 D C	Consul of El Salvador Washington D C	Yes	Indef	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 11	Fair	Gray	Brn	None
10	do	do	Yes	Husband	Yes	Yes do	do	Yes	Indef	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Blk	Brn	None
11	Pension Demange (Father) Rue Emile Zola Paris France	Calif San Francisco	Yes	Self	Yes	Yes 1923 1924 Calif	Vicente Godoy (Friend) 3042 Jackson St San Francisco Calif	Yes	Indef	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Med	Brn	Brn	None
12	Rev R J Thomson (Father) The Manse Bothwell Scotland	N Y Forest Hills	Yes	Self	Yes	Yes 13 N Y	Hellen Keller (Friend) 7111 Seminole Ave Forest Hills N Y	Yes	Indef	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dark	Brn	Brn	None
13	M Gouchet 94 Ave Mozart Paris France	do Hudson	Yes	Self	Yes	Yes 2 N Y	N.Y. State Hudson N Y Training School	Yes	Indef	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Fair	Brn	Brn	None
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

9



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, THO. VAN BEEK Master, of the SS: "PRÉSIDENT ROOSEVELT", from CHERBOURG, FRANCE, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 - 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 9th day of OCTOBER, 1931,  
at Port of New York, N.Y.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### HISPANIC AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, CHARLES MULLIGAN, Surgeon of the SS: "PRESIDENT ROOSEVELT" Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Five (5) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The laws of the State of New York., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 -- 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10<sup>th</sup> day of OCTOBER, 1931.  
at NEW YORK,

J. R. Montgomery  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST

**ALL ALIENS** arriving at a port of call

S. S.

PRESIDENT ROOSEVELT

## Passengers sailing from

**SOUTHAMPTON**

OCTOBER 1ST

19<sub>31</sub>[illegible]



# 6

41

Arriving at Port of NEW YORK, <sup>10</sup>October 27th, 1931.

6

14-491



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, THEO. Van BEEK, Master, of the SS: "PRESIDENT ROOSEVELT", from SOUTHAMPTON, ENGLAND, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 -- 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*THEO. Van BEEK*  
MASTER

Sworn to before me this 9th day of OCTOBER, 19 31.  
at PORT OF NEW YORK

*J. R. Montgomery*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third-class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, CHARLES MULLIGAN, Surgeon of the SS: "PRESIDENT ROOSEVELT" Sailing there do  
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Five (5) years' experience as an ian  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The laws of the  
State of New York, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 -- 2 in number, being  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 10<sup>th</sup> day of OCTOBER, 1931.

at PORT OF NEW YORK, N. Y.

*J. H. Montgomery*  
*Inspector*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



3

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following order:

FROM TA. S. S. PRES. ROOSEVELT Passengers sailing from HAMBURG, SEPTEMBER 30TH, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15											
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence					
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District				
		3																							
1		LIPPAT	ROSA	20		F	M	H.-WIFE	Y	3-16-28 HUNGARIAN	Y	YUGOSLAV.	MAGYAR	YUGOSLAV.	PADEJ	NQ.	11	4-A BELGRADE	8-24-31		38 YUGOSL.	COGA			
2		GETER	MARIA M.	23		F	M	H.-WIFE	Y	1 HUNGARIAN	Y	HUNGARY	MAGYAR	26-19 HUNGARY	HAJDUBO-BOSLO	NQ.	60	4-A BUDAPEST	9-24-31		19 HUNGARY	HAJDUBO-BOSLO			
3										Hunter & Hunter - July 9-15 Am															
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

3

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



about  
ted

43

 $10^4$ 3

14-430



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, THEO. Van BEEK, Master, of the SS: "PRESIDENT ROOSEVELT", from HAMBURG, GERMANY, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 - 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*THEO. Van BEEK*  
Master

Sworn to before me this 10<sup>th</sup> day of October, 1931.  
at PORT OF NEW YORK,

*J. R. Montgomery*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, CHARLES MULLIGAN, Surgeon of the SS: "PRESIDENT ROOSEVELT" Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm Five (5) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The laws of the State of New York.

44

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 -- 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Charles Mulligan*  
SURGEON

Sworn to before me this 10<sup>th</sup> day of OCTOBER, 19 31.

at PORT OF NEW YORK, N. Y.

*J. R. Montgomery*  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



2

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (pink) sheet is for the listing of

TA

S. S. PRES ROOSEVELT

Passengers sailing from HAMBURG

SEPTEMBER 30TH

191

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		ZAGORSKA	KAROLA	35		F	DV	SINGER	Y	POLISH	Y	POLAND	POLISH	POLAND	WARSAW	RP	732805	WASH D C	6 22 31	POLAND	WARSAW
2	DIPLOMAT	DE VICUNA	REBECA	62		F	M	H -WIFE	Y	SPANISH	Y	CHILE	SPAN. AMER.	CHILE	VALPARAISO	NI	1244	BERLIN	9.24.31	CHILE	SANTIAGO
3		DAMM	ELISE	47		F	M	H WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	LANGEN-SALZ	NI	30	DRESDEN	4 27 31	GERMANY	DRESDEN
4		DAMM	HERBERT	28		M	S	CLERK	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	LEIPZIG	NI	31	DRESDEN	8 27 31	GERMANY	DRESDEN
5	DIPLOMAT	OFFERDAHL	ASTRI	39		F	M	WIFE OF SACR OF NORW LEG	Y	NORWEGIAN	Y	NORWAY	SKANDINAV	NORWAY	ARENDAL	DIPL	30	OSLO	9 15 31	U S A	WASH D C
6	DIPLOMAT	OFFERDAHL	ASTRI	5		F	S	CHILD	N	CHILD	N	NORWAY	SKANDINAV	NORWAY	OSLO	DIPL	30	OSLO	9 15 31	U S A	WASH D C
7		PERELSTRUS	ANANY	56		M	M	MECHANIC-ENGINEER	Y	RUSSIAN	Y	RUSSIA	RUSSIAN	RUSSIA	ROSTOV	RP	707814	WASH D C	4 23 31	U S A	NEW YORK
8		STIERSTADT	OTTO	26		M	M	PHYSICIST	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BIELFELD	NQ	42	BREMEN	9 24 31	GERMANY	GOETTINGEN
9	U. S. CIT.	WALL	JAMES	53		M	M	U.S.C.	Y	AMERICAN	Y	U.S.C.	AMERICAN	U.S.A.	MAGNOLIS	PASSPORT #374999	U.S. CITIZEN			U.S.A.	JACKSON
10		WALL	SARAH	38		F	M	H.-WIFE	Y	ENGLISH	Y	IRELAND	IRISH	IRELAND	RINGSEND	RP	721180	WASH.D.C.	5.23.31	DO	JACKSON
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-490



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2  
The entries on this sheet must be typewritten or printed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

OCTOBER

10<sup>th</sup>  
9th

49

45

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for one passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship		Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification						
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure						Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States			Feet	Inches				
		State	City or town			Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Yes or No	Year or period of years						Where?	Date of last departure			Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Feet	Inches		
1	SISTER ANIELA ZAGORSKA, UL CZACKIENGO 9, WARSAW, POLAND		MICH DETROIT	FREE PASS POLISH CONCESSION	5 Y	1927-1931	DETROIT	HOME	NO	ALW	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	BL	BL	NONE
2	BROTHER: GEORGE DE CUNVAS, KURFURSTENDAMM 63, BERLIN		GY. BERLIN	N SELF	Y Y	1931	MICH	4417 2ND BLVD DETROIT, MICH	Y	ALW	N	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	WH	BR.	NONE
3	HUSBAND PAUL DAMM, ELISENSTR 74, DRESDEN, GY		GY DRESDEN	Y SELF	25 NO			IN TRANSIT TO CHILE SANTIAGO, DAUGHTER ERIKA SCHIKAT, LINCOLN AVE, LANSDOWNE, PA	Y	ALW	N	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	DBL	BL	NONE
4	FATHER DO		GY DRESDEN	Y SELF	25 NC			DO	Y	ALW	N	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	DBL	BL	NONE
5	STEP-MOTHER MARY NICOLAYSON FREDRIK STANGSPATE 46, OSLO		NOR-WAY OSLO	N HUSBAND	25 Y	1930	WASH	4.24 NORWEGIAN LEGATION, WASHINGTON, D C	Y	ALW	N	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BL	GR	NONE
6	STEP-GRAND-MOTHER DO		DO DO	N FATHER	25 Y	DO	DO	DO	Y	ALW	N	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	2 8	FAIR	BL	BL	NONE
7	FRIEND AND PARTNER DR WALT LESSING, OBERLANNSTEIN, GY		N Y NEW YORK	Y SELF	25 Y	1905-1931	NEW YORK	HOME 109 W. 45TH ST. NEW YORK CITY, N.Y.	N	ALW	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	FAIR	GR	BL	NONE
8	FATHER O STIERSTADT, 17, ELLERSTR BIRKBYELD, GY		GY BOSTON	N SELF	25 NO			C/O ROCKEFELLER FOUNDAT. PASADENA, CAL	Y	ALW	N	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 11	FAIR	BL	BL	NONE
9	SISTER-IN LAW: J. IRWIN, BLACKSHILL, IRELAND		MISS-ISSIP. JACKSON	YSELF	Y Y	BORN U.S.C. 6-25-1878		HOME: 408, HIGH ST., JACKSON, MISSISSIPPI	U S C.			NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6 -	FAIR	BR	BR	NONE
10	SISTER DO		DO DO	Y HUSBAND	Y Y	1914-JACK-8.1	SON	DO	N	ALW	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	DBL	BR.	NONE

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, THEO. Van BEEK, Master, of the SS: "PRESIDENT ROOSEVELT", from Hamburg Germany, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 -- 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10<sup>th</sup> day of OCTOBER, 1931.  
at PORT OF NEW YORK, NY

*J. R. Montgomery*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "CIV," "NIV," "PV," or "RI," as appropriate, to designate whether it is quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



1

(Printed in England) 14-205

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

46

1

S. S. PRES. ROOSEVELT

sailing from HAMBURG

, SEPT. 30TH, 1931, Arriving at port of

NEW YORK

OCT. 9th

, 1931

W. &amp; S. 140

No. of List.	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE			
1	GIBSON	DAVID	60	M	5 10 1871, INDIANAPOLIS, IND.	AMER. PASSP. 59884, WASH. D.C. 5.25.29	1370, ONTARIO ST., CLEVELAND, O
2	GOLDSTEIN	JACOB	57	M	10.10.1900, DISTR. CRT. NEW YORK CITY, N.Y.	AMER. PASSP. 39885, WASH. D.C. 5.25.1929	1050, OCEAN AVE, BROOKLYN, N.Y.
3	GOLDSTEIN	SADIE	48	F	THRU MARRIAGE	AMERIC. PASSP. 68363, WASH. D.C. 3.13.29	DO
4	SCHLETTER	ANNA	52	F	6.15.1923, DISTR. CRT., PHILADELPHIA, PA.	PASSPORT #68362	318, ASHBOURNE RD., ELKINS PARK, PA.
5	SCHLETTER	ELIZABETH	21	F	9.16.1910, PHILADELPHIA, PA.	AMER. PASSP. 391440, WASH. D.C. 5.27.31	DO
6	EHRLICH	PAULINE	72	F	7.15.1881, CRT. OF COMM. PL. NEW YORK CITY	MARK. PASSP. 398847, WASH. D.C. 6.5.31	112, STATES AVE, ATLANTIC CITY, N.J.
7	AUERBACH	OLGA	46	F	7.15.1881, CRT. OF COMM. PL., NEW YORK CITY	AMER. PASSP. 356609, WASH. D.C. 4.3.31	DO
8	KRATKY	BERNHARDINE	35	F	2.14.1930, DISTR. CRT. CLEVELAND, O.	PASSPORT #666157	3644 E. 117TH ST. CLEVELAND, O
9	DAVISON	MILDRED	48	F	5 2 1883, MARYHARONCK, N.Y.	PASSPORT #31158	333 West 8th Str. New York -or- 666, WEST END AVE, NEW YORK CITY, NY
10	GILBERT	WILEN	34	F	11 9 1897, NEW YORK CITY, N.Y.	PASSPORT #31158	16 Pine Str. Douglaston, N.Y.
11	GILBERT	JOHN	3	M	11 9 1925, NEW YORK CITY, N.Y.	PASSPORT #31158	DO.
12	GILBERT	FRANCIS	3	M	6 7 1928, NEW YORK CITY, N.Y.	PASSPORT #31158	DO.
13	FLECHNER	CEIL	54	F	9 11 1877, ROSEBURG, OREGON	PASSPORT #385078	1159, 20TH AVE, N SEATTLE, WASH.
14	FLECHNER	JANE	18	F	6 30 1913, ST PAUL, MINNESOTA	PASSPORT #385078	DO
15	DE VICTORIA	BERTHA	67	F	7.28.1864, NEW YORK CITY, N.Y.	PASSPORT #299734	3325-83RD ST JACKSON'S HEIGHT L.I.
16							
17							
18	KULEMAN,	FREDERICK	63	M	8.6.1867 AKRON, OHIO		8420 169th St. JAMAICA, L.I.N.Y.
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

NOT COUNTED

UNITED STATES SEA POST CLERK

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

47

S. S. PRESIDENT ROOSEVELT

sailing from CHERBOURG FRANCE

OCT 1, 1931, Arriving at port of NEW YORK

OCT 9th, 1931

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	ALLEN	Croakie	55	M	Wd	29 Sept 29 1875 Parker's Landing Ficker Penn	Passport #349252	617 N. Euclid Av. Ontario Calif
2	BCND	Elizabeth	46	F	Wd	Feb 26 1885 Montclair N J	Passport #344939	115 Westview Road Montclair N J
3	BRACKETT	Elliot G	71	M	M	April 6 1860 Newton Mass	Passport #229957	166 Newburg St Boston Mass
4	BRACKETT	Katherine P	66	F	M	June 6 1864 Lawrence Mass	Passport #56540	do
5	COFFIN	William Graves	54	M	Wd	Nov 6 1876 Memphis Tenn	Passport #431112	799 Ocean Ave Brooklyn N Y
6	DE WITT	Calvin Jr	37	M	M	Aug 25 1894 Fort Leavenworth Kans	Passport #1664	Fort Riley Kans
7	DE WITT	Marjorie A	31	F	M	Mar. 22, 1900 Chattanooga Tenn	Passport #1665	do
8	DE WITT	Marjorie	21	F	S		Passport #1665 Born abroad of American parents	do
9	FOSTER	Murphy J	45	M	M	April 16 1886 Bayou Sale La	Passport #398314	Franklin La
10	FOSTER	Dorothy	46	F	M	Oct 10 1885 Deer Lodge Mont	Passport #398314	do
11	GOODSELL (SISTER MAXIMILIENNE)	Winifred E	42	F	S	Thompson Dec 5 1888 Cleveland Ohio	Passport #89564	2240 Denfield Ave Cleveland O
12	GANDEAU	Irene Berthe	59	F	S		Passport #419536	1195 Lexington Ave New York N Y
13	LANCCK	Joy Bright	30	F	S	April 5 1901 Wildwood N J	Passport #433508	124 E Taylor Ave Wildwood N J
14	LEONARD	Mary L	65	F	S	June 12 1868 Albany N Y	Passport #195505	200 Chase Ave Winter Park Fla
15	LEWIS	Beulah M	45	F	M	Nov 14 1885 Michigan City Ind	Passport #425465	3576 3rd St San Diego Calif
16	O'CONNOR	Patrick	22	M	S		Passport #8113 American parents abroad	45 Washington Square South New York N Y
17	OFSTIE	Ralph A	35	M	S	Nov 16 1897 Eau Claire Wisc	Passport #3028	Naval Air Station Anacostia D C
18	REINECK	Marcanne	43	F	M		By marriage Passport #1131	820 Stevenson Str Gilesburg Ohio
19	REINECK	James	8	M	S	Budapest, Hungary	Passport 1131 American Parents	do
20	SEILER	Leonard F	63	M	S	Aug 2 1868 Topeka Kans	Passport #278715	633 Folk St Topeka Kans
21	CAMERON	Helen M	68	F	M	Lancaster, Pa. Sept 1863 Philadelphia Pa.	Passport #167117	1512 Spruce St Philadelphia Pa
22	STOCKTON	Virginia	71	F	M	May. 8, 1856 Camden, N.J.	Passport #160538	1070 Central Plainfield N J
23	SALTER	Fanny	51	F	M		U S Passport # 363377	600 West 157th St New York N Y
24	DIEDLING	Michael	55	M	M		U S Passport # 354378	3924 Southport Ave Chicago Ill
25	DIEDLING	Marie	53	F	M		Passport #354378	do
26	HAMP	Josephine	61	F	Wd	March 26 1870 Rock Island Ill	Passport #45348	Andover N H
27	KELLER	Helen	51	F	S	June 27 1880 Tusconiba Ala	Passport #173993	7111 Seminole Ave Forest Hill N Y
28	MACY	Anne Sullivan	65	F	M	April 14 1866 Feeding Hills Mass	Passport #173520	do
29	MATLOCK	Elizabeth D G	62	F	Wd	Feb 11 1869 Reading Penn	Passport #291689	c/o Girard Trust Co Philadelphia Pa
30	RACKET	Mathalie F	41	F	S	May 14 1890 Roseman Mont	Passport #73854	745 Woodland Ave Oradell N J

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **10**  
48

"PRESIDENT ROOSEVELT"

sailing from

COEH (Queenstown)

OCTOBER 2, 1931

Arriving at port of

October 9th

No. of List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	O'HANLON	JOHN	37	M	M		Passport #428171 Dist Crt, New Jersey - 20/1/1919	2317 North Sixth St., Philadelphia.
2	O'HANLON	KATHRYN	31	F	M		Pspt. 428171 Washington 30 July 1931	do.
3	BRENNAN	MADELINE	26	F	S	Newark, N.J. - 26 Feb. 1904	Passport #610131	691 Elizabeth Ave., Newark, N.J.
4	BRENNAN	MARY	53	F	W		Pspt. 610045 Washington 6 July 1928 Pspt. 62111 Washington 27 May 1929. Supreme Crt. Newark, N.J.	do. 51 Littleton Ave., Newark, N.J.
5	SMITH	JOSEPH	63	M	M			do.
6	SMITH <del>KATYCKE</del>	MARGARET	52	F	M		430545 Pspt. 430505 Washington 6 Aug. 1931	do. 5820 Maryland Ave., Detroit, Mich.
7	COTTER	RICHARD	65	M	W		Pspt. 6081 Washington 15 July 1931	1226 South Oak, Park Ave., Berwyn, Ill.
8	REIDY	THOMAS	63	M	M		do.	do.
9	REIDY	ELLEN	58	F	M			1454 Joseph St., New Orleans, La.
10	EGAN	CECILIA	73	F	S	Plaquemine, La. - 10 Sept. 1858	Thru Father Pspt. 422749 Washington 15 July 1931	161-22-119 Road, Jamaica, Long Isld.
11	O'CONNOR	MARY	37	F	S			1015 St. Carrollton Ave., New Orleans, La.
12	ALLEN <del>XX</del>	ANISE	21	F	S	New Orleans, La. - 31 Mar. 1910		344 West 14th St., New York.
13	MCGRATH	MARGARET	60	F	W		Pspt. 341165 Washington 9 Feb. 1931	10114 Compton Ave., Los Angeles, Cal.
14	MURTAGH	JAMES	37	M	S		Pspt. 12309 Washington 12 June 1931	1345 Cortz Ave. Burlingame, Cal.
15	SHARKEY	ADRIAN	52	M	S		Pspt. 394907 Washington 1 June 1931	
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



8

Form 638  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14-608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

8

10449

1931

S. S. PRESIDENT ROOSEVELT

sailing from

CHERBOURG FRANCE

OCT 1

, 1931, Arriving at port of

NEW YORK

OCT

8th

, 1931

No. OF LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	SAHLER	Helen G	53	F	S	Dec 23 1877 Carmel N Y	Passport #359072	1088 Park Ave New York N Y
2	TORTONI	Kaye	20	F	S	Jan 4 1911 Tafton Pa	Passport #401469	Ritz Carlton Hotel, New York. <del>5 Freeport Place Tafton City N Y</del>
3	BLOTNES,	Clara	39	F	Wd		Passport #413116 Thru Marriage	198 Madison Str, Passaic, N.J.
4	OSKISON,	John M.	57	M	M	Sept. 21, 1874 Venita, Oklahoma	Passport #186675	2 East 23rd Str. New York. NY
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

*Arrived at New York 8:30 AM*

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

8

8



4

Form 529  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

4

50

10

1931.

W. &amp; S. 144

S. S. PRESIDENT ROOSEVELT

sailing from

SOUTHAMPTON

OCTOBER 1ST

1931.

Arriving at port of

NEW YORK

OCTOBER 9th

1931.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.						
1	ARNOLD	Robert	23	M	S	Chicago, Ill.	Nov. 18. 1907.	Passport #345365	615 Cherry St., Winnetka, Ill.
2	BOGGS	S. Whittemore	42	M	M	Coolidge, Kans.	Mar. 3. 1889.	Spec. Passport #3068	Dept. of State, Washington, D.C.
3	(COLBY) COLLY	Florence	43	F	M	Tulare, Calif.	Aug. 7. 1887.	Passport #11173	1327 S. Grammerly Place, Los Angeles, Calif.
4	(COLBY) COLLY	Patricia	22	F	S	Bakersfield, Calif.	Apr. 8. 1908.	Passport #11172	do.
5	DALY	John C.	41	M	M	Boston, Mass.	Jan. 25. 1891.	Passport #2614	Fort Riley, Kansas
6	DALY	Carolyn B.	30	F	M	Nashville, Tenn.	Oct. 29. 1901.	Passport #2615	Fort Riley, Kansas
7	DOWDEN	Philip	29	M	M	Milton, Mass.	Dec. 30. 1901.	Passport #1295	1156 Main St., Melrose Highlands, Mass.
8	DOWDEN	Eleanor	29	F	M	Staten Island, N.Y.	July. 6. 1902.	Passport #1295	do.
9	EUBANK	Victor	39	M	S	Maryville, Miss.	Aug. 14. 1882.	Passport #127649	Ass. Press, 383 Madison Ave., N.Y.C. N.Y.
10	FISKE	W. Perry	62	M	M	Brooklyn, N.Y.	Sept. 9. 1869.	Passport #424922	115 Billings St., Sharon, Mass.
11	FISKE	Ruth	57	F	M	Jamaica Plains, Mass.	July. 10. 1874.	Passport #424922	do.
12	FISKE	Elizabeth	27	F	S	Sharon, Mass.	Oct. 7th 1903.		do.
13	FOHR	Gotthard	26	M	M			U.S.Pp. No. 325404. Philadelphia Supreme Court, Pa. June 1921	2335 W Tioga St., Philadelphia, Pa.
14	GILBERT	John J.	44	M	M	Philadelphia, Pa.	Aug. 31. 1887.	Passport #16111	16 Pine St., Douglaston, N.Y.
15	HADAWAY	Charles S.	67	M	S	Plymouth, Mass.	Dec. 18. 1863.	Passport #428522	16 Tucker St., Milton, Mass.
16	HADAWAY	Sarah	35	F	S	Boston, Mass.	Nov. 14. 1895.	Passport #428521	do.
17	McLEAN	George Dr.	80	M	M	Rockville, Conn.	Aug. 31, 1850	Passport #221619	1721 Peace St., N.W., Washington, D.C.
18	NELSON	Eva Julianne	78	F	M			Thru Husband U.S.Pp. No. 11168.	1709 23rd St., Bakersfield, Calif.
19	VAN CASTREL	Grace	44	F	M	Carbondale, Ill.	Sept. 27. 1886.	Passport #122009	701 The Plaza, 2210 Penna Ave., Washington
20	WILCOX	Walter	50	M	M	Reading, Mass.	Mar. 22. 1861.	Passport #2965	3 S Ave., Ithaca, N.Y.
21	STEELE	Clyde	27	M	S	Bedford, Ind.	Nov. 11. 1904.	Passport #53A	1310 L St., Bedford, Ind.
22	TELESIO	Alexander	47	M	M			U.S.Pp. No. 274143.	204 E 53rd St., N.Y.C. N.Y.
23	TELESIO	Martha	47	F	M			U.S.Pp. No. 361845.	do.
24	DUNAY	Lena	42	F	S	Washington, D.C.	May. 22. 1889.	Passport #418212	1223 Gallatin St., N.W., Washington, D.C.
25	HEINE	Charlotte	35	F	S	Washington, D.C.	Jan. 27. 1896.	Passport #422801	2809 28th St., N.W., Washington, D.C.
26	REDMOND	Mary	50	F	S	Mt. Sterling, Ky.	Jan. 18. 1881.	Passport #418213	3151 Mt. Pleasant St., N.W. Washington, D.C.
27	HARDING	Lloyd	40	M	S	Oregon City, Ore.	Dec. 16. 1890.	Passport #10666	1006 Main St., Oregon City, Ore.
28	LOOMIS	John	55	M	M	Cayuga Co. Ohio	Mar. 29, 1876.	Passport #2265	State Dept., Washington, D.C.
29	STOCKTON	Virginia	25	F	M			Passport #350719	Thru Marriage 620 W 115th St., N.Y.C. N.Y.
30	STOCKTON	Aida	25	F	S			Passport #350718	American Parents do.

8 30 am  
J. C. Kelley  
Sup

4

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

4







# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, CHARLES MULLIGAN, Surgeon of the SS: "PRESIDENT ROOSEVELT", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Five (5) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of The laws of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 - 15 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

52

Sworn to before me this 10<sup>th</sup> day of OCTOBER, 1931.

at New York  
J. H. Montgomery  
Inspector

Charles Mulligan  
SURGEON

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



10

2.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

S.S. "PRESIDENT ROOSEVELT"

Passengers sailing from COBH (Queenstown)

OCTOBER 2, 1931.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth	Immigration Visa Number	Issued at	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Country	City or town			Country	City or town	
	U.S. CIT.	O'BRIEN	JOHN	54	✓	M S	UNITED STATES	CITIZEN	AMERICAN CITIZEN		District Court, Newhaven, Conn.	25 June 1931	Passport #425351				
	U.S. CIT.	O'BRIEN	MARGARET	20	✓	F S	UNITED STATES	CITIZEN	AMERICAN CITIZEN		Passport No. 425351	Washington	25 June 1931				
3		O'BRIEN	EMILY	58	✓	F M	Hsewife	Yes English	Yes British	Swiss	08-36 Switzer- Kt. Beone	RP. 739126	Washington	11 July 31	America	New Haven	
4		BURKE	JOHANNA	51	✓	F S	Domestic	Yes English	Yes I.F.S.	Irish	Ireland	Newport	RP. 713451	Washington	6 May 31	America	New York
5		GRIFFIN	JOHANNA	24	✓	F S	Domestic	Yes English	Yes I.F.S.	Irish	Ireland	Castlemaine	RP. 709266	Washington	24 April 31	America	New York
6		SMITH	MARY KATE	26	✓	F S	Waitress	Yes English	Yes I.F.S.	Irish	Ireland	Oldcastle	RP. 744257	Washington	28 July 31	America	New Haven
7		MCCARTHY	CATHERINE	28	✓	F S	Domestic	Yes English	Yes I.F.S.	Irish	Ireland	Listowel	RP. 725868	Washington	3 June 31	America	New York
8		HUTCHINSON	DAVID	32	✓	M S	Plumber	Yes English	Yes I.F.S.	Irish	Ireland	Waterford	RP. 741051	Washington	17 July 30	America	Williamstown
9		BUTLER	MARY	25	✓	F M	Hsewife	Yes English	Yes I.F.S.	Irish	Ireland	Waterford	RP. 712273	Washington	4 May 31	America	New York
10	U.S. CIT.	BUTLER	MARY	1	6	F S	Child	UNITED STATES	CITIZEN	AMERICAN CITIZEN	born New York - March 9, 1930	UNITED STATES	CITIZEN				
11	U.S. CIT.	BUTLER	JAMES	6	F S	UNITED STATES	CITIZEN	AMERICAN CITIZEN	born New York - March 30, 1931	UNITED STATES	CITIZEN						
12		CARMODY	MOLLIE	25	✓	F S	Domestic	Yes English	Yes I.F.S.	Irish	Ireland	Rock-Chapel	RP. 719301	Washington	20 May 31	America	New York
13		NOONAN	EUGENE	50	✓	M M	Farmer	Yes English	Yes I.F.S.	Irish	Ireland	Edgeworthstown	N.I. 61	Dublin	17 Sep. 31	Ireland	Mullingar
14		KELLY	ELIZABETH	60	✓	F M	Hsewife	Yes English	Yes I.F.S.	Irish	Ireland	Clongowny	RP. 743365	Washington	25 July 31	America	New Haven
15	TRANSIT	WHITE	WILLIAM	36	✓	M S	Solicitor	Yes English	Yes I.F.S.	Irish	Ireland	Dublin	N.I. 60	Dublin	14 Sep. 31	Ireland	Dublin

10

Total Passengers ...  
U.S. citizens ...  
Aliens ...\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **THEO. Van BEEK**, Master, of the **SS: "RESIDENT ROOSEVELT"**, from **COBH, IRELAND.**, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **1 -- 15** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **10th** day of **OCTOBER**, 19**11**, at **PORT OF NEW YORK, N. Y.**

MASTER **THEO. VAN BEEK**

Immigration Officer

2	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50 and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, CHARLES MULLIGAN, SS: "PRESIDENT ROOSEVELT" Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had FIVE (5) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE LAWS OF THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 -- 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10<sup>th</sup> day of OCTOBER, 1931.

at PORT OF NEW YORK, N. Y.

*J. R. Montgomery*  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



8 List PERMITS-N I-T A-T C

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. PRESIDENT ROOSEVELT Passengers sailing from CHERBOURG FRANCE, OCT 1, 19 31

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (w. if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		RENFELD	Berthe	28	✓	F	S	Emaid Valet	Yes	German Flemish 1-4611	Yes	Germany	German	20-12 Germany Vovhalle	(T A) Q-188	Antwerp Belgium	✓	Sept 28 1931	Belgium	Antwerp
2	EXPLOITAT	HAUTENNE	Albert	23	✓	M	S	Cahuffeur	Yes	French	Yes	Belgium	French	01-04 Belgium Flostoj	N I 5030	Brussels Belgium	✓	Sept 1931	Belgium	Brussels
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

9-10  
9-11  
J. J. J. J. J.

8

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

OCT 10<sup>5</sup> 1951

55

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, THEO. Van BEEK, Master, of the SS: "PRESIDENT ROOSEVELT", from CHERBOURG, FR., do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 -- 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10<sup>th</sup> day of October, 1931.  
at PORT OF NEW YORK

J. H. Montgomery  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, CHARLES MULLIGAN, Surgeon of the SS: "PRESIDENT ROOSEVELT" Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Five (5) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE LAWS OF THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 -- 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

56

Sworn to before me this 10<sup>th</sup> day of OCTOBER, 19 31.

*Charles Mulligan*  
SURGEON

at PORT OF NEW YORK

*J. R. Montgomery*  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S.

**PRESIDENT ROOSEVELT**

### *Passengers sailing from*

## SODIUM MET OIL

OCTOBER 1ST

19<sub>31.</sub>

9 <sup>32</sup>/<sub>1</sub> Scaring Lump

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, October 9th, 1931.

List  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

57

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, community, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a permanent resident of the United States	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States				
		State	City or town						Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?											Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States
1	Mr. W. Livingston, Father, 16 Dueraig St., Glasgow.	N.Y.	L.I. City.	Yes	Self	Yes	Yes 2	N.Y.	c/o Friend, Mrs. Adler 3136 7th Ave., Astoria, L.I.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Black	Blue	None.
2																									
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, THEO. VAN BECK Master, of the SS: PRESIDENT ROOSEVELT, from SOUTHAMPTON, ENGLAND, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 -- 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Theodore Beck  
Master

Sworn to before me this 10<sup>th</sup> day of OCTOBER, 1931.  
at PORT OF NEW YORK, N.Y.

J. R. Montgomery  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, CHARLES MULLIGAN, Surgeon of the SS: "PRESIDENT ROOSEVELT" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Five (5) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE LAWS OF THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 -- 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

58

Charles Mulligan  
SURGEON

Sworn to before me this 10<sup>th</sup> day of OCTOBER, 19 31.

at PORT OF NEW YORK,

J. R. Montgomery  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet is for the listing of

S. S. PRESIDENT ROOSEVELT . . . . . *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON , OCTOBER 1ST , 1931 .

[illegible]

Total passengers . . . . .	100
U. S. citizens . . . . .	100
Aliens . . . . .	100

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**STEERAGE PASSENGERS ONLY**

The entries on this sheet  
be typewritten or printed.

59

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, THED. Van BEEK, Master, of the SS: "PRESIDENT ROOSEVELT", from SOUTHAMPTON, ENGLAND, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 -- 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Theravul BEEK  
MASTER OFFICER

Sworn to before me this 10<sup>th</sup> day of OCTOBER, 1931.  
at PORT OF NEW YORK, N.Y.

J. R. Montgomery  
Immigration Officer

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations. A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, CHARLES MULLIGAN, Surgeon of the SS: "PRESIDENT ROOSEVELT" Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had FIVE (5) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE LAWS OF THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 -- 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

60

*Charles Mulligan*  
SURGEON

Sworn to before me this 10<sup>th</sup> day of OCTOBER, 19 31.  
at PORT OF NEW YORK

*J.R. Montgomery*  
Inspector  
(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



3

List 3

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

ELLIS ISLAND S. S. "PRESIDENT ROOSEVELT" Passengers sailing from HAMBURG, SEPT. 29TH, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PT, or RP and give action of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		3																		
2	OSOL 3 erroneously included in H. J. Bill BRANDT, Ivar Refund made	GRETA	IVAR	67		F	WD H. WIFE	Y	LATVIAN	Y	LATVIA	LATVIAN	LITHUANIA KOVNO	Q 53 RIGA	9.14.31		NOT IN POSSESSION OF PASSPORT BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND	LATVIA	RIGA	
3				31		M	S DAIRY	Y	DANISH & ENGLISH	Y	DANISH	DANISH	DENMARK COPENHAGEN					ILL	CHICAGO	
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

20-24

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

OSOL 3

erroneously included in H. J. Bill

BRANDT, Ivar

Refund made

GRETA

IVAR

67

31

F

M

WD H. WIFE

S DAIRY

Y

Y

LATVIAN

DANISH & ENGLISH

Y

Y

LATVIA

DANISH

LATVIAN

DANISH

LITHUANIA KOVNO

DENMARK COPENHAGEN

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

20-24

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

OSOL 3

erroneously included in H. J. Bill

BRANDT, Ivar

Refund made

GRETA

IVAR

67

31

F

M

WD H. WIFE

S DAIRY

Y

Y

LATVIAN

DANISH & ENGLISH

Y

Y

LATVIA

DANISH

LATVIAN

DANISH

LITHUANIA KOVNO

DENMARK COPENHAGEN

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

20-24

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

OSOL 3

erroneously included in H. J. Bill

BRANDT, Ivar

Refund made

GRETA

IVAR

67

31

F

M

WD H. WIFE

S DAIRY

Y

Y

LATVIAN

DANISH & ENGLISH

Y

Y

LATVIA

DANISH

LATVIAN

DANISH

LITHUANIA KOVNO

DENMARK COPENHAGEN

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

20-24

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

OSOL 3

erroneously included in H. J. Bill

BRANDT, Ivar

Refund made

GRETA

IVAR

67

31

F

M

WD H. WIFE

S DAIRY

Y

Y

LATVIAN

DANISH & ENGLISH

Y

Y

LATVIA

DANISH

LATVIAN

DANISH

LITHUANIA KOVNO

DENMARK COPENHAGEN

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

20-24

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

OSOL 3

erroneously included in H. J. Bill

BRANDT, Ivar

Refund made

GRETA

IVAR

67

31

F

M

WD H. WIFE

S DAIRY

Y

Y

LATVIAN

DANISH & ENGLISH

Y

Y

LATVIA

DANISH

LATVIAN

DANISH

LITHUANIA KOVNO

DENMARK COPENHAGEN

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

20-24

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

OSOL 3

erroneously included in H. J. Bill

BRANDT, Ivar

Refund made

GRETA

IVAR

67

31

F

M

WD H. WIFE

S DAIRY

Y

Y

LATVIAN

DANISH & ENGLISH

Y

Y

LATVIA

DANISH

LATVIAN

DANISH

LITHUANIA KOVNO

DENMARK COPENHAGEN

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

20-24

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

OSOL 3

erroneously included in H. J. Bill

BRANDT, Ivar

Refund made

GRETA

IVAR

67

31

F

M

WD H. WIFE

S DAIRY

Y

Y

LATVIAN

DANISH & ENGLISH

Y

Y

LATVIA

DANISH

LATVIAN

DANISH

LITHUANIA KOVNO

DENMARK COPENHAGEN

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

20-24

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

OSOL 3

erroneously included in H. J. Bill

BRANDT, Ivar

Refund made

GRETA

IVAR

67

31

F

M

WD H. WIFE

S DAIRY

Y

Y

LATVIAN

DANISH & ENGLISH

Y

Y

LATVIA

DANISH

LATVIAN

DANISH

LITHUANIA KOVNO

DENMARK COPENHAGEN

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

20-24

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

OSOL 3

erroneously included in H. J. Bill

BRANDT, Ivar

Refund made

GRETA

IVAR

67

31

F

M

WD H. WIFE

S DAIRY

Y

Y

LATVIAN

DANISH & ENGLISH

Y

Y

LATVIA

DANISH

LATVIAN

DANISH

LITHUANIA KOVNO

DENMARK COPENHAGEN

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

20-24

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

OSOL 3

erroneously included in H. J. Bill

BRANDT, Ivar

Refund made

GRETA

IVAR

67

31

F

M

WD H. WIFE

S DAIRY

Y

Y

LATVIAN

DANISH & ENGLISH

Y

Y

LATVIA

DANISH

LATVIAN

DANISH

LITHUANIA KOVNO

DENMARK COPENHAGEN

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

20-24

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

OSOL 3

erroneously included in H. J. Bill

BRANDT, Ivar

Refund made

GRETA

IVAR

67

31

F

M

WD H. WIFE

S DAIRY

Y

Y

LATVIAN

DANISH & ENGLISH

Y

Y

LATVIA

DANISH

LATVIAN

DANISH

LITHUANIA KOVNO

DENMARK COPENHAGEN

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

20-24

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

OSOL 3

erroneously included in H. J. Bill

BRANDT, Ivar

Refund made

GRETA

IVAR

67

31

F

M

WD H. WIFE

S DAIRY

Y

Y

LATVIAN

DANISH & ENGLISH

Y

Y

LATVIA

DANISH

LATVIAN

DANISH

LITHUANIA KOVNO

DENMARK COPENHAGEN

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

20-24

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

OSOL 3

erroneously included in H. J. Bill

BRANDT, Ivar

Refund made

GRETA

IVAR

67

31

F

M

WD H. WIFE

S DAIRY

Y

Y

LATVIAN

DANISH & ENGLISH

Y

Y

LATVIA

DANISH

LATVIAN

DANISH

LITHUANIA KOVNO

DENMARK COPENHAGEN

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

20-24

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

OSOL 3

erroneously included in H. J. Bill

BRANDT, Ivar

Refund made

GRETA

IVAR

67

31

F

M

WD H. WIFE

S DAIRY

Y

Y

LATVIAN

DANISH & ENGLISH

Y

Y

LATVIA

DANISH

LATVIAN

DANISH

LITHUANIA KOVNO

DENMARK COPENHAGEN

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

20-24

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

OSOL 3

erroneously included in H. J. Bill

BRANDT, Ivar

Refund made

GRETA

IVAR

67

31

F

M

WD H. WIFE

S DAIRY

Y

Y

LATVIAN

DANISH & ENGLISH

Y

Y

LATVIA

DANISH

LATVIAN

DANISH

LITHUANIA KOVNO

DENMARK COPENHAGEN

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

20-24

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

OSOL 3

erroneously included in H. J. Bill

BRANDT, Ivar

Refund made

GRETA

IVAR

67

31

F

M

WD H. WIFE

S DAIRY

Y

Y

LATVIAN

DANISH & ENGLISH

Y

Y

LATVIA

DANISH

LATVIAN

DANISH

LITHUANIA KOVNO

DENMARK COPENHAGEN

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

20-24

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

OSOL 3

erroneously included in H. J. Bill

BRANDT, Ivar

Refund made

GRETA

IVAR

67

31

F

M

WD H. WIFE

S DAIRY

Y

Y

LATVIAN

DANISH & ENGLISH

Y

Y

LATVIA

DANISH

LATVIAN

DANISH

LITHUANIA KOVNO

DENMARK COPENHAGEN

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

20-24

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

OSOL 3

erroneously included in H. J. Bill

BRANDT, Ivar

Refund made

GRETA

IVAR

67

31

F

M

WD H. WIFE

S DAIRY

Y

Y

LATVIAN

DANISH & ENGLISH

Y

Y

LATVIA

DANISH

LATVIAN

DANISH

LITHUANIA KOVNO

DENMARK COPENHAGEN

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

20-24

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

OSOL 3

erroneously included in H. J. Bill

BRANDT, Ivar

Refund made

GRETA

IVAR

67

31

F

M

WD H. WIFE

S DAIRY

Y

Y

LATVIAN

DANISH & ENGLISH

Y

Y

LATVIA

DANISH

LATVIAN

DANISH

LITHUANIA KOVNO

DENMARK COPENHAGEN

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

20-24

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

OSOL 3

erroneously included in H. J. Bill

BRANDT, Ivar

Refund made

GRETA

IVAR

67

31

F

M

WD H. WIFE

S DAIRY

Y

Y

LATVIAN

DANISH & ENGLISH

Y

Y

LATVIA

DANISH

LATVIAN

DANISH

LITHUANIA KOVNO

DENMARK COPENHAGEN

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

20-24

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

OSOL 3

erroneously included in H. J. Bill

BRANDT, Ivar

Refund made

GRETA

IVAR

67

31

F

M

WD H. WIFE

S DAIRY

Y

Y

LATVIAN

DANISH & ENGLISH

Y

Y

LATVIA

DANISH

LATVIAN

DANISH

LITHUANIA KOVNO

DENMARK COPENHAGEN

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

20-24

Q 53

9.14.31

NOT IN POSSESSION OF PASSPORT  
BEING RETURNED TO ELLIS ISLAND

2 2

LATVIA

RIGA

ILL

CHICAGO

OSOL 3

erroneously included in H. J. Bill

BRANDT, Ivar

Refund made

GRETA

IVAR

67

31

F

M

WD H. WIFE

S DAIRY

LINE #2 BRANDT, Ivar-- Received from Ellis Island, Sept. 16th 1931.

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

61

Arriving at Port of NEW-YORK, OCTOBER 10<sup>d</sup> 1931, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by corporation, society, union, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to reside in the United States						Whether alien intends to reside in the United States	Feet			Inches		
1	REL.: HUDOLF CIRUL, RIGA, BRIVIBAS IOLA 173, LATVIA		BLIND-OREG. SLOUGH							SON: JOHN M. CLARK, BLIND SLOUGH, OREG.	NO	ALW Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	4	FAIR	BR	GR	NONE
2	NORALANGABE 19 III COPENHAGEN, DENMARK	DENMARK N.Y.			COM. OF N. IMMIGRATION					1500 HAMILTON AV. CHICAGO ILL.	YES	INDEF	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	8	FR	BR	BR	NONE
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, THEO. VAN BEEK, Master, of the SS: "PRESIDENT ROOSEVELT", from HAMBURG, GERMANY, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 -- 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thomas B. B.  
Master OFFICER

Sworn to before me this 10th day of OCTOBER, 19 31.  
at PORT OF NEW YORK, N.Y.

J. M. Montanari  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, CHARLES MULLIGAN, Surgeon of the SS: "PRESIDENT ROOSEVELT" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Five (5) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE LAWS OF THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 -- 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10<sup>th</sup> day of OCTOBER, 19 31.

at PORT OF NEW YORK, N.Y.

J. H. Montgomery,  
Inspector.  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	<del>Korean.</del>	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

HOBOKEN PIER S. S. \* PRESIDENT ROOSEVELT \* Passengers sailing from HAMBURG, SEPT. 29TH, 1931

HOBOKEN PIER																					
1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Real	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
		2																			
1		REICHOW	HILDEGARD	33		F	S	SERVANT	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	ALTHEI-CKENDORF	RP 693140	WASH.	3.20.31		N.Y.	NEW YORK
2		BRENNER	SAMUEL	32		M	M	TAYLOR	Y	YIDDISH	Y	RUSSIA	HEBREW	RUSSIA	UCHAN	RP 729004	DO	6.12.31		MICH.	DETROIT
3	TRANSIT	BUNGARD	ANNA-MARIE	45		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	COLOGNE	NI 94	COLOGNE	9.23.31	VI-172-34	GERMANY	COLOGNE
4		WEINER	ILONA	43		F	M	DO	Y	HUNGARIAN	Y	HUNGARY	MAGYAR	HUNGARY	BUDAPEST	RP 689667	WASH.	3.10.31		N.Y.	NEW YORK
5	TRANSIT	VOGEL	ANTON	29		M	M	BIRDMAN	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	PETERSBERG	NI 1864	FRANKF.	6.10.31		GERMANY	PETERSBERG
6	TRANSIT	HERGET	OSKAR	27		M	M	DO	Y	DO	Y	DO	DO	DO	FULDA	NI 1870	DO	DO		DO	FULDA
7	TRANSIT	REINHARDT	WILHELM	34		M	M	DO	Y	DO	Y	DO	DO	DO	ALFELD	NI 3265	BRUNNEN	9.25.31		DO	ALFELD
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Wm. H. Klemm  
Inspector  
14/10/31 9:30 pm

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW-YORK, OCTOBER 10th 1931, 19

63

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for crew passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification					
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to land in United States							Length of time alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States			Feet	Inches			
1	FATHER: PAUL REICHOW, ELMS-HORN, HOSLERWEG, GY.			SELF	Y	Y	1929-1931	5.13	HOME: 439 HOMESTRAD AVE, ST. MT. VERNON, N.Y.	NO	ALW	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL	BR	NONE
2	SISTER: RUCHEL KUPERSTOK, ACYBOWIERCY, POLAND			DO	Y	Y	1913-1931	8.19	HOME: 9889 GRAND RIVER AVE, DETROIT, MICH.	NO	ALW	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	GR	BR	NONE	
3	HUSBAND: M. BUNGARD, KOFLN, HOLUNDERWEG 1, GY.	GY.		DO	Y	Y	1929-1930		UNCLE: ALFRED KELLER, 101 W. JOHNSON ST. PHILADELPHIA, PA.	NO	ALW	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BL	BR	NONE	
4	MOTHER: MRS. LADISL. HOROWITZ, BUDAPEST, HUNGARY	N.Y.		DO	Y	Y	1921-1931	4.29	HOME: 540 E. 136 ST. NEW YORK, N.Y.	NO	ALW	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5		FAIR	BR	BR	NONE	
5	FATHER: WILHELM; PETERBERG BELFULDA, GER.	GY.		SEE Q. 23	Y	Y	VARIOUS		EMPLOY: OENWALD BIRD CO. 8 COPPER SQ. NEW YORK.	Y	TEMP	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR	BR	NONE	
6	FATHER: JERAS, LEIPZIGERSTR 120 FULDA, GY.	N.Y.		SEE Q. 23	Y	Y	VARIOUS		do.	Y	TEMP	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5		FAIR	BR	BR	NONE	
7	WIFE: AUGUSTA, LANGENHOLZEN, AEFELD, GER.	GY.		SEE Q. 23	Y	Y	VARIOUS		EMPLOY: LOUIS RUHE, 351 BROADWAY, NEW YORK	Y	TEMP	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR	BR	NONE	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, THEO. VAN BEEK, Master, of the SS: "PRESIDENT ROOSEVELT", from HAMBURG, GERMANY, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 -- 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thomas B. B.  
MASTER Officer

Sworn to before me this 10<sup>th</sup> day of OCTOBER, 1931.  
at PORT OF NEW YORK, N.Y.

J. H. M. J. J.  
Immigration Officer

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.  
For instance, "France" appearing under the head of race or people by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



4

Form 400-B  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

English 14-214

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

4

64  
10

OCTOBER 9th, 1931.

S. S. PRESIDENT ROOSEVELT sailing from SOUTHAMPTON, OCTOBER 1ST, 1931, Arriving at Port of NEW YORK

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	OLSEN	Daniel	16	M	S	Ringsted, Iowa. Mar. 4th 1915.	Passport #219955 Detroit Mich, June 1920	19 Warren Street Binghamton, N.Y.
2	PHILLIPS	Margaret	47	F	M			1680 Pingree Av. Detroit, Mich
3	PHILLIPS	Marjory	6	F	S	Detroit, Mich. Aug. 26. 1925.		Telegraph Rd., Pontiac, Mich
4	THOMPSON	Charles	17	M	S	Bayonne, N.J. Jan. 14. 1914.	Passport #327722 N. District Court of Ill. Mar. 6. 1929.	do.
5	(HAARR) HOARR	Hans	27	M	M			523 Knickerbocker Rd., Tenafly, N.J.
6								5513 Augusta Blvd., Chicago, Ill.
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

840  
9  
Seating Group

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

4

4



7

Form 450 B  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14-214)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

10<sup>th</sup> 65

7

S. S. PRESIDENT ROOSEVELT

sailing from

CHERBOURG FRANCE

OCT 1

, 1931, Arriving at Port of

NEW YORK

OCT 9th

, 1931

U. S. 124

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	FILLER	Frank	37	M	M	361103	U S Passport # 361103	425 E Houston Str New York N Y
2	KELLOGG	Mary C	64	F	M	Oct 24 1876 New York N Y	District Court San Antonio Texas Dec 15 1920	15 East 40th St New York N Y
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



9

Form 620 B  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1.

66

9

10<sup>d</sup>

19

S. S.

"PRESIDENT ROOSEVELT"

sailing from COEH (Queenstown)

OCTOBER 2

1931

Arriving at Port of NEW YORK, OCTOBER 9th 1931

No. on List.	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	DOHERTY	JAMES	65	M	M		Pspt. 368262 Washington 25 April 31. Kings C. Crt. Brooklyn - April, 1887	2872 Zulett Ave., Bronx, N.Y.
2	RYAN	BRIDGET	32	F	M		Pspt. 358765 Washington 8 April 1931	323 East 9th St., Brooklyn, N.Y.
3	RYAN	JOHN	2	M	S	Brooklyn, N.Y. - 29 Sep. 1929	PASSPORT #62658 Superior Crt. Oakland, Cal. 11/2/27	do. LIVERMORE SANITARIUM, LIVERMORE, CAL. 4056 East 10th St., Oakland, Cal.
4	LONG	KATHERINE	32	F	S		Pspt. 34075 Washington 4 May 1929	HOLLYWOOD 1319 S. Hazlewood-St., Philadelphia
5	WILSON	LYDIA	45	F	M		Pspt. 12030 Washington 1 June 1931 Superior Crt. San Rafael, Cal. June 1896	527 Howard St., Petaluma, Cal.
6	FLAHERTY	EDWARD	62	M	M		do.	do.
7	FLAHERTY	JULIA	61	F	M		do.	do.
8	JEFFERSON	JESSE	35	M	S	San Francisco, Cal. 28 Sep. 1896		do.
9	GRIFFIN	JOHN	42	M	M		Pspt. 427782 Washington 29 July 31	151 Paralta Ave., San Francisco, Cal.
10	GRIFFIN	JOHN	11	M	S	San Francisco, Cal. 3 May 1920		do.
11	BROSNAN	TIMOTHY	27	M	S		PASSPORT #398938 Supreme Crt. Portland, N.Y. 5/1/31	36-52 6th Ave., Astoria, L.I., N.Y.
12	REYNOLDS	JOHN	70	M	M		PASSPORT #420049 Superior Crt. New York - 1 Oct. 1888	110 Lea Road, Garden City, New York.
13	CHAPMAN	FRANCES MARY	45	F	M		Pspt. 403153 Washington 11 July 1931	5726 Vandyke St., Philadelphia, Pa.
14	CHAPMAN	FRANCES	9	F	S	Philadelphia, Pa. - 8 Feb. 1922		do. New York.
15	FORD	ANNA	47	F	M		Pspt. 414182 Washington 27 June 1931	24 South 12th St., New Hyde Park,

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)



Number 67

S. S. "PRESIDENT ROOSEVELT"

sailing from HAMBURG

SEPT. 29TH, 1931

Arriving at Port of

NEW YORK OCT. 9th, 1931  
W. & S. 144

No. of List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	KIRSON	SAMUEL	47	M	M		PASSPORT #422706 5.10.1928, DISTR. COURT, PHILADELPHIA, PA.	2538 N. 30 ST. PHILADELPHIA, PA.
2	SCHMIDT	CLEMENS	73	M	WD		PASSPORT #356417 5.19.1879, COMMON PL. COURT, HARRISBURG, PA.	1555 S. GRAND ST. DENVER, COLO.
3	BACH	WILLIAM	52	M	S		PASSPORT #370533 5.29.1922, DISTR. COURT, CARR COUNTY, NEB.	2212 S. 20 ST. OMAHA, NEBR.
4	FOGEL	JACK	36	M	S		1924, SUPREME COURT, BROOKLYN, N.Y.	501 NEW YORK AVE. BROOKLYN, N.Y.
5	ROSSING	LYDIA	40	F	M		PASSPORT #408100 3.10.1929, SUPREME COURT, LONG IS. CITY, N.Y.	164-06-110 RD. JAMAICA, L.I.N.Y.
6	(de CSAGALY) DECSAGALY	(Louis) LUDWIG	63	M	WD		PASSPORT #358587 9.15.1912, DISTR. COURT, PHILADELPHIA, PA.	620 N. 12 ST. PHILADELPHIA, PA. 310 HUDSON STR. NEW-YORK -or- 314 MARKET ST. NEW ORLEANS, LA.
7	HOFFMAN	GEORGE	36	M	S	10.17.1898, NEW ORLEANS, LA.		
8	SCHMIDT	ADOLPH	48	M	WD		PASSPORT #367589 4.26.1903, DISTR. COURT, PHILADELPHIA, PA.	2947 N. 12 ST. PHILADELPHIA, PA.
9	KUGLER	WILHELMINA	41	F	M		PASSPORT #362363 3.8.1917, DISTR. COURT, PITTSBURGH, PA.	900 SUMMIT ST. MC KEESPORT, PA.
10	KUGLER	MINNIE	16	F	S	7.7.1915, MC KEESPORT, PA.		DO
11	KUGLER	RICHARD	4	M	S	5.18.1927, MC KEESPORT, PA.		DO
12	KUGLER	HERBERT	2	M	S	6.10.1929, MC KEESPORT, PA.		DO
13	CIOLTRA	FLORENCE	19	F	S	4.4.1912, AURORA, ILL.		636 N. BROADWAY, AURORA, ILL.
14	BUTKAY	HENRY	36	M	WD		PASSPORT #422946 6.10.1917, DISTR. COURT, PITTSBURGH, PA.	824 MC LAUGHLIN RUN RD. BRIDGEVILLE, PA.
15	HEUGENBAUER	LYDIA	55	F	M		PASSPORT #428880 3.29.1927, HUDSON COUNTY OF N.J.	314 BLEECKER ST. BROOKLYN, N.Y.
16	KAUFEL	HILDA	54	F	M		PASSPORT #429987 THRU MARRIAGE	1755 DEAN ST. BROOKLYN, N.Y.
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30	Line 4 FOGEL, Jack DID NOT SAIL J. E. Raymond PURSER. John							

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.







U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

October 14th -----, 1923

I, master of the American S. S. "PRESIDENT ROOSEVELT"  
(Nationality)  
from port of New York, NY, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	<b>236</b>	Number of seamen deserted.....	<b>None</b>
Number of seamen discharged.....	<b>236</b>	Seamen left in hospital (or died).....	<b>None</b>
Number of seamen signed on at this port.....	<b>230</b>	Total crew this date.....	<b>230</b>

The above-named vessel arrived at this port October 11th, 1931, consigned to  
United States Lines; is now lying at Pier 4 Hoboken NJ and is  
expected to sail October 14th 1931, for Hamburg via Plymouth & Cherbourg  
via United States port of New York First port of call in United States  
this voyage was New York 69

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

34—1010

14-1012

Sheet No.

Voy. No. ....

02







FROM NEW YORK, OCTOBER 14th, 1911.

Sheet No. ONE

HAMBURG via PLYMOUTH &amp; QUEBEC.

S. S. PRESIDENT ROOSEVELT Voy. No. 30  
CAPTAIN: THEO. VAN BEEK

## CREW LIST

## UNITED STATES LINES

70

## DECK DEPARTMENT

NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of -	Age	PERSONAL DESCRIPTION					CAPACITY	NAME AND ADDRESS NEXT OF KIN	RATE PER MONTH
				Height	Complexion	Hair	Eyes				
				Feet	In.						
ELSON, Emil	Denmark	USC	22	5	8	Lt	Br	Br	CHIEF OFFICER	1st	225.-
ELSON, Emil	Denmark	USC	22	5	8	Lt	Br	Br	1st OFFICER	2nd	185.-
ELSON, Albert	Massachusetts	USC	31	5	10	Lt	Br	Br	2nd OFFICER	3rd	170.-
ELSON, Charles	New York	USC	22	5	10	Lt	Br	Br	3rd OFFICER	4th	160.-
STOKIRK, Joseph	New Jersey	USC	20	5	11	Lt	Br	Br	CADET		70.-
ELSON, William	Massachusetts	USC	19	5	10	Lt	Br	Br	do		70.-
ELSON, John	Massachusetts	USC	18	5	10	Lt	Br	Br	do		70.-
ELSON, William	England	USC	24	5	10	Lt	Br	Br	BOATSWAIN		70.-
ELSON, Joseph	Germany	USC	2	5	8	Lt	Br	Br	BOATSWAIN		70.-
ELSON, Max	Germany	Nat	45	5	9	Lt	Br	Br	BOATSWAIN		70.-
ELSON, James	Missouri	USC	26	5	10	Lt	Br	Br	BOATSWAIN		70.-
ELSON, George	Sweden	Nat	44	5	8	Lt	Br	Br	BOATSWAIN		70.-
ELSON, Herbert	Austria	Nat	21	5	11	Lt	Br	Br	BOATSWAIN		70.-
ELSON, Stanley	Indiana	USC	27	5	10	Lt	Br	Br	BOATSWAIN		70.-
ELSON, John	Massachusetts	USC	26	5	11	Lt	Br	Br	BOATSWAIN		70.-
ELSON, Conrad	New Jersey	USC	38	5	9	Lt	Br	Br	BOATSWAIN		70.-
ELSON, Leroy	Maryland	USC	39	5	10	Lt	Br	Br	BOATSWAIN		70.-
ELSON, John	New York	USC	30	5	9	Lt	Br	Br	BOATSWAIN		70.-
ELSON, Nathaniel	Hungary	Nat	28	5	8	Lt	Br	Br	BOATSWAIN		70.-
ELSON, Arthur	Germany	STR	23	5	10	Lt	Br	Br	BOATSWAIN		70.-
ELSON, Angelo	Italy	Nat	34	5	8	Lt	Br	Br	BOATSWAIN		70.-
ELSON, John	New York	USC	30	5	8	Lt	Br	Br	BOATSWAIN		70.-
ELSON, Manley	Michigan	USC	29	5	10	Lt	Br	Br	BOATSWAIN		70.-
ELSON, John	Pennsylvania	USC	22	5	8	Lt	Br	Br	BOATSWAIN		70.-
ELSON, Julius	Norway	Nat	22	5	11	Lt	Br	Br	BOATSWAIN		70.-
ELSON, Thomas	England	Nat	22	5	10	Lt	Br	Br	BOATSWAIN		70.-
ELSON, William	New York	USC	24	5	11	Lt	Br	Br	BOATSWAIN		70.-
ELSON, Victor	Pennsylvania	USC	27	5	9	Lt	Br	Br	BOATSWAIN		70.-
ELSON, Ewald	Denmark	Nat	34	5	8	Lt	Br	Br	BOATSWAIN		70.-
ELSON, Thomas	New Jersey	USC	28	5	8	Lt	Br	Br	BOATSWAIN		70.-
ELSON, John	Massachusetts	USC	18	5	8	Lt	Br	Br	BOATSWAIN		70.-
ELSON, Charles	New York	USC	21	5	10	Lt	Br	Br	BOATSWAIN		70.-
ELSON, Stephen	Massachusetts	USC	26	5	10	Lt	Br	Br	BOATSWAIN		70.-
ELSON, Felix	New York	USC	25	5	11	Lt	Br	Br	BOATSWAIN		70.-

AS PER CREW MANIFEST FORM 680  
DELIVERED TO IMMIGRATION INSPECTOR  
UPON ARRIVAL AT QUARANTINE.

DISCHARGED SEAMEN.

When and where signed on.

AS PER CREW MANIFEST FORM 680  
DELIVERED TO IMMIGRATION INSPECTOR  
UPON ARRIVAL AT QUARANTINE.

Name.

Age.

Nationality.

When and where signed on.



FROM NEW YORK OCTOBER 14, 1931.

HAMBURG via PLYMOUTH &amp; CHERBOURG.

S. S. PRESIDENT ROOSEVELT Voy. No. 30

CREW LIST

CAPTAIN: THEO. VAN BEEK

## UNITED STATES LINES

71

## SPECIAL &amp; ENGINE DEPARTMENTS

NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of -	Age	PERSONAL DESCRIPTION					CAPACITY	NAME AND ADDRESS NEXT OF KIN	RATE PER MONTH
				Height	Complex- ion	Hair	Eyes				
				Feet	In.						
RAYMOND, John E.	New York	USC	43	5	6	Lt	Br	Br	PURSER	W. Lillian, 2558 Foster Ave., Brooklyn, N.Y.	200.-
RAUTH, Charles	New York	USC	31	5	11	Lt	Br	Br	ASST. PURSER	Sister Mrs E Kunkel 533 E 149 Str New York NY	100.-
ELSENER, Warren	New York	USC	23	5	11	Lt	Br	Br	CLERK	Father Joseph Elsenher PO Box 363 Ridgefield Conn	85.-
				5	10	Lt	Br	Br	BAGGAGE MASTER		85.-
MULLIGAN, Charles	New York	USC	31	5	8	Lt	Br	Br	SURGEON	Mother; Ann Mulligan, 154 Beach 133 Str, Rockaway Beach, NY	125.-
RECKNER, Margaret	New York	USC	23	5	5	Lt	Br	Br	NURSE	Mother; Mrs Lawler 186 Washington Av Bklyn NY	85.-
GRANT, Cecil	Maine	USC	27	5	11	Lt	Br	Br	HOSPITAL ATTENDANT	Wife: Marguerite Presque Isle, Maine.	60.-
STANFORD, Alex	Hungary	Nat USC	28	5	10	Lt	Br	Br	CHIEF RADIO	Uncle Sam Schwartz 696 Springfield Av Newark, NJ	100.-
FIECK, William	New York	USC	28	5	10	Lt	Br	Br	ASST. RADIO	Father John P Haworth New Jersey	10.-
PRICE, Clarence	Trinidad BWI	Nat USC	27	5	9	Lt	Br	Dr	JR. RADIO	Father; C.B Price 114 St Vincent Str Port of Spain	85.-
CARNEY, Joseph	Brazil (Amer Parnt)	USC	28	5	10	Lt	Br	Br	SR. COST CLERK	Frd; Colwell, 120 Bostwick Av. Jersey City, NJ	100.-
FINK, William	New Jersey	USC	41	5	9	Lt	Br	Br	PHOTOGRAPHER	Bro: Herbert Fink, 357 Plane Str Newark, NJ	101.-
HULL, Glenn	Indiana	USC	33	5	11	Lt	Br	Br	DECK YEOMAN	Father; Harry H. 338 Hickory Str, Elkhart, Ind	75.-
KAPLAN, Ben	Poland	Nat. USC	39	5	10	Lt	Br	Br	ENGINE YEOMAN	None	75.-
WHITLOCK, Thomas	Virginia	USC	25	5	7	Lt	Br	Br	STEWARDS YEOMAN	Brother; Louis, c/o Panama R.R.Co, 24 State Str. NY.	75.-
ANDERSON, Charles	Canada	Nat USC	43	5	9	Lt	Br	Br	CHIEF ENGINEER	Father; H.P. Anderson, Westport, Conn.	300.-
CRAGIN, Joseph	Massachusetts	USC	30	5	10	Lt	Br	Br	1st ASST. ENGINEER	Mother; Anne Cragin, 99 Gladstone Str, Boston, Mass.	240.-
LIVINGSTON, James	Ireland	Nat USC	34	5	11	Lt	Br	Br	SR. 2nd ASST. ENGR.	Father; James Livingston 109 Park Pl Brooklyn NY	185.-
				5	10	Lt	Br	Br	JR. 2nd ASST. ENGR.		175.-
LURYE, Robert	New York	USC	23	5	10	Lt	Br	Br	3rd ASST. ENGR.	Mother Catherine 17 Mountain Vine, Staten Is. NY	160.-
LUCAS, Burt	Illinois	USC	45	5	9	Lt	Br	Br	JR. ENGR.	Daughter Carrie Lucas 4955 Alcott St St Louis Mo	180.-
THOMAS, James	Maine	USC	35	5	10	Lt	Br	Br	do	Wife: Jean, 307 Woodbine Av. Bklyn, N.Y.	150.-
THOMAS, Wales	Ohio	USC	32	5	9	Lt	Br	Br	do	Father J.H. Thomas, Allen Hotel, Delaware, Ohio	130.-
ALTE, Henry	Germany	Nat USC	39	5	8	Lt	Br	Br	CHIEF REFR. ENGINEER	Wife; Elsie Rade, 15 1st St. St. Louis, Mo.	120.-
RE, Elmer	New Jersey	USC	33	5	11	Lt	Br	Br	DECK ENGR.	Sister Elmer, 307 1st St. St. Louis, Mo.	120.-



FROM NEW YORK, DECEMBER 14th, 1931.

HAMBURG via PLYMOUTH &amp; GIBRALTAR.

S. S. PRES. ROOSEVELT

Voy. No. 30

CAPTAIN: THEO. VAN BEEK.

## CREW LIST

## UNITED STATES LINES

72

## ENGINE DEPARTMENT

NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of -	Age	PERSONAL DESCRIPTION					CAPACITY	NAME AND ADDRESS NEXT OF KIN	RATE PER MONTH	
				Height		Complex- ion	Hair	Eyes				
				Feet	In.							
FOOKER, Charles	Massachusetts	USC	36	5	10	Lt	Br	Br	CHIEF ELECTRICIAN	Mrs. F. Gibbons, (Sister) 45 Benefit St. Mattleboro, Mass.	115.-	
GRAY, Oscar	Missouri	USC	30	5	9	Lt	Br	Br	2nd do	Father; Elia Gray Vulcan, Missouri	100.-	
SEBESSE, August	Germany	USC	41	5	9	Lt	Br	Br	3rd do	Wife: Freda Sebesse Lehn Germany	80.-	
DOSS, Melvin	Texas	USC	42	5	10	Lt	Br	Br	CHIEF PLUMBER	Mother; Mrs. Mary Doss Fort Sam Huston, Texas	100.-	
HAYES, Frank	Tennessee	USC	27	5	9	Lt	Br	Br	BOILER- MAKER	None;	100.-	
ZIBULIN, Harry	Latvia	USC	26	6	-	Lt	Br	Br	CHIEF STOREKEEPER	Aunt: Mrs. D. Laft, 25 Liberty Str. Weehauken NJ	70.-	
ALBRECHT, Louis	Massachusetts	USC	38	5	10	Lt	Br	Br	MACHINIST	Frds. 936 Mission Str San Francisco, Cal.	100.-	
ROBERTS, Frank	Delaware	USC	39	5	11	Lt	Br	Br	OILER	Wife: Elizabeth, 7161 Henry Julian St. Montreal, Can	72.50	
BOHLKEN, Carl	Germany	Nat	30	5	10	Lt	Br	Br	do	Wife: Alma Bohlken, 87 Linden Allee, Wulsdorf, Ger.	72.50	
WATSON, Alex	Washington	USC	43	5	9	Lt	Br	Br	do	Mother; Mrs. F. Watson, Kumelow, Washington	72.50	
CARLISLE, George	Alabama	USC	25	5	11	Lt	Br	Br	do	Father; Claude Carlisle Box 423 Port Arthur, Texas	72.50	
ALLEN, Jack	South Carolina	USC	31	5	9	Lt	Br	Br	do	Mrs. Virginia Allen, Box 273 Palm Beach, Florida	72.50	
DE TELLO, Arturo	Porto Rico	USC	40	5	10	Lt	Br	Br	do	Friends; 32 Green Str Newark, N.J.	72.50	
MC MAHON, John	Pennsylvania	USC	30	5	11	Lt	Br	Br	do	Brother; Thomas, 316 Atlantic Av. Pittsburgh, Pa.	72.50	
CONNORS, Thomas	New York	USC	42	5	8	Lt	Br	Br	do	Cousin; Mary Souley Roosevelt Hotel, N.Y.	72.50	
LEAKE, William	Kentucky	USC	32	5	10	Lt	Br	Br	do	Mother; Lulu Cefer, 1209 W. Market Str. Louisville, Ky	72.50	
JOHNSON, Alpheus	Virginia	USC	29	5	11	Lt	Br	Br	do	Sister; Mary E. Johnson, Colonial Av. Norfolk, Va.	72.50	
LE PAIGE, George	New York	USC	31	5	10	Lt	Br	Br	WATER TENDER	Mother; Lydia LePaige, 80 Martin St. Messena, NY	72.50	
PERKINS, Willard	Wisconsin	USC	36	5	11	Lt	Br	Br	do	Sister; Melba, 50 Seminoles Av. Pontiac, Mich.	72.50	
JOHNSON, James	Kansas	USC	38	5	10	Lt	Br	Br	do	Mother; Mrs. L. Evans 1502 Chester Str. Stillwater Okla	72.50	
EDGE, Robert	Michigan	USC	25	5	8	Lt	Br	Br	do	Father; Charles Edge, 1020 Walburg St. Savannah, Ga.	72.50	
HALEY, Paul	Tennessee	USC	37	5	10	Lt	Br	Br	do	Brother; R. W. Haley, 360 W. 19th Str. New York, NY	72.50	
HURST, Norman	Virginia	USC	38	5	10	Lt	Br	Br	do	Brother; James Hurst 614 Caroline Av. Norfolk, Va.	72.50	
DUBE, Joseph	New Hampshire	USC	39	5	9	Lt	Br	Br	FIREFMAN	Mother; Phoebe Dube, 359 Jefferson Str. Fall River, Mass	65.-	
HERNANDEZ, Louis	Mexico	Nat	33	5	8	Lt	Br	Br	do	Bro: Francisco, 69 Columbia Heights, Brooklyn, NY	65.-	
FEDEROFF, Serge	Latvia	Nat	35	5	8	Lt	Br	Br	do	Mother; Josephine St James, L.I. New York	65.-	
MUNOZ, Pedro	Porto Rico	USC	32	5	10	Lt	Br	Br	do	None	302 River Str. Hoboken, NJ	65.-
SELLARS, Allison	North Carolina	USC	25	5	11	Lt	Br	Br	do	Mother; Nancy Sellars 1013 Front Str. Wilmington NC	65.-	
HARMON, Clarence	Pennsylvania	USC	47	5	9	Lt	Br	Br	do	Wife; Louise Harmon, RD #2 Box 490 Jacksonville, Fla.	65.-	
PALMER, Michael	Massachusetts	USC	27	5	10	Lt	Br	Br	do	Brother; John Palmer, 734 Fairmont Av. Phila, Pa.	65.-	
DORNEY, Bernard	New Jersey	USC	31	5	9	Lt	Br	Br	do	Aunt: Mrs. B. Reilly, 149 Hewes Str. Brooklyn, NY	65.-	
CRIGLER, William	Florida	USC	33	5	11	Lt	Br	Br	do	Aunt: Mrs. H. C. Rider, 57 W. 58th Str. New York	65.-	
FRAPPIER, Lee	New York	USC	24	5	10	Lt	Br	Br	do	Mother; Lillian, 309 Vernwall Av. Buffalo, NY	65.-	





FROM NEW YORK, OCTOBER 14th, 1931.  
HAMBURG via PLYMOUTH & CHERBOURG

S. S. PRESIDENT ROOSEVELT Voy. No. 30

CAPTAIN: THEO. VAN BEEK.

CREW LIST

UNITED STATES LINES

73

ENGINE & STEWARDS DEPARTMENTS

No. 2 NUMBER	NAME OF SEAMAN		BIRTHPLACE	Citizen or Subject of -	Age	PERSONAL DESCRIPTION					CAPACITY	NAME AND ADDRESS NEXT OF KIN	RATE PER MONTH
						Height	Complex- ion	Hair	Eyes				
						Feet	In.						
144	GORDON, Raymond	New Jersey	USC	27	5	9	Lt	Br	Br	FIREMAN	William Gordon, Magnolia Inn, Mattawan, N.J.	65.-	
145	BUCKMASTER, William	New York	USC	21	5	10	Lt	Br	Br	do	Sister; Rose Buckmaster 5145-70th Str, Long Is. City NY	65.-	
146	BARRY, William	New Jersey	USC	34	5	10	Lt	Br	Br	do	Bro: James Barry, 414 Newark Str. Hoboken, NJ.	65.-	
147	ROHRDANZ, Fred	Pennsylvania	USC	24	5	8	Lt	Br	Br	WIPER	Mother; Anna Rehrdanz 102 W. 95th Str, New York.	57.50	
148	DECKER, John	New York	USC	18	5	9	Lt	Br	Br	do	Father; John Decker, 21 Irving Pl. Stapleton S.I. NY	57.50	
149	FOX, Abraham	San Domingo	USC	37	5	9	Lt	Br	Br	do	Nene	57.50	
150	ROGERSTEDT, Edmund	Germany	Nat USC	40	5	9	Lt	Br	Br	do	Father; John 916 Park Av. Hoboken, NJ	57.50	
201	ROBERTSON, David	Scotland	Nat USC	40	5	11	Lt	Br	Br	CHIEF STEWARD	Wf. Beatrice-, 173 Hill Lane, Southampton, Eng.	210.-	
202	MULLER, Herman	Germany	Nat USC	29	5	9	Lt	Br	Br	2nd STEWARD	Uncle, C. Bobbie-921 Garden St., Hoboken, N.J.	140.-	
203	HAUSSTATTER, Wilhelm	Germany	* GER	31	5	11	Lt	Br	Br	HEAD WAITER	Wf. Wilhelmina-, Bremerhaven, Germany.	65.-	
204	BARTLING, Ernst	Germany	* GER	66	5	10	Lt	Br	Br	LINEN- KEEPER	Wf. Gerhardine-, Lehe, Germany	75.-	
205	HICHLER, Carl	Germany	GER	47	5	9	Lt	Br	Br	PRINTER	Wf. Marie-, Bremen, Germany.	80.-	
206	ROSCHE, John	Germany	* GER	52	5	9	Lt	Br	Br	2nd PRINTER	Nene- 64 Hudson Street, Hoboken, N.J.	65.-	
207	MEIER, Fritz	Germany	* GER	27	5	10	Lt	Br	Br	CANTEENMAN	Wf. Pauline-, Bremerhaven, Germany.	50.-	
208	BRINER, Marie	Switzerland	SWISS	30	5	8	Lt	Br	Br	CAPT'S. STWD.	Wf. Katho-, Altona, Hamburg, Germany	60.-	
209	MESS, Friedrich	Germany	* GER	36	5	10	Lt	Br	Br	DECK. STWD.	Wf. Katho-, Lehe, Germany.	50.-	
210	YOUNG, George	England	* BRIT	26	5	11	Lt	Br	Br	LIBRARY STWD.	Mo. Levine-, 8 Upper Bannister St, Southampton, Eng.	50.-	
211	FEDER, Arthur	Germany	* GER	49	5	10	Lt	Br	Br	NIGHT WATCHMAN	Wf. Uleranna-, Wesermunde, Germany.	50.-	
212	NORMAN, Stanley	New Jersey	USC	23	5	9	Lt	Br	Br	do	Mo. Isabella-, 200 Park Ave. Patterson, N.J.	50.-	
213	MAAS, Earl	Germany	GER	51	5	10	Lt	Br	Br	BUGLER	Wf. Amanda-, 5112-44th St Woodside, L.I.N.Y.	60.-	
214	BRAINARD, Mabel	Pennsylvania	USC	40	5	8	Lt	Br	Br	STEWARDESS	Bro. Charles Will, 2440 8th Queen St. Lancaster, Pa.	50.-	
215	FOX, Anna	Austria	* AUST	57	5	5	Lt	Br	Br	o	Sis. Theresa Fuch, Wiedlandg 14, Vienna, Austria	50.-	
216	SCHULDON, Adolf	Germany	* GER	53	5	4	Lt	Br	Br	WAITER do	Wf. Sophie-, Bremerhaven, Germany.	50.-	
217	JUNECK, Oscar	Germany	GER	24	5	5	Lt	Br	Br	SMOKE ROOM STEWARD	Mo. Anna-, Kaiser Str 35 Bremerhaven, Germany.	50.-	
218	SMITH, Louis	Pennsylvania	USC	19	5	11	Lt	Br	Br	BELL BOY	Mo. Fannie-, 44 Oberlin St Maplewood, N.J.	35.-	
219	TEUFEL, Charles	New Jersey	USC	20	5	10	Lt	Br	Br	do	Mo. Sophie-, 120 W/ 105th St New York City.	35.-	
220	DORING, Eric	Germany	Nat USC	32	5	8	Lt	Br	Br	do	Mo. Helen-, Leipzig N 21, Germany	35.-	
221	KUBERT, Paul	Germany	* GER	45	5	11	Lt	Br	Br	GLORY HOZE STWD.	Wf. Frieda-, Bremerhaven, Germany.	50.-	
222	KOSCHIG, Carl	Germany	* GER	46	5	10	Lt	Br	Br	BATH STWD.	Wf. Lilly-, Wesermunde, Germany.	50.-	
223	LYNSTRA, Friedrich	Germany	Nat USC	36	5	11	Lt	Br	Br	WINE STWD.	Wf. Anna-, Hamburg 25, Germany.	50.-	



FROM NEW YORK OCTOBER 14, 1931.

HAMBURG via PLYMOUTH &amp; CHERBOURG.

S. S. PRESIDENT ROOSEVELT Voy. No. 30

CREW LIST

CAPTAIN: THEO. VAN HISE

## UNITED STATES LINES

74

## STEWARDS DEPARTMENT

NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of -	Age	PERSONAL DESCRIPTION					CAPACITY	NAME AND ADDRESS NEXT OF KIN	RATE PER MONTH
				Height	Complexion	Hair	Eyes				
				Feet	In.						
WETTERING	Walter	Germany	GER	24	5	9	Lt	Br	Br	STEWARD	50.-
KAWALEK	Fritz	Germany	* GER	32	5	11	Lt	Br	Br	do	50.-
MULLER	Bruno	Germany	GER	45	5	10	Lt	Br	Br	do	50.-
GRANT	Henry	Germany	* GER	38	5	12	Lt	Br	Br	do	50.-
KAUFMAN	Ernst	Germany	* GER	31	5	9	Lt	Br	Br	do	50.-
SCHLOTH	Ernst SYN	Germany	GER	25	6	4	Lt	Br	Br	do	50.-
SCHOLZ	Richard	Germany	* GER	45	5	10	Lt	Br	Br	do	50.-
WILMES	Bernhard	Germany	GER	22	5	11	Lt	Br	Br	do	50.-
JANSSEN	William	Germany	* GER	50	5	10	Lt	Br	Br	do	50.-
SIXMETER	William	Germany	* GER	51	5	11	Lt	Br	Br	WAITER	50.-
HEDENKAMP	Fred	Germany	Nat USC	44	5	7	Lt	Br	Br	do	50.-
RCHLFSCHE	Fred	Germany	* GER	29	5	9	Lt	Br	Br	do	50.-
BERGMANN	Diedrich	Germany	GER	33	5	10	Lt	Br	Br	do	50.-
REHNDS	Gernard	Germany	* GER	34	5	11	Lt	Br	Br	do	50.-
SASSE	Fred	Germany	* GER	49	5	10	Lt	Br	Br	do	50.-
SIPPEL	Paul	Germany	* GER	48	5	11	Lt	Br	Br	do	50.-
THIERBERG	Sam	Germany	Nat USC	40	5	10	Lt	Br	Br	do	50.-
VILLASCO	Joe	Germany	GER	29	5	9	Lt	Br	Br	do	50.-
WIBEN	Reinhard	Germany	* GER	37	5	9	Lt	Br	Br	do	50.-
CHUMANS	William	Germany	* GER	36	5	10	Lt	Br	Br	do	50.-
HERMANN	Henry	Germany	* GER	46	5	8	Lt	Br	Br	do	50.-
NOT CARRIED				5	11	Lt	Br	Br	Br	COOKS	45.-
NOT CARRIED				5	8	Lt	Br	Br	Br	do	45.-
NOT CARRIED				5	9	Lt	Br	Br	Br	do	45.-
NOT CARRIED				5	10	Lt	Br	Br	Br	do	45.-
NOT CARRIED				5	6	Lt	Br	Br	Br	do	45.-
NOT CARRIED				5	9	Lt	Br	Br	Br	do	45.-
NOT CARRIED				5	6	Lt	Br	Br	Br	do	45.-
NOT CARRIED				5	8	Lt	Br	Br	Br	do	45.-
NOT CARRIED				5	9	Lt	Br	Br	Br	do	45.-
NOT CARRIED				5	10	Lt	Br	Br	Br	do	45.-
NOT CARRIED				5	11	Lt	Br	Br	Br	do	45.-
WARRICK	Reinhard	Germany	GER	35	5	11	Lt	Br	Br	LABORER	60.-

Wf. Anna-, Hamburg 5, Germany.



FROM NEW YORK OCTOBER 14th, 1931.

Sheet No. SIX

HAMBURG via PLYMOUTH &amp; CHERBOURG.

S. S. PRESIDENT ROOSEVELT Voy. No. 30

CAPTAIN: THEO. VAN BEEK

## CREW LIST

## UNITED STATES LINES

75

## STEWARDS DEPARTMENT

NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	PERSONAL DESCRIPTION					CAPACITY	NAME AND ADDRESS NEXT OF KIN	RATE PER MONTH
				Height	Complexion	Hair	Eyes				
				Feet	In.						
BORTCHER Matthias	Germany	* GER	51	5	7	Lt	Br	Br	ASST. LAUNDRYMAN	Wf. Augustine, Hamburg 19, Germany.	50.-
PRINER Hans	Germany	* GER	26	5	5	Lt	Br	Br	do	Fa. Karl-, Thuringen, Germany.	50.-
UBRECHT Fritz	Germany	* GER	25	5	7	Lt	Br	Br	do	Fa. Friedrich-, Wesermünde, Germany.	50.-
LUTSSEN Henry	Germany	* GER	47	5	8	Lt	Br	Br	3rd CLASS CHIEF STWD.	Wf. Frida-, Lehe, Germany.	120.-
WEIDLICH Erna	New York	USC	39	5	7	Lt	Br	Br	STEWARDESS NIGHT	Mo. Martha Zimmerman, 47 Port Washington, Ave. NYC	50.-
TULLI Edward	New York	USC	30	5	9	Lt	Br	Br	WATCHMAN	Sis. May-, 611 Woodward Ave., Brooklyn, N.Y.	50.-
BERGENHOFF Erich	Germany	* GER	29	5	10	Lt	Br	Br	WAITER	Fa. Wilhelm-, 45-3rd St. Hoboken, N.J.	50.-
ENGELMAN August	Germany	* GER	34	5	11	Lt	Br	Br	do	Wf. Elfriede-, 346 W 30th St., N.Y.C.	50.-
GLIESMANN Richard	Germany	* GER	64	5	9	Lt	Br	Br	do	Wf. Emma-, Lang Str 14b. Bremerhaven, Germany	50.-
WEISS Paul	Germany	* GER	63	5	4	Lt	Br	Br	do	Cous. Louis Ohelmann, 222 9th St, Hoboken, N.J.	50.-
ORPHEBERT Herman	Germany	GER	28	5	6	Lt	Br	Br	do	Wf. Gert, 711 Willow St., Hoboken N.J.	50.-
TORBAHN Richard	Germany	* GER	41	5	9	Lt	Br	Br	do	Wf. Marie-, Lehe, Germany.	50.-
WALISCHEWSKY Adolf	Germany	* GER	41	5	8	Lt	Br	Br	do	Wf. Anna-, Lehe, Germany.	50.-
MULLER Gustave	Germany	* GER	48	5	8	Lt	Br	Br	do	Wf. Clara-, 816 Cassel Pt. Hoboken, N.J.	50.-
KOLISH Paul	Germany	* GER	52	5	9	Lt	Br	Br	do	Wf. Johanna-, Lehe, Germany.	50.-
BOSSELMAN Frank	Germany	GER	37	5	9	Lt	Br	Br	B R ASSTWD.	Wf. Elizabeth-, Bremen, Germany	50.-
SPANIER Max	Germany	* GER	51	5	10	Lt	Br	Br	do	Wf. Sophie-, Lehe, Germany.	50.-
KRAMER Diedrich	Germany	* GER	30	5	11	Lt	Br	Br	do	Wf. Margaret-, Lehe, Germany.	50.-
WIEGLES Ernst	Germany	* GER	55	5	10	Lt	Br	Br	do	Wf. Agnes-, Clifton, N.J.	50.-
STROTHMANN Carl	Germany	* GER	46	5	6	Lt	Br	Br	do	Wf. Martha-, Lehe, Germany.	50.-
MARQUETT Gustave	Germany	* GER	50	5	11	Lt	Br	Br	do	Wf. Katharine-, Bremerhaven, Germany.	50.-
RICHARDS Alfred	Argentine Rep	BRIT	36	5	9	Lt	Br	Br	CATERER	Wf. Anna-, Wolfgangsweg 11, Hamburg 3, Germany.	50.-
REUGEWINT Simon	New York	USC	29	5	10	Lt	Br	Br	CZ.SLOVAK. INTERPRETER	Bro. Louis-, 1901 - 84 St. Brooklyn, N.Y.	65.-
WOLF Edward	Pennsylvania	USC	34	5	11	Lt	Br	Br	POLISH INTERPRETER	Wf. Elsie-, Rohr Str 6, Wulstorf, Germany.	65.-
LANDAU Philip	Germany	* GER	43	5	9	Lt	Br	Br	PAINTER	Wf. Wilhelmina-, Bremerhaven, Germany.	75.-
ROCH Henry	Germany	* GER	49	5	10	Lt	Br	Br	CARPENTER	Wf. Emma-, Lehe, 8 Adolf Str 27, Lehe, Germany.	75.-
KUTHERBUCH William	Germany	* GER	50	5	11	Lt	Br	Br	POLISH	Wf. Frida-, Bremerhaven, Germany.	75.-
PAPE Henry	Germany	GER	25	5	8	Lt	Br	Br	UPHOLSTERER	Fa. - Andrew-, Auf dem Suelter, Lehe, Germany.	75.-
KLAPPRODT Heinrich	Germany	GER	40	6	-	Lt	Br	Br	SPECIAL PANTRYMAN	Wf. Trude-, Osterode, Germany.	75.-
SIEVERS Arthur	Germany	GER	24	5	11	Lt	Br	Br	MESSMAN	Mo. Mary, Hosselunde, Germany.	50.-
SANTOS Charles	Hawaii	USC	26	5	10	Lt	Br	Br	do	Mo. Isabella-, 1137-13th Ave. Honolulu, H.I.	50.-
LEMMAY Henry	Germany	GER	22	5	9	Lt	Br	Br	do	Fa. Diedrich, Lehe, Germany.	50.-
MALLIS August	Germany	GER	29	5	11	Lt	Br	Br	do	Mo. Anna-, Gals, Germany.	50.-



FROM NEW YORK OCTOBER 14th, 1931.

HAMBURG via PLYMOUTH &amp; QUEBEC.

S. S. PRESIDENT ROOSEVELT Voy. No. 30.

## CREW LIST

CAPTAIN: THEO. VAN BEEK

## UNITED STATES LINES

76

## STEWARDS DEPARTMENT

NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of -	Age	PERSONAL DESCRIPTION					CAPACITY	NAME AND ADDRESS NEXT OF KIN	RATE PER MONTH
				Height	Complexion	Hair	Eyes				
				Feet	In.						
BECKER Henry	Germany	GER	22	5	5	Lt	Br	Br	MESSMAN	Mo. Henry-, Bromerhaven, Germany.	50.-
EISENBACH John	Germany	GER	29	5	7	Lt	Br	Br	do	Sis. Anna-, 1220 Maple Ave., Wilmette, Ill.	50.-
WILHEIM Erhard	Germany	GER	44	5	8	Lt	Br	Br	do	Wf. Grete-, Koltkestr 81 Lehe, Germany.	50.-
ROBERT Alfred	New Jersey	USC	26	5	9	Lt	Br	Br	do	Fa. Charles-, 57 Park Ave., Hoboken, N.J.	50.-
DE GUZMAN Guido	Phillip. Ids.	* P.I.	31	5	9	Lt	Br	Br	do	Nona. 171 Pearl St., Brooklyn, N.Y.	50.-
SEBESTAIN Rudolph	New Jersey	USC	27	5	6	Lt	Br	Br	MUSICIAN	Mo. Anna-, 157 E 77th St. New York.	150.-
GOLL George	New York	USC	42	5	7	Lt	Br	Br	ASST. do	Cous. Ed. Webb 64 W 109th St New York City, N.Y.	120.-
KISIN Carl	Germany	GER	31	5	9	Lt	Br	Br	do	Fa. Carl-, Chligs, Germany.	120.-
SENS Otto	Germany	Nat GER	45	5	10	Lt	Br	Br	do	Bro. Paul-, Cologne-, Mulheim, Germany.	120.-
BRUECK Fred	New York	USC	29	5	11	Lt	Br	Br	do	Fa. Joseph-, 710 Riverside Drive, N.Y.	120.-
AMMER Joseph	Germany	Nat USC	28	5	9	Lt	Br	Br	BARBER	Sis. Theresa Geiger, 1804 Lay St. N. S. Pittsburgh Pa.	.01
MC INTOSH Nina	Missouri	USC	36	5	10	Lt	Br	Br	HAIRDRESSER	Daugh. Mildred Davis-, 416 N. Main St. Waynesville, NC	.01
SCHULZ Robert	Germany	Nat USC	55	5	9	Lt	Br	Br	CHEF	Wf. Toni. 19 Hafenstr. Wesermunde, Lehe, Ger.	225.-
SCHUTTE Otto	Germany	GER	46	5	6	Lt	Br	Br	ASST. CHEF	Wf. Anna-, 88 Wiederkeas, Kreinsen, Germany	150.-
VOGEL Max	Germany	GER	49	5	8	Lt	Br	Br	SAUCE COOK	Wf. Hedwig, Hamburg 27, Germany.	130.-
BUGGEL Heinrich	Germany	GER	41	5	9	Lt	Br	Br	2nd SAUCE COOK	Wf. Hedwig-, Umlandstr. 5, Lehe, Germany.	110.-
HARTWIG Wilhelm	Germany	GER	33	5	11	Lt	Br	Br	ROAST COOK?	Wf. Lisa-, Bromerhaven, Germany.	120.-
MAYER Richard	Austria	AUST	24	5	10	Lt	Br	Br	GARDEMANE	Fa. Bubeztinger, Bertscht. agarten, Bayern,	130.-
BECK Hans	Germany	GER	54	5	9	Lt	Br	Br	GRILL COOK	Wf. Clara-, Lehe, Germany.	100.-
BUCHLIG Horst	Germany	GER	20	5	10	Lt	Br	Br	FRY COOK	Fa. Alfred-, Chemnitz, Germany.	100.-
WICKE Carl	Germany	* GER	43	5	8	Lt	Br	Br	CREW COOK	Wf. Martha-, Wesermunde, Germany.	80.-
BASS Hans	Germany	GER	25	5	9	Lt	Br	Br	2nd do	Fa. Rudolf-, Hamburg 30, Germany.	75.-
HONSCHELL Johann	Germany	GER	45	5	7	Lt	Br	Br	3rd CLASS COOK	Wf. Sophie-, Lehe, Germany.	95.-
GELERMAN Justus	Germany	GER	49	5	9	Lt	Br	Br	CONFECTIONER	Wf. Meta-, 334 Bloomfield St Hoboken, N.J.	140.-
BROCKMANN Hans	Germany	GER	30	5	10	Lt	Br	Br	2nd do	Wf. Meta-, Wesermunde, Germany.	80.-
KITZER Alvin	Germany	* GER	44	5	9	Lt	Br	Br	CHIEF BAKER	Wf. Emma-, Lehe, Germany.	120.-
STRUNK Walter	Germany	GER	25	5	11	Lt	Br	Br	2nd BAKER	Wf. Marta-, 276 Elder St. Brooklyn, N.Y.	70.-
WEIFER Adolf	Germany	* GER	52	5	10	Lt	Br	Br	CHIEF BUTCHER	Wf. Maria-, Bromerhaven, Germany.	100.-
POST John	Germany	GER	41	5	11	Lt	Br	Br	2nd BUTCHER	Fa. John-, Enden, Germany.	75.-
KRONE Otto	Germany	* GER	26	5	10	Lt	Br	Br	3rd do	Mo. Meta-, Bromerhaven, Germany	65.-
ROSENSPAN Chaim	Poland	Nat USC	53	5	11	Lt	Br	Br	KOSHER COOK	Wf. Anna-, 93 Stresman Str., Altona, Hbg. Germany.	80.-
WINKLER Paul	Germany	* GER	20	5	8	Lt	Br	Br	CABIN PANTYMAN	Sis. Luise Bessa, Bromerhaven, Germany.	80.-
LAGESTEDT Fred	Germany	* GER	26	5	9	Lt	Br	Br	2nd do	Fa. Heinrich-, Wesermunde, Germany.	80.-



FROM NEW YORK OCTOBER 14th 1931

S. S. PRESIDENT ROOSEVELT Voy. No. 30

CREW LIST

CAPTAIN: THEO Van BEEK

# UNITED STATES LINES

77

## STEWARD'S DEPARTMENT

NAME OF SEAMAN		BIRTHPLACE	Citizen or Subject of -	Age	PERSONAL DESCRIPTION				CAPACITY	NAME AND ADDRESS NEXT OF KIN	RATE PER MONTH	
					Height	Complexion	Hair	Eyes				
					Feet	In.						
LORENZ,	Carl	Germany	3YR GER	48	5	9	Lt	Br	Br	3rd PANTYMAN	Wife: Amalie, Wesemunde, Germany	60.-
JUNECK,	Wilhelm	Austria	3YR AUST	48	5	10	Lt	Br	Br	3rd CLASS PANTYMAN	Wife: Anna, 4 Kaiser Str. Bremen, Ger.	65.-
BUONEL,	William	New York	USC	29	5	11	Lt	Br	Br	3rd CLASS And PANTRY	Mother; Marie, 35-25 172nd Str. Flushing, L.I. New York	50.-
MITCHEL,	Paul	Germany	GER	44	6	1	Lt	Br	Br	STOREKEEPER	Sister; Martha Harenburg Saxonia, Ger.	80.-
BROCKMULLER,	Fred	Germany	Nat. USC	47	5	10	Lt	Br	Br	SCULLION	Son: Willie, Seamen's Home Hoboken, N.J.	50.-
<del>BALENDI, Frank</del>	<del>New Jersey</del>	<del>FAILED TO JOIN</del>	<del></del>	<del>21</del>	<del>5</del>	<del>11</del>	<del>Lt</del>	<del>Br</del>	<del>Br</del>	<del>do</del>	Mother; Anna, 116 Clinton Str. Hoboken, N.J.	<del>50.-</del>
FRITZ,	August	Germany	3 YR GER	47	5	10	Lt	Br	Br	do	Wife: Alma, Schwesungen, Germany	50.-
REDMANOWSKI,	Frank	Germany	Nat. USC	29	5	8	Lt	Br	Br	do	Sister; Frieda, 2601 Brownsville Rd. Pittsburgh, Pa.	50.-
BRCKING,	Gustav	Germany	Nat. USC	46	5	9	Lt	Br	Br	do	Sister; Pauline, Cleveland, Germany	50.-
CHENIER,	Harry	New York	USC	32	5	10	Lt	Br	Br	do	Sister; G. Woodbridge, 10 Ellison Rd. Streatham SW, London	50.-
HARDY,	Anton	Austria	Nat. USC	24	5	8	Lt	Br	Br	do	Mother Berta, 4910 Melrose Str. Chicago, Ill.	50.-
KUNZ,	Henry	Germany	3YR GER	45	5	9	Lt	Br	Br	do	Wife; Sofia, Lehe, Germany	50.-
HARTER,	William	Germany	GER	30	5	10	Lt	Br	Br	do	Mother; Barbara Koefer Hoffenheim, Ger.	50.-
HEISS,	Wilhelm	Germany	GER	48	5	9	Lt	Br	Br	do	Wife: Elizabeth, 429 E. 14th Str. New York.	50.-
KLENKE,	Harry	New Jersey	USC	25	5	10	Lt	Br	Br	do	Uncle: Jakob Wilms, New Garden Sect. New Brunswick, N.J.	50.-
NOT CARRIED					5	11	Lt	Br	Br	do		50.-



S. S. PRESIDENT ROOSEVELT Voy. No. 20

CAPT. THEO. VAN BEEK.

OCT. 14th 1921.

## CREW LIST

UNITED STATES LINES  
SUPPLEMENTARY

78

NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of -	Age	PERSONAL DESCRIPTION					CAPACITY	NAME AND ADDRESS NEXT OF KIN	RATE PER MONTH
				Height	Complex- ion	Hair	Eyes				
				Feet	In.						
DECK DEPARTMENT											
APPEL, August	Germany	GER	41	5	7	Lt	Br	Br	Birdman	Wife; Mary, Grotestr 23 Hannover, Germany	.01
HERGOT, Oskar	Germany	GER	27	5	11	Lt	Br	Br	do.	Father; Elias, Leipziger- str 120 Fulda, Germany	.01
VOGEL, Anton	Germany	GER	30	5	8	Lt	Br	Br	do.	Father; Wilhelm, Petersh bei Fulda, Germany	.01
SPECIAL DEPARTMENT											
SALTER, Bert	New York	USC	30	5	7	Lt	Br	Br	Baggage Master	Father; Norbert, 600 West 157 Str, New York, NY	\$85.00
ENGINE DEPARTMENT											
MATCHES, William	Massachusetts	USC	29	5	10	Lt	Br	Br	Jr. 2nd Asst. Engr	Mother; Mrs. Mary Matches 1024 E. 225 Str, New York	170.00
STEWARD'S DEPARTMENT											
REHKEP, Herman	Germany	GER	52	5	2	Lt	Br	Br	Scullion	Daughter; Helen Williams 56 Schiller Str. Weschmunde, Ger.	50.-
SPECIAL DEPARTMENT											
BORGARTZ, Henry	New Jersey	USC	35	5	10	Lt	Br	Br	Hosp. Att'dt	Wife; Florence, 218 West End Av. Newark, N.J.	.01



**The United States of America**  
**DEPARTMENT OF COMMERCE**  
**BUREAU OF NAVIGATION**

PRESIDENT ROOSEVELT  
CAPT. THEO. VAN BEEK.

Persons composing the Crew of the American \_\_\_\_\_ called the  
of \_\_\_\_\_ SUPPLEMENTARY \_\_\_\_\_  
(Insert hailing port) \_\_\_\_\_ is Master.

(Insert name of vessel)

[illegible]



NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF—	Age	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
				Feet	In.	Com- plexion	Hair			
										39
										40
										41
										42
42										43
43										44
44										45
45										46
46										47
47										48
48										49
49										50
50										51
51										52
52										53
53										54
54										55
55										56
56										57
57										58
58										59
59										60
60										

I, \_\_\_\_\_, Master of the said American \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

RECEIVED  
OCT 18 1931

Port of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, before me.

Deputy Collector.

\*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American \_\_\_\_\_, of \_\_\_\_\_, whereof \_\_\_\_\_ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, in the year of our Lord one thousand nine hundred and \_\_\_\_\_

Deputy Collector.

\*This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE  
American Pres Roosevelt  
(Insert rig) 30

(Insert name of vessel)  
Theo. Van Beek  
Master.

DATED: 10/14/31  
Customhouse

Port of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SS "PRESIDENT ROOSEVELT", arriving at NEW YORK, N.Y., OCTOBER 10th, 1931, from the port of HAMBURG, GERMANY.

80

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where											
1	VAN BEEK	Theo.	Yes	35 Yrs	MASTER	SEPT. 12, '31	NEW YORK	PAID OFF	Yes	50	M	DUTCH	U.S.A.	5'11	180	None		
2	NELSON	Eric	Yes	30 Yrs	CHIEF OFFICER	do	do	do	Yes	50	M	SCANDINAV	U.S.A.	5'8	180	None		
3	WALLACE	Henry	Yes	13 Yrs	1st OFFICER	do	do	do	Yes	33	M	AMER.	U.S.A.	5'6	168	None		
4	CLEARY	Albert	Yes	11 Yrs	2nd OFFICER	do	do	do	Yes	31	M	AMER.	U.S.A.	5'9	179	None		
5	WARD	Charles	Yes	22 Yrs	3rd OFFICER	do	do	do	Yes	42	M	AMER.	U.S.A.	5'8	178	None		
6	STROKIRK	Joseph	Yes	3 Yrs	CADET OFFICER	do	do	do	Yes	21	M	AMER.	U.S.A.	6'2	192	None		
7	PENDERGAST	William	Yes	2 Yrs	do	do	do	do	Yes	19	M	AMER.	U.S.A.	5'7	167	None		
8	GREEN	John	Yes	2 Yrs	do	do	do	do	Yes	20	M	AMER.	U.S.A.	5'8	178	None		
9	DOUGLASS	William	Yes	15 Yrs	BOATSWAIN	do	do	do	Yes	37	M	AMER.	U.S.A.	5'10	177	None		
10	BONGIAVION	Joseph	Yes	6 Yrs	BOSN'S MATE	do	do	do	Yes	26	M	AMER.	U.S.A.	5'8	168	None		
11	COSTA	Joseph	Yes	9 Yrs	CARPENTER	do	do	do	Yes	34	M	ITALIAN	U.S.A.	5'5	180	None		
12	SMITH	James	Yes	6 Yrs	CARP. MATE	do	do	do	Yes	26	M	AMER.	U.S.A.	5'8	179	None		
13	LINDH	George	Yes	14 Yrs	STOREKEEPER	do	do	do	Yes	44	M	SWEDISH	U.S.A.	5'7	187	None		
14	GRAMER	Herbert	Yes	4 Yrs	QM & AB	do	do	do	Yes	21	M	AUSTRIAN	U.S.A.	5'11	181	None		
15	PICKETT	Stanley	Yes	7 Yrs	do	do	do	do	Yes	27	M	AMER.	U.S.A.	5'11	171	None		
16	GILLIGAN	John	Yes	7 Yrs	do	do	do	do	Yes	26	M	AMER.	U.S.A.	5'10	150	None		
17	VOGEL	Conrad	Yes	18 Yrs	do	do	do	do	Yes	38	M	AMER.	U.S.A.	5'9	169	None		
18	OLSON	Carl	Yes	11 Yrs	A. B.	do	do	do	Yes	31	M	AMER.	U.S.A.	5'6	166	None		
19	CLEARY	John	Yes	10 Yrs	do	do	do	do	Yes	30	M	AMER.	U.S.A.	5'8	158	None		
20	MARKO	Nathaniel	Yes	8 Yrs	do	do	do	do	Yes	28	M	HUNGARIAN	U.S.A.	5'8	168	None		
21	FISCHER	Arthur	Yes	5 Yrs	do	do	do	do	Yes	23	M	GERMAN	U.S.A.	5'8	178	None		
22	DAMBRAGGIO	Angelo	1st Trip P E	9 Yrs	do	do	do	do	Yes	34	M	ITALIAN	U.S.A.	5'8	188	None		
23	LYNCH	John	Yes	5 Yrs	do	do	do	do	Yes	30	M	AMER.	U.S.A.	5'7	157	None		
24	MITCHELL	Manley	Yes	5 Yrs	do	do	do	do	Yes	28	M	AMER.	U.S.A.	5'8	178	None		
25	O'BRIEN	Stephen	Yes	8 Yrs	do	do	do	do	Yes	28	M	AMER.	U.S.A.	5'7	167	None		
26	ESTEBO	Julius	Yes	4 Yrs	do	do	do	do	Yes	22	M	SCANDINAV	U.S.A.	5'6	176	None		
27	RUGGI	John	1st Tr	3 Yrs	do	do	do	do	Yes	21	M	AMER.	U.S.A.	5'9	180	None		
28	SMILOWITZ	William	Yes	4 Yrs	do	do	do	do	Yes	24	M	AMER.	U.S.A.	5'6	176	None		
29	KRUNKAITIS	Victor	Yes	9 Yrs	do	do	do	do	Yes	29	M	AMER.	U.S.A.	5'6	176	None		
30	LARSEN	Ewald	1st Tr	9 Yrs	do	do	do	do	Yes	29	M	SCANDINAV	U.S.A.	5'8	156	None		

Printed in England.

UNITED STATES LINE OF SHIPMENTS, LTD.

UNITED STATES LINE OF SHIPMENTS, LTD.

Local Agents  
14-1280

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SS "PRESIDENT ROOSEVELT", arriving at NEW YORK, N.Y., OCTOBER 10th, 1931, from the port of HAMBURG, GERMANY

81

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	(3) Given name.	(4) No. of seaman's identification card State whether number of crew list descending page of vessel to U.S.	(5) Length of service at sea	(6) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(7) SHIPPED OR ENGAGED When	(8) Where	(9) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(10) Whether able to read	(11) Age	(12) Sex	(13) Race*	(14) Nationality	(15) Height	(16) Weight	(17) Physical marks, peculiarities, or disease	(18) REMARKS
1	DORSO	Thomas	Yes	5 Yrs	A. B.	Sept. 12, '31	NEW YORK	PAID OFF	Yes	25	M	AMER.	U.S.A.	5'5	170	None	
2	HALLAMORE	John	Yes	1 Yr	O. S.	do	do	do	Yes	19	M	AMER.	U.S.A.	5'7	167	None	
3	POLONSKY	John	1st Tr	2 Yrs	do	do	do	do	Yes	22	M	AMER.	U.S.A.	5'5	155	None	
4	GALLAGHER	Regis	1st Tr	4 Yrs	do	do	do	do	Yes	27	M	AMERICAN	U.S.A.	5'9	169	None	
5	FOLTIN	Robert	1st Tr	1 Yr	do	do	do	do	Yes	28	M	AUSTRIAN	U.S.A.	5'8	168	None	
6	HERBERT	Georg	1st Tr	1 Yr	BIRDMAN	do	do	do	Yes	27	M	GERMAN	GERMAN	5'9	179	None	DISCHARGED AT HAMBURG
7	RAYMOND	John	Yes	23 Yrs	PURSER	do	do	do	Yes	42	M	AMER.	U.S.A.	5'6	166	None	
8	RAUTH	Charles	Yes	8 Yrs	ASST. PURSER	do	do	do	Yes	31	M	AMER.	U.S.A.	5'11	200	None	
9	ELSENER	Warren	Yes	1 Yr	CLERK	do	do	do	Yes	23	M	AMER.	U.S.A.	5'11	170	None	
10	TRADELIUS	Carl	Yes	3 Yrs	BAGGAGE MASTER	do	do	do	Yes	21	M	AMER.	U.S.A.	5'10	170	None	
11	MULLIGAN	Charles	Yes	3 Yrs	SURGEON	do	do	do	Yes	31	M	AMER.*	U.S.A.	5'9	169	None	
12	HECKER	Margaret	Yes	2 Yrs	NURSE	do	do	do	Yes	23	M	AMER.	U.S.A.	5'8	168	None	
13	BONGARTZ	Henry	Yes	5 Yrs	HOSPITAL ATTENDANT	do	do	do	Yes	35-	M	AMER.	U.S.A.	5'10	170	None	
14	STANFORD	Alexander	Yes	8 Yrs	CHIEF RADIO	do	do	do	Yes	28	M	HUNGARIAN	U.S.A.	5'7	187	None	
15	FLECK	William	Yes	7 Yrs	ASST. RADIO	do	do	do	Yes	28	M	AMER.	U.S.A.	5'8	168	None	
16	PRICE	Clarence	Yes	6 Yrs	JR. RADIO	do	do	do	Yes	28	M	WEST. IND.	U.S.A.	5'10	168	None	
17	GARNEY	Joseph	Yes	7 Yrs	SR. COST CLERK	do	do	do	Yes	28	M	AMER.	U.S.A.	5'9	169	None	
18	PINK	William	Yes	5 Yrs	PHOTOGRAPHER	do	do	do	Yes	30	M	AMER.	U.S.A.	5'7	167	None	
19	HULL	Glenn	Yes	4 Yrs	DECK YEOMAN	do	do	do	Yes	33	M	AMER.	U.S.A.	5'11	186	None	
20	KAPLAN	Ben	Yes	9 Yrs	ENG. YEOMAN	do	do	do	Yes	39	M	POLISH	U.S.A.	5'4	164	None	
21	WHITLOCK	Thomas	Yes	5 Yrs	STWDS. YEOMAN	do	do	do	Yes	25	M	AMER.	U.S.A.	5'6	166	None	
22	HESSCHER	William	Yes	8 Yrs	PHOTOGR.	do	do	do	Yes	38	M	GERMAN	U.S.A.	5'7	184	None	DISCHARGED AT HAMBURG
23	KIRKLAND	Harry	Yes	8 Yrs	EL. DOCTOR	do	do	do	Yes	39	M	AMER.	U.S.A.	5'11	170	None	DISCHARGED AT HAMBURG
24	GURRY	William	Yes	11 Yrs	EL. DOCTOR	do	do	do	Yes	41	M	AMER.	U.S.A.	5'8	188	None	DISCHARGED AT HAMBURG
25	GURRY	Georgina	Yes	7 Yrs	NURSE	do	do	do	Yes	37	F	AMER.	U.S.A.	5'6	144	None	DISCHARGED AT HAMBURG
26	ANDERSON	Charles	Yes	25 Yrs	CHIEF ENGR.	do	do	do	Yes	43	M	CANADIAN	U.S.A.	5'8	168	None	
27	CRAGIN	Joseph	Yes	10 Yrs	1st ASST. ENGINEER	do	do	do	Yes	30	M	AMER.*	U.S.A.	5'9	159	None	
28	LIVINGSTON	James	Yes	15 Yrs	SR. 2nd ASST. ENGR.	do	do	do	Yes	36	M	IRISH	U.S.A.	5'10	170	None	
29	MAT CHES	William	Yes	9 Yrs	JR. 2nd ASST. ENGR.	do	do	do	Yes	29	M	AMER.	U.S.A.	5'9	179	None	
30	LURYE	Robert	Yes	5 Yrs	3rd ASST. ENGINEER	do	do	do	Yes	22	M	AMER.	U.S.A.	5'8	168	None	

United States Lines Operations, Inc.

United States Lines Operations, Inc.

Local Agents  
14-1540

United States Lines Operations, Inc.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such alien on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SS "PRESIDENT ROOSEVELT", arriving at NEW YORK, N.Y., OCTOBER 10, 1931, from the port of HAMBURG, GERMANY

82

(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.	State whether member of crew and preceding voyage of vessel to U.S.			When	Where										
1	LUCAS	Burt	Yes	6 Yrs	JR. ENGR.	SEPT. 12, '31	New York	Paid Off	Yes	45	M	AMER.	U.S.A.	5'8	168	None	
2	THOMAS	James	Yes	15 Yrs	do	do	do	do	Yes	35	M	AMER.	U.S.A.	5'8	170	None	
3	THOMAS	Wales	Yes	12 Yrs	do	do	do	do	Yes	32	M	AMER.	U.S.A.	5'7	177	None	
4	BADE	Henry	Yes	18 Yrs	CHP. HEPG? ENGINEER	do	do	do	Yes	46	M	GERMAN	U.S.A.	5'8	208	None	
5	CARLISLE	George	Yes	5 Yrs	DECK ENGR. CHIEF	do	do	do	Yes	25	M	AMER.	U.S.A.	5'10	170	None	
6	TUCKER	Charles	Yes	6 Yrs	ELECTRICIAN	do	do	do	Yes	36	M	AMER.	U.S.A.	5'9	179	None	
7	GRAY	Oscar	Yes	18 Yrs	2nd ELECT	do	do	do	Yes	38	M	AMER.	U.S.A.	5'11	171	None	
8	SEBESSE	August	Yes	11 Yrs	3rd ELECT.	do	do	do	Yes	41	M	GERMAN	U.S.A.	5'2	162	None	
9	DOSS	Melvin	Yes	18 Yrs	CHIEF PLUMBER	do	do	do	Yes	38	M	AMER.	U.S.A.	5'9	179	None	
10	HAYES	Frank	Yes	7 Yrs	BOILERMAKER CHIEF	do	do	do	Yes	27	M	AMER.	U.S.A.	5'11	181	None	
11	ZIBULIN	Harry	Yes	6 Yrs	STOREKEEPER	do	do	do	Yes	26	M	LATVIAN	U.S.A.	5'9	179	None	
12	ALBRECHT	Louis	Yes	18 Yrs	MACHINIST	do	do	do	Yes	38	M	AMER.	U.S.A.	5'9	169	None	
13	ROBERTS	Frank	Yes	19 Yrs	OILER	do	do	do	Yes	39	M	AMER.	U.S.A.	5'10	180	None	
14	BOHLKEN	Carl	Yes	10 Yrs	do	do	do	do	Yes	30	M	GERMAN	U.S.A.	5'2	150	None	
15	WATSON	Alexander	Yes	13 Yrs	do	do	do	do	Yes	43	M	AMER.	U.S.A.	5'9	179	None	
16	CODY	Cliff	Yes	10 Yrs	dp	do	do	do	Yes	30	M	AMER.	U.S.A.	6'1	181	None	
17	ALIEN	Jack	Yes	11 Yrs	do	do	do	do	Yes	31	M	AMER.	U.S.A.	5'9	179	None	
18	COSTELLO	Arthur	Yes	20 Yrs	do	do	do	do	Yes	40	M	SP. AMER.	U.S.A.	6'0	180	None	
19	MC MAHON	John	Yes	10 Yrs	do	do	do	do	Yes	30	M	AMER.	U.S.A.	5'11	171	None	
20	MALLEY	Martin	Yes	19 Yrs	do	do	do	do	Yes	39	M	AMER.	U.S.A.	5'8	168	None	
21	FOX	Abraham	Yes	17 Yrs	do	do	do	do	Yes	37	M	SP. AMER.	U.S.A.	5'8	178	None	
22	JOHNSON	Alpheus	Yes	9 Yrs	do	do	do	do	Yes	29	M	AMER.	U.S.A.	5'9	169	None	
23	LE PAGE	George	Yes	11 Yrs	WATER TENDER	do	do	do	Yes	39	M	AMER.	U.S.A.	5'8	168	None	
24	PERKINS	Willard	Yes	16 Yrs	do	do	do	do	Yes	36	M	AMER.	U.S.A.	5'10	170	None	
25	JOHNSON	James	Yes	18 Yrs	do	do	do	do	Yes	38	M	AMER.	U.S.A.	5'9	179	None	
26	EDGE	Raymond	Yes	5 Yrs	do	do	do	do	Yes	25	M	AMER.	U.S.A.	5'7	167	None	
27	HALEY	Paul	Yes	7 Yrs	do	do	do	do	Yes	37	M	AMER.	U.S.A.	5'8	158	None	
28	HURST	Norman	Yes	8 Yrs	do	do	do	do	Yes	38	M	AMER.	U.S.A.	5'9	149	None	
29	DUBE	Joseph	Yes	9 Yrs	FIREMAN	do	do	do	Yes	29	M	AMER.	U.S.A.	5'10	160	None	
30	HERNANDEZ	Louis	Yes	13 Yrs	do	do	do	do	Yes	33	M	SP. AMER.	U.S.A.	5'4	174	None	

Printed in England.

Line  
Owners

Local Agents  
16-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Notes.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



4

Form 680  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

4

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SS "PRESIDENT ROOSEVELT", arriving at NEW YORK, N.Y., OCTOBER 10, 1931, from the port of HAMBURG, GERMANY

83

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name. Given name.	(3) No. of seaman's identification card State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	FEDOROFF Sarge	Yes	15 Yrs	FIREMAN	SEPT. 12, '31. New York	Paid Off	Yes	35	M	LATVIAN	U.S.A.	5'7	160	None	
2	MUNOZ Pedro	Yes	7 Yrs	do	do do	do	Yes	32	M	SP. AMER.	U.S.A.	5'8m	178	None	
3	SELLARS Allison	Yes	9 Yrs	do	do do	do	Yes	35	M	AMER.	U.S.A.	5'9	179	None	
4	HARMON Clarence	1st Tr	17 Yrs	do	do do	do	Yes	47	M	AMERL	U.S.A.	5'11	181	None	
5	PALMER Michael	Yes	7 Yrs	do	do do	do	Yes	27	M	AMER.	U.S.A.	5'9	179	None	
6	CRIST John	Yes	14 Yrs	do	do do	do	Yes	33	M	AMER.	U.S.A.	5'8	169	None	Failed to join Hamburg Sept 29, 1931.
7	GRIGLER William	Yes	12 Yrs	do	do do	do	Yes	32	M	AMER.	U.S.A.	5'10	170	None	
8	FRAPPIER Leo	Yes	4 Yrs	do	do do	do	Yes	24	M	AMER.	U.S.A.	5'8	178	None	
9	GORDON Raymond	Yes	7 Yrs	do	do do	do	Yes	27	M	AMER.	U.S.A.	5'10	180	None	
10	CHASE Charles	1st Tr	14 Yrs	do	do do	do	Yes	34	M	AMER.	U.S.A.	5'10	181	None	
11	BARRY William	Yes	9 Yrs	do	do do	do	Yes	34	M	AMER.	U.S.A.	5'8	168	None	
12	ROHRDANZ Fred	Yes	4 Yrs	WIPER	do do	do	Yes	24	M	AMER.	U.S.A.	5'10	180	None	
13	DECKER John	1st Tr	1 Yr	do	do do	do	Yes	18	M	AMER.	U.S.A.	5'9	169	None	
14	LEAKE William	1st Tr	2 Yrs	do	do do	do	Yes	32	M	AMER.	U.S.A.	5'7	177	None	
15	KNAPP James	1st Tr	2 Yrs	do	do do	do	Yes	22	M	AMER.	U.S.A.	5'9	179	None	
16	DRESDEN Heinrich	1st Tr	17 Yrs	WORKMAN	do do	do	Yes	47	M	GERMAN	GERMAN	5'8	178	None	DISCHARGED AT HAMBURG
17	KOHL Paul	1st Tr	17 Yrs	do	do do	do	Yes	37	M	GERMAN	GERMAN	5'8	177	None	DISCHARGED AT HAMBURG
18	JENSEN Iver	1st Tr	9 Yrs	do	do do	do	Yes	47	M	GERMAN	GERMAN	5'10	190	None	DISCHARGED AT HAMBURG
19	ROBERTSON David	Yes	24 Yrs	CHIEF STEWARD	do do	do	Yes	44	M	SCOTCH	U.S.A.	6'0	180	None	
20	MULLERA Hermann	Yes	10 Yrs	2nd STEWARD	do do	do	Yes	30	M	GERMAN	U.S.A.	5'10	190	None	
21	HAUSSTATTER Wilhelm	Yes	11 Yrs	HEAD WAITER	do do	do	Yes	31	M	GERMAN	GERMAN	5'6	176	None	
22	BARTLINE Ernst	Yes	40 Yrs	LINENKEEPER	do do	do	Yes	66	M	GERMAN	GERMAN	5'9	179	None	
23	EICHLER Carl	Yes	19 Yrs	PRINTER	do do	do	Yes	49	M	GERMAN	GERMAN	5'8	178	None	
24	ROSCHER John	Yes	12 Yrs	2nd do	do do	do	Yes	52	M	GERMAN	GERMAN	5'7	180	None	
25	MEIER Fritz	Yes	7 Yrs	CANTEENMAN	do do	do	Yes	27	M	GERMAN*	GERMAN	5'7	177	None	
26	BRINER Mario	Yes	10 Yrs	CAPTS. STWD.	do do	do	Yes	30	M	SWISS	SWISS	5'9	169	None	
27	MESS Friedrich	Yes	16 Yrs	DECK STWD	do do	do	Yes	36	M	GERMAN	GERMAN	5'8	178	None	
28	YOUNG George	Yes	6 Yrs	LIBRARY STWD	do do	do	Yes	26	M	ENGLISH	ENGLISH	5'8	178	None	
29	FEDER Arthur	Yes	19 Yrs	NIGHT WATCHMAN	do do	do	Yes	49	M	GERMAN	GERMAN	5'4	174	None	
30	NORMAN Stanley	Yes	3 Yrs	do	do do	do	Yes	23	M	AMER.	U.S.A.	5'11	180	None	

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
16-1340

UNITED STATES LINES OPERATIONS, INC.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

4



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

*Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

*Immigrant Inspector.*

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SS "PRESIDENT ROOSEVELT", arriving at NEW YORK, N.Y., OCTOBER 10, 1931, from the port of HAMBURG, GERMANY.

84

(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	'Race'	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.	State whether member of organization preceding passage of vessel to U.S.			When	Where										
1	MAAS	Karl	✓ Yes	21 Yrs	BUGLER	SEPT. 12, '31	NEW YORK	PAID OFF	✓ Yes	51	M	GERMAN	GERMAN	5'6	166	None	
2	BRAINARD	Mabel	✓ Yes	20 Yrs	STEWARDESS	do	do	do	do	40	F	AMER.	U.S.A.	5'10	180	None	
3	FOX	Anna	✓ Yes	17 Yrs	do	do	do	do	Yes	57	M	AUSTRIAN	AUSTRIAN	5'2	180	None	
4	SCHULDON	Adolf	✓ Yes	13 Yrs	WAITER	do	do	do	✓ Yes	53	M	GERMAN	GERMAN	5'10	170	None	
5	JUNECK	Oskar	✓ Yes	4 Yrs	SMOKE ROOM STEWARD	do	do	do	✓ Yes	24	M	GERMAN	GERMAN	5'10	181	None	
6	SMITH	Louis	✓ Yes	1 Yr	BELL BOY	do	do	do	Yes	19	M	AMER.	U.S.A.	6'1	191	None	
7	TEUFEL	Charles	✓ Yes	3 Yrs	do	do	do	do	Yes	29	M	AMER.	U.S.A.	5'11	181	None	
8	DORING	Erie	✓ Yes	12 Yrs	do	do	do	do	Yes	32	M	GERMAN	U.S.A.	5'10	170	None	
9	KUMERT	Paul	✓ Yes	13 Yrs	GLORY HOLE STEWARD	do	do	do	✓ Yes	43	M	GERMAN	GERMAN	5'4	164	None	
10	KOSCHIG	Karl	✓ Yes	16 Yrs	BATH STWD.	do	do	do	✓ Yes	46	M	GERMAN	GERMAN	5'6	166	None	
11	JANSSEN	William	✓ Yes	20 Yrs	WINE STWD.	do	do	do	✓ Yes	50	M	GERMAN	GERMAN	5'8	178	None	
12	WETTERING	Walter	✓ Yes	4 Yrs	B R STWD.	do	do	do	✓ Yes	24	M	GERMAN	GERMAN	5'10	160	None	
13	KAWALEK	Fritz	✓ Yes	11 Yrs	do	do	do	do	✓ Yes	31	M	GERMAN	GERMAN	5'9	179	None	
14	MULLER	Bruno	✓ Yes	45 Yrs	do	do	do	do	✓ Yes	45	M	GERMAN	GERMAN	5'10	180	None	
15	GRAEF	Henry	✓ Yes	28 Yrs	do	do	do	do	✓ Yes	38	M	GERMAN	GERMAN	5'2	162	None	
16	KAUFMANN	Ernst	✓ Yes	11 Yrs	do	do	do	do	✓ Yes	31	M	GERMAN	GERMAN	5'5	175	None	
17	BERENDS	Gerhard	✓ Yes	14 Yrs	do	do	do	do	✓ Yes	34	M	GERMAN	GERMAN	5'5	165	None	
18	SCHOLZ	Richard	✓ Yes	13 Yrs	do	do	do	do	✓ Yes	43	M	GERMAN	GERMAN	5'5	155	None	
19	WILMES	Bernhard	✓ Yes	2 Yrs	do	do	do	do	✓ Yes	22	M	GERMAN	GERMAN	5'8	168	None	
20	DYKSTRA	Fred	✓ Yes	16 Yrs	do	do	do	do	✓ Yes	36	M	GERMAN	U.S.A.	5'6	166	None	
21	EIKMEIER	William	✓ Yes	21 Yrs	WAITER	do	do	do	✓ Yes	51	M	GERMAN	GERMAN	5'10	200	None	
22	HEDENKAMP	Fred	✓ Yes	14 Yrs	do	do	do	do	✓ Yes	44	M	GERMAN	U.S.A.	5'8	166	None	
23	ROHLFSEN	Fred	✓ Yes	10 Yrs	do	do	do	do	✓ Yes	29	M	GERMAN	GERMAN	5'10	180	None	
24	BERGMAN	Diedrich	✓ Yes	13 Yrs	do	do	do	do	✓ Yes	33	M	GERMAN	GERMAN	5'8	178	None	
25	KONDSIOR	Max	✓ Yes	19 Yrs	do	do	do	do	✓ Yes	39	M	GERMAN	GERMAN	5'8	188	None	
26	SASSE	Fred	✓ Yes	19 Yrs	do	do	do	do	✓ Yes	49	M	GERMAN	GERMAN	5'7	177	None	
27	SIPPEL	Emil	✓ 1st Tr	8 Yrs	do	do	do	do	✓ Yes	48	M	GERMAN	GERMAN	5'3	163	None	
28	FREIBERG	Gus	✓ 1st Tr	10 Yrs	do	do	do	do	✓ Yes	40	M	GERMAN	U.S.A.	5'8	188	None	
29	VELASCO	Joe	✓ Yes	9 Yrs	do	do	do	do	✓ Yes	29	M	GERMAN	GERMAN	5'9	169	None	
30	EIBEN	Reinhard	✓ Yes	7 Yrs	do	do	do	do	✓ Yes	37	M	GERMAN	GERMAN	5'4	174	None	

Printed in England.

UNITED STATES LINES OPERATIONS, INC.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Notes.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

REMARKS

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SS "PRESIDENT ROOSEVELT", arriving at NEW YORK, N.Y., OCTOBER 10, 1931, from the port of HAMBURG, GERMANY

85

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	DE LONG	Gilbert	Yes	19 Yrs	WAITER	SEPT. 12, '31.	New York	Paid off	Yes	39	M	AMER.	U.S.A.	5'9	180	None	
2	HERMANY	Henry	1st Tr Yes	16 Yrs	do	do	do	do	Yes	46	M	GERMAN	GERMAN	5'8	158	None	
3	KRAMER	Diedrich	1st Tr	20 Yrs	COMMIS	do	do	do	Yes	50	M	GERMAN	GERMAN	5'5	175	None	
4	OLTMANS	William	1st Tr	18 Yrs	do	do	do	do	Yes	38	M	GERMAN	GERMAN	5'9	169	None	
5	HEUGEBAUER	Oswald	1st Tr	20 Yrs	do	do	do	do	Yes	40	M	GERMAN	GERMAN	5'7	147	None	
6	WALISCHENSKY	Adolf	1st Tr	12 Yrs	do	do	do	do	Yes	52	M	GERMAN	GERMAN	5'9	169	None	
7	KOLISCH	Paul	1st Tr	12 Yrs	do	do	do	do	Yes	52	M	GERMAN	GERMAN	5'4	174	None	
8	BUTTERWORTH	Bessie	1st Tr	11 Yrs	STEWARDESS	do	do	do	Yes	51	F	ENGLISH	U.S.A.	5'5	165	None	
9	HAEGLER	Hermann	Yes	8 Yrs	LAUNDRYMAN	do	do	do	Yes	33	M	GERMAN	GERMAN	5'5	175	None	
10	BOETTCHER	Matthias	Yes	11 Yrs	ASST. do	do	do	do	Yes	51	M	GERMAN*	GERMAN	5'8	168	None	
11	PERNER	Hans	Yes	5 Yrs	ASST. do	do	do	do	Yes	26	M	GERMAN	GERMAN	5'4	144	None	
12	UTRECHT	Fritz	Yes	5 Yrs	ASST. do	do	do	do	Yes	25	M	GERMAN	GERMAN	5'8	158	None	
13	LUERSEN	Henry	Yes	17 Yrs	CHIEF STWD. 3rd CLASS	do	do	do	Yes	47	M	GERMAN	GERMAN	5'8	148	None	
14	WEIDLICH	Erna	Yes	19 Yrs	STEWARDESS	do	do	do	Yes	38	F	AMER.	U.S.A.	5'8	158	None	
15	GEISSMAN	Richard	Yes	14 Yrs	NIGHT WATCHMAN	do	do	do	Yes	55	M	GERMAN	GERMAN	5'5	165	None	
16	BERGERHOFF	Erick	Yes	9 Yrs	WAITER	do	do	do	Yes	29	M	GERMAN	GERMAN	5'1	161	None	
17	ENGELMANN	August	Yes	9 Yrs	do	do	do	do	Yes	34	M	GERMAN	GERMAN	5'6	176	None	
18	FULLI	Edmund	Yes	5 Yrs	do	do	do	do	Yes	30	M	AMER.	U.S.A.	5'10	180	None	
19	WEISS	Paul	Yes	13 Yrs	do	do	do	do	Yes	63	M	GERMAN	GERMAN	5'9	189	None	
20	GROFEKERT	Herman	Yes	16 Yrs	do	do	do	do	Yes	28	M	GERMAN	GERMAN	5'6	166	None	
21	TORBAHN	Richard	Yes	11 Yrs	do	do	do	do	Yes	41	M	GERMAN	GERMAN	5'6	176	None	
22	WEISS	Fred	Yes	7 Yrs	do	do	do	do	Yes	27	M	GERMAN	GERMAN	5'9	179	None	
23	MULLER	Gustav	Yes	18 Yrs	do	do	do	do	Yes	48	M	GERMAN	GERMAN	5'6	166	None	
24	PAEPKE	Otto	Yes	6 Yrs	do	do	do	do	Yes	40	M	GERMAN	GERMAN	5'9	189	None	
25	BOSSELMANN	Frank	Yes	17 Yrs	B. R. STWD	do	do	do	Yes	37	M	GERMAN	GERMAN	5'8	178	None	
26	SPANIER	Max	1st Tr	11 Yrs	do	do	do	do	Yes	51	M	GERMAN	GERMAN	5'8	188	None	
27	VOEGE	August	1st Tr	10 Yrs	do	do	do	do	Yes	41	M	GERMAN	GERMAN	5'9	189	None	
28	WIEGLET	Ernst	Yes	15 Yrs	do	do	do	do	Yes	55	M	GERMAN	U.S.A.	5'5	175	None	
29	STROTZENKE	Carl	Yes	6 Yrs	do	do	do	do	Yes	46	M	GERMAN	G GERMAN	5'6	166	None	
30	MARQUETT	Gustave	1st Tr	10 Yrs	do	do	do	do	Yes	50	M	GERMAN	GERMAN	5'8	178	None	

Printed in England.

UNITED STATES LINES OPERATIONS, INC.

Local Agents  
14-13840

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUND. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SS "PRESIDENT ROOSEVELT", arriving at NEW YORK, N.Y., OCTOBER 10th, 1931, from the port of HAMBURG, GERMANY.

86

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card <small>State whether member of crew list preceding voyage of vessel to U.S.</small>	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	RICHARDS	Alfred	Yes	60 Yrs	CANTEENMAN	SEPT. 12, '31	NEW YORK	PAID OFF	Yes	36	M	SP. AMERICAN	BRITISH	5'11	180	None	
2	STRASCHITZ	Max	Yes	15 Yrs	CZ. SLOVAKIAN INTERPRETER	do	do	do	Yes	55	M	CZ. SLOVAK	U.S.A.	5'6	166	None	
3	WOLF	Edward	Yes	14 Yrs	POLISH INTERPRETER	do	do	do	Yes	34	M	AMER.	U.S.A.	5'7	180	None	
4	LANDAU	Philipp	Yes	13 Yrs	PAINTER	do	do	do	Yes	43	M	GERMAN	GERMAN	5'8	178	None	
5	ROCH	Heinrich	Yes	19 Yrs	CARPENTER	do	do	do	Yes	49	M	GERMAN	GERMAN	5'5	175	None	
6	KUCHENBUCH	William	Yes	20 Yrs	POLISHER	do	do	do	Yes	50	M	GERMAN	GERMAN	5'9	179	None	
7	PAPE	Heinrich	Yes	25 Yrs	UPHOLSTERER	do	do	do	Yes	25	M	GERMAN	GERMAN	5'7	167	None	
8	KLAPPRODT	Heinrich	Yes	40 Yrs	SPECIAL PANTRYMAN	do	do	do	Yes	40	M	GERMAN	GERMAN	5'8	168	None	
9	SIEVERS	Arthur	Yes	24 Yrs	MESSMAN	do	do	do	Yes	24	M	GERMAN	GERMAN	5'8	178	None	
10	SANTOS	Charles	Yes	26 Yrs	do	do	do	do	Yes	26	M	AMER.	U.S.A.	6'1	180	None	
11	JANTZEN	Ervin	Yes	4 Yrs	do	do	do	do	Yes	24	M	AMER.	U.S.A.	5'9	179	None	
12	WALLIS	August	Yes	19 Yrs	do	do	do	do	Yes	29	M	GERMAN	GERMAN	5'8	178	None	
13	BECKER	Henry	Yes	22 Yrs	do	do	do	do	Yes	22	M	GERMAN	GERMAN	5'6	176	None	
14	EISENBACH	John	Yes	29 Yrs	do	do	do	do	Yes	29	M	GERMAN	GERMAN	5'5	175	None	
15	WILHELM	Erhard	Yes	14 Yrs	do	do	do	do	Yes	44	M	GERMAN	GERMAN	5'6	176	None	
16	BOGART	Alfred	1st Tr	6 Yrs	do	do	do	do	Yes	26	M	AMER.	U.S.A.	6'1	177	None	
17	DE GUZMAN	Isidoro	Yes	1 Yrs	do	do	do	do	Yes	31	M	SP. AMER.	SP. AMER.	5'6	177	None	
18	SEBASTIAN	Rudolph	Yes	8 Yrs	MUSICIAN	do	do	do	Yes	28	M	AMER.	U.S.A.	5'5	175	None	
19	GOLL	George	Yes	12 Yrs	ASST. DO	do	do	do	Yes	42	M	AMER.	U.S.A.	5'10	170	None	
20	KLEIN-	Carl	Yes	11 Yrs	ASST. do	do	do	do	Yes	31	M	GERMAN	GERMAN	5'7	157	None	
21	SENS	Otto	Yes	5 Yrs	ASST. do	do	do	do	Yes	45	M	GERMAN	U.S.A.	5'8	178	None	
22	BRUECK	Fred	Yes	1 Yr	ASST. do	do	do	do	Yes	29	M	AMER.	U.S.A.	5'8	147	None	
23	AMMER	Joseph	Yes	6 Yrs	BARBER	do	do	do	Yes	27	M	GERMAN	U.S.A.	5'10	165	None	
24	MC INTOSH	Nina	Yes	6 Yrs	HAIRDRESSER	do	do	do	Yes	36	M	AMER.	U.S.A.	5'6	176	None	
25	SCHUTTE	Otto	Yes	26 Yrs	CHEF	do	do	do	Yes	46	M	GERMAN	GERMAN	5'5	175	None	
26	HARTWIG	Wilhelm	Yes	13 Yrs	ASST. CHEF	do	do	do	Yes	33	M	GERMAN	GERMAN	5'8	168	None	
27	VOGEL	Max	Yes	19 Yrs	SAUCE COOK	do	do	do	Yes	49	M	GERMAN	GERMAN	5'7	177	None	
28	MEYER	Karl	1st Yes	17 Yrs	2nd do	do	do	do	Yes	37	M	GERMAN	GERMAN	5'8	178	None	
29	BUGGEL	Heinrich	Yes	11 Yrs	ROAST COOK	do	do	do	Yes	41	M	GERMAN	GERMAN	5'4	174	None	
30	MAYER	Reinhard	Yes	4 Yrs	GARDENMANCE	do	do	do	Yes	24	M	AUSTRIAN	AUSTRIAN	5'8	178	None	

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1260

UNITED STATES LINES OPERATIONS, INC.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SS "PRESIDENT ROOSEVELT" arriving at NEW YORK, N. Y., OCTOBER 10, 1931, from the port of HAMBURG, GERMANY

87

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) No. of alien's identification card <small>State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.</small>	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	BECK	Hans	Yes	20 Yrs	GRILL COOK	SEPT. 12, '31	NEW YORK	PAID OFF	Yes	50	M	GERMAN	U.S.A.	5'9	170	None	
2	MILNER	Joseph	Yes	17 Yrs	FRY COOK	do	do	do	Yes	38	M	GERMAN	GERMAN	5'9	189	None	
3	HORSCHEL	Johann	Yes	15 Yrs	CREW COOK	do	do	do	Yes	45	M	GERMAN	GERMAN	5'5	175	None	
4	SASS	Hans	Yes	5 Yrs	2nd do	do	do	do	Yes	25	M	GERMAN	GERMAN	5'5	185	None	
5	RUEHLIG	Horst	Yes	1 Yr	3rd CL. COOK	do	do	do	Yes	20	M	GERMAN	GERMAN	5'8	178	None	
6	GELLERMANN	Justus	Yes	19 Yrs	CONFECTIONER	do	do	do	Yes	49	M	GERMAN	GERMAN	5'5	176	None	
7	BRUCHMANN	Hans	Yes	10 Yrs	2nd do	do	do	do	Yes	30	M	GERMAN	GERMAN	5'8	178	None	
8	RITZER	Alvin	Yes	14 Yrs	CHIEF BAKER	do	do	do	Yes	44	M	GERMAN	GERMAN	5'11	180	None	
9	STRUNK	Walter	Yes	4 Yrs	2nd do	do	do	do	Yes	24	M	GERMAN	GERMAN	5'10	170	None	
10	KIEFER	Adolf	Yes	12 Yrs	CHIEF BAKER	do	do	do	Yes	52	M	GERMAN	GERMAN	5'7	167	None	
11	POST	John	Yes	11 Yrs	2nd do	do	do	do	Yes	31	M	GERMAN	GERMAN	5'8	178	None	
12	KRONE	Otto	Yes	8 Yrs	3rd do	do	do	do	Yes	28	M	GERMAN	GERMAN	5'8	189	None	
13	GREENSPAN	Chaim	Yes	13 Yrs	KOSHER COOK	do	do	do	Yes	53	M	POLISH	U.S.A.	5'8	178	None	
14	WINKLER	Paul	Yes	20 Yrs	CABIN PANTRY.	do	do	do	Yes	50	M	GERMAN	GERMAN	5'4	184	None	
15	HAGESTEDT	Fred	1st Tr	6 Yrs	2nd do	do	do	do	Yes	26	M	GERMAN	GERMAN	6'1	170	None	
16	LORENZ	Carl	Yes	18 Yrs	3rd do	do	do	do	Yes	48	M	GERMAN	GERMAN	5'9	189	None	
17	JUNEK	Wilhelm	Yes	8 Yrs	3rd CLASS PANTRYMAN	do	do	do	Yes	48	M	AUSTRIAN	AUSTRIAN	5'10	170	None	
18	BUSCHEL	William	Yes	9 Yrs	2nd do	do	do	do	Yes	29	M	AMER.	U.S.A.	5'4	164	None	
19	MICHEL	Paul	Yes	14 Yrs	STOREKEEPER	do	do	do	Yes	44	M	GERMAN	GERMAN	6'2	182	None	
20	BROCHMULLER	Fred	Yes	17 Yrs	SCULLION	do	do	do	Yes	47	M	GERMAN	U.S.A.	5'6	186	None	
21	STAPLES	John	Yes	8 Yrs	do	do	do	do	Yes	28	M	AMER.	U.S.A.	5'8	178	None	
22	FRITZ	August	1st Tr	17 Yrs	do	do	do	do	Yes	47	M	GERMAN	GERMAN	5'4	164	None	
23	REDLANOWSKI	Al	1st Tr	9 Yrs	do	do	do	do	Yes	29	M	GERMAN	U.S.A.	5'8'0	170	None	
24	BROKING	Gustav	YES Yes	10 Yrs	do	do	do	do	Yes	46	M	GERMAN	U.S.A.	5'4	184	None	
25	MICKE	Kurt	1st Tr	13 Yrs	do	do	do	do	Yes	43	M	GERMAN	GERMAN	5'7	177	None	
26	HAHN	Anton	Yes	1 Yr	do	do	do	do	Yes	24	M	AUSTRIAN	U.S.A.	5'6	176	None	
27	EGGERSTEDT	Edward	1st Tr	1 Yr	do	do	do	do	Yes	40	M	GERMAN	U.S.A.	5'8	178	None	
28	HAFNER	William	Yes	2 Yrs	do	do	do	do	Yes	30	M	GERMAN	GERMAN	5'10	170	None	
29	HEINS	Wilhelm	Yes	8 Yrs	do	do	do	do	Yes	58	M	GERMAN	GERMAN	5'6	176	None	
30	JACOBS	Paul	1st Tr Yes	4 Yrs	do	do	do	do	Yes	44	M	GERMAN	GERMAN	5'7	177	None	

Printed in England.

UNITED STATES LINES OPERATIONS, INC.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note:—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



9

9

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SS "PRESIDENT ROOSEVELT", arriving at NEW YORK, N.Y., OCTOBER 10, 1931, from the port of HAMBURG, GERMANY

88

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	THOMAS	Alfred	1st Tr	1 Yr	WORKAWAY	SEPT. 12, '31	NEW YORK	PAID OFF	Yes	24	M	GERMAN	GERMAN	5'8"	175	None	DISCHARGED AT HAMBURG
2	DURRY	Henry	1st Tr	1 Yr	BARBER	do	do	do	Yes	44	M	GERMAN	GERMAN	5'7"	167	None	
3	RINDSCHITT	Fritz	1st Tr	1 Yr	WORKAWAY	do	do	do	Yes	37	M	GERMAN	GERMAN	5'9"	170	None	DISCHARGED AT HAMBURG
4	YSEITER,	Levy	1st Tr	19 Yrs.	WORKAWAY	SEPT. 29, '31	HAMBURG	PAID OFF	Yes	39	M	AMER.	U.S.A.	5'9"	172	None	
5	KILLIAN,	Frank	1st Tr	10 Yrs	WORKAWAY	do	do	do	Yes	33	M	AMER.	U.S.A.	6'0"	155	None	
6	SOHLBERG,	Ernst	1st Tr	3 Yrs	WORKAWAY	do	do	do	Yes	25	M	GERMAN	GERMAN	6'0"	161	None	
7	ANTROTTER,	Bennie	1st Tr	2 Yrs	WORKAWAY	do	do	do	Yes	21	M	AMER.	U.S.A.	5'8"	163	None	
8	Cramer	Harry	1st Tr	4 Yrs	do	do	do	do	Yes	32	M	America	U.S.A.	5'6"	160	None	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE GENERAL  
at HAMBURG, GERMANY  
No. 36  
SEEN  
For the Journey to the United States  
Southampton, England  
Date September 29 1931  
VICE CONSUL  
Seal and  
Stamp  
Sheet 237 Persons



\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

Printed in England  
UNITED STATES LINES STEAMSHIP CO., LTD.Line  
Owners  
UNITED STATES LINES STEAMSHIP CO., LTD.Local Agents  
14-1940

Immigrant Inspector.

9



10-10-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, **THRO. VAN BEEK**, **MASTER**, of the SS **"PRESIDENT ROOSEVELT"**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

10<sup>th</sup>

day of **OCTOBER**

19 **31**

at **New York**.

*J. Montgomery*  
Immigrant Inspector.

*Thos. Van BEEK*  
Master, First or Second Officer.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, THOMAS MAXWELL, Surgeon of the AMERICAN STEAMSHIP PAN AMERICA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had FIFTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEBRASKA STATE BOARD

STATE OF ARRIVAL NEW YORK  
BILL No. 239272 FILED OCT 15 1931

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Thomas Maxwell*  
SURGEON

Sworn to before me this TENTH day of OCTOBER, 19 31

at NEW YORK

Cards Punched 10/24/31  
Clerk EC  
Cards Removed 11/1/31  
Cards Checked 11/1/31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT	HEAD TAX	EXEMPT FROM HEAD TAX	TOTAL PASSENGERS
	2	6 47		55
TOTAL	2	6 47		55

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	U.S.C.	Total
1st Cabin	8	47
Cabin		55
2nd Cabin		
Tourist 3rd		
3rd Class	8	47

*America*  
*Monroe St. Ave.*

*San*  
*15*



List 3

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. PAN AMERICA Passengers sailing from HAMILTON BERMUDA, OCTOBER 8TH, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with QV, MVV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		BURCHELL	MURIEL	35		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	British	English	Bermuda	Tuckerstown	Returning Res. Presidential Procl.			U.S.A.	Montclair	
2		MOWERAY	LOUIS	23		M	M	Ichthyologist	Yes	English	Yes	British	English	Bermuda	Pembroke	No Visa Req. Ex. Order			Bermuda	St. Georges	
3		MOWERAY	NELLIE	24		F	M	Nurse	Yes	English	Yes	British	English	Bermuda	Page	" " " " " "			Bermuda	St. George	
4		JONES	JOHN W	43		M	S	Butler	Yes	English	Yes	British	English	England	Bedford	Returning Res. Presidential Procl.			U.S.A.	Cold Spring Harbor, L.I.	
5		SMITH	NELLIE T.	35		F	S	Accountant Retired	Yes	English	Yes	British	English	Bermuda	Devonshire	No Visa Req. Ex. Order			Bermuda	Hamilton	
6		RAYMOND	CHARLES	34		M	M	Captain	Yes	English	Yes	British	English	Canada	Quebec	" " " " " "			Canada	Quebec	
7		RAYMOND	LEOLA	24		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	British	English	Canada	Toronto	" " " " " "			Canada	Quebec	
8		MINTON	KATE	31		F	S	Stenographer	Yes	English	Yes	British	English	Bermuda	Devonshire	No Visa Req. Ex. Order			Bermuda	Devonshir	
9	U.S.C.	BURCHELL	SINCLAIR	5		M	S	CHILD				U.S.C.		BORN IN MONTCLAIR N.J., MAY 1ST, 1926.				with mother lived			
10	U.S.C.	BURCHELL	WILFRED	3		M	S	CHILD				U.S.C.		BORN IN MONTCLAIR, N.J. FEB 29TH, 1928.							
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

LINES 11 TO 30 BLANK.

PURSER.

Complete 900 11/10/21

Johnston

signature

LINES 11 TO 30 BLANK,

PURSER.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List ..... 2

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

OCTOBER 10TH

1951

90

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **GEORGE ROSE, MASTER**, of the **AMERICAN S.S. PAN AMERICA**, from **HAMILTON, BERMUDA**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **ONE** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*George Rose*  
**MASTER** Officer.

Sworn to before me this **TENTH** day of **OCTOBER**, 19**31**  
at **NEW YORK**

*John P. Wilson*  
**Immigration Officer.**

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).  
**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
**ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
**Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
**Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
**Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
**Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, Address should include street and number.  
**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
**Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
**Columns 24 to 30.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

91

S. S. PAN AMERICA

Sailing from HAMILTON, HERMUDA, OCTOBER 8th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, OCTOBER 10th, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.				
1	BORGENIGHT	LOUIS	50		M	S	E. District Court, New York City	309 West 72nd St., New York City
2	<del>BURCHELL</del>	<del>SIDCIATE</del>	<del>5</del>	<del>10</del>	<del>M</del>	<del>S</del>	<del>Montclair, N.J.</del>	<del>May 1 1926</del>
3	<del>BURCHELL</del>	<del>WILFRED</del>	<del>3</del>	<del>10</del>	<del>M</del>	<del>S</del>	<del>Montclair, N.J.</del>	<del>Feb. 29 1928</del>
4	SMITH	JOHN A	25		M	M	New York City	Sept. 26 1905
5	SMITH	JANE	22		F	M	New York City	Apr. 19 1909
6	SALTZMAN	SUE	30		F	S	New York City	Oct. 12 1900
7	SCHLAGTER	WILLIAM	27		M	M	Philadelphia, Pa.	Mar. 12 1904
8	SCHLAGTER	ANNA	20		F	M		
9	CORDES	CHARLES	44		M	S	New York City	Feb. 26th 1886
10	WEKLER	MARIE	31		F	S	Philadelphia, Pa.	May 31 1900
11	HOLLINGER	RAYMOND	30		M	M	Lebanon, Pa.	Jan. 10 1901
12	HOLLINGER	FLORENCE	30		F	M	Philadelphia, Pa.	Jan. 6 1901
13	PINTO	JOSEPH	26		M	M	New York City	Dec. 6 1906
14	PINTO	FLORENCE	25		M	M	New York City	Jan. 6 1906
15	PACKARD	JOHN	25		M	M	Fort Worth, Texas	July 11 1906
16	PACKARD	ELIZABETH	25		F	M	Springfield, Mass	July 30 1906
17	CASSANO	VINCENT	25		M	S	Jersey City, N.J.	Feb. 17 1906
18	MEYER	WILLIAM	27		M	M		Naturalized by father
19	MEYER	ANNA	24		F	M		Naturalized by father
20	KONOVITZ	MORRIS	59		M	M	New York City	Aug. 21 1892
21	KONOVITZ	ETTA	29		F	M	Montgomery, Ala.	Feb. 1 1902
22	STARKEY	HARRY	36		M	S	Brooklyn, N.Y.	Jan. 22 1895-
23	<del>HEPMAN</del>	<del>HENRIETTA</del>	<del>25</del>	<del>10</del>	<del>F</del>	<del>S</del>	<del>Jersey City, N.J.</del>	<del>Feb. 17 1906</del>
24	<del>EDENHARD</del>	<del>LOUISE</del>	<del>24</del>	<del>10</del>	<del>F</del>	<del>S</del>	<del>Garfield, N.J.</del>	<del>July 24 1907</del>
25	<del>ROONE</del>	<del>ELIZABETH</del>	<del>27</del>	<del>10</del>	<del>F</del>	<del>S</del>	<del>Garfield, N.J.</del>	<del>Oct. 4 1904</del>
26	WHANN	GILBERT	47		M	M	Newport, Del.	May 3 1884
27	WHANN	IRENE	26		F	M	Philadelphia, Pa.	July 13 1905
28	VEASEY	PAUL	24		M	S	Durham, N.C.	June 15 1907
29	MAGOVERN	GEORGE	24		M	S	South Orange, N.J.	May 4 1907
30	CHRISMAN	RUSSELL	42		M	M	Groton, N.Y.	Oct. 17 1888

LINES 2-3-23-24-25 BLANK.

PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 21

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

92

S. S. PAN AMERICA

Sailing from

HAMILTON BERMUDA

OCTOBER 8TH, 1931

Arriving at Port of NEW YORK

OCTOBER 10th, 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	CHRISMAN	KATHERINE	42		F	M	Fayette Ville, N.Y. Mar. 20 1899		Fayette Ville, New York.
2	BARR	LOUIS	37		M	M	New York City May 30 1894		704 9th Ave. Belmar, N.J.
3	BARR	MILDRED	33		F	M	Englishtown, N.J. Jan. 13 1897		704 9th Ave. Belmar, N.J.
4	BERNDT	CHARLES	42		M	S	Hoboken, N.J. Oct. 4 1883		5 East 10th St., Brooklyn, N.Y.
5	BERNDT	CARL	78		M	M		District Court, Hudson Co. N.J. 1882	5 East 10th St., Brooklyn, N.Y.
6	ELLER	MAY	30		F	S	New York City Nov. 9 1900		153 East 38th St., Brooklyn, N.Y.
7	FREY	CHARLES M	32		M	M	Brooklyn, N.Y. Oct. 1 1899		8605 Forest Parkway, Woodhaven, L.I.
8	FREY	MARION F	25		F	M	Brooklyn, N.Y. Apr. 2 1906		8605 Forest Parkway, Woodhaven, L.I.
9	FRATUS	JENNIE	53		F	M	Fall River, Mass. Dec. 28 1878		192 Forest Street, Fall River, Mass.
10	APPER	JOHN	38		M	M	New York City Apr. 2 1893		407 Orange St. Bellmore, L.I.
11	APPER	CLARA	35		F	M	New York City Aug. 9 1895		407 Orange St. Bellmore, L.I.
12	COVEL	THEODORE O	35		M	M	Brooklyn, N.Y. Jan 16 1896		18 West 25th St., New York City.
13	NORTON	OSCAR	26		M	S	Wayland, N.Y. Sept. 2 1905		4939 Cedar Ave., Philadelphia, Pa
14	HEY	JOHN	51		M	M	Philadelphia, Pa. June 24 1880		4524 Mulberry St. Frankfort, Pa.
15	MC GRADE	ARTHUR	33		M	S	Brooklyn, N.Y. Aug. 24 1893		43 Munroe St., Brooklyn, N.Y.
16	COOK	THOMAS E	35		M	M		District Court Boston, Mass 1918	57 Bowen Ave. Medford, Mass.
17	COOK	GEORGE	28		F	M	White River, N.H. Apr. 5 1903		57 Bowen Ave. Medford, Mass.
18	<del>NORTON</del>	<del>OSCAR</del>	<del>26</del>		<del>M</del>	<del>S</del>	<del>Wayland N. Y. September 3rd 1905</del>		
19	GUERTIN	HENRY	26		M	M	Woonsocket, R. I. June 24th 1896		98 Bailey St. Patchogue, L.I. N.Y.
20	GUERTIN	ALICE	28		F	M	Brooklyn May 15th 1903		98 Bailey St. Patchogue, L.I. N.Y.
21	GUERTIN	JOANNE	2		F	S	Toledo, Ohio March 18th 1929		98 Bailey St. Patchogue, L.I. N.Y.
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									
LINE 18 AND 22 TO 30 BLANK. <i>M.P. Sully</i> PUSER.									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.







© 2005 Blackwell Publishing Ltd *Journal of Internal Medicine* 258: 105–114







NEW 159 (103 USC)  
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration port of the United States

Vessel PAN AMERICA, arriving at NEW YORK, No. 10, OCT 10

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED
		Family name	Given name	When	Where
1	YES	ADAMS	GEORGE	CH. EF OFF 9/3/31	NEW YORK PAID
2	YES	DARHEART	VICTOR	1ST OFF 9/3/31	"
3	YES	FOURNIER	CHARLES	3RD OFF 9/3/31	"
4	YES	WOODWARD	ALBION	2ND OFF 9/3/31	"
5	YES	PIROCTER	DOBS	Q M 9/3/31	"
6	YES	DAVIS	FRED	A B 10/6/31	"
7	YES	FREEDMAN	WILLIAM	Q M 9/3/31	"
8	YES	LEPPK	ALEXANDER	BOATSW 9/3/31	"
9	YES	MORRIS	ANTONIO	CARP 10/6/31	"
10	YES	DEALS	EDWARD	WATCHMAN 9/3/31	"
11	YES	O BRIEN	PAUL	BOATSW 9/3/31	"
12	YES	PERES	JOSEPH	A B 9/3/31	"
13	YES	HUNT	BOSTON	A B 9/6/31	"
14	YES	RADU	FRANK	A B 9/3/31	"
15	YES	LOPEZ	JOSE	" 9/3/31	"
16	YES	LESTON	JUAN	" 9/3/31	"
17	YES	MORRIS	ANTONIO	" 9/3/31	"
18	YES	CARLSON	ANTONIO	" 9/3/31	"
19	YES	BODE	BOY	" 9/3/31	"
20	YES	DELLA GUEZ	RAYMON	" 9/16/31	"
21	YES	THOMPSON	ALLEN	" 9/16/31	"
22	YES	NORRIS	EDWARD	" 9/30/31	"
23	YES	SILVERMAN	LEWIS	" 9/3/31	"
24	YES	VIRSON	PETER	" 9/26/31	"
25	YES	MULDON	JAMES	" 9/22/31	"
26	YES	GUNDERSON	GEORGE	" 9/3/31	"
27	YES	MC CROTH	LEO	" 9/26/31	"
28	YES	PIERCE	GEORGE	" 9/3/31	"
29	YES	SULLY	WALTER	" 9/30/31	"

H. S. Ryan

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
SEAMEN LEFT IN HOSPITAL				
DISCHARGED SEAMEN.				
48 BOSTON HUNT	23	AMERICAN	OCTOBER 6/31	
38 T.M. MAXWELL	44	AMERICAN	SEP 3/31	
615 J. MONSERRAT	42	SPANISH	SEP 3/31	

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
DISCHARGED SEAMEN - Continued			

Total  
4  
4



*Crew 159 (103 USC)*  
**LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PAN AMERICA, arriving at NEW YORK, N. Y., OCT 10 1931, 19  , from the port of HAMILTON, BERMUDA.

95

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	ADAMS	GEORGE	✓	CHIEF OFF	9/3/31	NEW YORK	PAID OFF	YES	29	M	AMERICAN	USA				✓
2	YES	BARNHEART	VICTOR	✓	1ST OFF	9/3/31	"	"	"	34	M	"	"				✓
3	YES	FOURNIER	CHARLES	✓	3RD OFF	9/3/31	"	"	"	43	M	BELGIAN	"				✓
4	YES	WOODWARD	ALDIAN	✓	2ND OFF	9/3/31	"	"	"	37	M	AMERICAN	"				✓
5	YES	PROCTER	DODS	✓	Q. M.	9/3/31	"	"	"	26	M	"	"				✓
6	YES	DAVIS	FRED	✓	A. B.	10/6/31	"	"	"	24	M	"	"				✓
7	YES	FREEBORN	WILLIAM	✓	Q. M.	9/3/31	"	"	"	22	M	"	"				✓
8	YES	LEPPIK	ALEXANDER	✓	BOATSW.	9/3/31	"	"	"	30	M	ESTONIAN	ESTONIA	5'11"	165	NONE	✓
9	YES	MORRESE	ANTONIO	✓	CARP	10/6/31	"	"	"	43	M	SPANISH	USA				✓
10	YES	DEALS	EDWARD	✓	WATCHMAN	9/3/31	"	"	"	47	M	AMERICAN	"				✓
11	YES	O'BRIEN	PAUL	✓	BOATSW.	9/3/31	"	"	"	32	M	"	"				✓
12	YES	RENE	JOHN	✓	A. B.	10/6/31	"	"	"	29	M	"	"				✓
13	YES	PERES	JOSEPH	✓	"	9/3/31	"	"	"	45	M	"	"				✓
14	YES	HUNT	BOSTON	✓	"	9/6/31	"	"	"	42	M	"	"				✓
15	YES	RADU	FRANK	✓	A. B.	9/3/31	"	"	"	32	M	GERMAN	GERMANY	5'8"	155	NONE	✓
16	YES	LOPEZ	JOSE	✓	"	9/3/31	"	"	"	31	M	SPANISH	SPAIN	5'6"	167	NONE	✓
17	YES	LESTON	JUAN	✓	"	9/3/31	"	"	"	27	M	"	"	5'7"	168	NONE	✓
18	YES	MUNUEZ	ANTONIO	✓	"	9/3/31	"	"	"	25	M	"	"	5'8"	150	NONE	✓
19	YES	CARLSON	ANTONIO	✓	"	9/3/31	"	"	"	33	M	SCAND.	U. S. A.				✓
20	YES	BUDD	ROY	✓	"	9/3/31	"	"	"	22	M	AMERICAN	"				✓
21	YES	DOMINGUEZ	RAON	✓	"	9/16/31	"	"	"	42	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	157	NONE	✓
22	YES	THOMPSON	ALLEN	✓	"	9/16/31	"	"	"	24	M	AMERICAN	USA				✓
23	YES	NORLE	EDWARD	✓	"	9/30/31	"	"	"	18	M	"	"				✓
24	YES	SAREUSEN	LEWIS	✓	"	9/3/31	"	"	"	21	M	"	"				✓
25	YES	VROON	PETER	✓	CADET	9/26/31	"	"	"	19	M	"	"				✓
26	YES	MULDON	JAMES	✓	"	9/22/31	"	"	"	21	M	"	"				✓
27	YES	GUNDERSON	GEORGE	✓	"	9/3/31	"	"	"	18	M	"	"				✓
28	YES	MC GROTH	LFO	✓	"	9/26/31	"	"	"	20	M	"	"				✓
29	YES	PIERCE	GEORGE	✓	MESSMAN	9/3/31	"	"	"	39	M	"	"				✓
30	YES	SULLY	WALTER	✓	PURSER	9/30/31	"	"	"	42	M	"	"				✓

*Did arrive w. J. Lully  
October 9, 1931. Lully*

*H. S. Manley Aug 10/1931*

30

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- parted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv- ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in- spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay- ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1340

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PAN AMERICA, arriving at NEW YORK, OCT 10 1931, 19  , from the port of HAMILTON BERMUDA

96

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	KNIES	EMIL	✓	CH RADIO	9/3/31	NEW YORK	PAID OFF	YES	32	M	AMERICAN	USA				✓
2	YES	BUTTON	GEORGE	✓	2ND RADIO	9/3/31	"	"	"	26	M	"	"				✓
3	YES	MAXWELL	THOMAS	✓	SURGEON	9/3/31	"	"	"	44	M	"	"				✓
4	YES	FERGUSON	LAURANCE	✓	ASST PURSER	9/3/31	"	"	"	20	M	"	"				✓
5	YES	RICHARDSON	JOHN	✓	CH ENGR.	9/3/31	"	"	"	48	M	"	"				✓
6	YES	FIELD	JOHN	✓	1ST ASST	9/3/31	"	"	"	29	M	"	"				✓
7	YES	GROFFIN	GERALD	✓	JR ENK	9/3/31	"	"	"	25	M	"	"				✓
8	YES	GUIDETTE	MARIO	✓	2ND ASST	9/3/31	"	"	"	24	M	"	"				✓
9	YES	ROUX	JOSEPH	✓	3RD ASST	9/3/31	"	"	"	33	M	"	"				✓
10	YES	RAULERSTON	RALPH	✓	2ND ASST	9/3/31	"	"	"	30	M	"	"				✓
11	YES	COOPER	PENNY	✓	JR ENG	9/3/31	"	"	"	44	M	"	"				✓
12	YES	FIELDRING	HAROLD	✓	JR ENG	9/4/31	"	"	"	35	M	"	"				✓
13	YES	MOROWSKI	SIGMUND	✓	MACHINIST	9/3/31	"	"	"	35	M	POLAND	"				✓
14	YES	LAFRENZ	HENRY	✓	CH REFRIG	9/3/31	"	"	"	30	M	GERMANY	"				✓
15	YES	REBUERIA	SERRIO	✓	2ND REFRIG	9/3/31	"	"	"	32	M	SPAIN	"				✓
16	YES	DAHLMAN	GUSTAV	✓	CHIEF ELECT	9/3/31	"	"	"	38	M	SWEDEN	SWEDEEN	5'10" 167		NONE	✓
17	YES	HEDDEN	WALTER	✓	2ND ELECT	9/3/31	"	"	"	27	M	AMERICAN	U S A				✓
18	YES	CARABALLO	MANUEL	✓	BILER	9/3/31	"	"	"	29	M	SPAIN	SPANISH	5'7" 165		NONE	✓
19	YES	BOCAN	EMERSON	✓	"	9/3/31	"	"	"	28	M	AMERICAN	U S A				✓
20	YES	JONES	JOHN	✓	"	9/3/31	"	"	"	30	M	WELSH	"				✓
21	YES	ANDREWS	DAVID	✓	"	9/3/31	"	"	"	48	M	AMERICAN	"				✓
22	YES	OLMO	JOSEPH	✓	"	9/30/31	"	"	"	24	M	PTA RICH	"				✓
23	YES	BUNCAN	EDWARD	✓	"	10/6/31	"	"	"	21	M	AMERICAN	"				✓
24	YES	CARLEY	GEORGE	✓	W. T.	9/3/31	"	"	"	25	M	"	"				✓
25	YES	KLINE	WALTER	✓	"	9/3/31	"	"	"	23	M	"	"				✓
26	YES	VIDAL	JOSEPH	✓	"	9/3/31	"	"	"	30	M	SPAIN	SPANISH	5'11" 167		NONE	✓
27	YES	SARDALE	MAX	✓	"	9/3/31	"	"	"	31	M	ITALY	U S A				✓
28	YES	JEROME	JOSEPH	✓	"	9/3/31	"	"	"	27	M	AMERICAN	"				✓
29	YES	ST AMANT	ALVIN	✓	"	9/3/31	"	"	"	26	M	"	"				✓
30	YES	SADANE	NICHOLAS	✓	FIREMAN	9/3/31	"	"	"	26	M	"	"				✓

H. S. Manley Mgrs 10/10/1931

30

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
14-1290

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PAN AMERICA, arriving at NEW YORK, N. Y., OCT 10 1931, 19  , from the port of HAMILTON, BERMUDA

97

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	HENEDIA	JOSE	✓	FIREMAN	9/3/31	NEW YORK	PAID OFF	YES	41	M	SPANISH	SPANISH	5'7"	168	NONE	
2	YES	FLORENZ	FRANCISCO	✓	"	9/3/31	"	"	"	25	M	"	"	5'2"	160	NONE	
3	YES	CASAL	FERNANDO	✓	"	9/3/31	"	"	"	30	M	"	"	5'7"	144	NONE	
4	YES	ARABALO	ERNESTO	✓	"	9/3/31	"	"	"	47	M	"	"	5'5"	150	NONE	
5	YES	ESTRADA	LOTERAN	✓	"	9/3/31	"	"	"	26	M	CUBAN	CUBA	5'7"	155	NONE	
6	YES	SALAZAR	CONZALEZ	✓	"	9/3/31	"	"	"	32	M	SPANISH	COLUMBIA	5'7"	150	NONE	
7	YES	GIKAS	FRANK	✓	WIPER	9/3/31	"	"	"	37	M	AMERICAN	U S A				
8	YES	BLANCO	DEWITO	✓	"	9/3/31	"	"	"	39	M	SPANISH	SPAIN	5'5"	160	NONE	
9	YES	CONDON	JOHN	✓	"	9/30/31	"	"	"	25	M	AMERICAN	U S A				
10	YES	MARTINEZ	TITO	✓	"	9/3/31	"	"	"	41	M	PTO RICO	"				
11	YES	WELTEE	ALVO	✓	"	9/3/31	"	"	"	29	M	"	"				
12	YES	KARNETT	JAMES	✓	"	9/3/31	"	"	"	27	M	AMERICAN	"				
13	YES	GONZALEZ	JOEL	✓	"	9/22/31	"	"	"	28	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	157	NONE	
14	YES	MOSAN	RAMON	✓	"	9/30/31	"	"	"	34	M	MEXICAN	MEXICO	5'6"	163	NONE	
15	YES	GEDANTE	ALAN	✓	BOILER MKE	9/3/31	"	"	"	33	M	PAC ISL	PHILIP	5'7"	150	NONE	
16	YES	MITCHELL	EDWARD	✓	YESMAN	9/3/31	"	"	"	22	M	ENGL	ENGLISH	5'8"	141	NONE	
17	YES	MAIAS	FRANCISCO	✓	MENSHAN	9/3/31	"	"	"	24	M	SPANISH	PTO RICO	5'5"	140	NONE	
18	YES	LOUTER	ALFONSO	✓	STO HANDLER	9/3/31	"	"	"	25	M	AMERICAN	U S A				
19	YES	WESTHOPE	JOHN	✓	PLUMBER	9/3/31	"	"	"	41	M	"	"				
20	YES	WORMAN	RICHARD	✓	2ND PLUMBER	9/3/31	"	"	"	26	M	"	"				
21	YES	GIRESTAT	JOSE	✓	GALLEY FIREMAN	9/16/31	"	"	"	43	M	SPANISH	SPAIN	5'5"	167	NONE	
22	YES	STONE	JOHN	✓	ON STW	9/3/31	"	"	"	43	M	SCAN	U S A				
23	YES	STONE	WILLIAM	✓	2ND STW	9/24/31	"	"	"	43	M	AMERICAN	"				
24	YES	ALLISON	VICTOR	✓	SALVAGE STW	9/3/31	"	"	"	44	M	ENGLISH	ENGLAND	5'7"	170	NONE	
25	YES	QUINLAN	CHARLES	✓	CARTER	9/3/31	"	"	"	49	M	CUBAN	CUBA	5'6"	160	NONE	
26	YES	MORSE	WILLIAM	✓	BARNAC	9/3/31	"	"	"	41	M	AMERICAN	U S A				
27	YES	KATE	ELAINA	✓	STEWES	9/3/31	"	"	"	41	F	SCOTCH	English	5'7"	150	NONE	
28	YES	BRONK	JACK	✓	WAITER	9/30/31	"	"	"	27	M	AMERICAN	U S A				
29	YES	WILSON	WILSON	✓	WAITER	9/30/31	"	"	"	33	M	SCAN	"				
30	YES	HUNICOTT	WILLIAM	✓	3RD STW	9/3/31	"	"	"	21	M	AMERICAN	"				

H. A. Manderly Agent 10/10/31

30

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
14-1940

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- parted or landed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **FOUR**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PAN AMERICA, arriving at NEW YORK, N. Y., OCT 10 1931, 19  , from the port of HAMILTON, BERMUDA

98

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	SMITH	HAROLD	✓	MESSMAN	9/3/31	NEW YORK	PAID OFF	YES	38	M	AMERICAN	U S A				
2	YES	HUNRICUTT	MERIVETH	✓	WAITER	9/3/31	"	"	"	24	M	"	"				
3	YES	LOHN	MAX	✓	"	9/3/31	"	"	"	41	M	GERMAN	"				
4	YES	JONES	HENRY	✓	"	9/3/31	"	"	"	45	M	ENGLISH	England	5'8"	155		NONE
5	YES	MONERAT	JOSEPH	✓	"	9/3/31	"	"	"	40	M	SPANISH	SPAIN	5'8"	150		NONE
6	YES	SCHWENK	HENRY	✓	"	9/3/31	"	"	"	43	M	GERMAN	U S A				
7	YES	O'HARA	MARION	✓	STEWARDESS	10/6/31	"	"	"	42	F	SCOTCH	"				
8	YES	LAURITZEN	GUSTAV	✓	WAITER	9/3/31	"	"	"	45	M	SCAN	DENMARK	5'7"	156		NONE
9	YES	WEST	WALTER	✓	"	10/6/31	"	"	"	37	M	ENGLISH	England	5'11"	163		NONE
10	YES	FESTAU	ADRIAN	✓	"	9/3/31	"	"	"	25	M	CANADIAN	CANADA	5'8"	155		NONE
11	YES	MILLBRE	WILLIAM	✓	"	10/6/31	"	"	"	23	M	AMERICAN	U S A				
12	YES	MORA	ALEJO	✓	WAITER	9/4/31	"	"	"	39	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	155		NONE
13	YES	NEILSON	ROBERT	✓	WAITER	9/3/31	"	"	"	38	M	SCAN	SWEDEEN	5'7"	145		NONE
14	YES	POPER	GEORGE	✓	HELPER	9/3/31	"	"	"	21	M	AMERICAN	U S A				
15	YES	NEARN	GEORGE	✓	WAITER	10/6/31	"	"	"	30	M	"	"				
16	YES	DOUGLAS	HENRY	✓	"	9/4/31	"	"	"	40	M	ENGLISH	"				
17	YES	DELMONTE	EDWARD	✓	"	10/6/31	"	"	"	47	M	FRENCH	"				
18	YES	MATHEISSON	ERIK	✓	"	9/3/31	"	"	"	48	M	SCAN	"				
19	YES	LANGE	HENRIAN	✓	"	9/4/31	"	"	"	46	M	GERMAN	GERMANY	5'8"	154		NONE
20	YES	CANO	JOSE	✓	"	9/4/31	"	"	"	41	M	MEXICAN	MEXICO	5'6"	156		NONE
21	YES	STEPHENS	ROBERT	✓	"	9/6/31	"	"	"	40	M	SCOTCH	England	5'7"	154		NONE
22	YES	BRIDGEMAN	WILLIAM	✓	"	9/4/31	"	"	"	30	M	ENGLISH	U K	5'8"	145		NONE
23	YES	MILTRISH	ALFRED	✓	PAKIST	9/4/31	"	"	"	37	M	SPANISH	COLUMBIA	5'7"	145		NONE
24	YES	BEVISA	AMAR	✓	LIVEMAN	9/3/31	"	"	"	37	M	CANADA	U S A				
25	YES	MORAN	WILLIAM	✓	WATCHMAN	9/3/31	"	"	"	39	M	AMERICAN	"				
26	YES	GUTIERREZ	JESUS	✓	"	9/4/31	"	"	"	31	M	SPANISH	SPAIN	5'9"	145		NONE
27	YES	SANTOS	MIGUEL	✓	WAITER	10/6/31	"	"	"	38	M	"	"	5'7"	157		NONE
28	YES	CAMACHO	JOSEPH	✓	3RD LAUNDRY	9/4/31	"	"	"	32	M	SPANISH	U S A				
29	YES	PUBLICOS	MANTE	✓	2ND LAUNDRY	10/6/31	"	"	"	32	M	"	BRAZIL	5'6"	140		NONE
30	YES	ACOSTA	MANUEL	✓	1ST LAUNDRY	9/3/31	"	"	"	20	M	AMERICAN	U S A				

*H. A. Wyantley Insp. 10/10/31*

*30*

Line \_\_\_\_\_

Owners \_\_\_\_\_

Local Agents \_\_\_\_\_  
14-1290

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1248

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PAN AMERICA, arriving at NEW YORK, N. Y., OCT 10 1931, 19  , from the port of HAMILTON, BERMUDA

99

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	FERNANDEZ	CLAUDIO	✓	MESSMAN	9/3/31	NEW YORK	PAID OFF	YES	40	M	SPANISH	SPAIN	5'6"	140	NONE	
2	YES	CABAZAL	FRANCISCO	✓	"	9/3/31	"	"	"	25	M	"	"	5'7"	155	NONE	
3	YES	WATERSON	RICHARD	✓	"	9/16/31	"	"	"	33	M	AMERICAN	U S A				
4	YES	EMANUELLI	JULIO	✓	BELLS	9/4/31	"	"	"	22	M	PTO RICO	"				
5	YES	EMERSON	RALPH	✓	MESSMAN	9/4/31	"	"	"	34	M	AMERICAN	"				
6	YES	MEDICOTT	WALTER	✓	BARBER	9/4/31	"	"	"	49	M	ENGLISH	U K	5'6"	167	NONE	
7	YES	ITURBE	LEON	✓	CH COOK	9/3/31	"	"	"	30	M	SPANISH	SPAIN	5'6"	155	NONE	
8	YES	URIBE	JUAN	✓	2ND COOK	9/3/31	"	"	"	30	M	"	U S A				
9	YES	ARENCUEÑA	JOSE	✓	CREW COOK	9/3/31	"	"	"	23	M	"	SPAIN	5'6"	160	NONE	
10	YES	MARGUERGUI	TELESFOLIO	✓	3RD COOK	9/3/31	"	"	"	23	M	"	"	5'7"	160	NONE	
11	YES	YOURE	CHARLES	✓	CH BAKER	9/3/31	"	"	"	28	M	AMERICAN	U S A				
12	YES	ERENZAGA	LORENZO	✓	2ND BAKER	9/3/31	"	"	"	32	M	SPANISH	SPAIN	5'6"	150	NONE	
13	YES	BRUCK	GEORGE	✓	BELLS	10/6/31	"	"	"	18	M	AMERICAN	U S A				
14	YES	ALLUNTUS	TELESFOLIO	✓	BUTCHER	9/3/31	"	"	"	32	M	SPANISH	SPAIN	5'6"	155	NONE	
15	YES	NORTON	JACK	✓	STOREKEEPER	9/3/31	"	"	"	36	M	AMERICAN	U S A				
16	YES	CONDRA	MARTIN	✓	PANTRY	9/3/31	"	"	"	27	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	150	NONE	
17	YES	BIDEGAN	SANTOS	✓	SALADMAN	9/3/31	"	"	"	27	M	"	"	5'9"	156	NONE	
18	YES	MARTINEZ	JOSE	✓	2ND PANTRY	9/3/31	"	"	"	21	M	"	"	5'7"	150	NONE	
19	YES	ECHEVERIA	JOAQUIN	✓	3RD PANTRY	10/6/31	"	"	"	21	M	"	"	5'7"	150	NONE	
20	YES	LOTI	PELEGARPO	✓	SCULERY	9/3/31	"	"	"	27	M	"	"	5'7"	155	NONE	
21	YES	SELYEA	IGNACIO	✓	BIRIES	10/6/31	"	"	"	29	M	"	"	5'7"	156	NONE	
22	YES	BIAZ	JOSE	✓	BISHES	9/4/31	"	"	"	23	M	"	"	5'7"	145	NONE	
23	YES	FITCH	HARVEY	✓	DECK STWB	9/3/31	"	"	"	22	M	RUSSIAN	U S A				
24	YES	RYDER	ROBERT	✓	YEOMAN	9/4/31	"	"	"	44	M	AMERICAN	"				
25	YES	KIZERINSKY	MAX	✓	SAK RM STWB	9/4/31	"	"	"	35	M	RUSSIA	"				
26	YES	STENBERG	HARL	✓	JOINER	9/3/31	"	"	"	35	M	SCAN	"				
27	YES	VICTOR	IRVING	✓	MUSICIAN	9/4/31	"	"	"	38	M	POLAND	"				
28	YES	SHARYZ	HAROLD	✓	"	9/4/31	"	"	"	38	M	AMERICAN	"				
29	YES	SCHWARTZ	CHARLES	✓	"	9/4/31	"	"	"	39	M	"	"				
30	YES	COLEMAN	MYRON	✓	"	9/4/31	"	"	"	36	M	ENGLISH	"				

*H. J. Manley Insp 10/10/1931*

*30*

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
14-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1340

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. SIX

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PAUL H. S. 101, arriving at NEW YORK, N. Y., OCT 10 1931, 19  , from the port of HAMILTON, BERMUDA

100

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	LEONARDO	ANTONIO	✓	SCULLERY	9/4/41	NEW YORK, PALESTINE	✓	✓	38	M	SPANISH	SPAIN	5'8"	150	NONE	
2	YES	LEPORE	ANDREW	✓	MESSMAN	9/4/31	"	"	"	24	M	AMERICAN	U. S. A.				
3	YES	RICE	BERNIE	✓	CAPTAIN	9/3/31	"	"	"	37	M	AMERICAN	"				
4	YES	WALTERS	EDIE	✓	UTILITY	9/30/31	"	"	"	34	M	"	"				
5	No	Bebeault	Charles	✓	Waiter	Oct 6, 1931	Bermuda	"	"	38	M	"	"				
6	No	Sanchez	Manuel	✓	"	Oct 6, 1931	"	"	"	28	M	Spanish	Spain	5'6"	165	None	
7	No	McLavey	Hugh	✓	"	Oct 6, 1931	"	"	"	38	M	American	U. S. A.				
8	No	Wale	William	✓	"	Oct 6, 1931	"	"	"	29	M	Irish	U. K.	5'9"	167	None	
9	No	Berry	Thomas	✓	Bells	Oct 6, 1931	"	"	"	18	M	American	U. S. A.				
10	No	Costello	Potrick	✓	Workman	Oct 8, 1931	"	"	"	24	M	"	"				
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

H. S. Stanley Insp 10/10/1931

Line \_\_\_\_\_

Owners \_\_\_\_\_

Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



10-10-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, GEORGE ROSE, MASTER, of the AMERICAN STEAMSHIP PAN AMERICA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 10th day of October, 1931

John P. Brown  
Immigrant Inspector.

American Consulate. Hamilo, Bermuda.

I her by certify that the visa below affixed to this Crew List has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

Graham H. Kemper  
Graham H. Kemper.  
Consul of the United States.

6 sheets.  
persons.

AMERICAN CONSULATE  
at Hamilo, Bermuda  
(City) (Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Graham H. Kemper  
Date Oct 8 1931  
Time XX  
XX  
XX

No. 1672. No fee prescribed.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



**AFFIDAVIT OF SURGEON**

OCT 15 1931

I, M. J. PETTY, (JUNIOR.), Surgeon of the BRITISH HOSPITAL, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had TWENTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical

101

condition of such aliens.  
Sworn to before me this SEP 14 1931, 19  
Buenos Aires Septbre. 15 1931



HUGH CORBY, M.D.

American Vice Consul

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

SERVICE NO. 2722  
FEE NO. 38 \$2.00 Equal  
\$7.40 ARG. PAPER.



	DIRECT	EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		U.S.	PL.	IR.	AN.	OR.	18.	
1st Cabin								4
Cabin	3							
2nd Cabin								
Tourist 3rd								
3rd Class								4
TOTAL	3							

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			4
Cabin	3		
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class	3	1	4
Total	3	1	4

10 1-0



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. J. PETTY, ( JUNIOR.), Surgeon of the BRITISH. HOSPITAL., do solemnly, sincerely, and truly DECLARE. that I have had TWENTY. years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE. in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

101

Sworn to before me this SEUN LA FICHA day of SEP 14 1931, 19

dt BUENOS AIRES SEPTBRE. 15 1931

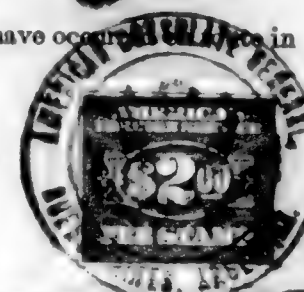


HUGH CORBY FOX

American Vice Consul

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

SERVICE NO. 2722  
FEE NO. 38 \$2.00 Equal  
to \$ 7.40 AMO. PAPER.



EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
CLASS	MALES	FEMALES	CHILDREN	
1st	3	1		4
2nd				
3rd				
4th				
TOTAL	3	1		4

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aliens 3 1 4  
Tourist 3rd 3 1 4  
Total 3 1 4

1-10 1-10

OCT 15 1931  
BILL NO. 239273 BILLED

Cards removed  
Cards checked  
Cards

Low

Low  
Garcia & Day

5/5



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet.

S. S. "COLUMBIA"

*Passengers sailing from* **BUENOS AIRES.**

SP TB. 16 75.

1931.

[illegible]

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

**Aliens** . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

34-41







# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Columbia, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. B. Sanford  
Master Officer.

Sworn to before me this 10 day of Oct., 1931  
at New York

J. C. S. S. S.  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

103

S. S. "COLUMBIA"

Sailing from BUENOS AIRES.

SPTB., 15.

1921, Arriving at Port of NEW YORK.

Oct. 10, 1921

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	BETTE.	IVOME. G.	30	-	F.	S.	PONT DE VAUS. FRANCIA. 13-6-1901.	Married to H.S. Oct. 1921 NEW YORK. DEC. 27. 1920. Cert. 336688	28-26. 4TH. AV. ASTORIA.
2									
3							G. C. Tufarolo Imm - Insp.		
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.











**Required under**

Motor /

COLUMBIA

1837

(1)	(2)
No. on list	State whether member of or last preceding voyage of vessel U. S.
1	yes
2	yes
3	yes
4	yes
5	yes
6	yes
7	yes
8	No
9	No
10	No
11	No
12	yes
13	No
14	No
15	yes
16	yes
17	yes
18	yes
19	yes
20	yes
21	yes
22	yes
23	yes
24	yes
25	No
26	yes
27	yes
28	yes
29	yes
30	No

Line 55

### Owners

Local Agents  
14-1849

Garcia P. X. 2007

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

*Immigrant Inspector.*

14-1613

Master.

I acknowledge this reference to Section 38 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]



Name	Age	Nationality	When and where signed on.
Edgar Seltyede	45	Norwegian	Philadelphia - July 16, 1951
Robert Peterson	60	Swedish	" " " "
Arvid Ford	51	Swedish	New York - July 24th, 1951

DISCHARGED SEAMEN.

DECLASSIFIED BY: 6032  
DATE: 11-11-2011

NAME \_\_\_\_\_  
AGE \_\_\_\_\_  
NATIONALITY \_\_\_\_\_  
When and where signed on \_\_\_\_\_  
Sickness \_\_\_\_\_

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF PHILADELPHIA

Oct. 17 1931

I, master of the Danish S. S. COLUMBIA  
(Nationality.)  
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 33 Number of seamen deserted 1  
 Number of seamen discharged ✓ Seamen left in hospital (or died) ✓  
 Number of seamen signed on at this port ✓ Total crew this date 33

The above-named vessel arrived at this port Oct. 17, 1931, consigned to DICHMANN, WRIGHT & PUGH, INC.; is now lying at Pier 98 S, and is expected to sail Oct. 17, 1931, for Malaga, Barcelona, Marseilles, via United States port of xxxxxxxxxxx Genna. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

106

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
-------	------	--------------	---------------------------

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

H. Burford.  
Master.

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

[illegible]

Line .

Owned

Local

14-1513

24-1012

(8)



**LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW**

(Dan.)

20 Crew 32.

all aliens

Sheet No. \_\_\_\_\_

### SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

[illegible]

### DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

## DISCHARGED SEAMEN—Continued.

[illegible]

14-1912

20	yes	Petersen	Theodor L.	3	"	"	"	"	27	"	"	"	5'6 1/2 150	None
21	yes	Larsen	Ove Georg	3	"	"	21/11-30 New Westminister	"	25	"	"	"	6'1 167	Scar beneath left knee Small scar on forehead
22	yes	Peterson	John	7	Oiler	10/6-31	Colon	"	37	"	"	Swedish	6'1 150	None
23	yes	Hindström	Carl Allan	7	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8 158	None
24	No	Mortensen	Harry N. C.	6	"	16/7-31	Philadelphia	"	25	"	"	Danish	5'10 168	Tatt lower right arm
25	yes	Weinreich	Alexander	12	Steward	10/11-30	San Francisco	"	36	"	"	"	5'6 152	None
26	yes	Willadsen	Wilhelm	33	Cook	"	"	"	48	"	"	"	5'5 180	Tatt. spots left hand Black mole
27	yes	Lo Ven Da		6	2nd Cook	1/4-31	Shanghai	"	Chinese only 27	"	Chinese	Shanghai	5'5 125	right side throat
28	yes	Foo Sha Ka		18	Boys	15/9-30	Hobe	"	yes 36	"	"	"	5'5 160	Tatt. American flag etc. lower left arm
29	No	Sorensen	Jens Peder	6	Carpenter	24/7-31	New York	"	25	"	Scandinave	Danish	5'8 158	Tatt. left lower arm

Line S.S. Co. ORIENT

Owners ..... Copenhagen

Local Agents Garcia & Sons  
14-1240

G. C. Tufarolo

-----  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 100



(Dan.) Crew 32 - all aliens  
**LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW**

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

107

Motor Vessel "Columbia", arriving at New York, Oct. 10, 1931, from the port of Buenos Aires, Sept. 16/31

COLUMBIA

OCT 10 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	yes	Barford	Harald	12	Master	22/12-28	Narvik	No	yes	41	Male	Scandinave	Danish	5'5	150	None	
2	yes	Müllertz	Haj Stoltberg	24	Chf. Officer	"	"	"	"	38	"	"	"	5'7	165	Tatt. Hand in hand right under arm	
3	yes	Frey	Carlo Kristian	10	2nd.	1/2-30	Travels Harbor	"	"	24	"	"	"	5'11	194	None	
4	yes	Olesen	Haj	12	3rd.	23/5-30	Yokohama	"	"	29	"	"	"	5'10	156	Scar crossing forehead	
5	yes	Bager	Tage Chi.	9	Wireless Op.	12/12-28	Narvik	"	"	29	"	"	"	5'7	155	Scar crossing left eyebrow	
6	yes	Davidson	Carl	8	A.B.	7/11-30	San Pedro	"	"	25	"	"	Norwegian	5'7	149	None	
7	yes	Hansen	Gunnar	5	A.B.	10/11-30	San Francisco	"	"	21	"	"	Swedish	5'7	150	Tatt. left lower arm	
8	No	Johannesen	Astbjörn	8	A.B.	16/7-31	Philadelphia	"	"	25	"	"	Norwegian	5'10	167	None	
9	No	Soltvedt	Peder	27	A.B.	"	"	"	"	43	"	"	"	5'7	165	None	
10	No	Petersen	Gothart	36	A.B.	"	"	"	"	50	"	"	Danish	5'6	170	Tatt. both forearms	
11	No	Zachhuber	Georg	4	O. S.	"	"	"	"	18	"	Austrian	Austrian	5'5	142	Tatt. lower left arm	
12	yes	Klinge	Svend	1	O. S.	20/2-31	Vancouver	"	"	34	"	Scandinave	Danish	5'6	176	Bald headed	
13	No	Bard	Axel	9	O. S.	23/7-31	New York	"	"	31	"	"	Swedish	5'9	165	Tatt. lower left arm	
14	No	Bühl	Orla	6 1/2	Deck Boy	21/8-31	Buenos Aires	"	"	20	"	"	Danish	5'11	165	None	
15	yes	Jensen	Albert C	30	Chf. Engineer	12/12-28	Narvik	"	"	53	"	"	"	6'1	269	Blue scar over left eye	
16	yes	Thomsen	Kristian	9	2nd.	"	"	"	"	35	"	"	"	5'5	165	Brown mole right cheek	
17	yes	Skou	Frede	4	3rd.	21/11-30	New Westminster	"	"	34	"	"	"	6'	190	None	
18	yes	Andersen	Asger	1	Electrician	30/4-30	Albany	"	"	32	"	"	"	5'6	170	None	
19	yes	Lauridsen	Folmer H.	1	Eng. Assist.	22/1-31	New York	"	"	23	"	"	"	5'10	162	Scar left wrist	
20	yes	Christiansen	Lars H.	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7	150	None	
21	yes	Petersen	Theodor L.	3	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'6	178	Scar beneath left knee	
22	yes	Larsen	Ove Georg	3	"	21/11-30	New Westminster	"	"	25	"	"	"	6'1	167	Small scar on forehead	
23	yes	Peterson	John	7	Oiler	10/6-31	Colon	"	"	37	"	"	Swedish	6'1	150	None	
24	yes	Kindström	Carl Allan	7	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8	158	None	
25	No	Mortensen	Harry N. C.	6	"	16/7-31	Philadelphia	"	"	25	"	"	Danish	5'10	168	Tatt. lower right arm	
26	yes	Weinreich	Alexander	12	Steward	10/11-30	San Francisco	"	"	36	"	"	"	5'6	152	None	
27	yes	Willadsen	Wilhelm	33	Cook	"	"	"	"	48	"	"	"	5'5	180	Tatt. spots left hand	
28	yes	Lo Ven Da		6	2nd Cook	1/4-31	Shanghai	"	Chinese only	27	"	Chinese	Shanghai	5'5	125	Black mole right side throat	
29	yes	Foo Sha Ka		18	Boy	15/9-30	Kobe	"	yes	36	"	"	"	5'5	160	Tatt. American flag etc. lower left arm	
30	No	Sorensen	Jens Peder	6	Carpenter	24/7-31	New York	"	"	25	"	Scandinave	Danish	5'8	158	Tatt. left lower arm	

Line S.S. Co. ORIENT  
Owners Copenhagen  
Local Agents Garcia & Diaz

G. C. Tufarolo  
Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Barford, of the MS Columbia, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 10 day of Oct., 1931

A. Barford  
Master, First or Second Officer.

G. C. Tufarolo  
U.S. Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN.

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1340

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

108

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Motor Vessel *Columbia*, arriving at *New York Oct. 10*, 1931, from the port of *Buenos Aires, Sept. 16/31*

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	yes	Liu Shang Hao		A	Boy	1/4-31	Shanghai	No	yes	22	Male	Chinese	Shanghai	5'2	96	None	
2	yes	Chang Sing Choy		12	Boy	15/9-30	Hobe	No	yes	36	Male	Chinese	Shanghai	5'0	115	Small mole beneath left eye	
closed with thirty two men including the Master.																	
Service No 224																	
Equivalent to 7.20 paper pass																	
<div>AMERICAN CONSULATE Buenos Aires, Argentina No. 20 SEEN For the journey to the United States via Buenos Aires, New York Date Sept. 12, 1931 (The validity of this visa expires—three months from this date, provided the passport itself continues to be valid for this period)</div> <div>AMERICAN CONSULATE GENERAL BUENOS AIRES, ARGENTINA SEP 14 1931 NO CHANGES IN CREW AT BUENOS AIRES, ARGENTINA. HUGH CORBY FOX American Vice Consul</div> <div>Ly C. Infante Inf</div>																	

Line *S.S. Co. ORIENT.*  
Owners *Copenhagen*  
Local Agents *14-1940*

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



10-10-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Barford, of the M/S Columbia, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 10 day of Oct., 1931

G. C. Tufano  
U. S. Immigrant Inspector.

H. Barford  
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).







## DISCHARGED SEAMEN—Continued.

[illegible][illegible][illegible]

CONTINUED ON NEXT PAGE

OCT 10 1937

21	KAKLIMANOU GEORGIOS	26 47
22	MAUROMALLIS EMMANUEL	53 214
30	ZANNAKIS FILIPOS.	16 633

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

(Signature) *[Signature]*

(Title of person signing receipt)

(OVER)

14-660

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1960

your and part

17-9-31	Anders		
17-9-31	-		
17-9-31	-		
17-9-31	-		
17-9-31	-		
17-9-31	-		
17-9-31	-		
17-9-31	-		

birches arriving at  
of Novorossiysk

23	L	L	L	165	180	L
27	"	"	"	165	168	L
40	"	L	~	168	195	L
33	L	z	L	165	140	L
40	L	L	~	170	165	Mashy
26	L	L	~	165	150	no
18	L	L	-	165	140	no
27	L	L	~	160	150	Mashy.
New York 10 <sup>th</sup> of October 1931						

2265

PE  
First

Line S. G. Embiricos Co.  
 Owners S. G. Embiricos  
 Local Agents A. C. Dutton Embiricos Co.

Al Smith  
Immigrant Inspector

10-10-1931

Crew 30 all alive.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30 members of our band in 1911.  
All Captains & Lieutenants in rank.

and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

No.	Family Name	Given Name	Age	Length of Service	Position in Ship	Shipped or engaged when	Race	Nationality	Height	Weight	Physical condition
1	PASCALIS	LEONTAS	36213	28	Master	14-8-31		Greek	1.60	170	40
2	KALIVROUSIS	NICOLAOS	5998	8	Officer	14-8-31			1.50	170	2
3	ASTRAS	NICOLAOS	7179	16	2 Officer	14-8-31			1.70	155	2
4	HRELIAS	IACOVS	17865	6	W.O.	14-8-31			1.75	167	2
5	PETRAKIS	MICHAEL	2197	20	Chief Engineer	14-8-31			1.70	135	2
6	ALIFERIS	ANASTASIOS	16191	12	2nd	14-8-31			1.70	150	2
7	KALIVROUSIS	DEMITRIOS	27626	9	3rd	14-8-31			1.70	170	2
8	PANTZOPoulos	LEONTAS	30113	2	4th	14-8-31			1.55	155	2
9	GRAFAS	NICOLAOS	20043	11	Boat	17-9-31			1.65	150	2
10	PETRAKIS	DIMITRIOS	1771	21	Boatman	14-8-31			1.60	150	2
11	GLYNOS	GEORGIOS	9662	15	Steward	14-8-31			1.60	140	2
12	GALANOS	ANTONIOS	20869	9	Cook	14-8-31			1.65	140	2
13	GLYNOS	GEORGIOS	26361	6	Sailor	14-8-31			1.70	150	2
14	GEORGIADIS	CONSTANTINOS	20805	8		14-8-31			1.65	140	2
15	GALANOS	EPAMINONDAS	2995	19		14-8-31			1.65	200	2
16	VLACHOS	EMMANUEL	15224	8		14-8-31			1.70	170	2
17	MAGIROS	CONSTANTINOS	27138	5	Deck Boy	14-8-31			1.65	135	2
18	ORFANOS	GEORGIOS	5340	6	Sailor	14-8-31			1.55	130	2
19	MATHEOS	IOANNIS	30906	1	Deck Boy	14-8-31			1.70	120	2
20	PHILIPIDES	GEORGIOS	6421	16	Fireman	14-8-31			1.75	165	Mark
21	MARGETHS	MICHAEL	25489	8		14-8-31			1.55	160	70
22	SPEKTOS	IACOVS	4283	18	Trainer	14-8-31			1.60	140	2
23	AMOLOCHILIS	IACOVS	25290	6		14-8-31			1.65	170	2
24	MPOUSSES	LEONTIOS	15467	12	Sailor	17-9-31			1.65	168	2
25	CHALAS	IOANNIS	16663	12	Fireman	17-9-31			1.55	140	2
26	PETRES	MILTIADES	9615	14		17-9-31			1.70	165	Mark
27	VOULGARIS	DIMITRIOS	2038	6		17-9-31			1.65	170	2
28	KAKLAMANNOS	GEORGIOS	2668	3		17-9-31			1.65	170	no
29	MAUROMANIS	EMMANUEL	13214	3 months	2nd Steward	17-9-31			1.65	140	no
30	ZANAKIS	FILOPOS	16633	9	Fireman	17-9-31			1.60	150	Mark

Form 500  
NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE  
Port of New York Oct 10 1931  
To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the  
SS. Michael S. Embiricos  
A. C. Dutton & Sons  
Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to deliver to detain on board the following named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:  
NAME: Michael S. Embiricos  
STATUS ON VESSEL: 30 members of crew  
Held on board  
No Visa  
See list attached  
BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE  
H. Smith  
U. S. Immigrant Inspector.  
Receipt of the above notice is hereby acknowledged.  
(Signature)  
(Title of person signing receipt)  
(OVER)

Vessel Michael S. Embiricos arriving at New York 10th of October 1931 from the port of Novorossiysk

21	KAKLAMANNOS	GEORGIOS	2668	3							
22	MAUROMANIS	EMMANUEL	13214	3 months	2nd Steward						
30	ZANAKIS	FILOPOS	16633	9	Fireman						

Line S. G. Embiricos Co.  
Owners S. G. Embiricos  
Local Agents A. C. Dutton & Sons

H. Smith  
Immigrant Inspector

10-10-1931

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30 members of crew held on board  
All Captains, Stewards and Cooks  
Crew 30 all aliens  
Have been granted visas to the U.S.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a **112**  
 port of the United States

Family Name	Given Name	Country of Birth	Length of Service	Position on Ship	Company	Shipped when	Shipped where	Shipped by	Shipped to	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical condition
1	PASCALIS	LEONTAS	36213	28	Master	14-8-31	Piraeus	40	yes	54	Male	Gray	Greece	1.60	170	40
2	KALIVROUSIS	NICOLAOS	5998	8	Officer	14-8-31	-	-	-	33	-	-	-	1.50	170	-
3	ASTRAS	NICOLAOS	7179	16	2 Officer	14-8-31	-	-	-	33	-	-	-	1.70	155	-
4	KREZIAS	IACOVS	17865	6	W. O.	14-8-31	-	-	-	25	-	-	-	1.75	167	-
5	PETRAKIS	MICHAEL	2197	20	Chief Engineer	14-8-31	-	-	-	47	-	-	-	1.70	135	-
6	ALIFERIS	ANASTASIOS	16191	12	2nd	14-8-31	-	-	-	30	-	-	-	1.70	150	-
7	KALIVROUSIS	DEMITRIOS	27626	9	3rd	14-8-31	-	-	-	24	-	-	-	1.70	170	-
8	PANTZOPoulos	LEONTAS	30113	2	4th	14-8-31	-	-	-	48	-	-	-	1.55	155	-
9	GRAFAS	NICOLAOS	20043	11	Boat	17-9-31	Andon	-	-	26	-	-	-	1.65	150	-
10	PETRAKIS	DIMITRIOS	1771	21	Boatman	14-8-31	Piraeus	-	-	37	-	-	-	1.60	150	-
11	GLYNOS	GEORGIOS	9662	15	Steward	14-8-31	-	-	-	30	-	-	-	1.60	140	-
12	GALANOS	ANTONIOS	20869	9	Cook	14-8-31	-	-	-	26	-	-	-	1.65	140	-
13	GLYNOS	GEORGIOS	26361	6	Sailor	14-8-31	-	-	-	20	-	-	-	1.70	150	-
14	GEORGIADIS	CONSTANTINOS	20825	8	-	14-8-31	-	-	-	24	-	-	-	1.65	140	-
15	GALANOS	EPAMINONDAS	2995	19	-	14-8-31	-	-	-	62	-	-	-	1.65	200	-
16	VLACHOS	EMMANUEL	15224	8	-	14-8-31	-	-	-	25	-	-	-	1.75	150	-
17	MAGIROS	CONSTANTINOS	27138	5	Deck Boy	14-8-31	-	-	-	23	-	-	-	1.65	135	-
18	ORFANOS	GEORGIOS	5340	6	Sailor	14-8-31	-	-	-	20	-	-	-	1.55	130	-
19	MATHEOS	ICANNIS	30906	1	Deck Boy	14-8-31	-	-	-	17	-	-	-	1.70	120	-
20	PHILIPIDES	GEORGIOS	6421	16	Fireman	14-8-31	-	-	-	34	-	-	-	1.75	165	Mark.
21	MARGETIS	MICHAEL	25489	8	-	14-8-31	-	-	-	48	-	-	-	1.55	160	70
22	SPERTOS	IACOVS	4283	18	Treasurer	14-8-31	-	-	-	37	-	-	-	1.60	140	-
23	AMOLOCHIS	IACOVS	25290	6	-	14-8-31	-	-	-	23	-	-	-	1.65	150	-
24	MPOUSSES	LEONTIOS	15467	12	Sailor	17-9-31	Andon	-	-	27	-	-	-	1.65	168	-
25	CHALAS	ICANNIS	16663	12	Fireman	17-9-31	-	-	-	40	-	-	-	1.68	145	-
26	PETRES	MILTIADES	9615	14	-	17-9-31	-	-	-	33	-	-	-	1.55	140	-
27	VOLLGARIS	DIMITRIOS	2039	6	-	17-9-31	-	-	-	40	-	-	-	1.70	165	Mark.
28	KAKLAMANOS	GEORGIOS	2668	3	-	17-9-31	-	-	-	26	-	-	-	1.65	150	no
29	MAUROMALLIS	EMMANUEL	3214	3 months	2nd Steward	17-9-31	-	-	-	18	-	-	-	1.65	140	no
30	ZANAKIS	FILOPO	16633	9	Fireman	17-9-31	-	-	-	27	-	-	-	1.60	150	Mark.

Vessel Michael L. Embiricos arriving at New York 10th of October 1931  
 from the port of Novorossiysk

28	KAKLAMANOS	GEORGIOS	2668	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
29	MAUROMALLIS	EMMANUEL	3214	3 months	2nd Steward	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
30	ZANAKIS	FILOPO	16633	9	fireman	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Line S. G. Embiricos Co.  
 Owners S. G. Embiricos  
 Local Agents J. C. Rutter

H. Smith

Immigrant Inspector

10-10-1931

\*See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

*Handwritten notes and signatures at the bottom of the page.*



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *Michael Embiricos*, arriving at *New York 10<sup>th</sup> of October*, 1921, from the port of *Neverssiki Sept 14-1931*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height Weight		(14) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where							meters		
1	PASCALIS	LEONIDAS	36213	28	Master	14-8-31	piramus	no	yes	54	male	Greek	Greece	1.60	150	no
2	HALIVROUSIS	NICOLAOS	5998	8	ch. officer	14-8-31	"	"	"	33	"	"	"	1.50	170	"
3	ASTARIS	NICOLAOS	7179	16	2 <sup>nd</sup> officer	14-8-31	"	"	"	33	"	"	"	1.70	155	"
4	MREZIAS	IACOVS	17865	6	H. O.	14-8-31	"	"	"	25	"	"	"	1.75	167	"
5	PETRAKIS	MICHAEL	2197	20	ch. engineer	14-8-31	"	"	"	47	"	"	"	1.70	135	"
6	ALIFERIS	ANASTASIOS	16191	12	2 <sup>nd</sup> engineer	14-8-31	"	"	"	30	"	"	"	1.70	150	"
7	HALIVROUSIS	DEMITRIOS	27626	9	3 <sup>rd</sup> engineer	14-8-31	"	"	"	24	"	"	"	1.70	170	"
8	PANTZOPoulos	LEONIDAS	30113	2	4 <sup>th</sup> engineer	14-8-31	"	"	"	48	"	"	"	1.55	155	"
9	GRAFAS	NICOLAOS	20043	11	Pass.	17-9-31	Andros	"	"	26	"	"	"	1.65	150	"
10	PETRAKIS	DEMITRIOS	1771	21	Deckman	14-8-31	piramus	"	"	37	"	"	"	1.60	150	"
11	GLYNOS	GEORGIOS	9662	15	ch. Steward	14-8-31	"	"	"	30	"	"	"	1.60	140	"
12	GALANOS	ANTONIO	20869	9	Cook	14-8-31	"	"	"	26	"	"	"	1.65	140	"
13	GLYNOS	GEORGIOS	26361	6	Sailor	14-8-31	"	"	"	20	"	"	"	1.70	150	"
14	GEORGIADIS	CONSTANTINOS	20805	8	Sailor	14-8-31	"	"	"	24	"	"	"	1.65	140	"
15	GALANOS	EPAMINODAS	2995	19	"	14-8-31	"	"	"	62	"	"	"	1.65	200	"
16	VLACHOS	EMMANUEL	15224	8	"	14-8-31	"	"	"	25	"	"	"	1.70	150	"
17	MAGIROS	CONSTANTINOS	27137	5	Deck Boy	14-8-31	"	"	"	23	"	"	"	1.65	135	"
18	ORFANOS	GEORGIOS	5340	6	Sailor	14-8-31	"	"	"	20	"	"	"	1.55	130	"
19	MATHEOS	IOANNIS	30956	1	Deck Boy	14-8-31	"	"	"	17	"	"	"	1.70	120	"
20	PHILIPIDES	GEORGIOS	6421	16	fireman	14-8-31	31	"	"	34	"	"	"	1.75	165	marks
21	MARGETIS	MICHAEL	25489	8	"	14-8-31	"	"	yes	48	"	"	"	1.55	160	no
22	SPERTOS	IACOVS	4283	18	trimmer	14-8-31	"	"	yes	37	"	"	"	1.60	140	"
23	AMOLOCHITIS	IACOVS	25290	6	"	14-8-31	"	"	"	23	"	"	"	1.65	150	"
24	MPDUSSES	LEONTIOS	15467	12	Sailor	17-9-31	Andros	"	"	27	"	"	"	1.65	168	"
25	CHALAS	IOANNIS	16663	12	fireman	"	"	"	"	40	"	"	"	1.68	195	"
26	PETRES	MILTIADES	9615	14	"	"	"	"	"	33	"	"	"	1.65	140	"
27	VOUGARIS	DIMITRIOS	2038	6	"	"	"	"	"	40	"	"	"	1.70	165	yes marks
28	HAHLAMANDOU	GEORGIOS	2648	3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	1.65	150	no
29	MAUROMALLIS	EMMANUEL	53214	3 months	2 <sup>nd</sup> Steward	"	"	"	"	19	"	"	"	1.65	140	no
30	ZANNAKIS	FIKIPOS	16633	9	fireman	"	"	"	"	27	"	"	"	1.60	150	marks.

30 members of crew listed on board. 11.1.1921  
All Captains statement on back

Crew 30 all aliens.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Signature of Captain Michael Embiricos  
Signature of Agent  
Signature of Inspector

10-10-1931

Line *S. G. Embiricos Co*  
Owners *S. G. Embiricos*  
Local Agents *A. C. Rutter & Co*

*H. Smith*

Immigrant Inspector



10-10-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the Michael L. Embarico, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

L. Puccillo  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 10 day of Oct., 1931

H. Smith  
Immigrant Inspector

Baltimore  
Piraeus  
Montreal  
Piraeus  
Novorossisk

The Captain stated he did not get a visa at Piraeus because he thought he could obtain one at Novorossisk.

L. Puccillo  
Master

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J J Brennan, Surgeon of the Scythia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

113

*J. J. Brennan*

Sworn to before me this 10th day of October, 19 31

at New York

*Examiner*

*Imp.*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

*arr 10/10/31*

*Scythia*

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*passenger appears on form 6-28*

*Scythia 9/30/31*



~~10~~

Passengers Embarked New York & L

**S. S. SCYTHIA**

## Passengers sailing from NEW YORK 30th September 1931

, 19

*Is about Mar 18.*

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



anded New York - Cruise -

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 10  
The entries on this sheet must be typewritten or printed

114

Arriving at Port of New York, 10th October 1931, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for passage, whether paid by any other person, or by any association, society, company, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification					
		Foreign country Via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?						Date of last departure	Whether alien intended to be admitted to the United States			Whether alien intended to be admitted to the United States	Whether alien intended to be admitted to the United States	Feet	Inches	
1	136 Park Ave Bronxville N.Y.	N.Y.	Bronxville	Self	Yes	136 Park Ave Bronxville N.Y.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr	Brn	Blk	None
2	631 Edgecombe Ave New York N.Y.	N.Y.	New York	Self	Yes	631 Edgecombe Ave New York N.Y.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fsh	Drk	Brn	None
3	65 Temple Street Stratford Conn	Conn	Stratford	Self	Yes	65 Temple Street Stratford Conn.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Drk	Brn	Blk	None
4	43 Norman Rd. Tenefly N.J.	N.J.	Tenefly	Self	Yes	43 Norman Rd. Tenefly N.J.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fr	Fr	Blue	None
5	R.A.C. Pall Mall London	N.Y.	New York	Gunard Line	Yes	Gunard Line New York N.Y.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	-	Fr	Sandy	Gry	None
6	72 Barrow St. New York City	N.Y.	New York	Self	Yes	72 Barrow Street New York N.Y.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fsh	Blk	Blk	None
7	Highland Hall Rye N.Y.	N.Y.	Rye	Self	Yes	Highland Hall Rye N.Y.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Drk	Blk	Gry	None
8	Hotel Lincoln 8th Ave New York	N.Y.	New York	Self	Yes	Hotel Lincoln 8th Ave New York	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Drk	Blk	Brn	None
9	647 E 232 St New York N.Y.	N.Y.	New York	Self	Yes	647 E 232 St New York N.Y.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fr	Brn	Blue	None
10	Rockaway Beach Hosp. Rockaway L.I.	L.I.	Rockaway	Self	Yes	Rockaway Beach Hosp Rockaway	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fsh	Fr	Gry	None
11	29 Plymouth St. Montclair N.J.	N.J.	Montclair	Self	Yes	29 Plymouth St. Montclair N.J.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fsh	Fr	Blue	None
12	935 Park Av. New York N.Y.	N.Y.	New York	Self	Yes	935 Park Avenue New York	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Drk	Blk	Brn	None
13	596 Beach Terr. Bronx N.Y.	N.Y.	Bronx	Self	Yes	596 Beach Terr. Bronx N.Y.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fr	Brn	Gry	None
14	1853 Cornelia Street Brooklyn N.Y.	N.Y.	Brooklyn	Self	Yes	1853 Cornelia St. Brooklyn N.Y.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr	Gry	Gry	None
15	2861 Woodland Drive Washington D.C.	D.C.	Washington	Self	Yes	2861 Cornelia Street Washington	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Drk	Blk	Blk	None
16	Hamilton Bermuda	N.Y.	New York	National Tours	Yes	National Tours 5th Ave New York	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Drk	Brn	Gry	None
17	Times Sq. Hotel. New York N.Y.	N.Y.	New York	Self	Yes	Times Sq. Hotel. New York N.Y.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Drk	Brn	Gry	None
18	273 Johnson Ave. Newark N.J.	N.J.	Newark	Self	Yes	273 Johnson Ave. Newark N.J.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Drk	Brn	Gry	None
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER .

I, B B Oram Master, of the Scythia, from New York to New York, do solemnly, sincerely, and truly SWORN that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding R. R. Oram Officer.

Sworn to before me this 18th day of October, 19 31  
at New York

EPA 1678  
Immigration Officer.

14-420

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1925



# AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OCT 15 1931  
 NO 239274

I, Fernand Bascoy, Surgeon of the ss. Belgenland, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

115

Sworn to before me this 11<sup>th</sup> day of October, 1931  
New York

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

CLASS	DIRECT	TAXES				EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
		U.S.	Can.	Eng.	Other	U.S.	Can.	Eng.	Other	
1st Class	20					1	29	5		155
2nd Class	59	2				1	33		3	198
3rd Class	18	1	1				40		2	62
TOTAL	97	3	1			2	302	5	5	415

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

U.S.A. 1st Class 26 129 155  
 2nd Class 65 133 198  
 3rd Class 22 40 62  
 Total 113 302 415







The entries on this sheet must be typewritten or printed.

116

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, J. B. Park, Chief Officer, of the ss Belgand, from Le Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. B. Park  
Chief Officer.

Sworn to before me this 11<sup>th</sup> day of October, 1931  
at New York.

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Lernand Basecg, Surgeon of the St. Belguiland, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

117

Sworn to before me this 11<sup>th</sup> day of October, 1934  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. BELENLAND. Passengers sailing from SOUTHAMPTON, October 3rd., 1931

LINES 9 to 30 INCLUSIVE LEFT BLANK

Total passengers	• • • •	-----
U. S. citizens	• • • • •	-----
Aliens	• • • • •	-----

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

118

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. B. Park, Chief Officer of the ss. Belgeland, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. B. Park  
Chief Officer.

Sworn to before me this 11<sup>th</sup> day of October, 1931  
at New York

J. B. Park  
Immigration Officer.

14-28

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Regimes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (NEGRO).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Galle dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 37 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 38 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 39 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 40 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 41 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 42 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 43 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 44 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 45 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 46 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 47 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 48 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 49 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 50 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 51 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 52 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 53 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 54 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 55 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 56 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 57 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 58 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 59 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 60 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Jern and Basecq, Surgeon of the St. Belgeuland sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

119

Sworn to before me this 11<sup>th</sup> day of October, 1931  
at New York.

Jern-Basecq

[Signature]  
[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	





2

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following order:

S. S. BELGIENLAND. *Passengers sailing from* AN T W E R P, *October End.*, 19 31.

LINES 14 to 30 INCLUSIVE LEFT

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY**

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of NEW YORK, October 11th., 1931

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

120

*NOTE.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Percy B. Park, Chf Off., of the ss Belgenland, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, and in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11<sup>th</sup> day of October, 1931  
at New York.

P. B. Park  
Chief Officer.

Immigration Officer.

14-430

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Italian-born alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **10**  
**121**

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

PASSENGERS LAST EASTBOUND  
LEAVING NEW YORK Sept. 18th. 1931

Printed in England 14-008

S. S. BELGENLAND sailing from ANTWERP, October 2nd, 1931, Arriving at port of NEW YORK October 11th, 1931

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	Married or Single			
1	MARSHALL	Lillie	44	F	M	93044	Woodmere L. I. N.Y.
2	MAYNARD	Robert	61	M	S	17 October 1970 Newport R.I.	140 Tremont Street Boston Mass.
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

*830  
agitation*

*marriage  
by parentage*

*Howdy  
Purser.*

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England) 14-908

Number **1**  
**122**  
W. & S. Ltd.

S. S. BELGENLAND sailing from ANTWERP, October 2nd, 1931, Arriving at port of NEW YORK October 11th, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.						
1	BUNKER	Kate	66 ✓	F	M	18 Apr. 1865	Brooklyn N.Y.	191476	97 Hudson Terrace Yonkers N.Y.
2	BIRREN	Joseph	67 ✓	M	M	14 May 1864	Chicago Ill.	149	49 East Elm Street Chicago Ill.
3	DAIBER	Jules	46 ✓	M	M	6 June 1865	New York City	11325	Guaranty Trust Co. New York City.
4	JAFFRAY	Lydia	77 ✓	F	W	13 June 1854	Catskill N.Y.	685011	58 West 46th Street New York City.
5	LION	Enno	49 ✓	M	M		318188	Supreme Court of San Francisco Cal. 1911	Bank of America - Safe Deposit Dept. San Francisco Cal.
6	LION	Gertrude	39 ✓	F	M		318188	by marriage	-do-
7	LODGE	Elizabeth	55 ✓	F	W	8 Sept. 1876	Washington D.C.	135702	2346 Mass Ave Washington D.C.
8	LAPEYRE	Jeannette	30 ✓	F	W	9 Apr. 1871	New Orleans La.	966	3324 St. Charles Ave New Orleans La.
9	MC ELROY	Mary	77 ✓	F	S	5 March 1854	New York N.Y.	131325	97 Hudson Terrace Yonkers N.Y.
10	MOORE	Joseph	69 ✓	M	M	20 March 1862	Leonardtown Md.	406372	402 University Parkway Rd. Baltimore Md.
11	MOORE	Agnes	91 ✓	F	M	30 May 1870	Baltimore Md.	406372	-do-
12									
13									
14	MURPHY	Veronica	58 ✓	F	S	27 Dec. 1872	Chicago Ill.	6074	1750 N. State Street Chicago Ill.
15	MURPHY	Ursula	54 ✓	F	S	22 Oct. 1876	Chicago Ill.	6073	-do-
16	ROSS	Walter	35 ✓	M	M	31 May 1896	Rochester Ind.	385624	449 W. Parkway Drive Dayton Chic.
17	ROSS	Anna	26 ✓	F	M	23 May 1893	Edgerton Miss.	385624	-do-
18	SCHUEL	Sennie	36 ✓	F	M	21 Dec. 1894	New York City	262538	Rossmawer, Passaic N.J.
19	SCHUEL	Susan	20 ✓	F	S	13 March 1910	Passaic N.J.	407333	-do-
20	TUCK	Ewin	6 ✓	F	S		393846	by parentage	Tuxedo Park New York
21	TUCK	Alexandra	4 ✓	F	S		393846	by parentage	-do-
22	TUCK	John	3 ✓	M	S	21 June 1928	New York	393846	-do-
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

22

Set 4/1931 Philadelphia Pa. Inc.

40

Lines 12 - 13 & 23 to 30 inclusive left blank

Lines 12 - 16 & 23 to 30 inclusive left blank

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

123

29

S. S. BELGENDLAND sailing from LE HAVRE, October 3rd., 1931, Arriving at port of NEW YORK October 11th, 1931.

W. & S. Ltd.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	JUDD	James	55	M	20 May 1886 Honolulu Hawaii	6345	Honolulu, Hawaii.
2	JUDD	Louise	48	F	3 Aug. 1883 Chicago Ill.	6243	-do-
3	JUDD	James	14	M	4 Jan 1917 Chicago Ill.	6344	-do-
4	JUDD	Alice	13	F	1 March 1918 Honolulu Hawaii	6346	-do-
5	KERR	Harrison D.	77	M	7 Jan. 1854 New York City	209555	21 E. 47th Str. New York Cy.
6	LOOMIS	Olive	44	F	19 Sept. 1887 Fairbury Nebraska	379546	1101 Ashmount Ave. Oakland Cal.
7	LECOMPTE	Isabelle	53	F	2 July 1878 Easton Pa.	3935	277 Park Ave New York City.
8	MANN	John	26	M	5 June 1905 Whicotah, Okl.	313336	Chicotah, Okla.
9	MARTIN	Julia	71	F	27 May 1860 Newark N.J.	194527	Pasadena Cal.
10	MARON	Laura	69	F	7 March 1862 Philadelphia Pa.	362081	35 Barwick Road Overbrook Pa.
11	MC LELLAN	Cynthia	19	F	1 May 1912 San Francisco Cal.	379546	1101 Ashmount Ave. Oakland Cal.
12	MERCER	Gertrude	25	F	20 Dec. 1904 East Orange N.J.	434898	87 Woodland Ave Summit N.J.
13	MILLER	Christine	19	F	17 Oct. 1911 San Rafael Cal.	11174	3231 Jackson Street San Francisco Cal.
14	NATHAN	Heloise	56	F	12 Aug. 1875 New Orleans La.	347851	3224 St Charles Ave New Orleans La.
15	NEWELL	Alice	59	F	6 July 1872 Bellmont Mass.	637313	188 Commonwealth Ave Boston Mass.
16	NEWELL	Alice	20	F	28 Oct. 1910 Boston Mass.	637290	-do-
17	NICHOLLS	Elizabeth	70	F	12 June 1861 Clayton N.Y.	137390	92 Reed Street New York City.
18	NORTON	Louise	60	F	15 Sept. 1871 Waverley Iowa	167846	South Orange N.J.
19	PAUL	John	31	M	18 Apr. 1900 Tracy Minn.	206803	31 Broadway New York City
20	REED	Abne	65	F	13 Feb. 1866 Philadelphia Pa.	37843	2016 Spruce Street Philadelphia Pa.
21	ROSS	Emma	37	F	18 Apr. 1864 433162	District Court Philadelphia Pa. April 1931	-do-
22	REIL	Amilia	47	F	8 Dec. 1883 St. Paul Minn.	420316	14 E. 30th Str. New York Cy.
23	ROBINSON	Madeline	51	F	7 Dec. 1879 New York City	272030	325 E. 72nd Str. New York Cy.
24	SCHMIDT	Meta	39	F	86735	Southern District Court New York 23 May 1933	Ambassador Hotel New York City
25	SETON	Henry	37	M	4 July 1894 Tuxedo Park N.Y.	347332	7 West 53rd Street New York Cy
26	SETON	Helen	38	F	25 Feb. 1893 Tuxedo Park N.Y.	730	-do-
27	SIMPSON	Mary	41	F	2 May 1890 Colorado Springs Colo	48311	1155, 31st Ave. New York City.
28	SIMPSON	Anne	17	F	31 March 1914 Alameda Cal.	48311	-do-
29	STOKES	Henry	64	M	24 June 1867 Philadelphia Pa.	423631	Media Pa.
30	STOKES	Helen	61	F	3 Dec. 1869 Philadelphia Pa.	423631	-do-

*John*  
FOR MR.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England 14-008

S. S. BELGENLAND

sailing from LE HAVRE

, October 3rd., 1931, Arriving at port of NEW YORK

October 11th., 1931

29

No. of List.	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME							
1	SCHICK	Joseph	21	✓ M	S	23 March 1910	Davenport Iowa.	418022	1401 Clay Street Davenport Iowa
2	TENNEY	Mary	65	✓ F	S	27 Feb. 1866	Chelsea, Mass.	151769	1 Adams Street Lexington Mass.
3	TAIT	William	48	✓ M	M		318496	District Court of Los Angeles 27 Sept. 1929.	326 Congress Place Pasadena, Cal.
4	WHITNEY	Selma	46	✓ F	M	3 March 1885	Saugatuck Mich.	5647	Diamond Road Road Honolulu
5	WHITNEY	Anne	17	✓ F	S	11 May 1914	New York City	119	-do-
6	WILEY	Virginia	37	✓ F	M	26 Oct. 1863	Indianapolis, Ind.	Diplom. 507	American Security Trust Co. Washington D.C.
7	WINNER	Elizabeth	67	✓ F	W	1 Oct. 1874	Reading Pa.	684502	700 Westview Ave. Germantown Pa.
8	WINNER	Gladys	33	✓ F	S	29 Jan. 1898	Philadelphia Pa.	684503	-do-
9	WYNKOP	Augustus	53	✓ M	S	2 Aug. 1878	Kinderhook N.Y.	39251	10 E. 43rd. Street New York City.
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Lines 10 to 30 inclusive left blank

*John*  
.....FINGER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

125

Printed in England) 14-008

S. S. BELGENDLAND sailing from Le HAVRE, Octobre 3rd., 19 31, Arriving at port of NEW YORK October 11th., 19 31

No. of List.	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.					
1	ALEXANDER	Anna	70	F	W 1 Oct. 1861 Milwaukee Wisc.	185682	139 E. 78th Street New York Cy.
2	BACHE	Margaret	66	F	S 4 July 1875 Jenkintown Pa.	338939	1315 Rittenhouse Philadelphia Pa.
3	BACHE	Emily	49	F	S 5 Dec. 1881 Philadelphia Pa.	339161	-do-
4	BAILEY	Pearce	29	M	M 22 July 1902 New York City	354999	111 E. 88th Str. New York Cy.
5	BAILEY	Edith	31	F	M 10 June 1900 Staten Island N.Y.	354999	-do-
6	BEAUMONT	Cora	32	F	W 22 Feb. 1899 Stonecove Falls N.Y.	1195	Central United National Bank Cleveland Ohio.
7	BEAUMONT	Allis	19	F	S 8 Dec. 1911 Cleveland Ohio	2399	-do-
8	BOTTOMLEY	Stephanie	30	F	M 23 Oct. 1900 Honolulu, Hawaii	3529	2428 Parker Street Honolulu, Hawaii.
9	BULCKENS	Isabel	63	F	S 20 Sept. 1868 Waverley Iowa.	189158	380 Hartford Rd. S. Orange N.J.
10	CHURCH	Frances	61	F	S 18 June 1870 Memphis, Tenn.	400033	1720 Central Ave. Memphis Tenn.
11	COIT	Francis	28	F	S 6 Nov. 1908 Norwich Conn.	412856	Washington Street Norwich Conn.
12	CONANT	Mary	71	F	M 14 July 1860 Boston Mass.	124911	2050 Broadway New York City
13	EDMONDSON	Mary	54	F	W 5 Nov. 1838 Philadelphia Pa.	4142	100 Pauline Blvd. Leonia N.J.
14	ELY	Grosvenor	47	M	M 21 Feb. 1884 Norwich Conn.	411703	Norwich. Conn.
15	ELY	Emily	49	F	M 13 July 1892 Baltimore Md.	414333	-do-
16	ELY	Larned	21	F	S 21 July 1910 Norwich Conn.	417669	-do-
17	FITZGIBBON	Ellen	45	F	M 21 March 1886 Manchester N.H.	133338	445 Gramatan Ave Mt. Vernon N.J.
18	FOX	Ida	36	F	W 2 May 1895 Philadelphia Pa.	395592	2008 Spruce Street Philadelphia Pa.
19	FREEMAN	Blanche	66	F	W 2 Apr. 1865 New York City	412781	19 East 95th Street New York City
20	GARRAHRANT	Marguerite	40	F	M 20 Jan 1891 Philadelphia Pa.	430159	645 Westwick Ave Germanstown Pa.
21	GREEN	Anne	22	F	S 23 Dec. 1908 Louisville Ky.	340032	1415 South Fourth Street Louisville Ky.
22	HALL	Geraldine	34	F	S 23 June 1897 New York City	212900	75 East 55th Street New York City.
23	HARTWELL	John	62	M	M 27 Sept. 1869 Sussex N.J.	262029	27 E. 63rd Street New York City.
24	HARTWELL	Mary	59	F	M 3 Feb. 1872 New York City	5446	-do- Ambassador Hotel New York City.
25	HELLER	Flora	59	F	W 1 Nov. 1871 New York City	26520	Central Hanover Bank Trust Co 5th Ave 80th Street N.Y.Cy.
26	HINES	Blanche	57	F	M 18 Apr. 1874 Memphis Tenn.	79358	First Cliff Scituate Mass.
27	IVES	Pauline	63	F	S 7 Nov. 1867 New Haven Conn.	431880	108 West 155th Street New York City
28	JENSEN	Maud	33	F	S 8 Nov. 1891 New York City	205574	National City Bank 80th Ave. & 41st St. New York Cy
29	JUDD	Elith	41	F	S 23 Jan. 1890 Cincinnati Ohio	308348	
30	KOPPEL	Waldthe	55	F	W 21 March 1876 Austin Texas.	180105	Galveston Texas.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England) 14-609

S. S. BELGELAND sailing from SOUTHAMPTON, October 3rd., 1931, Arriving at port of NEW YORK October 11th., 1931.

126

29

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	AITKEN	Elizabeth	57	F	S	428161	District Court of Freehold N.J. 1928
2	BESTMANN	Anna	59	F	S	24 Aug. 1872	Ottawa Ill.
3	BROWN	Geo	61	M	M	32 Feb. 1870	Monroe N.Y.
4	BURNS	F. Highlands	58	M	W	14 May 1873	Baltimore Md.
5	CASSEL	Hugo	49	M	M	371512	District Court of New York 1930
6							
7	DOWNING	Eva	58	F	S	24 Oct. 1873	Hanover Green Pa.
8	DUFNER	Susie	57	F	W	22 Dec. 1873	Ottawa Ill.
9	DYCKMAN	Louise	71	F	W	11 Nov. 1859	Newark N.J.
10	DYCKMAN	Mary	45	F	S	19 Aug. 1886	Sleepy Eye Minn.
11	GOODWIN	John	19	M	S	25 Feb. 1912	New York City
12	HELLINELL	Gertrude	68	F	W	30 Apr. 1865	Brooklyn N.Y.
13	HEROY	Amelia	66	F	S	6 Jan. 1865	Morrisstown N.J.
14	HEROY	Mary	83	F	S	14 March 1848	New York City
15	HEROY	Anne	76	F	S	23 April 1855	Newark N.J.
16	HINES	Charles	23	M	S	13 April 1909	New York City
17	HYATT	Katherine	59	F	M	27 June 1872	New York City
18	MERRIMAN	Harry	57	M	M	16 Apr. 1874	Waterbury Conn.
19	MERRIMAN	Maud	54	F	M	24 Nov. 1876	Orange N.J.
20	MASTERS	Ella	38	F	W	30 Aug. 1893	New York City
21	MITCHELL	Virginia	71	F	W	5 Sept. 1860	Philadelphia Pa.
22	NEATS	Isabel	62	F	M	7 Aug. 1869	Jersey City N.J.
23	PABST	George	43	M	M	14 Apr. 1888	New York City
24	PABST	Alyce	43	F	M	20 Oct. 1887	Philadelphia Pa.
25	POTTER	Mabel	61	F	M	3 Oct. 1870	San Francisco Cal.
26	SMITH	Elizabeth	51	F	S	22 May 1880	Cooperstown N.Y.
27	SMITH	Harold	23	M	S	19 Sept. 1909	Chicago Ill.
28	SMITH	Elizabeth	20	F	S	23 Aug. 1911	Chicago Ill.
29	TYLER	Harry	68	M	M	15 Apr. 1863	Ipswich Mass.
30	TYLER	Alice	72	F	M	12 Sept. 1859	Boston Mass.

Line 6 left blank

Oct 11/31, K. Calvador, J. S. and  
J. S. and

.....PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

127

29

Printed in England) 14-208

S. S. BELGENLAND sailing from SOUTHAMPTON, October 3rd., 1931, Arriving at port of NEW YORK, October 11th., 1931.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.		ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.			Mon.				
1	WILLIAMS	Robert	36	✓	M	M	12 Jan. 1895	Brooklyn N.Y.	436358	201 Inwood Ave Upper Montclair N.J.
2	WILLIAMS	Katherine	36	✓	F	M	21 Dec. 1894	Brooklyn N.Y.	436358	-do-
8										
4										
6	WHEELER	Cortlandt	45	✓	M	S	23 Apr. 1886	Utica N.Y.	100447	1415 Genesee Street New York City.
6	LAW	Annie	63	✓	F	W	15 Jan. 1868	New Haven Conn.	300357	37 Trembell Street New Haven Conn.
7	STEVEY	Ralph	46	✓	M	M	9 Feb. 1885	Brooklyn N.Y.	426753	348 Crest Road Ridgewood N.J.
8	STEVEY	Aleida	44	✓	F	M	25 Dec. 1886	New York City	426753	-do-
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

Lines 3-4-8-9 to 30 inclusive left blank.

*John*  
.....  
P. 100

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **11**

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

PASSENGERS LAST EASTBOUND  
Leaving New York Sept. 12th. 1931

Printed in England 14-508

S. S. BELGENLAND

sailing from SOUTHAMPTON

October 3rd, 1931

Arriving at port of

NEW YORK

October 11th

, 1931

128

129

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	WILKIE	Charles	42	✓ M	M	26 October 1888	Detroit Mich.	123402 ✓
2	WILKIE	Anne	32	✓ F	M	8 July 1899	New York City	123402 ✓
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

*Oct 11/1931 Mailready 8<sup>30</sup> am  
JWC*

LINES 3 to 30 LEFT BLANK

*J. H. How*  
..... FORGER.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

129

I, Fernand Baresq, Surgeon of the Belgerland, sailing Berwick, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this eleventh day of October, 1931.  
at New York

Fern Baresq

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



56

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S.

BELGENLAND

### Passengers sailing from

SOUTH LA MPT ON

CORRECTION 3rd

19 31

Lines 2 to 30 - blank.

Total passengers . . . .	.....
U. S. citizens . . . . .	.....
Aliens . . . . .	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

**States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer**  
**TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY**

1

List **S6**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

130

Arriving at Port of NEW YORK, OCTOBER 11th, 1931.

[illegible]

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. Park, Chief Officer, of the Belgenland, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Park

Chief Officer.

Sworn to before me this eleventh day of October, 1921  
at New York

J. R. Montgomery  
Immigration Officer.

14-430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationery engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliation should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1920



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Fernand Basseq, Surgeon of the Belgenland, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

131

Sworn to before me this eleventh day of October, 1921,  
at New York

Sam. Prater

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List **55**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "BELGENLAND" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 3rd October, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NONV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	RIGHT	Frederick	53	✓	M	M	Courier	Yes	English	Yes	Gt Britain English	England	London	08-15	London	9.30.31		N.Y.	New York		
2	known as Helen	Isabel	34	✓	F	D	Model	Yes	English	Yes	Gt Britain English	England	Eton	15	Washington	4.8.31		Mich	Detroit		
3	UNDER 16	Mary	11	✓	F	S	Child	Yes	English	Yes	Gt Britain English	Malta	Cospic	39	London	2.10.31		Mich	Detroit		
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Richard J. Lynch, Inspector

9.00 A.M.

Lines 4 to 30 - blank

Lines 4 to 30 - blank

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of NEW YORK, 11th October, 1911

132

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. Park - Chief Officer, of the "Belgenland", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Park

Chief Officer.

Sworn to before me this eleventh day of October, 1931  
at New York

J. R. ...  
Immigration Officer.

14-480

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years, or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1925



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Fernand Bassecq, Surgeon of the Belgenland, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

133

Sworn to before me this eleventh day of October, 1931,  
at New York

Sam. Baum

[Signature]  
[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

54

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "BELGENLAND" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 3rd October, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District		
1		PELUCCI	Josephine	38	✓	F	S	Religious Teacher	3-5959	Yes	English	Yes	Gt Britain	Spanish	20-15 England	London	Q.IV.56925	London	9.30.31		34 Spain	Madrid	
2		BINT	Thelma	29	✓	F	S	Religious Teacher	3-5959	Yes	English	Yes	Gt Britain	English	20-15 England	London	Q.IV.56924	London	9.30.31		15 England	London	
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Richard G. Lynch. Inspector. 9.15 AM

Lines 3 to 30 - blank.

Lines 3 to 30 - blank.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

S4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK

11th October 1931

134

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. Park Chief Officer, of the "Belgenland", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Park  
Chief Officer.

Sworn to before me this eleventh day of October, 19    
at New York.

J. R. Montgomery  
Immigration Officer.

14-480

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1925



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Fernand Basecq, Surgeon of the "Belgenland", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

135

Sworn to before me this eleventh day of October, 1921  
at New York

J. E. M. Prater

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

S3

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (light blue) sheet is for the listing ofS. S. BRITANNIA Passengers sailing from SOUMANTON, OCTOBER 3rd, 1931.

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mon.			Read	Write	Country			City or town, State, Province or District	Place		Date	Country		City or town, State, Province or District	
		Re-entry Permits																		
		Application No. shown first.																		
1		<del>BALEA Helen</del>																		
2		<del>BALEA Mary</del>																		
3		<del>BALEA Kedar</del>																		
4		BALEA	Florence	49		f	waitress	yes	3-16-17	St. Brit	English	08-15	Sudbury	RP 787250	Washington	June 9/31	U.S.A.	New York, N.Y.		
5		BALEA	Edith Annis	42		f	domestic	yes	3-16-17	St. Brit	English	15	Waltham	RP 688110	Washington	Feb 20/31	U.S.A.	San Gabriel, Cal.		
6		BALEA	Mary Ann	31		f	housewife	yes	3-16-17	St. Brit	English	17	Waltham	RP 787330	Washington	June 12/31	U.S.A.	Sound Brook, N.Y.		
7		BALEA	James	29		m	surveyor	yes	3-16-17	St. Brit	Scottish	16	Waltham	RP 749157	Washington	May 18/31	U.S.A.	New York, N.Y.		
8		BALEA	James	29		m	Butler	yes	3-16-17	St. Brit	Scottish	11	Waltham	RP 787070	Washington	May 18/31	U.S.A.	Washington		
9		BALEA	James	25		m	Housewife	yes	3-26-17	St. Brit	Scottish	36	Waltham	RP 787070	Washington	May 22/31	U.S.A.	Washington		
10	U.S. M.	BALEA	James	1		m	U.S. Born			U.S.A.	born									
11		BALEA	James	29		m	Retired	yes	3-16-17	St. Brit	Scottish	08-16	Waltham	RP 787070	Washington	May 22/31	U.S.A.	Brooklyn		
12		BALEA	James	37		m	Housewife	yes	3-26-17	St. Brit	Scottish	08-14	Waltham	RP 787070	Washington	May 22/31	U.S.A.	Washington		
13		BALEA	James	42		m	Housewife	yes	3-16-17	St. Brit	Scottish	08-15	Waltham	RP 787070	Washington	May 22/31	U.S.A.	Washington		
14		Jahapay cop, 10:00 AM																		
15		Oct 11-1931																		
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Lines 1 and 2 - BALEA Helen, BALEA Mary - transferred to Sheet S5/2 & 3.  
Line 3 - DAS GUPTA Kedar Nath - did not embark.  
Lines 14 to 30 - blank.

Lines 1 and 2 - BAILEY Helen, BAILEY Mary - transferred to Sheet S5/2 & 3.  
Line 3 - DAS GUPTA Kedar Nath - did not embark.  
Lines 4 to 30 - blank.3  
Total passengers . . . . . 10  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



*List* **\$ 3**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, OCTOBER 11th, 1931.

136

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, P. Park, Chief Officer of the "Belgenland", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Park  
Chief Officer.

Sworn to before me this eleventh day of October, 1931  
at New York

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).

**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

**Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

**Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

**Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

**Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Fernand Basecq, Surgeon of the Belgenland, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

137

Sworn to before me this eleventh day of October, 1931, at New York

[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List **H4**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States  
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "BELGENLAND" Passengers sailing from LE HAVRE, 2nd October, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Read what language (or if exception claimed, on what ground) Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1	<i>31</i>	LATRASH Joseph	32	M	M	Tour Agent	Yes English	Yes Palestine	Syrian	02-50 Palestine Bethlehem	NI 5	Jerusalem 7.21.31	50	Palestine Jerusalem
2		MORINEAU Alexandre	58	M	M	Nil	Yes French	Yes France	French	03-11 France S. Marc-la-Lande	NI 7	Bordeaux 9.19.31	VL 133/86	France Marans
3		MORINEAU Emilie	55	F	M	Nil	Yes French	Yes France	French	03-11 France Les Essarts	NI 6	Bordeaux 9.19.31	VL 247/322	France Marans
4		APLETCHIEP Nicolas	32	M	S	Artist	Yes Russian	Yes Russia	Russian	02-32 Russia Kalich	NI 634	Paris 9.29.31		France Paris
5		BOCRICO-BOKARIKINE Sophie	37	F	M	Singer	Yes Russian	Yes Russia	Russian	02-32 Russia Petrograd	NI 551	Paris 9.28.31		do do
6		COMBER-HIGGS Irene	19	F	S	Actress	Yes Russian	Yes	English	32 Russia Moscow	NI 650	Paris 9.28.31		do do
7		HONE William	50	M	M	ctor	Yes English	Yes	Scottish	15 England Cheltenham	NI 661	Paris 9.29.31		England London
8		IVANNICOFF Catherine	39	F	S	Artiste	Yes Russian	Yes Russia	Russian	32 Russia Tiflis	NI 642	Paris 9.28.31		France Paris
9		KING Geoffrey	34	M	S	Actor	Yes English	Yes	English	15 England London	NI 660	Paris 9.29.31		England Franham
10		KOMISARJEVSKA Helen	34	F	S	Actress	Yes Russian	Yes	Russian	32 Russia Moscow	NI 657	Paris 9.28.31	351/580	France Paris
11		KONOVITCH-STARK Nikolas	31	M	S	Artiste	Yes Russian	Yes	Russian	32 Russia Petrograd	NI 652	Paris 9.28.31		do do
12		LOUKINE Nicolas	31	M	M	Artiste	Yes Russian	Yes	Russian	32 Russia Odessa	NI 653	Paris 9.28.31		do do
13		MODRACH Nathalie	22	F	S	Artiste	Yes Russian	Yes	Russian	32 Russia Petrograd	NI 647	Paris 9.28.31		do do
14		MOYSEENKO-VELIKY Nikolas	43	M	M	Artiste	Yes Russian	Yes	Russian	32 Russia Petrograd	NI 646	Paris 9.28.31		do do
15		MOYSEENKO Georgette	23	F	M	Artiste	Yes French	Yes France	French	11 France Paris	NI 639	Paris 9.28.31		do do
16		OSSIATINSKY-BOLOGOVSKY Vladimir	41	M	M	Artiste	Yes Russian	Yes	Russian	32 Russia Crimea	NI 638	Paris 9.28.31		do do
17		PALETCHER-TOHERKASSKY Alexis	27	M	M	Artiste	Yes Russian	Yes	Russian	32 Russia Petrograd	NI 654	Paris 9.28.31	VL 203/464	do Nice
18		PARIS Victor	43	M	M	Artiste	Yes French	Yes	French	32 Russia Petrograd	NI 644	Paris 9.28.31	VL 229-942	do Paris
19		POLIAKOVA Xenia	26	F	S	Dancer	Yes Russian	Yes	Turkey	32 Russia Petrograd	NI 655	Paris 9.28.31		do do
20		RECONNENKO Vladimir	41	M	S	Artiste	Yes Russian	Yes	Russian	32 Russia Bakou	NI 645	Paris 9.28.31		do do
21		RIABOUCHINSKY Tatiana	16	F	S	Artiste	Yes Russian	Yes	Russian	32 Russia Moscow	NI 648	Paris 9.28.31		do do
22		RIABOUCHINSKY Tatiana	50	F	M	Nil	Yes Russian	Yes	Russian	32 Russia Moscow	NI 648	Paris 9.28.31		do do
23		TOROPOVA Nadejda	21	F	S	Artiste	Yes Russian	Yes	Russian	32 Russia Vihabarovsk	NI 646	Paris 9.28.31		do do
24		VOLBERG Nadine	30	F	M	Artiste	Yes Russian	Yes	Lithuania	32 Russia Wilna	NI 655	Paris 9.28.31	VL 229-942	do do
25		VORONOFF Anna	48	F	M	Artiste	Yes Russian	Yes	Russian	32 Russia Kazan	NI 641	Paris 9.29.31		do do
26		WELLS John	36	M	M	Artiste	Yes Russian	Yes	Russian	32 Russia Astrachan	NI 659	Paris 9.29.31		do do
27		WELLS Nina	26	F	M	Artiste	Yes Russian	Yes	Russian	32 Russia Petrograd	NI 645	Paris 9.28.31		do do
28		WELLS Alexis	27	M	S	Artiste	Yes Russian	Yes	Russian	32 Russia Astrachan	NI 656	Paris 9.28.31	N-242-136	do do
29		WETCHOF Natalie	28	F	M	Artiste	Yes Russian	Yes	Holland	32 Russia Wabarowsk	NI 650	Paris 9.28.31		do do
30		(Known professionally as Marie ANNE) PATERSON Emily	61	F	W	Actress	Yes English	Yes	English	15 England Wigan	Sect 342 NI 1810	London 9.22.31		England London.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List **H4**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 11th October, 19 31

138

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of—		Marks of identification				
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years								Where?	Date of last departure		Yes or No	Yes or No	Hair	Eyes
1	Brother Charles - Box 801, Jerusalem.	Palestine via N.Y.		Self	Yes	1927 11.22 Care Holland America Line		6wks	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 9	drk	black	black	none
2	Home - Marans, France.	France via N.Y.		Self	Yes	1928 N.Y.C. 1928 24 State St., N.Y.C.		6mths	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 6	fr	gray	gray	none
3	-do-	France via N.Y.		Husband	Yes	1928 Dundalk 1928 59 Dundalk Ave, Dundalk, Md		6mths	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 2	fr	gray	brn	none
4	Brother - B. Apletcheef, Poste Lemeac, France	do		Balieff	Yes	1928 Dundalk 1928 New York City, Schubert Theatre, 44th St.,		6mths	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 10	fr	brn	blue	none
5	Husband - Boris, 10 Rue de la Grotte, Paris.	do		-Co-	"	-do-		6mths	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 4	fr	brn	grey	none
6	Mother, Natalie 38 Rue Jeanne, Paris	do		Schubert's Theatre	"	-do-		6mths	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 4	olive	brn	brn	none
7	Wife - Gladys, Berkelay St., London.	do		Chauve Souri Co.	"	1929 New York		6mths	no	no	no	no	no	no	no	no	no	6 0	fr	brn	grey	none
8	Brother, George 62 Rue Lemercier, Paris.	do		do	"	-do-		6mths	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 8	fr	brn	brn	none
9	Edward Franky, Farnham, England.	do		do	"	-do-		6mths	no	no	no	no	no	no	no	no	no	6 3	fr	drk	blue	none
10	Son - Komisarjevska 63 Ave Malakoff, Paris.	do		do	"	1921 New York 1929		6mths	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 7	fr	brn	brn	none
11	Alexandre Kononovitch, 50 Rue de la Goutte Paris	do		do	"	-do-		6mths	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 10	fr	brn	grey	none
12	Mother - Natalie, 2 Rue Carablanca, Paris	do		do	"	-dp-		6mths	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 9	fr	brn	blue	none
13	Mother - Nathalie, 44 Rue Raynouar, Paris.	do		do	"	-do-		6mths	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 0	fr	fr	grey	none
14	Mother in law - Guentier, 3 Ave de Beletis, Paris	do		do	"	-do-		6mths	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 10	fr	Brn	green	non
15	-do-	do		do	"	-do-		6mths	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 0	fr	fr	grey	none
16	Wife - Ntata, 100 Rue Victor Hugo, Ivry.	do		do	"	-do-		6mths	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 3	med	drk	drk	none
17	Wife - Tamara, 16 Rue Andriolt, Paris	do		do	"	1923 March 1930 New York 1930		6mths	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 8	fr	brn	blue	none
18	Wife - Evelyn, 19 Rue Victor Hugo, Charenton	do		do	"	1923 March 1930 New York 1930		6mths	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 6	fr	brn	blue	none
19	Mother - Olga Borisoff, 20 Bellefont, Paris.	do		do	"	-do-		6mths	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 7	fr	drk	brn	none
20	Anatolie Bogdanoff, 3 Blvd de Grenelle, Paris.	do		do	"	-do-		6mths	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 10	drk	brn	brn	none
21	G. Mother, Komorova, 8 Rue Quentin Bouchard, Paris.	do		do	"	-do-		6mths	no	no	no	no	no	no	no	no	no	4	llmed	fair	drk	none
22	Mother, K -do-	do		do	"	-do-		6mths	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 0	med	fair	drk	none
23	M. Korniloff, Paris 163 Rue Blomet, France.	do		do	"	1929 In transit		6mths	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 5	fr	brn	grn	none
24	M. Baralevy, 50 Rue Mauberge, Paris	do		do	"	-do-		6mths	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 6	fr	brn	brn	none
25	Voronoff Alexis, 6 Rue Lachapelaia, Paris.	do		do	"	-do-		6mths	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 5	fr	fr	blue	none
26	Kaleria Wells, 14 Rue Strasbourg, Asnieres	do		do	"	-do-		6mths	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 10	med	drk	grey	none
27	-do-	do		do	"	-do-		6mths	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 2	med	drk	drk	none
28	-do-	do		do	"	1924 1925 Texas 1925		6mths	no	no	no	no	no	no	no	no	no	6 0	fr	fr	blue	none
29	Husband, 14 Rue de la Grotte, Paris.	do		do	"	-do-		6mths	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 3	fr	fr	grey	none
30	Care Nikita Balieff, 63 Ave Malekoff, Paris.	do		do	"	1912 1914 N.Y.C. 1914		6mths	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 4	fr	grey	grey	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. Paul Chief Officer, of the "Belgenland", from Le Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Paul  
Chief Officer.

Sworn to before me this eleventh day of October, 1931  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

16-400

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Fernand Basecq, Surgeon of the Belgenland, sailing therewith  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel thereon," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University  
of Brussels, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

139

Sworn to before me this eleventh day of October, 1921  
at New York.

Stem. Bates

J.R. Montgomery  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List **H3**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "BELGIENLAND" Passengers sailing from LE HAVRE, 2nd October, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		ARCHANGELSKY	Alexis	50	✓	M	W	Composer	Yes	3-16-17	Yes	Russia	Russian	Russia	Perm	Application No. 577973 (Ext. to 15th Mar. 1932)			79	France	Paris
2		KEINATH	Otilie	21	✓	F	M	Housewife	Yes	3-16-17	Yes	Germany	German	Germany	Loeben	734522 (Ext. to 23rd Nov. 1931)				N.Y.	New York
3		ZWISSIG	Agatha	68	✓	F	W	Nil	Yes	3-16-17	Yes	Switzerland	German	Switzerland	Burglen	616732 (Ext. to 23rd Nov. 1931)				Switz	ld Dierikon
4		MUHLBERGER	Frida	36	✓	F	S	Housework	Yes	3-16-17	Yes	Germany	German	Germany	Wasseraufingen	639689 (Ext. to 7th Feb. 1932)				Germany	Wasseraufingen
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

gahapby cop 102191 Oct 11-1931

Lines 5 to 30 - blank.

Lines 5 to 30 - blank.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

140

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. Park - Chief Officer, of the "Belgenland", from Le Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Park  
Chief Officer.

Sworn to before me this eleventh day of October, 1931,  
at New York.

J. R. Montgomery  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Fernand Basecq, Surgeon of the 'Belgenland', sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this eleventh day of October, 1931, at New York.

[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Antwerp  
141

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

A6

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. BELGIENLAND Passengers sailing from ANTWERP, OCTOBER 10, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		VAN HOOFF	MARIE	0	✓	F	WD	NONE	YES	3-5989	FLEMISH	YES	BELGIUM	FLEMISH	03-04	3-2 PL	3 (2)	AUG. 7TH. 1931	04	BELGIUM	BRUSSELS
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Lines 2 to 30 - blank

lines 2 to 30 - blank.

Total passengers . . .  
U. S. citizens . . .  
Aliens . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

11th October

1921

142

List **A6**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37							
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for over passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, master, pilot, or government)	Whether in possession of ticket to such final destination	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether convicted and deported	Whether convicted and deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification					
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		It is to join a relative or friend in the United States	It is to engage in business, or to pursue a course of study, or to perform a contract, or to do any other lawful purpose								Feet	Inches							
1	MME. SCHEPENS. MOITSFOIT RUE DE NUANT I. MUSSELS BELGIUM	Belgium	NY	SELF	YES	YES	1929	1930	N.Y.C.	1930	WEST 16TH ST.	YES	MTS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BROWN	BROWN	NONE
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*Antwerp*  
I, *P. Park*, *Chief Officer*, of the "*Belgenland*", from *Antwerp*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *ten* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*P. Park*  
*Chief* Officer.

Sworn to before me this *eleventh* day of *October*, 193*1*  
at *New York*

*[Signature]*  
Immigration Officer.

16-520

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Fernand Basecq, Surgeon of the "Belgenland, sailing herewith  
(State whether Surgeon "going herewith" or "mastered by vessel thereof," as the case may be)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University  
of Brussels, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

143

Sworn to before me this eleventh day of October, 1931.

at New York.

Fern. Basecq

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List **A 5**  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, 11th October, 1931

144

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37							
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$20 and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported	Whether returned and deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				State	City or town	Yes or No	Year or period of years		Where?	Date of last departure	Whether alien landed in United States								Whether alien landed in United States	Whether alien landed in United States		Feet	Inches		Hair
1	FATHER HADLAUS STN. 75. ZURICH. SWITZERLAND	N.Y.	N.Y.	YES	SELF	YES	1921	PHILAD.	1920	HOME. BROOKLYN. N.Y.	No	Always	yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	FAIR	BLK	NONE	
2	MR. FATHER. ZURICH. SWITZERLAND	N.Y.	N.Y.	YES	MOTHER	NO	NO	NO	NO	HOME. BROOKLYN. N.Y.	No	Always	yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No			FAIR	FAIR	GREY	NONE
3	MR. FATHER. ZURICH. SWITZERLAND	N.Y.	N.Y.	YES	MOTHER	NO	NO	NO	NO	HOME. BROOKLYN. N.Y.	No	Always	yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No			FAIR	FAIR	BLUE	NONE
4	PARENTS - VERVOORT, MOLL, BELGIUM/	LA.	SHREVEPORT	YES	SELF	YES	1923	SHREVEPORT	1920	HOME 3126 P. MORRICK ST., SHREVEPORT, LA.	NO	Always	yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	FAIR	BLUE	NONE
5										-do-																		
6										-do-																		
7										Home 220 East 18th St., Brooklyn, N.Y.																		
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. P. A. Officer, of the Belgenland, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. P. A.  
Chief Officer.

Sworn to before me this eleventh day of October, 1931  
at New York.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Fernand Basecq, Surgeon of the "Belgenland", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

145

Sworn to before me this eleventh day of October, 1931  
at New York

Fern. Basecq

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

A4

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. BELGENLAND Passengers sailing from ANTWERP, OCTOBER 1931

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	<del>ADMITTED</del>	DUJARDIN	LEONA	32	✓	F	LADY SINGLES	✓	YES	FLEMISH	✓	BELGIUM	FLEMISH	70-04	68-04	ANTWERP	SEPT. 28TH 1931	15	ENGLAND	LONDON	0
2		FRIEDMAN	HERMAN	5	✓	M	SHOEMAN	✓	YES	ROUMANIAN	✓	ROUMANIA	HEBREW	30-31	6-11	ANTWERP	SEPT. 24TH 1931	04	BELGIUM	MUSSELS	
3	<del>ADMITTED</del>	FRIEDMAN	REGINA	28	✓	F	Wife			U.S.A.		NAT. N.Y.	BROOKLYN	NOVEMBER 15TH 1929	PP 100180	14 Sep. 1931	U.S.C.				0
4		WASHINGTON	LEON	26	✓	M	EXECUTIVE	✓	YES	ENGLISH	✓	BRITAIN	ENGLISH	70-04	677	ANTWERP	14 Sep. 1931	04	Belgium	Brussels	0
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Lines 5 to 30 - blank.

Lines 5 to 30 - blank.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List **A4**  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

146

Arriving at Port of NEW YORK, 11th October 1931, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? <small>(Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)</small>	Whether in possession of \$5, and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? <small>(Last residence only)</small>			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Yes						No	Feet			Inches		
1	FATHER: ACH. DUJARDIN. SULSIQUE, BELGIUM	N.Y. BROOKLYN	YES	SELF	YES	1928	N.Y.	6.26	1931	6.26	1931	1931	1931	1931	1931	1931	1931	1931	1931	1931	1931	1931	
2	HOME - 20 RUE DE LA SCUTIERE BRUSSELS.	N.Y. BROOKLYN	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	4	FAIR	BROWN	BLUE	NONE
3	HOME - 20 RUE DE LA SCUTIERE BRUSSELS.	N.Y. BROOKLYN	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	3	FAIR	BLK	BLK	NONE
4	BROTHER GEORGE WASHINGTON MORRISTOWN, N.J. <i>Montreal, Can.</i>	MORRISTOWN N.J.	NO	SELF	YES	1929	MORRISTOWN	81	1931	N.J.	1931	1931	1931	1931	1931	1931	1931	5	9	FAIR	BROWN	BROWN	NONE
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. Park, Chief Officer of the "Belgenland", from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Park  
Chief Officer.

Sworn to before me this eleventh day of October, 1931,  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-as status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Abie to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Fernand Basecq, Surgeon of the "Belgenland", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

147

Sworn to before me this eleventh day of October, 1931  
at New York

James Montgomery  
Inspector  
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







List **A3**

148

Arriving at Port of NEW YORK, 11th October, 1931

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, P. Park, Chief Officer, of the "Belgenland", from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Park  
Chief Officer.

Sworn to before me this eleventh day of October, 19 31  
at New York

James J. [Signature]  
Immigration Officer.

14-520

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abie to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1925



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

PASSENGERS SAILING ON PREVIOUS EASTBOUND VOYAGE.

Number

57

S. S. "BELGENLAND"

Sailing from

SOUTHAMPTON

OCTOBER 3rd, 1931

Arriving at Port of

NEW YORK

OCTOBER 11th

1931

149

No. of List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	LIPNITSKY	Nathan	30	V	M	M	New York City Dec. 5th 1901	438450	695 4th Ave Brooklyn N.Y.
2	LIPNITSKY	Gladys	24	V	F	M	New York City June 30th 1907	438450	do
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Richard J. Lynch Inspector 8.20 A.M.

LINES 3 to 30 BLANK.

PURSER,

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

82

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BELGENLAND"

Sailing from

SOUTHAMPTON

3rd October, 1931

Arriving at Port of

NEW YORK

11th October, 1931 150

No. of Line	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	BURNS	Nastasia	30		F	S	Yorwich, Conn.	24th Dec. 1901	40290
2	RODENHEISER	Gertrude	27		F	S	Boston, Mass.	28th Sept 1904	40082
3	CUNNINGHAM	Ethel	25		F	S	New York City	9th Feb 1907	41362
4	WARD	Katherine	23		F	S	Ballston Spa, NY.	2nd Dec 1907	41337
5	DONOHUGH	Agnes	23		F	M	New York City	25th Apr. 1876	17524
6	DUBIN	Rose	35		F	S	New York City	18th Jan. 1896	36392
7	FEHRMAN	Frederick	53		M	M	Indiana, Md.	28th Oct. 1878	43601
8	FEHRMAN	Carylyn <i>Wife</i>	53		F	M	Lancaster City., Pa.	10th May 1878	43601
9	FURNESS	Mary	27		F	S	Philadelphia, Pa.	24th Apr. 1904	40390
10	GREENE	Irene	57		F	S	Brooklyn, NY.	9th Aug 1874	17686
11	GREENE	Lavinia <i>Sister</i>	48		F	S	Brooklyn, NY.	14th Feb 1883	17623
12	LOVELESS	Catherine	23		F	S	Providence, RI.	2nd Feb 1908	40269
13	LIPNITSKY	Nathan	30		M	M	New York City	24th Dec. 1901	40275
14	LIPNITSKY	Gladys	24		F	M	New York City	3rd June 1907	40275
15	MASLOW	Pessie	25		F	S	Brooklyn, NY.	8th Sep. 1905	38126
16	SCOWCROFT	Frederick	59		M	M		41931	City St., Philadelphia, Pa. 1918
17	TUNIS	Lee	27		F	S	Philadelphia, Pa.	11th Dec. 1903	35888
18	WILLIS	Charles	50		M	M	Brooklyn, NY.	1st Mar. 1879	17495
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Line 13 LIPNITSKY Nathan transferred to SHEET S7 LINE 1.  
Line 14 LIPNITSKY Gladys transferred to SHEET S7 LINE 2.  
Lines 19 to 30 - blank.

PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **S1**

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BELGENLAND"

Sailing from

SOUTHAMPTON

3rd October, 1931

Arriving at Port of

NEW YORK

11th October, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.						
1	WILSON	Jane	75		F	W	7/5/28 Wash. 609132	Through Husband.	McKinley Place, Haverlyton, Conn.	Pa.
2	LINN	Bettina	26		F	S	Wayne, Pa. 29 Apr. 1905	401338	6374 Overbrook Ave., Phila., Pa.	
3	LAURENT	Robert	39		M	M	68624	Dist. Ct., New York City. 1908	106 Columbia Hts., Brooklyn, NY.	Al.
4	LAURENT	Marie	35		F	M	349161	By marriage	-do-	Al.
5	LAURENT	John	9		M	S	Brooklyn, NY. 29 Nov. 1921	686294	-do-	Al.
6	LAURENT	Paul	6		M	S	York, Me. 6 Jun 1925	348161	-do-	Al.
7	HUMMEL	Arthur	47		M	M	Warrentown, Miss. 6 March 1884	428017	4015 Hunt Ave., Chevy Chart, Md.	Pa.
8	HADEN	Algernon	76		M	M	241358	Ct. Ct., Orange Cty., Fla. 1918	517 West Colonial Drive, Orlando, Fla.	Pa.
9	HADEN	Clara	79		F	M	241358	By marriage	-do-	Pa.
10	FIZELL	William	26		M	S	Philadelphia, Pa. 3 May 1906	388500	3504 Tudor St., Phila., Pa.	Pa.
11	DIMMICK	Leonora	54		F	W	Lowndes Cty., Ala. 29 Jan. 1877	401217	12 Ridge Ave., Montgomery, Ala.	Pa.
12	HOPKINSON	Harriet	27		F	S	Boston, Mass. 17 Jan. 1904	188380	Manchester, Mass.	Pa.
13	BLOOMFIELD	Eleanor	58		F	S	New York City 25 Mar. 1875	417147	The Ship's Bell, Provincetown, Mass.	Pa.
14	BRUYN	Johanna	68		F	S	209484	Ct. Common Pleas, Paterson, N.J. 1884	332 Ellison St., Paterson, N.J.	Pa.
15	IVINS	Marie	58		F	S	Jersey City, N.J. 6 Oct. 1875	418355	The Ship's Bell, Provincetown, Mass.	Pa.
16	KING	Estelle	57		F	S	Paterson, N.J. 28 Feb 1874	431153	403 Colonial Rd., Ridgeview, N.J.	Pa.
17	ALLEN	De Vere	40		F	M	Providence, RI. 21 Jun. 1891	280459	Wilton, Conn.	Pa.
18	ALLEN	Marie	38		F	M	Hartford, Conn. 17 Apr. 1893	286336	-do-	Pa.
19	ALLEN	Jean	18		F	S	Wilton, Conn. 4 Sept 1912	286336	-do-	Pa.
20	ALLEN	Shirley	9		F	S	Wilton, Conn. 18 Apr 1922	286386	-do-	Pa.
21	COPPING	Laura	47		F	S	187044	Supreme Ct., N.Y.C. Aug. 1922	607 West 173rd St., N.Y.C.	Pa.
22	GODBER	Arthur	55		M	M	84442	Ct. Common Pleas, Homestead, Pa. 1910	1328 NW 45th St., Miami, Fla.	Pa.
23	GODBER	Florence	63		F	M	84442	Through Husband.	-do-	Pa.
24	GODBER	Sydney	30		M	S	380403	Through Father	-do-	Pa.
25	JENKINS	Harry	74		M	W	202004	Dist. Ct., Pittsburgh, Pa. 13th May 1901	Virginia Ave., Falmouth, N.Wa.	Pa.
26	KIRKPATRICK	John	77		M	S	6336	Cty Ct., Elgin, Ill. 1894	Rickland Centre, Miss.	Pa.
27	REDIT	Georgina	52		F	S	351280	Dist Ct., Los Angeles, Cal. 20th Nov 1920	219 N. Montebello Blvd., Montebello, Cal.	Pa.
28	STINCHCOMBE	Mary	42		F	S	377112	Supreme Ct. Washington, D.C. 1927	420 Park Rd., N.W., Washington, D.C.	Pa.
29	WILLIAMS	William	68		M	S	206573	Superior Ct., S. D., Dkt. 25th Aug 1925	5358 Virginia Ave., Hollywood, Cal.	Pa.
30	BERRY	Harry	30		M	S	Philadelphia, Pa. 11th May 1901	412428	921 E. Sims St., Allentown, Pa.	Pa.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

H1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BELGENLAND" Sailing from LE HAVRE, 2nd Oct., 1931, Arriving at Port of NEW YORK 11th Oct., 1931 152

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.	Sex.	MARRIED on Ship.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.							Yrs. Mos.
1	PRIMAK	Constantin	40	✓	✓	172040	Supreme Ct., N.Y.C. May 1925	Busby - 73rd St Anseria Hotel, New York City.	
2	ZOTOFF	Nicolas	39	✓	✓	173440	Supreme Ct., N.Y.C. May 1925	349 West 58th St., New York	
3	BUDISH	Jacob	46	✓	✓	406679	S. District Ct., N.Y.C., 1919	270 C Bronx Park East? New York.	
4	BUDISH	Rebecca wife	35	✓	✓	406357	E. District Ct., N.Y.C. Feb 1926 <del>XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX</del>	-do-	
5	BLISS	Marvin	40	✓	✓	Franklin, N.H.	22 Feb 1891	420726	3207 Euc. Is Blvd., Cleveland, O.
6	BLISS	Marcelle wife	35	✓	✓		607713	By Marriage	-do-
7	BLISS	Marvin son	2	✓	✓	Taunton, Mass.	11th Mar 1929	607713	-do-
8	HOLMES	Graham	23	✓	✓	Trenton, N.J.	22 June 1908	395681	1030 Stuyvesant Ave., Trenton, N.J.
9	SOGAARD	Johanna LAURSEN	42	✓	✓		391226	Cty Ct., Bridgeport, Conn. Feb 1917.	1595 East 45th St., Brooklyn, N.Y.
10	HALFPENNY	Edith	36	✓	✓	New York City	25 Apr 1895	324970	18 Chestnut St., Lynbrook, L.I.
11	MELOT	Helen	33	✓	✓	Kingston, NY.	20 Apr. 1892	438086	9717 91st Ave., Woodhaven, NY.
12	BARNES	MERRIAM E.	52	✓	✓	Wilcox, Pa.	22nd Sep. 1879	339917	1022 Chandler St., Louisville, Ky.
13	BARNES	James	24	✓	✓	Utica, N.Y.	31st Dec 1907	310421	-do-
14	BERNARD	Richard C.	32	✓	✓	Baltimore, Md.,	20th Aug. 1899	406410	1212 John St., Baltimore, Md.
15	CATCHING	Ann ELIZA	24	✓	✓	Sculah, Miss.	31st Mar. 1907	18296	239 Leavenworth St., S.F., Calif
16	DEUTSCH	Daisy ROSE	32	✓	✓	New York City	2nd Oct. 1899	90651	3125 Wiley St., Brooklyn, NY.
17	FOLEY	Veronica GERTRUDE	35	✓	✓	New York City.,	14 Nov. 1891	430314	302 Linden Blvd., Brooklyn, N.Y.
18	FRANKE	Caroline	23	✓	✓	Louisville, Ky.,	24 Mar 1908	341079	1412 St James Ct., Louisville, Ky.
19	PROBERGER	Grace	59	✓	✓		413723	Thayer, N. England	50 Minot St., Lynn, Mass.
20	PROBERGER	Louise J. daughter	35	✓	✓	Lynn, Mass.	14th Nov. 1905	403723	-do-
21	GRADY	James HENRY	24	✓	✓	Columbus, O.	24 April 1907	343768	533 5th Main St.,erville, O.
22	GRIFFITH	Gertrude LOUISE	32	✓	✓	Haskins Ridge, N.J.	10 Aug 1909	403301	14 Elm St., Norristown, N.J.
23	LINE	Ralph HARLOWE	27	✓	✓	Windlay, O.	10 May 1904	343300	Windlay, O.
24	MAC KENZIE	Katherine	51	✓	✓	Near Great Beaver Nish. Sept. 13 1880	346787		Near Warrensburg, Mo.
25	McNELL	Lillian	20	✓	✓	Brooklyn, NY	10 June 1901	436106	1343 Pacific St., San Diego, Cal.
26	NADELHOFFER	Marie	37	✓	✓	Lisle, Ill.	4 Feb 1904	265396	265396
27	OPPENHEIMER	Johanna	33	✓	✓		100700	Franklin, N.Y.	121 Claremont Ave., New York City.
28	PAPAPORT	Luba	32	✓	✓		360153	District Ct., Newark, N.J. June 1927	300 Goldsmith Ave., Newark, N.J.
29	KEENEY	Maud M.	59	✓	✓	Brooklyn, NY.	31st Dec. 1872	403301	100700
30	WATKINS	Florence VAN ALLEN	56	✓	✓	Brooklyn, NY.	32nd Nov. 1875	100700	100700

Richard J. Lynch Inspector P. 30 P. M.

Richard J. Lynch Inspector P. 30 P. M.

John  
PURSER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

A1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

153

S. S. "BELGENLAND"

Sailing from

ANTWERP

"2nd October 1931, Arriving at Port of

NEW YORK

11th October 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	DE BROCK	August	56		M	M	359130	Ct. Common Pleas, Greensburg, Pa. 27 Aug. 1897	129 East 18th St., Pittsburgh, Pa.
2	DE BROCK	Rosa	57		F	M	359130	Through Marriage	-do-
3	FEHR	Pauline	33		F	S	Toledo, O. 12th Aug 1898	372088	667 Page St., Toledo, O.
4	UHLIG	Mary	34		F	M	338754	Dist. Ct. S. Francisco, Cal. 1st Dec 1930	247 Ney St., San Francisco, Cal.
5	LEFLER	Charles	63		M	S	Cincinnati, O. 9th Feb. 1868	421338	244 East 46th St., New York City
6	VERITY	James	22		M	S	Springfield, O. 7th May 1909	374088	Cornwall, Pa.
7	BORKLUND	Charles	28		M	S	Memphis, Tenn. 26th July 1903	410278	Seanton, Fla.
8	ANDERSON	Ethel	25		F	S	Shelby, N.C. 21st Nov. 1906	412800	937 East 7th St., Oklahoma City.
9	ANDERSON	Nettie	22		F	SS	Shelby, N.C. 11th Aug. 1909	409891	-do-
10	ANDERSON	Harriet	37		F	M	Perry, Okla. 4th Mar. 1894	409887	-do-
11	MACHIN	Robert	33		M	S	Baltimore, Md. 22nd Jan. 1898	402303	4401 Narcissus Ave., Baltimore, Md.
12	PICKENS	Minnie	51		F	M	York Station, Ala. 17th Apr. 1890	288646	156 Macon St., New York City
13	ORR	Margaret	21		F	S	Muncie, Ind. 18th Aug. 1910	389422	112 S. Monroe St., Muncie, Ind.
14	LENOX	Louise	63		F	W	St Peters, Mo. 1st Apr. 1867	395244	7 Manhattan Ave., New York City.
15	CLARKE	Ruth	23		F	S	Rose Hill, Dela., 20th Dec. 1908	397764	716 Catherine St., Phila., Pa.
16	KEADY	Anna	33		F	S	Washington, D.C. 15th Mar. 1898	418817	210 Prospect Blvd., Chevy Chase, Md.
17	GOVAERT	Joseph	40		M	S	375419	Dist. Ct. Alexandria, Va. 8th June 1926	620 Jefferson St., Clifton Forge, Va.
18	REINHOLD	Aaron	46		M	M	38 (Antwerp)	Sup. Ct., N.Y.C., Apr 6th 1920.	38 West 32nd St., New York City.
19	CHRISTENSEN	Constans	45		F	M	10074	Through Husband 1915	1033 4th St., San Rafael, Cal.
20	SHUMINER	Sara	34		F	M	38337	Dist. Ct. Newark N.J. 13th June 1929.	217 Williamson Ave., Hillside, N.J.
21	SHUMINER	Adele	6		F	S	Newark, N.J. 10th Sept. 1928	38337	-do-
22	SHUMINER	Rose	- 11		F	S	Newark, N.J. 28th Oct. 1930	38337	-do-
23	OLIVER	Elisabeth	63		F	W	New Brunswick, N.J. 20th Sep. 1868	412117	117 Lewis St., Perth Amboy, N.J.
24	VERDONCKT	Marie	45		F	M	425213	Dist. Ct., Detroit, Mich. 20th June 1927	1475 Maryland St., Detroit, Mich.
25	VERDONCKT	Antoinette	10		F	S	425213	Through Father.	-do-
26	RAY	Philo	33		F	M	360426	Through Marriage 1917	1230 Southern Ave., Newcastle, Ind.
27	RAY	Elaine	11		F	S	Newcastle, Ind., 21st Feb. 1920	360426	-do-
28	RAY	Phyllis	9		F	S	Newcastle, Ind., 9th July 1922	360426	-do-
29	CRAS	Louis	77		M	W	188095	Circ. Ct., Phila., Pa. 9th Jan. 1905	Laurel Springs, N.J.
30	ZIMMERMAN	William							

Line 30 - ZIMMERMAN William - transferred to Sheet A3/9.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# H2

154

S. S. "BELGENLAND"

## Sailing from

## LE HAVRE

2nd October 1931, Arriving at Port of.

NEW YORK

11th October 1931

Lines 2 to 30 - blank.

PURSER.

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **A2**

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BELGENLAND"

Sailing from

ANTWERP

2nd October, 1931

Arriving at Port of

NEW YORK

11th October, 1931

155

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	DE COCKER	ALPHONSE	60		M	W	8585	Ct.Ct., S.Bend., Ind. 4th May 1909	470 24th St., Oakland, Cal.
2	VERHE	Achiel	40		M	M	8541	Sup.Ct., Oakland, Cal. 25th Jan. 1929	-do-
3	VERHE	Clara	33		F	M	8541	Sup.Ct., Oakland, Cal. 28th June 1929	-do-
4	THEUNISSEN	Augusta	46		F	S	Rayne., La.	8th Sep. 1885	349494 Rayne, La.
5	DE MEULENAERE	Hyppoliet	48		M	M	1609	Sup.Ct.Cook Cty., Ill. 26th Nov. 1926	4105 Dame Ave., Chicago, Ill.
6	VAN HOUT	Frank	26		M	S	Detroit, Mich.	4th May 1905	418034 8946 Clarion Ave., Detroit, Mich.
7	(With sister Sheet VERHILLE	A3/4) Jeanne	21		F	S		278372 Supreme Ct., N.Y.C., 1927.	120 East 125th St., New York City.
8	GREENFIELD	Henry	52		M	M	414134	Dist Ct., N.Y.C. 16th Feb 1925.	894 Prospect Ave., Bronx, NY.
9	TAYLOR	Elisabeth	26		F	S	Scranton, Pa.	12th July 1905	395445 222 S.Hyde Park Ave., Scranton, Pa.
10	NICAISE	Emil	47		M	M	353676	Dist Ct., Parkesburg, W.Va. 25th May 1923	710 St Clair Ave., Jeanette, Pa.
11	LEGROS	Elvira	46		F	M	404107	Through marriage	121 S.Arch St., Connellsville, Pa.
12	OTERSON	Viola	29		F	S	Jersey City, NJ	5th Aug. 1902	389819 546 Bergen Ave., Jersey City, NJ.
13	SCHARTZ	Anna	40		F	S	416072	Dist Ct., N.Y.C. March 1929.	941 Park Ave., New York City.
14	TREFF	John	54		M	S	350392	Cty Ct., Los Angeles, Cal. 22 July 1914	1131 Beacon St., San Pedro, Cal.
15	HESLEY	Charles	22		M	S	Pittsfield, Ill.	9th Feb. 1909	409751 Pittsfield, Ill.
16	BLOOM	Dora	35		F	S	New York City.	8th Oct. 1896	391396 988 Tiffany St., New York City.
17	SCHAEFFER	Anna-	69		F	W	378730	March 1925	2716 Indiana Ave., St. Louis, Mo.
18	EVANS	Jessie	39		F	S	Bedford, Pa.	14th Apr. 1892	280730 242 East 14th St., New York City.
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Lines 19 to 30 - blank.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Fernand Basey, Surgeon of the Belgium, <sup>(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by others" (insert name of the vessel or the name of the employer))</sup> sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

156

Sworn to before me this eleventh day of October, 1931

at New York

Fernand Basey

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List **A3**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. BELGIANLAND Passengers sailing from ANTWERP, OCTOBER 10, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	ADMITTED	MARTENS	CAMIEL	53		M		Photographer	3-30-24			BELGIUM			LEMPERE	5	ANTWERP	SEPT. 24.31	BELGIUM	LEMPERE
2		FAVVICHEVITCH	ALEXANDRE	45		M		ELECTRICIAN	3-30-24			RUSSIA			BRUCHEVSK	1393	ANTWERP	JUNE 15TH.30	BELGIUM	ANTWERP
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

LINES 3 to 30 BLANK.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List **A3**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

157

Arriving at Port of NEW YORK

OCTOBER 11th, 1931

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of cash and if (face, how much)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States		
		State	City or town				Yes or No		If yes— Year or period of years	Where?												Whether a polygamist	Whether an anarchist
1	BROTHER P. MARTENS. LEMBEKE, BELGIUM	MONT.	CUSTER	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	DRK	HT	NONE
2	BROTHER LEONIEL ORLITSKY. PARIS 17, FORD UN 37	N.Y.	BROOKLYN	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	HT	HT	Effective vision corrected by glasses
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, P. Park Chf Officer, of the Belgeuland, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Park  
Chief Officer.

Sworn to before me this eleventh day of October, 1931  
at New York

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Lemaud Basey, Surgeon of the Belgeland, sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

158

Sworn to before me this eleventh day of October, 1931  
at New York

S. Lem. Basey

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

## S. S. BELGENLAND

## Passengers sailing from ANTWERP

OCTOBER AND.

193:

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Aliens	.....

LINES 14 to 30 BLANK.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List **A2**  
The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

159

Arriving at Port of NEW YORK, OCTOBER 11th, 1931

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, associa- tion, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$5. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of any political organization, or is in prison or in custody of authorities of any foreign country, or is a subject of any foreign power, or is otherwise under legal re- striction of any foreign country?	Whether alien is a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification
		State	City or town				Yes	No		Year or period of years	Where?	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien is a member of any political organization, or is in prison or in custody of authorities of any foreign country, or is a subject of any foreign power, or is otherwise under legal re- striction of any foreign country?								Feet	Inches		
1	FATH. IN LAW GAVOINNIK FROLIS PEMINIK.4. BENJOLAKOVA CZ.SLOVAKIA	OHIO	CLEVELAND	SELF	YES	YES	1931	OHIO	HOME. CLEVELAND.OHIO 9515 HOLTON AVE	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BLK	DIR	NONE
2	FATHER GAVOINNIK FROLIS CZ.SLOVAKIA	OHIO	CLEVELAND	HUSBAND	YES	YES	1931	OHIO	HOME. CLEVELAND.OHIO 9515 HOLTON AVE	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	FAIR	BLUE	NONE
3	SISTER L.STERNBERGER STERNHUISEN.BELGIUM	CAL.	LONG BEACH	SELF	YES	YES	1931	BEACH	HUSBAND C.CAUMEL. CAL. LONG BEACH	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5		FAIR	DIR	IRN	NONE
4	MOTHER ROSE PATURIAUX CHARLEMOI.BELGIUM	IND.	VINCENNES	SELF	YES	YES	1931	IND.	HOME. IND. VINCENNES LONG BEACH	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	IRN	IRN	NONE
5	MOTH. IN LAW ROSE PATURIAUX CHARLEMOI.BELGIUM	IND.	VINCENNES	HUSBAND	YES	YES	1931	IND.	HOME. IND. VINCENNES	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	IRN	BLUE	NONE
6	MOTHER ROSE PATURIAUX CHARLEMOI.BELGIUM	IND.	VINCENNES	FATHER	YES	YES	1931	IND.	HOME. IND. VINCENNES	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	IRN	IRN	NONE
7	SPITELS J.W. MONTAUV S/S.MIRE.BELGIUM	MICH.	DETROIT	SELF	YES	YES	1931	MICH.	HOME. MICH. DETROIT 415 HIGGINS STR.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	FAIR	BLUE	NONE
8	MOTHER VERLUVTEN LUBIN LEUVEN. BELGIUM	N.Y.	NEW YORK	SELF	YES	YES	1931	N.Y.	HOME. NEW YORK CITY AMSTERDAM AVE 463	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	IRN	BLUE	NONE
9	COUSIN VERTONER. HAMILTON BELGIUM	ILL.	MOLINE	SELF	YES	YES	1931	ILL.	HOME. MOLINE. ILL 51. 30TH. STR.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	FAIR	BLUE	NONE
10	COUSIN VERTONER. HAMILTON BELGIUM	ILL.	MOLINE	HUSBAND	YES	YES	1931	ILL.	HOME. MOLINE. ILL 51. 30TH. STR.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	0	FAIR	FAIR	BLUE	NONE
11									HOME. MOLINE. ILL 51. 30TH. STR.															
12									HOME. MOLINE. ILL 51. 30TH. STR.															
13									HOME. MOLINE. ILL 51. 30TH. STR.															
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, P. Park, Chief Officer, of the Belgeuland, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Park  
Chief Officer.

Sworn to before me this eleventh day of October, 1931  
at New York.

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual permanent residence. The entries in column 15 should show the country and city or town of last show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Fernand Basey, Surgeon of the Belgenland, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

160

Sworn to before me this eleventh day of October, 1931  
at New York

Fern. Basey

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, OCTOBER 11th, 1931

List 52  
The entries on this sheet must be typewritten and dated.

161

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification	
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Whether alien intended to become a citizen of the United States							Whether alien intended to become a citizen of the United States	Feet		Inches	Hair		Eyes
1	Husband Mr Norton Silber Mininska Hotel Moscow	N.Y.	New York	Yes	Husband	Yes	Yes	1918 1931	Brooklyn Home 361 South 3rd St. Brooklyn N.Y.	no	Permit	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fr	Brn	Brn	NONE
2																								
3	Mother Mrs F. Rowe 43 Roskcar Rd Camborne Eng.	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1914 1931	New York Friend Mr Loida 115 W. 78th St. New York	no	Permit	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr	Drk	Brn	Scar on right ear
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. Park Chief Officer, of the Belgenland, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Park  
Chief Officer.

Sworn to before me this eleventh day of October, 1931  
at New York

Immigration Officer.

24-480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Fernand Basecy, Surgeon of the Belgenland, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

162

Sworn to before me this eleventh day of October, 1931  
at New York

Fern. Basecy

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# H3

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet is for the listing of

S. S. "BELGENLAND"

## Passengers sailing from **HAVRE**

OCTOBER 3rd . 1931

*Dr. H. H. H. H.*  
OCT 12 1934

LINES 6 to 30 - BLANK.

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

163

OCTOBER 11th 1981

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, P. Park <sup>(State whether Master, First, or Second Officer)</sup> Chief Officer, of the Belgeland, from Le Havre, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Park  
Chief Officer.

Sworn to before me this eleventh day of October, 1931  
at New York

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Fernand Basecq, Surgeon of the Belgian, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

164

Sworn to before me this eleventh day of October, 1931  
at New York

Fernand Basecq

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# H2

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. BELGENLAND"

## Passengers sailing from HAVRE

OCTOBER 3rd 1931

LINES 5 to 30 - BLANK.

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List **H2**  
The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

165

Arriving at Port of NEW YORK, OCTOBER 11th, 1931

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36							
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, associa- tion, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States	Whether alien intends to become a resident of the United States	Whether alien is a member of any political organization, or is connected with any such organiza- tion, or is engaged in any such activity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien is a member of any organization, or is connected with any such organization, or is engaged in any such activity, or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, or is connected with any such organization, or is engaged in any such activity, or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien has been previously deported from the U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification		
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years		Where?	Length of time alien intends to remain in the United States											Whether alien intends to become a resident of the United States	Feet			Inches	Hair
1	Mother Mrs Heleni Pandeli Nykthrace, Cyprus	N.J.	Jersey City	No	Self	Yes	Yes	1926 N.J.	Brother Mr Fotios Sofocleas 91, Jordan Ave N. Jersey City	No	Permmt	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Brn	Brn	Brn	None
2	Wife Mrs Anna Budz Zukotyn d. Jurka Poland	N.J.	Clifton	Yes	Self	Yes	Yes	1926 Clifton	Brother in law Mr A. Warwarycz 127, Lake Ave Clifton N.J.	No	Permmt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brn	Grey	None	
3	Brother Mr Volta Knaip Zadarska 51 Zagreb	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	Yes	Yes	1923 New York	Home Stepfather Mr Kneip 121, Scoles St. Brooklyn	No	Permmt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brn	Brn	None	
4	Uncle Mr Antoni Baruk Waiayostvo Novogry Poland	Mich	Detroit	Yes	Self	Yes	Yes	1913 Detroit	Home 7611 Michigan Ave Detroit Mich.	No	Permmt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Fair	Brn	None	
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



11

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. Park Chief Officer, of the Belgeland, from Le Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Park  
Chief Officer.

Sworn to before me this eleventh day of October, 1931  
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **H1**  
166

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BELGENLAND" sailing from HAVRE, OCTOBER 2nd, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, OCTOBER, 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	BORKO	Jan	22	M	M	Barren Island N.Y. May 9 1909	1609	587, Osborn St. Brooklyn N.Y.
2	CEBAK	Teodor	20	M	S	Berwick, Pa. July 27th 1911	1476	127, Lake Ave Clifton N.J.
3	IESCHALOUPE	Marie Louise	32	F	S	433816	District Court New York City May 19th 1930	119, E. 29th St. New York City
4	VOCH	Anna	20	F	S	Fairfield Maine, May 13 1911	1453	Main St. Fairfield Maine
5	VOCH	Kazimierz	18	M	S	Fairfield Maine, May 23 1909	1453	ditto
6	MOLINSKI	Joseph	27	M	S	439502	Through father	8206 Hoffman St. Cleveland O.
7	LABARTHE	Pascal	46	M	S	12020	Supreme Court San Francisco, Cal. May 1916	2029, Chestnut St. San Francisco Cal.
8	HIDING	Gustaf	38	M	S	Worcester, Mass. Sept. 16 1893	325307	Bullard St. Holden Mass.
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

LINES 9 to 30 - BLANK.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

53

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

PASSENGER SAILING ON PREVIOUS EASTBOUND VOYAGE

167

S. S. "BELGENLAND" sailing from SOUTHAMPTON, OCTOBER 3rd, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, OCTOBER 11th, 1931.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	BULGER	John	57	M	Philadelphia Pa. Dec. 6. 1873	440074	20 Brooksdale Ave White Plains N.Y.
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

LINES 2 to 30 BLANK.

PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

168

S1

S. S. "BELGENLAND" sailing from SOUTHAMPTON, OCTOBER 3rd, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, OCTOBER 11th, 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	BICKNELL	Herbert	43	M	M	364656	Court of Common Pleas March 9, 1927 N. Brunswick, Middlesex Co N.J.	263 David St. South Amboy N.J.
2	BORCZYNSKI	Adam	25	M	S	Pittsburgh Pa. July 27 1906	2974	2604, Spring Way Pittsburgh Pa.
3	SCHURMAN	Myer	47	M	M	366662	Kings Co Court Brooklyn N.Y. July 31st 1912	441, Stone Ave, Brooklyn N.Y.
4	BULGER	John	57	M	M	Philadelphia Pa, Dec 6 1873	440671	88 Brookline Ave, White Plains N.Y.
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

LINE 4 BULGER John, transferred to SHEET S 3, LINE 1.  
LINES 5 to 30 - BLANK.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **A1**

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

169

S. S. "BELGENLAND" sailing from ANTWERP, OCTOBER 2nd, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, OCTOBER 11th, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	DILIS	Charles	48	M	M	258797	Supreme Court of New York, May 2nd 1927	158, W. 84th St. New York City
2	VAN TOM	Rene	51	M	M	425462	Dist. Court Sand Bend, Ind. 1924	510 W. 6th St. Mishawka Ind.
3	VAN TOM	Ida	54	F	M	425462	Through husband	ditto
4	VERSTRAETE	Edmond	48	M	M	412967	Supreme Court Chicago Ill. 1904	161 Alexander Ave Nutley N.J.
5	HYMAN	Morris	42	M	M	381538	Dist. Court New York N.Y. Nov. 17 1926	1202 Sparford Ave Le Bronx N.Y.
6	ANDROSOFKY	Stefania	39	F	M	369234	Through husband	9516, Holton St. Cleveland O.
7	ANDROSOFKY	Anna	16	F	S	Cleveland O. Feb. 21 1915	369234	ditto
8	ANDROSOFKY	Frank	9	M	S	Cleveland O. Jan. 5 1922	369234	ditto
9	ANDROSOFKY	Gabriel	7	M	S	Cleveland O. July 19 1924	369234	ditto
10	ANDROSOFKY	Henry	6	M	S	Cleveland O. Aug. 23 1926	369234	ditto
11	ANDROSOFKY	Rose Mary	2	F	S	Cleveland O. May 28 1928	369234	ditto
12	DESCAMPS	Charles	61	M	M	367228	District Court Detroit, Mich. May 4 1921	2852 Newport St. Detroit Mich.
13	SANCTORUM	Maria	33	F	M	355820	Through marriage	Newport St 4145, Detroit Mich.
14	SANCTORUM	George	5	M	S	Detroit, Mich. Oct. 6th 1926	355820	ditto
15								
16	ROQUET	Mary	71	F	Wd	5463	Through husband	Mersey Co New Windsor Ill.
17	GILSON	Desire	67	M	M	358331	Court of Common Pleas Washington Pa. Sept. 29 1896	9th Ave 123rd St. Tarentum Pa.
18	GILSON	Julia	60	F	M	358331	Through husband	ditto
19	PIQUARD	Leon	47	M	M	425470	Dist. Court Pittsburgh Pa. Oct. 4th 1923	2133 Leihman Ave Arnold Pa.
20	CONLEY	Denise	21	F	M	Grandville Pa. Jan. 10 1910	356683	251, W. 18th St. New York City
21	CONLEY	Marguerite V.	1	F	S	New Kensington Pa. Oct. 14th 1930	356683	ditto
22	KLEIN	John	39	M	M	307610	Superior Court San Mateo Cal. June 19 1918	1539 Bluff St. Dubuque Ia.
23	KLEIN	Mary	34	F	M	Dubuque Ia. Jan. 22 1908	307610	ditto
24	KLEIN	Marcilla	5	F	S	Dubuque Ia. Aug. 17 1926	307610	ditto
25								
26								
27								
28								
29								
30								

LINE 15 - BLANK.  
LINES 25 to 30 BLANK.

*[Signature]*  
PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S.

RED STAR LINE

arrived

OCTOBER 13, 1931, 19

M.,

, from

170

Index No.	NAME	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.												DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.			MEALS.		
		GROUP.	No.			DEF. - EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.			DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.			
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.										Time.		
25f	1	HOSP ON AR. SILBER Anna <i>E.D. 10/12/31 - 9:45 am</i>	S 2	1/2	RUSSIA L.P.C. P.D. <i>Wash</i>	9:45	WALSH	10/31	67	20	10/14	117	EC	10/20	52	CC						1	1	1	<i>not</i>	
6f		Gilda			CL. U.S.C.												10/13	117	EC 11 <sup>00</sup>							
32f	2	DUJARDIN Leona	94	1	BELG. C.L.	11:00	WALSH										10/14	55	CC 10 <sup>50</sup>				1	1	1	
45m	3	FAYVICHEVITCH Alexandre	A 3	2	RUSSIA L.P.C.	11:00	WALSH										10/14	172	XC 2 <sup>00</sup>				1	2	1	
31f	4	KEINATH Otilie	43	2	GER. L.P.C.	11:00	ZAHAPHY										10/15	148	XC 4 <sup>20</sup>							







LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS M

hired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representative  
arrival at a port of the United States.

Vessel **BEIGENLAND**, arriving at

**NEW-YORK**

**11 OCT. 1931**

**19**

**from the F**

Family name	(2) NAME IN FULL	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read
					When	Where		
MOREHOUSE	William	✓ 346883	40 yrs	Master	23.3.31	ANTWERP	No	YES
PARK	Percy	✓ 775979	22	1st Mate	do	do	do	do
WATLING	James	✓ 1070288	20	2nd "	do	do	do	do
JACKMAN	William	✓ 438469	16	3rd "	do	do	do	do
GOOD	Frederick	✓ 793716	24	4th "	do	do	do	do
MACKIE	James	✓ 731761	19	5th "	do	do	do	do
FLETCHER	Wallace	✓ 438607	20	Boatswain	do	do	do	do
NILSEN	Christian	✓ 984360	28	Bo's sun's mate	do	do	do	do
SIEMERSEN	Thorvald	✓ 1106027	18	do	do	do	do	do
HONNING	John	✓ 819084	26	do	do	do	do	do
THOMSEN	Severin	✓ 672863	30	Carpenter	do	do	do	do
OPPER	John	✓ 507266	24	Carpenter's Mate	do	do	do	do
STOCKMANS	Ignace	✓ 1107981	34	Storekeeper	do	do	do	do
WEYNE	Andre	✓ 884331	20	Lamprunner	do	do	do	do
KULA	Matvie	✓ 1065946	5	Quartermaster	do	do	do	do
WITKROWICZ	Joseph	✓ 82673	9	do	do	do	do	do
JOHANSSON	Carl	✓ 983766	20	do	do	do	do	do
MUNK	Carl	✓ 801128	14	do	do	do	do	do
JOHANSSON	Swerte	✓ R 38744	20	do	do	do	do	do
GILBE	Karel	✓ 1068792	7	C.P.C.	do	do	do	do
DE VLESSAACHWER	George	✓ 546324	16	do	do	do	do	do
ADOLFSON	John	✓ 120041	20	do	do	do	do	do
BELNAPIS	Jan	✓ 1070188	20	do	do	do	do	do
ROELANDS	Jacque	✓ 1108036	30	L.C. & A.B.	do	do	do	do
NISEN	Hans	✓ 712411	18	do	do	do	do	do
JANSSEN	Adriaen	✓ 113039	18	do	do	do	do	do
THIERENS	Leopold	✓ 1007440	20	do	do	do	do	do
CEULMANS	Emiel	✓ 957714	32	do	do	do	do	do
LYCOCK	Frederick		20	do	do	do	do	do
CHAUMELS	Henry			do	do	do	do	do

RED STAR LINE

Immigrant Inspector

Owners  
Local Agents  
14-1013



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

ired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

172

Vessel **BELGENLAND**, arriving at **NEW-YORK**, **11 OCT. 1931**, 19, from the port of **ANTWERP**

K. X. 2000-58

Vessel				BELGENLAND		NEW-YORK		11 OCT. 1931		19		from the port of		ANTWERP		K. X. 300 0-25	
(2)		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease		
Family name	Given name				When	Where											
MOREHOUSE	William	✓	40 Yrs	Master	28.9.31	ANTWERP	No	YES	60	Male	English	British	5.6	200			
PARK	Percy	✓ 346383	22	Chf Officer	do	do	do	do	45	Id	do	do	5.11	200			
WATTLING	James	✓ 775979	20	1st Mate	do	do	do	do	37	do	do	do	5.7	156			
JACKMAN	William	✓ 1070288	16	2nd "	do	do	do	do	35	do	do	do	5.6	150			
GOOD	Frederick	✓ 495469	24	3rd "	do	do	do	do	40	do	do	do	5.7	170			
MACKIE	James	✓ 793716	19	4th "	do	do	do	do	33	do	do	do	5.6	150			
FLETCHER	Wallace	✓ 731761	20	5th "	do	do	do	do	35	do	do	do	5.6	150			
NIELSEN	Christian	✓ 438607	28	Boatswain	do	do	do	do	39	do	do	do	6.	180			
STENERSSEN	Thorvald	✓ 984360	18	Bo'suns' Mate	do	do	do	do	35	do	Scand	Norwegian	5.7	170			
RONNING	John	✓ 1108027	26	do do	do	do	do	do	45	Id	do	do	5.7	170			
THOMASEN	Severin	✓ 819084	30	Carpenter	do	do	do	do	47	do	do	Danish	5.7	160			
ODER	John	✓ 672863	24	Carptr's Mate	do	do	do	do	43	do	Esthonian	Esthonian	5.8	190			
STOCKMANS	Ignace	✓ 507295	34	Storekeeper	do	do	do	do	50	do	Flemish	Belgian	5.7	160			
WEYRE	Andre	✓ 1107981	20	Lamotrimmer	do	do	do	do	36	do	Scand	Swede	5.11	160			
KULA	Matvie	✓ R 4244	5	Quartermaster	do	do	do	do	27	do	Esthonian	Esthonian	5.8	170			
WITTERWULGHE	Joseph	✓ 984331	9	do	do	do	do	do	25	do	Flemish	Belgian	5.6	150			
JOHANSSON	Carl	✓ 1085946	20	do	do	do	do	do	36	do	Scand	Swede	5.7	160			
MUNK	Carl	✓ R 62673	9	do	do	do	do	do	29	do	Esthonian	Esthonian	5.8	170			
JOHANSSON	Sverre	✓ 983766	14	do	do	do	do	do	34	do	Scand	Norwegian	5.6	150			
GULBE	Karel	✓ 801128	20	do	do	do	do	do	49	do	Lettish	Lettish	5.6	150			
DE VLEESSACAHWER	George	✓ R 38744	7	E.P.C.	do	do	do	do	30	do	Flemish	Belgian	5.6	140			
ADOLFSON	John	✓ 1068792	16	do	do	do	do	do	33	do	Scand	Swede	5.8	170			
BELNAERTS	Jan	✓ 546324	20	Saloondeckman	do	do	do	do	40	do	Flemish	Belgian	5.6	155			
ROELANDS	Jacque	✓ 130041	20	do	do	do	do	do	50	do	do	do	5.7	190			
NILSEN	Hans	✓ 1070188	30	I.C.&A.B.	do	do	do	do	38	do	Scand	Norwegian	5.7	160			
JANSSEN	Adriaan	✓ 1108036	18	do	do	do	do	do	40	do	Flemish	Belgian	5.5	145			
THIERENS	Leopold	✓ 712411	18	do	do	do	do	do	34	do	do	do	5.6	155			
CEULEMANS	Emiel	✓ 113339	20	do	do	do	do	do	45	do	do	do	5.6	155			
LAYCOCK	Frederick	✓ 1007440	32	do	do	do	do	do	56	do	English	British	5.7	160			
CHAUWELS	Henry	✓ 957714	20	do	do	do	do	do	45	do	Flemish	Belgian	5.5	135			

Owners

Local Agents  
10-1200

RED STAR LINE

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Percy B. Park, of the S.S. Belgenland, do declare that the foregoing is a ~~full~~ and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

11th day of October, 1931.

P. B. Park  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BELGENLAND**

arriving at **NEW-YORK**

**11 OCT. 1931**

from the port of **ANTWERP**

**173**

K. X. 2000-6-25

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race <sup>a</sup>	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	CDECK	Henri	✓ 484095	22 Yrs	A.B.	28.9.31	ANTWERP	No	YES	41	Male	Flemish	Belgian	5.5	145	
2	CROES	August	✓ R 20435	6	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.10	170	
3	HERTMANS	Louis	✓ 1085682	8	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.7	160	
4	NICOLAS	George	✓ 984563	20	do	do	do	do	do	45	do	Greek	Greek	5.7	160	
5	OYEN	Eugene	✓ R 20303	7	do	do	do	do	do	30	do	Flemish	Belgian	5.5	140	
6	SALINAS	Alexander	✓ 1069957	14	do	do	do	do	do	31	do	Peruvian	Peruvian	5.6	166	
7	ANTONSON	Gunnar	✓ 776538	27	do	do	do	do	do	42	do	Scand	Swede	5.8	180	
8	KOIT	Karel	✓ 713961	23	do	do	do	do	do	38	do	Estonian	Estonian	5.7	160	
9	VAN PEER	William	✓ 656760	13	do	do	do	do	do	45	do	Flemish	Belgian	5.7	150	
10	FORSBERG	Gerard	✓ 360376	28	do	do	do	do	do	48	do	Scand	Swede	5.7	160	
11	ALFASTEN	Andres	✓ 1069002	9	do	do	do	do	do	26	do	Flemish	Belgian	5.8	160	
12	BOULD	William	✓ R 38778	3	do	do	do	do	do	19	do	English	British	5.6	140	
13	GADEICK	Edward	✓ R 20322	12	do	do	do	do	do	39	do	Flemish	Belgian	5.8	150	
14	THOMASON	James	✓ 797472	24	do	do	do	do	do	46	do	English	British	5.7	160	
15	LOPES	Alfred	✓ 1132470	14	do	do	do	do	do	33	do	Portuguese	Portuguese	5.7	165	
16	BUNGE	Pieter	✓ 850445	23	do	do	do	do	do	39	do	Lettish	Lettish	5.10	180	
17	VERCAMMEN	Jan	✓ 1132356	3	do	do	do	do	do	26	do	Flemish	Belgian	5.5	145	
18	MANSOUR	Charles	✓ 100652	20	do	do	do	do	do	37	do	French	French	5.7	170	
19	SORENSEN	Hans	✓ 1108094	17	do	do	do	do	do	33	do	Scand	Danish	5.6	166	
20	MJAATVEDT	Mathews	✓ 984445	18	do	do	do	do	do	33	do	do	Norwegian	5.6	165	
21	MATTSSON	Carl	✓ 936056	13	do	do	do	do	do	36	do	Finnish	Finnish	5.6	150	
22	OLSEN	Ragnar	✓ R 79650	13	do	do	do	do	do	32	do	Scand	Swede	5.6	160	
23	ALBERTI	Manuel	✓ 229003	28	do	do	do	do	do	32	do	Spanish	Spanish	5.5	145	
24	CABALERO	Jesus	✓ 1037847	15	do	do	do	do	do	40	do	do	do	5.7	160	
25	COOK	William	✓ R 93476	1	O.S.	do	do	do	do	18	do	English	British	5.5	145	
26	BAKWOOD	Cyril	✓ R 38983	1	do	do	do	do	do	19	do	do	do	5.5	145	
27	DEVYNCK	Edward	✓ R 38710	2	do	do	do	do	do	20	do	Flemish	Belgian	5.5	145	
28	MINTIENS	Corneel	✓ R 79598	1	do	do	do	do	do	16	do	do	do	5.5	145	
29	SCHALBROECK	Albert	✓	6 Mts	Deck Boy	do	do	do	do	17	do	Flemish	Belgian	5.5	133	
30	VAN DEN STOCK	Hans	✓ R 79624	2 Yrs	do	do	do	do	do	19	do	do	do	5.6	133	

Line

Owners

Local Agents  
14-1290

**RED STAR LINE**

Immigrant Inspector.

<sup>a</sup>See list of races on back hereof.  
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Percy B. Park, of the S.S. Belgencarr, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

11th

day of

October, 1931.

P. B. Park

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AND MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BEUGENLANDarriving at NEW-YORK

11 OCT. 1931

, 19 1931, from the port of ANTWERP

174

St. 9707 - 2000 - 25-10-30

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	<del>DIKOWITZ</del>	<del>Isidore</del>	<del>✓ R 79683</del>	<del>1 Year</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>16</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>5.6</del>	<del>155</del>	Failed to join Ambry
2	SOMERTON	Edward	✓ R 79683	1 Year	do	do	do	do	do	16	do	do	do	5.6	155	
3	KUHN	John	✓	1	Cadet	do	do	do	do	18	do	do	do	5.6	155	
4	YSEBRANT DE LENDONCK	Christian	✓	First Trip	do	do	do	do	do	19	do	Belgian	Belgian	5.11	165	
5	BRADFIELD	Tayson	✓ 680388	17 Yrs	1st Wireless Opr	do	do	do	do	37	do	English	British	5.7	160	
6	HOBBY	Charles	✓ 846335	16	2nd do	do	do	do	do	35	do	do	do	5.7	160	
7	BARKER	Patrick	✓ E 94665	1	3rd do	do	do	do	do	23	do	do	do	5.5	145	
8	PERISMAN	Louis	✓ 1122287	5	Officers Stwd	do	do	do	do	24	do	Flemish	Belgian	5.6	155	
9	<del>MORRELL</del>	<del>Joseph</del>	<del>✓ 915765</del>	<del>14 yrs</del>	<del>1st Wireless</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>32</del>	<del>do</del>	<del>English</del>	<del>British</del>	<del>5.7</del>	<del>160</del>	Failed to join Ambry
10	JARRATT	George	✓ 915765	14 yrs	Telephone Opr	do	do	do	do	32	do	English	British	5.7	160	
11	TOMLINSON	Thomas-	✓ 946782	13	2nd Wireless Telephone Opr,	do	do	do	do	31	do	do	do	5.11	200	
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line  
Owners  
Local Agents  
16-1240

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Wm. B. Park, of the S.S. "Belgenland", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 11th day of October, 1931

W. B. Park  
Master, First or Second Officer,

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SS. FLORIDA, arriving at NEW-YORK, 11 OCT. 1931, 19, from the port of ANTWERP

175

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race <sup>a</sup>	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	MACKAY	John	✓ 607964	40 Yrs	Chf Engineer	28.9.31	ANTWERP	No	YES	62	Male	English	British	5.8	170	
2	KENDALL	John	✓ 626213	19	Senr 2nd "	do	do	do	do	43	do	do	do	5.7	170	
3	CHALMERS	William	✓ 615628	17	Int 2nd "	do	do	do	do	40	do	do	do	5.6	150	
4	MC INTYRE	Alexander	✓ 837025	9	Senr 3rd "	do	do	do	do	36	do	do	do	5.7	160	
5	CHRYSTALL	James	✓ 897724	10	Int 3rd "	do	do	do	do	33	do	do	do	5.5	145	
6	SCOTT	James	✓ 1069148	7	Senr 4th "	do	do	do	do	31	do	do	do	5.5	135	
7	GRAHAM	Hugh	✓ 1069007	6	Int 4th "	do	do	do	do	31	do	do	do	5.8	155	
8	HAY	John	✓ 1041277	10	Sr. Ass. 2nd "	do	do	do	do	34	do	do	do	5.6	155	
9	HACK	Walter	✓ 1065108	8	Sr. Ass. 3rd "	do	do	do	do	31	do	do	do	5.6	155	
10	BROWN	John	✓ 1075057	7	Sr. Ass. 4th " Ex. Jr.	do	do	do	do	30	do	do	do	5.5	145	
11	EMERSON	Raphael	✓ R 45496	2	Asst 4th "	do	do	do	do	26	do	do	do	5.6	155	
12	GRAINGER	Thomas	✓ R 9431	5	Senr 5th "	do	do	do	do	25	do	do	do	5.6	150	
13	LEAR	Balfour	✓ R 38573	2	Ex. Sr. 5th "	do	do	do	do	25	do	do	do	5.6	155	
14	ORENHAM	Harry	✓ R 62391	1	Int 5th "	do	do	do	do	20	do	do	do	5.6	155	
15	GIDDINGS	Reginald	✓ R 39192	1	Senr 6th "	do	do	do	do	36	do	do	do	5.6	155	
16	DOUBLAS	Malcolm	✓ R 77810	1	Junior Engineer	do	do	do	do	26	do	do	do	5.6	145	
17	GREEN	Richard	✓ R 39142	1	do	do	do	do	do	24	do	do	do	5.7	166	
18	PILDITCH	Bede	✓ R 79635	1	do	do	do	do	do	23	do	do	do	5.6	155	
19	GRAY	Robert	✓ R 15107	4	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.6	144	
20	OGILVIE	James	✓ R 615	3	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5.7	160	
21	BROWN	John	✓ R 79839	1	do	do	do	do	do	22	do	do	do	5.5	144	
22	FRANCEUS	Bernard	✓ 1133516	5	do	do	do	do	do	29	do	Flemish	Belgian	5.8	170	
23	CATTERSON	James	✓	2	do	do	do	do	do	22	do	English	British	5.7	160	
24	VLEUGELS	Joseph	✓	1	do	do	do	do	do	24	do	Flemish	Belgian	5.7	150	
25	CUNNINGHAM	Walter	✓ 1132339	3	Boilermaker Sanitary	do	do	do	do	35	do	English	British	5.5	155	
26	ATRILE	James	✓ 1070292	5	Engineer Asst	do	do	do	do	32	do	do	do	6.	170	
27	CHILDS	Henry	✓ R 38818	1	Sanitary Engineer	do	do	do	do	31	do	do	do	5.7	160	
28	SCOTT	Robert	✓ R 1252	5	Deck Engineer	do	do	do	do	27	do	do	do	5.8	160	
29	BELL	Renton	✓ R 38791	1	Joiner	do	do	do	do	24	do	do	do	5.5	145	
30	JUDE	William	✓ 819181	13	1st Electrician	do	do	do	do	44	do	do	do	5.6	175	

Line  
Owners  
Local Agents  
14-1260

Immigrant Inspector.

<sup>a</sup>See list of races on back hereof.  
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Perry B. Rank, of the U.S.S. BELGENLAND, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

11th

day of October, 19 31.

P. B. Rank  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

176

Vessel NEW-YORK, arriving at NEW-YORK, 11 OCT. 1931, 19, from the port of ANTWERP

K. X. 2000 6-28

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race <sup>a</sup>	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	WHITEFORD	David	✓ 1070294	6 Yrs	2nd Electrician	28.9.31	ANTWERP	No	YES	31	Male	English	British	5.6	140	
2	O'SULLIVAN	Edmund	✓ R 4259	42	3rd do	do	do	do	do	32	do	do	do	5.7	165	
3	WALKER	William	✓ R 38583	3	4th do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.6	144	
4	DAVIES	John	✓ 972329	25	5th do	do	do	do	do	44	do	do	do	5.5	144	
5	TODD	John	✓ 972427	7	Engineer's Writer	do	do	do	do	34	do	do	do	5.5	145	
6	VERAERT	Dropold	✓ 56401	30	Storekeeper	do	do	do	do	55	do	Flemish	Belgian	5.6	150	
7	WAGENIERE	Louis	✓ 775784	24	Asst Storekpr	do	do	do	do	44	do	do	do	5.6	160	
8	PARISH	William	✓ R 20790	9	Greaser	do	do	do	do	42	do	English	British	5.11	160	
9	DAVIS	Denis	✓ 998342	17	do	do	do	do	do	33	do	do	do	6.	180	
10	WINNEFENINCKX	Jan	✓ 775641	35	do	do	do	do	do	65	do	Flemish	Belgian	5.7	160	
11	VENTOONT	Isidore	✓ 1085546	15	do	do	do	do	do	40	do	do	do	5.7	160	
12	DOBSON	Harold	✓ 1070214	33	do	do	do	do	do	51	do	English	British	5.7	170	
13	JACOBSEN	Frantz	✓ 984096	14	do	do	do	do	do	34	do	Scand	Danish	5.10	170	
14	THOEN	Joseph	✓ 808229	34	do	do	do	do	do	56	do	Scandinavian	Belgian	5.6	165	
15	SMETS	Jan	✓ 712304	30	do	do	do	do	do	55	do	do	do	5.7	170	
16	MARIJOT	Frans	✓ 983912	22	do	do	do	do	do	48	do	do	do	5.7	160	
17	HOHEWALD	Joseph	✓ 1107761	15	do	do	do	do	do	42	do	Dutch	Holland	5.7	160	
18	JANSSON	Hugh	✓ 1069846	23	do	do	do	do	do	43	do	Scand	Swede	5.7	160	
19	POINTIS	Antoon	✓ 776601	30	do	do	do	do	do	54	do	Flemish	Belgian	5.6	150	
20	MORIS	Jacob	✓ 448423	23	do	do	do	do	do	52	do	do	do	5.7	165	
21	VAN WESEMAEL	Joseph	✓ 1085780	10	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5.11	165	
22	GEENAERTS	Camiel	✓ 1070211	28	do	do	do	do	do	53	do	do	do	5.8	165	
23	GOBART	Petrus	✓ 776708	26	do	do	do	do	do	43	do	do	do	5.6	145	
24	VAN EVERBROUCK	Petrus	✓ 173615	24	do	do	do	do	do	56	do	do	do	5.6	155	
25	SAGHERTEN	Cornelius	✓ R 14482	15	do	do	do	do	do	34	do	Roumanian	Roumanian	5.7	160	
26	BINNO	Gustaf	✓ 933087	20	do	do	do	do	do	54	do	Italian	Italian	5.6	155	
27	GEPTS	Charles	✓ 604335	25	do	do	do	do	do	45	do	Flemish	Belgian	5.7	160	
28	VAN MIERLO	Leopold	✓ 483287	26	do	do	do	do	do	46	do	do	do	5.10	170	
29	CAMMERZ	Frans	✓ R 79550	5	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.8	160	
30	MINTIENS	Corneel	✓ 1069176	24	do	do	do	do	do	46	do	do	do	5.6	150	

Line

Owners

Local Agents  
14-1210

Immigrant Inspector.

<sup>a</sup>See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

177

Vessel BERGSLAND arriving at NEW-YORK 11 OCT. 1931, 19, from the port of ANTWERP

K. X. 2000-6-28

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	WIKSTROM	Victor	✓ 496546	21 Yrs	Greaser	28.9.31	ANTWERP	No	YES	43	Male	Scand	Swede	5.11	180	
2	LJUNBERG	Adolf	✓ 508523	25	do	do	do	do	do	43	do	do	do	5.7	160	
3	FAUNES	Louis	✓ 776649	10	ATTENDANT	do	do	do	do	43	do	Chilian	Chilian	5.6	155	
4	WAEGEMANS	Victor	✓ 431524	30	do	do	do	do	do	50	do	Flemish	Belgian	5.7	150	
5	MARTINSEN	Alexander	✓ 983882	14	do	do	do	do	do	32	do	Estonian	Estonian	5.6	150	
6	VERMONDEN	Alexander	✓ 983970	10	do	do	do	do	do	31	do	Flemish	Belgian	5.6	150	
7	VAN ORDEN	Edward	✓ 373607	26	do	do	do	do	do	40	do	do	do	5.5	145	
8	BORGE	Jon	✓ R 82495	5	do	do	do	do	do	24	do	Scand	Norwegian	5.5	145	
9	DE JONG	Petrus	✓ 984138	6	do	do	do	do	do	43	do	Flemish	Belgian	5.5	145	
10	HERRERA	Onders	✓ 1059445	14	do	do	do	do	do	38	do	Chilian	Chilian	5.5	145	
11	QUINTELIER	Henri	✓ 776227	11	do	do	do	do	do	42	do	Flemish	Belgian	5.6	140	
12	DERKINDEREN	Petrus	✓ 463332	20	do	do	do	do	do	45	do	do	do	5.6	155	
13	BECKELAERS	Louis	✓ 463394	22	do	do	do	do	do	55	do	do	do	5.5	135	
14	VALDIS	Manuel	✓ 1069114	13	do	do	do	do	do	35	do	Chilian	Chilian	5.5	140	
15	DE LAET	Joseph	✓ 776621	18	do	do	do	do	do	37	do	Flemish	Belgian	5.5	144	
16	ORDENES	Salvador	✓ 984005	14	do	do	do	do	do	45	do	Chilian	Chilian	5.5	145	
17	BRONEN	Frans	✓ R 38530	5	CLEANER do	do	do	do	do	29	do	Flemish	Belgian	5.6	160	
18	VERVOORT	Edward	✓ 1068840	12	ATTENDANT do	do	do	do	do	47	do	do	do	5.6	140	
19	DE LAET	Alfons	✓ 1085773	9	do	do	do	do	do	35	do	do	do	5.6	140	
20	WOUTERS	Eugene	✓ 598610	24	do	do	do	do	do	45	do	do	do	5.6	144	
21	SAND	Camelo	✓ 1069570	25	CLEANER	do	do	do	do	46	do	Maltese	British	5.10	170	
22	DAVONIDES	John	✓ 1122167	10	do	do	do	do	do	32	do	Greek	Greek	5.6	145	
23	THOMAS	Jaen	✓ 1068779	19	ATTENDANT do CLEANER	do	do	do	do	34	do	Flemish	Belgian	5.6	145	
24	FRIED	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	Failed to fill in
25	SAYED ALI KARIN	Eldin	✓ R 20466	15	do	do	do	do	do	36	do	Egyptian	Egyptian	5.7	160	
26	VERMEIREN	Benoit	✓ 694303	31	do	do	do	do	do	53	do	Flemish	Belgian	5.7	160	
27	SADELER	Albert	✓ 1069083	8	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5.6	140	
28	ANTONISSEN	Corneel	✓ R 4304	6	do	do	do	do	do	29	do	do	do	5.7	160	
29	HENDRICKX	Joseph	✓ R 38629	6	do	do	do	do	do	35	do	do	do	5.11	170	
30	CORNEGO	Jose	✓ 931452	20	do	do	do	do	do	44	do	Spanish	Spanish	5.7	160	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AND MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BELGIAN, arriving at NEW YORK, 11 OCT. 1931, from the port of ANTWERP

ANTWERP

St. 9707 - 3000 - 25-10-30

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	SCHRAUWEN	Cornelius	✓ 776705	12 Yrs	CLEANER	28.9.31	Antwerp	No	Yes	31	Male	Flemish	Belgian	5.7	170	
2	DEPRE	Carolus	✓ R 4261	5	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.7	166	
3	VAN BECHEPOEL	Louis	✓ R 20278	7	MESSMAN	do	do	do	do	36	do	do	do	5.6	155	
4	LOYENS	William	✓ 776104	20	do	do	do	do	do	43	do	do	do	5.6	155	
5	SMETS	Antoon	✓ 1122303	11	ENG'N's Stwd	do	do	do	do	33	do	do	do	5.6	155	
6	NIELSEN	Eustaf	✓ 1122356	2	do	do	do	do	do	24	do	Scand	Danish	5.6	140	
7	OTTENBURGH	Pierre	✓ 1107909	5	do	do	do	do	do	36	do	Flemish	Belgian	5.5	140	
8	DIERCKX	Joseph	✓ 1108151	12	do	do	do	do	do	35	do	do	do	5.6	150	
9	TRIORE	Jan	✓ R 79960	7	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.6	144	
10	MINTIENS	Martin	✓ First Voy		CLEANER	do	do	do	do	21	do	do	do	5.6	140	
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line  
Owners  
Local Agents  
14-1340

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer,

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BELGENLANDarriving at NEW-YORK

11 OCT. 1931, 19

from the port of

ANTWERP

179

K. X. 5000 6-28

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	BASCOQ	Fernand	✓ 1068784	16 Yrs	Surgeon	28.9.1931	ANTWERP	No	YES	45	M	Flemish	Belgian	5.8	180	None
2	LOCK	John	✓ 1122226	16 "	Purser	do	do	do	do	38	M	English	British	6.0	230	do
3	PEARCE	Ian	✓ R38806	10 "	Asst. Purser	do	do	do	do	30	M	do	do	5.6	156	do
4	WILLIAMS	Dudley	✓ R38905	3 "	Clerk	do	do	do	do	21	M	do	do	5.10	146	do
5	STRUGNALL	Ronald	✓ R76495	27 "	do	do	do	do	do	26	M	do	do	5.11	168	do
6	VAN LOOCK	Frans	✓ R62477	2 "	Writer	do	do	do	do	24	M	Flemish Belgian	Belgian	5.6	145	do
7	GUISAN	Oliver	✓ R 53192	3 "	do	do	do	do	do	27	M	Swiss	Swiss	5.11	168	do
8	COOK	Ronald	✓ R79551	2 Yrs.	Stenographer	do	do	do	do	20	M	English	British	5.6	144	do
9	HEATH	William	✓ 924621	30 Yrs.	Chf. Steward	do	do	do	do	50	M	do	do	5.11	175	do
10	FRANCK	Frederick	✓ 984600	16 "	2nd. Steward	do	do	do	do	39	M	Flemish	Belgian	5.10	200	do
11	HARDING	James	✓ 915122	25 "	Ass. do	do	do	do	do	50	M	English	British	5.4	130	do
12	ARMSTRONG	David	✓ 571427	14 "	do	do	do	do	do	35	M	do	do	5.8	156	do
13	MERCER	Thomas	✓ 1010229	15 "	Chf. Storekpr	do	do	do	do	41	M	do	do	5.5	147	do
14	VAN DER AURA	Jaak	✓ 1085646	7 "	2nd. Stores.	do	do	do	do	30	M	Flemish	Belgian	5.6	140	do
15	CARTER	Arthur	✓ R4356	5 "	Asst. Stores	do	do	do	do	23	M	English	British	5.6	168	do
16	PRETERS	Jan	✓ 775729	10 "	do	do	do	do	do	30	M	Flemish	Belgian	5.7	145	do
17	LAENENS	Gabriel	✓ R14428	5 "	do	do	do	do	do	29	M	do	do	5.10	170	do
18	GILLET	Charles	✓	5 Months	do	do	do	do	do	35	M	do	do	5.11	160	do
19	DE ROY	Adolf	✓ 647610	20 Yrs	Printer	do	do	do	do	45	M	do	do	5.3	125	do
20	SIMPSON	August	✓	10 Months	Liberty	do	do	do	do	24	M	English	British	5.10	150	do
21	LOONAERTS	Prosper	✓ R6232	10 Yrs	Linenkeeper	do	do	do	do	36	M	Flemish	Belgian	5.3	116	do
22	NICHE	Victor	✓ R84682	11 Yrs.	Asst. Linkpr	do	do	do	do	26	M	Flemish	Belgian	5.5	164	do
23	CHALLIS	Alfred	✓ 101817	15 "	Chf. Sal. Wtr.	do	do	do	do	43	M	English	British	5.5	145	do
24	FENTIMAN	Alfred	✓ 1047614 21237	14 "	2nd. Sal. Wtr.	do	do	do	do	25	M	do	do	5.10	150	do
25	DUISSENET	Jaak	✓ 548301	22 "	3rd. Sal. Wtr.	do	do	do	do	46	M	Flemish	Belgian	5.6	157	do
26	HARRIES	Walter	✓ 1122153	11 "	1st. Cls. Wtr.	do	do	do	do	27	M	English	British	5.8	135	do
27	CORRADINI	Robert	✓ 1070204	4 Years	do	do	do	do	do	34	M	Italian	Italian	5.6	174	do
28	FAXTON	Robert	✓ 612004	20 "	do	do	do	do	do	33	M	English	British	5.7	150	do
29	VAN REUSEL	Jan	✓ 1137941	10 "	do	do	do	do	do	41	M	Flemish	Belgian	5.6	127	do
30	EULENBERGER	Paul	✓ 1025798	8 "	do	do	do	do	do	41	M	Swiss	Swiss	6.2	178	do

Insufficiently clothed.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel GELGENLANDarriving at NEW-YORK

11 OCT. 1931, 19

from the port of

ANTWERP

179

K. X. 2000-6-28

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race <sup>a</sup>	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	BASEQ	Fernand	✓ 1068784	16 Yrs	Surgeon	28.9.1931	ANTWERP	No	YES	45	M	Flemish <sup>a</sup>	Belgian	5.8	180	None
2	LOCK	John	✓ 1122226	16 "	Purser	do	do	do	do	38	M	English	British	6.0	230	do
3	PEARCE	Ian	✓ R38806	10 "	Asst. Purser	do	do	do	do	30	M	do	do	5.6	156	do
4	WILLIAMS	Dudley	✓ R38905	3 "	Clerk	do	do	do	do	21	M	do	do	5.10	146	do
5	STRUGHALL	Ronald	✓ R76488	2X "	do	do	do	do	do	26	M	do	do	5.11	168	do
6	VAN LOOCK	Frans	✓ R62477	2 "	Writer	do	do	do	do	24	M	Flemish Belgian	Belgian	5.6	145	do
7	GWISAN	Oliver	✓ R 57182	3 "	do	do	do	do	do	27	M	Swiss	Swiss	5.11	168	do
8	COOK	Ronald	✓ R79551	2 Yrs.	Stenographer	do	do	do	do	20	M	English	British	5.6	144	do
9	HEATH	William	✓ 924821	30 Yrs	Chf. Steward	do	do	do	do	50	M	do	do	5.11	175	do
10	FRANCK	Frederick	✓ 984600	16 "	2nd. Steward	do	do	do	do	39	M	Flemish	Belgian	5.10	200	do
11	HARDING	James	✓ 915122	25 "	Ass. do	do	do	do	do	50	M	English	British	5.4	130	do
12	BRISTON	David	✓ 871457	14 "	do	do	do	do	do	43	M	do	do	5.8	175	do
13	MEPCER	Thomas	✓ 1010229	15 "	Chf. Storekpr	do	do	do	do	41	M	do	do	5.5	147	do
14	VAN DER AURA	Jaak	✓ 1085646	7 "	2nd. Stores.	do	do	do	do	30	M	Flemish	Belgian	5.6	140	do
15	CARTER	Arthur	✓ R4356	5 "	Asst. Stores	do	do	do	do	23	M	English	British	5.6	168	do
16	PRETERS	Jan	✓ 778723	10 "	do	do	do	do	do	30	M	Flemish	Belgian	5.7	145	do
17	LAENENS	Gabriel	✓ R14422	5 "	do	do	do	do	do	29	M	do	do	5.10	170	do
18	GILLET	Charles	✓	5 Months	do	do	do	do	do	33	M	do	do	5.11	160	do
19	DE ROY	Adolf	✓ 647610	20 Yrs	Printer	do	do	do	do	45	M	do	do	5.7	125	do
20	SIMPSON	August	✓	10 Months	Liberty	do	do	do	do	24	M	English	British	5.10	150	do
21	LANNAERTS	Frederic	✓ R 6222	10 Yrs	Linemaker	do	do	do	do	36	M	Flemish	Belgian	5.3	156	do
22	NICHE	Victor	✓ 384662	11 Yrs.	Asst. Linemaker	do	do	do	do	26	M	Flemish	Belgian	5.5	164	do
23	CHALLIS	Alfred	✓ 101017	15 "	Chf. Sal. Wtr.	do	do	do	do	43	M	English	British	5.5	145	do
24	FENTIMAN	Alfred	✓ 1047814 21237	14 "	2nd. Sal. Wtr.	do	do	do	do	25	M	do	do	5.10	150	do
25	BULCKNET	Jaak	✓ 548301	22 "	3rd. Sal. Wtr.	do	do	do	do	48	M	Flemish	Belgian	5.6	157	do
26	HARRIES	Bertram	✓ 1123153	11 "	1st. Cls. Wtr.	do	do	do	do	27	M	English	British	5.5	125	do
27	CORRADINI	Robert	✓ 1070204	4 Years	do	do	do	do	do	24	M	Italian	Italian	5.3	174	do
28	FAXTON	Robert	✓ 512004	20 "	do	do	do	do	do	33	M	English	British	5.7	150	do
29	VAN REUSEL	Jan	✓ 1107341	10 "	do	do	do	do	do	41	M	Flemish	Belgian	5.6	127	do
30	EULENBERGER	Paul	✓ 1325728	8 "	do	do	do	do	do	41	M	Swiss	Swiss	5.8	170	do

Employment cancelled.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 8. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway, a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

22  
20  
10  
10

20



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **EL GENLAND**arriving at **NEW-YORK**

11 OCT. 1931

, 19

from the port of

**ANTWERP**

180

K. X. 5000 6-28

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race <sup>a</sup>	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	WEEDEN	William	✓ R20364	4 Yrs.	1st. Cls. Wtr.	28.9.1931	ANTWERP	No	YES	22	M	Flemish	Belgian	5.9	140	None
2	RANDALL	George	✓	4 "	do	do	do	do	do	22	M	English	British	5.7	150	do
3	MILES	William	✓ 1124639	6 "	do	do	do	do	do	26	M	do	do	5.4	130	do
4	WHITEHORN	Frank	✓ R3964	5 "	do	do	do	do	do	29	M	do	do	5.8	150	do
5	VARY	Frederick	✓ R4357	6 "	do	do	do	do	do	21	M	do	do	5.6	140	do
6	BROWN	Joseph	✓ R1163	14 "	do	do	do	do	do	36	M	do	do	5.9	140	do
7	HARRISON	Arthur	✓ 974000	8 "	do	do	do	do	do	34	M	do	do	5.4	130	do
8	GERARD	Eugene	✓ R39087 51255	3 "	do	do	do	do	do	25	M	Swiss	Swiss	5.10	152	do
9	MERDER	Robert	✓ 60726	3 "	do	do	do	do	do	24	M	English	British	5.8	130	do
10	DAVIS	Charles	✓ R16794	4 "	do	do	do	do	do	27	M	do	do	5.8	140	do
11	HEATH	Sidney	✓ R4346	5 "	do	do	do	do	do	26	M	do	do	5.8	130	do
12	CORRENGIA	Carlo	✓ 1108085	2 "	do	do	do	do	do	31	M	Italian	Italian	5.11	150	do
13	POPE	Henri	✓	9 "	do	do	do	do	do	29	M	English	British	5.9	140	do
14	WOOD	John	✓ 1119065	17 "	do	do	do	do	do	38	M	do	do	5.11	195	do
15	MASMS	Ernest	✓ 1134443	6 "	do	do	do	do	do	27	M	do	do	5.9	140	do
16	DONALDSON	Ronald	✓ 1126301	6 "	do	do	do	do	do	22	m	do	do	5.9	154	do
17	VAN NOYE	Charles	✓ 084323	12 "	do	do	do	do	do	29	M	Flemish	Belgian	5.5	100	do
18	MASON	Roginald	✓ 1094299	9 "	do	do	do	do	do	31	M	English	British	5.4	136	do
19	WIST	Walt	✓ 1122932	7 "	do	do	do	do	do	29	M	do	do	5.10	147	do
20	CARZANA	Antonio	✓ R32326	3 "	do	do	do	do	do	21	M	do	do	5.10	165	do
21	GISEN	Eugene	✓ 779307	25 "	WineButler	do	do	do	do	27	M	Flemish	Belgian	5.7	133	do
22	GLISLER	Victor	✓ 1135322	6 "	do	do	do	do	do	35	M	Swiss	Swiss	5.9	150	do
23	DEWILD	Thomas	✓ 1107762	10 "	S.H. Waiter	do	do	do	do	27	M	English	British	5.8	148	do
24	PARRELL	Jack	✓ R36309	18 "	Deck Waiter	do	do	do	do	37	M	do	do	5.7	190	do
25	LUNCLEY	Edwin	✓ 1132502	3 "	Lounge Wtr.	do	do	do	do	22	M	do	do	5.4	130	do
26	VAN SCHWENGE	Corneel	✓ R 3275	5 "	1st cl Waiter	do	do	do	do	31	M	Dutch	Dutch	5.10	145	do
27	NORTHOTE	Albert	✓ R12117	4 Yrs	Recep. R. Wtr.	do	do	do	do	34	M	English	British	5.11	130	do
28	HENDES	Louis	✓ 700443	25 "	Wardroom Wtr.	do	do	do	do	45	M	do	do	5.8	130	do
29	SWAGENACKERS	Frans	✓ 1025636	2 Yrs.	Eng. & Deck Hands	do	do	do	do	32	M	Flemish	Neprian	5.5	124	do
30	SCANLON	Edward	✓ R65018	3 "	Boatler	do	do	do	do	29	M	English	British	5.8	110	do



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

20  
10  
10  
10

20  
10  
10



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

181

Vessel **BELGENLAND**, arriving at **NEW-YORK**, **11 OCT. 1931**, 19, from the port of **ANTWERP**

K. X. 2000 6-28

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race <sup>a</sup>	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	SIZER	Joseph	✓ 1106321	7 Years	Capt. Wtr.	28. 3. 31	ANTWERP	No	YES	23	M	English	British	5.11	144	None
2	DIJSMANS	Frederick	✓ 131291	32 "	1st. Cls. P.R.	do	do	do	do	53	M	Flemish	Belgian	5.6	122	do
3	WHANLER	Guy	✓ 1632704	12 "	do	do	do	do	do	35	M	English	British	5.3	143	do
4	CORBY	Gordon	✓ 479775	22 "	do	do	do	do	do	43	M	English	British	5.7	184	do
5	AERTS	John	✓ 372316	20 "	do	do	do	do	do	37	M	Flemish	Belgian	5.6	140	do
6	CHANDLER	Charles	✓ 1027758	8 "	do	do	do	do	do	33	M	English	British	5.7	140	do
7	TREBILCOCK	Frederick	✓ 641670	19 "	do	do	do	do	do	46	M	do	do	5.11	175	do
8	VAN WALLENDAL	Joseph	✓ 1070183	25 "	do	do	do	do	do	56	M	Flemish	Belgian	5.5	158	do
9	VENNILE	Sidney	✓ 1071833	12 "	do	do	do	do	do	36	M	English	British	5.1	124	do
10	ANDREWS	Albert	✓ 4722718	25 "	do	do	do	do	do	38	M	do	do	5.4	150	do
11	VAN ROOF	Arnold	✓ 1070181	24 "	do	do	do	do	do	41	M	Flemish	Belgian	5.6	122	do
12	SENESEMER	Isaac	✓ 1085676	10 "	do	do	do	do	do	38	M	American	American	5.9	159	do
13	ROGERS	Andrew	✓ R44108	3 "	do	do	do	do	do	40	M	English	British	5.4	135	do
14	VERWIJST	Adolf	✓ 1085744	8 "	do	do	do	do	do	39	M	Flemish	Belgian	5.10	164	do
15	CHALLENGER	Manuel	✓ R20304	3 "	do	do	do	do	do	23	M	English	British	5.10	120	do
16	MICHAELS	Benjamin	✓	7 "	do	do	do	do	do	31	M	do	do	5.10	150	do
17	VERBRUGGEN	Henri	✓ 625372	20 "	1st. Class Steward	do	do	do	do	40	M	Flemish	Belgian	5.6	128	do
18	THOMPSON	Harold	✓ 1027337	14 "	do	do	do	do	do	36	M	English	British	5.9	160	do
19	MERLINCKX	Antoinette	✓ R62342	51 "	do Stewardess	do	do	do	do	40	F	Flemish	Belgian	5.4	140	do
20	TAROUTINA	Mario	✓ R31433	4 "	do	do	do	do	do	41	F	Russia	Russia	5.6	130	do
21	TANT	Anna	✓ 1132893	4 "	Stewardess	do	do	do	do	44	F	Flemish	Belgian	5.0	128	do
22	JESSOP	Violet	✓	23 "	do	do	do	do	do	43	F	English	British	5/8	146	do
23	POTTERS	Elisa	✓ 653120	14 "	do	do	do	do	do	47	F	Flemish	Belgian	5.4	147	do
24	WILLOCKX	Josephine	✓ R32372	18 "	do	do	do	do	do	46	F	do	do	5.4	130	do
25	MULLIGAN	Grace	✓ R54437	2 Mths	Chas. Nurse	do	do	do	do	37	F	English	British	5.4	133	do
26	VAN STEELANDT	Pierre	✓ 400085	23 Yrs	Chf. Boots	do	do	do	do	45	M	Flemish	Belgian	5.8	170	do
27	COMDA	Frans	✓ 270494	30 "	Asst. Boots	do	do	do	do	51	M	do	do	5.4	145	do
28	OVERLAET	Joseph	✓ 621437	8 "	do	do	do	do	do	34	M	do	do	5.11	158	do
29	VAN DEN BERCH	Joseph	✓ 776282	3 "	do	do	do	do	do	37	M	do	do	5.4	140	do
30	TOURNEE	Adolf	✓ R20570	3 "	do	do	do	do	do	27	M	do	do	5.4	163	do

Line  
Owners  
Local Agents  
14-1220

Immigrant Inspector.

<sup>a</sup>See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway, a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

20  
10  
10  
10

20  
10



## 182

Vessel **BELGENLAND**, arriving at **NEW-YORK**, **11 OCT. 1931**, 19, from the port of **ANTWERP**

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

22  
10 10  
10 10  
10 10

22  
10 10



## 183

Vessel **BELGENLAND**, arriving at **NEW-YORK**, **11 OCT. 1931**, 19, from the port of **ANTWERP**

Line  
Owners  
Local Agents

*Immigrant Inspector.*

\*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of \_\_\_\_\_, 19

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

20  
10  
10  
10

20  
10



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

184

Vessel **BELGENLAND**, arriving at **NEW-YORK**, **11 OCT. 1931**, 19, from the port of **ANTWERP**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	BARR	Thomas	✓ R4676	5 Years	Tour Verandah	28.9.1931	ANTWERP	No	YES	22	M	English	British	5.6	144	None
2	HOARE	William	✓ 1086177	7 "	Tour. B.R. Wtr.	do	do	do	do	40	M	do	do	5.9	145	do
3	GEERTS	Albert	✓ 873679	22 "	do	do	do	do	do	45	M	Flemish	Belgian	5.6	146	do
4	RIGOUTS	Henri	✓ 131213	30 "	do	do	do	do	do	31	M	do	do	5.7	146	do
5	PEETERS	Jaak	✓ 776017	27 "	do	do	do	do	do	41	M	do	do	5.8	140	do
6	JOULES	Emile	✓ R20298	9 "	do	do	do	do	do	32	M	do	do	5.8	163	do
7	FOWLES	Arthur	✓ 310521	30 "	do	do	do	do	do	48	M	English	British	5.5	150	do
8	ROLING	Benjamin	✓ R4072	2 "	do	do	do	do	do	27	M	do	do	5.3	119	do
9	MC GREGOR	Robert	✓ 1107007	8 "	do	do	do	do	do	29	M	do	do	5.11	165	do
10	STEENMANS	Frans	✓ 776405	20 "	Tour. Bath & Lav. Wtr.	do	do	do	do	41	M	Flemish	Belgian	4.7	150	do
11	FIEGELIN	Trenham	✓ 1138095	10 "	do	do	do	do	do	43	M	English	British	5.7	140	do
12	LAILMAN	Isabelle	✓ R30769	2 "	Tour Eth Stedess	do	do	do	do	46	F	do	do	5.2	126	do
13	VAN KERCKHOVE	Jeanne	✓ R73642	4 "	do	do	do	do	do	30	F	Flemish	Belgian	5.5	125	do
14	NICHOLS	Martha	✓ 1124017	10 "	Stewardess	do	do	do	do	42	F	English	British	5.0	160	do
15	RUSSELL	Margaret	✓ R231	4 "	do	do	do	do	do	51	F	do	do	5.4	140	do
16	DAEMS	Martha	✓ R38954	3 "	do	do	do	do	do	41	F	Flemish	Belgian	5.5	168	do
17	SCHENKOFF	Zinaide	✓ R38953	3 "	do	do	do	do	do	33	F	Russian	Russian	5.7	148	do
18	REQUIN	Rosalie	✓ R79727	1 "	Childs Nurse.	do	do	do	do	47	F	Swiss	Swiss	5.5	145	do
19	LENABRS	John	✓ 983728	10 "	Asst. Boots	do	do	do	do	31	M	Flemish	Belgian	5.5	140	do
20	VAN DE CAPE	Charles	✓ 30211	4 "	do	do	do	do	do	38	M	do	do	5.7	180	do
21	OMET	Destre	✓ 1484870	74 "	do	do	do	do	do	47	M	do	do	5.8	140	do
22	DERKSEN	Esthava	✓ 493416	25 "	Tourist Tantymen	do	do	do	do	47	M	do	do	5.7	140	do
23	BAER	PHILIPPE	✓ 147980	15 "	Asst. Fmtr.	do	do	do	do	27	M	German	German	5.6	126	do
24	VERVOORT	George	✓ R 73679	3 "	do	do	do	do	do	30	M	Flemish	Belgian	5.8	140	do
25	TAEYMANS	Maurice	✓ R62429	2 "	Plateman	do	do	do	do	31	M	do	do	5.6	140	do
26	ROELEN	Victor	✓ R73602	9 Months	do	do	do	do	do	19	M	do	do	5.6	160	do
27	GREEN	Charles	✓ R79806	6 "	Well Boy	do	do	do	do	16	M	English	British	5.3	168	do
28	HOATH	Alfred	✓ R79958	4 "	do	do	do	do	do	16	M	do	do	5.58	126	do
29	BURNSTON	Walter	✓	1 "	do	do	do	do	do	16	M	do	do	5.4	126	do
30	FLAKE	Albert	✓ R79806	6 "	do	do	do	do	do	18	M	do	do	5.1	120	do

Line

Owners

Local Agents  
14-1290

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

*Master, First or Second Officer.*

*Immigrant Inspector.*

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival : or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe : and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension : and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed : and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required : and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid : nor shall such fine be remitted or refunded : *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SECT. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a • workaway • a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

$$\begin{array}{r} 20 \\ 10 \\ \hline 30 \end{array}$$



## 185

*Vessel* BELGENLAND

arriving at **NEW-YORK**

11 OCT. 1931

19

*from the port of...*

ANTWERP

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Percy B. Park, of the 9.5 BELGENLAND, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 11th day of October, 1931.

Percy B. Park  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

20  
10  
10  
10

20  
10



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

186

Vessel BELGENLAND

, arriving at NEW-YORK

11 OCT. 1931

, 19

, from the port of ANTWERP

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	DONENMAERS	Alex	✓	3 Years	Musician	28.9.1931	ANTWERP	No	YES	27	M	Flemish	Belgian	5.5	140	None
2	WITTEBOLS	Frans	✓	8 Mths	do	do	do	do	do	47	M	do	do	5.7	150	do
3	DICKERS	Frans	✓	1st Trip	do	do	do	do	do	29	M	do	do	6.-	155	do
4	BROWN	Louis	✓	R79600	Nightwatchman	do	do	do	do	41	M	English	British	5.10	176	do
5	HOWARD	Cyril	✓	R20680	do	do	do	do	do	31	M	do	do	5.8	146	do
6	SEAVERS	Shirley	✓	1189546	do	do	do	do	do	33	M	do	do	5.10	150	do
7	PAUL	Bennett	✓	752053	do	do	do	do	do	44	M	do	do	5.8	144	do
8	URQUHART	Henry	✓	20 "	do	do	do	do	do	48	M	do	do	5.8	140	do
9	PANIS	Jules	✓	1182301	do	do	do	do	do	23	M	Flemish	Belgian	5.6	140	do
10	SHEARMAN	William	✓	1076854	do	do	do	do	do	36	M	English	British	5.8	150	do
11	DE HAAS	Jan	✓	689134	do	do	do	do	do	32	M	Flemish	Belgian	5.8	140	do
12	LUYCKX	Edmond	✓	1086685	G.H. Walter	do	do	do	do	44	M	do	do	5.8	180	do
13	VAN HULST	Alfons	✓	1107777	do	do	do	do	do	31	M	do	do	5.4	160	do
14	LANSLOTS	Alexander	✓	1132289	do	do	do	do	do	28	M	do	do	5.11	150	do
15	RAYENACKERS	Edward	✓	R20259	do	do	do	do	do	34	M	do	do	5.8	150	do
16	VERVOORT	Theophil	✓	R30336	do	do	do	do	do	37	M	do	do	5.7	170	do
17	PURROWS	William	✓	R73548	1st. Clstr.	do	do	do	do	18	M	English	British	5.8	114	do
18	BROUGHTON	Benley	✓	383172	Tour. Walter	do	do	do	do	31	M	do	do	5.6	150	do
19	BAINBRIDGE	Walter	✓	4205	do	do	do	do	do	33	M	do	do	5.10	150	do
20	PELPERMANS	Jan	✓	372846	do	do	do	do	do	31	M	Flemish	Belgian	5.5	125	do
21	BENJAMIN	Lewis	✓	4 "	do	do	do	do	do	34	M	English	British	5.8	150	do
22	RYANKE	Miel	✓	1st trip	Musician	do	do	do	do	24	M	Flemish	Belgian	5.10	140	do
23	WILLEMS	Charles	✓	R 20339	Pistolen	do	do	do	do	29	M	do	do	5.8	150	do
24	MAHAR	Herold	✓	921379	1st Cl Walter	do	do	do	do	36	M	English	British	5.11	150	do
25	TRAILOR	Walter	✓	1112327	do	do	do	do	do	31	M	do	do	6.-	140	do
26	BRAMLEY	John	✓	31731	Tour. Walter	do	do	do	do	33	M	do	do	5.8	140	do
27	CLARY	Beatie	✓	1093318	1st cl Walter	do	do	do	do	26	M	do	do	5.8	141	do
28	WALKER	Albert	✓	1040112	do	do	do	do	do	33	M	do	do	5.7	140	do
29	VAN HAVER	Verthe	✓	R 72331	Matron	do	do	do	do	40	F	Flemish	Belgian	5.8	141	do
30						do	do	do	do							

Line

Owners

Local Agents  
14-1210

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

186

Vessel **BELGENLAND**, arriving at **NEW-YORK**, **11 OCT. 1931**, 19, from the port of **ANTWERP**

K. X. 5000 G-28

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	DONENMARS	Alex	✓	3 Years	Musician	28.9.1931	ANTWERP	No	YES	27	M	Flemish	Belgian	5.5	140	None
2	WITTEBOLE	Frans	✓	8 Mnths	do	do	do	do	do	47	M	do	do	5.7	150	do
3	DICKERS	Frans	✓ 1st Trip		do	do	do	do	do	29	M	do	do	6.-	188	
4	BROWN	Louis	✓ R79680	1 Year	Nightwatchman	do	do	do	do	41	M	English	British	5.10	176	do
5	HOWARD	Cyril	✓ R20680	6 "	do	do	do	do	do	31	M	do	do	5.8	148	do
6	SEEVERS	Shirley	✓ 1189848	6 "	do	do	do	do	do	33	M	do	do	5.10	150	do
7	PELL	Bennett	✓ 759053	23 "	do	do	do	do	do	44	M	do	do	5.8	144	do
8	URQUHART	Henry	✓	20 "	do	do	do	do	do	48	M	do	do	5.9	140	do
9	PANIS	Jules	✓ 1122301	22 "	do	do	do	do	do	23	M	Flemish	Belgian	5.6	140	do
10	SHEARMAN	William	✓ 1076854	11 "	do	do	do	do	do	36	M	English	British	5.8	156	do
11	DE HAAS	Jan	✓ 369134	24 "	do	do	do	do	do	32	M	Flemish	Belgian	5.6	140	do
12	LUYCKX	Edmond	✓ 1085685	16 "	G.M. Walter	do	do	do	do	44	M	do	do	5.6	180	do
13	VAN HOUTT	Alfons	✓ 1107777	5 "	do	do	do	do	do	31	M	do	do	5.4	160	do
14	LANSLOOT	Alexander	✓ 1132289	3 "	do	do	do	do	do	28	M	do	do	5.11	150	do
15	RAYENACKERS	Edvard	✓ R20259	4 "	do	do	do	do	do	34	M	do	do	5.5	160	do
16	VAIRVOORT	Georgiel	✓ 120330	5 "	do	do	do	do	do	27	M	do	do	5.7	170	do
17	BURRONS	William	✓ R73548	2 "	1st. Clstr.	do	do	do	do	18	M	English	British	5.6	114	do
18	BROUGHTON	Benley	✓ 983172	15 "	Tour. Walter	do	do	do	do	31	M	do	do	5.6	180	do
19	DAINERIDGE	Walter	✓ 1205	5 "	do	do	do	do	do	25	M	do	do	5.10	150	do
20	PELPERMANS	Jan	✓ 372846	25 "	do	do	do	do	do	31	M	Flemish	Belgian	5.5	125	do
21	BENJAMIN	Lewis	✓	4 "	do	do	do	do	do	34	M	English	British	5.6	160	do
22	PEYNAERT	Emiel	✓ 1st Trip		Musician	do	do	do	do	24	M	Flemish	Belgian	5.10	148	
23	WILLEMS	Charles	✓ R 20119	7 yrs	Pistamen	do	do	do	do	29	M	do	do	5.8	150	
24	NAHAR	Harold	✓ 981379	20 "	1st Cl. Walter	do	do	do	do	26	M	English	British	5.11	156	
25	TRAINOR	Walter	✓ 1118797	6 "	do	do	do	do	do	21	M	do	do	6.-	150	
26	BRANLEY	John	✓ 31731	14 "	Tour. Walter	do	do	do	do	27	M	do	do	5.11	140	
27	OLNEY	Leslie	✓ 1093318	7 "	1st cl. Walter	do	do	do	do	26	M	do	do	5.8	144	
28	WALKER	Alvert	✓ 1040112	9 "	do	do	do	do	do	33	M	do	do	5.7	140	
29	VAN HAVER	Martha	✓ R 79684	4 "	Matron	do	do	do	do	40	F	Flemish	Belgian	5.11	144	
30						do	do	do	do							

Line

Owners

Local Agents  
14-1770

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Ruby B. Park, of the S.S. BELGENLAND, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 11th day of October, 1931.

Ruby B. Park  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Handwritten notes and signatures on the right margin, including "No. 5" and "10/15".



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BELGENLAND**, arriving at **NEW-YORK**, **11 OCT. 1931**, 19 , from the port of **ANTWERP**

187

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	GERMAIN	Paul	✓	10 Yrs.	Chef	28.9.1931	ANTWERP	No	YES	45	M	French	French	5.10	126	None
2	TANGHE	George	✓ R00380	11 "	Asst. Chef	do	do	do	do	45	M	Flemish	Belgian	5.6	192	do
3	MINET	Rene	✓	4 Months	Sauce Cook	do	do	do	do	26	M	do	do	5.6	140	do
4	COFFA	Aldo	✓	5 "	Entree Cook	do	do	do	do	21	M	Italian	Italian	5.6	235	do
5	BISCOP	Frank	✓ B76691	12 Yrs.	Larder Cook	do	do	do	do	38	M	Flemish	Belgian	5.6	150	do
6	DUCHENE	Henri	✓ R62437	1 "	Fish Cook	do	do	do	do	30	M	French	French	5.11	150	do
7	BOTTENMAN	Wons	✓ R20402	10 "	Roast Cook	do	do	do	do	36	M	Flemish	Belgian	5.5	165	do
8	WOUDEBERG	Jan	✓	15 "	Grill Cook	do	do	do	do	43	M	Dutch	Dutch	5.7	180	do
9	SQUARD	Joseph	✓	1 "	Soup Cook	do	do	do	do	26	M	French	French	5.8	150	do
10	BROWN	Alfred	✓ B52856	18 "	Veg. Cook	do	do	do	do	35	M	English	British	5.6	140	do
11	DERBOVEN	Achille	✓ R20541	3 "	Asst. Cook	do	do	do	do	27	M	Flemish	Belgian	5.7	140	do
12	SUY	Remy	✓ R82311	1 "	do	do	do	do	do	23	M	do	do	5.1	160	do
13	JANSSENS	Isidoor	✓ 776346	12 "	Scullion	do	do	do	do	36	M	Flemish	do	5.6	182	do
14	HENS	Jan	✓ R38966	1 "	do	do	do	do	do	34	M	do	do	5.5	162	do
15	LIPERT	Joseph	✓ R79893	1 "	do	do	do	do	do	37	M	do	do	5.6	150	do
16	SMEYERS	Karel	✓ R79774	2 "	do	do	do	do	do	36	M	do	do	5.7	145	do
17	KOEKHOVEN	Joseph	✓ R82308	3 "	do	do	do	do	do	31	M	do	do	5.5	170	do
18	HECQUET	Paul	✓ R20474	3 "	Chf. Tour. Ck	do	do	do	do	31	M	French	French	5.7	180	do
19	DUMONT	Rene	✓ R79964	1 "	Tour. Sauce Ck	do	do	do	do	26	M	Flemish	Belgian	5.7	155	do
20	DEBACKER	August	✓ R79353	2 "	Tour. Entree Ck	do	do	do	do	24	M	do	do	5.6	135	do
21	PEEMANS	Felix	✓	5 Months	Tour. Roast Ck	do	do	do	do	24	M	do	do	5.8	140	do
22	DE MEULDER	Louis	✓ 984203	22 Yrs.	Tour. Veg. Cook	do	do	do	do	43	M	do	do	5.8	160	do
23	VERNELEN	Charles	✓ 775782	25 "	Scullion	do	do	do	do	50	M	do	do	5.7	140	do
24	VERLEYSEN	Joseph	✓ R20262	4 "	do	do	do	do	do	45	M	do	do	5.6	150	do
25	VERLEULEN	Gabriel	✓ R20626	4 "	do	do	do	do	do	23	M	do	do	5.5	150	do
26	VERCAEREN	Emile	✓ R4323	15 "	Pass. Cook	do	do	do	do	48	M	do	do	5.6	140	do
27	HERMAN	Isaac	✓ 984039	3 "	Hebrew Cook	do	do	do	do	33	M	Polish	Polish	5.4	140	do
28	DE WIT	Jan	✓ 1107368	20 "	Ships Cook	do	do	do	do	41	M	Flemish	Belgian	5.10	190	do
29	NYS	Armand	✓ R38998	3 "	Asst. Cook	do	do	do	do	33	M	do	do	5.3	130	do
30	VERDONCK	Louis	✓ R38999	10 "	Scullion	do	do	do	do	41	M	do	do	5.6	150	do

Line  
Owners  
Local Agents  
14-1290

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Percy B Park, of the S.S. BELGENLAND, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

11th day of October, 1931.

P. B. Park  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Sec. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

188

Vessel **BEUGENLAND**, arriving at **NEW-YORK**, **11 OCT. 1931**, 19, from the port of **ANTWERP**

K. X. 8000 6-28

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race <sup>a</sup>	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	BEURNS	Raymond	✓ 1132591	5 Years	Chf. Butcher	28.9.1931	ANTWERP	No	YES	35	M	Flemish	Belgian	5.6	140	None
2	HANUS	Paul	✓ R20409	2 "	3rd Butcher	do	do	do	do	26	M	do	do	5.5	150	do
3	<del>DE BAK</del>	<del>Jan</del>	<del>R 20410</del>	<del>2 "</del>	<del>3rd Butcher</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>26</del>	<del>M</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>5.5</del>	<del>150</del>	<del>do</del>
4	DE WACKER	Gaston	✓ R79743	1 Year	Asst. Butcher	do	do	do	do	25	M	Flemish	Belgian	5.6	150	do
5	SERRIES	Hubert	✓ 819805	26 "	Chf Baker	do	do	do	do	48	M	do	do	5.6	175	do
6	MOSS	William	✓ 789436	12 "	2nd Baker	do	do	do	do	31	M	English	British	5.8	168	do
7	MC DONOUGH	William	✓ 751638	25 "	Extra 2nd Bkr	do	do	do	do	39	M	do	do	5.9	200	do
8	VAN UDEN	Petrus	✓ R20425	6 "	3rd Baker	do	do	do	do	44	M	Dutch	Dutch	5.6	180	do
9	LOYENS	Joseph	✓ R20305	3 "	Asst. Baker	do	do	do	do	31	M	Flemish	Belgian	5.6	150	do
10	MAGNIN	Raymond	✓ R79756	1 "	Asst. Baker	do	do	do	do	24	M	Swiss	Swiss	5.6	150	do
11	PARKER	Henri	✓ 1071181	10 "	Confectioner	do	do	do	do	33	M	English	British	5.6	160	do
12	VAN DER STAM	Antoon	✓ 1132243	12 "	Scullion	do	do	do	do	40	M	Flemish	Belgian	5.5	139	do
13	DYCK	Karel	✓ R 79919	5 mth	Asst Butcher	do	do	do	do	31	M	do	do	5.1	160	do
14	DUA	Victor	✓ 1132362	6 yrs	Plateman	do	do	do	do	24	M	do	do	5.7	145	do
15						do	do	do	do							
16						do	do	do	do							
17						do	do	do	do							
18						do	do	do	do							
19						do	do	do	do							
20						do	do	do	do							
21						do	do	do	do							
22						do	do	do	do							
23						do	do	do	do							
24						do	do	do	do							
25						do	do	do	do							
26						do	do	do	do							
27						do	do	do	do							
28						do	do	do	do							
29						do	do	do	do							
30						do	do	do	do							

AMERICAN CONSULATE GENERAL

No. 273

at ANTWERP, BELGIUM

SEEN

for the journey to the United States

via Le Havre, Southampton



Date OCT 1 - 1931

CONSULAR FEE No.

Consular fee stamp of \$ 2.00  
affixed to original of this document  
Fee No. 2171<sup>a</sup>See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Percy B. Park, of the S.S. BELGENLAND, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

11th. day of October, 1931.

*Master, First or Second Officer.*

*Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival : or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid : nor shall such fine be remitted or refunded : *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SECT. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a • workaway • a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese
Dutch.	Roumanian
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

$$\begin{array}{r} 22 \\ \hline 20 \\ 10 \\ \hline 10 \\ 10 \\ \hline 10 \end{array}$$



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "BELGENLAND", arriving at NEW YORK, 11 OCT 1931, 19  , from the port of SOUTHAMPTON.

189

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1st. 1st. P.E. 2	LAMB	Gordon		First Trip	Bell Boy	3. Oct. 1931	So'ton	No	Yes	16	M	English	British	4.11	121	None
	FLETCHER	William	807936	20 Yrs	S.R. Steward	do	do	do	Yes	47	M	do	do	5.9	140	do
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*American Consulate  
Southampton, England  
Oct. 3, 1931*

*Seen  
for the journey to the United States of America  
Fred W. Jandrey  
FRE  
No Fee Prescribed  
Service No. 865.*

FRED W. JANDREY,  
VICE CONSUL OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.



Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

*2102/22  
20. 5137  
1931*



10-11-31

I, Nancy B. Mark, of the S.S. BELGENLAND

~~Chief Office~~ Chief Office  
at New York

Immigrant Inspector

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**Sec. 36.** That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating their positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were recruited, shipped or engaged, and specifying those who have been paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer in writing soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with adequate reasons why such alien was allowed to land, and before departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master likely to lead to his apprehension; and before the list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of delivery to such immigration officer a further at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and the names of those who will leave port thereon pending and departed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to do either of the said things, he shall be liable to arrest and detention until he pays, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay, or so to collect duties of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered, or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of its liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded:

*Provided,*

That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## ALIEN SEAMEN

Sec. 20. (a) The owner, charter, agent, consignee, or master of any vessel arriving in this country from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman (if the medical examiners so determine), or who fails to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is situated a sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs, or until the full amount of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question of the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is retained, but, shall, however, be amended to read as follows:

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban.

$$\begin{array}{r} 20 \\ 10 \\ \hline 10 \end{array}$$

19

18











# 2 STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 2  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, OCTOBER 11, 1931 191

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37							
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of an offer, nomination, promise, or agreement, conditioned upon his or her being admitted to the United States	Whether arrested and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to remain in the United States									Whether alien intends to leave the United States	Feet		Inches	Hair		Eyes	
1	wife Ada St Thomas VI	St Thomas via N Y VI	St Thomas	yes	self	yes	1900	3 mo	NY	1930	bro Joaquin 3138 29th St Astoria LI NY	yes	6 mo	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr	bl	br	none
2											-- DO --																	
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, James H. Lum, Master, of the S. S. MUMAK, from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. H. Lum  
Master

Sworn to before me this 11th day of October, 19 31  
at New York

W. Russell  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **MUNAKAR**

Sailing from **NEW YORK**

, **SEPTEMBER 16, 1931**, Arriving at Port of **NEW YORK**, **OCTOBER 11, 1931**

192

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	Steele	John Frances	38		F	S	DeKalb Co Mo Aug 4 1893		Potomac Pk Apt Washington DC
2	Betus	A. Jules	51		M	M	Philadelphia Pa Aug 6 1880		126 Marion Av Harberth Pa
3	Betus	Eleanore	49		F	M	- DO - June 14 1882		-- DO --
4							SAILING FROM GEORGETOWN, DEMERARA, BRITISH GUIANA, SEPTEMBER 30, 1931		
5	Mann	William	45		M	M	Helena Mont July 1 1886		Washington D C
6	Mann	Lucile	34		F	M	Ann Arbor Mich Jan 11 1897		-- DO --
7	Lowe	Frank	43		M	M	Montgomery Co Md Aug 1 1888		Cabin John Md
8							SAILING FROM PORT OF SPAIN, TRINIDAD, OCTOBER 1, 1931		
9	McDonald	William	71		M	M	Brooklyn NY July 11 1860		8 Sprague Av Scarsdale NY
10	McDonald	Rebecca	68		F	M	-- DO -- March 18 1863		-- DO --
11	Lum	Jean	38		F	M	New York NY Sep 13 1893		10 Park Terrace East New York NY
12	Linnett	Edith	35		F	S		So Dist Ct NY New York NY Oct 15 1900	St Georges Staten Is NY
13							SAILING FROM BRIDGETOWN, BARBADOS, OCTOBER 4, 1931		
14	Carrington	Edward	74		M	M		Dist Ct Polk Cty Iowa Sep 6 1886	4651 Mississippi St San Diego Cal
15	Legendre	James	39		M	M	New Orleans La April 19 1893		1821 State St New Orleans La
16							SAILING FROM BASSETERRE, ST. KITTS, OCTOBER 5, 1931		
17	Heller	Nathan	37		M	M	Key West Fla Dec 25 1893		502 W 122nd St New York NY
18							SAILING FROM FREDERIKSTED, ST. CROIX, OCTOBER 6, 1931		
19	Ricks	James	50		M	M	Starkville Miss Feb 6 1881		Starkville Miss
20							SAILING FROM ST THOMAS, OCTOBER 6, 1931		
21	Mawson	Leon	25		M	S	St Thomas VI Sep 18 1906		46 42nd St Brooklyn NY
22	Baa	Enid	20		F	S	- DO - Sep 28 1911		Howard University Washington DC
23							<i>Pearson</i>		
24							<i>Bean</i>		
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

192

S. S. MUNAMAR

Sailing from NEW YORK

SEPTEMBER 16, 1931, Arriving at Port of

NEW YORK.

OCTOBER 11, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Steele	John Frances	38		F	S	DeKalb Co Mo Ang 4 1893		Potomac Pt Apt Washington DC
2	Betus	A. Jules	51		M	M	Philadelphia Pa <sup>Ang</sup> June 6 1880		126 Marion Av Harberth Pa
3	Betus	Eleanore	49		F	M	- DO - June 14 1882		-- DO --
4							SAILING FROM GEORGETOWN, DEMETERARA, BRITISH GUIANA, SEPTEMBER 30, 1931		
5	Mann	William	45		M	M	Helena Mont July 1 1886		Washington D C
6	Mann	Lucile	34		F	M	Ann Arbor Mich Jan 11 1897		-- DO --
7	Lowe	Frank	43		M	M	Montgomery Co Md Ang 1 1888		Cabin John Md
8							SAILING FROM PORT OF SPAIN, TRINIDAD, OCTOBER 1, 1931		
9	McDonald	William	71		M	M	Brooklyn NY July 11 1860		8 Sprague Av Scarsdale NY
10	McDonald	Rebecca	68		F	M	-- DO -- March 18 1863		-- DO --
11	Lum	Jean	38		F	M	New York NY Sep 13 1893		10 Park Terrace East New York NY
12	Linnett	Edith	35		F	S		So Dist Ct NY New York NY Oct 15 1900	St Georges Staten Is NY
13							SAILING FROM BRIDGETOWN, BARBADOS, OCTOBER 4, 1931		
14	Carrington	Edward	74		M	M		Dist CT Polk Cty Iowa Sep 6 1886	4651 Mississippi St San Diego Cal
15	Legendre	James	39		M	M	New Orleans La April 19 1893		1821 State St New Orleans La
16							SAILING FROM BASSETERRE, ST. KITTS, OCTOBER 5, 1931		
17	Heller	Nathan	37		M	M	Key West Fla Dec 25 1893		502 W 122nd St New York NY
18							SAILING FROM FREDERIKSTED, ST. CROIX, OCTOBER 6, 1931		
19	Ricks	James	50		M	M	Starkville Miss Feb 6 1881		Starkville Miss
20							SAILING FROM ST THOMAS, OCTOBER 6, 1931		
21	Mawson	Leon	25		M	S	St Thomas VI Sep 18 1906		461 42nd St Brooklyn NY
22	Baa	Enid	20		F	S	- DO - Sep 28 1911		Howard University Washington DC
23							Pearl Ship		
24							Team		
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Saul Solomon, Surgeon of the S. S. MUNAMAR, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

193

Sworn to before me this 11th day of October, 1931  
at New York

W. C. Russell  
Notary  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	











**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, James H. Lam, Master, of the S. S. MUNAMAR, from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11th day of October, 19 31  
at New York

J. H. Lam  
Master ~~Officer~~

W. P. Russell  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friends; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

195

I, Saul Solomon, Surgeon of the S. S. MUNAMAR, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 11th day of October, 19 31

at New York

W. Russell  
Imm. Insp.  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF SURGEON

195

I, Saul Solomon, Surgeon of the S. S. MUNAMAR, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 11th day of October, 1931

at New York

W. Russell  
Imm. Insp.  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

196

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, James H. Lum, Master, of the S. S. MUNAMAR, from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11th day of October, 19 31  
at New York

W. Russell  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, James H. Lum, Master, of the S. S. MUNAMAR, from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. H. Lum*  
Master

Sworn to before me this 11th day of October, 1931  
at New York

*W. P. Russell*  
Immigration Officer.

14-430

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have had \_\_\_\_\_  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ years' experience as a Physician  
\_\_\_\_\_ and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

197

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at \_\_\_\_\_

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

# STOW AWAY

S. S. \_\_\_\_\_ MUNAMAR

*Passengers sailing from* BASSETERRE, ST. KITTS, B. W. I., OCTOBER 5, 1931

*Handwritten signature*  
OCT 12 1931

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

OCTOBER 11,

1931

198

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to return to country whence he came, or to some other foreign country, or to remain permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of any of the following organizations: (1) The I. O. O. F. (2) The F. O. C. (3) The A. O. U. W. (4) The M. W. A. (5) The P. O. S. (6) The L. O. J. (7) The K. P. (8) The S. O. S. (9) The G. O. P. (10) The U. S. A. (11) The N. Y. S. (12) The C. O. S. (13) The A. S. S. (14) The I. C. S. (15) The F. C. S. (16) The M. C. S. (17) The P. C. S. (18) The L. C. S. (19) The K. C. S. (20) The S. C. S. (21) The G. C. S. (22) The U. C. S. (23) The N. C. S. (24) The C. O. S. (25) The A. O. S. (26) The I. O. S. (27) The F. O. S. (28) The M. W. A. (29) The P. O. S. (30) The L. O. J. (31) The K. P. (32) The S. O. S. (33) The G. O. P. (34) The U. S. A. (35) The N. Y. S. (36) The C. O. S. (37) The A. S. S. (38) The I. C. S. (39) The F. C. S. (40) The M. C. S. (41) The P. C. S. (42) The L. C. S. (43) The K. C. S. (44) The S. C. S. (45) The G. C. S. (46) The U. C. S. (47) The N. C. S. (48) The C. O. S. (49) The A. O. S. (50) The I. O. S. (51) The F. O. S. (52) The M. W. A. (53) The P. O. S. (54) The L. O. J. (55) The K. P. (56) The S. O. S. (57) The G. O. P. (58) The U. S. A. (59) The N. Y. S. (60) The C. O. S. (61) The A. S. S. (62) The I. C. S. (63) The F. C. S. (64) The M. C. S. (65) The P. C. S. (66) The L. C. S. (67) The K. C. S. (68) The S. C. S. (69) The G. C. S. (70) The U. C. S. (71) The N. C. S. (72) The C. O. S. (73) The A. O. S. (74) The I. O. S. (75) The F. O. S. (76) The M. W. A. (77) The P. O. S. (78) The L. O. J. (79) The K. P. (80) The S. O. S. (81) The G. O. P. (82) The U. S. A. (83) The N. Y. S. (84) The C. O. S. (85) The A. S. S. (86) The I. C. S. (87) The F. C. S. (88) The M. C. S. (89) The P. C. S. (90) The L. C. S. (91) The K. C. S. (92) The S. C. S. (93) The G. C. S. (94) The U. C. S. (95) The N. C. S. (96) The C. O. S. (97) The A. O. S. (98) The I. O. S. (99) The F. O. S. (100) The M. W. A. (101) The P. O. S. (102) The L. O. J. (103) The K. P. (104) The S. O. S. (105) The G. O. P. (106) The U. S. A. (107) The N. Y. S. (108) The C. O. S. (109) The A. S. S. (110) The I. C. S. (111) The F. C. S. (112) The M. C. S. (113) The P. C. S. (114) The L. C. S. (115) The K. C. S. (116) The S. C. S. (117) The G. C. S. (118) The U. C. S. (119) The N. C. S. (120) The C. O. S. (121) The A. O. S. (122) The I. O. S. (123) The F. O. S. (124) The M. W. A. (125) The P. O. S. (126) The L. O. J. (127) The K. P. (128) The S. O. S. (129) The G. O. P. (130) The U. S. A. (131) The N. Y. S. (132) The C. O. S. (133) The A. S. S. (134) The I. C. S. (135) The F. C. S. (136) The M. C. S. (137) The P. C. S. (138) The L. C. S. (139) The K. C. S. (140) The S. C. S. (141) The G. C. S. (142) The U. C. S. (143) The N. C. S. (144) The C. O. S. (145) The A. O. S. (146) The I. O. S. (147) The F. O. S. (148) The M. W. A. (149) The P. O. S. (150) The L. O. J. (151) The K. P. (152) The S. O. S. (153) The G. O. P. (154) The U. S. A. (155) The N. Y. S. (156) The C. O. S. (157) The A. S. S. (158) The I. C. S. (159) The F. C. S. (160) The M. C. S. (161) The P. C. S. (162) The L. C. S. (163) The K. C. S. (164) The S. C. S. (165) The G. C. S. (166) The U. C. S. (167) The N. C. S. (168) The C. O. S. (169) The A. O. S. (170) The I. O. S. (171) The F. O. S. (172) The M. W. A. (173) The P. O. S. (174) The L. O. J. (175) The K. P. (176) The S. O. S. (177) The G. O. P. (178) The U. S. A. (179) The N. Y. S. (180) The C. O. S. (181) The A. S. S. (182) The I. C. S. (183) The F. C. S. (184) The M. C. S. (185) The P. C. S. (186) The L. C. S. (187) The K. C. S. (188) The S. C. S. (189) The G. C. S. (190) The U. C. S. (191) The N. C. S. (192) The C. O. S. (193) The A. O. S. (194) The I. O. S. (195) The F. O. S. (196) The M. W. A. (197) The P. O. S. (198) The L. O. J. (199) The K. P. (200) The S. O. S. (201) The G. O. P. (202) The U. S. A. (203) The N. Y. S. (204) The C. O. S. (205) The A. S. S. (206) The I. C. S. (207) The F. C. S. (208) The M. C. S. (209) The P. C. S. (210) The L. C. S. (211) The K. C. S. (212) The S. C. S. (213) The G. C. S. (214) The U. C. S. (215) The N. C. S. (216) The C. O. S. (217) The A. O. S. (218) The I. O. S. (219) The F. O. S. (220) The M. W. A. (221) The P. O. S. (222) The L. O. J. (223) The K. P. (224) The S. O. S. (225) The G. O. P. (226) The U. S. A. (227) The N. Y. S. (228) The C. O. S. (229) The A. S. S. (230) The I. C. S. (231) The F. C. S. (232) The M. C. S. (233) The P. C. S. (234) The L. C. S. (235) The K. C. S. (236) The S. C. S. (237) The G. C. S. (238) The U. C. S. (239) The N. C. S. (240) The C. O. S. (241) The A. O. S. (242) The I. O. S. (243) The F. O. S. (244) The M. W. A. (245) The P. O. S. (246) The L. O. J. (247) The K. P. (248) The S. O. S. (249) The G. O. P. (250) The U. S. A. (251) The N. Y. S. (252) The C. O. S. (253) The A. S. S. (254) The I. C. S. (255) The F. C. S. (256) The M. C. S. (257) The P. C. S. (258) The L. C. S. (259) The K. C. S. (260) The S. C. S. (261) The G. C. S. (262) The U. C. S. (263) The N. C. S. (264) The C. O. S. (265) The A. O. S. (266) The I. O. S. (267) The F. O. S. (268) The M. W. A. (269) The P. O. S. (270) The L. O. J. (271) The K. P. (272) The S. O. S. (273) The G. O. P. (274) The U. S. A. (275) The N. Y. S. (276) The C. O. S. (277) The A. S. S. (278) The I. C. S. (279) The F. C. S. (280) The M. C. S. (281) The P. C. S. (282) The L. C. S. (283) The K. C. S. (284) The S. C. S. (285) The G. C. S. (286) The U. C. S. (287) The N. C. S. (288) The C. O. S. (289) The A. O. S. (290) The I. O. S. (291) The F. O. S. (292) The M. W. A. (293) The P. O. S. (294) The L. O. J. (295) The K. P. (296) The S. O. S. (297) The G. O. P. (298) The U. S. A. (299) The N. Y. S. (300) The C. O. S. (301) The A. S. S. (302) The I. C. S. (303) The F. C. S. (304) The M. C. S. (305) The P. C. S. (306) The L. C. S. (307) The K. C. S. (308) The S. C. S. (309) The G. C. S. (310) The U. C. S. (311) The N. C. S. (312) The C. O. S. (313) The A. O. S. (314) The I. O. S. (315) The F. O. S. (316) The M. W. A. (317) The P. O. S. (318) The L. O. J. (319) The K. P. (320) The S. O. S. (321) The G. O. P. (322) The U. S. A. (323) The N. Y. S. (324) The C. O. S. (325) The A. S. S. (326) The I. C. S. (327) The F. C. S. (328) The M. C. S. (329) The P. C. S. (330) The L. C. S. (331) The K. C. S. (332) The S. C. S. (333) The G. C. S. (334) The U. C. S. (335) The N. C. S. (336) The C. O. S. (337) The A. O. S. (338) The I. O. S. (339) The F. O. S. (340) The M. W. A. (341) The P. O. S. (342) The L. O. J. (343) The K. P. (344) The S. O. S. (345) The G. O. P. (346) The U. S. A. (347) The N. Y. S. (348) The C. O. S. (349) The A. S. S. (350) The I. C. S. (351) The F. C. S. (352) The M. C. S. (353) The P. C. S. (354) The L. C. S. (355) The K. C. S. (356) The S. C. S. (357) The G. C. S. (358) The U. C. S. (359) The N. C. S. (360) The C. O. S. (361) The A. O. S. (362) The I. O. S. (363) The F. O. S. (364) The M. W. A. (365) The P. O. S. (366) The L. O. J. (367) The K. P. (368) The S. O. S. (369) The G. O. P. (370) The U. S. A. (371) The N. Y. S. (372) The C. O. S. (373) The A. S. S. (374) The I. C. S. (375) The F. C. S. (376) The M. C. S. (377) The P. C. S. (378) The L. C. S. (379) The K. C. S. (380) The S. C. S. (381) The G. C. S. (382) The U. C. S. (383) The N. C. S. (384) The C. O. S. (385) The A. O. S. (386) The I. O. S. (387) The F. O. S. (388) The M. W. A. (389) The P. O. S. (390) The L. O. J. (391) The K. P. (392) The S. O. S. (393) The G. O. P. (394) The U. S. A. (395) The N. Y. S. (396) The C. O. S. (397) The A. S. S. (398) The I. C. S. (399) The F. C. S. (400) The M. C. S. (401) The P. C. S. (402) The L. C. S. (403) The K. C. S. (404) The S. C. S. (405) The G. C. S. (406) The U. C. S. (407) The N. C. S. (408) The C. O. S. (409) The A. O. S. (410) The I. O. S. (411) The F. O. S. (412) The M. W. A. (413) The P. O. S. (414) The L. O. J. (415) The K. P. (416) The S. O. S. (417) The G. O. P. (418) The U. S. A. (419) The N. Y. S. (420) The C. O. S. (421) The A. S. S. (422) The I. C. S. (423) The F. C. S. (424) The M. C. S. (425) The P. C. S. (426) The L. C. S. (427) The K. C. S. (428) The S. C. S. (429) The G. C. S. (430) The U. C. S. (431) The N. C. S. (432) The C. O. S. (433) The A. O. S. (434) The I. O. S. (435) The F. O. S. (436) The M. W. A. (437) The P. O. S. (438) The L. O. J. (439) The K. P. (440) The S. O. S. (441) The G. O. P. (442) The U. S. A. (443) The N. Y. S. (444) The C. O. S. (445) The A. S. S. (446) The I. C. S. (447) The F. C. S. (448) The M. C. S. (449) The P. C. S. (450) The L. C. S. (451) The K. C. S. (452) The S. C. S. (453) The G. C. S. (454) The U. C. S. (455) The N. C. S. (456) The C. O. S. (457) The A. O. S. (458) The I. O. S. (459) The F. O. S. (460) The M. W. A. (461) The P. O. S. (462) The L. O. J. (463) The K. P. (464) The S. O. S. (465) The G. O. P. (466) The U. S. A. (467) The N. Y. S. (468) The C. O. S. (469) The A. S. S. (470) The I. C. S. (471) The F. C. S. (472) The M. C. S. (473) The P. C. S. (474) The L. C. S. (475) The K. C. S. (476) The S. C. S. (477) The G. C. S. (478) The U. C. S. (479) The N. C. S. (480) The C. O. S. (481) The A. O. S. (482) The I. O. S. (483) The F. O. S. (484) The M. W. A. (485) The P. O. S. (486) The L. O. J. (487) The K. P. (488) The S. O. S. (489) The G. O. P. (490) The U. S. A. (491) The N. Y. S. (492) The C. O. S. (493) The A. S. S. (494) The I. C. S. (495) The F. C. S. (496) The M. C. S. (497) The P. C. S. (498) The L. C. S. (499) The K. C. S. (500) The S. C. S. (501) The G. C. S. (502) The U. C. S. (503) The N. C. S. (504) The C. O. S. (505) The A. O. S. (506) The I. O. S. (507) The F. O. S. (508) The M. W. A. (509) The P. O. S. (510) The L. O. J. (511) The K. P. (512) The S. O. S. (513) The G. O. P. (514) The U. S. A. (515) The N. Y. S. (516) The C. O. S. (517) The A. S. S. (518) The I. C. S. (519) The F. C. S. (520) The M. C. S. (521) The P. C. S. (522) The L. C. S. (523) The K. C. S. (524) The S. C. S. (525) The G. C. S. (526) The U. C. S. (527) The N. C. S. (528) The C. O. S. (529) The A. O. S. (530) The I. O. S. (531) The F. O. S. (532) The M. W. A. (533) The P. O. S. (534) The L. O. J. (535) The K. P. (536) The S. O. S. (537) The G. O. P. (538) The U. S. A. (539) The N. Y. S. (540) The C. O. S. (541) The A. S. S. (542) The I. C. S. (543) The F. C. S. (544) The M. C. S. (545) The P. C. S. (546) The L. C. S. (547) The K. C. S. (548) The S. C. S. (549) The G. C. S. (550) The U. C. S. (551) The N. C. S. (552) The C. O. S. (553) The A. O. S. (554) The I. O. S. (555) The F. O. S. (556) The M. W. A. (557) The P. O. S. (558) The L. O. J. (559) The K. P. (560) The S. O. S. (561) The G. O. P. (562) The U. S. A. (563) The N. Y. S. (564) The C. O. S. (565) The A. S. S. (566) The I. C. S. (567) The F. C. S. (568) The M. C. S. (569) The P. C. S. (570) The L. C. S. (571) The K. C. S. (572) The S. C. S. (573) The G. C. S. (574) The U. C. S. (575) The N. C. S. (576) The C. O. S. (577) The A. O. S. (578) The I. O. S. (579) The F. O. S. (580) The M. W. A. (581) The P. O. S. (582) The L. O. J. (583) The K. P. (584) The S. O. S. (585) The G. O. P. (586) The U. S. A. (587) The N. Y. S. (588) The C. O. S. (589) The A. S. S. (590) The I. C. S. (591) The F. C. S. (592) The M. C. S. (593) The P. C. S. (594) The L. C. S. (595) The K. C. S. (596) The S. C. S. (597) The G. C. S. (598) The U. C. S. (599) The N. C. S. (600) The C. O. S. (601) The A. O. S. (602) The I. O. S. (603) The F. O. S. (604) The M. W. A. (605) The P. O. S. (606) The L. O. J. (607) The K. P. (608) The S. O. S. (609) The G. O. P. (610) The U. S. A. (611) The N. Y. S. (612) The C. O. S. (613) The A. S. S. (614) The I. C. S. (615) The F. C. S. (616) The M. C. S. (617) The P. C. S. (618) The L. C. S. (619) The K. C. S. (620) The S. C. S. (621) The G. C. S. (622) The U. C. S. (623) The N. C. S. (624) The C. O. S. (625) The A. O. S. (626) The I. O. S. (627) The F. O. S. (628) The M. W. A. (629) The P. O. S. (630) The L. O. J. (631) The K. P. (632) The S. O. S. (633) The G. O. P. (634) The U. S. A. (635) The N. Y. S. (636) The C. O. S. (637) The A. S. S. (638) The I. C. S. (639) The F. C. S. (640) The M. C. S. (641) The P. C. S. (642) The L. C. S. (643) The K. C. S. (644) The S. C. S. (645) The G. C. S. (646) The U. C. S. (647) The N. C. S. (648) The C. O. S. (649) The A. O. S. (650) The I. O. S. (651) The F. O. S. (652) The M. W. A. (653) The P. O. S. (654) The L. O. J. (655) The K. P. (656) The S. O. S. (657) The G. O. P. (658) The U. S. A. (659) The N. Y. S. (660) The C. O. S. (661) The A. S. S. (662) The I. C. S. (663) The F. C. S. (664) The M. C. S. (665) The P. C. S. (666) The L. C. S. (667) The K. C. S. (668) The S. C. S. (669) The G. C. S. (670) The U. C. S. (671) The N. C. S. (672) The C. O. S. (673) The A. O. S. (674) The I. O. S. (675) The F. O. S. (676) The M. W. A. (677) The P. O. S. (678) The L. O. J. (679) The K. P. (680) The S. O. S. (681) The G. O. P. (682) The U. S. A. (683) The N. Y. S. (684) The C. O. S. (685) The A. S. S. (686) The I. C. S. (687) The F. C. S. (688) The M. C. S. (689) The P. C. S. (690) The L. C. S. (691) The K. C. S. (692) The S. C. S. (693) The G. C. S. (694) The U. C. S. (695) The N. C. S. (696) The C. O. S. (697) The A. O. S. (698) The I. O. S. (699) The F. O. S. (700) The M. W. A. (701) The P. O. S. (702) The L. O. J. (703) The K. P. (704) The S. O. S. (705) The G. O. P. (706) The U. S. A. (707) The N. Y. S. (708) The C. O. S. (709) The A. S. S. (710) The I. C. S. (711) The F. C. S. (712) The M. C. S. (713) The P. C. S. (714) The L. C. S. (715) The K. C. S. (716) The S. C. S. (717) The G. C. S. (718) The U. C. S. (719) The N. C. S. (720) The C. O. S. (721) The A. O. S. (722) The I. O. S. (723) The F. O. S. (724) The M. W. A. (725) The P. O. S. (726) The L. O. J. (727) The K. P. (728) The S. O. S. (729) The G. O. P. (730) The U. S. A. (731) The N. Y. S. (732) The C. O. S. (733) The A. S. S. (734) The I. C. S. (735) The F. C. S. (736) The M. C. S. (737) The P. C. S. (738) The L. C. S. (739) The K. C. S. (740) The S. C. S. (741) The G. C. S. (742) The U. C. S. (743) The N. C. S. (744) The C. O. S. (745) The A. O. S. (746) The I. O. S. (747) The F. O. S. (748) The M. W. A. (749) The P. O. S. (750) The L. O. J. (751) The K. P. (752) The S. O. S. (753) The G. O. P. (754) The U. S. A. (755) The N. Y. S. (756) The C. O. S. (757) The A. S. S. (758) The I. C. S. (759) The F. C. S. (760) The M. C. S. (761) The P. C. S. (762) The L. C. S. (763) The K. C. S. (764) The S. C. S. (765) The G. C. S. (766) The U. C. S. (767) The N. C. S. (768) The C. O. S. (769) The A. O. S. (770) The I. O. S. (771) The F. O. S. (772) The M. W. A. (773) The P. O. S. (774) The L. O. J. (775) The K. P. (776) The S. O. S. (777) The G. O. P. (778) The U. S. A. (779) The N. Y. S. (780) The C. O. S. (781) The A. S. S. (782) The I. C. S. (783) The F. C. S. (784) The M. C. S. (785) The P. C. S. (786) The L. C. S. (787) The K. C. S. (788) The S. C. S. (789) The G. C. S. (790) The U. C. S. (791) The N. C. S. (792) The C. O. S. (793) The A. O. S. (794) The I. O. S. (795) The F. O. S. (796) The M. W. A. (797) The P. O. S. (798) The L. O. J. (799) The K. P. (800) The S. O. S. (801) The G. O. P. (802) The U. S. A. (803) The N. Y. S. (804) The C. O. S. (805) The A. S. S. (806) The I. C. S. (807) The F. C. S. (808) The M. C. S. (809) The P. C. S. (810) The L. C. S. (811) The K. C. S. (812) The S. C. S. (813) The G. C. S. (814) The U. C. S. (815) The N. C. S. (816) The C. O. S. (817) The A. O. S. (818) The I. O. S. (819) The F. O. S. (820) The M. W. A. (821) The P. O. S. (822) The L. O. J. (823) The K. P. (824) The S. O. S. (825) The G. O. P. (826) The U. S. A. (827) The N. Y. S. (828) The C. O. S. (829) The A. S. S. (830) The I. C. S. (831) The F. C. S. (832) The M. C. S. (833) The P. C. S. (834) The L. C. S. (835) The K. C. S. (836) The S. C. S. (837) The G. C. S. (838) The U. C. S. (839) The N. C. S. (840) The C. O. S. (841) The A. O. S. (842) The I. O. S. (843) The F. O. S. (844) The M. W. A. (845) The P. O. S. (846) The L. O. J. (847) The K. P. (848) The S. O. S. (849) The G. O. P. (850) The U. S. A. (851) The N. Y. S. (852) The C. O. S. (853) The A. S. S. (854) The I. C. S. (855) The F. C. S. (856) The M. C. S. (857) The P. C. S. (858) The L. C. S. (859) The K. C. S. (860) The S. C. S. (861) The G. C. S. (862) The U. C. S. (863) The N. C. S. (864) The C. O. S. (865) The A. O. S. (866) The I. O. S. (867) The F. O. S. (868) The M. W. A. (869) The P. O. S. (870) The L. O. J. (871) The K. P. (872) The S. O. S. (873) The G. O. P. (874) The U. S. A. (875) The N. Y. S. (876) The C. O. S. (877) The A. S. S. (878) The I. C. S. (879) The F. C. S. (880) The M. C. S. (881) The P. C. S. (882) The L. C. S. (883) The K. C. S. (884) The S. C. S. (885) The G. C. S. (886) The U. C. S. (887) The N. C. S. (888) The C. O. S. (889) The A. O. S. (890) The I. O. S. (891) The F. O. S. (892) The M. W. A. (893) The P. O. S. (894) The L. O. J. (895) The K. P. (896) The S. O. S. (897) The G. O. P. (898) The U. S. A. (899) The N. Y. S. (900) The C. O. S. (901) The A. S. S. (902) The I. C. S. (903) The F. C. S. (904) The M. C. S. (905) The P. C. S. (906) The L. C. S. (907) The K. C. S. (908) The S. C. S. (909) The G. C. S. (910) The U. C. S. (911) The N. C. S. (912) The C. O. S. (913) The A. O. S. (914) The I. O. S. (915) The F. O. S. (916) The M. W. A. (917) The P. O. S. (918) The L. O. J. (919) The K. P. (920) The S. O. S. (921) The G. O. P. (922) The U. S. A. (923) The N. Y. S. (924) The C. O. S. (925) The A. S. S. (926) The I. C. S. (927) The F. C. S. (928) The M. C. S. (929) The P. C. S. (930) The L. C. S. (931) The K. C. S. (932) The S. C. S. (933) The G. C. S. (934) The U. C. S. (935) The N. C. S. (936) The C. O. S. (937) The A. O. S. (938) The I. O. S. (939) The F. O. S. (940) The M. W. A. (941) The P. O. S. (942) The L. O. J. (943) The K. P. (944) The S. O. S. (945) The G. O. P. (946) The U. S. A. (947) The N. Y. S. (948) The C. O. S. (949) The A. S. S. (950) The I. C. S. (951) The F. C. S. (952) The M. C. S. (953) The P. C. S. (954) The L. C. S. (955) The K. C. S. (956) The S. C. S. (957) The G. C. S. (958) The U. C. S. (959) The N. C. S. (960) The C. O. S. (961) The A. O. S. (962) The I. O. S. (963) The F. O. S. (964) The M. W. A. (965) The P. O. S. (966) The L. O. J. (967) The K. P. (968) The S. O. S. (969) The G. O. P. (970) The U. S. A. (971) The N. Y. S. (972) The C. O								







Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

3

S. S.

MUNAWAR

sailing from

PARAMARIBO, DUTCH GUIANA

SEPTEMBER 29, 1931

Arriving at Port of

NEW YORK

OCTOBER 11

1931

1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	Coronel	Maurice	28	M	S	U S Dist Ct New York NY April 27 1928	1971 Grand Av New York NY
2							
3	Calogian	Henry	51	M	M	U S Dist Ct New York NY Feb 2 1931	57 E 112th St New York NY
4	Federlingham	Beresford	28	M	S	Feb 16 1931	1993 7th Av New York NY
5							
6	Ferris	Rosalie	31	F	S	Frederiksted St Croix Feb 16 1900	1485 5th Av New York NY
7							
8	Henry	Hugh	40	M	M	East Dist Ct Brooklyn NY May 29 1927	205 W 142nd St New York NY
9	Henry	Lillian	29	F	M	Frederiksted St Croix Feb 25 1902	-- DO --
10							
11	Moorehead	Beatrice	40	F	M	St Thomas VI Jan 15 1891	57 E 110th St New York NY
12	Moorehead	Viola	18	F	S	- DO - June 30 1913	-- DO --
13	Peterson	Marinetta	22	F	S	- DO - April 16 1908	1105 Union Av New York NY
14	LaFrano	Edgar	24	M	S	- DO - Aug 8 1907	168 Lennox Av New York NY
15	George	Thelma	24	F	M	- DO - May 4 1907	2742 8th Av New York NY
16	Hopkins	Archibald	49	M	S	Dist Ct Boston Mass Jan 14 1929	175 Poplar St Chelsea Mass

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **3**

S. S.

MUHAMAR

sailing from

PARAMARIBO, DUTCH GUIANA

SEPTEMBER 29, 1931

Arriving at Port of

NEW YORK.

OCTOBER 11, 1931

1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	Coronel	Marice	28	M	S	PP393033 U S Dist Ct New York NY April 27 1928	1971 Grand Av New York NY
2						SAILING FROM BRIDGETOWN, BARBADOS, OCTOBER 4, 1931	
3	Cadogan	Henry	51	M	M	#336020 U S Dist Ct New York NY Feb 2 1931	57 E 112th St New York NY
4	Poderingham	Beresford	28	M	S	#336027 -- DO -- Feb 16 1931	1993 7th Av New York NY
5						SAILING FROM FREDERIKSTED, ST CROIX, OCTOBER 6, 1931	
6	Ferris	Rosalie	31	F	S	Frederiksted St Croix Feb 16 1900	San. Clendinning 1485 5th Av New York NY
7						SAILING FROM BASSETERRE, ST. KITTS, OCTOBER 5, 1931	
8	Henry	Hugh	40	M	M	#2691410 East Dist Ct Brooklyn NY May 29 1927	205 W 142nd St New York NY
9	Henry	Lillian	29	F	M	Frederiksted St Croix Feb 25 1902	-- DO --
10						SAILING FROM ST THOMAS, V.I. OCTOBER 6, 1931	
11	Moorehead	Beatrice	40	F	M	St Thomas VI Jan 15 1891	57 E 110th St New York NY
12	Moorehead	Viola	18	F	S	- DO - June 30 1913	-- DO --
13	Peterson	Marinetta	22	F	S	- DO - April 16 1908	Sister Mary 1105 Union Av New York NY
14	LaFranc	Edgar	24	M	S	- DO - Aug 8 1907	168 Lennox Av New York NY
15	George	Thelma	24	F	M	- DO - May 4 1907	Sister Mrs. Blyden 2742 8th Av New York NY
16	Hopkins	Archibald	49	M	S	Dist Ct Boston Mass Jan 14 1929	175 Poplar St Chelsea Mass

*Russell J. Dean*  
*Insp.*

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## No. \_\_\_\_\_

**MUNAMAR**

**MUNSON LINE**

arrived

OCTOBER 13, 1931

19

*M.*

from

210

31  
13  
18











## SUPPLEMENTARY CREW LIST

OFFICE OF SHIPPING COMMISSIONER

One copy of this list must be attached to the certified copy of the crew list; one copy must be mailed by the master before he leaves port, to the collector who certified the copy of the crew list, to be attached to the original; and the third copy must be mailed to the shipping commissioner at the port of shipment.

 DEPARTMENT OF COMMERCE  
 BUREAU OF NAVIGATION  
 SHIPPING SERVICE

 PORT OF New York  
Oct. 14, 1931, 19  
202

VES IN THE LIST OF PERSONS composing the Crew of the Steamship called the Munamar  
 (Insert rig) (Insert name of vessel)  
New York, bound for West Indies & South Amer., whereof J.H. Lam is master.  
 (Insert hailing port)

NAME OF SEAMAN		BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	PERSONAL DESCRIPTION				WAGE PER MONTH	IN PLACE OF	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN
					HEIGHT	COM- PLEX- ION	HAIR	EYES			
					Feet In.						
Arthur A. Guy	1	New York	US	20	5 11	Fr	Br	Br	35.00	#15 Vacancy	Mo. L.L. 10 Harvest St Forest Hills, L.I.
Charles W. Thompson	2	Ohio	"	46	5 6	#	"	"	170.00	#21 "	Wife Jean 3149 Hudson Blvd Jersey City, N.J.
Michael Kao	3	Estonia	Esth	29	5 7	"	"	"	60.00	#26 "	47 Third Place, N.Y.
Eva Robinson	4	B.W.I.	GB	24	5 4	Colored			40.00	#40 "	Wife Louise 226 West 125 Str N.Y.C.
John Marquis	5	B.W.I. nat	US	32	5 6	"			.01	#61 "	Wife Ida 342 St Nicholas Av NYC
William Miller	6	England nat	"	54	5 6	Fr	Br	Gr	.01	#62 "	Wife Eva 554 West 150 St NYC
	7										
	8										
	9										
	10										
	11										
	12										
	13										
	14										

The above-named seamen were shipped in my presence.



Shipping Commissioner.



CREW LIST

Secs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat., and  
Arts. 94 and 162, Customs Regulations of 1923

The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

203

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP (Insert rig) called the MUNAMAR (Insert name of vessel)  
of NEW YORK (Insert sailing port), bound for WEST INDIES & SOUTH AMERICA  
whereof J. H. LUM is Master.

11-1408

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
1	Robert Goodman	Me.	U.S.	38	5	8	Lt.	Brn	Ch. Mate	Sis. Eliz. 1332 Albany Ave. Brooklyn, NY	1
2	John Binney	Mass	"	26	5	8	"	"	2nd "	Mo. Alida 159 Irving St. Framingham Mass	2
3	James Strudley	England Nat.	"	29	5	7	"	"	3rd "	Wife Margaret 439 78th St. Brooklyn, NY	3
4	Michael Raak	Estonia	Eath.	46	5	7	"	"	Carptr	None	4
5	John Varse	"	"	32	5	9	"	"	AB & OM	None 24 South St. NYC	5
6	Gunnar Brazinski	"	"	25	6	0	"	"	"	Mo. Wanda Raval. Estonia	6
7	Niels Christensen	Danmark	Dan.	24	5	7	"	"	"	Mo. Margaret Fred. Rahavach Denmark	7
8	Emilia Abella	Spain	Spain	39	5	8	Brk	"	Bos'n	Wife. Carmen Coruna Spain	8
9	Genaro Prieto	"	"	30	5	7	"	"	A.B.	Mo. Mannelle do do	9
10	Jose Santiago	"	"	36	5	5	"	"	"	Mo. Romona do do	10
11	Ramon Gallardo	"	"	42	5	7	"	"	"	Wife. Theresa do do	11
12	Domingo Fernandez	"	"	31	5	8	"	"	"	Mo. Carmen Lugo, Spain	12
13	Miguel Luna	Mexico	Max.	39	5	7	"	"	O.S.	Sis. Beatrice Tomatepac Mexico	13
14	Jose Gonzales	Spain	Spain	32	5	9	"	"	"	Bro. Jose Leon, Spain	14
15	James Moore	Me.	U.S.	24	5	10	Lt.	Brn	Ch. Radio	Pa. Edward Kllaworth, Me.	15
16	Joseph Magan	Conn	"	19	5	11	"	"	2nd "	Mo. Sophia 466 E. 19th St. Paterson, NJ	16
17	Al. Evans	N.J.	"	39	5	8	"	"	Parser	Sis. Anna E. Love 419 W. 118th St. NYC	17
18	John G. McGrath	Calif	"	34	5	9	"	"	Surgeon	Wife Grace 156 East 37th St. NYC	18
19	William Lucey	Ireland Natl.	U.S.	35	5	7	Drk	Brn	Ch. Eng.	Wife, Sara 2047 Westrand Ave. Brooklyn, NY	19
20	Wilbur Cressap	Me	U.S.	45	5	"	Lt.	Brn	1st Asst	Wife, Rita 556 52nd St. Brooklyn, NY	20
21	John Baxter	S.D.	"	36	5	8	"	"	3rd "	Wife Carlos 7518 NW 5th Ave Miami, Fla.	21
22	Max Lusina	Germany	Germ	42	5	7	"	"	Oiler	Pa. Max Kiel Germany	22
23	John Skuberg	Latvia	Lat.	45	5	11	"	"	"	Mo. Eliza Live Latvia	23
24	Antonio Rahmal	Estonia	Eath.	27	5	7	Lt.	Brn	N. T.	None	24
25	Paul Kurist	" Nat.	U.S.	37	5	7	"	"	"	None	25
26	Mamuel Rodriguez	Spain	Spain	28	5	7	Drk	"	"	Mo. Josephine Coronia Spain	26
27	Joaquin Varola	"	"	45	5	8	"	"	Fireman	Wife, Maria do do	27
28	Angel Doreza	Uruguay	Urug.	25	5	8	"	"	"	None	28
29	Miguel Garcia	Spain	Spain	39	5	7	"	"	"	None 294 Front St. NYC	29
30	Alexander Welmy	Estonia	Eath.	39	5	7	Lt.	"	Wiper	None	30
31	Juan Soto	Spain	Spn	34	5	7	Drk	"	"	None	31
32	Archibald Calphell	Scotland Nat.	U.S.	54	5	11	Lt.	Brn	Ch. Stwr	Wife, Catherine 530 Lincoln Pl Brooklyn, NY	32
33	Camute McKay	B.W.I. Nat.	"	36	5	8	Col	Blk	2nd "	Wife, Gladys 107 W. 126th St. N.Y.C.	33
34	Louise Bayley	B.W.I.	British	26	5	6	"	"	3twdes	Cousin Ira Schults 407 Cumberland St. Bklyn	34
35	Samuel Chambers	"	"	40	5	11	"	"	Ch. Cook	Wife Ida 300 W. 151st St. New York NY	35



**The United States of America**  
**DEPARTMENT OF COMMERCE**  
**BUREAU OF NAVIGATION**

ns composing the Crew of the American \_\_\_\_\_ (Insert rig) \_\_\_\_\_ ca  
of \_\_\_\_\_, bound for \_\_\_\_\_ (Insert sailing port) \_\_\_\_\_  
whereof \_\_\_\_\_ is Master.

NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT		DESCRIPTION		CA
				Feet	In.	Com- plexion	Hair	
30 Thomas Johnson	Spn. Hond.	Spain	29	5	8	Col.	Blk	21
31 Edward Merten	La.	U.S.	29	6	0	"	"	21
32 Stanley Lord	BWI	Brit	38	6	0	"	"	21
33 Rufus Gripper	Fla.	U.S.	21	5	6	"	"	21
34 Clarence Carter	Br. Hond.	Brit	23	5	7	"	"	21
35 Edward Taylor	BWI	"	35	5	7	"	"	21
36 Sydney Bell	V-I.	U.S.	26	5	9	"	"	21
37 Cecil Fields	DC	Brit	30	5	7	"	"	21
38 Nathan Dixon	La.	U.S.	31	5	7	"	"	21
39 George Brown	BWI	Brit.	38	5	9	"	"	21
40 Henry Shillingford	"	"	35	5	8	"	"	21
41 Harry Griffith	"	"	37	5	6	"	"	21
42 Benest Flowers	Br. Hond.	"	21	5	8	"	"	21
43 Walter Cadogan	BWI	"	51	5	7	"	"	21
44 George Thompson	BWI	"	30	5	8	"	"	21
45 Simson Burke	BWI	"	32	5	8	"	"	21
46 Adrian Sinclair	"	"	45	5	7	"	"	21
47 James Bell	"	"	33	5	6	"	"	21
48 Thomas Venterpool	BWI	Brit.	27	5	7	"	"	21
49 Manoy Linten	Ca.	U.S.	23	5	6	"	"	21
50 Alexander Carlstrom	Sweden	"	33	5	9	"	"	21

*the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.*

Subscribed and sworn to this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, before me

## Port of

**Master.**

*\*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American \_\_\_\_\_, of \_\_\_\_\_, whereof \_\_\_\_\_ is Master, taken from the original on file in this Office.*

*this day of \_\_\_\_\_, in the year of our  
Lord one thousand nine hundred and \_\_\_\_\_*

\*This certificate to be stricken out on the Original.

Deputy Collector.

Part of

DATED: \_\_\_\_\_  
CUSTOMHOUSE

(Insert name of vessel)

**American**

ALL 40

## CREW LIST

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

SHIPPING SERVICE

DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

VOLUME 104

[illegible]



CREW LIST

The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

Persons composing the Crew of the American \_\_\_\_\_ called the \_\_\_\_\_  
of \_\_\_\_\_, bound for \_\_\_\_\_  
whereof \_\_\_\_\_ is Master.

NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
				Feet	In.	Complexion	Hair			
1 Thomas Johnson	Spain, Hond.	Spain	29	5	8	Ol.	Blk.	2nd Cook	Mo. Anita-Ceiba Spain, Hond.	1
2 Edward Merton	La.	U.S.	29	6	0	"	"	Baker	127 W. 141st. NYC	2
3 Stanley Lord	BWI	Brit.	38	6	0	"	"	Pantry	Wife, Pearl Demerara BR Guyana	3
4 Rufus Gripper	Fla.	U.S.	21	5	6	"	"	Messman	Mo. Ella 2520 White St. Jacksonville, Fla.	4
5 Clarence Carter	Br. Hond.	Brit.	23	5	7	"	"	"	Mo. Mary, Belina Br.Hond.	5
6 Edward Taylor	BWI	"	35	5	7	"	"	Messboy	Mo. Elis. Grenada BWI	6
7 Sydney Bell	V-I.	U.S.	26	5	9	"	"	"	Mo. Amelia St. Thomas VI	7
8 Cecil Fields	EG	Brit.	30	5	7	"	"	Printer Waiter	Wife, May 241 West 127th St. NYC	8
9 Nathan Dixon	La.	U.S.	31	5	7	"	"	Waiter	Dghtr Mattie 3532 S. Liberty St. N. Orleans	9
10 George Brown	BWI	Brit.	38	5	9	"	"	"	Mo. Francis Kingston, Jamaica	10
11 Henry Shillingford	"	"	35	5	8	"	"	"	Wife, Anita 42 W. 117th St. New York NY	11
12 Harry Griffith	"	"	37	5	6	"	"	"	Sis. Rose Brathwaite 101 W. 141st St. NYC	12
13 Ernest Flowers	Br. Hond.	"	21	5	8	"	"	"	Mo. Cecelia 1822 Iroquois St. N. Orleans, La.	13
14 Walter Cadogan	BWI	"	51	5	7	"	"	"	Wife, Louise Tudor St. Bridgetown Barbados BWI	14
15 George Thompson	BWI	"	30	5	8	"	"	"	Wife, Ruth 107 W. 136th St. New York NY	15
16 Simon Burke	BWI	"	32	5	8	"	"	"	Wife, May 203 W. 140th St. New York, NY	16
17 Adrian Sinclair	"	"	45	5	7	"	"	"	Wife, Julian 2859 8th Ave. New York, NY	17
18 James Bell	"	"	33	5	6	"	"	"	Mo. Catherine Kingston, Jamaica	18
19 Thomas Venterpool	BWI	Brit.	27	5	7	"	"	"	Mo. Mary Dominica, BWI	19
20 Nancy Linton	Ga.	U.S.	23	5	6	"	"	Soulltry	Mo. Elizabeth Pitts. Ga.	20
21 Alexander Carlstrom	Sweden, Not	"	33	5	9	"	"	Dr. Engr.	Father Carl Uddenberg, Sweden	21
										22
										23
										24
										25
										26
										27
										28
										29
										30
										31
										32
										33
										34
										35
										36
										37
										38

the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Master.

Port of \_\_\_\_\_

Subscribed and sworn to this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, before me.

Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American \_\_\_\_\_

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, \_\_\_\_\_

this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, in the year of our  
Lord one thousand nine hundred and \_\_\_\_\_

\* This certificate to be stricken out on the Original.

Deputy Collector.

Port of \_\_\_\_\_

American \_\_\_\_\_

(Insert "O")

DEPART  
BUR

NAME OF SEAMAN BIRTHPLACE CITIZEN OR SUBJECT OF Age Height Feet In. Description CAPACITY



\_\_\_\_\_, Master of the said American \_\_\_\_\_

Port of

*Subscribed and sworn to this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, before me*

*Deputy Collector.*

\*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American \_\_\_\_\_, of \_\_\_\_\_, whereof \_\_\_\_\_ is Master, taken from the original on file in this Office.

\_\_\_\_\_ , of \_\_\_\_\_ , whereof \_\_\_\_\_ ,  
 Master, taken from the original on file in this Office.  
 GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,  
 this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ , in the year of our  
 Lord one thousand nine hundred and \_\_\_\_\_

\* This certificate to be stricken out on the Original.

Deputy Collector.

**Part of**

## Customerhouse

**DATED:**

**Master.**

(Insert name of vessel)

Amorcan

OCT 15 1961

## CREW LIST

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE

DEPARTMENT OF COMMERCE

**VOLL UNION**

[illegible]



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required by Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel MUNAMAR, arriving at NEW YORK, OCTOBER 11, 1931, from the port of PARAMARIBO, GEORGETOWN, WEST INDIES  
via St. Thomas, V. I., U. S.

205

MUN

OCT 11 1931

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
10-1000

*Pearnell*  
Immigrant Inspector.

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
	Luna	James	✓	Master	9/15/31	New York	YES	YES	56	M		U S A				
	Goodman	Robert	✓	Ch Officer					38							
3	Binney	John	✓	2nd "					26							
4	Strudley	James	✓	3rd "					29							
5	Rask	Michael	✓	Carpenter					46		Magyar	Estonia				
no	Varso	John	✓	AB & CM					32		"	"				
7	Brzesinski	Gunnar	✓	"					25		"	"				
8	Christensen	Niels	✓	"					24		Scandinavian	Denmark				
9	Abella	Enilio	✓	Boatswain					39		Spanish	Spain				
10	Prieto	Genaro	✓	A B					30		"	"				
11	Santiago	Jose	✓	"					36		"	"				
12	Gallardo	Ramon	✓	"					42		"	"				
13	Fernandez	Domingo	✓	"					31		"	"				
14	Luna	Miguel	✓	O S					39		Sp Am	Mexico				
15	Gonzales	Jose	✓	"					32		Spanish	Spain				
16	Kaplan	Leon	✓	"					18			U S A				
17	Moore	James	✓	Ch Radio					24			"				
18	Magen	Joseph	✓	2nd "					19			"				
19	Merkel	Russell	✓	Purser					25			"				
20	Solomon	Saul	✓	Surgeon					26		English	(Canadian) British				
21	Lacey	William	✓	Ch Engineer					35			U S A				
22	Libby	Ralph	✓	1st Asst "					25			"				
23	Greene	Wilbur	✓	2nd " "					45			"				
24	Barter	John	✓	3rd " "					36			"				
25	Luzima	Max	✓	Oiler					42		German	Germany				
26	Skuberg	John	✓	"					45		Magyar	Latvia				
27	Menendes	Mamuel	✓	"					31			U S A				
28	Rahnel	Antonio	✓	W T					27		Magyar	Estonia				
29	Kurist	Neal	✓	"					37			U S A				
30	Rodriguez	Mamuel	✓	"					28		Spanish	Spain				

Native 78  
Native 24  
Alien 36  
58

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration  
Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **2**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **MUNAMAR**

arriving at **NEW YORK**

**OCTOBER 11**, 1931

from the port of **Paramaribo, Georgetown, West Indies**  
via **ST. THOMAS, V. I., U. S.**

206

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Varela	Joaquin	✓	Fireman	9/15/31	New York	YES	YES	45	M	Spanish	Spain				
2		Deresa	Angel	✓	"					25		Sp Am	Uruguay				
3	no	Garcia	Miguel	✓	"					39		Spanish	Spain				
4		Wolmy	Alexander	✓	Wiper					39		Hungary	Hungary				
5		Plimmer	Arthur	✓	"					21		Perd Off	by Mutual Consent at				
6		Campbell	Archibald	✓	Ch Steward					54			U S A				Bridge town, Barbados
7		McKay	Canut	✓	2nd "					36							
8		Bayley	Louise	✓	Stewardess					26	F	African	British				
9		Chambers	Samuel	✓	Ch Cook					40	M						
10	no	Johnson	Thomas	✓	2nd "					29			Spain				
11		Robinson	Evans	✓	3rd "				NO	23			British				
12		Brereton	Edward	✓	Baker				YES	29			U S A				
13		Lord	Stanley	✓	Pantry					38			British				
14		Gripper	Rufus	✓	Messman					21			U S A				
15		Carter	Clarence	✓	"					23			British				
16		Taylor	Edward	✓	Messboy					35							
17		Bell	Sydney	✓	"					26			U S A				St Thomas
18		Hamilton	William	✓	Printer & Waiter					32			Failed to join at Georgetown, British Guiana.				
19		Dixon	Nathan	✓	Waiter					31							
20		Brown	George	✓	"					38			British				
21		Shillingford	Henry	✓	"					35							
22		Robateau	Henry	✓	"					31							
23		Flowers	Ernest	✓	"					21							
24		Cadogan	Walter	✓	"					51							
25		Thompson	George	✓	"					30							
26		Burke	Simeon	✓	"					32							
27		Sinclair	Adrian	✓	"					45							
28		Booth	William	✓	"					26			U S A				
29		Vanterpool	Thomas	✓	"					27			British				
30	no	Collins	Clifford	✓	Scullion				NO	21			U S A				

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
14-1240

*Pearson*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- parted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

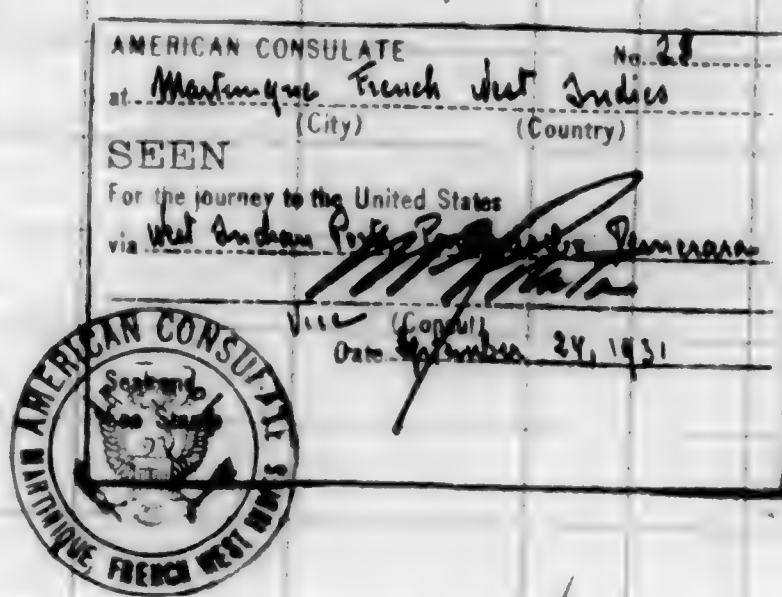
Sheet No. **3**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at port of the United States

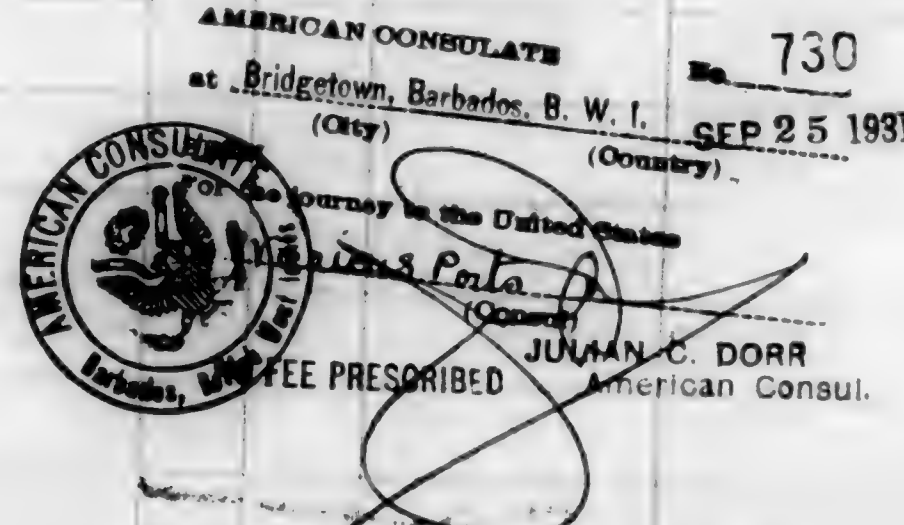
Vessel **MUNAWAR**, arriving at **NEW YORK**, **OCTOBER 11**, 1931, from the port of **PARAMARIBO, GEORGETOWN, WEST INDIES** via **ST. THOMAS, V. I., U. S.**

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	NO	Leon	Howard	✓	Deck Engineer	9/12/31	New York	YES	YES	46	M		U S A				
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10	NO	Linton	Mancy	✓	Workaway	9/24/31	St. Lucia	Yes	Yes	23	M		U.S.A.				from s. Munawar
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

61 names  
Consul Visa  
closed at No 1 Police  
No fee prescribed



This man was signalled in St. Lucia  
Pearcell



Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.—See other side.



10-11-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, James H. Lum, Master, of the S. S. MUNAMAR, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 11th day of October, 1931

J. H. Lum  
Master, First or Second Officer.

W. P. Farrell  
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Total  
73  
m/c  
w. m/c



# AFFIDAVIT OF SURGEON

208

I, H Stearns, Surgeon of the SS CALAMARES Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

DATE OF ARRIVAL  
239276  
BILL NO. FILED OCT 15 1931

Cards Filed 10/24/31  
Clerk E.C.  
Cards Removed 10/19/31  
Cards Checked RC  
Clerk

Sworn to before me this 11th day of October, 19 31

New York

ERADAT

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	EXEMPT FROM HEAD TAX	TOTAL PASSENGERS
1	15 7	16
1		1
TOTAL	1 15 7	16

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	U.S.C.	Total
1st Cabin		
Cabin	8	15
2nd Cabin		
Tourist 3rd		
3rd Class	1	1
Total	9	16

15 City Cruise pass n/c  
1 member of crew and

*SS Calamares*  
*United Fruit*  
*SP*







List **A-1**

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of new york, Oct 11, 1931

209

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37								
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification							
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien landed in United States	Length of time alien intended to remain in the United States						Whether alien intended to remain in the United States	Feet	Inches	Hair		Eyes						
1	Son, Belasario Porras Jr Panama City, R de P	Italy	Mass Boston	N	Self	Y	Y	1916	tn, DC	1916	Yes	1	No	No	N	N	No	No	N	N	Good	No	5	6	Fr	Gy	Bl	None	
2	Son, Belasario Porras Jr As Above	do	do	do	N	Husband	Y	Y	1916	do	1916	Yes	1	No	No	N	N	No	No	N	N	Good	No	5	7	do	Bk	Bn	None
3	Brother-in-law, As Above	do	do	do	N	Father	-	N				Yes	1	No	No	N	N	No	No	N	N	Good	No	5	4	do	Bn	Bn	None
4	Brother-in-law As Above	do	do	do	N	do	-	N				Yes	1	No	No	N	N	No	No	N	N	Good	No	5	3	do	Bn	Bn	None
5	Brother-in-law As Above	do	do	do	N	do	-	N				Yes	1	No	No	N	N	No	No	N	N	Good	No	4	do	Bn	Bn	None	
6	Son, Porfirio Castro San Jose	do	do	do	N	Son in Law	-	N				Yes	1	No	No	N	N	No	No	N	N	Good	No	5	do	Bn	Bn	None	
7	Traveling with his Employer line # 1	do	do	do	N	Employer	-	N				Yes	1	No	No	N	N	No	No	N	N	Good	No	5	4	do	Bn	Bn	None
8	Husband, M O Echeverria St. M St Vedado, Habana	Cuba	N	J	Bound Brook	N	Self	Y	Y	1930	N	Y	C	1930	Yes	6	M	No	No	N	N	No	No	5	6	do	Bn	Bl	None

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Spencer, Captain, of the SS. CALAMARES, from New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Captain Spencer

Sworn to before me this 11th day of October, 19 31  
at New York

EWALD J. IMP  
Immigration Officer.

14-280

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **C-1**  
210

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **CALAMARES** Sailing from **New York**, September 24th, 1931, Arriving at Port of **New York** October 11th, 1931

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.						
	CRUISE PASSENGERS EMBARKED AT NEW YORK, N.Y. SEPTEMBER 24th, 1931									
1	Abbott	Martin	50		✓	✓	New York City	March 20, 1888		95 Eastern Pkwy., Brooklyn, N.Y.
2	Abbott	Elsie	31		✓	✓	New York City	November 3, 1900		95 Eastern Pkwy., Brooklyn, N.Y.
3	Grace	Nicholas	25		✓	✓	Boston, Mass.	June 9, 1906		10 Cumberland St., Boston, Mass.
4	Loecher	Ernest	25		✓	✓	Brooklyn, N.Y.	July 18, 1906		430 - 63rd St., Brooklyn, N.Y.
5	McKenny	Alyce	24		✓	✓	Brooklyn, N.Y.	June 30, 1907		1141 Lincoln Pl., Brooklyn, N.Y.
6	Newman	Neil	45		✓	✓	New York City	June 24, 1886		505 - 9th St., Brooklyn, N.Y.
7	Sanson	Sam	32		✓	✓	Cleveland, O.	November 4, 1898		498 E. 123rd St., Cleveland, O.
8	Sanson	Ann	27		✓	✓	Ashabula, O.	October 22, 1904		498 E. 123rd St., Cleveland, O.
9	Schirmer	Cyrus	44		✓	✓	Somerville, Mass.	November 6, 1886		25 Wachusett Rd., Newton, Mass.
10	Schirmer	Helen	42		✓	✓	Ashville, N.C.	December 25, 1888		25 Wachusett Rd., Newton, Mass.
11	Sturges	William	45		✓	✓	Shelton, Conn.	March 22, 1887		Pearl River, N.Y.
12	Sturges	Adele	48		✓	✓	New York City	November 3, 1883		Pearl River, N.Y.
13	Thompson	William	49		✓	✓	New York City	May 21, 1882		24 Sherman Ave., White Plains, NY
14	Thompson	Mabel	46		✓	✓	New York City	March 19, 1885		24 Sherman Ave., White Plains, NY
15	Tristram	Louise	34		✓	✓	Ozone Pk., L.I., N.Y.	October 11, 1897		7701 - 97th Ave., Ozone Park, L.I., NY
Passengers embarked at Cristobal, C.R. October 2nd, 1931.										
16	Boyd	Katharine	34		✓	✓	Summerset, Pa.	August 13, 1897		Johnstown, Penn.
17	Clarke	Herbert	53		✓	✓	Econimie, Ind.	November 11, 1877		1331 G St. N.W., Washington, D.C.
18	Sheehy	James	47		✓	✓			Through Fathers papers, N.Y.C. 1904	150-02 Hoover Ave., Jamaica, L.I.
19	Sheehy	Susan	46		✓	✓			Through Marriage in 1908	150-02 Hoover Ave., Jamaica, L.I.
Passengers embarked at Port Limon, C.R. October 4th, 1931.										
20	Blanco	Eleanor	28		✓	✓	New York City	September 15, 1903		c/o Bayer & Co. 170 Varrick St., NYC
21	Blanco	Richard	5		✓	✓	New York City	May 12, 1926		c/o Bayer & Co. 170 Varrick St., NYC
22	Blanco	Ralph	4		✓	✓	New York City	October 29, 1927		c/o Bayer & Co. 170 Varrick St., NYC
23	Kress	Hermann	10		✓	✓			October 17, 1920 Born in Limon, C.R. of American parents	Ladycliff Academy, Highland Falls, NY
Passengers embarked at Havana, Cuba October 8th, 1931.										
24	Ashe	Sybil	47		✓	✓	Key West, Fla.	October 25, 1883		64 Forrest Ave., Albany, N.Y.
25	Condon	Harry	52		✓	✓	Folsom, Cali.	December 18, 1878		Great Nothern Hotel, N.Y.C.
26	Early	Marjorie	40		✓	✓	Port Jervis, N.Y.	July 9, 1891		15203 88th Ave., Jamaica, L.I., N.Y.
27	Field	Katherine	20		✓	✓			Born in Cuba of American Parents	Smith College, Northampton, Mass.
28	MacKnight	Mary	39		✓	✓	Brooklyn, N.Y.	May 22, 1892		8602 Forrest Parkway, Woodhavan, NY
29	Riker	Annette	33		✓	✓	Englewood, N.J.	April 3, 1898		451 Highland Ave., Orange, N.J.
30	Riker	Robert			✓	✓	New York City	January 25, 1931		451 Highland Ave., Orange, N.J.
EPA about Imp 10 am										

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Stearns, Surgeon of the SS CALAMARES, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

211

Sworn to before me this 11th day of October, 1931

at New York

EPHRAIM

Imy

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Creek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet for the listing of

S. S. CALAMARES Passengers sailing from CRISTOBAL, C.Z., 2 Oct 1951, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Hansen	Svend <i>Fredrick Frederick</i>	27		M	S	(Seaman) Quarter- master	Y	English	Y	Dane	Scandin.	Denmark	Copenhagen	1131 QIV #	Colon, R de P	2 Oct 1931	Mass	N Bedford
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Head tax paid to power. Med. unimp OK.

Edg. Hanning  
1 OCT 15 1931

<b>Total passengers</b>	.	.	.	.	.....
<b>U. S. citizens</b>	.	.	.	.	-----
<b>Aliens</b>	.	.	.	.	-----

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

11 Oct 1931

19

212

**NOTE.**—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, E. Spencer, Captain, of the SS CALAMARES, from New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]  
Captain Officer.

Sworn to before me this 11th day of October, 19 31  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

14-486

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



### Require

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Master.*

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which the duty such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of their departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien employee for whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearances pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

11	7	Thomas O'Brien	do	30	American	do	do	do	do	26	M	do	Dutch	5-7	155	None
12	8	Robert Morris	do	45	Spanish	do	do	do	do	33	M	do	do	5-7	160	None
13	9	Francisco Calza	Bankerman	40	do	do	do	do	do	33	M	do	do	5-10	155	None
14	10	Luis Escobo	Storekeeper	39	do	do	do	do	do	28	M	do	British	6	180	None
15	11	Juan Lorenzo	do	37	do	do	do	do	do	27	M	do	do	5-6	160	None
16	12	Andres Blanco	do	29	do	do	do	do	do	29	M	do	C Rican	5-4	150	None
17	13	Luis Gomez	do	28	do	do	do	do	do	31	M	U S CITIZEN				
18	14	Manuel Paz	do	40	British	do	do	do	do	30	M	U S CITIZEN				
19	15	Francisco Suarez	do	30	do	do	do	do	do	24	M	U S CITIZEN				
20	16	Indelacio Lopez	do	30	do	do	do	do	do	54	M	U S CITIZEN				
21	17	Manuel Blanco	Fireman	31	do	do	do	do	do	26	M	U S CITIZEN				
22	18	Manuel Perez	do	38	do	do	do	do	do	30	M	U S CITIZEN				
23	19	Manuel Galdo	do	31	do	do	do	do	do	43	M	U S CITIZEN				
24	20	Antonio Lagares	do	34	do	do	do	do	do	48	M	U S CITIZEN				
25	21	Camelio Espineira	do	30	do	do	do	do	do	26	M	U S CITIZEN				
26	22	Ramon Ventueta	do	27	do	do	do	do	do	30	M	U S CITIZEN				
27	23	Manuel Angueira	do	29	do	do	do	do	do	31	M	U S CITIZEN				
28	24	John Munoz	do	40	British	do	do	do	do	30	M	U S CITIZEN				
29	25	Thomas Galloway	Ch Ref Arm	30	do	do	do	do	do	24	M	U S CITIZEN				
30	26	Thomas Mackay	2nd	30	do	do	do	do	do	54	M	U S CITIZEN				
	27	Edward McLaughlin	Jr Engineer	34	American	do	do	do	do	24	M	U S CITIZEN				
	28	Adolfo Guillen	Miller	23	Spanish	do	do	do	do	54	M	U S CITIZEN				
	29	Francisco Almagro	do	23	do	do	do	do	do	26	M	U S CITIZEN				
	30	Jose Amado	do	31	do	do	do	do	do	26	M	U S CITIZEN				
						do	do	do	do	26	M	U S CITIZEN				
28	Yes	Wraham	James	Jr	"	do	do	do	do	30	M	U S CITIZEN				
29	"	Banner	William	Ch Eng	"	do	do	do	do	43	M	U S CITIZEN				
30	"	Hunter	John	1st A "	"	do	do	do	do	48	M	U S CITIZEN				

EPK Abbott

Imp

Line UNITED FRUIT CO  
 Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORP  
 Local Agents UNITED FRUIT CO

Immigrant Inspector.

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York N.Y.

October 15th, 1931

I, master of the American S. S. Calamora (Nationality.)  
from port of Havana, Cuba, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 114 Number of seamen deserted None

Number of seamen discharged 114

Number of seamen signed on at this port 119 Total crew this date 119

The above-named vessel arrived at this port October 11th, 1931, consigned to United Fruit Co.; is now lying at Pier 9 N.R., and is expected to sail October 15th, 1931, for Havana, Cuba, Cristobal, C.Z. & Port Limon, C.R. via United States port of Direct to Havana, Cuba. First port of call in United States this voyage was New York N.Y.

213

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMEN**

[illegible]

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



[illegible]

**DISCHARGED SEAMEN.**

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
As per attached list			Sept. 23, 1941 New York, N.Y.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1012

[illegible]

14-1012

NAME		AGE	SEX	RELIGION	EDUCATION	SKILL	HEIGHT	WEIGHT	HAIR	COMPLEXION	TEETH	TOES	NOSE	EYES	TEARS	SMELL	VOICE	TEMPER	CHARACTER	REMARKS
John	Tucker	37	Male	British	None	None	5-7	155	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None
James	Wilson	28	Male	American	None	None	5-7	155	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None
Andrew	Rooney	31	Male	British	None	None	5-7	155	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None
Thomas	Brien	30	Male	American	None	None	5-7	155	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None
Robert	Morris	48	Male	Spanish	None	None	5-7	155	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None
Francisco	Calza	40	Male	do	None	None	5-7	155	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None
Luis	Boebo	39	Male	do	None	None	5-7	155	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None
Juan	Lorenzo	37	Male	do	None	None	5-7	155	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None
Andres	Blanco	29	Male	do	None	None	5-7	155	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None
Luis	Gomez	22	Male	do	None	None	5-7	155	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None
Manuel	Pas	29	Male	do	None	None	5-7	155	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None
Francisco	Suarez	38	Male	do	None	None	5-7	155	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None
Indalacio	Lopez	39	Male	do	None	None	5-7	155	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None
Manuel	Blanco	31	Male	do	None	None	5-7	155	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None
Manuel	Perez	38	Male	do	None	None	5-7	155	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None
Manuel	Caldo	31	Male	do	None	None	5-7	155	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None
Antonio	Lagares	34	Male	do	None	None	5-7	155	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None
Agustino	Espineira	30	Male	do	None	None	5-7	155	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None
Manon	Ventura	27	Male	do	None	None	5-7	155	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None
Manuel	Angueira	29	Male	do	None	None	5-7	155	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None
John	Munos	40	Male	British	None	None	5-7	155	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None
Thomas	Galloway	30	Male	do	None	None	5-7	155	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None
Thomas	Mackay	34	Male	American	None	None	5-7	155	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None
Edward	McLaughlin	23	Male	Spanish	None	None	5-7	155	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None	None
Adolfo	Gutten	23	Male	do	None	None	5-7													

Left ashore in  
Havana 10/7/3.

Line UNITED FRUIT CO  
 Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORP  
 Local Agents UNITED FRUIT CO

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.



**LIST OR MANIFEST OF ALIENS**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the

Vessel CAJAMARES, arriving at New York

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	Position
		Family name	Given name		
1	Yes	Spencer	Harry	✓	Master
2	No	Grant	Heator	✓	Ch Q
3	Yes	Christensen	Carl	✓	2nd
4	"	Crowall	Frithjof	✓	3rd
5	"	Morris	George	✓	Carpenter
6	No	Johansen	Rumred	✓	Carpenter
7	Yes	Boyd	Joseph	✓	Quartermaster
8	"	Hansen	Svend	✓	do
9	"	Martin	John	✓	Jr Q
10	No	Pegalis	Walter	✓	Cadet
11	Yes	Martia	Nick	✓	Boat
12	"	Henriquez	Albert	✓	A
13	"	Cruz	Ben	✓	14
14	"	Foster	Charles	✓	15
15	"	Martin	Theodore	✓	16
16	"	Batharke	John	✓	17
17	"	Collins	Samuel	✓	18
18	"	Thomas	Felix	✓	19
19	"	Goalos	Petrus	✓	20
20	"	Martin	Eusebio	✓	21
21	"	Sollman	Joslyn	✓	22
22	"	Heywood	Aquillus	✓	23
23	"	Sheldon	Herbert	✓	24
24	"	Cross	Leo	✓	25
25	"	Davis	Clair	✓	26
26	"	Steams	Harry	✓	27
27	No	Mullaney	William	✓	28
28	Yes	Graham	James	✓	29
29	"	Banner	William	✓	30
30	"	Hunter	John	✓	1st A

NO.	NAME	SALARY	CAPACITY	AGE	NATIONALITY
<b>DECK DEPARTMENT</b>					
1	Harry Spencer		Captain	50	American
2	Carl Christensen		2nd Officer	31	do
3	Hector Grant		Ch do	25	do
4	Frithjof Crowell		3rd do	47	do
5	George Morris		Carpenter	60	British
6	Kunrad Johnson		Carp Mate	36	Norwegian
7	Joseph Boyd		Quartermaster	28	British
8	Svend Hansen		do	25	Norwegian
9	John Martin		Cadet	21	American
10	Walter Pegalis		do	20	do
11	Nick Hartes		Boatman	36	Dutch
12	Albert Henriques		A B Seaman	31	do
13	Ben Cruz		do	47	do
14	Charles Foster		do	37	Panaman
15	Theodore Martin		do	41	Dutch
16	John Bethart		do	39	Cuban
17	Samuel Collins		do	40	British
18	Felix Thomas		do	26	Dutch
19	Petrus Gcelos		do	33	do
20	Eusebio Bartle		do	33	do
21	Joalyn Goldson		3rd Seaman	28	British
22	Aquillus Heywood		do	27	do
23	Herbert Sheldon		do	29	do
24	Leo Cross		Purser	31	American
25	Clair Davis		A "	25	do
26	Harry Stearns		Doctor	54	American
27	William Mullaney		3rd Radio	26	American
28	James Graham		Jr "	30	do
<b>ENGINE DEPARTMENT</b>					
1	William Banner		Ch Engineer	43	American
2	John Hunter		1st Asst Eng	43	do
3	John Turner		2nd "	42	do
4	James Tucker		3rd "	30	do
5	John Wilson		Jr Engineer	37	British
6	Andrew Rooney		do	29	American
7	Thomas O'Brien		do	31	British
8	Robert Morris		do	30	American
9	Francisco Calsa		Donkeyman	45	Spanish
10	Luis Boobo		Storekeeper	40	do
11	Juan Lorenzo		Ciler	39	do
12	Andres Blanco		do	37	do
13	Luis Gomez		do	29	do
14	Manuel Paz		do	27	do
15	Francisco Suarez		do	29	do
16	Indalacio Lopez		do	38	do
17	Manuel Blanco		Fireman	39	do
18	Manuel Perez		do	31	do
19	Manuel Galdo		do	38	do
20	Antonio Lagares		do	31	do
21	Manuel Espinosa		do	34	do
22	Manon Ventura		do	30	do
23	Manuel Angueira		Piper	27	do
24	John Munos		do	20	do
25	Thomas Gallaway		Ch Ref Eng	40	British
26	Thomas Mackay		2nd "	30	do
27	Edward McLaughlin		Jr Engineer	34	American
28	Adolfo Guillen		Ciler	23	Spanish
29	Francisco Almagro		do	23	do
30	Jose Amado		do	31	do
do	do	do	27	M	do
do	do	do	29	M	C Rican
do	do	do	31	M	U S CITIZEN
do	do	do	24	M	U S CITIZEN
do	do	do	54	M	U S CITIZEN
do	do	do	26	M	U S CITIZEN
do	do	do	30	M	U S CITIZEN
do	do	do	45	M	U S CITIZEN
do	do	do	48	M	U S CITIZEN

40 us  
74  
CREW *alim* Sheet No. One

ich aliens on board upon arrival at a

aba Oct 8 1931 218

(13)	(14)	(15)	
Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
5-9	180	None	
5-10	190	None	
5-8	175	None	
5-10	180	None	3d class
5-9	170	None	
5-6	165	None	
5-10	180	None	
5-5	155	None	
5-8	160	None	Left in line 10/7/31
5-8	150	None	Left in line 10/7/31
5-7	165	None	
5-7	155	None	
5-7	160	None	Left ashore in 10/7/31
5-10	155	None	10/7/31
5-6	180	None	
5-6	160	None	
5-4	150	None	

Line UNITED FRUIT CO  
 Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORP  
 Local Agents UNITED FRUIT CO

\* See list of races on back hereof

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

F. C. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1967



**LIST OR MANIFEST OF ALIENS E**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the

114 Total crew

40 нс

Sheet No. One

DECK DEPARTMENT

ich aliens on board upon arrival at a

aba Oct 8 1931 218

Vessel CAIMARES, arriving at New York

NO.	NAME	SEX	CAPACITY	AGE	NATIONALITY
1	Allen Walker	Ch	Stud	42	American
2	George Balstead	2nd	"	27	British
3	Stanley Hobson	3rd	"	25	do
4	Popay Wallick	Studs	"	42	American
5	Blanche Ashley	do	"	30	British
6	John Grimmins	Barman	"	43	American
7	Jose Gary	Ch Cook	"	34	do
8	Celestino Iturrigaga	2nd	"	31	Spanish
9	E Arrasate, Eugenio	Roast	"	26	do
10	Gerald Farruria	Fry	"	25	do
11	Angele Gary	Lardr	"	25	do
12	Santos Bidegain	Veg	"	23	do
13	Victor Padron	Ships	"	35	do
14	Manuel Perez	Cookmate	"	26	do
15	Eugo Jarohewsky	do	"	39	German
16	Frank Houn	do	"	20	do
17	Francisco Montegri	do	"	23	Spanish
18	Julio Perez	do	"	25	do
19	Richard Bequival	do	"	32	do
20	Charles Lanfer	do	"	47	American
21	Frank Daddio	Endman	"	26	do
22	Matthew Mulaney	do	"	54	British
23	John Pleune	Butcher	"	31	Dutch
24	Henry Howarth	Baker	"	48	American
25	Ambrose Weigand	2nd "	"	41	do
26	Kenneth Rees	Pantryman	"	45	British
27	Alfonso Rodriguez	Printer	"	24	Mexican
28	Victor Ferron	Messman	"	28	Italian
29	Max Steiner	Storekeeper	"	24	Swede
30	Joseph Wever	S M Boy	"	30	Dutch
31	Raul Guerreiro	F M Boy	"	29	Portuguese
32	Barnett Levy	Bellboy	"	27	American
33	Aycente Czarneski	Barber	"	45	do
34	Bernard Snyder	Saloon Stud	"	27	do
35	Rudolph Cerei	Asst Stud	"	39	do
36	John Catt	do	"	37	do
37	Squire Walker	do	"	36	British
38	Jack Robinson	do	"	32	American
39	Herbert Stockley	do	"	37	British
40	William Robinson	do	"	51	do
41	Alfred Kingdon	do	"	24	do
42	Ralph James	do	"	31	American
43	Herbert Hepburn	do	"	41	British
44	Jack Telmar	do	"	27	American
45	Henry Kennedy	do	"	22	British
46	William Taylor	do	"	24	do
47	William Rubins	do	"	35	American
48	Fred Silvester	do	"	50	British
49	Jerry Sheehan	do	"	41	American
50	Oscar Hurrell	do	"	23	German
51	Richard Coates	do	"	44	British
52	Percy Poultney	do	"	22	do
53	Frank Owens	do	"	50	do
54	Charles Jacobson	do	"	25	American
55	Charles Hall	do	"	29	British
56	Alfred Hale	do	"	37	do
57	Jose Cruz	do	"	38	American
58	Frank Martinez	do	"	34	do
59	Arthur O'Leary	do	"	27	British
60	Nolberta Castilla	do	"	37	American

(13)	(14)	(15)	
Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
5-9	180	None	
5-10	190	None	
5-8	175	None	
5-10	160	None	3d class
5-9	170	None	
5-6	165	None	
5-10	180	None	
5-5	155	None	
5-8	160	None	Left engine 10/7/31
5-8	150	None	10/7/31
5-7	165	None	
5-7	155	None	
5-7	160	None	Left ashore in 10/7/31
5-10	155	None	
6	180	None	
5-6	160	None	
5-4	150	None	

UPLINKS  
11 130

1st A	do
CPA Subot	Imp

Line UNITED FRUIT CO  
 Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORP  
 Local Agents UNITED FRUIT CO  
 14-1290

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the

Vessel CAIAMARES, arriving at New York

114 Total Crew

40 USC

Sheet No. One

## DECK DEPARTMENT

## ALIENS OF CREW

each aliens on board upon arrival at a

date Oct 8 1931 218

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	Position										
		Family name	Given name			(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS						
1	Yes	Spencer	Harry	✓	Master										
2	No	Grant	Hector	✓	Ch										
3	Yes	Christensen	Carl	✓	2nd										
4	"	Crowell	Frithjof	✓	3rd										
5	"	Morris	George	✓	Carpenter										
6	No	Johansen	Kunred	✓	Carp										
7	Yes	Boyd	Joseph	✓	Quar										
8	"	Hansen	Svend	✓	"										
9	"	Martin	John	✓	Jr										
10	No	Pogalis	Walter	✓	Cad										
11	Yes	Martie	Nick	✓	Bo										
12	"	Henriquez	Albert	✓	A										
13	"	Cruz	Ben	✓	"										
14	"	Foster	Charles	✓	"										
15	"	Martin	Theodore	✓	"										
16	"	Batharte	John	✓	"										
17	"	Collins	Samuel	✓	"										
18	"	Thomas	Felix	✓	"										
19	"	Goelos	Petrus	✓	"										
20	"	Martin	Eusebio	✓	"										
21	"	Soldman	Joslyn	✓	Ord. Se										
22	"	Heywood	Aquillus	✓	do										
23	"	Sheldon	Herbert	✓	do										
24	"	Cross	Leo	✓	Purser										
25	"	Davis	Clair	✓	A										
26	"	Stearns	Harry	✓	Doctor										
27	No	Mullaney	William	✓	Sr Radio										
28	Yes	Graham	James	✓	Jr										
29	"	Banner	William	✓	Ch Eng										
30	"	Hunter	John	✓	1st A										
31	"	William	Banner	✓	"										
32	"	John	Hunter	✓	"										
33	"	John	Turner	✓	"										
34	"	James	Tucker	✓	"										
35	"	John	Wilson	✓	"										
36	"	Joseph	McCue	✓	"										
37	"	Thomas	O'Brien	✓	"										
38	"	Robert	Morris	✓	"										
39	"	Francisco	Calas	✓	"										
40	"	Luis	Boado	✓	"										
41	"	Andreas	Novo	✓	"										
42	"	Andres	Blanco	✓	"										
43	"	Luis	Gomez	✓	"										
44	"	Francisco	Suarez	✓	"										
45	"	Antonio	Sanchez	✓	"										
46	"	Indalacio	Lopez	✓	"										
47	"	Manuel	Blanco	✓	"										
48	"	Juan	Paz	✓	"										
49	"	Manuel	Galdo	✓	"										
50	"	Francisco	Rodriguez	✓	"										
51	"	John	Munoz	✓	"										
52	"	Damasio	Espinoza	✓	"										
53	"	Manuel	Angueira	✓	"										
54	"	Fernando	Sanchez	✓	"										
55	"	Thomas	Gallaway	✓	"										
56	"	Thomas	McKay	✓	"										
57	"	Edward	McLaughlin	✓	"										
58	"	Adolfo	Guillen	✓	"										
59	"	Francisco	Almengo	✓	"										
60	"	Jose	Amado	✓	"										
61	"	William	Banner	✓	"										
62	"	John	Hunter	✓	"										
63	"	John	Turner	✓	"										
64	"	James	Tucker	✓	"										
65	"	John	Wilson	✓	"										
66	"	Joseph	McCue	✓	"										
67	"	Thomas	O'Brien	✓	"										
68	"	Robert	Morris	✓	"										
69	"	Francisco	Calas	✓	"										
70	"	Luis	Boado	✓	"										
71	"	Andreas	Novo	✓	"										
72	"	Andres	Blanco	✓	"										
73	"	Luis	Gomez	✓	"										
74	"	Francisco	Suarez	✓	"										
75	"	Antonio	Sanchez	✓	"										
76	"	Indalacio	Lopez	✓	"										
77	"	Manuel	Blanco	✓	"										
78	"	Juan	Paz	✓	"										
79	"	Manuel	Galdo	✓	"										
80	"	Francisco	Rodriguez	✓	"										
81	"	John	Munoz	✓	"										
82	"	Damasio	Espinoza	✓	"										
83	"	Manuel	Angueira	✓	"										
84	"	Fernando	Sanchez	✓	"										
85	"	Thomas	Gallaway	✓	"										
86	"	Thomas	McKay	✓	"										
87	"	Edward	McLaughlin	✓	"										
88	"	Adolfo	Guillen	✓	"										
89	"	Francisco	Almengo	✓	"										
90	"	Jose	Amado	✓	"										
91	"	William	Banner	✓	"										
92	"	John	Hunter	✓	"										
93	"	John	Turner	✓	"										
94	"	James	Tucker	✓	"										
95	"	John	Wilson	✓	"										
96	"	Joseph	McCue	✓	"										
97	"	Thomas	O'Brien	✓	"										
98	"	Robert	Morris	✓	"										
99	"	Francisco	Calas	✓	"										
100	"	Luis	Boado	✓	"										
101	"	Andreas	Novo	✓	"										
102	"	Andres	Blanco	✓	"										
103	"	Luis	Gomez	✓	"										
104	"	Francisco	Suarez	✓	"										
105	"	Antonio	Sanchez	✓	"										
106	"	Indalacio	Lopez	✓	"										
107	"	Manuel	Blanco	✓	"										
108	"	Juan	Paz	✓	"										



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

114 Total Crew

40 USC

Sheet No. One

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to

Vessel CAIAMARKS, arriving at New York

having such aliens on board upon arrival at a

place, Cuba Oct 8 1931 218

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position	(6) Age	(7) Rank	(8) Occupation	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks, peculiarities, or disease	(13) REMARKS
		Family name	Given name										
1	Yes	Spencer	Harry	✓	Master								
2	No	Grant	Hector	✓	Ch								
3	Yes	Christensen	Carl	✓	2nd								
4	"	Crowell	Frithjof	✓	3rd								
5	"	Morris	George	✓	Carpenter								
6	No	Johansen	Rumred	✓	Carpenter								
7	Yes	Boyd	Joseph	✓	Quart								
8	"	Hansen	Svend	✓	do								
9	"	Martin	John	✓	Jr Of								
10	No	Pegalis	Walter	✓	Cadet								
11	Yes	Martia	Nick	✓	Bosun								
12	"	Henriquez	Albert	✓	A B Se								
13	"	Cruz	Ben	✓	do								
14	"	Foster	Charles	✓	do								
15	"	Martin	Theodore	✓	do								
16	"	Betharte	John	✓	do								
17	"	Collins	Samuel	✓	do								
18	"	Thomas	Felix	✓	do								
19	"	Coelos	Petrus	✓	do								
20	"	Martin	Eusebio	✓	do								
21	"	Selmon	Joslyn	✓	Ord. Se								
22	"	Heywood	Aquillus	✓	do								
23	"	Sheldon	Herbert	✓	do								
24	"	Cross	Leo	✓	Purser								
25	"	Davis	Clair	✓	A "								
26	"	Steams	Harry	✓	Doctor								
27	No	Mullaney	William	✓	Sr Radio								
28	Yes	Graham	James	✓	Jr "								
29	"	Banner	William	✓	Ch Eng								
30	"	Hunter	John	✓	1st A "								
31													
32													
33													
34													
35													
36													
37													
38													
39													
40													
41													
42													
43													
44													
45													
46													
47													
48													
49													
50													
51													
52													
53													
54													
55													
56													
57													
58													
59													
60													
61													
62													
63													
64													
65													
66													
67													
68													
69													
70													
71													
72													
73													
74													
75													
76													
77													
78													
79													
80													
81													
82													
83													
84													
85													
86													
87													
88													
89													
90													
91													
92													
93													
94													
95													
96													
97													
98													
99													
100													

EPAUBOTT imp

Line UNITED FRUIT CO  
 Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORP  
 Local Agents UNITED FRUIT CO

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
 NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel CALAMARES, arriving at New York, 11 Oct 1931, 19, from the port of Havana, Cuba Oct 8 1931 218

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Spencer	Harry	✓	Master	1931 21 Sept	N York	Both	Yes	50	M	U S CITIZEN					
2	No	Grant	Hector	✓	Ch Off	do	do	do	do	26	M	U S CITIZEN					
3	Yes	Christensen	Carl	✓	2nd "	do	do	do	do	31	M	U S CITIZEN					
4	"	Crowell	Frithjof	✓	3rd "	do	do	do	do	47	M	U S CITIZEN					
5	"	Morris	George	✓	Carpenter	do	do	do	do	60	M	Scotch	British	5-9	180	None	
6	No	Johansen	Rumred	✓	Carp Mate	do	do	do	do	36	M	Scand.	Norweg.	5-10	190	None	
7	Yes	Boyd	Joseph	✓	Quarterstr	do	do	do	do	28	M	Irish	British	6-	175	None	
8	"	Hansen	Svend	✓	do	do	do	do	do	25	M	Scand.	Dane	5-10	160	None	Has Q Visa member on passenger sheet 3d class
9	"	Martin	John	✓	Jr Off	do	do	do	do	21	M	U S CITIZEN					
10	No	Pegalis	Walter	✓	Cadet	do	do	do	do	20	M	U S CITIZEN					
11	Yes	Martis	Nick	✓	Bosun	do	do	do	do	38	M	African	Dutch	5-9	170	None	
12	"	Henriquez	Albert	✓	A B Seaman	do	do	do	do	31	M	do	do	5-6	165	None	
13	"	Cruz	Ben	✓	do	do	do	do	do	47	M	do	do	5-10	180	None	
14	"	Foster	Charles	✓	do	do	do	do	do	37	M	Indian	Panaman	5-5	155	None	
15	"	Martin	Theodore	✓	do	do	do	do	do	41	M	African	Dutch	5-8	160	None	
16	"	Betharte	John	✓	do	do	do	do	do	27	M	do	Cuban	6-8	150	None	Left in ship 10/7/31
17	"	Collins	Samuel	✓	do	do	do	do	do	40	M	do	British	5-7	165	None	
18	"	Thomas	Felix	✓	do	do	do	do	do	26	M	do	Dutch	5-7	155	None	
19	"	Goelos	Petrus	✓	do	do	do	do	do	33	M	do	do	5-7	160	None	
20	"	Martis	Eusebio	✓	do	do	do	do	do	35	M	do	do	5-10	155	None	Left ashore in Havana 10/7/31
21	"	Soldana	Joslyn	✓	Ord. Seaman	do	do	do	do	28	M	do	British	6	180	None	
22	"	Heywood	Aquillus	✓	do	do	do	do	do	27	M	do	do	5-6	160	None	
23	"	Sheldon	Herbert	✓	do	do	do	do	do	29	M	do	C Rican	5-4	150	None	
24	"	Cross	Leo	✓	Purser	do	do	do	do	31	M	U S CITIZEN					
25	"	Davis	Clair	✓	A "	do	do	do	do	24	M	U S CITIZEN					
26	"	Steams	Harry	✓	Doctor	do	do	do	do	54	M	U S CITIZEN					
27	No	Mullaney	William	✓	Sr Radio	do	do	do	do	26	M	U S CITIZEN					
28	Yes	Graham	James	✓	Jr "	do	do	do	do	30	M	U S CITIZEN					
29	"	Banner	William	✓	Ch Eng	do	do	do	do	43	M	U S CITIZEN					
30	"	Hunter	John	✓	1st A "	do	do	do	do	48	M	U S CITIZEN					

Line UNITED FRUIT CO  
Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORP  
Local Agents UNITED FRUIT CO

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, \_\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer.  
\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. Two

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel CALAMARES, arriving at New York, 11 Oct 1931, 1931, from the port of Havana, Cuba

219

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
						1931											
1	Yes	Turner	John	✓	2nd A Eng	21 Sept	N York	Both	Yes	42	M	U S CITIZEN					
2	"	Tucker	James	✓	3rd "	do	do	do	do	30	M	U S CITIZEN					
3	"	Wilson	John	✓	Jr Engineer	do	do	do	do	37	M	English	British	5-7	180	None	
4	"	Boonay	Andrew	✓	do	do	do	do	do	28	M	U S CITIZEN					
5	"	O'Brien	Thomas	✓	do	do	do	do	do	31	MM	Irish	British	5-10	180	None	
6	No	Morris	Robert	✓	do	do	do	do	do	30	M	U S CITIZEN					
7	No	Calza	Francisco	✓	Donkeyman	do	do	do	do	45	M	Spanish	Spanish	5-	160	None	
8	Yes	Boebo	Luis	✓	Storekeepr	do	do	do	do	40	M	do	do	5-5	150	None	
9	"	Lorenzo	Juan	✓	Oiler	do	do	do	do	39	M	do	do	5-7	180	None	
10	"	Blanco	Andres	✓	do	do	do	do	do	37	M	do	do	5-6	160	None	
11	"	Gomez	Luis	✓	do	do	do	do	do	29	M	do	do	5-5	155		
12	"	Pez	Manuel	✓	do	do	do	do	do	42	M	do	do	5-6	160		
13	"	Suarez	Francisco	✓	do	do	do	do	do	29	M	do	do	5-5	150	None	
14	"	Lopez	Indalacio	✓	do	do	do	do	do	38	M	do	do	5-5	150	None	
15	"	Blanco	Manuel	✓	Fireman	do	do	do	do	39	M	do	do	5-2	140	None	
16	"	Perez	Manuel	✓	do	do	do	do	do	31	M	do	do	5-8	150	None	
17	No	Caldo	Manuel	✓	do	do	do	do	do	38	M	do	do	5-5	160	None	
18	Yes	Lagares	Antonio	✓	do	do	do	do	do	31	M	do	do	5-5	155	None	
19	"	Espineira	Damasio	✓	do	do	do	do	do	34	M	do	do	5-5	150	None	
20	"	Ventura	Ramon	✓	do	do	do	do	do	30	M	do	do	5-6	155	None	
21	"	Angueira	Manuel	✓	Wiper	do	do	do	do	27	M	do	do	5-3	160	None	
22	"	Munos	John	✓	do	do	do	do	do	29	M	do	do	5-6	155	None	
23	"	Gallaway	Thomas	✓	Ch Ref Eng	do	do	do	do	40	M	Scotch	British	5-5	150	None	
24	No	Mackay	Thomas	✓	2nd "	do	do	do	do	30	M	do	do	5-9	160	None	
25	Yes	McLaughlin	Edward	✓	Jr Eng.	do	do	do	do	34	MM	U S CITIZEN					
26	"	Guillen	Adolfo	✓	Oiler	do	do	do	do	23	M	Spanish	Spanish	5-6	150	None	
27	No	Almagro	Francisco	✓	do	do	do	do	do	28	M	do	do	5-2	145	None	
28	No	Amado	Jose	✓	do	do	do	do	do	31	M	do	do	5-9	150	None	
29	Yes	Walker	Allan	✓	Ch Stwd	do	do	do	do	42	M	U S CITIZEN					
30	"	Halstead	George	✓	2nd "	do	do	do	do	27	M	English	British	5-7	150	None	



DISCHARGED AT  
PUNTA RENCAS ON  
OCTOBER 3, 1931

*WPA 6000 Insp.*

Line UNITED FRUIT CO  
Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORP  
Local Agents UNITED FRUIT CO  
14-1960

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel CALAMARES, arriving at New York, 21 Oct 1931, 19  , from the port of Havana, Cuba

220

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Robson	Stanley	✓	3rd Stwd	1931											
2	"	Walliek	Topay	✓	Stwd	21 Sept	N York	Both	Yes	25	M	English	British	5-8	150	None	
3	No	Pauley	Blanche	✓	do	do	do	do	do	42	F	U S CITIZEN					
4	Yes	Grimmings	John	✓	Barman	do	do	do	do	43	M	U S CITIZEN					
5	No	Garay	Jose	✓	Ch Cook	do	do	do	do	34	M	U S CITIZEN					
6	Yes	Iturriaga	Celestino	✓	2nd "	do	do	do	do	31	M	Spanish	Spanish	5-7	165	None	
7	"	Arrasate	Eugenio	✓	Roast "	do	do	do	do	26	M	do	do	5-8	160	None	
8	"	Farruria	Gerald	✓	Fry "	do	do	do	do	25	M	do	do	5-7	155	None	
9	"	Garay	Angelo	✓	Ldr "	do	do	do	do	25	M	do	do	5-7	160	None	
10	"	Padron	Victor	✓	Ship "	do	do	do	do	35	M	do	do	5-7	155	None	
11	"	Bidegain	Santos	✓	Veg "	do	do	do	do	23	M	do	do	5-5	150	None	
12	"	Perez	Manuel	✓	Cookmate	do	do	do	do	28	M	do	do	5-8	155	None	
13	No	Jaruschewsky	Hugo	✓	do	do	do	do	do	39	M	German	German	5-6	150	None	
14	Yes	Heun	Frank	✓	do	do	do	do	do	20	M	do	do	5-8	155	None	
15	"	Montegi	Francisco	✓	do	do	do	do	do	23	M	Spanish	Spanish	5-10	160	None	
16	"	Perez	Julio	✓	do	do	do	do	do	25	M	do	do	5-8	155	None	
17	No	Esquivel	Richard	✓	do	do	do	do	do	32	M	do	do	5-8	150	None	
18	No	Ianfer	Charles	✓	do	do	do	do	do	47	M	U S CITIZEN					
19	Yes	Daddio	Frank	✓	Endman	do	do	do	do	26	M	U S CITIZEN					
20	No	Mullaney	Mathew	✓	do	do	do	do	do	34	M	Irish	British	5-7	160	None	
21	Yes	Pleune	John	✓	Butcher	do	do	do	do	31	M	Dutch	Dutch	5-6	159	None	
22	"	Howarth	Henry	✓	Ch Baker	do	do	do	do	43	M	U S CITIZEN					
23	"	Weigand	Ambrose	✓	2nd "	do	do	do	do	41	M	U S CITIZEN					
24	"	Rees	Kenneth	✓	Pantryman	do	do	do	do	45	M	W Indian	British	5-7	200	None	
25	"	Rodriguez	Alfonso	✓	Printer	do	do	do	do	24	M	Mexican	Mexican	5-7	150	None	
26	"	Ferron	Victor	✓	Messman	do	do	do	do	28	M	Italian	Italian	5-7	160	None	
27	"	Steiner	Max	✓	Storekph	do	do	do	do	24	M	Scand.	Swede	5-9	175	None	
28	"	Wever	Joseph	✓	S M Boy	do	do	do	do	30	M	African	Dutch	5-11	155	None	
29	"	Guerreiro	Raul	✓	F M Boy	do	do	do	do	29	M	Portug.	Portugese	5-7	150	None	
30	"	Levy	Barnett	✓	Ballboy	do	do	do	do	27	M	U S CITIZEN					

EPA 1000 Imp

Line UNITED FRUIT CO  
Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORP  
Local Agents UNITED FRUIT CO  
14-1240

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **Four**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel CALAMARES, arriving at New York, 11 Oct 1931, 19  , from the port of Havana, Cuba

21

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Czarnecki	Wycen	✓	Barber	1931											
2	"	Snyder	Bernard	✓	Slm Stwd	21 Sept	N York	Both	Yes	43	M	U S CITIZEN					
3	"	Corsi	Rudolph	✓	Asst Stwd	do	do	do	do	37	M	U S CITIZEN					
4	"	Watt	John	✓	do	do	do	do	do	39	M	U S CITIZEN					
5	"	Walker	Squire	✓	do	do	do	do	do	57	M	U S CITIZEN					
6	Yes	Robinson	Jack	✓	do	do	do	do	do	39	M	English	British	5-7	145	None	
7	"	Stockley	Herbert	✓	do	do	do	do	do	32	M	U S CITIZEN					
8	"	McMerrin	William	✓	do	do	do	do	do	39	M	English	British	5-10	180	None	
9	No	Kingdon	Alfred	✓	do	do	do	do	do	51	M	do	do	5-8	170	None	
10	No	Lama	Ralph	✓	do	do	do	do	do	24	M	do	do	5-11	160	None	
11	No	Hepburn	Herbert	✓	do	do	do	do	do	31	M	U S CITIZEN					
12	No	Talmar	Jack	✓	do	do	do	do	do	41	M	English	British	5-6	160	None	
13	No	Kennedy	Henry	✓	do	do	do	do	do	27	M	U S CITIZEN					
14	Yes	Taylor	William	✓	do	do	do	do	do	22	M	Irish	British	5-6	155	None	
15	"	Taylor	William	✓	do	do	do	do	do	24	M	Scotch	do	5-7	160	None	
16	No	Rubins	William	✓	do	do	do	do	do	33	M	U S CITIZEN					
17	Yes	Silvester	Fred	✓	do	do	do	do	do	50	M	English	British	5-7	165	None	
18	"	Sheehan	Jerry	✓	do	do	do	do	do	41	M	U S CITIZEN					
19	No	Hurtle	Oscar	✓	do	do	do	do	do	23	M	German	German	5-7	155	None	
20	No	Coates	Richard	✓	do	do	do	do	do	44	M	English	British	5-7	150	None	
21	No	Poultney	Percy	✓	do	do	do	do	do	22	M	do	do	5-11	170	None	
22	No	Owen	Frank	✓	do	do	do	do	do	50	M	do	do	5-9	160	None	
23	No	Jackobson	Charles	✓	do	do	do	do	do	25	M	U S CITIZEN					
24	No	Hall	Charles	✓	do	do	do	do	do	29	M	English	British	5-9	155	None	
25	Yes	Hale	Alfred	✓	do	do	do	do	do	37	M	do	do	5-7	150	None	
26	"	Cruz	Jose	✓	do	do	do	do	do	38	M	U S CITIZEN					
27	"	Martinez	Frank	✓	do	do	do	do	do	24	M	U S CITIZEN					
28	"	O'Leary	Arthur	✓	do	do	do	do	do	27	M	Irish	British	5-10	160	None	
29	"	Castillo	Norberto	✓	do	do	do	do	do	37	M	U S CITIZEN					
30																	



DISCHARGED AT  
PORT LIMA ON  
OCTOBER 3, 1931

*Edna Alder May*

Line UNITED FRUIT CO  
Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORP  
Local Agents UNITED FRUIT CO

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

13



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. SPENCER, MASTER, of the S/S CALAMARES, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 11th day of October, 1931

E. J. H. H. H.  
Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE GENERAL  
Havana, Cuba. 10/12/31  
**SEEN**  
For the journey to the United States via  
John M. H. H.  
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA  
CLOSED WITH Checkman  
SERVICE No. 17

AMERICAN CONSULATE  
PORT LIMON, COSTA RICA  
(City) (Country)  
**SEEN**  
For the journey to the United States via  
HABANA  
Date October 4, 1931  
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)

SERVICE No. 291  
NO FEE PRESCRIBED

AMERICAN CONSULATE GENERAL  
Havana, Cuba. 9/18/31  
**SEEN**  
For the journey to the United States via  
John M. H. H.  
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA  
CLOSED WITH Checkman  
SERVICE No. 118

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Immigrant Inspector.

[illegible]

*T. Rhyne*  
Master.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all persons employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such alien arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

222

[illegible]

153

Sheet No. 224

Other Photo id	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight Lbs.	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
68	34	"	Scandinavian.	Norway.	5' 11"	210	None.	
"	37	"	"	"	5' 11"	200	"	
"	26	"	"	"	5' 10"	180	"	
"	35	"	"	"	5' 6"	140	"	
"	40	"	"	"	5' 11"	200	"	
"	36	"	"	"	6' 0"	150	"	
"	24	"	"	"	5' 5"	120	"	
"	48	"	"	"	5' 8"	180	"	
"	30	"	"	"	5' 8"	160	"	
"	19	"	"	"	5' 5"	130	"	
"	20	"	"	"	5' 9"	135	"	
"	15	"	"	"	5' 6"	120	"	
"	29	"	"	"	5' 10"	170	"	
"	21	"	"	"	5' 5"	135	"	
"	23	"	"	"	5' 10"	140	"	
"	20	"	"	"	5' 7"	130	"	
"	20	"	"	"	5' 8"	160	"	
"	26	"	"	"	5' 8"	170	"	

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

E. A. GUTZBERGER POLYMERIZATION SYSTEMS. 2035



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

quired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the port of the United States

Case [REDACTED] S.S. "F A G T O", arriving at NEW YORK, N. Y., OCTOBER 11, 1921

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
State whether new building or last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL	Length of service feet	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be charged at port	Whether able to read
Family name	Given name			When	Where	

223

YOE

20  
 .....  
 Von Hoff  
 den  
 Oberster 11. Mr.  
 1931.

*Fach*

5 M  
HAUGESUND

This is so certain that  
there have been no sickness, injuries  
and dead this or heard on this voyage.

J. Poline  
meester.

accepted in line of  
form 542  
W. H. Wood  
a student

Given to before me this 11th day of  
 October 1934, at New York N.Y.  
 J. M. Dominick & Company

ATLANTIC GYPSUM PRODUCTS COMPANY, NEW YORK, N. Y.

B. STOLT-NIELSEN & SONS, HAUSSUND, Norway.

J. F. WHITNEY & Co., 8/10 Bridge Street, New York.

**Immigrant Inspector.**



# LIST OR MAN

quired under Act of Congress of February 5, 1917

Vessel **NORWEGIAN S.S. "FACTOR"**



NR

223

New York den October 11th 1931

## OF CREW

Sheet No. 224

such aliens on board upon arrival at a

Cape Breton, N. S., Canada.

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL	
	Family name	Given name
Yes	KLYVE	TORFRED
"	LINDGREN	ALF
"	KALLEVIK	HARALD
"	ANDERSSON	WILHELM
"	SUNDFOER	KNUT
"	MALMIN	AKSEL
"	MIKKELSEN	SIGVART
"	SVENDSBO	BRIGT
"	EILERTSEN	KANOR
"	CHRISTIANSEN	FRANK
"	KVALVAAG	NILS
"	JOHNSTAD	THORLEIF
"	SAJSTAD	JOHANNES
"	JAKOBSEN	ARNE
"	LARSEN	LAURITZ
"	LARSEN	ANKER
"	SONDELAND	MARTUR
"	BREKKE	HARALD

This is to certify that there have been no sickness, injuries and deaths on board on this voyage.

J. Rhyne  
Master.

accepted in line of  
form 542  
J. Rhyne  
a Surgeon

Issued to before and the 11th day of  
October 1931 at New York, N.Y.  
John S. Wright  
U.S. Immigration Inspector

(13) Height	(14) Weight Lbs.	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
5' 11"	210	None.	
5' 11"	200	"	
5' 10"	180	"	
5' 6"	140	"	
5' 11"	200	"	
6' 0"	150	"	
5' 5"	120	"	
5' 8"	180	"	
5' 8"	160	"	
5' 5"	130	"	
5' 9"	135	"	
5' 6"	120	"	
5' 10"	170	"	
5' 5"	135	"	
5' 10"	140	"	
5' 7"	130	"	
5' 8"	160	"	
5' 8"	170	"	



Line ATLANTIC GYPSUM PRODUCTS COMPANY, NEW YORK, N.Y.

Owners B. STOLT-NIELSEN & SONS, Haugesund, Norway.

Agents J.F. WHITNEY & Co., 8/10 Bridge Street, New York.

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 224

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel NORWEGIAN S.S. "FACTO", arriving at NEW YORK, N. Y., OCTOBER 11th, 1931., from the port of BADDECK, Cape Breton, N. S., Canada.

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight Lbs.	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
Yes	KLYVE	TORFRED	16 years	Master	5/20/31.	HAUGE-SUND.	NO.	Yes	34	M.	Scandinavian	Norway	5' 11"	210	None.	
"	LINDGREN	ALF	18 "	1. Officer	" "	" "	"	"	37	"	"	"	5' 11"	200	"	
"	KALLEVIK	HARALD	6 "	2. "	" "	" "	"	"	26	"	"	"	5' 10"	180	"	
"	ANDERSSON	WILHELM	17 "	1. Engineer	" "	" "	"	"	35	"	"	"	5' 6"	140	"	
"	SUNDFOER	KNUT	20 "	2. "	" "	" "	"	"	40	"	"	"	5' 11"	200	"	
"	MAININ	AKSEL	1 "	Steward	" "	" "	"	"	36	"	"	"	6' 0"	150	"	
"	MIKKELSEN	SIGVART	4 "	Cook	" "	" "	"	"	24	"	"	"	5' 5"	120	"	
"	SVENDSBO	BRIGHT	20 "	Carpenter	" "	" "	"	"	48	"	"	"	5' 8"	180	"	
"	EILERTSEN	KANOR	12 "	Sailor	" "	" "	"	"	30	"	"	"	5' 8"	160	"	
"	CHRISTIANSEN	FRANK	3 "	"	" "	" "	"	"	19	"	"	"	5' 5"	130	"	
"	KVALVAAG	NILS	2 "	"	" "	" "	"	"	20	"	"	"	5' 9"	135	"	
"	JOHNSTAD	THORLEIF	1 "	"	" "	" "	"	"	15	"	"	"	5' 6"	120	"	
"	SAGSTAD	JOHANNES	7 "	Donkey man	" "	" "	"	"	29	"	"	"	5' 10"	170	"	
"	JAKOBSEN	ARNE	5 "	Fireman	" "	" "	"	"	21	"	"	"	5' 5"	135	"	
"	LARSEN	LAURITZ	4 "	"	" "	" "	"	"	23	"	"	"	5' 10"	140	"	
"	LARSEN	ANKER	2 "	"	" "	" "	"	"	20	"	"	"	5' 7"	130	"	
"	SONDELAND	MARTUR	2 "	"	" "	" "	"	"	29	"	"	"	5' 8"	160	"	
"	BREKKE	HARALD	8 "	Sailor	10/3/31.	PORTS MOUTH	"	"	26	"	"	"	5' 8"	170	"	



Line ATLANTIC GYPSUM PRODUCTS COMPANY, NEW YORK, N.Y.

Agents B. STOLT-NIELSEN & SONS, Haugesund, Norway.

Agents J.F. WHITNEY & Co., 8/10 Bridge Street, New York.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



10-11-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. Glynn, master, of the Norm. S. S. "Festo", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

day of

1931

Immigrant Inspector.

T. Glynn  
Master, First or Second Officer.

*Patented Nov 10, 1931*  
*Buddell Nov 7, 1931*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- parted and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10927  
Oct 9-11-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of.....OCT.....6.....1943....., 194.....

*[Signature]*

Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 6 1943  
Date

*[Signature]*  
Camera Operator



VOLUME 10928

INDEX OF PASSENGER AND CREW LISTS

OCTOBER 12 1931

DATE	STEAMSHIPS	PORTS	SHEETS
12	Conte Grande	Genoa	93
	Frederick VIII	Copenhagen	44
	Steel Traveler	Manila	3
	Ayuruoca	Bahia	4
	Eaton	Panama	3
	Eda	Curaçao	2
	J. J. Daziger	Aruba	2

10928



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10928  
Oct -12-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
OCT 6 1943  
day of....., 194.....

*[Signature]*

Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 6 1943

Date

*[Signature]*  
Camera Operator



DATE OF ARRIVAL  
BILL NO 230-289  
FILED  
OCT 17 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the "CONTE GRANDE", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this OCT 12 day of 1931

at NEW YORK

If the surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and if the vessel changes that may have occurred en route in the condition of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If the vessel sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

FROM HEAD TAX			TOTAL
			PAGE NO. 1
26	1	4 128 ✓	3 164
151	1	6 294 3	14 469
103	51	9 298	25 481
320	1	19 720 ✓	42 1114

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Class	36	128	164
2nd Class	175	294	469
3rd Class	183	298	481
4th Class	320	720	1114



9

List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (pink) sheet is for the listing ofS. S. CONTE GRANDE Passengers sailing from GIBRALTAR, OCTOBER 5TH, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	TRANSIT 542396	Torres ✓	Erique	32		m	s	Comm.	yes	English	yes	Spanish	Spanish	Spain	Lorida	N/ 3-2 7	Valencia	Sep. 24th 931	Spain	Valencia
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

PURSER

FROM NUMBER 2 TO 30 IN BLANK

Total passengers . . . . . 1  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . . 1\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Sena Elvasta, of the "CONTE GRANDE," from Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
at NEW YORK

day of Oct 12, 19 31

\_\_\_\_\_  
Officer.

\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the "CONTE GRANDE", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this OCT 12 day of 31, 1931

at NEW YORK

Norm.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



6

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

FROM NUMBER 21 TO 30 IN BLANK

Total passengers . . . . .	20
U. S. citizens . . . . .	<del>10</del>
Aliens . . . . .	20

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Pesa Master, of the "CONTE GRANDE", from Naples, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 12 day of OCT, 19 31  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, D. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the "CONTE GRANDE", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this OCT 12 day of 1931,  
at NEW YORK

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



4

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following manner:

S. S. CONTE GRANDE. *Passengers sailing from* VILLEFRANCHE, OCTOBER 2ND, 19 31

**PURSEA**

FROM NUMBER 5 TO 30 IN BLANK

Total passengers . . . . .	4
U. S. citizens . . . . .	2
Aliens . . . . .	4

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-4



Arriving at Port of NEW YORK, OCTOBER 12TH, 1931

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

6

**Note.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Lena Master, of the "CONTE GRANDE", from VILLEFRANCHE, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of OCT 12, 19 31  
at NEW YORK

\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the "CONTE GRANDE", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 day of OCT, 1931

at NEW YORK

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## 5

S. S. CONTE GRANDE. Passengers sailing from GENOA, 2ND OCTOBER, 1931

**PURSER**

Total passengers . . . . .	11
U. S. citizens . . . . .	00
Aliens . . . . .	11

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY**

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed

15

1

Arriving at Port of NEW YORK, 12TH OCTOBER, 19 31

FROM NUMBER 12 TO 30 IN BLANK

**Note.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Sana Master, of the "CONTE GRANDE", from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 12 day of OCT, 19 31  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

[Signature]  
Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

7

9

15

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. CONTE GRANDE Sailing from NAPLES, OCTOBER 3RD, 1923 Arriving at Port of NEW YORK ON THE 12TH OCTOBER, 1923

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Kelly	William	66		m	m	Troy Ohio Dec. 30th 1865		4th Huntengton Str. New Brwnswick NJ
2	Kelly	Lillian	63		f	m	Newport R.D. Oct. 2nd 1868		as above
3	Cole	Howard	58		m	m	Cleveland Ohio Feb. 13th 1873		1035 - 5th Ave NY New York
4	Cole	Dorothy	44		f	m	S. Francisco Cal. Aug. 1st 1887		as above
5	Morton	Karl	39		m	m	Dayton Ohio June 27th 1892		1330 Observatory Drive Cincinnati Ohio
6	Morton	Margaret	34		f	m	Cincinnati Ohio Nov. 27th 1896		as above
7	Morton	Karl Jr.	3		m	s	Cincinnati Ohio Jan. 29th 1928		as above
8	Duttenhofer	Jennett	15		f	s	Cincinnati Ohio July 8th 1916		as above
9	Duttenhofer	Marjorie	12		f	s	Cincinnati Ohio Oct. 13th 1918		as above
10	Wagner	Edward	39		m	m	Phila Pa. June 11th 1891		532 Lafayette Road Merion Pa,
11	Wagner	Rhoda	37		f	m	Phila Pa, Dec. 18th 1894		as above
12	Wagner	Rhoda R.	13		f	s	Phila Pa, Oct. 2nd 1918		as above
13	Fruehan	Mortimer	24		m	m	Scranton Pa, Jan; 16th 1907		1025 Columbia Str. Scranton Pa.
14	Fruehan	Magdaline	21		f	m	Scranton Pa. Sept. 3rd 1910		as above
15	Roetzler	John	79		m	m	New York City May 18th 1852		23 Str. Andrews Place Jonkers NY
16	Corrado Mancieri	Concettina	25		f	m	Haverstraw N.Y. Apr. 9th 1906		143 W. 4th Av. N.Y.C.
17	Cioffi	Angelo R.	43		m	s		B'Klyn N.Y. 1931	1359 - 63rd Str. B'Klyn N.Y.
18	Filene	Edward	51		m	s	Salem Mass. 1860 - Sept. 3rd		Washington Str. Boston Mass.
19	Levi	Florence	53		f	m	Brooklyn NY Dec. 16th 1877		30 E. 71st Str. New York NY
20	Levi	Elinor	25		f	s	Chicago Ill. Oct. 2nd 1906		as above
21	Levi	Margaret	20		f	s	London Eng. Jan. 3rd 1911		as above
22	Selvaggi	Carlo	53		m	m		Newark NJ Dec. 13rd 1926	82 Congress Str. Newark NJ
23	Leach	Walker	29		m	m	Taunton Mass' Oct. 9th 1901		30 Asland St. Taunton Mass.
24	D'Aquila	Ernest	63		m	s		Newark NJ 1898	22nd E. Machanic Str. Newark NJ
25	Lagiglia	Anthony	55		m	m		Norfolk Va. Oct. 1898	514 Main St. Norfolk Va.
26	Old	Herbert	60		m	s	Norfolk Va. Oct. 14th 1871		39 Hamilton Court Auchestnut Str. Phila Pa.
27	Frederich	Dorothea	21		f	s	Jonkers March 1st 1910		70 Hampton Road Scarsdale NY
28	Frederich	Helen	44		f	m	New York City Aug. 4th 1887		as above
29	Olney	Alfrida	60		f	m		By Marriage	171 - 57 Str. New York City
30	Holmgreen	Harriet	56		f	m		By Marriage	as above

PURSER

MASTER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

10

15

S. S. CONTE GRANDE Sailing from NAPLES, 3RD OCTOBER, 1923 Arriving at Port of NEW YORK ON THE 12TH OCTOBER, 1923

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Corcoran	Bourke	39		m	s	Chicago Ill. Aug. 22nd 1892		8 S; Michigan Ave Chicago Ills.
2	McNaughton	John	39		m	s	Waukesha Wis. March 2nd 1892		283 Pondfields Rd Bronxville NY
3	McNaughton	Elisabeth	71		f	w	Woodbridge Ont. June 4th 1860		as above
4	McNaughton	Laura	45		f	s	Brainard Minn. Feb' 26th 1886		as above
5	McNaughton	Elisabeth	17		f	s	Schenectaday NY 1914.		as above
6	Levy	Pauline	72		f	w		By Marriage	865 W End Ave New York City
7	Grossi	Amedeo	50		m	m		New York City May 23rd 1924	140 W. 57 Str. New York City
8	Grossi	Maria	42		f	m		New York City March 30th 1925	as above
9	Kinsley	Earle	61		m	m	Cambridge V.T. Nov. 14th 1869		Rutland Vermont
10	Kinsley	Clara	60		f	m	Northfield Vt. Dec. 4th 1870		as above
11	Calkins	Harriet	63		f	s	New York City Dec. 31st 1868		28 Tanglewood Rd Buheley Cal.
12	Jameson	Paul	45		m	s	Washington D.C. Nov. 3rd 1883		Gosmos Clud Washignton D.C.
13	Wurtzbarger	Joseph	64		m	m	October 15th 1866 Baltimore Ohio		Riviera Appts Baltimore Md.
14	Fava	Martha	25		f	m	Haverford Pa. May 11th 1906		Exter Road Haverford Pa.
15	Hydeman	Edwin	61		m	m	Albany NY Jan. 8th 1870		350 W 88 Str. New York City
16	Hydeman	Mannah	51		f	m	New York City Nov. 25th 1880		as above
17	Wurtzbarger	Tellie	59		f	m	Apr. 15th 1872 Baltimore Ohio		Riviera Appts Baltimore Md.
18	Thompson	Linton	58		m	m	Brooklyn N.Y. Oct. 22nd 1872		Clinton Ave. 293 B'klyn N.Y.
19	Thompson	Celeste	43		f	m	Macon Miss June 8th 1892		as Above
20	Averett	Leonard	48		m	m		Philadelphia Pa. 1906	2106 Spruce Str. Phila Pa.
21	Averett	Lily	42		f	m		By Father's Naturalization 1906	as Above
22	Uhl	Oswald	61		m	m	N.Y. City Aug. 18th 1870		1st w 72nd St. New York City
23	Vasey	Margaret	54		f	s	Phila Pa. Sep. 15th 1877		9 East Chestnut Av Phila Pa.
24	Vasey	Nicholas	56		m	s	Phila Pa. Apr. 12th 1875		as above
25	Herron	Daniel	57		m	s	Mocentawn Pa. Oct. 23rd 1874		Villanova Penna;
26	Hummert	Adeline	42		f	m	St. Louis Mo. July 10th 1889		1209 Astae St. Chicago Ills.
27	Maydwell	Charles	78		m	wd		By Father N.Y.C. 1872	505 Geary Str. S. Francisco Cal.
28	Rossi	Renato	42		m	m		New York City 1928 Nov. 10th	140 W 57th Str. New York City
29	Hines	William Daniel	40		m	m	Corry Pa. March 6th 1890		c/o Firestone Tire Ruber Co Akern Ohio
30									

FROM NUMBER 30 IN BLANK

PURSER

MASTER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

10

15

S. S. CONTE GRANDE sailing from GIBRALTAR, 5TH OCTOBER, 1931, Arriving at Port of NEW YORK ON THE 12TH OCTOBER, 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE			
1	Haskins	Robert	68	m	Clarksville Va. June 29th 1863		5904 Three Chrpt Road Richmond Va.
2	Haskins	Lillian	50	f	Frankfort Ky. June 8th 1881		as above
3	Haskins	Robert Jr.	13	m	Richmond Va. June 21st 1930		as above
4	Haskins	Dorothea	11	f	Richmond Va. June 8th 1930		as above
5	Curtis	Francis	24	f	Liberty N.C. Nov. 26th 1906		1207 West Franlyn Richmond Va.
6	Dubose	Clarence	39	m	Palestine Texas Feb. 13th 1891		383 Madison Ave. New York NY
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

*May 2 lines  
corrected 10/17/31 - JMC*

FROM NUMBER 7 TO 30 IN BLANK

PURSER

MASTER

- IMPORTANT NOTICE.—
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
  2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
  3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
  4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

2

12

15

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. CONTE GRANDE Sailing from GENOA, 2ND OCTOBER, 192 31 Arriving at Port of NEW YORK ON THE 12TH OCTOBER, 192 31

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Strong Hubbard	Margaret	54	✓	f	s	Nov. 15th 1876 Hillsdale Mich.		134 L. Adams St. Sandusky Ohio
2	Soresi	Charles	14	✓	m	s	Dec. 5th 1916 New York		8310 - 83rd St. Jackson Heights NY
3	Soresi	Carmen	12	✓	f	s	Feb. 22nd 1919 New York		as above
4	Martinelli	Antonio	13	✓	m	s	Jan. 13th 1918 New York		285 Central Park New York
5	Martinelli	Benedetta	15	✓	f	s	March 3rd 1916 New York		as above
6	Martinelli	Giovanna	5	✓	f	s	Apr. 11th 1926 New York		as above
7	Aldrick	Justina	33	✓	f	wd		By Marriage June 1914	70 W 55th St. New York
8	Agostino	Edwino	39	✓	m	m		Norfolk Va. Apr. 1928	1785 Riverside Drive NY
9	Agostino	Elena	27	✓	f	m		Supreme Court of New York 1926	as above
10	Fisher	Henry Meddelton	80	✓	m	m	Penna. May 29th 1851		Jenkinton D.O. Pa.
11	Fisher	Mary Evelyn	67	✓	f	m	Penna. Jan. 1st 1867		as above
12	Lyford	Grace	44	✓	f	wd	New York Dec. 27th 1886		Thompsonville Conn.
13	Queiroli	John	69	✓	m	s		Cincinnati Ohio Supreme Court 1883	3688 Candell St. Cincinnati Ohio
14	Smith	Albert	61	✓	m	m	B'Klyn NY Oct/7th 1870		36 Plaza St. B'Klyn NY
15	Smith	Edith	40	✓	f	m	B'Klyn NY Jan. 2nd 1891		as above
16	Streit	Helen	44	✓	f	m	New York NY Jan. 5th 1887		383 Park Ave. New York
17	Funke	August	42	✓	m	m		Court N.Y. May 10th 1921	1125 Park Ave. New York
18	Funke	Mrs August	40	✓	f	m	Cincinnati Ohio March 29th 1891		as above
19	Anderson	Virginia	56	✓	f	wd	New York Nov. 11th 1875		475 - 5th Ave. New York
20	Traub William	William	59	✓	m	m	New York Dec. 8th 1871		118 W 11th St. New York
21	Traub	Laura	58	✓	f	m	New York Feb. 6th 1873		as above
22	Di Leo	Serafina	20	✓	f	s	New York May 6th 1911		345 E 60 St. New York
23	Kammerer	Ida	65	✓	f	wd		Court of New York 1870	21 E 52nd St. New York
24	Wagner	Frederick	50	✓	m	m		Court of New Jersey 1924	107 Jefferson Str. Weehawken NJ
25	Brown	Mabel	39	✓	f	s		Court of Pittsburgh Pa. Sept/1926	285 Central Park W New York
26	Clark Vida	Mary	59	✓	f	s	Springfield Mass. July 6th 1872		285 Union Str. Springfield Mass.
27	Grassi	Emma	82	✓	f	wd		By Husband NY. 1892	Dobbs Ferry New York
28	Grassi	Brunhilde	54	✓	f	s		By Father NY. 1892	as above
29	Plotti	Ambrogio	58	✓	m	m		Court of Boston Mass. 1896	98 Melville Ave. Dorchester Mass
30	Plotti	Carolina	53	✓	f	m		By Marriage	as above

PURSER

MASTER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

3

13

15

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. CONTE GRANDE Sailing from GENOA, 2ND OCTOBER, 1923 Arriving at Port of NEW YORK ON THE 12TH OCTOBER, 1923

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Commolli	Gio Batta	51		m	m		Court of New York 1918	44 Hyatt Ave Tonkers NY
2	Commolli	Angela	51		f	m		By Marriage	as above
3	Mac Goldrick	Joseph	41		m	s	Brooklyn NY Oct. 16th 1889		95 Clinton Ave. B'Klyn NY
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

FROM NUMBER 4 TO 30 IN BLANK

PURSE

MASTER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England 14-008

S. S. CONTE GRANDE sailing from VILLEFRANCHE, OCTOBER 2ND, 1931, Arriving at port of NEW YORK ON THE OCTOBER 12TH, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mon.				
1	Mitchell	Margaret	33	f	W Gramkesburg, Pa. - September 4th 1898		1901 Walnut Str. Philadelphia Pa.
2	Moran	Ruth B.	61	f	s Falls of Schuylheal, Pa. Aug. 20th 1870		5th Abe Bank of New York NY
3	Raw	Ema	58	f	s New York NY Sept. 22nd 1873		as above
4	Goldsmith	Helena G.	54	f	m New York NY Sept. 9th 1877		as above
5	Simpson	Kenneth	36	m	m New York NY May 4th 1895		935 Park Ave. New York NY
6	Simpson	Helen	38	f	m Montclair NJ May 24th 1893		as above
7	Simpson	William Kelly	3	m	s New York NY Jan. 3rd 1928		as above
8	Simpson	Helen Louise	6	f	s New York NY Jan. 9th 1931		as above
9	Saxton	Ada	73	f	w New York NY Aug. 31st 1858		1132 Madison Ave. New York
10	Foley	Ellen	50	f	s	U.S. District Court Southern District of NY - March 15th 1926	935 Park Ave. New York NY
11	Werner	Charles A.	46	m	m Rye N.Y. Aug. 29th 1885		68 Oakland Gardens Rye N.Y.
12	Werner	George	53	m	m Harrison NY, Apr. 6th 1878		London Woods Rye N.Y.
13	Camman	Henry	66	m	m Fordham N.Y. Apr. 25th 1865		New Canaan NJ
14	Briggs	Henriette	42	f	m Kinsley Kans. Aug. 27th 1889		Fairfield Conn.
15	Kingsbury	Howard	61	m	m Home NY. Apr. 1st 1870		116 East 70th Street New York NY
16	Kingsbury	Alice B.C.	58	f	m New York NY December 2nd 1872		as above
17	Russell	Ruth	24	f	m New York NY October 30th 1906		as above
18	Burrows	Louisa Libby	50	f	s Chicago Ill. October 21st 1881		Lake Forest Ill.
19	Clow	Pearl Libby	56	f	m Chicago Ill. Aug. 7th 1875		1301 North Street Chicago Ill.
20	Meany	Edward	77	m	m Louisville Ky. May 13th 1854		Plaza Hotel NY
21	Meany	Andree	41	f	m	United States Court NY City June 1929	as above
22	Schnaider	Walter	54	m	s St. Louis Mo. Apr. 23rd 1877		24 Portland Pl. St. Louis Mo.
23	Graham	May	43	f	m Memphis Tennessee Feb. 26th 1885		4270 Madison Ave Memphis Tenn.
24	Rogers	Grace	64	f	m Cleveland Ohio June 28th 1867		58 Park Ave. New York NY
25	Rideing	Ella	56	f	m Maine Aug. 1875		145 West 55th Street New York NY
26	Galloway	May	57	f	w Bridgeport Al. Aug. 26th 1874		Memphis Tenn.
27	Von Ende	Joseph	33	m	m New York NY May 8th 1898		101 W 85th Str. New York NY
28	Schuyberg	John	35	m	m Harwick Minn. Sept. 18th 1896		Medici, Wis.
29	Schuyberg	Ruth	33	f	m Dubuque Iowa Dec. 25th 1897		as above
30	Soper	Leslie Bliss	29	m	s Jersey City NJ April 24th 1902		2 Grace Court B'klyn NY

PURSER

MASTER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of OCT 12 1931, 19

at NEW YORK

[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List **41**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. CONTE GRANDE Passengers sailing from GIBRALTAR, OCTOBER 5, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11	12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town			Country	City or town
1	TRANSIT	SPOWAGE	MARIA LOUISA	29		F	M	H/WIFE	YES	ENGLISH	YES	CANADIAN	BRITISH	ENGLAND	GIBRALTAR	CANADIAN PASS. N° 10635	OTTAWA 4/8/31	BRANTFORD = CANADA	
2	UNDER 18	SPOWAGE	ALBERT EDWARD	6		M	S	SCHOOL BOY	==	=====	==	CANADIAN	BRITISH	CANADA	TORONTO	CANADIAN PASS. N° 10635	OTTAWA 4/8/31	BRANTFORD = CANADA	
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

From number 3 to number 30 BLANK

PURSER

Total passengers . . . . . 2  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . . 2

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List \_\_\_\_\_

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

41 16

Arriving at Port of NEW YORK, OCTOBER 12, 19 31

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any activity, or is in the habit of doing so, which is in violation of the laws of the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification
		State	City or town				Yes or No		If yes— Year or period of years Where?	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does alien intend to remain in the United States							Length of time alien intends to remain in the United States	Feet		
1	MOTHER: MARIE BOSCO 16 GOVERNOR'S STR. GIBRALTAR DA	CANA	TORONTO	YES	HUSBAND	YES	1931 N.Y.	HUSBAND: 19 FREDERICK STR. BRANTFORD ONT. CANADA	NO	IN TRAN=	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NAT	5	2 1/2	NAT. BLAK B	NONE
2	GRAN MOTHER: AS ABOVE	CANADA	TORONTO	YES	FATHER	YES	1931 N.Y.	FATHER: ADDRESS AS ABOVE	NO	IN TRAN=	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NAT	4	1	NAT BLAK GR.	NONE
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Antonio Lena Master, of the CONTE GRANDE, from Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER *Officer*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of OCT 12 1931, 19\_\_\_\_  
at NEW YORK

**Immigration Officer.**

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Some dictionaries should make this distinction on the manifests, and corrections should be made,

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question:

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims

(Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or resident is a native-born citizen, and country of birth and manifests should be carefully

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which one is a subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the subject's birthplace does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under

revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this

the head of race or people does not mean "Race" by itself. A person of one race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence. Entries in column 15 should show the country and city or town of last residence.

remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately report that permanent residence independent of country of temporary residence, country

show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 2 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give for each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period)

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, if any of the questions are not understood by the alien, he may consult the Secretary of Labor.

the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this OCT 12 1931 day of 19  
at NEW YORK

Norm.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 1

39

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. CONTEE GRANDE Passengers sailing from NAPLES, OCTOBER 3rd, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mon.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Scicluna ✓	Giovanni Battista	47	9	m.	m. mechanic	yes	English	yes	English	English Sp.	Malta	Senglea	62113	Malta	July 10th, 1931	Malta	Senglea ✓	
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

From Number 2 to Number 30 B L A N K

PURSER

Total passengers . . . . . 1  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . . 1

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, OCTOBER 12TH, 1931

List \_\_\_\_\_

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

39

18

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any corporation, society, union, party, or government)	Whether in possession of \$5, and if less, how much	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether a anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is particularly reported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification		
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Length of time alien intends to remain in the United States						Whether alien intends to become a citizen of the United States	Feet		Inches	Hair		Eyes	
1	wife: Soiceluna Ines-38 St. Pietro. Paolo. Senglea. Malta.	N.Y.	New York.	yes	self	yes	yes	1926 1930	N.Y.	brother-law: Scafidi William 201. W. 17th, St. New York. N.Y.	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	chest	scar on middle finger.
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Lena Master, of the CONTE GRANDE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER  
Officer.

Sworn to before me this                      day of OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT

, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 day of OCT 12 1931, 19

at NEW YORK

Norm.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 1 Visas

38

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. CONTE GRANDE Passengers sailing from NAPLES, OCTOBER 3th, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name					Yrs.	Mon.	Read			Read what language (or, if occupation defined, on what ground)	Write				Country	City or town	Country
1		CosciaPapagno	Isabella	49	f.	m.	h/wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Bitonto	2928	Q	Naples	Sept 26th, 931	Italy	Bitonto
2	UNDER 10	Papagno	Pasquale	13	m.	s.	student	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Bitonto	2929	Q	Naples	Sept 26th, 931	Italy	Bitonto
3	UNDER 10	Papagno	Simone	11	m.	s.	student	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Bitonto	2930	Q	Naples	Sept 26th, 931	Italy	Bitonto
4		Papagno	Domenico	19	m.	s.	barber	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Bitonto	2932	Q	Naples	Sept 26th, 931	Italy	Bitonto
5		Papagno	Michele	17	m.	s.	student	yes	Italian	yes	Italy	Italian Sp.	Italy	Bitonto	2931	Q	Naples	Sept 26th, 931	Italy	Bitonto
6		Vassallo	Giovanni	53	m.	m.	mason	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Palermo	665723	App. 669043.	Wash	Nov 21st, 930	U.S.A.	Boston, Mass.
7		Albamoto	Concetta	43	f.	m.	h/wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Palermo	4510	Q	Palermo	Sept 5th, 931	Italy	Palermo
8		Vassallo	Antonietta	23	f.	s.	h/girl	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Palermo	4511	Q	Palermo	Sept 5th, 931	Italy	Palermo
9		Vassallo	Francesco	18	m.	s.	student	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Palermo	4513	Q	Palermo	Sept 5th, 931	Italy	Palermo
10		Vassallo	Maria	16	f.	s.	h/girl	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Palermo	4512	Q	Palermo	Sept 5th, 931	Italy	Palermo
11	Mistakenly signed 10/12/31 11:00 am																			
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				
10																				

From Number 11 to Number 30 B L A N K

PURSER

Total passengers . . . . . 10  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . . 10

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, OCTOBER 12TH, 1931

List \_\_\_\_\_

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

38

20

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Purpose of coming to United States		Whether alien intends to become a resident of the United States	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any business, occupation, profession, or trade	Whether alien is a member of a political party or is engaged in any political activity	Whether alien is a member of a secret society or is engaged in any secret activity	Whether alien is a member of a criminal gang or is engaged in any criminal activity	Whether alien is a member of a subversive organization or is engaged in any subversive activity	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification
		State	City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?	no									perman	no	perman	no	
1	father: Coscia Giuseppe-Grumo Appula.	N.Y.	Brooklyn	yes husband	yes	no	never	husband: Papagno Gaetano-9423-3rd Ave. Brooklyn N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	chest	none
2	grand-father: Coscia Giuseppe-Grumo Appula.	N.Y.	Brooklyn	yes father	yes	no	never	father: Papagno Gaetano-9423-3rd Ave. Brooklyn N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	3	6	nat	chest	none
3	as above	N.Y.	Brooklyn	yes father	yes	no	never	as above	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	3	2	nat	chest	none
4	as above	N.Y.	Brooklyn	yes father	yes	no	never	as above	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	chest	none
5	as above	N.Y.	Brooklyn	yes father	yes	no	never	as above	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	chest	none
6	Gullotta Lucrezia (Daughter) Palermo.	Mass.	Boston	no self	yes	yes	1923 Mass.	brother: Vassallo Paolo-48-Willard Ave. Boston Mass.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	chest	none
7	as above	Mass.	Boston	no husband	yes	no	never	as above	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	chest	none
8	aunt: Gullotta Lucrezia-Palermo.	Mass.	Boston	no father	yes	no	never	uncle Vassallo Paolo-48-Willard Ave. Boston Mass.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	chest	none
9	as above	Mass.	Boston	no father	yes	no	never	as above	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	7	nat	chest	none
10	as above	Mass.	Boston	no father	yes	no	never	as above	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	chest	none
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Lena Master, of the CONTE GRANDE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 12 day of OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 day of OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 1

37

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. CONTE GRANDE Passengers sailing from NAPLES, OCTOBER 3rd, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		<del>Salerno</del> <u>Petrullo</u>	Marianna	59		f.	w. h/wife	no	Illiterate	no	Italy	Italian So.	Italy	Cassano Irpino	75	Naples	Sept. 17th, 31	Italy	Cassano Irpino	
2		Castrilli	Michele	61		m.	m. workman	no	Illiterate	no	Italy	Italian So.	Italy	Isernia	82	Naples	Sept 22nd, 31	Italy	Isernia.	
3		De Nicola	Addolorata	60		f.	m. h/wife	no	Illiterate	no	Italy	Italian So.	Italy	Isernia	83	Naples	Sept 22nd, 31	Italy	Isernia	
4		Pirrone	Concetta	70	8	f.	w. h/wife	no	Illiterate	no	Italy	Italian So.	Italy	Catanzaro		Naples	Sept 22nd, 31	Italy	Catanzaro	
5		Arbiters Aug 10/12/31 1230																		
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				
31																				

PURSER

AT Number 4 Pirrone Concetta DID NOT SAIL From Number 5 to Number 30 B L A N K

Total passengers . . . . . 3  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . . 3

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Lena Master, of the CONTE GRANDE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this OCT 12 1931 day of 19,  
at NEW YORK

MASTER Officer.

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of OCT 12 1931, 19

at NEW YORK

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

*(Signature)*  
\_\_\_\_\_  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 2 Visas

36

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. CONTE GRANDE Passengers sailing from NAPLES, OCTOBER 3rd, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name				Yrs. Mos.	Married or single			Read	Write				Country	City or town
1		Bergamo	Nicola	37	m. m.				U.S.A.					American Pass. 374911. Wash May 5th, 931			
2		Giordano	Filomena	32	f. m.	h/wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Calvanico	Naples		Italy	Calvanico
3		Simone	Maria	32	f. m.	h/wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Torre del Greco.	Naples	Sept 28th, 931	Italy	Torre del Greco.
4	UNDER 16	Sammarco	Carmelina	4	f. s.				Italy	Italian So.	Italy	Torre del Greco.	Naples	Sept 28th, 931	Italy	Torre del Greco.	
5		Cacciardi	Joseph	33	m. m.				U.S.A.					American Pass. 142639. Wash Nov 19th, 929			
6		De Nicola	Carmela	19	f. m.	h/wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Lucera	Naples		Italy	Panni
7		Molinaro	Piero	17	m. s.	workman	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Decollatura.	Naples		Italy	Decollatura
8		Sabbatini	Gerarda	20	f. m.	h/wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Quaglietta	Naples	Sept 17th, 931	Italy	Quaglietta
9		Vasquez	Maria-Angela	50	f. m.	h/wife	no	Illiterate	no	Italy	Italian So.	Italy	Cerchio	Naples	Sept 22nd, 931	Italy	Cerchio
10		D'Amore	Antonio	22	m. s.	tailor	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Cerchio	Naples	Sept 22nd, 931	Italy	Cerchio
11		D'Amore	Angela-Maria	18	f. s.	h/girl	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Cerchio	Naples	Sept 2nd, 931	Italy	Cerchio
12	UNDER 16	D'Amore	Domenico-Mario	15	m. s.	student	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Cerchio	Naples	Sept 22nd, 931	Italy	Cerchio
13		Gennarelli	Maria	26	f. m.	h/wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Casalciprano	Naples	Sept 25th, 931	Italy	Casalciprano
14		Greco	Pietro	3	m. s.				Italy	Italian So.	Italy	Casalciprano	Naples	Sept 25th, 931	Italy	Casalciprano	
15		Gaudio-Pulice	Maria-Rosaria	42	f. m.	h/wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Mendicino	Naples	Sept 26th, 931	Italy	Carolei
16		Pulice	Alfonso	12	m. s.	student	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Carolei	Naples	Sept 26th, 931	Italy	Carolei
17		Pulice	Felicetta	8	f. s.				Italy	Italian So.	Italy	Carolei	Naples	Sept 26th, 931	Italy	Carolei	
18	UNDER 16	Pulice	Emilia	15	f. s.	student	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Carolei	Naples	Sept 26th, 931	Italy	Carolei
19		Cimino Palumbo	Santa	29	f. m.	h/wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	S. Biagio Platani.	Palermo	Sept 2nd, 931	Italy	S. Biagio Platani
20	UNDER 16	Palumbo	Alfonsina	8	f. s.				Italy	Italian So.	Italy	S. Biagio Platani.	Palermo	Sept 2nd, 931	Italy	S. Biagio Platani	
21		Notaro	Carmelo	25	m. m.				U.S.A.					American Pass. 370959. Wash April 30th, 31			
22		Giglio	Anna	20	f. m.	h/wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Villabate	Palermo	Spt. 21st. 1931	Italy	Villabate
23		Montalbano	Caterina	15	f. s.	student	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Camporeale	Palermo	Sept 18th, 931	Italy	Camporeale
24		D'Agati	Caterina	17	f. s.	h/girl	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Villabate	Palermo		Italy	Villabate
25		Provenzano	John	38	m. m.				U.S.A.					American Pass. 398338. Wash June 5th, 931			
26		PEZZATO	Rosa	29	f. m.	h/wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Aleamo	Palermo	Aug 5th, 931	Italy	Aleamo
27		Valvo	Corrado	45	m. m.	merchant	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Noto	Palermo	Aug 13rd, 931	U.S.A.	Norway, Fla.
28		Ferraro	Concettina	42	f. m.	h/wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Noto	Palermo	Aug 13rd, 931	U.S.A.	Norway, Fla.
29		Valvo	Raffaella	18	f. s.	h/girl	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Noto	Palermo	Aug 13rd, 931	U.S.A.	Norway, Fla.
30		Calabrese	Maria	20	f. m.	h/wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian Sp.	Italy	Terravecchia.	Naples	Oct 1st, 931	Italy	Terravecchia

At Number 1 Bergamo Nicola, N° 2 Giordano Filomena, N° 5 Cacciardi Joseph, N° 6 De Nicola Carmela, N° 7 Molinaro Piero and N° 24 D'Agati Caterina DID NOT SAIL

PURSER

Total passengers . . . . . 24  
U. S. citizens . . . . . 2  
Aliens . . . . . 22

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of N. NEW YORK, OCTOBER 12TH, 1931

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

36 24

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for visa, passport, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years Where?		Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Due to illness or accident, or both, has alien been confined in any hospital or institution for care and treatment of any kind?	Feet						Inches				
1		N.Y.	Poughkeepsie						Home: 5 Center St. Poughkeepsie, N.Y.														
2	father: Giordano Salvatore Calvanico.	N.Y.	Poughkeepsie	yes	husband	yes	no	never	travels with husband: Berge- mo Nicola. 5 Center St. Pough. N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	nat	chest	none	
3	sister: Simeone Sofia-Torre del Greco.	N.Y.	Brooklyn	yes	husband	yes	no	never	husband: Sammarco Luigi-636 Union St. Brooklyn. N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no		nat	chest	none	
4	aunt: Simeone Sofia-Torre del Greco.	N.Y.	Brooklyn	yes	father	yes	no	never	father: Sammarco Luigi-636 Union St. Brooklyn. N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no		nat	chest	none	
5		N.Y.	Brooklyn						Home: 951 Rookway Ave. Brooklyn. N.Y.														
6	father: De Nicola Pasquale Lucera.	N.Y.	Brooklyn	yes	husband	yes	no	never	travels with husband: Cacciar- di Joseph. U.S.A. Citizen.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	nat	chest	none	
7	mother: Corro Chiara Maria Decollatuna-Cerrisi.	N.Y.	Rochester	yes	husband	yes	no	never	husband: Molinaro Benedette- 88 1/2 Woodward St. Rochester, N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5 2	nat	chest	none	
8	father: Pompilio Sabbatini-Quaglietta.	N.Y.	New York	yes	husband	yes	no	never	husband: Del Vecchio Antonio- 301 W. 117str. New York N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	nat	chest	none	
9	nobody	Ohio	Cleveland	no	husband	yes	no	never	husband: D'Amore Carmine- 907. Nathaniel St. Cleveland. N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	nat	chest	none	
10	nobody	Ohio	Cleveland	no	father	yes	no	never	father: D'Amore Carmine-907 Nathaniel St. Cleveland. Ohio.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	nat	chest	none	
11	nobody	Ohio	Cleveland	no	father	yes	no	never	as above	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	nat	chest	none	
12	nobody	Ohio	Cleveland	no	father	yes	no	never	as above	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5 1	nat	chest	none	
13	father-law: Greco Pietro- Casalciprano.	N.Y.	New York	yes	husband	yes	no	never	husband: Greco Fiorentino- 154 Crescent. Pl. Jonkers. N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5 1	nat	chest	none	
14	grand-father: Greco Pietro Casalciprano.	N.Y.	New York	yes	father	yes	no	never	father: Greco Fiorentino- 154. Crescent. Pl. Jonkers. N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	= =	nat	chest	none	
15	steep-brother: Violetti Car- lo. Carolei.	N.Y.	New York	yes	husband	yes	no	never	husband: Pulice Frank-282- Lenox Ave. New York. N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	nat	chest	none	
16	as above	N.Y.	New York	yes	father	yes	no	never	father: Pulice Frank-282- Lenox Ave. New York. N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	4 1	nat	chest	none	
17	as above	N.Y.	New York	yes	father	yes	no	never	as above	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	3 7	nat	chest	none	
18	as above	N.Y.	New York	yes	father	yes	no	never	as above	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	nat	chest	none	
19	mother: Biondoletto Mattia- S. Biagio Flatomi.	N.Y.	Brooklyn	yes	husband	yes	no	never	husband: Palumbo Ignazio. 2059. Fulton St. Brooklyn. N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	nat	chest	none	
20	grand-mother: Biondoletto- Mattia. S. Biagio Flatomi.	N.Y.	Brooklyn	yes	father	yes	no	never	father: Palumbo Ignazio. 20- 59. Fulton St. Brooklyn. N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	3 7	nat	chest	none	
21		N.Y.	Brooklyn						home: 944 Greene Ave. Brooklyn. N.Y.														
22	father: Giglio Antonino- Villabate.	N.Y.	Brooklyn	yes	husband	yes	no	never	travels with husband: Notaro Carmelo. U.S.A. Citizen.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	nat	chest	none	
23	mother: Cacioppo Nunzia- Camporeale.	N.Y.	Brooklyn	yes	father	yes	no	never	father: Montalbano Michele- 2337. 84th. St. Brooklyn. N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5 1	nat	chest	none	
24	brother: D'Agati Giovanni- Villabate.	N.Y.	Brooklyn	yes	father	yes	no	never	father: D'Agati Salvatore- 530-18th. St. Brooklyn. N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	nat	chest	none	
25		Mich	Saginaw						home: 2451 North Mich. St. Saginaw. Mich.														
26	grand-mother: Parisi Girola- Ma. Terrasini	Mich	Saginaw	no	husband	yes	no	never	travels with husband: Proven- zano John U.S.A. Citizen.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5 2	nat	chest	none	
27	mother: Castello Raffaella- Noto.	Fla.	Noranya	no	self	yes	yes	1912 1931	home: Box 92. P.O. Noranya. Fla.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5 6	nat	chest	none	
28	as above	Fla.	Noranya	no	husband	yes	yes	1921 1931	as above	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	nat	chest	none	
29	as above	Fla.	Noranya	no	father	yes	yes	1921 1931	as above	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	nat	chest	none	
30	father: Calabrese Leonardo- Terravecchia.	Jowa	Des Moines	no	husband	yes	no	never	husband: Cianciaruso Donato- 16 Dulkan Ave. Des Moines. Jowa.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	nat	chest	none	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Lena Master, of the CONTE GRANDE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 12 day of OCT 1931, 19  
at NEW YORK

MASTER Officer.

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**HISPANIC AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

*(Signature)*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

*(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)*  
NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 2 Enter Permit

35

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. CONTE GRANDE

### Passengers sailing from

NAPLES

OCTOBER

3rd

19 37

[illegible]

Number 8 Ducci Francesco DID NOT SAIL and from Number 10 to Number 30 B L A N K

PURSER

Total passengers . . . . .	8
U. S. citizens . . . . .	2
Aliens . . . . .	6

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-4



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**SECOND CLASS PASSENGERS ONLY**

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**SECOND CLASS PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of NEW YORK, OCTOBER 12TH, 1931

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

35

26

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Lena Master, of the CONTE GRANDE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this OCT 12 1931, 1931  
at NEW YORK

MASTER Officer.

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT

and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 day of OCT 12, 1931

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



*List 1* Reenter Permit

34

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. CONTE GRANDE. *Passengers sailing from* NAPLES, OCTOBER 3rd, 19 31

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Real what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Zingone	Domenico	27		m.	m. merchant	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Praiano	675260	Appl. 679082	Wash	Dec 26th, 930	U.S.A.	New York, N.Y.	
2	U. S. CIT.	Panucci	Rocco Pasquale	18		m.	s.				U.S.A.				American Pass. 412655	do	June 25th, 931				
3	U. S. CIT.	Panucci	Vittoria	12		f.	s.				U.S.A.				American Pass. 412655	do	June 25th, 931				
4		Cristiano Pannucci	Rosa-Angelina	39		f.	m. h/wife	no	Illiterate	no	Italy	Italian So.	Italy	Cosenza	721981	App. 726689	do	May 26th, 931	U.S.A.	Pittsburg, Pa.	
5		Calabrò	Maria	45		f.	m. h/wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Villa San-Giovanni.	730413	do	734453	do	June 16th, 931	U.S.A.	Brooklyn, N.Y.
6		Impieri	Francesco	36		m.	m. workman	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Belyedera Marittimo	623471	do	625454	do	June 18th, 930	U.S.A.	New York, N.Y.
7		Pasca in Vastola	Lucia	53		f.	w. h/wife	no	Illiterate	no	Italy	Italian So.	Italy	S. Valentino	725904	do	731018	do	June 4th, 931	U.S.A.	New Haven, Conn.
8		Segno	Francesco	40		m.	m. merchant	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Napoli	726368	do	731066	do	June 5th, 931	U.S.A.	Brooklyn, N.Y.
9	U. S. CIT.	Bonelli	Antonio	46		m.	m.				U.S.A.				American Pass. 295121	do	July 16th, 930				
10		Bonelli	Angelina	10		f.	s.				U.S.A.				American Pass. 295121	do	July 16th, 930				
11		Bonelli	Rocco	9		m.	s.				U.S.A.				American Pass. 295121	do	July 16th, 930				
12		Bonelli	Edoardo	4		m.	s.				U.S.A.				American Pass. 295121	do	July 16th, 930				
13		Gentilella Bonelli	Carmela	33		f.	m. h/wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Quaglietta	631951	App. 636010	do	July 12nd, 930	U.S.A.	New York, N.Y.	
14		Pisani	Michele	42		m.	m. tailor	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Pollica	676979	do.	681111	do	Jan 7th, 931	U.S.A.	New York, N.Y.
15	U. S. CIT.	Pisani	Floria	10	2	f.	s.				U.S.A.		U.S.A.	New York.	certificate of berth issued	New York					
16		Furfaro	Maria	61	10	f.	m. h/wife	no	Illiterate	no	Italy	Italian So.	Italy	Cittanova	730990	App. 735321	Wash	June 17th, 31	U.S.A.	Seymour, Conn.	
17		De Furia	Marianna	47	2	f.	m. h/wife	no	Illiterate	no	Italy	Italian So.	Italy	Borgata Gagliano	711819	do	713845	do	May 2nd, 931	U.S.A.	New York, N.Y.
18		Bisogno	Gaetano	41		m.	s. sedler	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Salerno	720996	do	726765	do	May 26th, 931	U.S.A.	New York, N.Y.
19		Barbagallo	Filippo	35		m.	m.				U.S.A.				American Pass. 399802	do	June 6th, 931				
20		Barbagallo	Giuseppe	8		m.	s.				U.S.A.				American Pass. 399802	do	June 6th, 931				
21		Musumei	Maria	33		f.	m? h/wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Sciarre	726954	App. 731303	do	June 6th, 931	U.S.A.	Brooklyn, N.Y.	
22		Cerami	Pietrina	39		f.	m. h/wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Petralia	723940	do	725575	do	May 29th, 931	U.S.A.	Brooklyn, N.Y.
23		Cuccia-Conti	Maria	45		f.	m. h/wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Polissi G.	730528	do	730472	do	June 16th, 931	U.S.A.	Boston, Mass.
24	U. S. CIT.	Conti	Josepf	10	9	m.	s.				U.S.A.		U.S.A.	New York, N.Y.	certificate of berth issued	New York					
25		Distefano	Giovanni	49		f.	m. h/wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Ragusa	724792	App. 729328	Wash	June 2nd, 931	U.S.A.	New York, N.Y.	
26		Ca. milla	Teresa	33	0	f.	m. h/wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Caltagirone	691389	do	695319	do	March 17th, 931	U.S.A.	
27		Paterno-Strazzante	Maria	40		f.	m. h/wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Barrafranca	712695	do	711574	do	May 5th, 931	U.S.A.	Cleveland, Ohio.
28		Opofri	Guglielmo	46		m.	m. artist	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Torre Annunziata.	592566	do	593590	do	April 4th, 930	U.S.A.	Brooklyn, N.Y.
29		Della Pietra	Costantino	37		m.	m. merchant	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Majori	725707	do	729660	do	June 4th, 931	U.S.A.	Watertown, Mass.
30		Cerrone	Erminia	27		f.	m. h/wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Pavea	724887	do	729663	do	June 2nd, 931	U.S.A.	Watertown, Mass.

Number 25 Di Stefano Giovanni, No. 26 Cannilla Teresa DID NOT SAIL

PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

344

Total passengers . . . .	28
U. S. citizens . . . .	10
Aliens . . . .	18



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

OCTOBER 12TH

1931

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

34

28

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for two passages, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, or government)	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of any other government, or who advocates the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years Where?		Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Free to give or withhold testimony for or against the Government of the United States or of any other government, or to give or withhold testimony for or against the Government of the United States or of any other government because of his or their official character?	Feet						Inches	Hair		Eyes		
1	wife:Pane Maria:Praiano-	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1927 1931	N.Y. home:2420- 8th St.New York	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	brown	none	
2	-----	Pa	Pittsburg	-----	-----	-----	-----	-----	Home:7019 Bluff.St.Pittsburg-Pa.	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
3	-----	Pa	Pittsburg	-----	-----	-----	-----	-----	Home:7019 Bluff.St.Pittsburg.	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
4	mother:Aeri Maria-Cosenza	Pa.	Pittsburg	no	husband	yes	yes	1913 1931	Pa husband:Panuccio Giuseppe-7019 Bluff.St.Pittsburg.Pa.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	chest	none	
5	sister:Calabrò Anna-Villa-S. Giovanni.	N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes	yes	1907 1931	N.Y. husband:Martino Domenico-238.Charles St.Brooklyn.N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	chest	none	
6	wife:Grasso Concetta-Belvedere Marittimo.	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1922 1930	N.Y. cousin Vivano Vincenzo-607 187th St.New York.N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	chest	none	
7	nobody	Conn	New Haven	no	son	yes	yes	1927 1931	Conn. son Vastalo Lorenzo-97 Hillno St.New Haven.Conn.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	0	nat	grey	none	
8	wife:Soviero Margherita-S. Giuseppe vesuviano.	N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes	yes	1929 1931	N.Y. home:766 Liberty Ave. Brooklyn.N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	chest	none	
9	-----	N.Y.	New York	-----	-----	-----	-----	-----	Home:419 W.47th,St.New York.N.Y.	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
10	-----	N.Y.	New York	-----	-----	-----	-----	-----	Home:419 W.47th,St.New York.N.Y.	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
11	-----	N.Y.	New York	-----	-----	-----	-----	-----	Home:419 W.47th,St.New York.N.Y.	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
12	-----	N.Y.	New York	-----	-----	-----	-----	-----	Home:419 W.47th,St.New York.N.Y.	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
13	father:Gentilella Onofrio Quaglietta.	N.Y.	New York	yes	husband	yes	yes	-----	travels with husband:Bonel-11 Antonio.U.S.A.Citizen.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	chest	none	
14	oncle:Pisani Michele-Canichio.Salerno.	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1905 1931	N.Y. wife:Pisani Francesca-316 W.47th,St.New York.N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	chest	none	
15	-----	N.Y.	New York	-----	-----	-----	-----	-----	Home:316 W.47th,St.New York.N.Y.	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
16	sister:Giroloma Furfaro-Cittanova.	Conn.	Seymour	yes	husband	yes	yes	1913 1931	Conn. husband:Ligeto Francesco-826 Main St.Seymour.Conn.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	chest	none	
17	mother:Perrone Concetta-Catanzaro.	N.Y.	New York	yes	husband	yes	yes	1923 1931	N.Y. husband:Pirillo Francesco-49 Prence St.New York City.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	chest	none	
18	mother:Collechia Luisa-Salerno.	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1920 1931	N.Y. home:115 E-108th,St.New York.N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	nat	chest	none	
19	-----	N.Y.	Brooklyn	-----	-----	-----	-----	-----	Home:486 Glenmare St.Brooklyn.N.Y.	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
20	-----	N.Y.	Brooklyn	-----	-----	-----	-----	-----	Home:486 Glenmare St.Brooklyn.N.Y.	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
21	father-law:Barbagallo Giuseppe.Sciarre.	N.Y.	Brooklyn	yes	brother	yes	yes	1913 1931	N.Y. brother:Musumeli Alfio-486 Glenmare St.Brooklyn.N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	chest	none	
22	father:Geramo Giuseppe-Petralia Soprano	N.Y.	Brooklyn	yes	husband	yes	yes	1913 1931	N.Y. husband:Sabatino Vittorio-229 Green Ave.Brooklyn.N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	7	nat	chest	none	
23	father:Cuccia Calogero-Polissi Generosa.	Mass.	Boston	no	husband	yes	yes	1903 1931	N.Y. husband:Conti Domenico-977 Washington Ave.Boston.Mass.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	chest	none	
24	-----	Mass	Boston	-----	-----	-----	-----	-----	home:977 Washington Ave. Boston.Mass.	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
25	mother:Gurrieri Giuseppe-Ragusa.	N.Y.	New York	yes	husband	yes	yes	1928 1931	N.Y. husband:Gurrieri Giovanni-630-14th,St.New York.N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	7	nat	chest	none	
26	father:Garrillo Giuseppe-Caltagirone.	-----	-----	no	husband	yes	yes	1926 1931	husband:Alba Saverio-909 State St	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	chest	none	
27	father:Paterno Giuseppe-Barranca.	Ohio	Cleveland	no	husband	yes	yes	1911 1931	Ohio husband:Strozantier Domenico-2493.41th St.Cleveland.Ohio.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	chest	none	
28	wife:Bracole Assunta.Napoli.	N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes	yes	1926 1930	N.Y. home:200-Bay 10th St. Brooklyn.N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	1	nat	chest	none	
29	father:Della Pietra Alfonso.Majori.	Conn.	Waterbury	no	self	yes	yes	1920 1931	Conn. home:280 So. Main St. Waterbury.Conn.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	chest	none	
30	father-law:Della Pietra Alfonso.Majori.	Conn.	Waterbury	no	husband	yes	yes	1919 1931	Conn. as above	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	0	nat	chest	none	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Lena Master, of the CONTE GRANDE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 12 day of OCT 12 1931, 1931  
at NEW YORK

Immigration Officer.

14-430

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question

the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

*(Signature)*  
*(Signature)*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 1

30

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. CONTE GRANDE. *Passengers sailing from* NAPLES, OCTOBER 3rd, 1931

[illegible]

From Number 2 to Number 30 B L A N K

Total passengers . . . . .	1
U. S. citizens . . . . .	
Aliens . . . . .	1

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-00000



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

30

30

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Lena Master, of the CONTE GRANDE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this OCT 12 1931 day of 19,  
at NEW YORK

MASTER  
Officer.

Immigration Officer.

14-430

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

List 1 Transit

29

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. CONTE GRANDE

### Passengers sailing from

NAPLES

OCTOBER 3rd

1931

[illegible]

From Number 2 to Number 30 B L A N K

Total passengers . . . . .	1
U. S. citizens . . . . .	1
Aliens . . . . .	1

PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of NEW YORK, OCTOBER 12TH, 1931

## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

29

32

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Lena Master, of the CONTE GRANDE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER  
Officer.

Sworn to before me this 12 day of OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 30 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 31 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 32 to 34.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

*(Signature)*  
*(Signature)*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



33

28

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. CONTE GRANDE

### Passengers sailing from

NAPLES

OCTOBER 3rd

19 31

[illegible]

From Number 5 to 30 BLANK

Total passengers . . . . .	4
U. S. citizens . . . . .	1
Aliens . . . . .	4

PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY**

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY**

## Arriving at Port of **NEW YORK**

OCTOBER 12TH

19<sub>31</sub>

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

28

34

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Lena Master, of the CONTE GRANDE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

MASTER Officer.

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

RECEIVED



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of OCT 12 1931, 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



### List

27

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. CONTE GRANDE

## Passengers sailing from NAPLES

OCTOBER 3rd, 1931

[illegible]

From Number 3 to 30 B L A N K

**PURSER**

Total passengers . . . . .	2
U. S. citizens . . . . .	2
Aliens . . . . .	2

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

34-43







**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Lena Master, of the CONTE GRANDE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER  
Officer.

Sworn to before me this                      day of OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

14-430

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this OCT 12 1931 day of 19  
at NEW YORK

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 1 Visas

26

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. CONTE GRANDE Passengers sailing from NAPLES, OCTOBER 3rd, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country City or town
1	USE	Stallone Maria	33	f.	m.			U.S.A.			USE	American Pass. 428394. Wash	July 30th, 1931	
2	USE	Tricarico Paolo	10	m.	s.			U.S.A.		USA New York	USE	American Pass. 428394. Wash	July 30th, 1931	
3		Colasuonno Chiara	64	f.	m.	h/wife	no illiterate	Italy	Italian So.	Italy Grumo Appula	71	Naples	Sept 15th, 1931	Italy Grumo Appula
4		Colasuonno Anna	69	f.	w.	h/wife	no illiterate	Italy	Italian So.	Italy Grumo Appula	72	Naples	Sept 15th, 1931	Italy Grumo Appula
5	USE	Iacobellis Vito-Rocco	44	m.	m.			U.S.A.			USE	American Pass. 412605. Wash	June 25th, 1931	
6		Iacobellis Benedetto	85	m.	m.	retired	no illiterate	Italy	Italian So.	Italy Grumo Appula	77	Naples	Sept 18th, 1931	Italy Grumo Appula
7		De Pintura Maria	72	f.	m.	h/wife	no illiterate	Italy	Italian So.	Italy Modugno	78	Naples	Sept 18th, 1931	Italy Grumo Appula
8		Calvetti Giovanni	53	m.	m.	clerk	yes Italian	Italy	Ital. So.	Italy Firenze	53	Roma	Sept. 28th. 1931	Italy Roma
9		Breschi Carlo	26	m.	s.	clerk	yes Italian	Italy	Ital. So.	Italy Montel	52	Roma	Sept. 28th. 1931	Italy Roma
10		Roma Anterina	25	m.	m.	clerk	yes Italian	Italy	Ital. So.	Italy Amara	54	Roma	Sept. 28th. 1931	Italy Roma
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

From Number 11 to Number 30 BLANK

PURSER

Total passengers . . . . . 10  
U. S. citizens . . . . . 3  
Aliens . . . . . 7

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of NEW YORK, OCTOBER 12TH., 1931

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

26

38

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Lena Master, of the CONTE GRANDE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this OCT 12 1931 day of 19, 1931  
at NEW YORK

MASTER Officer.

Immigration Officer.

14-430

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 1

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. CONTE GRANDE . . . *Passengers sailing from* NAPLES , OCTOBER 3rd , 1931

[illegible]

Number 11 Muja Raffaella N° 12 De Pamphilis Giuseppe N° 15 Cardaro Caloger DID NOT SAIL and from Number 16 to Number 30 B L A N K

Total passengers . . . . .	12
U. S. citizens . . . . .	4
Aliens . . . . .	8

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

34-43

PURSER



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

be typewritten or printed.

25

40

40

**Note.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

**SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of NEW YORK

OCTOBER 12TH

19 31

List —

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

25

40

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Antonio Lena Master, of the CONTE GRANDE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER  
Officer.

Sworn to before me this 12 day of OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

RECEIVED PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this OCT 12 1931, 19 19  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 2

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. CONTE GRANDE. Passengers sailing from NAPLES, OCTOBER 3rd, 1931

[illegible]

From number 4 to 30 B L A N K.

Total passengers . . . . .	3
U. S. citizens . . . . .	1
Aliens . . . . .	2

**PURSER**

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of New York October 12th 1931, \_\_\_\_\_, 19

## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

24

42

[illegible]

*Note.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Lena Master, of the CONTE GRANDE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this OCT 12 1931, day of 19, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this OCT 12 1931, 1931  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. CONTE GRANDE. *Passengers sailing from* NAPLES, OCTOBER 3th, 1931

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence											
		Family name	Given name					Yrs.	Mos.	Read			Read what language (w. if exemption claimed, on what ground)	Write				Country	City or town	Country	City or town								
1	U.S. CIT.	Palisi	Grace	19	f.	s.					U.S.A.				American Pass. 372416	Wash	May 14th, 1931												
2	U.S. CIT.	Palisi	Joseph	8	m.	s.					U.S.A.				American Pass. 372416	Wash	May 14th, 1931												
3		Palisi-Vergona	Giuseppina	46	f.	m.	h/wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Salina	713751	App. 717327	do	May 7th, 1931	U.S.A. Kingston, N.Y.										
4	U.S. CIT.	Bruno	Peter	38	m.	m.					U.S.A.				American Pass. 380282	do	May 12nd, 1931												
5		Nigro (BRUNO)	Carmela	33	f.	m.	h/wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Piagine	719882	App. 723222	do	May 20th, 1931	U.S.A. Bronx, N.Y.										
6		Perrainelli	Diagio	76	m.	w.	retired	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Rivello	699748	do	704291	do	April 4th, 1931	U.S.A. Porto Rico									
7		Perrainelli	Genoveva	19	f.	s.	h/girl	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	U.S.A.	Porto Rico	699100	do	704290	do	April 4th, 1931	U.S.A. Porto Rico									
8		Rev. Carcatera	Giovanni	39	m.	s.	religious	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Ischia	734790	do	738754	do	July 8th, 1931	U.S.A. New York, N.Y.									
9	U.S. CIT.	Rondelli	Giovanni	53	m.	m.					U.S.A.				American Pass. 429086	do	Aug 1st, 1931												
10		Rondelli	Anna	49	f.	m.	h/wife	no	Illiterate	no	Italy	Italian So.	Italy	Napoli	716379	App. 721618	do	May 13rd, 1931	U.S.A. New York, N.Y.										
11		Sabatini	Costantino	57	m.	w.	cook	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Roma	629421	do	629422	do	June 21st, 1931	U.S.A. Washington, D.C.									
12		Sabatini	Giovanni	49	m.	s.	cook	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Roma	629422	do	do	June 20th, 1931	U.S.A. Washington, D.C.										
13		Castella	Francesco	66	m.	m.	merchandise	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Napoli	709895	do	714297	do	April 28th, 1931	U.S.A. New York, N.Y.									
14		Lofaro	Antonino	28	m.	m.	workman	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Bagnara	665365	do	663202	do	Nov 19th, 1930	U.S.A. Fort Lee, N.J.									
15		Maraucci (SCARDINO)	Nicolina	50	f.	m.	h/wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Napoli	720536	do	726183	do	May 22nd, 1931	U.S.A. New York, N.Y.									
16	U.S. CIT.	Pollice	Maria	21	f.	m.					U.S.A.				American Pass. 418228	do	July 7th, 1931												
17		Dr. Pollice	Adelmo	30	m.	m.	physician	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Gamberale	727165	App. 731708	do	June 6th, 1931	U.S.A. Pittsburg, Pa.										
18	U.S. CIT.	Guarna	Domenico	3	m.	s.					U.S.A.				American Pass. 382432	do	May 15th, 1931												
19		Guarna	Francesco	38	m.	m.	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Catona	715990	App. 718802	do	May 12nd, 1931	U.S.A. Brooklyn, N.Y.										
20		Pellicci	Giacomo	48	m.	m.	miner	no	Italian	no	Italy	Italian So.	Italy	Casalmaggiore	738091	do	741718	do	July 8th, 1931	U.S.A. North Pelham, N.Y.									
21	U.S. CIT.	Fischetti-Mingrino	Angelina	22	f.	m.					U.S.A.				American Pass. 405465	do	June 15th, 1931												
22		Fischetti	Vincenzo	30	m.	m.	bookkeeper	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	S. Angelo dei Lombardi	726198	App. 730600	do	June 5th, 1931	U.S.A. Pittsburgh, Pa.										
23		Onofri	Guglielmo	45	m.	m.	artist	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Porto Annunziata	592556	do	593590	do	April 19th, 1931	U.S.A. Brooklyn, N.Y.									
24		Cinefra	Domenico	44	m.	s.	merchant	no	Illiterate	no	Italy	Italian So.	Italy	Capurso	725270	do	730507	do	June 3rd, 1931	U.S.A. New York, N.Y.									
25		Farina	Francesco	33	m.	m.	workman	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Caraffa	756598	do	741098	do	June 1st, 1931	U.S.A. Hartford, Conn.									
26		Mammoliti	Saverio	43	m.	m.	Restaurant keeper	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Oppido Martirino	725491	do	723682	do	June 3rd, 1931	U.S.A. Brooklyn, N.Y.									
27	U.S. CIT.	Franconieri	Giuseppe	37	m.	m.					U.S.A.				American Pass. 417317	do	July 3rd, 1931												
28		Franconieri Ferro	Lena	32	f.	m.	h/wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Filadelfia	736533	App. 740669	do	July 1st, 1931	U.S.A. Brooklyn, N.Y.										
29		Rimando	Pietro	49	m.	m.	workman	no	Illiterate	no	Italy	Italian So.	Italy	Ragusa	707656	do	711394	do	April 23rd, 1931	U.S.A. New York, N.Y.									
30		(BONOMO) Garofalo	Maria ANNA	67	f.	w.	h/wife	no	Illiterate	no	Italy	Italian So.	Italy	Capizzi	706936	do	710885	do	June 21st, 1931	U.S.A. Brooklyn, N.Y.									

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT. 10-12-1931

U.S. CIT

Number 6 Ferraiuoli Biagio, 7 Ferraiuoli Geneva, II Sabatini Costantino, 12 Sabatini Giovanni, 23 Onofri Guglielmo, 25 Farina Francesco, DID NOT SAIL.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .	24
U. S. citizens . . . . .	8
Aliens . . . . .	16



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York October 12th 1931, 19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

23

44

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien is or was in possession of a United States passport	Whether alien is or was in possession of a United States passport	Whether alien is or was in possession of a United States passport	Whether alien is or was in possession of a United States passport	Whether alien is or was in possession of a United States passport	Whether alien is or was in possession of a United States passport	Whether alien is or was in possession of a United States passport	Whether alien is or was in possession of a United States passport	Whether alien is or was in possession of a United States passport	Whether alien is or was in possession of a United States passport	Whether alien is or was in possession of a United States passport	Whether alien is or was in possession of a United States passport	Whether alien is or was in possession of a United States passport	Whether alien is or was in possession of a United States passport			
		State	City or town	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No			
1		N.Y.	Kingston					home: Palisi Giuseppe Bway St. Kingston, N.Y.															
2		N.Y.	Kingston					home: Father Palisi Giuseppe Bway St. Kingston, N.Y.															
3	father: Vergone Onofrio-Salina.	N.Y.	Kingstone	yes	husband	yes	yes	1906 N.Y. travels with children. Palisi Grace and Joseph U.S.A. citizen.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat	chest	none
4		N.Y.	Bronx					home: 1821 Andrews Ave. Bronx N.Y.															
5	grand-father: Bruno Pasqua-le. Plogine.	N.Y.	Bronx	yes	husband	yes	yes	1902 N.Y. travel with husband: Bruno Peter. U.S.A. citizen.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	chest	none
6	cousin: Florinzano Nicola Rivella.	P.R.	Ponce	yes	self	yes	yes	transit home: 60 Reina St. Ponce, Portorico.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	grey chest	one
7	as above	P.R.	Ponce	yes	father	yes	yes	transit as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	chest	none
8	father: Calcaterra Ciro-Ischia.	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1924 N.Y. Home: 477 Madison Ave. New York, N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	chest	none
9		N.Y.	New York					Home: 41 Kenmare St. New York, N.Y.															
10	father: Fenderico Gaetano-Napoli. Salvator Rosa 15.	N.Y.	New York	yes	husband	yes	yes	1923 N.Y. travels with husband: Ronda di Giovanni. 41 Kenmare St. New York, N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	brown	none
11	daughter: Sabatini Filomena Villa S. Maria. Roma.	D.C.	Washington	yes	self	yes	yes	1919 D.C. as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat	chest	none
12	as above	D.C.	Washington	yes	husband	yes	yes	1919 D.C. as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat	chest	none
13	Sister: Caserta Sofia-Napoli.	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1930 N.Y. home: 173 Mulberry St. New York, N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	chest	none
14	wife: Lofaro Carmina -Bagna-ra.	N.J.	Fort Lee	no	self	yes	yes	1928 N.Y. brother: Lofaro Paolo-2137 Hudson St. Fort Lee N.J.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat	chest	none
15	daughter: Luciani Giuseppina-Aversa.	N.Y.	New York	yes	husband	yes	yes	1930 N.Y. husband: Scardigli Emilio-185. Hreek St. New York, N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	chest	none
16		Pa	Pittsburgh					Home: 3018 Bouquet St. Pittsburgh, Pa.															
17	father: Pollice Filippo-Gamberale.	Pa	Pittsburgh	no	self	yes	yes	1928 Pa. as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	0	nat	brown	none
18		N.Y.	Brooklyn					1284 Tabor Court St. Brooklyn, N.Y.															
19	mother: Romeo Santa-Catona.	N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes	yes	1920 N.Y. cousin: Diego Igneri-161 President St. Brooklyn, N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	chest	none
20	nobody.	N.Y.	North Penn	yes	self	yes	yes	1908 N.Y. wife: Marianna Pellicci-438 6th St. North Penn, N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	chest	none
21		Pa	Pittsburgh					Home: 441-3rd St. Pittsburgh, Pa.															
22	Fischetti Francesco (father) S. Angelo dei Lombardi.	Pa	Pittsburgh	no	husband	yes	yes	Pa. as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	chest	none
23																							
24	father: Cinesfra Vito. Capurso.	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1929 N.Y. home: 154 Grand St. New York.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	chest	none
25	wife: Martino Giuseppa. Garof. Conn. Hartford.	Conn.	Hartford	no	self	yes	yes	1928 Conn. home: 175 Wooster St. Hartford, Conn.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	chest	none
26	mother: Lauracci Rosa-Oppido.	N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes	yes	1922 N.Y. wife: Mammoliti Teresa: 6225 16th Ave. Brooklyn, N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	chest	none
27		N.Y.	Brooklyn					home: 1566-68th St. Brooklyn N.Y.															
28	nobody	N.Y.	Brooklyn	yes	husband	yes	yes	1913 N.Y. travels with husband: Francis Igneri Francesco. U.S.A. Citizen.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	chest	none
29	brother: Rimanando Vincenzo Ragusa.	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1912 N.Y. wife: Rimanando Salvatrice-633-11th New York, N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	chest	none
30	daughter: Garofalo Maria-16 Mazzini St. Palermo.	N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes	yes	1920 N.Y. son: Garofalo Luigi-648 Bushwick St. Brooklyn, N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	grey chest	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Antonio Lena Master, of the CONTE GRANDE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER  
Officer.

Sworn to before me this 12 day of OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 27 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 28 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 29 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 30 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 31 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 32 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 33 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 34 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 35 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 36 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 37 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 38 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 39 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 40 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

*(Signature of Surgeon)*  
*(Signature of Officer)*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List (Canada)

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. CONTE GRANDE. Passengers sailing from VILLEFRANCHE, OCTOBER 2ND, 1931

[illegible]

From Number 2 to Number 30 B L A N K

PURSER

Total passengers . . . . .	1
U. S. citizens . . . . .	—
Aliens . . . . .	1

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

34-6



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, OCTOBER 12TH, 19 31

List \_\_\_\_\_

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

18 46

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$2, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to remain in United States	Length of stay alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or institution of lunacy, insanity, or mental defect, or whether alien is or was ever deported by authority of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years Where?		Whether alien intends to remain in United States	Length of stay alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States											Ever in prison or institution of lunacy, insanity, or mental defect, or whether alien is or was ever deported by authority of the United States	Whether a polygamist		
1	Nobody	Canada	Montreal	yes	self	yes	yes	transit	396 Cherbourg Str. Montreal Canada	yes	4 days	transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	gray	blue	none
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Antonio Lena Master, of the CONTE GRANDE, from Ville Franca, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, of the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 12 day of OCT 12 1931, 1931  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people does not mean "France" by country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Antonio Lena Master, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this                      day of OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

*(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)*  
Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



17

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

**S. S. CONTE GRANDE**

*Passengers sailing from* VILLEFRANCHE

OCTOBER 2ND, 1931

From Number 3 to Number 30 B L A N K

PURSER

Total passengers . . . . .	2
U. S. citizens . . . . .	—
Aliens . . . . .	2

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

17

48

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Antonio Lena Master, of the CONTE GRANDE, from Vilhelmsnäs, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 12 day of OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Antonio Lena Master, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Antonio Lena Master, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16

50

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Lena Master, of the CONTE GRANDE, from Alle Franche, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this OCT 12 1931, 1931  
at NEW YORK

MASTER Officer.

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernasconi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this                      day of OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

*[Signature]*  
*[Signature]*  
Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List one (Visas)  
(Non Immigrant Visas)

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. CONTE GRANDE..... *Passengers sailing from* GENOA....., OCTOBER 2ND....., 19<sup>31</sup>

[illegible]

From Number 2 to Number 30 B L A N K

Total passengers . . . . .	1
U. S. citizens . . . . .	0
Aliens . . . . .	1

~~PURGER~~

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of NEW YORK, OCTOBER 12TH., 19 31

## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

52

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Lena Master, of the CONTE GRANDE, from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this OCT 12 1931 day of 19,  
at NEW YORK

MASTER Officer.

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

OUTSTANDING PENDING CASES



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, <sup>SAILING THEREWITH</sup> do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this                      day of OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

*(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

*Passengers sailing from* \_\_\_\_\_ GENOA

OCTOBER 2ND

19 31

Number 2 Enoch Giulietta DID NOT SAIL From number 15 to number 30 B L A N K

PURSER

Total passengers . . . . .	13
U. S. citizens . . . . .	2
Aliens . . . . .	11

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY**

10 5

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Lena Master, of the COONTE GRANDE, from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

\_\_\_\_\_  
MASTER Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH do  
 solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT  
 \_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this OCT 12 1931 day of \_\_\_\_\_, 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List one (TEMPORARY VISITORS)

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (yellow) sheet is for the listing of

9

S. S. CONTE GRANDE Passengers sailing from GENOA, OCTOBRE 2ND/, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mon.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	ADM 100 ✓	Landoni	Carlo	37		m		m Mechanician	yes	Italian	yes	Italian	Ital.No. 02-2	Italy	Castellanza	157	3-2 Milan	March 4th '31	Italy	Castellanza	✓
2	✓	Vonderstrassen	Luigia	35		f		s Student	yes	Italian	yes	Italy	German 03-2	Italy	Milan	65	3-2 Milan	Oct. 1st. 1931	Italy	Milan	✓
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

From Number 3 to Number 30 BLANK

PURGER

Total passengers . . . . . 2  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . . 2

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK C, OCTOBER 12TH, 1931

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, party, or government)	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intended to leave the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in a strike	Whether alien is a member of a political party or is engaged in a strike	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in a strike	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in a strike	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in a strike	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in a strike	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in a strike	
		State	City or town			Yes	No	If yes— Year or period of years		Where?	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in a strike										Whether alien is a member of a labor union or is engaged in a strike
1	Father: Giovanni Landini at Castellanza (Varese)	Italy	N.Y. New York	yes self	yes	yes	yes	1931	N.Y.	on business: 202 E. 44 Str.	yes	3 months	no	no	no	no	no	no	no	no	no
2	Sister: Lombardi Anna at Milan	Mass.	Springfield	self	yes	no	no	no	no	Friend Barbieri: 62 Windsor Ave Springfield Mass.	no	6 months	no	no	no	no	no	no	no	no	
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Lena Master, of the CONTE GRANDE, from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

MASTER Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entry should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel named," as the case may be)  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT  
, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 day of OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

*(Signature)*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)  
NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-  
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**List** one ( IN TRANSIT )

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. CONTE GRANDE

*Passengers sailing from* GENOA

OCTOBER 2ND

19<sup>31</sup>

[illegible]

From number 5 to number 30 B L A N K

PURSER

Total passengers . . . . . 4

U. S. citizens . . . . .

Arens ..... 4

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Lena Master, of the CONTE GRANDE, from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER  
Office.

Sworn to before me this day of OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT  
, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



*List* three ( PERMIT TO REENTER )

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. CONTE GRANDE

## Passengers sailing from GENOA

OCTOBER 2ND

1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Permit	Application No.		Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (w. if situation changed, on what ground)	Write			Country	City or town	Immigration Number	Issued at— Washington DC	Country		City or town	
1		Aglielmetti	Adalgisa	68		f	wd	housewve	yes	Italian	yes	Italy	Ital.No.	Italy	Nomaglio	731254	731582	June 17th 31	USA	San Francisco Cal.	
2		Sanchez	Ester	30		f	m	housewve	yes	Italian	yes	Italy	Ital.No.	Italy	Nomaglio	731253	731583	June 17th 31	USA	San Francisco Cal.	
3		Radriizzi	Francesca	30		f	m	housewve	yes	Italian	yes	Italy	Ital.No.	Italy	Castellamonte	689379	692738	March 10th 31	USA	New York NY	
4	U.S. CIT.	Radriizzi	Cesare	38		m	m					USA	Cit			Amer. Passport No 344110	Wash. DC	Apr. 17th 31			
5		Romagnolo	Rosa	30		f	m	housewve	yes	Italian	yes	Italy	Ital.No.	Italy	Fubine	723693	728149	May 28th 93I	USA	Los Angeles Cal.	
6	U.S. CIT.	Romagnolo	Margherita	8		f	s	student				USA	Born			Certificate of birth	7232				
7		Nebuloni	Guglielmina	37		f	m	housewve	yes	Italian	yes	Italy	Ital.No.	Italy	Corbetta	694187	698154	March 23rd 31	USA	Detroit Mich.	
8	U.S. CIT.	Nebuloni	Rosa	II		f	s					USA	Born			Certificate of birth	5308				
9	U.S. CIT.	Nebuloni	Diana	3		f						USA				Certificate of birth	512				
10		Silva Bardone	Angela	48		f	m	housewve	yes	Italian	yes	Italy	Ital.No.	Italy	Voghera	688487	693040	March 6th 31	USA	New York NY.	
11		Silva	Maria	20		f	s	housewve	yes	Italian	yes	Italy	Ital.No.	Italy	Voghera	688486	693039	March 6th 31	USA	New York NY.	
12		Sarti	Quintilio	48		m	m	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Ital.No.	Italy	Casalguidi	746794	749561	Aug. 6th 31	USA	Parsons Pa.	
13		Silengo	Mario	29		m	m	waiter	yes	Italian	yes	Italy	Ital.No.	Italy	Alessandria	721188	725559	May 23rd 31	USA	Hartford Conn.	
14		Silengo	Teresa	21		f	m	housewve	yes	Italian	yes	Italy	Ital.No.	Italy	Savona	721189	725558	May 23rd 31	USA	Hartford Conn.	
15		Scudo Saglio	Divina	28		f	m	housewve	yes	Italian	yes	Italy	Ital.No.	Italy	Fubine	720107	724592	May 21st 31	USA	Corona NY	
16		Saglio	Costantino	27		m	m					USA	Cit			Amer. Passport No 400083	Wash. DC	June 8th 31			
17		Mazzocchi	Alice	28		f	m	housewve	yes	Italian	yes	Italy	Ital.No.	Italy	Bettola	696649	700862	March 28th 31	USA	New York NY.	
18		Mazzocchi	Raimondo	4		m						USA	Born			Certificate of birth	38379				
19		Mazzocchi	Gloria	1		f						USA				Certificate of birth	28078				
20		Lunardi	Pia	43		f	m	housewve	yes	Italian	yes	Italy	Ital.No.	Italy	Lucca	722886	727096	May 27th 31	USA	Pittsburgh Pa.	
21		Lunardi	Achille	47		m	m					USA	Cit			Amer. Passport No 400083	Wash. DC	June 2nd 31			
22	11080	Mariani	Angelo	47		m	m	Merchant	yes	Italian	yes	Italy	Ital.No.	Italy	Marlia	711701	717206	Sept. 29th 30	USA	New York NY.	
23		Mariani	Annita	41		f	m	H/wife	yes	Italian	yes	Italy	Ital.No.	Italy	Novara	710014	714298	April 28. 1931	USA	New York NY.	
24		Mariani	Vivian	14		f	s					USA	Born			Certificate of birth	48967				
25																					
26																					
27		Laguzzi	Clara	55		f	s	H/wife	yes	Italian	yes	Italy	Ital.No.	Italy	Castelferro	745460	749447	Aug. 1st. 1931	USA	Batavia N.Y.	
28																					
29																					
30																					

Number 25, number 26 and from Number 28 to 30 B L A N K

PURSER

Total passengers . . . . .	25
U. S. citizens . . . . .	9
Aliens . . . . .	16

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

30-43



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, OCTOBER 12TH., 1931

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

60

7

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, union, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union, or is employed by a labor union, or is a member of a political party, or is employed by a political party	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification		
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years								Where?	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Feet		Inches	Hair
1	Brother: Firmino Picco at Nomaglio (Aosta)	Cal.	S. Francisco	self	yes	yes 24	Cal. Home: 590 Paris St. S. Francisco	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	wh	gr	none
2	Uncle: Firmino Picco, address as above	Cal.	S. Francisco	self	yes	yes 20	Cal. Mother: Adalgida Guglielmini, address as above	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	ch	ch	none
3	Father: Luigi Rampone, at Imperia, Vallecosia II	NY	New York	yes husband	yes	yes 5	NY Husband: Cesare Radrizzi, 336 26 St. New York NY	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	ch	ch	none
4							Home: address as above															
5	Father: Gregorio Cappa at Montemagno (Alessandria)	Cal.	Los Angeles	yes self	yes	yes 9	Cal. Husband: Giuseppe Romagnolo, 2501 W Ave Los Angeles Cal.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	1	nat	ch	ch	none
6							Father: Giuseppe Romagnolo address as above															
7	Mother: Virginia Ross, at Corbetta (Milan)	Mich	Detroit	no self	yes	yes 17	Mich Husband: Emilio Nebuloni, 2212 Scott St. Detroit Mich	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	ch	ch	none
8							Father: Emilio Nebuloni address as above															
9							Father: Emilio Nebuloni, address as above															
10	Father: Pietro Bardone at	NY	Long Island	yes self	yes	yes 7	NY Husband: Giuseppe Silva, 1st St. Hospital Long Island NY.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	gr	ch	none
11	Grandfather: Peter Bardone address as above	NY	Long Island	yes mother	yes	yes 7	Father: Giuseppe Silva, address as above	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	ch	ch	none
12	Wife: Giulia, at Montecatini (Pistoia)	Pa.	Parsons	self	yes	yes 11	Pa. Friend: Giuseppe Meucci, 49 Jai Str. Parsons Pa.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	7	nat	ch	ch	none
13	Father: Filippo Silengo at Montechiaro d'Asti-Alessandria	Conn.	Hartford	no self	yes	yes 11	Conn. Home: 16 Gilman St. Hartford Conn.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	ch	ch	none
14	Father Law: F. Silengo, address as above	Conn.	Hartford	no husband	yes	yes 11	Conn. Husband: Mario Silengo, address as above	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	nat	ch	ch	none
15	Father Law: Peter Saglio at Fubine (Alessandria)	NY	Corona	yes husband	yes	yes 12	NY Husband: Costantino Saglio, 112 St No 33-17 Corona NY	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	4	11	nat	ch	ch	none
16							Home: address as above															
17	Father: Carlo Taffurelli at Bettola (Piacenza)	NY	New York	yes self	yes	yes 9	NY Husband: Giovanni Mazzocchi, 9-11 Roosevelt Str. New York NY.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	ch	ch	none
18							Father: Giovanni Mazzocchi address as above															
19							Father: Giovanni Mazzocchi address as above															
20	Mother: Monica Lorenzetti at S. Alessio (Lucca)	Pa.	Pittsburgh	husband	yes	yes 22	Pa. Husband: Achille Lunardi, 343 Black St. Pittsburgh Pa.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	1	nat	ch	ch	none
21							Home: address as above															
22	Sister: Eva Monticelli at Castelnuovo Garfagnana (Lucca)	NY	New York	yes self	yes	yes 36	NY 3/208 E. 59 Str. New York NY	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	9	nat	ch	ch	none
23	Sister: Antonietta Astolfo at Novara	NY	New York	yes self	yes	yes 18	NY Husband: 1-3 Minnet Str. New York NY.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	7	nat	ch	ch	none
24							Travels with mother address as above															
25																						
26																						
27	Brother: Don Giuseppe Laguzzi Castelferro	NY	Batavia	yes self	yes	yes 1909	NY 3/4 Central Ave -Batavia NY	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	ch	ch	none
28							1931															
29																						
30																						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Lena Mazer, of the CONTE GRANDE, from Genoa, do  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by  
section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief,  
the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of OCT 12 1931, 1931  
at NEW YORK

*Immigration Officer*

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under

head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes)**

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e. compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence.

remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came) — The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give

name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either **Yes** (ticket) or **No** (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, *an. 1894–1897*, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the questions subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However

the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH do  
 solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT  
 \_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of OCT 12 1931, 19  
 at NEW YORK

*(Signature)*  
 \_\_\_\_\_  
 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List two ( PERMIT TO REENTER )

6

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. CONTE GRANDA Passengers sailing from GENOA OCTOBER 2ND, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Permit No  Immigration Visa Number	Application  Issued at— Washington DC	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Country			City or town	Country				City or town	
1		Malentacchi	Luigia	43		f	m	housewve	yes	Italian	yes	Italy	Ital. So.	Italy	Stefano d'Aveto	721979	726685	May 26th 31	USA	Hartford Conn.
2	U.S. CIT.	Malentacchi	Clotilde	9		f						USA			Amer. Passport	No 398390	Wash. DC	June 5th 31		
3		Moschini Pieri	Oliva	49		f	m	housewve	yes	Italian	yes	Italy	Ital. So.	Italy	Bagni di Lucca	684446	688181	Febr. 17th 31	USA	Chicago Ill.
4		Motroni	Alberto	47		m	m	merchantryes		Italian	yes	Italy	Ital. So.	Italy	Bagni Lucca	705232	709216	Apr. 17th 31	USA	Memphis Tenn.
5	U.S. CIT.	Motroni	Elna	20		f	s					USA			Amer. Passport	No 393637	Wash. DC	May 29th 31		
6		Galli Macchi	Luigia	57		f	m	housewve	yes	Italian	yes	Italy	Ital. No.	Italy	Varano	637439	640692	July 30 -1930	USA	E. Elmhurst NY
7	U.S. CIT.	Macchi	Alessandro	61		m	m					USA			Amer. Passport	No 304765	Wash. DC	Aug. 12th 30		
8		Magrini	Agostino	36		m	m	seller	yes	Italian	yes	Italy	Ital. So.	Italy	Uzzano	706269	706344	Apr. 21st 31	USA	Chicago Ill.
9		Magrini	Gina	35		f	m	housewve	yes	Italian	yes	Italy	Ital. So.	Italy	Uzzano	701830	706345	Apr. 9th 31	USA	Chicago Ill.
10		Magrini	Aldo	9		m	s					USA			Amer. Passport	No 361225	Wash. DC	Apr. 14th 31		
11		Magrini	Liliana	5		f						USA			Amer. Passport	as above				
12		Magrini	Vincenzo	2		m						USA			Amer. Passport	as above				
13		Molina	Leonilde	42		f	m	housewve	yes	Italian	yes	Italy	Ital. No.	Italy	Nizza Monf.	735760	740395	June 30th 31	USA	New York NY
14		Mangini	Rosa	36		f	m	housewve	yes	Italian	yes	Italy	Ital. So.	Italy	Fontanarosa	710810	II5234	Apr. 29th 31	USA	S.F. Francisco Cal.
15		Mangini	Luigi	43		m	m					USA			Amer. Passport	No II859	Wash. DC	May 23rd 31		
16		Mangini	Erminia	16		f	s					USA			Amer. Passport	as above				
17	U.S. CIT.	Mangini	Giacomo	9		m	s					USA			Amer. Passport	as above				
18	U.S. CIT.	Mangini	Gloria	8		f	s					USA			Amer. Passport	as above				
19	U.S. CIT.	Mangini	Clara	5		f						USA			Amer. Passport	as above				
20		Mangini	Maria	37		f	m	housewve	yes	Italian	yes	Italy	Ital. So.	Italy	Fontanarosa	711421	715233	May 5th 931	USA	S. Francisco Cal.
21	U.S. CIT.	Mangini	Ernesto	46		m	m					USA			Amer. Passport	No II860	Wash. DC	May 23rd 931		
22	U.S. CIT.	Mangini	Louisa	15		f	s					USA			Amer. Passport	as above				
23		Mangini	Aldo	14		m	s					USA			Amer. Passport	as above				
24		Mangini	Maria	5		f						USA			Amer. Passport	as above				
25		Nicastro	John	27		m	s	hairdres ser	yes	Italian	yes	Italy	Ital. So.	Italy	Enna	745011	749234	July 30th 31	USA	Houston Texas
26		Olivo	Rosa	43		f	m	housewve	yes	Italian	yes	Italy	Ital. No.	Italy	Valle Cadore	696503	700397	March 28th 31	USA	New York NY
27		Olivo	Caterina	7		f						USA			Amer. Passport	No 282061	Wash. DC	June 24th 31		
28		Palandri	Domenico	50		m	m	worker	yes	Italian	yes	Italy	Ital. No.	Italy	Prassinovo	717416	720577	May 15th 31	USA	Melanez Jawa
29		Paoloni	Maria	30		f	s	book clerk	yes	Italian	yes	Italy	Ital. So.	Italy	Sassoferrato	731965		June 19th 31	USA	Chicago Ill.
30		Bassi	Rina	43		f	s	dress-maker	yes	Italian	yes	Italy	Ital. No.	Italy	Bergantino	731552	735734	June 18th 31	USA	New York NY
27																				

No 13 Molina Leonilde No 29 Paoloni Maria and No 30 Bassi Rina : DID NOT SAIL

Total passengers . . . . . 27  
U. S. citizens . . . . . 16  
Aliens . . . . . 11

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

**SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY**

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY**

OCTOBER 12TH.

1931

*List.*

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

6

62

Arriving at Port of																									
NEW YORK																									
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, club, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of stay in United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Previous to present entry, has alien been in United States for one year or more and been deported? If so, under what law?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien believes in or advocates the doctrine of violence as a means of accomplishing political ends (Should state or affirm of law, etc.) (State conviction for full text of this conviction)	Whether coming to receive aid or offer, addition, promise, or agreement, whether in cash or kind, to take in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height  Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
1	Father:Clemente Brignole at Rezzoglia(Genoa)	Conn. Nartford	no	self	yes yes	22 Conn.	Husband:Adelino Molentac- chi Hartford Conn. 41 Fenwick Str?	no perman	yes	no no no no no no no good no	5 3 nat ch ch none														
2							Father:Adelino Molentacchi address as above																		
3	Husband:Silvestro Moschini at Bagni di Lucca	Ill. Chicago	no	self	yes yes	29 Ill.	Brother:Amato Pini, 1318 No.Wells Chicago Ill.	no perman	yes	no no no no no no no good no	5 7 nat gr ch none														
4	Father:Giovanni Motroni at Lucca,via Valdostano	Tenn. Memphis	no	self	yes yes	29 Tenn.	Wife:Giorgia,Felix Ave 1994 Memphis Tenn.	no perman	yes	no no no no no no no good no	5 7 nat ch ch none														
5							Father:Alberto Motroni, address as above																		
6	Brother Law:Francesco Mac chi at S.Stefano(Varese)	NY East Elmhurst	husband	yes yes	18 NY	Husband:Alessandro Macchi 2572-100 St. East Elmhurst NY	Home:address as above	no perman	yes	no no no no no no no good no	5 7 nat fair ch none														
7																									
8	Mother:Giustina,at Chiesi na Uzzanese(Pistoia)	Ill. Chicago	no	self	yes yes	19 Ill.	Home:I40C No Wells St. Chicago Ill.	no perman	yes	no no no no no no no good no	5 3 nat ch ch none														
9	Mother Law:address as above	Ill. Chicago	no husband	yes yes	19 Ill.	Husband:Agostino Magrini address as above	Father:Agostino Magrini address as above	no perman	yes	no no no no no no no good no	4 3 nat ch ch none														
10																									
11							Father:Agostino Magrini ad- dress as above																		
12							Father:Agostino Magrini ad- dress as above																		
13	<del>Uncle:Luigi Bonio at Wigan NY</del> <del>Monferate,Brescia,Italy</del>	<del>New York</del>	<del>yes self</del>	<del>yes yes</del>	<del>II NY</del>	<del>Husband:Domenico Bellini 101 W 60 St. New York NY</del>	<del>Home:address as above</del>	<del>no perman</del>	<del>yes</del>	<del>no no no no no no no good no</del>	<del>5 7 nat ch ch none</del>														
14	Mother:Giovanna,at Fonta narosa(Genoa)	Cal. S.Francisco	no husband	yes yes	II Cal.	Husband's home:Luigi Man- gini,3016 Webster St.S.Francisco Cal.	Home:address as above	no perman	yes	no no no no no no no good no	5 6 nat ch ch none														
15																									
16							Father:L.Mangini,address as above																		
17							Father's home:address as above																		
18							Father:L.Mangini,address as above																		
19							Father:L.Mangini, address as above																		
20	Father:Filippo Moscone at Fontanarosa(Genoa)	Cal. S.Francisco	no husband	yes yes	I6 Cal.	Husband:Ernesto Mangini at 3033 Octavia St. S.Francisco Cal.	Home: address as above	no perman	yes	no no no no no no no good no	5 6 nat ch ch none														
21																									
22							Father:Ernesto Mangini,ad- dress as above																		
23							Father:E.Mangini,address as above																		
24							Father:E.Mangini,address as above																		
25	Father:Filippo,at Aidone Tex. (Muna)	Tex. Houston	no	self	yes yes	II Tex.	Home: Houston Texas 1512 Main St.	no perman	yes	no no no no no no no good no	5 4 nat ch ch none														
26	Mother:Maria Del Favero at Valle di Cadore(Belluno)NY	NY New York	yes	self	yes yes	I8 NY	Husband:Angelo Olivo,314 E 106 St. New York NY	no perman	yes	no no no no no no no good no	5 3 nat ch gr none														
27							Father:Angelo Olivo,address as above																		
28	Brother:Enrico,at Frassati nora Italy	Jowa Melchez	no	self	yes yes	19 Jowa	Wife:Annunziata at Melchez Jowa	no perman	yes	no no no no no no no good no	5 3 nat ch ch none														
29	<del>Uncle:Giov</del>																								

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-480

14-49



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Lena Master, of the CONTE GRANDE, from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

\_\_\_\_\_  
MASTER Officer.

Sworn to before me this        day of OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

14-430

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 37 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 38 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 39 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 40 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 day of OCT 12 1931, 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



*List* one ( PERMIT TO REENTER )

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. CONTE GRANDE

### Passengers sailing from

## GENOA

OCTOBER 2ND

1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Permit No	Application	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if none, what dialect, or what ground)	Write			Country	City or town	Number	Issued at— Washington DC		Country	City or town	
1	U. S. CIT.	Barbera	Felicita	54	✓	f	m	housewve	yes	Italian	yes	Italy	Ital.No.	Italy	Lessona	704249	708112	Apr.15th 31	USA	New York NY
2		Barbera	Luigi	57	✓	m	m					USA			Amer. Passport No	357300	Wash. DC	Apr.4th 93I		
3		Bertoldo	Federico	29	✓	m	m	walter	yes	Italian	yes	Italy	Ital.No.	Italy	Burolo	736237	740294	July 1st 31	USA	Corona NY
4		Bertoldo	Clara	28	✓	f	m	housewve	yes	Italian	yes	Italy	Ital.No.	Italy	Burolo	735712	740248	June 30th 31	USA	Corona NY
5		Balzi	Pina	35	✓	f	m	housewve	yes	Italian	yes	Italy	Ital.No.	Italy	Varzi	731503	735685	June 17th 31	USA	New York NY
6	U. S. CIT.	Balzi	Giovanni	29	✓	m	m					USA			Amer. Passport No	404084	Wash. DC	June 22nd 31		
7		Allamanno	Eugenio	53	✓	m	wd	retired	yes	Italian	yes	Italy	Ital.No.	Italy	Nomaglio	706197	710536	Apr.20th 31	USA	Crockett Cal.
8		Bertoncini Carafa	Tersilla	34	✓	f	m	housewve	yes	Italian	yes	Italy	Ital.No.	Italy	Vernasca	732490	730467	June 20th 31	USA	Hartford Conn.
9		Casazza	Giovanni	66	✓	m	m	merchant	yes	Italian	yes	Italy	Ital.No.	Italy	Gorreto	685955	690444	Feb.25th 31	USA	New York NY
10	U. S. CIT.	Casazza	Giovanni	24	✓	m	s					USA			Amer. Passport No	351588	Wash. DC	March 21st 31		
11		Cerrina	Vincenzo	35	✓	m	m	cook	yes	Italian	yes	Italy	Ital.No.	Italy	Fubine	720087	723963	May 21st 31	USA	Union City NY
12		Cerrina	Elena	27	✓	f	m	housewve	yes	Italian	yes	Italy	Ital.No.	Italy	Nizza Monf.	720088	723962	May 21st 31	USA	Union City NY
13		Carli	Giuseppe	43	✓	m	s	clerk	yes	Italian	yes	Italy	Ital.No.	Italy	Larciano	727052	730020	June 6th 93I	USA	California Pa.
14		Chemotti	Giuseppe	44	✓	m	m	worker	yes	Italian	yes	Italy	Ital.No.	Italy	Tione	723008	727255	May 27th 31	USA	Solway NY
15	U. S. CIT.	Chemotti	Appolonia	35	✓	f	m					USA			Amer. Passport No	97876	Wash. DC	July 3rd 1929		
16		Crudi	Lazzaro	45	✓	m	m	clerk	yes	Italian	yes	Italy	Ital.No.	Italy	Mercatino Conca	721458	725611	May 23rd 31	USA	Detroit Mich.
17	U. S. CIT.	Crudi	Egeo	14	✓	m	s					USA					Certificate of birth			
18		Dibitonto	Savino	40	✓	m	m	worker	yes	Italian	yes	Italy	Ital.No.	Italy	Genoa	732241	726557	June 19th 31	USA	Oakland Cal.
19		Dallara	Emilio	42	✓	m	m	landlora	yes	Italian	yes	Italy	Ital.No.	Italy	Bedonia	744188	740589	July 28th 31	USA	New York NY
20		De Ruggero	Gennaro	35	✓	m	s	musician	yes	Italian	yes	Italy	Ital.No.	Italy	Catania	694397	699594	March 24th 31	USA	New York NY
21		Erba	Luigi	19	✓	m	s	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Ital.No.	Italy	Strozza	720179	723841	May 21st 31	USA	Providence RI
22		Fugazi	Maria	58	✓	f	m	housewve	yes	Italian	yes	Italy	Ital.No.	U.S.A.	Pittsburg	725416	729491	June 3rd 31	USA	New York
23		Franza	Amalia	42	✓	f	m	housewve	yes	Italian	yes	Italy	Ital.No.	Italy	Borgottaro	729342	733246	June 12th 31	USA	Brooklyn NY
24		Fiorito	Giovanni	50	✓	m	m	agricult.	yes	Italian	yes	Italy	Ital.No.	Italy	S. Maurizio	734704	738979	June 26th 31	USA	Saxonville Mass.
25		Geraldson	Anne	46	✓	f	s	cook	yes	English	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Froere	741556	744953	July 20th 31	USA	Port Richmond NY
26		Gagliardi	Luigi	33	✓	m	e	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Ital.No.	Italy		718463		May 16th 31	USA	Stockton Cal.
27		Lerta Albati	Maria	54	✓	f	m	housewve	yes	Italian	yes	Italy	Ital.No.	Italy	Michelino	719517	725700	May 19th 31	USA	New York NY
28	U. S. CIT.	Albati	Felice	18	✓	m	s					USA			Amer. Passport No	348015	Wash. DC	March 11th 31		
29		Laneri	Battista	37	✓	m	m	farmer	yes	Italian	yes	Italy	Ital.No.	Italy	Genoa	738518	742224	July 9th 31	USA	New York NY
30		Sandroni	Ugo	60	✓	m	m	waiter	yes	Italian	yes	Italy	Ital.No.	Italy	Torrita	728500	732481	June 10th 31	USA	New York NY
29																				

Number 26 Gagliani Luigi DID NOT SAIL

PURSER

**Total passengers . . . . .** 29

U. S. citizens . . . . . 6

Aliens . . . . . 23

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

24-







# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Antonio Lena Master, of the CONTE GRANDE, from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

NEW YORK OCTOBER 12TH

19 31

IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT  
WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS,  
AND DATE OF PAPERS.

ADDRESS IN UNITED STATES

385524  
Court Waukegan Ill. December 16 -1930 251 High Str. Highwood Ill.

402297  
Court Chicago Ill. July 15th. 1926 5040 Wrightwood Ave Chicago Ill.

5784  
422081  
Court Jersey City N.J. May. 7th. 1928 7408 W. Grand Ave Elmwood Ill.

313997  
Court New York N.Y. Dec. 17th. 1928 425- 38 Str. New York N.Y.

372504  
183 Cedar Str. Dobbs Ferry N.Y. A  
With annex 21-5  
Cedar Str. Dobbs Ferry N.Y. A  
69 W. 36Str. New York N.Y.

73768  
New York N.Y. April 1913 242 Hamock Ave Jersey City N.J.

4 ✓  
as above

428902  
4 Central Ave Batavia N.Y.

Batavia N.Y. May 1928  
as above

4  
as above

4  
as above

428903  
Rochester N.Y. October 19th. 1919 77 Lake Str. Leroy N.Y.

421080  
Rochester N.Y. June 19 - 1920 x 400 Roebling Ave Trenton N.J.

PURSER

MASTER

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship. 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival. 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14-284



3

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number THREE

66

3

77

S. S. CONTE GRANDE

sailing from GENOA

OCTOBER 2ND, 1931, Arriving at Port of NEW YORK OCTOBER 12th, 1931

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Lanzoni	Onorina	31	f	m		by husband's citizenship	554 9th Ave New York City NY
2	Lanzoni	Renato	9	m	s	New York NY Nov. 28th 1921		address as above
3	Mazza	Beniamino	37	m	s		Court Mesa Colo. Oct. 10th 1916	452 Madison Ave New York N.Y.
4	Marchetti	Quinto	35	m	m		Court Carlisle Pa; august 27th. 1919	2243 5th Ave Pittsburgh Pa.
5	Marchetti	Mercede	34	f	m		by marriage	address as above
6	Marchetti	Peter	8	m	s	Pittsburgh Pa. Oct. 17th. 1923		address as above
7	Marchetti	Sirio	2	m	-	Pittsburgh Pa. Aug. 16 * 1929		address as above
8	Pecetto	Domenico	56	m	m		Court Los Angeles Cal. March 9th 1915	898 Windsor St. Los Angeles Cal.
9	Pecetto	Giuseppina	41	f	m		by marriage	address as above
10	Pera	Vincenzo	46	m	m		Court Memphis Tenn. June 1926	715 6th St. Memphis Tenn.
11	Peracca	Umberto	59	m	m		Court S. Francisco Cal. Feb. 13 - 1919	Box 24 Crockett Cal.
12	Peracca	Maria	54	f	m		by marriage	address as above
13	Pincelli	Ada	16	f	s	South Windsor Conn. Apr. 1st 1915		South Windsor Conn.
14	Pincelli	Cleto	15	m	s	South Windsor Conn. Aug. 28th 1916		address as above
15	Pagnucco	Angelo	57	m	m		Court New York Febr. 5th 1900	122- 15 Banton St. S. Albany L.I.
16	Pagnucco	Rose	53	f	m		by husband	address as above
17	Roener	Serena	21	f	s			3046 N 93 St. Chicago Ill.
18	Radice	Teresa	19	f	s	W. Oboken N.J. - Dec. 15th. 1915		121 Central Ave Union City NJ
19	Rigali	William	50	m	m		Court St. Louis Mo. June 12th 1905	2038 22 Pl; Chicago Ill.
20	Rigali	Mebbour	47	f	m		by marriage	address as above
21	Romano	Lorenzo	26	m	m		Court Manhattan NY May 24th 1930	560 W 179 St. New York City NY
22	Romano	Nelli	26	f	m		Court Manhattan N.Y. Oct. 3rd. - 1927	address as above
23	Sartori	Giacomo	31	m	s		Court New York N.Y. Jan. 17th. - 1929	20 Belvedere Ave Reading Penn.
24	Shea	Louise	38	f	m		by marriage	9907 Cascade Ave Detroit Mich.
25	Shea	Caterina	13	f	-	Detroit Mich. Feb. 27th; 1917		address as above
26	Shea	Maria	9	f	-	Detroit Mich. Feb. Oct. 23rd. 1921		address as above
27	Shea	Marguerite	7	f	-	Detroit Mich. April 15th. - 1923		address as above
28	Seymour	Gertrude	59	f	s		Court New York NY Nov. 17th 1917	I Madison Ave New York NY
29	Stayner	Cornelia	72	f	s	Brooklyn NY Nov. 25th 1858		c/o Mrs. Symen Middlefield Conn.
30	Carnevale Schianca, Paul		17	m	s	New York NY Jan. 8th 1914		c/o Jos. Raverta 353 W 25 St. New Yc York NY

No 17 Rosner Serena DID NOT SAIL

PURGER

MASTER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number ONE

67

77

S. S. CONTE GRANDE sailing from GENOA, OCTOBER 2ND, 1931, Arriving at Port of NEW YORK ON OCTOBER 12th, 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Amaduoci	Leone	43	m	m		Washington D.C. July 7 - 1913	2106-14 Str. Washington D.C.
2	Agostini	Edwino	39	m	m		Court of	225 E 42 St. New York NY
3	Agostini	Elena	28	f	m			address as above
4	Bursi	Angelo	56	m	m		Court Memphis Tenn. June 2nd 31	2114 Elsay Ave Memphis Tenn.
5	Bursi	Antonietta	47	f	m	Memphis Tenn. October 8th. 1892		address as above
6	Bursi	Eugenio	26	m	s	Memphis Tenn. June 24th 1905		address as above
7	Biavaschi	Margherita	50	f	m		By Husband's citizenship	508 Park Ave New York City NY
8	Biavaschi	Maria Rosa	21	f	s	New York City NY Aug. 6th 1910		address as above
9	Binder	Anna	50	f	m	Lynn Mass. Debr. 21st 1881		164 Waverly Place New York NY
10	Biscaldi	John	44	m	m		Court Spartamburg S.C. June 24th-1918	353 W 25 St. New York City NY
11	Biscaldi	Elizabeth	41	f	m	New York NY March 27th 1890		address as above
12	Biscaldi	John	8	m	s	New York NY Jan. 10th 1923		address as above
13	Albertalli	Emma	46	f	m			5011 8 St. Union City NJ
14	Brignardello	Nicola	31	m	m		Court S. Francisco Cal. Apr. 10th 1931	1075 Wilson Way Stockton Cal.
15	Berni	Domenico	62	m	m		Court New York N.Y. August 2nd. 1893	857 - 73 St. Brooklyn NY
16	Berni	Onorina	64	f	m		By Husband's citizenship	address as above
17	Castelnovo	Teresa	32	f	m		By Husband's citizenship	11 Quarshfieldst. Roxbury Mass.
18	Castelnovo	Frank	8	m	s	Boston Mass. Sept. 2nd 1923		address as above
19	Cerina	Sivestro	28	m	m		Court New York - February 11-1929	2112-23rd. Str. Astoria L.I. N.Y.
20	Cerina	Lucia	29	f	m		Court Brooklyn N.Y. - March 4th. -1930	as above
21	Campi	Giovanni	59	m	m		Court S. Francisco Cal. 1919	3428 A 16 St. S. Francisco Cal.
22	De Nigrio	Giovanni	32	m	s		Sacramento Cal. 1927	316 W. 5th Str. Sacramento Cal.
23	De Forest	Eugene	60	m	m	Southampton NY Nov. 20th 1871		Waldwick NJ Box 136 P.O.
24	De Forest	Mabella	60	f	m	Butler NJ Sept. 27th 1871		address as above
25	Donati	Mario	35	m	m		Court Atlanta Georgia-September 14-1918	18 W 10 St. New York NY
26	Di Nal	Antonio	28	m	m		Court New York NY. Jan. 3rd. 1927	2023 1st Ave New York City NY
27	Di Nal	Veronica	24	f	m	New York N.Y. - May 25 - 1906		address as above
28	Daniele	Iginio	56	m	m		Court Paterson NJ Dec. 29th 1910	100 Barboni St. Haledon N.J.
29	Daniele	Luisa	42	f	m		By Husband's citizenship	address as above
30	Dani	Giuseppe	49	m	m		Court Ummanton Pa. October 1914	512 Front St. Brownsville Fayette Pa.

Number 2 and 3 See first class at List N°2/8.9 Number 13 Albertalli Emma DID NOT SAIL

PURSER

- IMPORTANT NOTICE.**
1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
  2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
  3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
  4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



2

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number TWO

68

2

77

S. S. CONTE GRANDE sailing from GENOA, OCTOBER 2ND, 1911, Arriving at Port of NEW YORK ON OCTOBER 12th, 1911

No. ON LIST	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Descalzo	Giov. Battista	33	m		Court Stockton Cal. May 24th 1929	Linden Cal. Box 87 - R.I.
2	Descalzo	Elena	23	f	Rutland Vt. Aug. 10th 1907		address as above
3	<del>Ercole</del>	<del>Matteo</del>	<del>37</del>	<del>m</del>		<del>Court New York NY Apr 20th 1911</del>	<del>435 W 43 St. New York NY</del>
4	Fenoglio	Maria	41	f	Houtzdale Pa. May 15th 1890	Nat. 1925	2423 Clinton Ave Minneapolis Minn.
5	Fenoglio	Bernadette	5	f	Minneapolis Minn. Aug. 23rd 1926		address as above
6	Fabri	Luois	36	m		Court New York N.Y. March-13rd. 1924	9714 43 Ave Corona NY
7	Fabbri	Mario	39	m		San Francisco Cal. Jan 24 1918	1705 Powell St. S. Francisco Cal.
8	Fabbri	Virginia	35	f			address as above
9	Fabbri	Alberto	11	m	San Francisco, Cal Aug 10-1920		address as above
10	Fabbri	Anna	10	f	S. Francisco Cal. August 10th. 1921		address as above
11	Gazzarri	Giusto	44	m		Court Jersey City - September 19-1919	406 6th Ave New York NY
12	Giuffra	Onorato	53	m		Court Brooklyn NY June 1926	2022 E 17 St. Brooklyn NY
13	Giuffra	Florence	15	f	New York N.Y. May 31 - 1916		address as above
14	Guglieri	Peter	25	m	Washington D.C. Dec. 29th. 1905		131 White Str. New York N.Y.
15	Graziano	Francesco	49	m		Court Macon Georgia - December 1917	Hotel Arha - Atlanta Georgia
16	Giulianelli	Egisto	36	m		Court Jersey City N.J. Dec. 26th. 1919	295 Manhattan Ave Union City NJ
17	Giulianelli	Caterina	40	f		by marriage	address as above
18	Galinetti	Itala	27	f		by marriage	114 32/167 <sup>Str.</sup> Jamaica NY
19	Galinetti	Lidia	6	f	New York NY Dec. 26th 1924		address as above
20	Horner	Morris	56	m	Baltimore Md. July 28th 1875		601 Duke St. Alexandria Vir.
21	Jacopi	Augusta	59	f	wd	By marriage	202 Paca St. Cumberland Md.
22	Kinsolving	Sally	55	f	Richmond Vir. Febr. 14th 1876		110 E. Lombard St. Baltimore Md.
23	Kinsolving	Sally	19	f	Baltimore Md. Apr. 8th 1912		address as above
24	Lunardini	Francesco	53	m		Court Pittsburgh Pa. April 19-1915	3257 Eastmont Ave Dormont Pa.
25	Lunardini	Elena	53	f		by marriage	address as above
26	Lunardini	Michele	17	m	Pittsburgh Pa. June 4th 1914		address as above
27	Lombardi	Angelo	44	m		Court Richmond Vir. June 1912	2904 3rd Ave Richmond Vir.
28	Lagomarsino	Angelo	59	m		Court Molini Ill. March 19th. 1919	1422 5th Ave Moline Ill.
29	Lagomarsino	Carmela	36	f		Court Molini Ill. March 27th - 1928	address as above
30	Fontanet	Marguerite	46	f		Court New York N.Y. Dec 3rd. 1925	225 E 66 St. New York City NY

Number 3 Ercole Matteo DID NOT SAIL

PURSER

MASTER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



40

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

40

77

S. S. CONTE GRANDE sailing from GIBRALTAR, OCT. 5 + 1931, Arriving at Port of NEW YORK OCT. 12, 1931 69

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	NATTAN	BRONSON WILLIAMS	29	M	S	EVANSTON ILL. APRIL 23rd. 1902	1319 Paris	RIGGS NATIONAL BANK-WASHINGTON DC.
2	BREWSTER	GULIA	55	F	S	LAKE PLACID N.Y. MARCH 1st. 1876		42 COLLEGE STR. PROVIDENCE R.I.
3	O'BRIEN Olive	MELCHOIER	22	F	M	STEELTON PA. NOV. 9. 1908	On Steaming 10/13/31 710	1412 STATE STR. HARRISBURG PA.
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

From number 4 to number 30 BLANK

PURSER

MASTER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



14

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

14

77

S. S. CONTE GRANDE

sailing from VILLEFRANCHE

OCTOBER 2ND., 1931, Arriving at Port of NEW YORK, OCTOBER 12TH.

1931

70

No. ON List.	NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	Mulcare	Thimothy J;	37	m	m		403798 Court Augusta Ga. Nov.10-1928	342 E. 67th. New York
2	Mulcare	Katleen J.	32	f	m		2718 Cond. Gen. London July 13/31 Court Minicola N.Y.-June 12-1926	as above
3	Mulcare	Mary E.	7	f	s	New York N.Y. March 31 1925		as above
4	Mulcare	Francis Katleen	5	f	s	Port Washington.L.I.N.Y. Aug.9-1926		as above
5	Conant	Rogers	37	m	s	Boston Mass. October 14. 1894	1039 Cond. Gen. Paris 6/3/30 J. H. S. Mical Master	371 Harvard Str. Cambridge Mass.
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								
31								
32								
33								
34								
35								

From Number 6 to Number 30 B L A N K

PURSER

MASTER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

15

77

S. S. CONTE GRANDE sailing from VILLEFRANCHE, OCTOBER 2ND., 1931, Arriving at Port of NEW YORK OCTOBER 12TH, 19 31 71

No. ON LIST.	NAME IN FULL.		AGE.	Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	Waldrean	Arthur G.	65	m	m	New York N.Y. September 1st. 1886	324212	Martinique Hotel New York N.Y.
2	Goldman	Harold	34	m	s	New York N.Y. February 24-1897	387829	16 W. 8th St. - New York N.Y.
3	Dillon	Philip R.	62	m	m	Savannah Ga. December 1st. 1868	2186 London Aug 4, 28	82 University Place New York
4	Dillon	Grace T.	62	f	m	Watertown N.Y. Dec. 1st 1868	308131	as above
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

PURSER

MASTER

From number 5 to 30 B LANK.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

33

77

S. S. CONTE GRANDE sailing from NAPLES, OCTOBER 3rd, 1931, Arriving at Port of New York OCTOBER 12TH, 1931 72

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Barbagallo	Angelo	44	m.	m.		New York, N.Y. July 5th, 1928.	116 Koly St. New York, N.Y.
2	Barbagallo	Maria	34	f.	m.		New York, N.Y. September 5th, 1929.	116 Koly St. New York, N.Y.
3	Sciozzari	Giuseppe	49	m.	m.		New York, N.Y. May 5th, 1930.	225-E. 106th St. New York, N.Y.
4	Russo	Anthony	22	m.	m.		New York, N.Y. June 23rd, 1931	29 Bay 20th St. Brooklyn, N.Y.
5	Lotito	Luigi	45	m.	m.		New York, N.Y. June 15th, 1921.	1 Horatio St. Yonkers, N.Y.
6	Lotito	Felicetta	33	f.	m.		by husband's citizenship	1 Horatio St. Yonkers, N.Y.
7	Tarricone	Nicola	41	m.	m.		New York, N.Y. August 8th, 1918.	1 Horatio St. Yonkers, N.Y.
8	Torricone	Angela	32	f.	m.		by husband's citizenship.	1 Horatio St. Yonkers, N.Y.
9	Torricone	Cataldo	9	m.	s.	Brooklyn, N.Y. February 20th, 1923.		1 Horatio St. Yonkers, N.Y.
10	Torricone	Arcangela	3	f.	s.	Yonkers, N.Y. March 15th, 1928.		1 Horatio St. Yonkers, N.Y.
11	Torricone	Savino	2	m.	s.	Yonkers, N.Y. June 14th, 1929		1 Horatio St. Yonkers, N.Y.
12	Muggeo	Francesco	33	m.	m.		New York, N.Y. November 26th, 1930.	79 Huron St. Brooklyn, N.Y.
13	Presutti	Giovanni	43	m.	m.		Rochester, N.Y. September 1st, 1925.	R.F.H. 3. Holly, N.Y.
14	Gigante	Giovanni	42	m.	m.		Camp Devens, Mass. June 24th, 1918.	167 Hanover St. Boston, Mass.
15	Bova	Emma	29	f.	m.	Omaha, Nebraska. August 2nd, 1902.		409 E. 56th St. New York, N.Y.
16	Bova	Joseph	4	m.	s.	New York, N.Y. October 3rd, 1927.		409 E. 56th St. New York, N.Y.
17	Whitehead	Mary	29	f.	s.	Atlanta Ga. May 22 - 1902		131 Lakeview Ave. Atlanta, Georgia.
18	Patti	Maria	24	f.	m.	New York, N.Y. Nov. 21 - 1906		302 Madison St. Passaic, N.J.
19	Mandragona	Antonino	34	m.	s.		Hackensack, N.Y. July 13rd, 1929.	413 E. Broad Ave. Palisades Park, N.J.
20	Ritrovato	Antonio	39	m.	m.		Pittsburgh, Pa. September 1925.	Box 232, Pittsford, Pa.
21	Fata	Darwin Thomas	12	m.	s.	Baton, New Mexico March 28th, 1919.		Box 654, Kelper, Utah.
22	Failla	Francesco	40	m.	m.		Camp Upton, N.Y. July 22nd, 1918.	155 Warren St. Brooklyn, N.Y.
23	Francese	Gaetano	41	m.	m.		Charlestown, S.C. March 1st, 1920	324 Meeting St. Charlestown, S.C.
24	Filoromo	Joseph	41	m.	m.		West Chester, Pa. October 4th, 1920.	10 So. 8th Ave. Coatesville, Pa.
25								
26								
27								
28								
29								
30								
23								

From Number 25 to Number 30 B L A N K Number 21 Fata Darwin Thomas DID NOT SAIL

PURSER

MASTER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



21

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 21

21

77

S. S. Conte Grande

sailing from Naples October 3rd 1931

, 19 , Arriving at Port of New York October 12th 1931 , 19 73

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Pecchenada	Vincenzo	32		m	s		New York N.Y. February 9th, 1931	2137 Arthur Ave. Bronx, N.Y.
2	De Vita	Pasquale	41		m	m		Rochester, N.Y. 1915	236 Accademy Ave. Mt. Lebanon, Pa.
3	De Vita	Clementine	16		f	s	Rochester, N.Y. May 28th, 1915.		236 Accademy Ave. Mt. Lebanon, Pa.
4	Maffucci	Bernardino	43		m	s		Mineola, N.Y. 1911	146 Smith St. Lynbrook, N.Y.
5	Gloia	Marie	34		f	m		New York, N.Y. December 2nd, 1929	13 Chambers St. New York, N.Y.
6	Grieco	Luigi	43		m	m		Mineola, January 12nd, 1929.	17 Machanic St. Glen Cove, N.Y.
7	Savino	Filomena	20		f	s	New York, N.Y. October 7th, 1911.		1061/63 Hall Pl. Bronx, N.Y.
8	Careccia	Rocco	34		m	m		Brooklyn, N.Y. May 7th, 1921.	370-95th, St. Brooklyn, N.Y.
9	Colucci	Angela	32		f	w		New York, N.Y. May 24th, 1926.	162-W. 56th St. New York, N.Y.
10	Jacovelli	Antonio	45		m	m		White Plains, N.Y. March 13rd, 1921	15-Cedar St. Mamaronech, N.J.
11	Jacovelli	Gaetano	21		m	s		Mamaronech, N.Y. December 22nd, 1910.	15 Cabot Road, St. Mamaronech, N.Y.
12	Raimone	Thomas	49		m	s		Sommerville, N.J. April 2nd, 1931.	George St. Plainfield, N.J.
13	Gisondi	Ignazio	44		m	m		Bridgeport, Conn. September 29th, 1915.	52 Chaeler St. Greenwich, Conn.
14	Gisondi	Anna-Maria	17		f	s	Greenwich, Conn. October 26th, 1914.		52 Chaeler St. Greenwich, Conn.
15	Gisondi	Jessie	38		f	m	New York, N.Y. February 1st, 1893.		52 Chaeles St. Greenwich, Conn.
16	Giordano	Tommaso	75		m	m		Brooklyn, N.Y. May 19th, 1921.	622-74th, St. Brooklyn, N.Y.
17	Giordano	Maria	68		f	m		by marriage	622-74th, St. Brooklyn, N.Y.
18	Colucciello	Maria	16		f	s	Brooklyn, N.Y. March 25th, 1915.		99 Fulton St. Brooklyn, N.Y.
19	Abbatiello	Biagio	43		m	m		Mineola, N.Y. January 10th, 1925.	25 Park Ave. Westbury, N.Y.
20	Guida	Mauro	39		m	m		New York, N.Y. March 2nd, 1931.	431-69th St. New York, N.Y.
21	Catania	Domenico	39		m	m		Albany, N.Y. November 8th, 1915	68 Keaning Blvd. Albany, N.Y.
22	Mangiaracina	Thomas	56		m	m		Brooklyn, N.Y. 1897.	114 S. John's Pl. Brooklyn, N.Y.
23	Mangiaracina	Milton	23		m	s	Brooklyn, N.Y. October 7th, 1908.		114 S. John's Pl. Brooklyn, N.Y.
24	Ferraro	Patsy	37		f	m		Syracuse, N.Y. September 24th, 1918.	177 Rochway Ave. Brooklyn, N.Y.
25	Ferraro	Giuseppina	37		f	m		by husband's citizenship. 1920	177 Rochway Ave. Brooklyn, N.Y.
26	Ferraro	Vincenzo	8		m	s	Brooklyn, N.Y. Apr. 14/1923	by father's citizenship.	177 Rochway Ave. Brooklyn, N.Y.
27	Paragone	Antonietta	13		f	s	Brooklyn, N.Y. August 5th, 1918.		1286 Herbimer St. Brooklyn, N.Y.
28	Messina	Giuseppe	39		m	m		Brooklyn, N.Y. January 24th, 1928.	117 Wykoff Ave. Brooklyn, N.Y.
29	Messina	Maria	30		f	m		Brooklyn, N.Y. September 16th, 1930	117 Wykoff Ave. Brooklyn, N.Y.
30	Ardizzone	Gaetano	37		m	s		Bridgeport, Conn. February 11st, 1920	1327-78th St. Brooklyn, N.Y.

I, Pecchenada Vincenzo, 4 Maffucci Bernardino, 20 Guida Mauro, 21 Catania Domenico, DID NOT SAIL.

PURSER

MASTER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



32

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

32

77

S. S. CONTE GRANDE sailing from NAPLES, OCTOBER 3rd, 1931, Arriving at Port of New York OCTOBER 12TH., 1931 74

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	Russo	Andrea	61		m.	m.	311146	New York, N.Y. April 12nd, 1917.	Str. 511-57th Brooklyn, N.Y.
2	Russo	Eutilia	55		f.	m.		by marriage.	511-57th, St. Brooklyn, N.Y.
3	Barbano	Vincenzo	45		m.	s.	407783	Brooklyn, N.Y. April 30th, 1925.	1229-57th, St. Brooklyn, N.Y.
4	Sciallo	Matteo	79		m.	m.			74 South Elm St. Waterbury, Conn.
5	Pulzone	Nicola	60		m.	m.	364853	New York, N.Y. May 6th, 1904.	2596, Kenmore St. Brooklyn, N.Y.
6	Lombardo	Frank	33		m.	m.		New York, N.Y. April 13rd, 1931.	181 Broneks St. New York, N.Y.
7	Lombardo	Luisa	30		f.	m.		by marriage	181 Broneks St. New York, N.Y.
8	Lombardo	Giovanna	9	8	f.	s.	New York, N.Y. February 5th, 1922.		181 Broneks St. New York, N.Y.
9	Lombardo	Michalina	4		f.	s.	New York, N.Y. August 26th, 1927.		181 Broneks St. New York, N.Y.
10	Simeone	Ernesto	6		m.	s.	New Haven, Conn. October 6th, 1925.	PP397997	97 Hill St. New Haven, N.Y.
11	Caruso	Pasquale	34		m.	m.	421312	Bronx, N.Y. December 27th, 1930.	3176 Villa Ave. Bronx, N.Y.
12	D'Elia	Gaetano	47		m.	m.		New York, N.Y. November 28th, 1925.	663 Water St. New York, N.Y.
13	Cavalluzzi	Nicola	40		m.	m.		Camp Upton, N.Y. January 30th, 1919.	421 W. 39th, St. New York, N.Y.
14	Cavalluzzi	Ersilia	30		f.	m.	Princesfield, N.Y. October 1901.		421 W. 39th, St. New York, N.Y.
15	Santorooco	Giuseppe	38		m.	m.	406405	Boston, Mass. April 1918.	202-15th, St. Washington, D.C.
16	Zappia	Giovanni	35		m.	m.		Brooklyn, N.Y. August 19th, 1930.	363 12nd, Ave. Brooklyn, N.Y.
17	Rosaneva	Biagio	51		m.	s.	139041	West Chester, N.Y. March 31st, 1905.	3-5th, St. Pelham, N.Y.
18	Bonacci	Modesto-Antonio	16		m.	s.	2880	by father's citizenship.	418 Main St. Mayfield, N.Y.
19	Catazaro	Vincent	33		m.	s.		Norfolk, V. a. January 24th, 1930	Pearl St. Newton, Mass.
20	Di Nuntio	Maria-Rosa	65		f.	w.	401098	by husband's citizenship	Endicott, N.Y. 1 Arm Str.
21	Tenebruso	Albert	25		m.	s.	402717	Long Island, N.Y. September 1918.	904 Trinity St. Bronx, N.Y.
22	Pisani	Alfonso	56		m.	s.	137507	New York, N.Y. July 21st, 1921.	316 W. 47th, St. New York, N.Y.
23	Tarantino	Francesco	51		m.	s.	409896	New York, N.Y. 1911.	No. 9th St. Quakertown, Pa.
24	Vricciariello	Anna	32		f.	m.	2187	by husband's citizenship.	46 Garfield Place Brooklyn, N.Y.
25	Vricciariello	Francesco	8		m.	s.	2188	by father's citizenship	as above
26	Niola	Alberto	53		m.	m.	2188	Newark, N. J. January 11st, 1915	833 Chestnut St. Bronx, N.Y.
27	Lombardi	Antonio	45		m.	m.	612756	Court New York, N.Y.	144 W. Houston Str. New York
28	Lento	Alfonso	37		m.	m.	314321	New York, N.Y. May 13rd, 1919.	229-E. 121st St. New York, N.Y.
29	Lista	Joseph	35		m.	s.	420689	Des Moines Iowa, March 1920	1024-4th, St. Des Moines, Iowa.
30	Shelfo	Concetta	50		f.	m.	384398	By husband's citizenship	6703-17th, St. Brooklyn, N.Y.

No 4 Sciallo Matteo, No 12 D'Elia Gaetano, 16 Zappia Giovanni, 19 Catanzaro Vincent DID NOT SAIL

PURSER

MASTER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



32

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

32

77

S. S. CONTE GRANDE sailing from NAPLES, OCTOBER 3rd, 1931, Arriving at Port of New York OCTOBER 12TH, 1931 74

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Russo	Andrea	61		m.	m.	3/11/40	New York, N.Y. April 12nd, 1917.	Str. 511-57th Brooklyn, N.Y.
2	Russo	Eutilia	55		f.	m.		by marriage.	511-57th, St. Brooklyn, N.Y.
3	Barbano	Vincenzo	45		m.	s.	407783	Brooklyn, N.Y. April 30th, 1925.	1229-57th, St. Brooklyn, N.Y.
4	Sciullo	Matteo	79		m.	m.			74 South Elm St. Waterbury Conn.
5	Pulzone	Nicola	60		m.	m.	364853	New York, N.Y. May 6th, 1904.	2596, Kenmore St. Brooklyn, N.Y.
6	Lombardo	Frank	33		m.	m.		New York, N.Y. April 13rd, 1931.	181 Broneks St. New York, N.Y.
7	Lombardo	Luisa	30		f.	m.		by marriage	181 Broneks St. New York, N.Y.
8	Lombardo	Giovanna	9	8	f.	s.	New York, N.Y. February 5th, 1922.		181 Broneks St. New York, N.Y.
9	Lombardo	Michelina	4		f.	s.	New York, N.Y. August 26th, 1927.		181 Broneks St. New York, N.Y.
10	Simeone	Ernesto	6		m.	s.	New Haven, Conn. October 6th, 1925.	PP397997	97 Hill St. New Haven, N.Y.
11	Caruso	Pasquale	34		m.	m.	421312	Bronx, N.Y. December 27th, 1930.	3176 Villa Ave. Bronx, N.Y.
12	D'Elia	Gaetano	47		m.	m.		New York, N.Y. November 28th, 1925.	683 Water St. New York, N.Y.
13	Cavalluzzi	Nicola	40		m.	m.		Camp Upton, N.Y. January 30th, 1919.	421 W. 39th, St. New York, N.Y.
14	Cavalluzzi	Ersilia	30		f.	m.	Princesfield, N.Y. October 1901.		421 W. 39th, St. New York, N.Y.
15	Santorocco	Giuseppe	38		m.	m.	406405	Boston, Mass. April 1918.	202-15th, St. Washington, D.C.
16	Zappia	Giovanni	35		m.	m.		Brooklyn, N.Y. August 19th, 1930.	363 12nd, Ave. Brooklyn, N.Y.
17	Rosaneva	Biagio	51		m.	s.	139041	West Chester, N.Y. March 31st, 1905.	3-5th, St. Pelham, N.Y.
18	Bonacci	Modesto-Antonio	16		m.	s.	2880	by father's citizenship.	418 Main St. Mayfield, N.Y.
19	Catanzaro	Vincent	33		m.	s.		Norfolk, Va. January 24th, 1930	Pearl St. Newton, Mass.
20	Di Nuntio	Maria-Rosa	65		f.	w.	401098	by husband's citizenship	Endicott, N.Y. 1 Arm Str.
21	Tenebruso	Albert	25		m.	s.	402717	Long Island, N.Y. September 1918.	904 Trinity St. Bronx, N.Y.
22	Pisani	Alfonso	56		m.	s.	137507	New York, N.Y. July 21st, 1921.	316 W. 47th, St. New York, N.Y.
23	Tarantino	Francesco	51		m.	s.	409896	New York, N.Y. 1911.	No. 9th St. Quakertown, Pa.
24	Vriociariello	Anna	32		f.	m.	2187	by husband's citizenship.	46 Garfield Place Brooklyn, N.Y.
25	Vriociariello	Francesco	8		m.	s.	du Naples	by father's citizenship	as above
26	Niola	Alberto	53		m.	m.	2187 Naples	Newark, N.J. January 11st, 1915	833 Chestnut St. Bronx, N.Y.
27	Lombardi	Antonio	45		m.	m.	612756	Court New York, N.Y.	144 W. Houston Str. New York
28	Lento	Alfonso	37		m.	m.	314321	New York, N.Y. May 13rd, 1919.	229-E. 121st St. New York, N.Y.
29	Lista	Joseph	35		m.	s.	420689	Des Moines Iowa, March 1920	1024-4th, St. Des Moines, Iowa.
30	Shallo	Concetta	50		f.	m.	384398	By husband's citizenship	6703-17th, St. Brooklyn, N.Y.

No 4 Sciullo Matteo, No 12 D'Elia Gaetano, 16 Zappia Giovanni, 19 Catanzaro Vincent DID NOT SAIL

PURSER

MASTER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



20

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Num

20

77

S. S. CONTE GRANDE sailing from NAPLES, OCTOBER 3rd, 1931, Arriving at Port of New York October 12th 1931, 19 75

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Sicilia	Francesco	47	m.	m.	PP# 239338 New York, N.Y. March 13rd, 1922.	Bronx, N.Y. August 8th, 1917.	919 Freeman St. New York, N.Y.
2	Sicilia	Erminia	38	f.	m.		by husband's citizenship	919 Freeman St. New York, N.Y.
3	Sicilia	James	9	m.	s.			919 Freeman St. New York, N.Y.
4	Sicilia	Domenico	49	m.	m.		New York, N.Y. April 29th, 1905.	2360 West Chester Ave. New York, N.Y.
5	Sicilia	Luisa	18	f.	s.	New York, N.Y. March 24th, 1913.		2360 West Chester Ave. New York, N.Y.
6	Sicilia Broccoli	Maria	40	f.	m.		by husband's citizenship.	2360 West Chester Ave. New York, N.Y.
7	Sicilia	Francesco	17	m.	s.		New York, N.Y. June 9th, 1914.	2360 West Chester Ave. New York, N.Y.
8	Sicilia	Roberto	12	m.	s.		New York, N.Y. September 4th, 1919.	2360 West Chester Ave. New York, N.Y.
9	Sicilia	Elena	1	f.	s.	New York, N.Y. October 2nd, 1929.		2360 West Chester Ave. New York, N.Y.
10	Guarascio	Vincenzo	36	m.	m.		New York, N.Y. July 15th, 1918.	1165 Morris Ave. New York, N.Y.
11	Guarascio	Carmela	28	f.	m.		by husband's citizenship	1165 Morris Ave. New York, N.Y.
12	Guarascio	Edward	4	m.	s.		New York, N.Y. March 4th, 1927.	1165 Morris Ave. New York, N.Y.
13	Guarascio	Elaine	2	f.	s.	New York, N.Y. October 12nd, 1928.		1165 Morris Ave. New York, N.Y.
14	Guarascio	Diego	27	m.	m.		New York, N.Y. January 3rd, 1928.	834-4th, Brooklyn, N.Y.
15	Guarascio	Maria	25	f.	m.		New York, N.Y. December 2nd, 1905.	834-4th, Brooklyn, N.Y.
16	Curcio	Giovanni	56	m.	m.	PP# 381841 PP# 431551 " "	Brooklyn, N.Y. March 6th, 1908.	100 Garfield Pl. Brooklyn, N.Y.
17	Mannino	Antonio	55	m.	m.		Bridgeport, Conn. 1918.	196 Overland Ave. Bridgeport, Conn.
18	Mannino	Lena	43	f.	m.		by marriage	196 Overland Ave. Bridgeport, Conn.
19	Mannino	Annina	9	f.	s.		Bridgeport, Conn. March 22nd, 1922.	196 Overland Ave. Bridgeport, Conn.
20	Mannino	Salvatore	26	m.	s.	Bridgeport, Conn. July 8th, 1905.		196 Overland Ave. Bridgeport, Conn.
21	Bucci	Raffaele	39	m.	m.		Pittsburg, Pa. October 5th, 1918.	375 Bonquet St. Pittsburgh, Pa.
22	<del>Broccoli</del>	<del>George Saverio</del>	<del>35</del>	<del>m.</del>	<del>m.</del>		<del>Staten Island, N.Y.</del>	<del>722 Board Walk, Coney Island, N.Y.</del>
23	<del>Broccoli</del>	<del>George Saverio</del>	<del>35</del>	<del>m.</del>	<del>m.</del>		<del>New York, N.Y. December 20th, 1926.</del>	<del>317-W. 124th St. New York, N.Y.</del>
24	Caliendo	Gennaro	50	m.	m.	PP# 423988 PP# 420234 PP# 419569 PP# 370177	Brooklyn, N.Y. May 1912	109- Navy St. Brooklyn, N.Y.
25	Lauro	Francesco	47	m.	s.		by father citizenship	107 Navy St. Brooklyn, N.Y.
26	Pellegrino	John	43	m.	m.		Hackensack, N.Y. January 20th, 1920.	3031-86th St. Jackson Hight, N.Y.
27	Villani	Mary	36	f.	m.		Bronx, N.Y. January 11st, 1926.	19 Kenmare St. New York, N.Y.
28	Villani	Anthony	4	m.	s.	Bronx, N.Y. October 14th, 1926.		19 Kenmare St. New York, N.Y.
29	Di Sciscio	Antonio	43	m.	m.		Brooklyn, N.Y. February 8th, 1927.	112-2nd Ave. Brooklyn, N.Y.
30	Principe	Eugenio	29	m.	s.		New York, N.Y. March 6th, 1926.	3150 Rockaway Ave. New York.
31	<del>Principe</del>	<del>Eugenio</del>	<del>29</del>	<del>m.</del>	<del>s.</del>			

Complete 8:25 PM OCT 12 1931

No 23 Broccoli Georgi Saverio, 29 Di Sciscio Antonio, 30 Principe Eugenio, 22 Lancione Francesco, DID NOT SAIL. PURSER MASTER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



22

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

22

77

S. S. ONTE GRANDE sailing from NAPLES, OCTOBER 3rd, 1931, Arriving at Port of New York October 12th 1931, 1976

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Zito	Mariano	31		m.	m.		Bronx.N.Y.June 26th,1930.	109-E.104th,St.New York.N.Y.
2	Maggio	Rosa	30		f.	s.	New York.N.Y.December 7th,1898.		2015-130th St.College Point.N.Y.
3	Maggio	Maria-Grace	35		f.	s.		New York.N.Y.December 28th,1925.	2015-130th,St.College Point.N.Y.
4	Lapunsina	Santo	36		m.	m.		New York.N.Y.May 19th,1919.	339-W.44th St.New York.N.Y.
5	Gerace	Cristina	23		f.	s.	Reading.Ohio,January 29th,1908.		1305-Main St.Reading,PA.Ohio.
6	Gerace	Fred	56		m.	m.		Cincinnati.Ohio,November 2nd,1900.	1305-Main St.Reading.Ohio.
7	Gerace	Joe	52		m.	m.		Cincinnati.Ohio,June 24th,1929.	18 Wolmut St.Reading.Ohio.
8	Dattilo	Rosa	55		f.	m.		Cincinnati.Ohio,March 19th,1897.	1319 Main St.Cincinnati.Ohio
9	Porco	Giuseppe Girolamo	11		m.	s.	Wrd.Cms. N.Y.C. 9/20/10	by father citizenship	936 Intervale Ave.Bronx.N.Y.
10	Savory	Philip.	42		m.	m.		New York.N.Y.March 10th,1924.	119-W.131th,New York.N.Y.
11	Ginoris	Mario	50		f.	m.		New York.N.Y.	185 Central Ave,West Hoboken,N.J.
12	Ginoris	Giulia	11	3	f.	s.	New York N.Y. June 19th,1920.		185 Central Ave,West Hoboken,N.J.
13	Catania	Dominick	39		m.	m.		Albany.N.Y.November 8th,1915.	68 Manning,Blwrd,Albany.N.Y.
14	Catania	Juanita	33		f.	m.		by husband's citizenship.	68 Manning,Blwrd,Albany.N.Y.
15	Costa	Santi	34		m.	n.		Brooklyn.N.Y.June 12nd,1928.	294 Sugdam St.Brooklyn.N.Y.
16	Patti	Pietro	34		m.	m.		New Orleans,La. June 10th,1926.	2019.Morris St.New Orleans,La.
17	Lancione	Francesco	61		m.	m.		Stenbenville.Ohio.November 7th,1904.	722 Board,Blau St.Cuyakoga Falls,Ohio.
18	Lancione	Maria	55		f.	m.		by marriage	722 Board Bleu St.Cuyakoga Falls Ohio.
19	Barone	Vito	48		m.	m.		New York.N.Y.	145 W.71th,St.New York.N.Y.
20	Savory	Gertrude	40		i	m.	Morrison Pa. March 17th 1890		119 W.131 st New York N.Y.
21	Oct 12/1931 Railroad 8 <sup>45</sup> PM Ingc								
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									
18									

Number 11 Ginori Maria, 12 Ginoris Giulia DID NOT SAIL. From number 21 to 30 B L A N K.

PURSER

MASTER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 day of OCT 1931  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. CONTE GRANDE Passengers sailing from GIBRALTAR, OCTOBER 5th, 19 31

32 BATTERIA

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Perez De Ubeda	Dolores	21		f	m	housew/	yes	Spanish	yes	Spanish	Latin	Guatemala	Guatemala	3	Malaga	October 2nd 31	N.Y.	B'klyn
2	U. S. CIT.	Ubeda	Dolores	3		f	s					U.S.A. Born								Certificate of birth
3	U. S. CIT.	Ubeda	Mary Matilda	4		f	s					U.S.A. Born								Certificate of birth
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

*[Signature]*  
OCT 13 1931

From No 4 to 30 BLANK

PURSER

Total passengers . . . . . 3  
U. S. citizens . . . . . 2  
Aliens . . . . . 1

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**STEERAGE PASSENGERS ONLY**

32 78

[illegible]

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

32 78

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Antonio Lena Master, of the CONTE GRANDE, from Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 12 day of OCT 1931, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 24 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 25 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 26 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 27 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 28 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 29 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 30 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 31 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 32 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 33 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 34 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 35 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 36 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 day of OCT 1931  
at NEW YORK

*[Signature]*

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 31

**31** B A T T E R I A

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. CONTE GRANDE Passengers sailing from GENOA, ITALY, OCTOBER 2, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at— sett. 14	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Levay	Paul	43		m	m	Jurnali.	yes	English	yes	Hungarian	Czechoslovakia	Kassa	1455	Sofia	Sep. 9, 31	Bulgaria	Sofia	
2		Levay	wife Ibolya	39		f	m	house/w	yes	English	yes	Hungarian	Hungary	Mezoetur	113	Sofia	sep. 9, 31	Bulgaria	Sofia	
3		Levay	daugh. Livia	18		f	s	house/w	yes	English	yes	Hungarian	Hungary	Budapest	1456	Sofia	sep. 9, 31	Bulgaria	Sofia	
4	UNDER 18	Levay	daugh. Susanne	14		f	s	schoolg.	yes	English	yes	Ungarian	Hungary	Budapest	1457	Sofia	sep. 9, 31	Bulgaria	Sofia	
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

*[Signature]*  
OCT 13 1931

From number 5 to 30 BLANK  
Total passengers . . . . . 4  
U. S. citizens . . . . . 3  
Aliens . . . . . 1

PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List \_\_\_\_\_

The entries on this sheet must be typewritten or printed

31

80

Arriving at Port of New York, 12nd October, 1931

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or elsewhere, or under restraint for crime or treatment of the kind, or for any other reason, which would render him inadmissible to the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town						Feet	Inches									Hair	Eyes				
1	mother: Levay Nina Budapest, Hungary	N.Y.	New York	yes	self	yes	no	never	brother: in law: Schreiber Imre, 250 W. 94 Str. New York	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	bwn	bwn	none
2	sister in law: as above	N.Y.	New York	yes	husband	yes	no	never	with husband: as above	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	bwn	bwn	none
3	aunt: as above	N.Y.	New York	yes	father	yes	no	never	with husband: as above	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	bwn	bwn	none
4	aunt: as above	N.Y.	New York	yes	father	yes	no	never	with husband: as above	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	bwn	bwn	none
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Lena Master, of the CONTE GRANDE, from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emeia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this OCT 12 1921, 1921  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

**NOTE.**—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



30

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. CONTE GRANDE . . . *Passengers sailing from* GENOA, ITALY . . . , OCTOBER, 2 . . . , 1931

PURSER

From number 8 to 30 B L A N K and N° 1, B L A N K

Total passengers . . . . . 6

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . . 6

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-43



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**STEERAGE PASSENGERS ONLY**

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

30 82

Arriving at Port of New York, 12nd October, 1931

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by others, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
2	wife Casimira De Benedet Taledo, Italy,	Mich. Detroit	yes	self	yes yes 923/30 Mich.	res: 1822 Hale St. Detroit, Mich.	no perm.	yes no no no no no	no	no	good	no	5 6	nat	bwn bwn	none
3	father: Da Lama Giovanni Veneri, Italy,	Ill. Chicago	yes	self	yes yes 923/31 Ill.	res: Houston 9228 Av. Chicago, Ill.	no perm.	yes no no no no no	no	no	good	no	5 4	nat	bwn bwn	none
4	sister Cognetti Paolina S. Miniato, Italy,	Mass. Boston	no	self	yes yes 922/30 Mass.	res: 230 Pond St. Boston Mass.	no perm.	yes no no no no no	no	no	good	no	5 6	nat	bwn bwn	none
5	mother: Borchia Isola, Calci, Italy,	L.I. Corona	no	self	yes yes 930/31 L.I.	res: 102-22- 48 Ave Corona, L.I. New York	no perm.	yes no no no no no	no	no	good	no	5	nat	bwn bwn	none
6	daughter : Paci Rosa Montegrisolfo, Italy	N.J. Long Island	no	self	yes yes 928/31 N.J.	res: 116-33 134 Tell st. So. Ozone Park L.I.	no perm.	yes no no no no no	no	no	good	no	5 5	nat.	bwn bwn	none
7	wife: Fudda Giovanna Thiesi, Italy	Conn. Greenwich	no	self	yes yes 815/30 Conn.	= res: 175 Amston Av. Greenwich, Conn.	no perm.	yes no no no no no	no	no	good	no	5 5	nat.	bwn bwn	none

**Note.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Antonio Lema, Master, of the CONTE GRANDE, from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 12 day of OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 day of OCT 12 1931,  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 29

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

29

C A N A D A = =

S. S. CONTE GRANDE

## Passengers sailing from **GENOA, ITALY**

OCTOBER 2, 1931

[illegible]

From Number 5 to 30 B L A N K

Total passengers . . . . .	4
U. S. citizens . . . . .	—
Aliens . . . . .	4

PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-43



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

294

Arriving at Port of New York, 12nd October, 1931

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Lena Master, of the CONTE GRANDE, from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, of the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER  
Officer.

Sworn to before me this 12 day of OCT 1931, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this OCT 12 1931 day of 19  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 28

28

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet for the listing of

S. S. CONTE GRANDE . . . . . *Passengers sailing from* GENOA, ITALY . . . . . OCTOBER 2, . . . . . 1931

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence										
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town									
1		Scrivani	Rosa	68		f	m	house/w	yes	Italian	yes	Italian	Ital.No.	Italy	Rondanina	2311	Genoa	July 31, 1931	Italy	Rondanina									
2		Andriolo	Oscar	34		m	m	laborer	yes	Italian	yes	Italian	Ital.No.	Italy	Milano	735335	739613 Wash.	June 29, 31	N.Y.	New York									
3		Beretta	wife	34		f	m	house/w	yes	Italian	yes	Italian	Ital.No.	Italy	Milano	740059	739614 Wash.	July 15, 31	N.Y.	New York									
4	U.S. CIT.	Andriolo	son	6		m	s					U.S.A.		N.Y.	New York	Certificate of birth													
5	UNDER 10	Andriolo	son	10		m	s	schoolb.	yes	Italian	yes	Italian	Ital.No.	Italy	Milano	4991	Genoa	Sep. 15, 1931	Italy	Milano									
6		Brusutti	Giuditta	67		f	m	house/w	yes	Italian	yes	Italian	Ital.No.	Italy	Zoppola	2386	Genoa	Oct. 1, 1931	Italy	Zoppola									

From Number 7 to 30 B L A N K

Total passengers . . . . .	6
U. S. citizens . . . . .	1
Aliens . . . . .	5

PURSEA

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

14-62



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**STEERAGE PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of New York, 12nd October, 1931

*List* .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

86

28

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Lena Master, of the CONTE GRANDE, from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
MASTER Officer.

Sworn to before me this                      day of OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

*[Signature]*  
Immigration Officer.

24-480

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

IMMIGRATION SERVICE OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

*(Signature)*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List 27  
**27**

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. CONTE GRANDE. *Passengers sailing from* GENOA, ITALY, *on* OCTOBER 2, *19*31

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence										
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (w. if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town									
1		Bruzzi	Ida	40		f	m	house/w	yes	Italian	yes	Italian	Ital.No.	Italy	Rivergaro	195	Genoa	Aug. 24, 1931	Italy	Ponte Olid									
2		Morelli	Amelio	11		m	s	schoolb.	yes	Italian	yes	Italian	Ital.No.	Italy	Ponte Olid	196	Genoa	Aug. 24, 1931	Italy	Ponte Olid									
3		Bendandi	Elisa	41		f	m	house/w	yes	Italian	yes	Italian	Ital.No.	Italy	Pesaro	252	Genoa	Sep. 2, 1931	Italy	Savona									
4	U.S. CIT.	Pierelli	Iole	21		f	s					U.S.A.		Ill.	Chicago	american passport, N° 191	Genoa	Sep. 30, 1931											
5	U.S. CIT.	Pierelli	Camillo	17		m	s					U.S.A.		Ill.	Chicago	american passport N° 191	Genoa	Sep. 30, 1931											
6	U.S. CIT.	Novara	Luigi	41		m	m					U.S.A.				american passport N° 304301	Wash.	Aug. 11, 1930											
7		Bosio	Lucia	29		f	m	house/w	yes	Italian	yes	Italian	Ital.No.	Italy	Almese	310	Genoa	Sep. 22, 31	Italy	Villefranca									
8		Marzo	Ernesta	47		f	m	house/w	yes	Italian	yes	Italian	Ital.No.	Italy	Venans	327	Genoa	Sep. 30, 31	Italy	Venans									
9		Savio	Marcello	43		m	m					U.S.A.				american passport N° 35336	Wash.	Mar. 26, 1931											
10		Chemotti	Maria	23		f	m	haus /W	yes	Italian	yes	Italian	Ital.No.	Italy	Madruzzo	326	Genoa	Sep. 30, 1931	Italy	Madruzzo									
11		Baldini	Cesare	44		m	m					U.S.A.				american passport N° 352488	Wash.	Mar. 24, 1931											
12		Diotallora	Amalia	51		f	m	house/w	yes	Italian	yes	Italian	Ital.No.	Italy	Montemarciano	329	Genoa	Oct. 1, 1931	Italy	Montemarciano									
13		Baldini	Domenico	12		m	=	student	yes	Italian	yes	Italian	Ital.No.	Italy	Montemarciano	328	Genoa	Oct. 1, 1931	Italy	Montemarciano									
14		Baldini	Iolanda	15		f	m	house/w	yes	Italian	yes	Italian	Ital.No.	Italy	Montemarciano	320	Genoa	Oct. 1, 1931	Italy	Montemarciano									
15		Piazza	Maria	27		f	m	house/w	yes	Italian	yes	Italian	Ital.No.	Italy	Tretto	331	Genoa	Oct. 1, 1931	Italy	Tretto									
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

From Number 16 to 30 B L A N K

Total passengers . . . . .	15
U. S. citizens . . . . .	<u>5</u>
Aliens . . . . .	10

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## 27.8

Arriving at Port of New York, 12nd October, 1931

24-430



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Lena Master, of the CONTE GRANDE, from Genoa, do  
(State whether Master, First, or Second Officer.)  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by  
section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief,  
the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 day of OCT 12 1931, 1931  
at NEW YORK

*(Signature of Surgeon)*  
*(Signature of Officer)*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



26

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. CONTE GRANDE. Passengers sailing from GENOA, ITALY, October 2nd, 1931

Numbers 7, 8, 14, 19, 20, 21, 22, B L A N K

Total passengers . . . . . 23

U. S. citizens . . . . . 7

Aliens . . . . . I6

PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

24-43



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

26 90

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)</small>	Whether possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time alien intended to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or on probation or under bond for care and treatment of the insane or otherwise committed to an institution? If so, when?	Whether alien is a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States as authorized either state or federal law?	Whether alien has been convicted of any crime after entry into the United States	Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	sister Spinoglio Maria Montemagno, Italy,	Mass. Springfield	no	self	yes	yes 923/31 Mass.	res: 286 Armon St. Springfield, Mass.	no perm. yes no no no no no no good no 5 4 nat bwn bwn none														
2	-----	Mass. Springfield	-----	-----	-----	-----	with husband: as above	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
3	mother: Servini Elisabetta Ville Casanove, Italy,	Mass. Boston	no	self	yes	yes 914/31 Mass.	res: 92 Endicott St. Boston, Mass.	no perm. yes no no no no no no good no 5 6 nat bwn bwn none														
4	grandfather: Bassi Angelo Varano, Italy,	Mass. North Cam	no	self	yes	yes 907/31 Mass.	res: 2 Belmont Court North Cambridge, Mass;	no perm. yes no no no no no no good no 5 6 nat bwn bwn none														
5	father: Brunelli Ubaldo Bagnone, Italy,	Cal. S.S. Francisco	no	self	yes	yes 922/29 Cal.	res: 852 Miller Av. South S. Francisco, Cal.	no perm. yes no no no no no no good no 5 7 nat bwn bwn none														
6	sister Zanardi Rosa Bologna, Italy,	Colr. Springs	no	self	yes	yes 921/31 Colo.	res I4.I/2 W. Bijouvn Colorado Springs	no perm. yes no no no no no no good no 5 6 nat bwn bwn none														
7	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
8	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
9	mother: Vigannoli Margherita Grignosco, Italy,	N.J. West New York	no	self	yes	yes 911/31	res: I7 = 2I St. West New York N.J.	no perm. yes no no no no no no good no 5 7 nat bwn bwn none														
10	uncle: Rinda Carlo Cadrenzate, Italy,	Ill. Oglesby	no	self	yes	yes 916/31 Ill.	res: P.O.Box 5II Oylesbis, Ill.	no perm. yes no no no no no no good no 5 5 nat bwn bwn none														
11	-----	N.Y. New York	yes	self	-----	-----	res: 464 West St. New York	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
12	cousin: Peloni Ernestino Molina Fiemme, Italy,	N.Y. New York	yes	husband	yes	yes 911/31	N.Y. with husband: as above	no perm. yes no no no no no no good no 5 7 nat bwn bwn none														
13	father: Cortis Domenico Cavigna, Italy,	L.I. Astoria	no	self	yes	yes 920/31 L.I.	res: 34 Gueech Ave,	no perm. yes no no no no no no good no 5 6 nat bwn bwn none														
14	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
15	wife: Pigato Emma Villa del Conte, Padova.	Ill. Chicago	no	self	yes	yes 913/930 Ill.	res: II5 St. 5I6 E. Chicago, Ill.	no perm. yes no no no no no no good no 5 5 nat.bwn bwn none														
16	sister Zeponni Clementina Senigallia, Italy,	N.Y. Brooklyn	no	self	yes	yes 907/31 N.Y.	res: 93 = IO4O St. Brooklyn, N.Y.	n o perm. yes no no no no no no good no 5 6 nat bwn bwn none														
17	father: Salvatori Clinto Pietrasanta, Italy,	Cal. Oakland	no	self	yes	yes 927/31 Cal.	res: 9503/E.St. Oakland, Cal.	no perm. yes no no no no no no good no 5 6 nat bwn bwn none														
18	-----	Cal. Oakland	-----	-----	-----	-----	with mother: as above	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
19	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
20	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
21	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
22	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
23	uncle, Palleschi Ferdinando Calamecca, Italy,	Fa. Pittsburg	no	self	yes	yes I921/93I	res : I206 Arnald St. Pittsburg , Fa.	no perm. yes no no no no no no good no 5 6 nat bwn bwn none														
24	-----	Fa Pittsburg	-----</																			

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Antonio Lena Master, of the CONTE GRANDE, from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer

Sworn to before me this 12 day of OCT 12 1931, 1931  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 23

23

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CONTE GRANDE" Passengers sailing from NAPLES, OCTOBER 3RD, 1931

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality (Country of which citizen or subject)	10 Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	13 Issued		14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Venditti	Cristina	23		f	m	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Vinchiaturro	2925	Q	Naples	Sep. 23rd 1931	Italy	Vinchiaturro
2	UNDER 18	Palazzo	Giuseppe	5	7	m	s					Italy	Italian So.	Italy	Baranello	2926	Q	Naples	Sep. 23rd 1931	Italy	Vinchiaturro
3	UNDER 18	Palazzo	Antonietta	3		f	s					Italy	Italian So.	Italy	Baranello	2927	Q	Naples	Sep. 23rd 1931	Italy	Vinchiaturro
4		Soluri	Maria	31		f	m	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Cimigliano					Italy	Cimigliano
5		Paladino	Anna	55		f	w	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Scilla	70	Q	Naples	Sept 15th 1931	Italy	Scilla
6		Salvader	Antonia	32		f	m	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian No.	Italy	Vittorio	2933	Q	Naples	Oct. 2nd 1931	Italy	Vittorio
7		Farina	Maria Nicola	67		f	m	housew	no	illiterate	no	Italy	Italian So.	Italy	Caposele	82	Q	Naples	Sept. 25th 1931	Italy	Caposele
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

23 Soluri Maria DID NOT SAIL

From No 8 to 30 BLANK

PURSER

Total passengers . . . . . 6

U. S. citizens . . . . . 2

Aliens . . . . . 4

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 12th OCTOBER, 1931

List 23

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

23

92

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is a member of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is a member of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is a member of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is a member of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is a member of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is a member of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien is a member of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.										Whether alien is a member of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.
1	sister: Venditti Filomena-Vinchiature	Naples	Conn. Hartford	yes	self	yes	no															
2	aunt as above	Naples	Conn. Hartford	yes	mother	yes	no															
3	as above	Naples	Conn. Hartford	yes	mother	yes	no															
4	father: Domenico Cimiglia	Naples	N.Y. Highland Falls	yes	self	yes	no															
5	son: Donato Natale-Scilla	Naples	N.Y. New York	yes	self	yes	no															
6	father in law: Salvador Leonarde-Vittorio	Naples	N.Y. New York	yes	self	yes	no															
7	brother: Michele-Caposele	Naples	N.J. Newark	yes	self	yes	no															
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## 92

MASTER Officer.

*Immigration Officer.*

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and

which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by Inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided

year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show

regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of

important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete

whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended residence of one year shall consist of

intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) or life-long permanent residence if within the United States; country if outside.

intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 28 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer

Money brought by the head of a family should not be divided among the several mem-

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and by whom*).

Column 22 (Whither after leaving the United States, and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1895

Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1867-1868, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show

whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like a others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination

others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission.

within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List ..... 22

# 22

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. CONTE GRANDE. Passengers sailing from NAPLES, 3rd OCTOBER, 1931

[illegible]

From No 2 to 30 B L A N K

PURSER

Total passengers . . . . .	I
U. S. citizens . . . . .	—
Aliens . . . . .	I

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

34-4



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List .....  
The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

94 **22**

Arriving at Port of NEW YORK, 12th OCTOBER, 19 31

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36							
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, munici- pality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States						
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Whether alien intended to become a citizen of the United States											Whether alien intended to become a resident in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States
1	sister: Colletti Rosaria Chiusa Clafani Palermo	Ill.	Chicago	yes	self	25	yes	897 911	Ill.	Sister: Genduso Carmela 445 W. Oaks str. Chicago Ill.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	best	no	5	4	nat	gry	gry	none
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Antonio Lena Master, of the CONTE GRANDE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 12 day of OCT 12 1931, 1931  
at NEW YORK

Immigration Officer

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Barnardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of OCT 12 1931, 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List 19  
The entries on this sheet must be typewritten or printed

19 96

Arriving at Port of NEW YORK, 12th OCTOBER, 19 31

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence) Foreign country via (port of departure)— In U. S. A., its territories or possessions State City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) If Yes— Year or period of years Where? Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States Is he coming to the United States to engage in business, to seek employment, to study, to visit, or for other purpose? Length of time alien intends to remain in the United States Whether alien intends to become a citizen of the United States Has he been in the United States at any time in the past 10 years? If so, when and for what purpose? Whether a polygamist Whether an anarchist Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification								
1	father: Sarno Antonio	Naples Mass.	Boston				husband: Annesi Giuseppe														
2	Parellise	Naples Mass.	Boston				29 Pittis St. Boston Mass.														
3		Naples Mass.	Boston				father as above														
4	grand father: Sarno Antonio	Naples Mass.	Boston		yes	no	as above	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no			
5	mother: Scorza Angela	Naples Ill.	Chicago	no	self	yes	no	husband: Amelio Raffaele	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	dark chest	none
6	S. Pietro Magisano	Naples Ill.	Chicago	no	mother	yes	no	921 So. State St. Chicago Ill.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fair chest	none
7	grand mother as above	Naples Ill.	Chicago	no	mother	yes	no	father as above	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair chest	none
8	brother: Giovanni-Villa	Naples N.Y.	B'klyn	yes	self	yes	no	father: Salvatore-530 18th St. B'klyn N.Y.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no			
9	bate							720 Pine St. Easton Pa.													
10	BROTHER/Antonio SanPietro	Napl. Pa.	Easton	yes	self	yes	no	husband as above	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4 7	fair chest	none
11	Catanzaro	Pa.	Easton	yes	husband	yes	no														
12	brother: Vincenzo Fiorentino	Pa.	Easton	yes	husband	yes	no														
13	Catanzaro Italy	Pa.	Easton	yes	husband	yes	no														
14	son: Arcangeli Paolo	Roma Pa.	Conn.	yes	self	yes	no	921 Conn. Pa.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4 8	fair chest	none
15	Roma Italy	Roma Pa.	Conn.	yes	self	yes	no	921 Conn. Pa.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4 8	fair chest	none
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE.—Full text of question 29 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Antonio Lena Master, of the CONTE GRANDE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 12 day of OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1925



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 day of OCT 1931

at NEW YORK

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. " CONTE GRANDE "

## Passengers sailing from NAPLES

OCTOBER 3RD

19 31

No 10 Rossi Ottavio D I D N O T S A I L

From N° 14 to 30 B L A N K

PURSEA

Total passengers . . . . . I2

U. S. citizens . . . . . I

Aliens . . . . . II

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 12th OCTOBER, 19 31

List 18

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

18

98

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of—		Marks of identification				
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years								Where?	Date of last departure		Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Hair	Eyes
1	brother in law: Di Stefano Riccardo-Sulmona	Naples Pa.	Easton Pa.	no	self	yes yes 929-30 Pa. Dec 6th	Wife: Verrocchio Anna-314 Perry St. Easton Pa.	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	nat	chest	none
2	father: Giovanni-Mola di Bari	Naples Wash.	Snokomisk	no	self	yes yes 930-30 Wash. Dec	Uncle: Conenna Vito-Snokomisk Wash.	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	nat	chest	none
3	brother: Michele-Minervino Murge	Naples NY	New York	yes	self	yes yes 914-31 N.Y. July	Wife: Russo Tersilia-501 29th St. New York N.Y.	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 8	nat	chest	none
4	brother: Giuseppe-Marotta di Pano	Naples Ohio	Kent	yes	self	yes yes 920-31 Ohio July	residence: 652 Franklyn 17th Ave. Kent Ohio	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	chest	none
5	brother in law as above	Naples Ohio	Kent	yes	husband	yes yes 920-31 Ohio July	as above	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	chest	none
6	uncle as above	Naples Ohio	Kent	yes	father	yes yes 920-31 Ohio July	as above	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	chest	none
7	as above	Naples Ohio	Kent	yes	father	yes yes 920-31 Ohio July	as above	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no				
8	as above	Naples Ohio	Kent	yes	father	yes yes born U.S.A.	as above	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no				
9	mother: Di Felice Giovanna Picinisco	Naples NY	Port Chester	yes	self	yes yes 929-29 NY. Dec 7th	father: Benedetto-29 Midland Ave. Port Chester N.Y.	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	dark	chest	none
10	mother: Rodriguez Isabel la-Palermo	Naples NY	New York	yes	self	yes yes 928-31 NY. Aug.	residence: 137 28th St. New York N.Y.	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 8	dark	chest	none
11	mother in law: as above	Naples NY	New York	yes	husband	yes yes 928-31 NY. Aug.	residence as above	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	chest	none
12	wife: Terrigno Inoorona ta-Macchiagodena	Naples NY	Bronx	yes	self	yes yes 922-29 Ohio Oct.	cousin: Terrigno Nicola-652 E. 187th St. Bronx N.Y.	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	dark	chest	none
13	father: Massareno Vallocep pi	Naples Pa.	Scranton	no	self	yes yes 914-31 Pa. May		no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	chest	scar on chin
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Lena Master, of the CONTE GRANDE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).  
**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

**Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RF," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

**Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

**Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

**Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



17

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. " CONTE GRANDE "

## Passengers sailing from NAPLES

OCTOBER 3RD

19 31

No 4. Capocci Alfonsina. 5 Buzzeo Luigi, 19 De Pasquale Francesco. DID NOT SAY

Aliens . . . . . 18

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-48



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY**

The entries on this sheet must  
be typewritten ☒ printed ☐

**NEW YORK**

12th OCTOBER

1931

17 100

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Lena Master, of the CONTE GRANDE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 12 day of OCT 12 1931, 1931  
at NEW YORK

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).  
**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia; and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

**Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

**Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

**Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

**Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

**Columns 24 to 30.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of OCT 12 1931, 19

at NEW YORK

*(Signature)*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

*(Signature)*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. " CONTE GRANDE "

*Passengers sailing from* ..... **N A P L E S**

**OCTOBER 3RD**

1931

PURSER

DE VINCENTIS GIUSEPPA DID NOT SAIL

Total passengers . . . . .	29
U. S. citizens . . . . .	5
Aliens . . . . .	24

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 12th OCTOBER, 1931

List 16

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16 102

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming by means of an officer, or by means of a person who is a member of the Government of the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification	
		In U. S. A., its territories or possessions	Whether having a ticket to such final destination	Yes or No	Year or period of years	Where?	Length of time since last in United States	Whether alien intended to remain in United States	Whether alien intended to remain in United States	Whether alien intended to remain in United States	Whether alien intended to remain in United States			Feet	Inches	Hair	Eyes
1	daughter: Sanelli Concet ta-Pocco a Casauria	Naples N.Y. Jersey City	yes self	yes	no			husband: Sanelli Domenico Box 341-Monocoye Falls N.Y.	no perm.	yes	no	no	no	no	5 2	nat chest	none
2	mother in law: Di Donato Antonietta-Taranta Peligna	Naples N.Y. Astoria	yes self	yes	no			husband: Del Pizzo Giuseppe pe-2109 33rd Ave. Astorian, N.Y.	no perm.	yes	no	no	no	no	5 4	fair chest	none
3		Naples N.Y. Astoria						father as above									
4		Naples N.Y. Astoria						as above									
5	cousin: Esposito Antonio Antonimina	Naples N.J. Jersey City	no self	yes	yes	924-30 N.J.		husband: Mordaga Domenico 326th St. Jersey City N.J.	no perm.	yes	no	no	no	no	5 =	nat chest	none
6	uncle as above	Naples N.J. Jersey City	no mother	yes	yes	Born in U.S.A.		father as above	no perm.	yes	no	no	no	no			
7	father: Aniello-Piano di Sorrento	Naples N.J. North Bergen	no self	yes	no			husband: Gargiulo Michele 948 Broadway - North Bergen N.J.	no perm.	yes	no	no	no	no	5 5	fair chest	none
8	grand father as above	Naples N.J. North Bergen	no mother	yes	no			father as above	no perm.	yes	no	no	no	no			
9	as above	Naples N.J. North Bergen	no mother	yes	no			as above	no perm.	yes	no	no	no	no			
10		Naples N.Y. Amsterdam						1 Byrd St. Amsterdam N.Y.									
11	father: Giuseppe-Pisciot ta	Naples N.Y. Amsterdam	yes husband	yes	no			as above	no perm.	yes	no	no	no	no	5 2	b'wn chest	none
12	father: Antonio-Somma Vesuviana	Naples N.Y. B'klyn	yes self	yes	no			husband: Sorrentino Fran cesco-4306 Ave. D. B'klyn N.Y.	no perm.	yes	no	no	no	no	5 =	nat chest	none
13	father: Francesco-Bellan te	Naples Pa. Crab	no self	yes	no			husband: De Luca Luigi Box 211-Crab	no perm.	yes	no	no	no	no	5 =	fair chest	none
14	sister: Rita-Ceglie del Campo	Naples Mich. Jonio	no self	yes	no			husband: Balice Gaetano Jonio Mich.	no perm.	yes	no	no	no	no	5 =	nat chest	none
15	nobody	Naples N.Y. Long Island City	yes self	yes	no			husband: Rocca Pietro 68 4th St. Long Island City N.Y.	no perm.	yes	no	no	no	no	5 3	nat chest	none
16	nobody	Naples N.Y. Long Island City	yes mother	yes	no			father as above	no perm.	yes	no	no	no	no	5 2	fair chest	none
17	nobody	Naples N.Y. Long Island City	yes mother	yes	no			as above	no perm.	yes	no	no	no	no			
18	nobody	Naples N.Y. Long Island City	yes mother	yes	no			as above	no perm.	yes	no	no	no	no			
19	father: Lucia-Tampeli Tula Sassari	Naples N.Y. New York	yes self	yes	no			husband: Corda Francesco 52 Clinton St. Tarrytown N.Y.	no perm.	yes	no	no	no	no	5 8	fair chest	blue none
20	sister: Filomena-Tuzzi	Naples N.Y. New York	yes self	yes	no			husband: Moscardino Michele 1727 Lexington St. New York N.Y.	no perm.	yes	no	no	no	no	5 2	fair chest	none
21	aunt as above	Naples N.Y. New York	yes mother	yes	no			father as above	no perm.	yes	no	no	no	no			
22	as above	Naples N.Y. New York	yes mother	yes	no			as above	no perm.	yes	no	no	no	no			
23	father: Domenico-Gimiglia no	Naples N.Y. Highland Falls	yes self	yes	no			husband: Chiarella Giusep pe-83 Means Ave. Highland Falls N.Y.	no perm.	yes	no	no	no	no	5 2	nat black chest	none
24	brother: Cardinale Raffae le-Ariano di Puglia	Naples Conn. Waterbury	no self	yes	yes	13-31 Conn. July		wife: Stanco Carmela 122 Locust St. Waterbury Conn.	no perm.	yes	no	no	no	no	5 =	nat chest	scar on fore head
25		Naples N.Y. B'klyn						64 Clymer St. B'klyn N.Y.									
26	nobody	Naples N.Y. B'klyn	yes husband	yes	no			as above	no perm.	yes	no	no	no	no	5 3	nat chest	none
27	nobody	Naples N.Y. B'klyn	yes father	yes	no			as above	no perm.	yes	no	no	no	no			
28	nobody	Naples N.Y. B'klyn	yes father	yes	no			as above	no perm.	yes	no	no	no	no			
29	father: Nicola-Bari	Naples Ill. Chicago	no self	yes	yes	928-30 Ill.		husband: Costantino Emanue le-737 De Koven St. Chicago Ill.	no perm.	yes	no	no	no	no	5 4	dark chest	none
30	wife: Teresa Di Monaco S. Maria Napoli	Naples N.Y. B'klyn	no self	yes	yes	923-30 NY.		Res: 2062 W. 5th St. B'klyn N.Y.	no perm.	yes	no	no	no	no	5 8	dark chest	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Lena Master, of the CONTE GRANDE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER *Officer.*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

*W. J. H. H. H.*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States." Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this                      day of OCT 17 1931, 19

at NEW YORK

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. "CONTE GRANDE" . . . . . *Passengers sailing from* NAPLES . . . . . , OCTOBER 3RD . . . . . , 1931

From 8 to 30 B L A N K

Total passengers . . . . .	7
U. S. citizens . . . . .	=
Aliens . . . . .	7

PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List 15

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

15 104

Arriving at Port of NEW YORK, 12th OCTOBER, 19 31

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to depart from the United States								Feet	Inches				
1	wife: Tortorella Arcangelina-S. Marco in Lamis	Italy	Ont. North Bay	yes	self	52	yes	yes	in transit	1920	residence: 53 Percy St. North Bay Ont. Canada	in transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	chest	none	
2	wife: Cundari Adele-Figline Vigliaturo	Italy	Ont. Thorold	yes	self	250	yes	yes	in transit	1931	brother: Umbriaco Giuseppe-Thorold Ont. Canada	in transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	chest	none	
3	wife: Bonifero Caterina Figline Vigliaturo	Italy	Ont. Thorold	yes	self	300	yes	yes	in transit	1931	son: Porco Eugenio-Thorold Ont. Canada	in transit	no	no	no	no	no	no	good	na	5	7	fair	chest	none	
4	father: Mauro-Rapolla	Italy	Queb-Mont real	yes	self	200	yes	no	no	no	husband: Morelli Michele 1545 St. Catherine St. Montreal Queb Canada	in transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	chest	none	
5	grand-father as above	Italy	Queb-Mont real	yes	mother	yes	no	no	no	no	father as above	in transit	no	no	no	no	no	no	good	na						
6	grand-father as above	Italy	Queb-Mont real	yes	mother	yes	no	no	no	no	father as above	in transit	no	no	no	no	no	no	good	na						
7	wife: Magnoli Francesca S. Giorgio Morgeto	Italy	Ont. Guelph	yes	self	40	yes	yes	in transit	1931	nephew: Sorbara Salvato re - 174 Alice St. Guelph Ont. Canada	in transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	brwn	gray	chest	none
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Lena Master, of the CONTE GRANDE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).  
**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).  
**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

**Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

**Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

**Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

**Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

**Columns 24 to 30.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

105

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of OCT 12 1931, 19

at NEW YORK

*(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)*  
NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (This white sheet is for the listing of

S. S. "CONTE GRANDE" Passengers sailing from NAPLES, OCTOBER 3RD, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	U. S. CIT.	Laccetti	Paolo	29		m						U.S.A.				Am. Pass. 397618	Wash.	June 4th 931			
2		Laccetti	Michelina	20		f	m	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So. Italy	Vasto		787602 711857	Wash.	April 23rd 931		U.S.A.	Union City N.Y.
3																					
4		Grieco	Maria Michela	34		f	m	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So. Italy	Rapone		608433 610822 614819 610820	Wash.	May 19th 931		U.S.A.	B'klyn N.Y.
5		Tumnillo	Rosina	11		f	s	student	yes	Italian	yes	Italy	Italian So. Italy	Rapone		614819 610820	Wash.	June 2nd 930		U.S.A.	B'klyn N.Y.
6	U. S. CIT.	Tumnillo	Domenico	3		m	s					U.S.B.	Italian So. U.S.A.	Born in the U.S.A.						U.S.A.	B'klyn N.Y.
7		Leuzzi	Matteo	33		m	m	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian So. Italy	Bagnara Ceramida		670340 669590	Wash.	Dec. 3rd 930		U.S.A.	New York N.Y.
8		Martone	Martina	42		f	m	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So. Italy	Giffoni		733262	Wash.	June 23rd 930		U.S.A.	New York N.Y.
9	U. S. CIT.	Marano	Rosina	6		f	s					U.S.B.	Italian So. U.S.A.	Valle Pica B'klyn N.Y.		737422				U.S.A.	New York N.Y.
10																					
11		Polistena	Bruno	40		m	m	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian So. Italy	Cannitello		714313	Wash.	May 8th 931		U.S.A.	B'klyn N.Y.
12		Lauro	Giambattista	36		m	m	mason	yes	Italian	yes	Italy	Italian So. Italy	Mola		717402 640272 643434	Wash.	May 9th 930		U.S.A.	B'klyn N.Y.
13		Chiera	Pietro	41		m	m	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian So. Italy	Caulonia		692362 692148	Wash.	March 18th 931		U.S.A.	Quinewood W.Va.
14																					
15		Mastrippolito	Sabatino	31		m	m	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian So. Italy	Civitella		654157	Wash.	Oct. 6th 930		U.S.A.	Conshohocken Pa.
16		Bruno	Andrea	31		m	s	mason	yes	Italian	yes	Italy	Italian So. Italy	Castrovolvo S. Andrea		701980 705292	Wash.	Apr. 10th 931		U.S.A.	New York N.Y.
17		Conti	Rocco	37		m	m	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian So. Italy	Pico		656902 661016	Wash.	Oct. 18th 930		U.S.A.	Amesbury Mass.
18																					
19		Michilli	Ernesto	65		m	m	musician	yes	Italian	yes	Italy	Italian So. Italy	Pa mi		737244 741728	Wash.	July 6th 931		U.S.A.	New York N.Y.
20		Sigismondo	Paolo	49		m	m	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian So. Italy	Giovinazzo		671607 676844	Wash.	Dec. 6th 930		U.S.A.	New York N.Y.
21		Capparelli	Filomena	44		f	m	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So. Italy	Campoghia		727018 729364	Wash.	June 6th 931		U.S.A.	Endicott N.Y.
22	U. S. CIT.	Mastroiacovo	Maria	3		f	s					U.S.B.	Italian So. U.S.A.	Endicott N.Y.						U.S.A.	Endicott N.Y.
23																					
24	U. S. CIT.	Schiralli	Angela	42		f	m	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So. Italy	Bitetto		726973 730609	Wash.	June 6th 931		U.S.A.	B'klyn N.Y.
25		Loverro	Vitoccia Domenica	6		f	s					U.S.A.				Am. Pass. 402150	Wash.	June 10th 931			
26		Santagrossi	Giuseppe	51		m	m	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian So. Italy	Tussio		658265 661547	Wash.	October 10th 931		U.S.A.	Niagara Falls N.Y.
27		Lombardo	Giuseppe	31		m	m	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian So. Italy	Torre del Greco		687942 690910	Wash.	March 4th 931		U.S.A.	B'klyn N.Y.
28		De Thomas	Rocco	44		m	m	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian So. Italy	Abbatagliata		670865 670473	Wash.	Dec. 4th 930		U.S.A.	New York N.Y.
29		Monti	Tobia	64		m	m	saylor	yes	Italian	yes	Italy	Italian So. Italy	Lecce A meno		739775 740213	Wash.	July 14th 931		U.S.A.	New York N.Y.
30		Balocco	Alfredo	32		m	m	mason	yes	Italian	yes	Italy	Italian So. Italy	Molfetta		657584 663412	Wash.	Oct. 21st 930		U.S.A.	Hoboken N.Y.

No 27 Lombardo Giuseppe, 28 De Thomas Rocco, 29 Monti Tobia. DID NOT SAIL

No 3, 10, 18, 23, 14, 3 L A N E

PURSER

Total passengers . . . . . 22  
U. S. citizens . . . . . 5  
Aliens . . . . . 17\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-430



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, OCTOBER 12th, 19 31

List 14  
The entries on this sheet must be typewritten or printed. **14** 106

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by other person, or by corporation, society, family, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years													Where?	Date of last departure	Whether alien intends to remain in the United States
1		Naples NY. Union City				354 New York Ave. Union City N.Y.																	
2	aunt: Malatesta Giuseppa Vasto	Naples NY. Union City	yes	husband	yes yes 920-31 NY. June 27th	husband as above	no per	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 1	nat	chest	none	
3																							
4	brother: Antonio-Rapone	Naples NY. B'klyn	yes	self	yes yes 920-31 NY. May	husband: Tummiello Antonio-1453-44th St. B'klyn NY.	no per	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	chest	none	
5	uncle as above	Naples NY. B'klyn	yes	mother	yes yes 920-31 NY. May	father as above	no per	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no					
6	uncle as above	Naples NY. B'klyn	yes	mother	yes yes born in the U.	father as above	no per	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no					
7	wife: Gramaglia Rosa-Bagnara Ceramida	Naples NY. New York	yes	self	yes yes 929-30 NY. Dec.	friend: Romeo Giuseppe-187 St. New York N.Y.	no per	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	brwn	chest	none	
8	father in law: Marano-Arturo-Giffoni Vallepianta	Naples NY. New York	yes	self	yes yes 912-31 NY. July	husband: Morano Guglielmo 73 Mulberry St. New York N.Y.	no per	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	nat	chest	none	
9	grand father as above	Naples NY. New York	yes	self	yes yes born in the U. S.A.	father as above	no per	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no					
10																							
11	wife: Licari Maria-Cannitello	Naples NY. B'klyn	yes	self	yes yes 923-31 NY. May	cousin: Caserta Antonio 1657 Betterside St. B'klyn NY.	no per	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	brwn	chest	none	
12	wife: Matarrese Olimpia Mola di Bari	Naples NY. B'klyn	yes	self	yes yes 928-30 NY. Sept.	cousin: Rotondi Nicola 21 Longuer St. B'klyn N.Y.	no per	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	brwn	blak	chest	none
13	Wife: Jacopetta Terasa Calulonia	Naples W. Va. Qui mwood	yes	self	yes yes 922-31 W. Va. March.	brother: Chiera Ilario Quinwood W. Va.	no per	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	nat	chest	none	
14																							
15	wife: Mastrippolito Lucia Civitella M. Raimondo	Naples Pa. Conshohocken	no	self	yes yes 923-30 Pa. Dec.	brother in law: Masciantonio Emidio-157 W. 7th Ave. Conshohocken Pa.	no per	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	brwn	chest	none	
16	nobody	Naples NY. New York	yes	self	yes yes 920-31 NY. Apr.	sister: Bruno Anna-151 18th Mulberry St. New York N.Y.	no per	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 8	brwn	chest	none	
17	wife: Colella M. Giuseppa Pico	Naples Mass. Amesbury	yes	self	yes yes 927-30 Mass. Oct.	brother: Contà Domenico 25th 3 Gules St. Amesbury Mass.	no per	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	nat	gray	chest	none
18																							
19	son: Ugo-Palmi	Naples NY. New York	yes	self	yes yes 925-31 NY. Aug.	wife: Porcillo Sofia-2243 Bush Ave. New York NY.	no per	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	nat.	white	blue	none
20	wife: Lacalamita Corsigana - Giovinazzo	Naples NY. New York	yes	self	yes yes 929-30 NY. Dec.	brother: Sigismondo Michele-186 Grand St. New York N.Y.	no per	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	chest	none	
21	mother: Picianno Maria-Campo Chiario	Naples NY. Endicott	yes	self	yes yes 920-31 NY. June	husband: Mastrolacovo Nicola-Endicott N.Y.	no per	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	chest	none	
22	grand-mother as above	Naples NY. Endicott	yes	self	yes yes born in the U. S.A.	father as above	no per	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no					
23																							
24	father: Schiralli Tommaso-Bitetto	Naples NY. B'klyn	yes	self	yes yes 916-31 NY. June	husband: Lovato Domenico 227 5th St. B'klyn N.Y.	no per	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	nat	chest	none	
25		Naples NY. B'klyn				father as above																	
26	nobody	Naples NY. Niagara Falls	yes	self	yes yes 907-30 NY. Nov.	brother in law: Santogrossi Luigi-Fabre St. Niagara Falls NY.	no per	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	chest	none	
27	wife: Accardo Vincenza Torre del Greco	Naples NY. B'klyn	yes	self	yes yes 930-31 NY. Apr.	brother in law: Accardo Salvatore-92 Carlo St. B'klyn N.Y.	no per	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	nat	chest	none	
28	wife: Di Rocco Concetta Abbateggio	Naples NY. New York	yes	self	yes yes 926-30 NY. Dec.	residence: Park St. 89 New York N.Y.	no per	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	brwn	chest	none	
29	friend: Monti Francesca Casamicciola	Naples NY. New York	yes	self	yes yes 912-31 NY. July	wife: Fiore Carmela 960 San. Gen. Ave. New York N.Y.	no per	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	nat	chest	none	
30	wife: De Cesare Concetta Molfetta	Naples NY. Hoboken	yes	self	yes yes 924-31 NY. Nov.	115 Grand St. Hoboken NY.	no per	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	nat	chest	none	

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Lena Master, of the CONTE GRANDE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER  
Officer.

Sworn to before me this 12 day of OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom seas passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of OCT 12 1931, 19

at NEW YORK

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 13  
**13**

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CONTE GRANDE" Passengers sailing from NAPLES, OCTOBER 3RD, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	U.S. CIT.	Tadano	Camillo	35		m					U.S.A.				Am. Pass. 342257	Wash.	Feb. 16th 1931			
2		Di Nino	Nicoletta	30		f	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Villa S. Maria	684334	Wash.	Feb. 15th 1931		U.S.A.	Yonkers NY
3	U.S. CIT.	Tadano	Elsa	6		f					U.S.B.	Italian So.	U.S.A.	Yonkers NY.	Born in the U.S.A.				U.S.A.	Yonkers NY
4	U.S. CIT.	Tadano	Lelia	4		f					U.S.B.	Italian So.	U.S.A.	Yonkers NY.	Born in the U.S.A.				U.S.A.	Yonkers NY
5		Argiro	Vincenzo	35		m	shoemak	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Gioiosa Jonica	702117	Wash.	Ap. 10th 1931		U.S.A.	B'klyn NY.
6		Gioecio	Giovanna	34		f	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Luco Mare	707294	Wash.	June 13th 1931		U.S.A.	Resine Wis.
7		Romiti	Adeline	9		f					U.S.A.				Am. Pass. 408708	Wash.	June 18th 1931			
8		Sirianni	Antonio	42		m	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Serrastre tta	708986	Wash.	Ap. 25th 1931		U.S.A.	Toughkenamoh Pa.
9		Mazzei	Pietro	54		m	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Ascoli	713597	Wash.	Ap. 25th 1931		U.S.A.	Providence R.I.
10		Trani	Alfonso	28		m	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Sat riano Ischia	713421	Wash.	Nov. 21st 1931		U.S.A.	B'klyn N.Y.
11		Pascarelle	Maria Rosa	43		f	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Maddaloni	665990	Wash.	June 12th 1931		U.S.A.	Red Bank NJ
12	U.S. CIT.	Carrieri	Michele	31		m					U.S.A.				729095	Wash.	June 12th 1931			
13		Carrieri	Emanuele	7		m					U.S.A.				Am. Pass. 429324	Wash.	Aug. 3rd 1931			
14		Carrieri	Luigi	6		m					U.S.A.				Am. Pass. 219676	Wash.	May 2nd 1931			
15		Carrieri	Maria Concetta	3		f					U.S.A.				Am. Pass. 219676	Wash.	May 2nd 1931			
16		Carrieri	Antonio	8		m					U.S.A.				Am. Pass. 219676	Wash.	May 2nd 1931			
17		Rocco Carrieri	Domenica	31		f	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Pa o del Colle	726242	Wash.	5th June 1931		U.S.A.	New York NY.
18		De Leonibus	Vito	42		m	saylor	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Mola	731569	Wash.	Sept. 15th 1930		U.S.A.	B'klyn NY.
19		D'Ascenzo	Giovanni	32		m									656093	Wash.	Nov. 5th 1929		U.S.A.	
20		Altomare	Maria Dorotea	28		f	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Molfetta	544353	Wash.	Oct. 7th 1930		U.S.A.	Hoboken NJ
21	UNDER 16	Favuzzi	Anna	7		f	student	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Molfetta	544257	Wash.	Oct. 7th 1930		U.S.A.	Hoboken NJ
22		Favuzzi	Pietro	3		m					U.S.B.	Italian So.	U.S.A.		659276	Born in the U.S.A.			U.S.A.	
23		Goia	Sabatino	37		m	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Ovindoli	542934	Wash.	Nov. 7th 1929		U.S.A.	Detroit Mich.
24		Melillo	Pedele	39		m	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Gugliano	545163	Wash.	Nov. 10th 1930		U.S.A.	Manayunk Pa.
25		Ciarabella	Margherita	54		f	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Afragola	662371	Wash.	Ap. 22nd 1931		U.S.A.	B'klyn NY.
26		Parillo	Giuseppe	48		m	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Pontelato ne	707486	Wash.	June 3rd 1931		U.S.A.	Girard Ohio
27		Pergola	Concetta	26		f	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Potenza	725607	Wash.	June 17th 1931		U.S.A.	Long Island City NY.
28	U.S. CIT.	Garramone	Vincenza	4		f					U.S.A.				729976					
29	U.S. CIT.	Garramone	Gerardo	3		m					U.S.A.				731487					
30															734775					

No 6 Gioecio Giovanna, 7 Romiti Adeline, 9 Mazzei Pietro, 19 D'Ascenzo Giovanni, 24 Melillo Pedele. DID NOT SAIL No 30 BLANK

Total passengers . . . . . 24  
U.S. citizens . . . . . 11  
Aliens . . . . . 13\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-420

PURSER



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List 13  
The entries on this sheet must be typewritten or printed. 108

Arriving at Port of NEW YORK, 12th OCTOBER, 1931

13

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid?  (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States  Whether alien intends to reside permanently in the United States Length of time alien intends to remain in the United States Whether alien intends to come to United States first in price or otherwise, or for one and treatment of the "immigrant"?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—  Hair Eyes	Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions State City or town												Yes or No	If Yes— Year or period of years Where? Date of last departure			Feet	Inches	
1		Naples NY.Yonkers				227 Hawthorne Ave.Yonkers NY.															
2	father: Francesco-Valla S. Maria	Naples NY.Yonkers	yes husband	yes yes 923-31NY Feb.	husband as above		no per yes no no no no no no no good no									5 7	nat	chest	none		
3	grand-father as above	Naples NY.Yonkers	yes father	yes born in the U.S.A.	father as above		no per yes no no no no no no no good no														
4	grand-father as above	Naples NY.Yonkers	yes father	yes born in the U.S.A.	father as above		no per yes no no no no no no no good no														
5	wife: Ali Carmela-Girola Jonica	Naples NY.B'klyn	yes self	yes yes 929-31NY Apr. 17th	friend: Ferrero Vincenzo 175-12th St.Brooklyn NY.		no per yes no no no no no no no good no									5 7	nat	chest	none		
6	father: Carmine Lucco Marsi	Naples Wis.Racine	yes self	yes yes 928-31Wis Aug. 10th	husband: Remiti Giuseppe 1240 Welton Ave.Racine Wis.		no per yes no no no no no no no good no									5 6	fair	chest	none		
7		Naples Wis.Racine			father as above																
8	wife: Lio Ausonia-Serra-stretta	Naples Pa.Toughkenamon	yes self	yes yes 928-31Pa May 8th	cousin: Lio Francesco Taughkemamon Pa.		no per yes no no no no no no no good no									5 7	brwn	blak	chest scare on neck		
9	wife: Schiavone Anna-Ascoli Satriano	Naples RI.Providence	yes self	yes yes 913-31RI Aug. 7th	brother: Mazzei Potito 140 Elm St.Providence RI.		no per yes no no no no no no no good no									5 5	nat	grey	chest none		
10	wife: Castagna Carmelina Ischia	Naples NY.B'klyn	yes self	yes yes 30NY Nov. 25th	148 President St.B'klyn NY.		no per yes no no no no no no no good no									5 7	fair	blak	none		
11	father: Domenico-Maddaloni	Naples NJ.Read Bank	yes self	yes yes 911-31NJ June 27th	husband: Michele Del Giudice-224 Shrewsbury Ave.Read Bank NJ.		no per yes no no no no no no no good no									5 7	nat	chest	none		
12		Naples NY.NewYork			447-43rd St.New York NY.																
13		Naples NY.NewYork			father as above																
14		Naples NY.New York			father as above																
15		Naples NY.NewYork			father as above																
16		Naples NY NewYork			father as above																
17	father: Recco-Palo del Colle	Naples NY NewYork	yes husband	yes yes 920-31NY June 27th	husband as above		no per yes no no no no no no no good no									5 7	nat	chest	none		
18	wife: Daniele Flora-Mola	Naples NY.B'klyn	yes self	yes yes 929-30NY Nov. 13th	husband: De Leonibus Onofrio-15 Cole St.B'klyn NY.		no per yes no no no no no no no good no									5 6	nat	grey	chest none		
19																					
20	mother: Marino Giovanna Molfetta	Naples NJ.Hoboken	no self	yes yes 927-31NJ Oct. 17th	husband: Favuzzi Sergio 506 Adams St.Hoboken NJ.		no per yes no no no no no no no good no									5 5	nat	chest	none		
21	grand-mother as above	Naples NJ.Hoboken	no mother	yes yes 927-31NJ Oct. 17th	father as above		no per yes no no no no no no no good no														
22		NJ. Hoboken			as above																
23	wife: Pietrantoni Palmerina Ovindoli	Naples Mich.Detroit	yes self	yes yes 925-29 Mich Nov. 17th	cousin: Cicchitti Amedeo 3388 Alexandrine St.Detroit Mich.		no per yes no no no no no no no good no									5 6	nat	chest	none		
24	wife: Gresco-Esterina Guglionesi	Naples Pa.Manayunk	no self	yes yes 928-30Pa Oct. 17th	friend: De Santis Domani 4721 Smith St.Manayunk Pa.		no per yes no no no no no no no good no									5 6	brwn	chest	none		
25	cousin: Ciaramella Raffae-la-Afragola	Naples NY.B'klyn	yes self	yes yes 911-31NY May 22nd	son: Finella Giorgio-335 Court St.B'klyn NY.		no per yes no no no no no no no good no									5 2	dark	gray	none		
26	wife: Verrone Maria-Treglia di Pontelatone	Naples Ohio Girard	no self	yes yes 928-31Ohio June 18th	son: Paillo Saverio-35 Lezzi St.Girard Ohio		no per yes no no no no no no no good no									5 4	brwn	gray	none		
27	father: Giuseppe-Potenza	Naples NY.Long Island City	yes self	yes yes 927-31 NY June 27th	husband: Garramone Francesco-184-8th St.Long Island City NY.		no per yes no no no no no no no good no									5 6	fair	chest	none		
28		Naples NY.Long Island City	yes mother		father as above																
29		Naples NY Long Island City			father as above																
30																					

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Lena Master, of the CONTE GRANDE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this                      day of OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

MASTER  
Officer.

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).

**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

**Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

**Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

**Column 14 (Certification of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

**Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 day of OCT 1931 at NEW YORK

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. CONTE GRANDE Passengers sailing from NAPLES, 3rd OCTOBER, 1931

[illegible]

Nº 3 Alongi Calogero, 6 Rizzo Angela DID NOT SAIL

From 14 to 30 B L A N K

PURSER

Total passengers . . . . .	11
U. S. citizens . . . . .	3
Aliens . . . . .	8

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## 1210

Arriving at Port of NEW YORK, 12th OCTOBER, 19 31

14-00000



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Lena Master, of the CONTE GRANDE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this                      day of OCT 12 1931, 19

at NEW YORK

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be classified by the Bureau of Immigration and Customs, Department of the Treasury, as to the purpose of their visit to the United States, and the length of their stay, and shall be assigned to one of the following categories: (1) Tourist, (2) Business, (3) Student, (4) Worker, (5) Immigrant, (6) Refugee, (7) Asylum, (8) Other. This (white) sheet is for the listing of

S. S. CONTE GRANDE. *Passengers sailing from* NAPLES, 3rd OCTOBER, 1931

No 4 Buscema Rosaria, 5 Piacenti Salvatore, 6 Di Bartolo Rosario, 10 Previte Antonino D I D N O T S A I L  
 No 12 Pisano Gaetano clams.

From II to 30 B L A N K

PURSEE

Total passengers . . . . .	6
U. S. citizens . . . . .	2
Alfons . . . . .	4

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## 112

Arriving at Port of NEW YORK, 12nd OCTOBER, 1931

14-00000



## 511

MASTER *Office*

*Immigration Officer.*

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of OCT 12 1931  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S.

No. 1 Longo Francesco, 8 Mancuso Nunzio DID NOT SAIL No 2 and 30 BLANK

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 12nd October, 1931

List  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

10 114

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid in two parts, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is or has been a member of any organization, society, or association, or is or has been engaged in any activity, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States or to obstruct justice	Whether alien is or has been a member of any organization, society, or association, or is or has been engaged in any activity, the purpose of which is to obstruct justice	Whether alien is or has been a member of any organization, society, or association, or is or has been engaged in any activity, the purpose of which is to obstruct justice	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification		
		State	City or town			Yes	No	Year or period of years		Where?	Length of time alien intends to remain in the United States							Whether alien is or has been a member of any organization, society, or association, or is or has been engaged in any activity, the purpose of which is to obstruct justice	Feet	Inches	Hair		Eyes	
1	father: Ferrante Sebastiano Bana	M.D.	Baltimore	no	self	25	yes	906 931	M.D.	Res. 323 East Str. Baltimore M.D.	no	perman.	yes	no	no	no	no	best	no	4 11	nat.	brw	brw	none
2																								
3	brother: Lombardo Salvatore Partanna (Trapani)	N.Y.	Brooklyn	no	self	25	yes	904 931	N.Y.	Res. 104 Buschvin Str. Brooklyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	best	no	5 7	nat.	brw	brw	none
4	brother in law: Denti Giuseppe, Giardini Messina	N.Y.	Tanana	no	self	25	yes	930 931	N.Y.	Res. 356 -15th Ave. Newark N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	best	no	5 1	nat.	brw	brw	none
5	father: Di Maio Rocco, Parco (Palermo)	N.Y.	Newark	no	self	25	yes	921 931	N.Y.	Res. 356 -15th Ave. Newark N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	best	no	5 1	nat.	brw	brw	none
6	father in law: Di Maio Rocco, Parco (Palermo)	N.Y.	Newark	no	husband	25	yes	921 931	N.Y.	Res. 356 -15th Ave. Newark N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	best	no	5 3	nat.	brw	brw	none
7		N.Y.	Newark							Res. 356 -15th Ave. Newark N.Y.														
8	mother: Previti Antonina, Condro (Messina)	Pa.	Johnstown	no	self	25	yes	928 930	Pa.	Res. 128 Chapin Str. Johnstown Pa.	no	perman.	yes	no	no	no	no	best	no	5 5	nat.	brw	brw	none
9	wife: Strazzera Maria, Trapani	N.Y.	Brooklyn	no	self	25	yes	919 931	N.Y.	Res. 3077 Union Str. Brooklyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	best	no	5 1	nat.	brw	brw	none
10	grandson: Cincotta Giuseppa Stromboli (Messina)	N.Y.	Brooklyn	no	self	25	yes	919 931	N.Y.	Res. Richmond Hill Brooklyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	best	no	5 9	nat.	brw	brw	none
11	grandson: Cincotta Giuseppa Stromboli (Messina)	N.Y.	Brooklyn	no	husband	25	yes	919 931	N.Y.	Res. Richmond Hill Brooklyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	best	no	4 11	nat.	brw	brw	none
12	father: Zaita Francesco, Francofonte (Siracusa)	N.Y.	Brooklyn	no	self	25	yes	918 930	N.Y.	Res. 135 11th St. B'klyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	best	no	5 5	nat.	brw	brw	none
13	wife: Garofalo Maria, Pozzallo (Ragusa)	Conn.	Waterbury	no	self	25	yes	924 931	Conn.	Res. 38 Union Str. Waterbury Conn.	no	perman.	yes	no	no	no	no	best	no	4 11	nat.	brw	brw	none
14	father: D'Amico Filippo, Linguaglossa (Catania)	N.Y.	New York	no	self	25	yes	927 931	N.Y.	Res. 435 W. 46th Str. New York City N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	best	no	5 7	nat.	brw	brw	none
15	mother: Trigilio Salvatrice Francoforte Italy	N.Y.	New York	no	self	25	yes	910 930	N.Y.	Res. 44 E. 1st St. NY. NY.	no	perman.	yes	no	no	no	no	best	no	5 5	nat.	brw	brw	none
16	son: Sammartano Nicolò, Marsala (Trapani)	N.Y.	Brooklyn	no	self	25	yes	921 931	N.Y.	Res. 138 Alabama Ave. Brooklyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	best	no	5 1	nat.	brw	brw	none
17		N.Y.	Brooklyn	no						Res. 138 Alabama Ave. Brooklyn N.Y.														
18	sister: Candela Anna Bagheria Palermo	N.Y.	Brooklyn	yes	self	25	yes	920 931	N.Y.	Res. 653 E. 86 St. B'klyn NY.	no	perman.	yes	no	no	no	no	best	no	4 7	nat.	brw	brw	none
19	mother: Coco Agata, Aci S. Antonio (Catania)	N.Y.	New York	no	self	25	yes	913 931	N.Y.	Res. 123 -1st Ave. New York N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	best	no	5 5	nat.	brw	brw	none
20	father in law: Di Bella Vito Giarre (Catania)	N.Y.	New York	no	self	25	yes	919 931	N.Y.	Res. 149 Madison Str. New York N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	best	no	5 1	nat.	brw	brw	none
21	father: Di Bella Vito, Giarre (Catania)	N.Y.	New York	no	husband	25	yes	919 931	N.Y.	Res. 149 Madison Str. New York N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	best	no	5 1	nat.	brw	brw	none
22	grandfather: Di Bella Vito, Giarre (Catania)	N.Y.	New York	no	father:	25	yes	919 931	N.Y.	Res. 149 Madison Str. New York N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	best	no	5 1	nat.	brw	brw	none
23	wife: Di Pato Sebastiana, Melilli (Siracusa)	Conn.	New Britain	no	self	25	yes	929 931	Conn.	Res. 261 Washington Str. New Britain Conn.	no	perman.	yes	no	no	no	no	best	no	5 5	nat.	brw	brw	none
24	mother: Anna Bellavia Caltagirone Italy	Pa.	Pittsburgh	no	self	25	yes	909 931	Pa.	Res. 1337 Midley Str. Pittsburgh Pa.	no	perman.	yes	no	no	no	no	best	no	5 3	nat.	brw	brw	none
25		Pa.	Pittsburgh							Res. 1337 Midley Str. Pittsburgh Pa.														
26		Pa.	Pittsburgh							Res. 1337 Midley Str. Pittsburgh Pa.														
27	mother: Di Lorenzo Antonina Giuliana (Palermo)	N.Y.	Brooklyn	no	self	25	yes	905 931	N.Y.	Res. 1378 Gales Ave. Brooklyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	best	no		nat.	brw	brw	none
28		N.Y.	Brooklyn							Res. 1378 Gales Ave. Brooklyn N.Y.														
29	wife: Areddia Anna, Scoglitti (Ragusa)	N.J.	Paterson	no	self	25	yes	928 931	N.J.	Res. 150 Martin Str. Paterson N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	best	no	5 9	nat.	brw	brw	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Sena Master, of the CONTE GRANDE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this day of OCT 12 1931, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emeia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friends; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9

145

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

115

9

S. S. Conte Grande

sailing from Naples October 3rd 1931

19, Arriving at Port of New York October 12th 1931

No. of List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	VENERE	BASILIO	44	✓	M	M	Virginia M; sept.20th 1918	2619 Monument Str.Baltimore M.D.
2	VENERE	CONGETTA	37	✓	F	M	by husband	2619 Monument Str.Baltimore M.D.
3	VENERE	TERESA	9	✓	F	S	Baltimore Md. april 3rd 1921	2619 Monument Str.Baltimore M.D.
4	VENERE	GIUSEPPE	7	✓	M	S	Baltimore Md. feb. 16th 1924	2619 Monument Str.Baltimore M.D.
5	VENERE	ROSA MARIA	1	✓	F	S	Baltimore Md. June 19th 1929	2619 Monument Str.Baltimore M.D.
6	FURNARI	ANGELINA	24	✓	F	S	South Yon N.Y. April 4th 1907	131 East -118 Str.New York N.Y.
7	BONGIOVANNI	ANTONINO	27	✓	M	M	Hillsdale Wick. February 17th 1928	225 -E.14 Str.New York N.Y.
8	PIGNATARO	SALVATORE	40	✓	M	M	Camp Dix N.J. September 3rd 1919	51 1/2 S. Main Str. Port Chester N.Y.
9	PANETTIERI	VINCENZO	29	✓	M	M	Brooklyn N.Y. April 22nd 1930	154 South 5th Ave. Mount Vernon N.Y.
10	DE PASQUALE	GIUSEPPE	16	✓	M	S	Carlketon Pa. February 5th 1916	Box 532 Spangler Pa.
11	BARCA	GIUSEPPE	14	✓	M	S	Glassboro N.J. May 26th 1917 With American USC N.Y. 9/4	30 Lake Str. Glassboro N.J.
12	BURGIO	SALVATORE	39	✓	M	M	Brooklyn N.Y. March 4th 1926	2398 Dean Str. Brooklyn N.Y.
13	ABATE	GIUSEPPE	45	✓	M	M	Brooklyn N.Y. December 17th 1917	398 Stokolm Str. Brooklyn N.Y.
14	BUTTO	MICHELE	32	✓	M	S	Stenbenwille Ohio November 20th 1929	332 S. 6 Str. Stenbenwille Ohio
15	MANNINO	GIOVANNI	45	✓	M	S	Bridgeport Conn. September 13rd 1921	623 Washington Ave. Bridgeport Conn.
16	D'ANORE	ANTONINO	16	✓	M	S	Bridgeport Conn. January 3rd 1915	130 Madison Str. New York N.Y.
17	GAZZO	FILIPPO	44	✓	M	M	New York June 1915	131 Denitt Str. Buffalo N.Y.
18	GAZZO	ROSA MARIA	39	✓	F	M	New York N.Y. November 15th 1891	131 Denitt Str. Buffalo N.Y.
19	RUGGIERO	GIUSEPPE	9	✓	M	S	by father's citizenship	Box 141 Hudson Heights Str. Hudson N.Y.
20	RINI	NICOLA	29	✓	M	M	Pittsburgh Pa. May 5th 1902	3106 South Bulevard Jounsgtwo Ohio
21	RINI	ANTONTNA	24	✓	F	M	Pittsburgh Pa. Nov. 24th 1907	3106 South Bulevard Jounsgtwo Ohio
22	DE NICOLA	GIUSEPPE	33	✓	M	M	New York N.Y. November 12nd 1929	170 Forsyth Str. New York N.Y.
23	CAMPANELLA	SALVATORE	37	✓	M	S	New York N.Y. December 20th 1927	2164 A. Fulton Str. New York N.Y.
24	PETITTO	ROSARIO	50	✓	M	M	Bridgeport Conn. September 7th 1929	251 Pequonnoch Str. Bridgeport Conn.
25	RIZZO	ANTONINO	35	✓	M	M	Media Pa. December 7th 1926	6 W. Marcus Hook Pa.
26	Savana	Salvatore	35	✓	M	M	Providence R.I. July 5th 1921	18 Canal st Wastly R.I.
27	Bonetti Francesco	Francesco	43	✓	M	M	New York N.Y. feb. 12th 1927	323 Huston st N.Y. N.Y.
28	Bonetti	Loreto	7	✓	M	S	New York N.Y. July 21 1924	as above

No Pignataro Salvatore no 8, 25 Rizzo Antonino DID NOT SAIL. No 29, 30; B L A N K . PURSER

MASTER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



8

Form 690 B  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

(Print in England 14-314)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

116

8

145

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)S. S. Conte Grande sailing from Naples October 3rd, 1931, 19, Arriving at Port of New York October 12th, 1931, 19  
V. S. I. M.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	ARAGONA	FRANCESCO	27		M	S	New York N.Y. October 2nd 1924		41 Henry Str. New York N.Y.
2	BONASERA	FILIPPA	30		F	S	New York N.Y. August 12nd 1901		191 Madison Str. New York N.Y.
3	AMENDOLA	MARIO	19		M	S	New York N.Y. March 30th 1912		34-II 103rd Str. Corona L.I.
4	ROTELLA	TONY	38		M	S		Camp Mead Pa. January 23rd 1919	122 N. Bank Str. Easton Pa.
5	LA NOCE	GIUSEPPINA	33		F	S		Philadelphia Pa. May 28th 1929 1931	673 Recter Str. Philadelphia Pa.
6	FALCO	FRANK	35	7	M	M	New York N.Y. January 25th 1896		211 Cruger Ave. New York N.Y.
7	FALCO	PEPPINA	33	5	F	M	New York N.Y. March 24th 1898		211 Cruger Ave. New York N.Y.
8	FALCO	GIUSEPPE	12	9	M	S	New York N.Y. November 7th 1918		211 Cruger Ave. New York N.Y.
9	FALCO	MARY	7		F	S	New York N.Y. August 6th 1924		211 Cruger Ave. New York N.Y.
10	SPANO'	GAETANO	35	9	M	M		N.Y. March 17th 1915 Father's Papers	673 Recter Str. Philadelphia Pa.
11	SPANO'	ROSA	35	10	F	M		by husband 1920	673 Recter Str. Philadelphia Pa.
12	SPANO'	LAWRENCE	9	6	M	S	Philadelphia Pa. February 12th 1922		673 Recter Str. Philadelphia Pa.
13	SPANO'	LUIS	3		M	S	Philadelphia Pa. August 1st 1928		673 Recter Str. Philadelphia Pa.
14	CAMMISA	FILIPPO	31	8	M	S		Brooklyn N.Y. March 12nd 1929	315 Wignoa Str. Brooklyn N.Y.
15	RASPANTI	ANTONINO	29	8	M	S		Brooklyn N.Y. January 22nd 1929	119 Bay Str. Brooklyn N.Y.
16	MARCHESE	CARMELO	40		M	M		New York N.Y. June 21st 1920	890 -1st Str. New York N.Y.
17	MARCHESE	ANTONIETTA	11		F	S	New York N.Y. September 10th 1920		890 -1st Str. New York N.Y.
18	ACCAIRA	SALVATORE	49		M	M		Chicago Ill. January 15th 1926	1314 Segnwick Str. Chicago Ill.
19									
20	SULSENTI	SALVATORE	50		M	M		New York N.Y. December 28th 1928	1026 Washington Ave. New York N.Y.
21	SOLARINO	GIORGIO	46		M	M		New York N.Y. June 9th 1924	200 President Str. Brooklyn N.Y.
22	MELI	ROSA	46		F	M		Brooklyn N.Y. February 18th 1931	313 Jefferson Str. Brooklyn N.Y.
23	MELI	SALVATORE	10		M	S	New York N.Y. July 10th 1921		313 Jefferson Str. Brooklyn N.Y.
24	CANDIANO	EMANUELE	35		M	M		Brooklyn N.Y. April 8th 1930	74 Sagat Str. Brooklyn N.Y.
25	GIARDINA	PIETRO	43		M	M		New York N.Y. November 13rd 1930	98 Sagat Str. Brooklyn N.Y.
26	ILASI	CARLO	49		M	M		Milwaukee Wisc. April 13rd 1926	338 Cass Str. Milwaukee Wisc.
27	CATANIA	CHARLES	44		M	M		Brooklyn N.Y. January 22nd 1929	64 Clever Str. Brooklyn N.Y.
28	VIVA	GIUSEPPE	44		M	M		New York N.Y. March 1st 1927	200 President Str. Brooklyn N.Y.
29	GARUCCIO	PIETRO	38		M	M		Brooklyn N.Y. February 25th 1930	20 President Str. Brooklyn N.Y.
30	SAIA	GIUSEPPA	19		F	S	Baltimore Mar. October 28th 1912		707 so. Linvodel Ave. Baltimore Md.

No 25 Giardina Pietro, 28 Vita Giuseppe, DID NOT SAIL. No 19 B L A N K.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

PURSER

MASTER



6

Form 6002  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 6

117

6

145

S. S. " CONTE GRANDE "

sailing from NAPLES

OCTOBER 3RD, 1931, Arriving at Port of New York October 12, 1931, 19

No. of Last.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Mondi	Attilio	36	m	m	PP# 346687	New York N.Y. Nov. 13th 1920	864 East 215th St. New York N.Y.
2	Tini	Daniele	49	m	m	PP# 4421853	Virginia march 1923	616 no. Virginia Ashtabula Ohio
3	Mirabelli	Joseph	49	m	m	PP# 383826	Jefferson Ohio april 14th 1925	631 Lake Ave. Ashtabula Ohio
4	Talamonti	Paolo	29	m	m	PP# 419822	Hancock W. Va. June 9th 1931	Box 1393 Wark W.V.
5	Ferritto	Tony	38	m	m	PP# 423442	Jefferson Ohio	419 W. 30th St. Ashtabula Ohio
6	Bazzarri	Vincenzo	33	m	m	PP# 428807	Old Forge Pa. Sep. 22nd 1927	63 Connell St. Old Forge Pa.
7	Tini	Valentino	22	m	s	Virginia May 18th 1918		616 no. Virginia, Minn.
8	Di Vico	Tommaso	27	m	m	PP# 135723	by father's	16 Cottage St. Watertown Mass.
9	Schiavone	Angelo Raffaele	62	m	m	PP# 308737	Phila. Pa. March 18th 1928	889 Manton St. Phila. Pa.
10	Maresca	Frank	53	m	w		B'klyn N.Y. March 3rd 1931	312 68th St. B'klyn N.Y.
11	Castaldi	Frank	35	m	m	PP# 361181	Chicago Ill. may 6th 1921	4256 Grus Ave. Chicago Ill.
12	Nicolas	Costantine	40	m	s	PP# 376931	New York N.Y. March 7th 1928	329 East 50th St. New York N.Y.
13	Boccanfuso	Giuseppe	40	m	m	PP# 146954	Brooklyn N.Y. Nov. 26th 1929	505 Honery st Brooklyn N.Y.
14	Gigliotti	Bruno	50	m	w	PP# 143677	New York N.Y. Dec. 28th 1906	422 Stott St. Rochester N.Y.
15	Muto	Fedele Carmine	44	m	m	PP# 43786	Butler Pa. Dec. 9th 1915	Box 66 KARN5 City Pa.
16	Giacobini	Giovanni	48	m	m	PP# 420100	Waterbury Conn. May 15th 1931	45 Elizabeth St. Waterbury Conn.
17	Moretti	Frank	40	m	m	PP# 6921	S. Francisco Cal. May 5th 1930	1341 Kearny St. San Francisco Cal.
18	Palarchio	Philip	31	m	m	Admitted as an alien Jan 1st 1928	by father's See file 99 Dec 1923	17461 Pequindre Ave. Detroit Mich.
19	Palarchio	Albert	6	m	s	Plumville Pa. June 11th 1925		do do
20	Palarchio	Arthur	3	m	s	S. Mahoning Pa. July 19th 1928		do do
21	Di Santo	Angelo	40	m	m	PP# 403769	Reading Pa. June 8th 1928	306 So. Orange St. Reading Pa.
22	Ricci	Cataldo	38	m	m	PP# 420717	Phila. Pa. Dec. 3rd 1930	4139 Salem St. Phila. Pa.
23								
24								
25	De Santis	Gregorie	21	m	m	PP# 341495	by father's	34 Mulberry St. New York N.Y.
26	Del Giudice	Nicola	22	m	m	PP# 324152	by father's	do do
27	Di Pomazio	Donato	18	m	s	PP# 391001	by father's	do do
28								
29								
30								
31								
32								
33								
34								
35								
36								
37								
38								
39								
40								
41								
42								
43								
44								
45								
46								
47								
48								
49								
50								
51								
52								
53								
54								
55								
56								
57								
58								
59								
60								
61								
62								
63								
64								
65								
66								
67								
68								
69								
70								
71								
72								
73								
74								
75								
76								
77								
78								
79								
80								
81								
82								
83								
84								
85								
86								
87								
88								
89								
90								
91								
92								
93								
94								
95								
96								
97								
98								
99								
100								

N° 10 Maresca Frank; DID NOT SAIL - N° 23, 24, 28, 29, 30; B L A N K.

PURSER

MASTER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

16-514



5

Form 500  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)Number 5  
118

5

145

S. S. "CONTE GRANDE" sailing from NAPLES, OCTOBER 3RD, 1931, Arriving at Port of New York October 12, 1931, 19

No. OF LAST.	NAME IN FULL.		AGE.	Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES. GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.					
1	Socci	Cesidio	49	m	m		New York N.Y. July 19th 1928 132067	307 W. 69th St. New York N.Y.
2	Caviochia	Alberino	31	m	m		by father's 157835	Box 258 Del Mont Pa.
3	Marangelli	Giovanni	40	m	m			3 Oakley Pl. Mount Vernon N.Y.
4	Bonerbo	Raffaele	62	m	m		425559	915 Mace Ave. New York N.Y.
5	Di Martile	Nicola Antonio	27	m	s		369259 Phila. Pa. Oct. 1st 1930	1029 Annin St. Phila. Pa.
6	Bracci	Bruno	29	m	m		428093 Sumbury Pa. May 24th 1926	218 W. 1st St. Mount Carmel Pa.
7	Peronace	Antonio	29	m	m		374722 Sumbury Pa. Sep. 8th 1930	535 Spruce St. Kulpmont Pa.
8	Sapia	Erminia	45	f	m		384175 by marriage	520 2nd Ave. Elizabeth N.J.
9	Sapia	George	9	m	s	Elizabeth N.J. Dec. 5th 1922	n ✓	do do
10	Conti	Giovanni	35	m	m		423556 Atlanta Ga. Nov. 1st 1918	139 Navy St. B'klyn N.Y.
11	Caniglia	Pietro	31	m	m		New York N.Y. Oct. 1st 1930	129 3rd St. Long Island City N.Y.
12	Vella	Gastano	14	m	s	B'klyn N.Y. April 21st 1917	604 Cont. Jan. Naples 1930	907 Montgomery St. Jersey City N.J.
13	Di Stefano	Sa vatore	28	m	s		397556 New York N.Y. June 19th 1928	334 Myrtle Ave. B'klyn N.Y.
14	Cortosi	Domenico	40	m	m		396124 Pittsburgh Pa. Jan. 15th 1924	25 Dixon St. Phila. Pa.
15	Presutti	Giovanni	43	m	m		Rochester N.Y. Sep. 1st 1925	R. F. D. 3 Holly N.Y.
16	Gigante	Giovanni	42	m	m		Camp Devens Mass. June 24th 1918	72 Truman St. Stenon Mass.
17	Mastrangelo	Nicola	35	m	m	Pittsburgh Pa. Sep. 22nd 1896	315797	207 23rd St. B'klyn N.Y.
18	Tanzella	Giovanni	25	m	s		382137 Long Island City N.Y. Oct. 1st 1930	1421 31st St. Astoria N.Y.
19	Califano	Ernesto	49	m	m		367790 New York N.Y. June 16th 1918	116 14th St. New York N.Y.
20	Dioglio	Vito	24	m	s		6288 Washington D.C. April 9th 1929	717 Boite Ave. Chicago Ill.
21	Buono	Elvira	10	f	s	B'klyn N.Y. Jan. 11th 1921	142137 164541 B'klyn N.Y. Nov. 22nd 1929	280 Degrow St. B'klyn N.Y.
22	Buonocore	Giosue	36	m	m		323873 by father's	1310 Coney Island Ave. B'klyn N.Y.
23	Pastore	Costantino	24	m	m		328949 Jersey City N.J. Feb. 24th 1927	7 Bielon St. New Rochelle N.Y.
24	Ricci	Raffaele	39	m	s		424638 Northampton Mass. July 2nd 1931	57 Holjoke St. Northampton Mass.
25	De Perch	Vito Lorenzo	64	m	m		139045 Pittsburgh Pa. May 10th 1926	305 Bella St. Wilmerding Pa.
26	Marasco	Michele	39	m	m		420153 New Jersey May 3rd 1919	916 Scranton st, Scranton Pa.
27	Bruno	Vito	42	m	s		428391 New York May 2nd 1930	B 839 E. 213 st, Bronx N.Y.
28	Sciamanna	Ferdinando	43	m	m		428258	940 East 215th St. New York N.Y.
29	Monti	Bernardino	9	m	s	New York N.Y. Nov. 22nd 1922	428212	939 East 213th St. New York N.Y.
30	Monti	Sossio Giustino	8	m	s	New York Aug. 4th 1923		

No 3 Marangelli Giovanni, II Caniglia Pietro, I5 Presutti Giovanni, I6 Gigante Giovanni, D I D N O T S A I L. PURSER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



4

Form 800  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

119

4

145

S. S. " CONTE GRANDE "

sailing from NAPLES

OCTOBER 3RD, 1931, Arriving at Port of New York October 12, 1931, 19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Di Paolo	Rosalba						
2	Di Paolo	Antonia						
3	Di Paolo	Camillo						
4	Di Paolo	Filippo						
5	Grottola	Antonio	54	m	m		Pittsburgh Pa. April 10th 1930	521 S. Lairmer Ave. Pittsburgh Pa.
6	Salvato	Giuseppe	38	m	m		Worcester Mass. April 15th 1920	89 Park St. New York N.Y.
7	Riocobene	Francesca	30	f	m		Troy N.Y. by husband	101 Ida St. Troy N.Y.
8	Cuccaro	Carmin	53	m	m		New Haven Conn. Jan. 27th 1925	250 Hallock Ave. New Haven Conn.
9	Barilla	Giuseppe	27	m	s	Hasleton Pa. Dec. 3rd 1904	419 Cons. Palermo Jan 24/29	40-59 Lawrence St. Flushing N.Y.
10	Guerrieri	Eugenio	35	m	m		Washington D.C. August 14th 1918	808 Parquer St. Chicago Ill.
11	De Martino	Maria	28	f	s	New York N.Y. Oct. 6th 1907	2183 Cons. Jan 24/31	110 Centre St. New York N.Y.
12	Annese	Nicola	38	m	m		New York N.Y. April 4th 1927	135 Adams St. Hoboken N.J.
13	Magarelli	Vincenzo	43	m	m		Jersey City N.J. June 27th 1929	409 Adams St. Hoboken N.J.
14	Cicciolalla	Pasquale	39	m	m		Jersey City N.J. Oct. 4th 1927	116 Clinton St. Hoboken N.J.
15	Sciancalepore	Salvatore	29	m	m		Jersey City N.J. Sep. 28th 1927	524 Adams St. Hoboken N.J.
16	Vallace	Giulietta	31	f	m		by marriage	10 Clinton St. Port Chester N.Y.
17	Vallace	Maria	14	f	s			do do
18	Vitti	Marietta						
19	Izzillo	Henry	25	m	s		by father's	909 East 213th St. Bronx N.Y.
20	Circelli	Donato	42	m	m		White Plains N.Y. Feb. 10th 1928	151 Rhodes St. New Rochelle N.Y.
21	Meo	Tobia	24	m	m	Newark N.J. Jan. 1st 1907		10118 102nd St. Ozone Park N.Y.
22	Napoli	Aniello	51	m	m			
23	Bufani	Raymond	34	m	s		Alexandria Va. June 2nd 1931	812 Columbus St. Alexandria Va.
24	Minicucci	Antonio	34	m	s		Lewton Oklahoma June 7th 1910	585 E. 183rd St. New York N.Y.
25	Gigliotti	Vincenzo	38	m	m		Philadelphia Pa. sept. 12th 1919	3304 Sivinston St. Phila. Pa.
26	Boccia	Ferdinando	61	m	m		New York N.Y. May 9th 1927	64 Leroy St. New York N.Y.
27	Ginestre	Vincenzo	33	m	s		Eleyra Ohio May 6th 1930	825 Mont Kenseva Pa.
28	Felle	Luigi	31	m	s		Phila. Pa. May 29th 1929	450 Oyster St. Phila. Pa.
29	Cusano	Giuseppe	18	m	s	Logansport Ind. March 19th 1913	2192 Cons. Jan 24/31	12 1/2 St. Summit N.J.
30	Di Pietrantonio	Frank	63	m	m		Buffalo N.Y. June 17th 1911	316 West Ave. Buffalo N.Y.

19  
2  
No. 1, Di Paolo Rosalba, Di Paolo, Antonia, 3 Di Paolo Camillo, 4 Di Paolo Filippo, 13 Magarelli Vincenzo, 14 Cicciolalla Pasquale, 16 Wallace Giulietta, 17 Wallace Maria; 18 Vitti Marietta, 22 Napoli Aniello; 26 Boccia Ferdinando, DID NOT SAIL. PURSER MASTER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



3

Form 500-B  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

120

3

145

S. S. "CONTE GRANDE" sailing from NAPLES, OCTOBER 3RD, 1931, Arriving at Port of New York October 12, 1931, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES. GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Bassi	Isabella	25		f	m		New Jersey July 1929	925 Angelique St. North Bergen N.J.
2	Bassi	Leonardo	4		m	s	N. Bergen N.J. October 1926		do do do
3	Laccetti	Lucia	34		f	m		By marriage 1921	652 E. 187th St. Bronx N.Y.
4	Laccetti	Anna	5	2	f	s	New York N.Y. July 26th 1926		do do do
5	Laccetti	Michèle	2		m	s	New York N.Y. Aug. 16th 1928		do do do
6	Cappitti	Ralph	12	8	m	s	Joliet Ill. Dec. 24th 1918		118 France St. Joliet Ill.
7	Di Janni	Silvio	32		m	m		Joliet Ill. Sept. 24th 1929	118 France St. Joliet Ill.
8	Calderone	Domenico	52		m	m		Joliet Ill. Dec. 19th 1927	118 France St. Joliet Ill.
9	Mazzone	Marco	48		m	m		Omaha Nebraska Nov. 11th 1919	423 Chestnorth St. Bronx N.Y.
10	Mazzone	Vincenzo	16		m	s	Omaha Nebraska Jan. 2nd 1915		do do do
11	Sgrò	Vincenzo	33		m	m		Hachensach N.Y. March 18th 1927	87 Sussex St. Hachensach N.Y.
12	Spina	Francesco	37		m	m		Pittsburgh Pa. November 4th 1921	350 42th St. Pittsburgh Pa.
13	Castelli	Elvira	38		f	m		By marriage	Main St. Endicott N.Y.
14	Castelli	Ruth	10	5	f	s	Endicott N.Y. May 5th 1921		do do do
15	Biciocchi	John	42		m	m		Pittsburgh Pa. April 28th 1928	209 Kiski Ave. Apollo Pa.
16	Biciocchi	Maria	41		f	m		By marriage	do do do
17	Biciocchi	Mario	15		m	s	Apollo Pa. May 31st 1919		do do do
18	Biciocchi	Emma	16		f	s	Apollo Pa. Aug. 29th 1921		do do do
19	Biciocchi	Evelina	9		f	s	Apollo Pa. Sept. 6th 1924		do do do
20	Frisini	Pietro	29		m	m		Long Island City N.Y. Jan. 23rd 1931	129 Jamaica Ave. Long Island City N.Y.
21	Malfei	Carolina	62		f	m		By marriage	2123 40th Ave. Long Island City N.Y.
22	Felice	Gregorio	73		m	m		Newark N.Y. 2nd March 1902	68 Carmen Ave. Belleville N.Y.
23	Galante	Michèle	44		m	m		S. Antonio Tex. June 1st 1918	215 Spring St. Butler Pa.
24									
25									
26	Pompilio	Joseph	47		m	m		Springfield Mass. Sept. 23rd 1930	42 Longhill St. Springfield Mass.
27	Greco	Giuseppe	43		m	m		New York N.Y. 28 sept. 1918	155 Everett Ave. Chelsea Mass.
28	Greco	Agnes	31		f	m		By marriage	do do do
29	Greco	Giacomo	9	6	m	s	Chelsea Mass. 16th October 1921		do do do
30	Greco	Matteo	9		m	s	Chelsea Mass. Nov. 10th 1930		do do do

Numbers 24n 25, B L A N K.

PURSER

MASTER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



2

Form 600-B  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 2

121

2

145

S. S. "CONTE BRANDE" sailing from NAPLES, OCTOBER 3RD, 1931, Arriving at Port of New York October 12, 1931, 19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	D'Angelo	Silvio	37	m	m		Phila. Pa. May 17th 1921	5123 Packer St. Philadelphia Pa.
2	D'Angelo	Maria	31	f	m	Philadelphia Pa. Aug. 5th 1900	By marriage	do do do
3	D'Angelo	Pasquale	13	m	s	Philadelphia Pa. Aug. 21st 1917		do do do
4	D'Angelo	Rosa	11	f	s	Philadelphia Pa. May 15th 1919		do do do
5	D'Angelo	Francesca	9	f	s	Philadelphia Pa. Apr. 2nd 1922		do do do
6	D'Angelo	Giuseppe	7	m	s	Philadelphia Pa. Jan. 20th 1924		do do do
7	D'Angelo	Ernesto	4	m	s	Philadelphia Pa. Aug. 25th 1926		do do do
8	Bertolino	James	43	m	m		Philadelphia Pa. Nov. 22nd 1926	1805 Titan St. Philadelphia Pa.
9	Cropalle	Angiolina	47	f	m		By marriage	721 Madain St. Philadelphia Pa.
10	Faga	Giuseppe	44	m	m		Denver Pa. Feb. 16th 1928	1512 - 7th Ave. Beaver Falls Pa.
11	Buono	Annunziata	62	f	m		By marriage	36 Myrtle Ave. Buffalo N.Y.
12	Buono	Esther	18	f	s	Buffalo N.Y. Feb. 24th 1914		do do do
13	Esposito	Rosa	32	f	m	Buffalo N.Y. Sept. 17th 1899	marriage	495 South Division St. Buffalo N.Y.
14	Esposito	Florence		f	s	Buffalo N.Y. Feb. 7th 1931		do do do
15	Suscette	Gabriele	38	m	m		New Haven Conn. March 8th 1928	665 Legian Ave. New Haven Conn.
16	Fusco	Mary	53	f	m		Binghamton N.Y. 28 sept. 1900	8 Page Ave. Endicott N.Y.
17	Fusco	Assunta	17	f	s	Endicott N.Y. Feb. 8th 1914		do do do
18	Battaglini	Filomena	44	f	m	New York N.Y. March 8th 1887	marriage	111 Oak Hill Ave. Endicott N.Y.
19	Mascaro	Francesco	32	m	m		Pittcock Pa. Jan. 27th 1927	62 Island Ave. E. Mc Kees Rock Pittsburgh Pa.
20	Chiaravallotti	Antonio	37	m	m		Camp Dix N.Y. September 20th 1918	232 Bridge Ave. Red Bank N.J.
21	Cianciurino	Giulia	44	f	m		New York N.Y. June 11th 1928	390 Broom St. New York N.Y.
22	De Santis	Nicola	31	m	m		Trinidad Col. June 14th 1928	Box 184 Berwind Colo.
23	De Gregorio	Giovanni	39	m	m		Manfin Woodson May 6th 1929	3132 Willis St. Detroit Mich.
24	De Santis	Salvatore	38	m	m		Trinidad Colo. June 2nd 1928	Box 184 Berwind Colo.
25	Lofaro	Giuseppe	36	m	m		Ekensack N.J. Nov. 28th 1928	2184 Hudson St. Fort Lee N.J.
26	Della Vecchia	Samuel	22	m	m	Wanderbilt Pa. Aug. 14th 1909		6124 Glimore St. Philadelphia Pa.
27	Pontillo	Domenico	39	m	m		Brooklyn N.Y. Sept. 20th 1927	139 Mulberry St. New York N.Y.
28	Palazzo Giuliani	Carmela	37	f	m		By marriage	478 Alkine Ave. Brooklyn N.Y.

N° 29 Pontillo Domenico, DID NOT SAIL. N° 22; 27, BLANK.

PURSER

MASTER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



1

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1

122

1

145

S. S. "CONTE GRANDE" sailing from NAPLES, OCTOBER 3RD, 1931, Arriving at Port of New York October 12th 1931, 19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.				
1	Milillo	Domenico	41				Brooklyn N.Y. June 9th 1927	1229 31st Ave. Astoria N.Y.
2	De Grottola	Giuseppe	32			Boston Mass. Dec. 19th 1899		357 <del>Watkinson</del> Ave. B'klyn N.Y.
3	De Grottola	Lucy	35			B'klyn N.Y. Dec. 13th 1895		do do do
4	De Grottola	Rosa	9			do do Nov. 6th 1922		do do do
5	De Grottola	Angela	2			do do Sept. 13th 1929		do do do
6	Riccio	Gabriele	49				Brooklyn N.Y. April 6th 1922	177 Addelphi St. B'klyn N.Y.
7	Riccio	Giovanna	46				By marriage	do do do
8	Misurelli	Vincenzo	26				Long Island City N.Y. Dec. 21st 1928	9729 130th St. Richmond Ill. N.Y.
9	Misurelli	Pasquale	23				Long Island City N.Y. Dec. 22nd 1930	do do do
10								
11								
12	Riga	Rosa	42				By marriage	1010 So Damen Ave. Chicago Ill.
13	Riga	Caterina	9			Chicago Ill. Aug. 9th 1922		do do do
14	Lattanzi	Eraldo	28					
15	Lattanzi	Anna	25					
16	Lattanzi	Eraldo J.	2					
17	Onorati	Angelo	47				Curem Pa. March 17th 1927	183 Broadway Ave. Cook Pa.
18	Discenza	Domenico	33				New York N.Y. July 23rd 1929	276 Sackett St. B'klyn N.Y.
19	Bucci	Giuseppe	34				Pittsburgh Pa. Jan. 18th 1928	82 Bondery st; Pittsburg Pa.
20	Olivadese	Vincenzo	41				Pittsburgh Pa. Nov. 5th 1925	Box 156 Coppel Pa.
21	Ricci	Michele	38				Waterbury Conn. May 15th 1929	7 Baldwin Lane Waterbury Conn.
22	Cava	Domenico	51				Wallace Idaho Sept. 26th 1927	34 R.R. Ave. Kellog Idaho
23	Centi	Domenico	38				Buffalo N.Y. Oct. 5th 1927	138 Lincoln St. Pittsfield Mass.
24								
25	Carozza	Gaetano	38				Sherman Ohio 28th May 1918	107 Second St. Harrison N.Y.
26	Amedeo	Pasquale	31				Monmouth N.J. November 13th 1928	494 Box p.o. Red Bank N.J.
27	Pisano	Gaetano	41				New York N.Y. March 11th 1929	262 Elscouer St. New York N.Y.
28	D'Ascoli	Saverio	25			Brooklyn N.Y. Nov. 5th 1906		241 Klier St. Brooklyn N.Y.
29	Rullo	Giuseppe	21				By father	4740 E. 6th St. Long Island N.Y.
30	Marasco	Pasquale	28				Pittsburgh Pa. May 15th 1924	80 Logan St. Pittsburgh Pa.

No 14 Lattanzi Eraldo, 15 Lattanzi Anna, 16 Lattanzi Eraldo J. DID NOT SAT L. No 10; II; 24; B L A N K. PURSER

MASTER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



24

U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

24-24-

123

145

S. S.

CONTE GRANDE

sailing from

GENOA, ITALY

Sep. 29,

1931, Arriving at Port of

New York 10th October, 1931

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.		Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1									
2	Lantero	Maria	37		f	m	377056	Baltimore, Md, august 1918	239 Wenthrop St. Brooklyn N.Y.
3	Lantero son	Armando	12		m	s	Baltimore, Md. Juan. 18, 1919		239 Wenthrop St. Brooklyn N.Y.
4	Molinelli	Giulia	36		f	m	New York Oct. 8, 1895		133 Sullivan St. New York City
5	Molinelli daugh.	Clara	4		f	s			with mother: as above
6	Molinelli daugh.	Laurence	9		f	s			with mother: as above
7	Lucci	Giuseppe	34		m	m			
8	Lucci wife	Carolina	24		f	m			with husband: as above
9	Cereghino	Francesco	80		m	m	427723	Jersey City, N.Y. Oct. 1880	362 Kerrigan Av. Union City N.Y.
10	Dalla Guarda	Dora	10		f	s	Hurley Wis. March 30, 1921		
11									
12									
13	Povinelli	Giulio	43		m	m	308118	Indianapolis, Ind. Sep. 24, 26	1015 E. Georgia str. Indianapolis Ind.
14	Povinelli son	Rosario	15		m	s	Chicago Ill. June 4, 1916		with father: as above
15	Piccotti	Filippo	35		m	m	358855		
16	Flussi	Sante	42		m	m	351918	Wilkes Barre Pa. April 7, 1930	13 Chamberlain St. Plainsville Pa.
17	Flussi	Oreste	34		m	s	359945	Wilkes Barre, Pa 9 January 1931	13 Chamberlain St. Plainsville Pa.
18	Waza	Emma	52		f	s	341574	Wilkes Barre, Pa. Marh 19, 1929	13 Chamberlain St. Plainsville Pa.
19	Noris	Fausto	32		m	m	134601	New York Dec. 23, 1913	21 Arden str. New York
20	Mengucci	Anna	42		f	m	360737	Boston Mass. Sep. 20, 1929	250 Taker st. Milton Mass.
21	Franchini Giuseppe		17		m	s	Solway N.Y. Feb. 2, 1914	by husband citizenship	1584 E.N. Y. Av. Brooklyn N.Y.
22	Bonapace	Lodovico	53		m	m	397560	Philadelphia Pa. March 4, 1927	115 Fremantle Av. Solway, N.Y.
23	Peraldo Peio	Pietro	39		m	a			2032 N. Dorian St. Philadelphia Pa.
24	Scolari	Arturo	51		m	m		Paterson N.J. Dec. 17, 1925	530 River str. Paterson N.J.
25	Lenzini	Lina	18		f	s	Chicago, Ill. May 30, 1913	915 Thorne	2030 Congress St. Chicago, Ill.
26	Matrella	Guido	41		m	m	185466	Bessemer, Mich. Aug. 25, 1919	689 Main St. Waterbury, Conn.
27	Tomasella	Lucio	45		m	m	355631	Rochester, N.Y. Nov. 26, 1918	310 East 106 St. New York
28	Isella	Ada	35		f	m		by husband: citizenship	310 E. 106 str. New York
29	Tomasella daugh.	Carla	5		f	s	New York Aug. 31, 1925		with mother: as above
30	Tomasella daugh.	Micheline	2		f	s	New York Jul. 8, 1929		with mother: as above

Number: 7 Lucci Giuseppe, 8 Lucci Carolina, 10 Dalla Guarda Dora, 23 Peraldo Peio Pietro, 24 Scolari Arturo did not SAIL  
 Number: 1, 11, 12, BLANK

PURSER

MASTER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



25

U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

25

124

S. S. CONTE GRANDE

sailing from

Genoa (Italy)

Oct. 10

1931, Arriving at Port of

New York 12nd October 1931, 19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Franchetti	Irma	19	6	f	s	Pittsfield Mass, March 3, 1912	640 Milan	Box 51 Farmams Cheschire Mass,
2	Bellini	Aldo	7	10	m	s	Cheschire, Mass, Nov. 17, 1923	651	Box 51 Farmams Cheschire Mass,
3	Ricci	Roberto	26		m	m	169 Genoa	by father's citizen	4400/2 Av. Minneapolis, Minnesota,
4									
5	Paganini	Attilio	26		m	s	Paterson N.J. December 10, 1905		Colonia Inn, Singac, N.J.
6									
7	Vezzani	Cesare	40		m	m		Chicago Ill. January 17, 1930	3340 So. Okolyn av. Chicago Ill
8	Venerus	rainic	28		m	c		Houghton, Mich, January 27, 1926	1429 St. Chicago, Ill. Grand av.
9	Petkovich	Nicholas	38		m	s		Pittsburg, Pa, January 8, 1926	Clearton Pa, 625 Park Av.
10	Rinaldi	Attilio	25		m	m		Youngstown, Chic, Sept. 17, 1910	1547 Lake Park, Alliance, Chic.
11	Gulli	Paolo	33		m	m		Philadelphia, Pa, April 13th 1924	So. 10 St. 1931 Philadelphia Pa
12	Ridolfi	Enrico	46		m	m		Philadelphia, Pa, 28 June 1928	723 Pierce st. Phila, Pa,
13	Marinucci	Vittorio Umberto	18		m	c	Eveleth, Minn. Oct. 24, 1913	966 Rome	Box 103, Sugar Notch, Pa.
14	Spogli	Virginio	42		m	m		Wilkes Barre, Pa. Juan. 5, 1921	Box 152, Plainsville Pa.
15	Colbassani	Alessandro	50		m	m		Seranton P.A. August 12th 1906	614 Lawpence St. Old Forge Pa.
16	Marini	Narciso	34		m	m		Can. on Ohio, June 25, 1930	1547 Lake Park, Ohio.
17	Rigola	Agnes	40		f	c		New York 14th Aug. 1922	348, 12 Av. Astoria L.J.
18	Goisovich	Dejo	38		m	m		Lorain, Chic, Dec. 3, 1927	2813 Groove Av. Lorain, Ohio
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Number: 4, 6, 19 to 30 BLANK

PURSER

MASTER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

145



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

125

S. S. CONTE GRANDE LLOYD SAB. arrived OCTOBER 12, 1931, M., from

S. S. CONTE GRANDE			LLOYD SAB.			OCTOBER 18, 1931			arrived																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
--------------------	--	--	------------	--	--	------------------	--	--	---------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

10



S. S.

COMTE GRANDE LLOYD SAB.

arrived OCTOBER 15, 1981, 1981,

M., .....; from

S. S.		CONTE GRANDE		LLOYD SAB.		arrived		OCTOBER 18, 1931		, 19		1931			
No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS				
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper		
41f	1	FILAGE	Francesca	10:00	15	4/5	3	IN TRANSIT TO CAN	Destination	John	10/14	4 <sup>30</sup>	3	6	3
11f		MORELLI	Filamara						Do						
9m		"	Ferdinando						Do						
41f	2	BENDANDI	Elisa	10:00	27		3	HUSB. TO CALL	Wash Augustus P-2334 Pacific St Bklyn, N.Y.	John	10/13	11 <sup>30</sup>			
21f		PIERRELLI	Iole						Do						
17m		"	Canule						Do						
T.D. CONTE GRANDE 10/13/31															







SEANEN LEFT IN HOSPITAL

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

**DISCHARGED SEAMAN** - Continued

[illegible]

14-2622

CONFIE GRANDE

OCT 12 1937

	YES	NAME	NAME	AGE	DO	DATE	DO	NO	YES	AGE	M	DO	DO	5.7	I77	DO
18	YES	REBOGLIA	CELSO	19	IST.ENGINEER	10/29/30	DO	NO	YES	39	M	DO	DO	5.8	I88N	DO
19	YES	PALONE	ROMOLO	18	DO DO	6/3/31	DO	NO	YES	40	M	DO	DO	5.5	I55	DO
20	YES	CATANZANO	GIUSEPPE	14	2ND.ENGINEER	5/7/31	DO	NO	YES	39	M	DO	DO	5.5	I76	DO
21	YES	GATTI	ILIO	5	DO DO	8/21/31	DO	NO	YES	37	M	DO	DO	5.5	I55	DO
22	<del>YES</del>	<del>GASACCIA</del>	<del>MARIO</del>	<del>12</del>	<del>2ND.ENGINEER</del>	<del>5/12/30</del>	<del>DO</del>	<del>NO</del>	<del>YES</del>	<del>31</del>	<del>M</del>	<del>DO</del>	<del>DO</del>	<del>5.7</del>	<del>I77</del>	<del>DO</del>
23	YES	DE AMICI	LUIGI	11	3RD.ENGINEER	7/23/31	DO	NO	YES	31	M	ID	ID	5.6	I66	DO
24	YES	BELLANTONI	NATALE	13	DO DO	8/24/31	DO	NO	YES	38	M	DO	DO	5.6	I76	DO
25	YES	PATRUCCO	LORENZO	7	DO DO	1/24/31	DO	NO	YES	29	M	DO	DO	5.5	I55	DO
26	YES	VERINI	PIETRO	5	ASS.ENGINEER	3/26/30	DO	NO	YES	35	M	DO	ID	5.4	I35	DO
27	YES	BIGNUCOLO	MARIO	3	DO DO	5/7/30	DO	NO	YES	26	M	DO	ID	5.5	I55	DO
28	YES	PASSERINI	LORENZO	23	CF.PURSER	12/5/29	DO	NO	YES	24	M	DO	DO	5.7	I45	DO
29	YES	MATTERA	SALVATORE	16	IST.PURSER	8/27/30	DO	NO	YES	33	M	DO	DO	5.6	I66	DO
30	<del>YES</del>	<del>PICCININI</del>	<del>ALESSANDRO</del>	<del>3</del>	<del>2ND. PURSER</del>	<del>1/24/29</del>	<del>DO</del>	<del>NO</del>	<del>YES</del>	<del>29</del>	<del>M</del>	<del>DO</del>	<del>ID</del>	<del>5.7</del>	<del>I77</del>	<del>DO</del>

Line ..... LLOYD SABAUDO  
Owners ..... LLOYD SABAUDO  
Local Agents ..... LLOYD SABAUDO

Immigrant Inspector

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



LIST

ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February

to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "CONTE GRANDE"

NEW YORK

OCT 12 1931

19

from the port of GENOA

128

ORIGINAL

CONTE GRANDE

OCT 12 1931

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	LENA	ANTONIO	32	MASTER	1/30/28	TRIEST	NO	YES	54	M	ITAL.NO	ITALIAN	5.6	177	NONE	
2	YES	RIVAROLA	GIOVANNI	24	STAFF CAPTAIN	DO	DO	NO	YES	41	M	ID	DO	5.5	166	DO	
3	YES	GIACOPINI	GIAMPAOLO	13	IST.OFFICER	6/5/1931	GENOA	NO	YES	50	M	DO	DO	5.6	155	DO	
4	YES	ROSSI	MARCO	20	DO	6/6/1931	DO	NO	YES	38	M	ITAL.SO.	DO	5.7	177	DO	
5	YES	STAGNARO	ANDREA	29	2ND.OFFICER	8/21/31	DO	NO	YES	39	M	DO	DO	5.5	144	DO	
6	YES	ROSSELLI	ENRICO	1	3RD.OFFICER	8/26/31	DO	NO	YES	31	M	DO	DO	5.5	137	DO	
7	YES	BATTAGLIERI	MARIO	5	ASS.OFFICER	16/10/29	DO	NO	YES	26	M	DO	DO	5.6	158	DO	
8	YES	FRASSONI	ALFREDO	7	DO	6/6/31	DO	NO	YES	23	M	DO	DO	5.8	166	DO	
9	YES	PESCE	GIOVANNI	2	DO	7/22/31	DO	NO	YES	20	M	DO	DO	5.4	133	DO	
10	YES	BERNARDI	GIUSEPPE	8	IST.SURGEON	3/31/30	DO	NO	YES	41	M	DO	DO	5.7	166	DO	
11	YES	GABBIA	MARCO	3	2ND. DO	10/30/30	DO	NO	YES	41	M	ITAL.NO.	DO	5.8	188	DO	
12	YES	PENNACCHI	GIOVANNI	11	IST.WIRELESS	9/26/30	DO	NO	YES	44	M	DO	DO	5.6	166	DO	
13	YES	DELL'AMORE	GUERRINO	18	2ND. DO	11/3/30	DO	NO	YES	43	M	DO	DO	5.5	176	DO	
14	YES	JENCO	VITTORIO	17	DO	6/11/31	DO	NO	YES	48	M	ITAL.SO.	DO	5.7	187	DO	
15	YES	SERRA	GIACOMO GIUSEPPE	15	DO	7/21/31	DO	NO	YES	30	M	DO	DO	5.4	144	DO	
16	YES	BASSO	ROMUALDO	28	CF.ENGINEER	1/17/31	DO	NO	YES	47	M	DO	DO	5.5	155	DO	
17	YES	DELUCCHI	EMANUELE	30	2ND. DO	5/7/31	DO	NO	YES	46	M	DO	DO	5.7	177	DO	
18	YES	REBOGLIA	CELISO	19	IST.ENGINEER	10/29/30	DO	NO	YES	39	M	DO	DO	5.8	188	DO	
19	YES	PALONE	ROMOLO	18	DO	6/3/31	DO	NO	YES	40	M	DO	DO	5.5	155	DO	
20	YES	CATANZANO	GIUSEPPE	14	2ND.ENGINEER	5/7/31	DO	NO	YES	39	M	DO	DO	5.5	176	DO	
21	YES	GATTI	ILIO	5	DO	8/21/31	DO	NO	YES	37	M	DO	DO	5.5	155	DO	
22	YES	GASACCIA	MARIO	12	2ND.ENGINEER	5/12/30	DO	NO	YES	31	M	DO	DO	5.7	177	DO	
23	YES	DE AMICI	LUIGI	11	3RD.ENGINEER	7/23/31	DO	NO	YES	31	M	ID	DO	5.6	166	DO	
24	YES	BELLANTONI	NATALE	13	DO	8/24/31	DO	NO	YES	38	M	DO	DO	5.6	176	DO	
25	YES	PATRUCCO	LORENZO	7	DO	1/24/31	DO	NO	YES	29	M	DO	DO	5.5	155	DO	
26	YES	VERINI	PIETRO	5	ASS.ENGINEER	3/26/30	DO	NO	YES	35	M	DO	ID	5.4	135	DO	
27	YES	BIGNUCOLO	MARIO	3	DO	5/7/30	DO	NO	YES	26	M	DO	ID	5.5	155	DO	
28	YES	PASSERINI	LORENZO	23	CF.PURSER	12/5/29	DO	NO	YES	24	M	DO	DO	5.7	145	DO	
29	YES	MATTERA	SALVATORE	16	IST.PURSER	8/27/30	DO	NO	YES	33	M	DO	DO	5.6	166	DO	
30	YES	PICCININI	ALESSANDRO	3	2ND. PURSER	1/24/29	DO	NO	YES	29	M	DO	DO	5.7	177	DO	

Line \_\_\_\_\_ LLOYD SABAUDO  
Owners \_\_\_\_\_ LLOYD SABAUDO  
Local Agents \_\_\_\_\_ LLOYD SABAUDO

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN RIVAROLA STAFF CAPTAIN, of the S/S CONTE GRANDE, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

## ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW



145

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at port of the United States

Vessel **"CONTE GRANDE"**, arriving at **NEW YORK**, **OCT 12 1931**, 19, from the port of **GENOA**

ORIGINAL

129

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name														
1	YES	DEL BELLO	RENATO	✓ 7	ASS. PURSER	10/30/29	GENOA	NO	YES	24	M	ITAL. NO.	ITALIAN	5.7	187	NONE	
2	YES	CARRARO	GIUSEPPE	✓ 8	CHAPLAIN	3/30/28	DO	NO	YES	48	M	DO	DO	5.6	199	DO	
3	YES	SERRA	ERNESTO	✓ 44	BOATSWAIN	1/30/28	TRIEST	NO	YES	55	M	DO	DO	5.7	177	DO	
4	YES	LUXARDO	SANTINO	✓ 34	2ND. DO	DO	DO	NO	YES	47	M	ITAL. SO.	DO	5.4	145	DO	
5	YES	IGNARRA	UMBERTO	✓ 72	SAILOR	7/25/29	GENOA	NO	YES	46	M	DO	DO	5.5	155	DO	
6	YES	CAMPANILE	NICOLA	✓ 31	CARPENTER	6/2/29	DO	NO	YES	59	M	DO	DO	5.7	177	DO	
7	YES	CASAGRANDE	GIUSEPPE	✓ 28	PLUMBER	1/30/28	TRIEST	NO	YES	28	M	DO	DO	5.6	166	DO	
8	YES	ROSSO	GIOVANNI BATTISTA	✓ 17	DO	7/24/29	GENOA	NO	YES	41	M	DO	DO	5.7	187	DO	
9	YES	VITIELLO	FERDINANDO	✓ 27	SAILOR	1/30/28	TRIEST	NO	YES	39	M	DO	DO	5.5	144	DO	
10	YES	LIZZA	FRANCESCO	✓ 25	DO	8/29/29	GENOA	NO	YES	39	M	DO	DO	5.6	155	DO	
11	YES	BRAGHERI	ANGELO	✓ 24	DO	1/30/28	TRIEST	NO	YES	48	M	DO	DO	5.5	134	DO	
12	YES	GUARNIERI	GIUSEPPE	✓ 26	SEWERSMAN	DO	DO	NO	YES	39	M	DO	DO	5.6	187	DO	
13	YES	PITTALUGA	GIO BATTIA	✓ 30	DO	DO	DO	NO	YES	44	M	DO	DO	5.7	177	DO	
14	YES	MADAVISITA	ALFREDO	✓ 25	DO	DO	DO	NO	YES	46	M	DO	DO	5.6	166	DO	
15	YES	BERTIOTTI	FRANCESCO	✓ 17	SAILOR	DO	DO	NO	YES	31	M	DO	DO	5.6	155	DO	
16	YES	BIAGINI	GIOVANNI	✓ 11	DO	DO	DO	NO	YES	27	M	DO	DO	5.4	144	DO	
17	YES	CANEPA	GIACOMO	✓ 21	DP	DO	DO	NO	YES	33	V M	DO	DO	5.5	176	DO	
18	YES	CARAFFA	ISIDORO	✓ 35	DO	DO	DO	NO	YES	50	M	DO	DO	5.7	165	DO	
19	YES	GUARNIERI	RAFFAELE	✓ 37	DO	DO	DO	NO	YES	45	M	DO	DO	5.5	155	DO	
20	YES	MUSICO'	FRANCESCO	✓ 10	DO	DO	DO	NO	YES	44	M	DO	DO	5.4	144	DO	
21	YES	MORTOLA	MATTEO	✓ 32	DO	DO	DO	NO	YES	44	M	DO	DO	5.3	133	DO	
22	YES	MUSICO'	GIUSEPPE	✓ 16	DO	DO	DO	NO	YES	33	M	DO	DO	5.5	155	DO	
23	YES	ONETO	PIETRO	✓ 31	DO	DO	DO	NO	YES	55	M	DO	DO	5.6	177	DO	
24	YES	PASSALACQUA	GIOVANNI	✓ 41	DO	DO	DO	NO	YES	53	M	DO	DO	5.7	177	DO	
25	YES	PANDULLO	MICHELE	✓ 31	DO	5/14/28	GENOA	NO	YES	42	M	DO	DO	5.5	155	DO	
26	YES	RAMELLA	GIUSEPPE	✓ 19	DO	1/30/28	TRIEST	NO	YES	35	M	DO	DO	5.4	144	DO	
27	YES	TASSO	ALFONSO	✓ 36	DO	DO	DO	NO	YES	50	M	DO	DO	5.6	188	DO	
28	YES	COSTELLA	ANTONIO	✓ 27	DO	5/4/28	GENOA	NO	YES	50	M	DO	DO	5.7	178	DO	
29	YES	FRUSCIONE	FRANCESCO	✓ 26	DO	1/30/28	TRIEST	NO	YES	38	M	DO	DO	5.5	155	DO	
30	YES	COSCIETTI	OSCAR	✓ 14	DO	1/22/29	GENOA	NO	YES	29	M	DO	DO	5.8	189	DO	

Line LLOYD SABAUDO  
 Owners LLOYD SABAUDO  
 Local Agents LLOYD SABAUDO

OK 20

*Handwritten signature*  
 Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN RIVAROLA STAFF CAPTAIN, of the S/S CONTE GRANE, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arrived and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board at a port of the United States

Vessel "CONTE GRANDE",

arriving at NEW YORK

OCT 12 1931

19, from the port of GENOA

ORIGINAL

130

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name	Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	MOLFINO	FRANCESCO	33	SAILOR	1/30/28	TRIEST	NO	YES	48	M	ITAL.SO.	ITALIAN	5.5	155	NONE	
2	YES	MALERBA	GIUSEPPE	13	DO	DO	DO	NO	YES	40	M	DO	DO	5.7	177	DO	
3	YES	TOSO	SILVIO	24	DO	5/4/28	GENOA	NO	YES	40	M	DO	DO	5.6	166	DO	
4	YES	AMATRUDA	GENNARO	14	DO	1/24/30	DO	NO	YES	44	M	DO	DO	5.5	162	DO	
5	YES	ARIMONDO	DANTE	29	DO	1/30/28	TRIEST	NO	YES	44	M	DO	DO	5.6	175	DO	
6	YES	BASSO	ANTONIO	12	DO	1/12/29	GENOA	NO	YES	39	M	DO	DO	5.4	144	DO	
7	YES	BARONE	PASQUALE	26	DO	12/6/29	DO	NO	YES	42	M	DO	DO	5.5	155	DO	
8	YES	BORRIELLO	GIUSEPPE	41	DO	10/28/29	NAPLES	NO	YES	53	M	DO	DO	5.4	133	DO	
9	YES	BAGNASCO	ANGELO	31	DO	1/30/28	TRIEST	NO	YES	55	M	DO	DO	5.7	177	DO	
10	YES	CAPPASSO	NICOLA	25	DO	7/8/29	NAPLES	NO	YES	38	M	DO	DO	5.5	155	DO	
11	YES	CONTE	VINCENZO	14	DO	1/28/29	GENOA	NO	YES	26	M	DO	DO	5.6	166	DO	
12	YES	CAVERO	PASQUALE	19	DO	1/30/28	TRIEST	NO	YES	30	M	DO	DO	5.5	144	DO	
13	YES	COSTABILE	VINCENZO	30	DO	6/7/30	GENOA	NO	YES	54	M	DO	DO	5.6	145	DO	
14	YES	DONATO	MICHELE	24	DO	10/4/29	DO	NO	YES	35	M	DO	DO	5.7	177	DO	
15	YES	DONATO	FRANCESCO	24	DO	1/30/28	TRIEST	NO	YES	35	M	DO	DO	5.6	166	DO	
16	YES	FAVA	SEVERINO	1	DO	DO	DO	NO	YES	35	M	DO	DO	5.5	155	DO	
17	YES	PISTELLI	DOMENICO	35	DO	DO	DO	NO	YES	57	M	DO	DO	5.6	166	DO	
18	YES	POLESE	GIUSEPPE	33	DO	12/4/28	NAPLES	NO	YES	46	M	DO	DO	5.4	144	DO	
19	YES	PISANO	FRANCESCO	2	DO	7/21/31	GENOA	NO	YES	53	M	DO	DO	5.7	187	DO	
20	YES	SALANO	FILIPPO	24	DO	6/12/28	DO	NO	YES	39	M	DO	DO	5.5	155	DO	
21	YES	SERPE	STANISLAO	31	DO	5/7/28	DO	NO	YES	44	M	DO	DO	5.3	123	DO	
22	YES	SCARFI	ANTONINO	19	DO	10/5/29	DO	NO	YES	34	M	DO	DO	5.4	166	DO	
23	YES	SCHIAFFINO	GIUSEPPE	32	DO	8/28/29	DO	NO	YES	55	M	DO	DO	5.5	177	DO	
24	YES	SPOSARO	GASTANO	2	DO	7/23/31	DO	NO	YES	23	M	DO	DO	5.3	133	DO	
25	YES	CANEPA	ITALO	5	DO	1/30/28	TRIEST	NO	YES	19	M	DO	DO	5.7	186	DO	
26	YES	GRILLO	ANTONIO	5	DO	8/28/30	GENOA	NO	YES	23	M	DO	DO	5.4	144	DO	
27	YES	OTERI	FRANCESCO	2	DO	6/3/31	DO	NO	YES	23	M	DO	DO	5.5	155	DO	
28	YES	ROSSI	GIUSEPPE	4	DO	2/26/29	DO	NO	YES	20	M	DO	DO	5.6	166	DO	
29	YES	ROVANI	IDILIO	5	DO	5/5/30	DO	NO	YES	21	M	DO	DO	5.4	144	DO	
30	YES	TACCHELLA	ROSALDO	9	DO	10/12/30	DO	NO	YES	22	M	DO	DO	5.5	155	DO	

Line LLOYD SABAUDO  
 Owners LLOYD SABAUDO  
 Local Agents LLOYD SABAUDO

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
 NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN RIVAROLA STAFF CAPTAIN, of the S/S CONTE GRANDE, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer.

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively; or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

## ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board on arrival at a port of the United States

Vessel "CONTE GRANDE", arriving at NEW YORK, OCT 12 1931, 19, from the port of GENOA



ORIGINAL

131

145

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	AGGARDO	GIUSEPPE	✓ 1	DECK BOY	5/7/31	GENOA	NO	YES	19	M	ITAL.SO.	ITALIAN	5.5	155	NONE	
2	YES	INFANTE	SALVATORE	✓ 11	DO	10/27/30	DO	NO	YES	24	M	DO	DO	5.4	134NB	DO	
3	YES	BURLANDO	STEFANO	✓ 2	DO	3/27/31	DO	NO	YES	19	M	DO	DO	5.4	144	DO	
4	YES	APOSTOLO	PAOLO	✓ 8	ASS.DOCTOR	3/27/28	DO	NO	YES	55	M	DO	DO	5.7	187	DO	
5	YES	IMPAGLIAZZO	MARIO	✓ 2	DO	7/13/31	DO	NO	YES	39	M	DO	DO	5.6	166	DO	
6	YES	ROSELLINI	SERAFINO	✓ 7	DO	7/21/31	DO	NO	YES	34	M	DO	DO	5.4	144	DO	
7	YES	CECCHINI	EUGENIA	✓ 7	NURSE	10/27/28	DO	NO	YES	56	F	DO	DO	5.5	135	DO	
8	YES	CASTELLI	CATERINA	✓ 6	DO	3/24/28	DO	NO	YES	48	F	DO	DO	5.7	177	DO	
9	YES	MINIUSSI	MARIA	✓ 5	DO	8/24/31	DO	NO	YES	34	F	DO	DO	5.6	155	DO	
10	YES	GOLOMBO	MARIO	✓ 6	CP.ELECTRICIEN	8/19/31	DO	NO	YES	30	M	DO	DO	5.4	133	DO	
11	YES	ANDREOLI	AURELIO	✓ 2	2nd. DO	2/26/31	DO	NO?	YES	23	M	DO	DO	5.5	155	DO	
12	YES	CAVAGNOLA	G.BATTA	✓ 28	CP.FIREMAN	1/30/28	TRIEST	NO	YES	53	M	DO	DO	5.7	188	DO	
13	YES	ESPOSITO	ANIELLO	✓ 24	2ND. DO	DO	DO	NO	YES	41	M	DO	DO	5.5	155	DO	
14	YES	MOSSOI	LUIGI	✓ 28	1ST.ELECTRIC.	2/19/29	GENOA	NO	YES	52	M	DO	DO	5.7	177	DO	
15	YES	CARDINALE	GUGLIELMO	✓ 5	2ND. DO	6/3/31	DO	NO	YES	25	M	DO	DO	5.5.	145	DO	
16	YES	BARENCO	PAOLO	✓ 21	DO2 DO	1/30/28	TRIEST	NO	YES	39	M	DO	DO	5.4	144	DO	
17	YES	GOLLA	ETTORE	✓ 20	DO DO	2/26/31	GENOA	NO	YES	38	M	DO	DO	5.3	134	DO	
18	YES	CARRARO	GIUSEPPE	✓ 18	DO DO	12/1/28	DO	NO	YES	44	M	DO	DO	5.5	155	DO	
19	YES	COBOGNOTTO?	EGIDIO	✓ 5	DO DO	10/29/28	DO	NO	YES	27	M	DO	DO	5.2	132	DO	
20	YES	FERRANDO	MANLIO	✓ 7	DO DO	12/10/29	DO	NO	YES	33	M	DO	DO	5.5	166	DO	
21	YES	GIRALDI	MARIO	✓ 5	DO DO	1/30/28	TRIEST	NO	YES	29	M	DO	DO	5.5	155	DO	
22	YES	ESPOSITO	RAFFAELE	✓ 12	MECHANICIEN	1/23/29	GENOA	NO	YES	40	M	DO	DO	5.3	137	DO	
23	YES	PARASCANDOLA	G.BATTA	✓ 6	DO	1/30/28	TRIEST	NO	YES	28	M	DO	DO	5.4	146	DO	
24	YES	CAUSA	FRANCESCO	✓ 12	DO	7/19/29	GENOA	NO	YES	43	M	DO	DO	5.5	155	DO	
25	YES	AMISANO	ENRICO	✓ 7	DO	11/6/30	DO	NO	YES	31	M	DO	DO	5.4	145	DO	
26	YES	LORENZINI	COSTANTINO	✓ 19	DO	10/3/30	DO	NO	YES	55	M	DO	DO	5.5	166	DO	
27	YES	GIULIANI	PASQUALE	✓ 26	DO	7/5/29	DO	NO	YES	46	M	DO	DO	5.4	147	DO	
28	YES	GALANO	ERCOLE	✓ 18	REFRIGERATORY OP.	1/30/28	TRIEST	NO	YES	42	M	DO	DO	5.5	155	DO	
29	YES	MICHELINI	DAVIDE	✓ 2	DO	7/24/31	GENOA	NO	YES	29	M	DO	DO	5.6	166	DO	
30	YES	REDOANO	LORENZO	✓ 43	DO	8/20/28	DO	NO	YES	58	M	DO	DO	5.7	177	DO	

LLOYD SABAUDO

Line \_\_\_\_\_  
Owners LLOYD SABAUDO

Local Agents LLOYD SABAUDO

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN RIVAROLA STAFF CAPTAIN, of the S/S CONTE GRANDE, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to such immigration officer a further departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

## ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1280

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "CONTE GRANDE" arriving at NEW YORK, OCT 12 1931, 19, from the port of GENOA



132

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
		Family name	Given name													REMARKS
1	YES	OLCESE	ATTILIO	24	FIREMAN	12/10/29	GENOA	NO	YES	43	M	ITAL.SO.	ITALIAN	5.6	166	NONE
2	YES	CONTI	DOMENICO	24	DO	1/30/28	TRIEST	NO	YES	44	M	DO	DO	5.5	155	DO
3	YES	DELUCCI	MARIO	14	DO	DO	DO	NO	YES	31	M	DO	DO	5.7	177	DO
4	YES	DE SIMONE	NUNZIO	7	DO	5/4/28	GENOA	NO	YES	29	M	DO	DO	5.4	145	DO
5	YES	BADIN	ERMINIO	8	DO	6/19/28	DO	NO	YES	42	M	DO V	DO	5.4	133	DO
6	YES	CASTRUCCI	DOMENICO	34	DO	1/30/28	TRIEST	NO	YES	50	M	DO	DO	5.5	155	DO
7	YES	DIANA	VINCENZO	18	DO	1/23/29	GENOA	NO	YES	43	M	DO	DO	5.5	166	DO
8	YES	DI GIACOMO	GAETANO	39	DO	2/26/29	DO	NO	YES	41	M	DO	DO	5.7	187	DO
9	YES	DI ROSA	MICHELE	29	GREASEMAN	7/8/29	DO	NO	YES	49	M	DO	DO	5.4	145	DO
10	YES	DI ROSA	FRANCESCO	34	DO	1/30/28	TRIEST	NO	YES	50	M	DO	DO	5.5	155	DO
11	YES	GAROPALO	FRANCESCO	41	DO	7/9/28	NAPLES	NO	YES	51	M	DO	DO	5.7	187	DO
12	YES	GRAZIANI	LORENZO	33	DO	1/30/28	TRIEST	NO	YES	49	M	DO	DO	5.5	143	DO
13	YES	LORENZONI	G.BATTA	21	DO	DO	DO	NO	YES	46	M	DO	DO	5.7	177	DO
14	YES	OCCHIATO	GIUSEPPE	35	DO	6/9/28	GENOA	NO	YES	48	M	DO	DO	5.8	188	DO
15	YES	SAMPIETRO	ANTONIO	5	DO	1/30/28	TRIEST	NO	YES	43	M	DO	DO	5.5	155	DO
16	YES	SENSITIVA	FRANCESCO	31	DO	4/2/29	GENOA	NO	YES	55	M	DO	DO	5.6	166	DO
17	YES	AGOSTINO	GIUSEPPE	3	DO	6/8/31	DO	NO	YES	29	M	DO	DO	5.4	145	DO
18	YES	BUSO	GIOVANNI	8	DO	6/3/28	GENOA	NO	YES	42	M	DO	DO	5.5	143	DO
19	YES	BOLDRINI	UMBERTO	16	FIREMAN	8/22/30	DO	NO	YES	48	M	DO	DO	5.6	166	DO
20	YES	CAMPANIELLO	MARIANI	17	DO	1/30/28	TRIEST	NO	YES	34	M	DO	DO	5.7	177	DO
21	YES	COSNORTI	ANGELO	25	DO	DO	DO	NO	YES	39	M	DO	DO	5.5	155	DO
22	YES	DELPINO	GIACOMO	7	DO	6/8/31	GENOA	NO	YES	24	M	DO	DO	5.6	166	DO
23	YES	DE LUCA	PASQUALE	11	DO	6/14/30	NAPLES	NO	YES	28	M	DO	DO	5.5	143	DO
24	YES	FIRPO	CARLO	12	DO	8/27/30	GENOA	NO	YES	37	M	DO	DO	5.6	176	DO
25	YES	GRITTONI	FERNANDO	24	DO	11/5/29	GENOA	NO	YES	39	M	DO	DO	5.7	176	DO
26	YES	GUELLERMINO	GIOVANNI	6	DO	7/19/30	DO	NO	YES	38	M	DO	DO	5.5	154	DO
27	YES	MAZZONI	LAURO	26	DO	5/10/29	DO	NO	YES	40	M	DO	DO	5.7	187	DO
28	YES	MOLINARI	LUIGI	9	DO	5/24/28	DO	NO	YES	33	M	DO	DO	5.6	134	DO
29	YES	IZZO	GIUSEPPE	2	DO	7/21/31	DO	NO	YES	27	M	DO	DO	5.5	155	DO
30	YES	NICOLINI	ENRICO	22	DO	1/26/31	DO	NO	YES	40	M	DO	DO	5.6	187	DO

Line LLOYD SABAUDO  
Owners LLOYD SABAUDO  
Local Agents LLOYD SABAUDO

MC 30

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1927



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN RIVAROLA STAFF CAPTAIN, of the S/S CONTE GRANDE, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

## ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "CONTE GRANDE", arriving at NEW YORK

OCT 12 1931, 19, from the port of GENOA

ORIGINAL

133

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS	
		Family name	Given name			When	Where											
1	YES	NAPOLITANO	DOMENICO	✓ 16	FIREMAN	10/28/29	GENOA	NO	YES	33	M	ITAL.SO	ITALIAN	5.6	166	NONE		
2	YES	PAOLUCCI	GIOVANNI	✓ 8	DO	12/4/28	DO	NO	YES	42	M	DO	DO	5.5	155	DO		
3	YES	PARODI	ERNESTO	✓ 12	DO	8/29/29	DO	NO	YES	30	M	DO	DO	5.7	177	DO		
4	YES	PECUNIA	SIMONE	✓ 10	DO	6/6/28	DO	NO	YES	27	M	DO	DO	5.6	166	DO		
5	YES	PENNIELLO	ERNESTO	✓ 27	DO	1/30/28	TRIEST	NO	YES	30	M	DO	DO	5.4	144	DO		
6	YES	PICCARBO	NATALE	✓ 16	DO	10/27/28	GENOA	NO	YES	32	M	DO	DO	5.5	175	DO		
7	YES	PIROTTA	PAOLO	✓ 12	DO	1/30/28	TRIEST	NO	YES	27	M	DO	DO	5.6	166	DO		
8	YES	PLANEZIO	LUIGI	✓ 19	DO	DO	DO	NO	YES	36	M	DO	DO	5.4	134	DO		
9	YES	ROVANI	ITALO	✓ 12	DO	DO	DO	NO	YES	28	M	DO	DO	5.7	187	DO		
10	YES	SERGI	BANTO	✓ 24	DO	10/5/29	GENOA	NO	YES	37	M	DO	DO	5.5	155	DO		
11	YES	TARZIA	ANTONIO	✓ 13	DO	12/4/28	DO	NO	YES	30	M	DO	DO	5.3	133	DO		
12	YES	TRISCUODLIO	GIUSEPPE	✓ 16	DO	1/30/28	TRIEST	NO	YES	29	M	DO	DO	5.5	155	DO		
13	YES	ANGELONI	NICOLA	✓ 2	COALMAN	9/22/31	GENOA	NO	YES	26	M	DO	DO	5.7	187	DO		
14	YES	BARRACCO	GIOACCHINO	✓ 11	DO	7/14/28	DO?	NO	YES	22	M	DO	DO	5.5	155	DO		
15	YES	BELLUCCI	DOMENICO	✓ 14	DO	7/14/28	DO	NO	YES	31	M	DO	DO	5.6	166	DO		
16	YES	D'ANTONIO	RAIMONDO	✓ 12	ENGINEER'S BOY	2/7/28	TRIEST	NO	YES	29	M	DO	DO	5.7	177	DO		
17	YES	MARTINOLA	FRANCESCO	✓ 5	1° M. HOTEL	8/3/30	GENOA	NO	YES	52	M	DO	DO	5.6	179	DO		
18	YES	CRIPPA	SILVIO	✓ 1	2° DO	8/28/31	GENOA	NO	YES	37	M	DO	DO	5.9	179	DO		
19	YES	SARDI	LUIGI	✓ 29	HEAD STEWARD	1/30/28	TRIEST	NO	YES	45	M	DO	DO	5.5	177	DO		
20	<del>YES</del>	<del>MUSO</del>	<del>STEFANO</del>	<del>9</del>	<del>DO</del>	<del>DO</del>	<del>DO</del>	<del>NO</del>	<del>YES</del>	<del>39</del>	<del>M</del>	<del>DO</del>	<del>DO</del>	<del>5.6</del>	<del>188</del>	<del>DO</del>		
21	YES	HOTELLIER	EDOARDO	✓ 35	DO	DO	6/21/28	DO	NO	YES	50	M	DO	DO	5.7	166	DO	
22	YES	CAZZULLO	DOMENICO	✓ 5	DO	DO	2/7/28	TRIEST	NO	YES	27	M	DO	DO	5.6	176	DO	
23	YES	VINCENTI	ITALO	✓ 27	DO	DO	1/27/31	GENOA	NO	YES	46	M	DO	DO	5.4	134	DO	
24	YES	BEAN	ELISA	✓ 8	DO STEWARDES	8/20/30	DO	NO	YES	56	M	DO	DO	5.5	166	DO		
25	YES	GHISALBERTI	CARLO	✓ 24	LINEN KEEPER	1/24/29	DO	NO	YES	43	M	DO	DO	5.4	133	DO		
26	YES	CATALFANO	ANTONIO	✓ 14	DO	DO	10/12/30	DO	NO	YES	28	M	DO	DO	5.5	155	DO	
27	YES	PALLAVICINO	ANGELO	✓ 30	CABIN BOY	1/30/28	TRIEST	NO	YES	39	M	DO	DO	5.7	177	DO		
28	YES	COSTA	BENEDETTO	✓ 10	DO	DO	DO	DO	NO	YES	27	M	DO	DO	5.8	198	DO	
29	YES	VIACAVA	SAMUELE	✓ 7	1° DO	8/28/31	DO	NO	YES	29	M	DO	DO	5.5	155	DO		
30	YES	BURLA	LETIZIA	✓ 1	STEWARD	5/16/31	GENOA	NO	YES	38	M	DO	DO	5.6	166	DO		

Line LLOYD SABAUDO  
Owners LLOYD SABAUDO  
Local Agents LLOYD SABAUDO

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN RIVAROLA STAFF VCAPTAIN, of the S/S CONTE GRANDE, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien to whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **"CONTE GRANDE"**, arriving at **NEW YORK**, OCT 12 1931, 19, from the port of **GENOVA**

ORIGINAL 134

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	BALBO	CAMILLA	✓	STEWARDESS	6/8/31	GENOA	NO	YES	46	F	ITAL.NO.	ITALIAN	5.5	154	NONE	
2	YES	CAROSIO	INNOCENZA	✓	DO	7/22/31	DO	NO	YES	33	F	DO	DO	5.4	133	DO	
3	YES	DONATI	ROMOLA	✓	DO	9/24/28	DO	NO	YES	35	F	DO	DO	5.7	168	DO	
4	YES	MLEKUZ	ELISA	✓	DO	3/19/28	DO	NO	YES	43	F	DO?	DO	5.5	155	DO	
5	YES	MOINO	ADELE	✓	DO	8/22/31	DO	NO	YES	37	F	DO	DO	5.5	188	DO	
6	YES	PAVANI	CATERINA	✓	DO	8/24/31	DO	NO	YES	29	F	DO	DO	5.6	177	DO	
7	YES	GATTI	MARIA	✓	DO	1/21/28	DO	NO	YES	31	F	DO	DO	5.5	155	DO	
8	YES	PODESTA'	REDEGONDA	✓	DO	3/31/28	DO	NO	YES	52	F	DO	DO	5.6	198	DO	
9	YES	PERELLI	GIULIA	✓	DO	3/19/28	DO	NO	YES	43	F	DO	DO	5.5	155	DO	
10	YES	GIARDI	MARIA	✓	DO	8/22/31	DO	NO	YES	58	F	DO	DO	5.2	122	DO	
11	YES	MASULLO	OLGA	✓	DO	7/25/31	DO	NO	YES	26	F	DO	DO	5.3	139	DO	
12	YES	MOLARI	PASQUINA	✓	DO	9/24/28	DO	NO	YES	43	F	DO	DO	5.6	178	DO	
13	YES	CALCAGNO	CATERINA	✓	DO	3/27/31	DO	NO	YES	31	F	DO	DO	5.5	143	DO	
14	YES	LINDHOLM	LYSBLI	✓	NURSE	3/27/31	NEW YORK	NO	YES	33	F	SWEDISH	AMERICAN	5.3	133	DO	
15	YES	STAGNARO	LAZZARO	✓	LAUNDERER	1/30/28	TRIEST	NO	YES	42	M	ITAL.SO.	ITALIAN	5.4	144	DO	
16	YES	LESSINO	MARIA	✓	IRONER	3/24/28	GENOA	NO	YES	35	F	DO	DO	5.5	155	DO	
17	YES	MONTANELLA	ROSA	✓	DO	8/22/31	DO	NO	YES	42	F	DO	DO	5.6	166	DO	
18	YES	MOTTA	MICHELE	✓	TAYLOR	1/22/30	DO	NO	YES	33	M	DO	DO	5.5	155	DO	
19	YES	CERIBELLI	PIETRO	✓	INFORMATION	3/24/28	DO	NO	YES	33	M	DO	DO	5.6	177	DO	
20	YES	AZIONI	GUGLIELMO	✓	CLERK	6/12/38	DO	NO	YES	26	M	DO	DO	5.5	155	DO	
21	YES	TESTAI	MARIO	✓	DO	5/7/29	DO	NO	YES	24	M	DO	DO	5.4	187	DO	
22	YES	BARDERI	GIUSEPPE	✓	DO	12/7/29	DO	NO	YES	25	M	DO	DO	5.3	133	DO	
23	YES	BERTOLI	GENNARO	✓	DO	5/8/31	DO	NO	YES	25	M	DO	DO	5.3	143	DO	
24	YES	RODRIGUEZ	GIUSEPPE	✓	DO	8/29/30	DO	NO	YES	20	M	DO	DO	5.5	148	DO	
25	YES	GALASTRO	LORENZO	✓	BAGGAGE MR.	3/8/28	DO	NO	YES	43	M	DO	DO	5.6	166	DO	
26	YES	DANIELSON	OLOF	✓	MASSEUR	22/5/31	NEW YORK	NO	YES	29	M	SWEDISH	SWEDISH	5.5	155	DO	
27	YES	POPPI	PIETRO	✓	GYMNASUM MR.	6/11/31	GENOA	NO	YES	30	M	ITAL.SO.	ITALIAN	5.6	166	DO	
28	YES	ROMAGNOLI	LEA	✓	SHOP KEEPER	12/10/29	DO	NO	YES	28	F	DO	DO	5.5	155	DO	
29	YES	LANDINI	DOMENICO	✓	DECK STEWARD	2/7/28	TRIEST	NO	YES	42	M	DO	DO	5.6	187	DO	
30	YES	MARA	GIUSEPPE	✓	DO	10/30/28	GENOA	NO	YES	37	M	DO	DO	5.5	177	DO	

Line **LLOYD SABAUDO**  
 Owners **LLOYD SABAUDO**  
 Local Agents **LLOYD SABAUDO**

*W. J. N.*

*MacKlem*  
 Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN RIVAROLA STAFF CAPTAIN, of the S/S/ CONTE GRANDE, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arrived and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

## ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrinn.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "CONTE GRANDE", arriving at NEW YORK, OCT 12 1931, 19, from the port of GENOA

ORIGINAL

135

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	MANFREDI	FRANCESCO	✓ 12	DECK STEWARD	1/30/28	TRIEST	NO	YES	28	M	ITAL.SO.	ITALIAN	5.5	155	NONE	
2	YES	ROCCA	MARIO	✓ 4	ASS. DO	8/26/31	GENOA	NO	YES	23	M	DO	DO	5.2	145	DO	
3	YES	ONETO	NICOLAI	✓ 3	DO DO	1/30/28	TRIEST	NO	YES	18	M	DO	DO	5.3	133	DO	
4	YES	MARINA	DARIO	✓ 12	BARMAN	3/24/28	GENOA	NO	YES	48	M	DO	DO	5.5	155	DO	
5	YES	MARABELLI	GIOVANNI	✓ 18	DO	DO	DO	NO	YES	40	M	DO	DO	5.6	166	DO	
6	YES	FUOCHI	ANGELO	✓ 25	DO	1/24/28	DO	NO	YES	43	M	DO	DO	5.3	133	DO	
7	YES	CAMA	FRANCESCO	✓ 5	DO	1/30/28	TRIEST	NO	YES	35	M	DO	DO	5.2	198	DO	
8	YES	PAPAVERO	ARMANDO	✓ 18	PAstry MAN	2/7/28	DO	NO	YES	31	M	DO	DO	5.7	166	DO	
9	YES	PESCE	ALFONSO	✓ 14	DO	2/28/30	GENOA	NO	YES	30	M	DO	DO	5.5	155	DO	
10	YES	ALBORGHETTI	ATTILIO	✓ 24	DO	1/30/28	TRIEST	NO	YES	38	M	DO	DO	5.6	166	DO	
11	YES	CAVASSA	GIACINTO	✓ 28	SILVER KEEPER	DO	DO	NO	YES	43	M	DO	DO	5.4	144	DO	
12	YES	SCHEMMARI	FILIPPO	✓ 18	WARE HOUSE KE- PER	3/24/28	GENOA	NO	YES	40	M	DO	DO	5.7	199	DO	
13	YES	DAL MONTE	GIACOMO	✓ 3	LIBRARY MAN	3/19/28	DO	NO	YES	40	M	DO	DO	5.6	188	DO	
14	YES	MORINI	EMILIO	✓ 25	DO DO	2/7/28	TRIEST	NO	YES	40	M	DO	DO	5.4	144	DO	
15	YES	ALBERTINI	CESARE	✓ 5	STEWARD	8/22/31	GENOA	NO	YES	55	M	DO	DO	5.5	155	DO	
16	YES	ALBINO	GIUSEPPE	✓ 4	DO	8/24/31	DO	NO	YES	41	M	DO	DO	5.4	133	DO	
17	YES	BRUNELLI	VITTORIO	✓ 8	DO	2/7/28	TRIEST	NO	YES	34	M	DO	DO	5.3	161	DO	
18	YES	BIANCHI	PAOLO	✓ 3	DO	3/19/28	GENOA	NO	YES	46	M	DO	DO	5.5	155	DO	
19	YES	BALDINETTI	ROBERTO	✓ 2	DO	2/25/30	DO	NO	YES	40	M	DO	DO	5.5	165	DO	
20	YES	BORSARELLI	BARTOLOMEO	✓ 4	DO	5/7/28	DO	NO	YES	29	M	DO	DO	5.5	187	DO	
21	YES	BRINGIOTTI	CARLO	✓ 3	DO	3/30/28	DO	NO	YES	31	M	DO	DO	5.4	164	DO	
22	YES	BELLICCHI	TOMMASO	✓ 25	DO	2/7/28	TRIEST	NO	YES	35	M	DO	DO	5.5	177	DO	
23	YES	BASSO	AMERIGO	✓ 17	DO	1/30/28	DO	NO	YES	31	M	DO	DO	5.6	188	DO	
24	YES	COSSIA	UMBERTO	✓ 3	DO	8/29/29	GENOA	NO	YES	45	M	DO	DO	5.5	155	DO	
25	YES	COSTANTINI	LUIGI	✓ 3	DO	12/6/29	DO	NO	YES	34	M	DO	DO	5.5	177	DO	
26	YES	CAPPELLINI	ANELITO	✓ 12	DO	2/7/28	TRIEST	NO	YES	42	M	DO	DO	5.6	166	DO	
27	YES	CESCUTTI	MARIO	✓ 12	DO	4/2/30	GENOA	NO	YES	39	M	DO	DO	5.7	133	DO	
28	YES	DE ALESSANDRI	FRANCESCO	✓ 1	DO	10/30/28	DO	NO	YES	34	M	DO	DO	5.4	175	DO	
29	YES	FOSCHERARI	BATTISTA	✓ 2	DO	5/13/29	DO	NO	YES	30	M	DO	DO	5.5	162	DO	
30	YES	LANFOSSI	ALFREDO	✓ 4	DO	7/3/28	DO	NO	YES	40	M	DO	DO	5.3	154	DO	

Line LLOYD SABAUDO  
Owners LLOYD SABAUDO  
Local Agents LLOYD SABAUDO

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN RIVAROLA STAFF CAPTAIN, of the S/S CONTE GRANDE, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

## ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW



Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **"CONTE GRANDE"**, arriving at **NEW YORK**, **OCT 12 1931**, 19, from the port of **GENOA**

ORIGINAL

136

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
		Family name	Given name			When	Where									REMARKS
1	YES	MASSANO	PIETRO	6	STEWARD	3/31/30	GENOA	NO	YES	40	M	ITAL.SO.	ITALIAN	5.5	155	NONE
2	YES	PIFFERI	GILBERTO	5	DO	3/19/28	DO	NO	YES	55	M	DO	DO	5.4	144	DO
3	YES	PATTONI	LODOVICO	4	DO	6/9/30	DO	NO	YES	43	M	DO	DO	5.5	139	DO
4	YES	PITORRI	GIOVANNI	2	DO	3/31/30	DO	NO	YES	28	M	DO	DO	5.7	162	DO
5	YES	RAMPOINI	CESARE	4	DO	2/24/28	DO	NO	YES	31	M	DO	DO	4.5	144	DO
6	YES	RAFFA	GIOVANNI	20	DO	9/22/28	DO	NO	YES	37	M	DO	DO	5.5	166	DO
7	YES	RIGGIO	MICHELANGELO	3	DO	3/4/29	DO	NO	YES	34	M	DO	DO	5.5	177	DO
8	YES	SANTINI	FRANCESCO	2	DO	8/28/29	DO	NO	YES	30	M	DO	DO	5.3	133	DO
9	YES	VISCARDI	GIUSEPPE	2	DO	1/24/31	DO	NO	YES	38	M	DO	DO	5.4	152	DO
10	YES	ZANABONI	EDUARDO	5	DO	8/22/31	DO	NO	YES	45	M	DO	DO	5.7	187	DO
11	YES	BASSO	VINCENZO	19	DO	4/3/28	DO	NO	YES	36	M	DO	DO	5.6	154	DO
12	YES	BILANCIONI	GERVASIO	31	DO	8/27/31	DO	NO	YES	54	M	DO	DO	5.5	162	DO
13	YES	CERUTI	GIOVANNI	12	DO	2/7/28	TRIEST	NO	YES	28	M	DO	DO	5.7	187	DO
14	YES	COLOTTO	LABINTO	10	DO	DO	DO	NO	YES	26	M	DO	DO	5.2	143	DO
15	YES	COSCIA	SABINO	5	DO	8/22/31	GENOA	NO	YES	49	M	DO	DO	5.3	133	DO
16	YES	GUERRINI	MATTEO	12	DO	3/24/28	DO	NO	YES	59	M	DO	DO	5.6	176	DO
17	YES	MANCINI	ERCOLE	7	DO	7/21/31	DO	NO	YES	54	M	DO	DO	5.3	155	DO
18	YES	PAGANO	GIUSEPPE	30	DO	1/30/28	TRIEST	NO	YES	50	M	DO	DO	5.4	144	DO
19	YES	RICCI	SANTO	2	DO	7/21/31	GENOA	NO	YES	52	M	DO	DO	5.5	151	DO
20	YES	SILVESTRONI	NATALINO	16	DO	6/8/28	DO	NO	YES	37	M	DO	DO	5.3	131	DO
21	YES	SESSAREGO	PIETRO	5	DO	1/30/28	TRIEST	NO	YES	26	M	DI	DO	5.2	121	DO
22	YES	VENTURINI	FELICE	12	DO	5/7/31	GENOA	NO	YES	28	M	DO	DO	5.5	182	DO
23	YES	CACCIOLA	GUGLIELMO	7	DO	8/24/31	GENOA	NO	YES	37	M	DO	DO	5.4	136	DO
24	YES	COCITO	GIUSEPPE	34	DO	3/27/31	DO	NO	YES	48	M	DO	DO	5.7	177	DO
25	YES	DE CARDI	GIUSEPPE	4	DO	8/24/31	DO	NO	YES	21	M	DO	DO	5.5	155	DO
26	YES	OTTOBONI	UBALDO	1	DO	DO	DO	NO	YES	44	M	DO	DO	5.6	161	DO
27	YES	PORRO	FELICE	23	DO	6/9/30	DO	NO	YES	36	M	DO	DO	6.6	188	DO
28	YES	ROBERTI	EMILIO	7	DO	7/23/31	DO	NO	YES	38	M	DO	DO	5.7	177	DO
29	YES	SOAVE	EDUARDO	24	DO	8/24/31	DO	NO	YES	38	M	DO	DO	5.5	155	DO
30	YES	TORINI	UGO	21	DO	DO	DO	NO	YES	37	M	DO	DO	5.6	166	DO

Line **LLOYD SABAUDO**  
 Owners **LLOYD SABAUDO**  
 Local Agents **LLOYD SABAUDO**

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
 NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN RIVAROLA STAFF CAPTAIN, of the S/S CONTE GRANDE, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

## ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "CONTE GRANDE", arriving at NEW YORK, OCT 12 1931, 19, from the port of GENOA ORIGINAL 137

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name	Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
1	YES	BASTIANI	LUIGI	✓ 13	STEWARDS	1/30/28	TRIEST	NO	YES	28	M	ITAL.SO.	ITALIAN	5.7	177	NONE	
2	YES	BARBARINO	CARLO	✓ 1	DO	1/15/30	GENOA	NO	YES	27	M	DO	DO	5.3	133	DO	
3	YES	BREGANTE	FRANCESCO	✓ 14	DO	1/30/28	TRIEST	NO	YES	28	M	DO	DO	5.6	166	DO	
4	YES	BOZZANO	GIUSEPPE	✓ 8	DO	DO	DO	NO	YES	31	M	DO	DO	5.7	133	DO	
5	YES	GHILLINO	GIUSEPPE	✓ 7	DO	3/21/28	GENOA	NO	YES	31	M	DO	DO	5.6	143	DO	
6	YES	GARAVAGLIA	RENZO	✓ 13	DO	1/30/28	TRIEST	NO	YES	29	M	DO	DO	5.5	155	DO	
7	YES	JOTTI	LUIGI	✓ 13	DO	3/19/28	GENOA	NO	YES	30	M	DO	DO	5.6	166	DO	
8	YES	MEZZANO	ANGELO	✓ 12	DO	2/7/28	TRIEST	NO	YES	28	M	DO	DO	5.5	155	DO	
9	YES	PASINI	ANTONIO	✓ 20	DO	DO	DO	NO	YES	36	M	DO	DO	5.5	142	DO	
10	YES	SUBIANO	GAETANO	✓ 12	DO	5/3/28	GENOA	NO	YES	28	M	DO	DO	5.2	122	DO	
11	YES	ARATA	MATTEO	✓ 12	DO	5/5/28	DO	NO	YES	29	M	DO	DO	5.4	141	DO	
12	YES	BRUSACA	GIACOMO	✓ 21	DO	1/30/28	TRIEST	NO	YES	37	M	DO	DO	5.4	132	DO	
13	YES	EMALDI	IVO	✓ 11	DO	3/24/28	GENOA	NO	YES	44	M	DO	DO	5.3	148	DO	
14	YES	GRASSO	GIUSEPPE	✓ 16	DO	2/7/28	TRIEST	NO	YES	49	M	DO	DO	5.5	147	DO	
15	YES	RATTI	LUIGI	✓ 23	DO	DO	DO	NO	YES	37	M	DO	DO	5.4	177	DO	
16	YES	CATALDO	GIOVANNI	✓ 12	DO	8/24/31	GENOA	NO	YES	47	M	DO	DO	5.5	155	DO	
17	YES	OLIVARI	ATTILIO	✓ 12	DO	8/24/31	DO	NO	YES	33	M	DO	DO	5/2	143	DO	
18	YES	PELISSERO	ALFREDO	✓ 1	DO	8/27/31	DO	NO	YES	46	M	DO	DO	5.5	162	DO	
19	<del>YES</del>	PERNIGOTTI	ROBOLFO	✓ 3	DO	DO	DO	NO	YES	37	M	DO	DO	5.4	132	DO	
20	YES	PISTELLI	GIUSEPPE	✓ 12	DO	1/27/31	DO	NO	YES	39	M	DO	DO	5.5	155	DO	
21	YES	CALLEGARI	FRANCESCO	✓ 20	DO	3/26/28	DO	NO	YES	39	M	DO	DO	5.3	133	DO	
22	YES	DI STASIO	ARMANDO	✓ 11	DO	8/18/30	DO	NO	YES	29	M	DO	DO	5.5	172	DO	
23	YES	FRIZZI	GAETANO	✓ 12	DO	3/19/28	DO	NO	YES	52	M	DO	DO	5.6	182	DO	
24	YES	MIGLIORINI	ANGELO	✓ 9	DO	5/5/29	DO	NO	YES	30	M	DO	DO	5.5	151	DO	
25	YES	MARTINI	GIUSEPPE	✓ 2	DO	1/26/31	DO	NO	YES	35	M	DO	DO	5.6	161	DO	
26	YES	MARTELLO	GIOVANNI	✓ 11	DO	2/26/31	DO	<del>NO</del> YES	55	M	DO	DO	DO	5.5	155	DO	
27	YES	SARTORE	GAETANO	✓ 12	DO	2/18/29	NAPLES	NO	YES	28	M	DO	DO	5.7	177	DO	
28	YES	SANGREGORIO	GIORGIO	✓ 10	DO	10/12/30	GENOA	NO	YES	27	M	DO	DO	5.5	143	DO	
29	YES	TAMBURRINI	DOMENICO	✓ 24	DO	5/12/29	DO	NO	YES	40	M	DO	DO	5.5	163	DO	
30	YES	ZARCONI	ERMANNO	✓ 2	DO	2/26/31	DO	NO	YES	26	M	DO	DO	5.6	176	DO	

Line LLOYD SABAUDO  
 Owners LLOYD SABAUDO  
 Local Agents LLOYD SABAUDO

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN RIVAROLA STAFF CAPTAIN, of the CONTE GRANDE, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered, or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

## ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "CONTE GRANDE", arriving at NEW YORK

OCT 12 1931

19, from the port of GENOA

ORIGINAL

138

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	BIANCHI	AGOSTINO	✓ 11	STEWARD	1/30/28	TRIEST	NO	YES	27	M	ITAL.SO.ITALIAN		5.5	155	NONE	
2	YES	CAMERATA	ALBERTO	✓ 29	DO	8/26/31	GENOA	NO	YES	55	M	DO	DO	5.6	161	DO	
3	YES	MAROHIANO	GIACOMO	✓ 28	DO	1/30/28	TRIEST	NO	YES	41	M	DO	DO	5.4	141	DO	
4	YES	SALESI	GIUSEPPE	✓ 31	DO	9/17/28	NAPLES	NO	YES	43	M	DO	DO	5.2	134	DO	
5	YES	ZUNINO	ANDREA	✓ 23	DO	3/24/28	GENOA	NO	YES	50	M	DO	DO	5.7	171	DO	
6	YES	CICCALOTTI	ERNESTO	✓ 3	DO	1/14/30	NAPLES	NO	YES	36	M	DO	DO	5.5	150	DO	
7	YES	CAVINATO	MICHELE	✓ 15	DO	7/18/29	GENOA	NO	YES	33	M	DO	DO	5.3	131	DO	
8	YES	GALASTRO	LORENZO	✓ 25	DO	5/8/28	DO	NO	YES	37	M	DO	DO	5.4	143	DO	
9	YES	IAGGETTA	AGOSTINO	✓ 3	DO	8/24/31	DO	NO	YES	34	M	DO	DO	5.6	167	DO	
10	YES	MELIGRANA	FRANCESCO	✓ 35	DO	1/30/28	TRIEST	NO	YES	48	M	DO	DO	5.5	153	DO	
11	YES	TESI	VIRGILIO	✓ 12	DO	1/23/30	GENOA	NO	YES	29	M	DO	DO	5/7	171	DO	
12	YES	VENTURI	DARIO	✓ 2	DO	7/21/31	DO	NO	YES	39	M	DO	DO	5.6	162	DO	
13	YES	ZOLEZZI	AGOSTINO	✓ 19	DO	8/24/31	DO	NO	YES	23	M	DO	DO	5.4	141	DO	
14	YES	CAMINITI	FRANCESCO	✓ 29	DO	1/30/28	TRIEST	NO	YES	46	M	DO	DO	5.3	133	DO	
15	YES	PALMERI	GERVASIO	✓ 33	DO	DO	DO	NO	YES	49	M	DO	DO	5.5	155	DO	
16	YES	AMERICO	GIO BATTA	✓ 12	CABIN BOY	DO	DO	NO	YES	27	M	DO	DO	5.7	188	DO	
17	YES	BAGNASCO	MARIO	✓ 10	DO	DO	DO	NO	YES	27	M	DO	DO	5.7	198	DO	
18	YES	BARDELLA	ANGELO	✓ 6	DO	DO	DO	NO	YES	22	M	DO	DO	5.4	142	DO	
19	YES	BARBAVARE	FERDINANDO	✓ 7	DO	6/3/28	GENOA	NO	YES	23	M	DO	DO	5.6	178	DO	
20	YES	BASILE	DOMENICO	✓ 12	DO	7/14/28	DO	NO	YES	27	M	DO	DO	5.7	171	DO	
21	YES	BERTORELLO	RAFFAELE	✓ 11	DO	2/7/28	TRIEST	NO	YES	33	M	DO	DO	5.6	176	DO	
22	YES	COLOTTO	RENATO	✓ 1	DO	6/21/31	GENOA	NO	YES	23	M	DO	DO	5.5	155	DO	
23	YES	CROVETTO	FILIPPO	✓ 12	DO	1/30/28	TRIEST	NO	YES	26	M	DO	DO	5.6	177	DO	
24	YES	COPPOLA	ANTONINO	✓ 17	DO	7/9/28	NAPLES	NO	YES	34	M	DO	DO	5.5	151	DO	
25	YES	CAPIERO	FRANCESCO	✓ 12	DO	10/27/28	GENOA	NO	YES	25	M	DO	DO	5.6	176	DO	
26	YES	CANESE	BENEDETTO	✓ 11	DO	9/24/28	DO	NO	YES	25	M	DO	DO	5.5	155	DO	
27	YES	DELUCCI	FEDERICO	✓ 8	DO	5/3/29	DO	NO	YES	23	M	DO	DO	5.6	172	DO	
28	YES	DE DOMENICO	FRANCESCO	✓ 17	DO	2/7/28	TRIEST	NO	YES	31	M	DO	DO	5.5	154	DO	
29	YES	GIORDANO	DOMENICO	✓ 4	DO	3/22/28	GENOA	NO	YES	29	M	DO	DO	5.6	187	DO	
30	YES	NEBBIA COLOMBO	FEDERICO	✓ 16	DO	3/26/28	DO	NO	YES	37	M	DO	DO	5.4	141	DO	

Line LLOYD SABAUDO  
Owners LLOYD SABAUDO  
Local Agents LLOYD SABAUDO\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN RIVAROLA STAFF CAPTAIN, of the S/S CONTE GRANDE, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer.

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have landed and departed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

## ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required by Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "CONTE GRANDE", arriving at NEW YORK, OCT 12 1931, 19, from the port of GENOA

ORIGINAL

139

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	PONASSI	MARIO	9	CABIN BOY	9/30/29	GENOA	NO	YES	26	M	ITAL.SO.	ITALIAN	5.4	178	NONE	
2	YES	SORACCO	UMBERTO	10	DO	8/20/28	DO	NO	YES	25	M	DO	DO	5.5	151	DO	
3	YES	ALLORI	FRANCESCO	4	DO	1/30/28	TRIEST	NO	YES	29	M	DO	DO	5.6	161	DO	
4	YES	CARAFFA	EMILIO	1	DO	8/24/31	GENOA	NO	YES	26	M	DO	DO	5.5	153	DO	
5	YES	DI MATTEO	NICOLA	2	DO	3/27/31	DO	NO	YES	28	M	DO	DO	5.3	132	DO	
6	YES	FERRANTINO	FERNANDO	10	DO	5/8/30	DO	NO	YES	25	M	DO	DO	5.6	176	DO	
7	YES	VASSALLO?	GIUSEPPE	10	DO	2/1/28	TRIEST	NO	YES	23	M	DO	DO	5.5	151	DO	
8	YES	AGATONDRENDO	FRANCESCO	1	DO	1/24/31	GENOA	NO	YES	36	M	DO	DO	5.6	176	DO	
9	YES	ARENA	NICOLA	10	DO	5/6/29	DO	NO	YES	24	M	DO	DO	5.5	151	DO	
10	YES	PORZANO	NICOLETTO	10	DO	2/26/31	DO	NO	YES	27	M	DO	DO	5.4	147	DO	
11	YES	SARPI	MERINDO	16	DO	11/6/30	DO	NO	YES	33	M	DO	DO	5.5	176	DO	
12	YES	AUDI GRIVET	VITTORIO	11	DO	8/29/29	DO	NO	YES	35	M	DO	DO	5.6	164	DO	
13	YES	BOTTINO	LUIGI	12	DO	7/6/29	DO	NO	YES	30	M	DO	DO	5.5	151	DO	
14	YES	BOZZO	GIUSEPPE	7	DO	8/29/29	DO	NO	YES	29	M	DO	DO	5.6	172	DO	
15	YES	CORSARO	ANTONIO	13	DO	11/26/28	DO	NO	YES	27	M	DO	DO	5.7	187	DO	
16	YES	DE MARTINO	ACHILLE	10	DO	6/3/29	NAPLES	NO	YES	25	M	DO	DO	5.4	143	DO	
17	YES	DEL GATTO	VINCENZO	10	DO	7/7/30	GENOA	NO	YES	25	M	DO	DO	5.3	132	DO	
18	YES	MACCAGNANI	SALVATORE	9	DO	11/5/29	DO	NO	YES	36	M	DO	DO	5.4	143	DO	
19	YES	MANGONE	MARCO	9	DO	8/27/31	DO	NO	YES	22	M	DO	DO	5.3	183	DO	
20	YES	PASINI	OR ESTE	8	DO	6/13/30	DO	NO	YES	24	M	DO	DO	5.4	143	DO	
21	YES	RECANO	ROSARIO	41	DO	4/27/31	NAPLES	NO	YES	26	M	DO	DO	5.5	187	DO	
22	YES	CARDILLO	ANTONIO	2	DO	3/27/31	GENOA	NO	YES	27	M	DO	DO	5.4	143	DO	
23	YES	CAVO	CARLO	23	DO	5/3/28	DO	NO	YES	39	M	DO	DO	5/5	165	DO	
24	<del>YES</del>	<del>GROSARA</del>	<del>LUIGI</del>	<del>5</del>	<del>DO</del>	<del>2/7/28</del>	<del>TRIEST</del>	<del>NO</del>	<del>YES</del>	<del>27</del>	<del>M</del>	<del>DO</del>	<del>DO</del>	<del>5.6</del>	<del>164</del>	<del>DO</del>	
25	YES	DE BIASI	MELCHIADE	8	DO	7/15/30	GENOA	NO	YES	24	M	DO	DO	5.5	143	DO	
26	YES	ORSINI	ANTONIO	3	DO	3/30/28	DO	NO	YES	19	M	DO	DO	5.4	133	DO	
27	YES	STAGNARO	LUCIANO	3	DO	6/12/30	DO	NO	YES	19	M	DO	DO	5.6	163	DO	
28	YES	BACIGALUPO	ERNESTO	6	DO	8/2/30	DO	NO	YES	24	M	DO	DO	5.7	172	DO	
29	YES	BRONDOLO	GIUSEPPE	5	DO	2/7/28	TRIEST	NO	YES	27	M	DO	DO	5.2	122	DO	
30	YES	CALZOLARI	FRANCESCO	3	DO	9/29/30	GENOA	NO	YES	31	M	DO	DO	5.5	155	DO	

Line LLOYD SABAUDO  
Owners LLOYD SABAUDO  
Local Agents LLOYD SABAUDO

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN RIVAROLA STAFF CAPTAIN, of the S/S CONTE GRANDE, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

## ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "CONTE GRANDE", arriving at NEW YORK, OCT 12 1931, 19, from the port of GENOA ORIGINAL 140

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	CASTAGNOLA	GIUSEPPE	12	CABIN BOY	9/21/28	GENOA	NO	YES	27	M	ITAL.SO.	ITALIAN	5.4	142	NONE	
2	YES	DE MARTINO	LUIGI	6	DO	4/2/30	DO	NO	YES	21	M	DO	DO	5.5	142	DO	
3	YES	FERRANDO	CAMILLO	4	DO	6/8/30	DO	NO	YES	26	M	DO	DO	5.4	143	DO	
4	YES	MUZIO	BARTOLOMEO	5	DO	10/2/29	DO	NO	YES	21	M	DO	DO	5.6	176	DO	
5	YES	MUSANTE	VITTORIO	8	DO	2/7/28	DO	NO	YES	25	M	DO	DO	5.5	153	DO	
6	YES	PUGLIA	VERALDO	11	DO	5/5/28	DO	NO	YES	26	M	DO	DO	5.4	143	DO	
7	YES	PALOMBA	ANIELLO	8	DO	2/7/28	TRIEST	NO	YES	22	M	DO	DO	5.3	132	DO	
8	YES	CELADE	STEFANO	7	DO	11/6/30	GENOA	NO	YES	24	M	DO	DO	5.4	145	DO	
9	YES	GUALCO	GIOVANNI	6	DO	1/24/30	DO	NO	YES	21	M	DO	DO	5.6	186	DO	
10	YES	GRANDONE	SALVATORE	4	DO	9/24/30	DO	NO	YES	23	M	DO	DO	5.4	132	DO	
11	YES	MAZZINI	GUGLIELMO	8	DO	4/2/29	DO	NO	YES	23	M	DO	DO	5.3	183	DO	
12	YES	SARTORIS	GIORGIO	7	DO	8/24/31	DO	NO	YES	24	M	DO	DO	5/3	122	DO	
13	YES	ROVATI	ANTONIO	8	DO	6/9/30	DO	NO	YES	25	M	DO	DO	5.4	143	DO	
14	YES	JOTTE	MARCO	1	DO	8/24/31	DO	NO	YES	24	M	DO	DO	5.3	132	DO	
15	YES	CEDRINI	LUIGI	1	DO	5/7/31	DO	NO	YES	20	M	DO	DO	5.3	133	DO	
16	YES	GIANNINI	GIUSEPPE	2	DO	8/26/31	DO	NO	YES	19	M	DO	DO	5.5	155	DO	
17	YES	LANDINI	LANDO	1	DO	7/21/31	DO	NO	YES	23	M	DO	DO	5.2	122	DO	
18	YES	DERCHI	GIO BATTÀ	1	DO	8/25/31	DO	NO	YES	26	M	DO	DO	5.5	154	DO	
19	YES	FERRANDO	GIO BATTÀ	3	DO	6/13/29	DO	NO	YES	16	M	DO	DO	5.6	166	DO	
20	YES	LENA EK	GEROLAMO	4	DO	8/24/31	DO	NO	YES	18	M	DO	DO	5.4	144	DO	
21	YES	MAGNI	DANTE	1	DO	2/26/31	DO	NO	YES	19	M	DO	DO	5.5	176	DO	
22	YES	SORACI	DOMENICO	3	DO	1/24/29	DO	NO	YES	17	M	DO	DO	5.4	133	DO	
23	YES	BARBERIS	ARMANDO	5	DO	5/7/28	DO	NO	YES	19	M	DO	DO	5.5	187	DO	
24	YES	D'AMATO	ALBINO	4	DO	1/15/29	DO	NO	YES	19	M	DO	DO	5.4	145	DO	
25	YES	LAZZARO	MARIO	3	DO	9/17/28	NAPLES	NO	YES	17	M	DO	DO	5.5	166	DO	
26	YES	SGARLATA	GIUSEPPE	1	DO	7/21/31	GENOA	NO	YES	17	M	DO	DO	5.6	163	DO	
27	YES	DI ROSA	VINCENZO	1	DO	6/1/31	DO	NO	YES	18	M	DO	DO	5.4	144	DO	
28	YES	PORTA	TEOBALDO	6	DO	5/7/28	DO	NO	YES	22	M	DO	DO	5.7	187	DO	
29	YES	BORRIELLO	ANDREA	1	DO	4/29/29	NAPLES	NO	YES	19	M	DO	DO	5.6	166	DO	
30	YES	LOVOTTI	ERNESTO	2	DO	6/10/30	GENOA	NO	YES	16	M	DO	DO	5/5	155	DO	

Line LLOYD SABAUDO  
Owners LLOYD SABAUDO  
Local Agents LLOYD SABAUDO  
14-1040\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **JOHN RIVAROLA STAFF CAPTAIN**, of the **S/S CONTE GRANDE**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien; together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

## ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1269

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## 14 LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "CONTE GRANDE"

arriving at NEW YORK

OCT 12 1931

19, from the port of GENOA

ORIGINAL

141

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	ROSSI	GIOVANNI	✓ 2	LIFT	2/26/31	GENOA	NO	YES	19	M	ITAL.SO.	ITALIAN	5.5	155	NO NE	
2	YES	CAPPELLETTI	REMO	✓ 5	CABIN BOY	2/7/28	TRIEST	NO	YES	19	M	DO	DO	5.6	166	DO	
3	YES	COSTA	ANGELO	✓ 23	CARPENTER	1/30/28	DO	NO	YES	51	M	DO	DO	5.7	154	DO	
4	YES	ROGGERO	ATTILIO	✓ 4	PRINTER	5/3/28	GENOA	NO	YES	24	M	DO	DO	5.5	143	DO	
5	YES	DANERI	FILIPPO	✓ 2	DO	8/29/30	DO	NO	YES	34	M	DO	DO	5.5	144	DO	
6	YES	TAGLIALATELA	ANTONIO	✓ 2	DO	11/8/30	DO	NO	YES	36	M	DO	DO	5.4	178	DO	
7	YES	CARADOSSI	BRUNO	✓ 5	PHOTOGRAPHER	3/30/28	DO	NO	YES	33	M	DO	DO	5.5	133	DO	
8	YES	CARADOSSI	SERGIO	✓ 3	DO	8/27/31	DO	NO	YES	20	M	DO	DO	5.4	144	DO	
9	YES	BENVENUTO	GIO BATTÀ	✓ 6	MOVIES OP.	10/30/30	DO	NO	YES	25	M	DO	DO	5.5	155	DO	
10	YES	DIARA	EMANUELE	✓ 5	BARBER	5/4/29	DO	NO	YES	49	M	DO	SO	5.7	188	DO	
11	YES	DELL'IMPERATORE	EMILIO	✓ 4	DO	3/24/28	DO	NO	YES	33	M	DO	DO	5.6	166	DO	
12	YES	LORENZONI	GENUARIO	✓ 8	DO	8/27/30	DO	NO	YES	38	M	DO	DO	5.5	133	DO	
13	YES	BENETOLLO	GIUSEPPE	✓ 2	DO	3/6/30	DO	NO	YES	28	M	DO	DO	5.7	177	DO	
14	YES	PEROTTA	MARIO	✓ 18	DO	7/3/29	DO	NO	YES	35	M	DO	DO	5.6	166	DO	
15	YES	CURETTI	FRANCESCO	✓ 4	DO	3/24/28	DO	NO	YES	37	M	DO	DO	5.5	155	DO	
16	YES	BENZI	CARLO	✓ 4	RESIGIEN	3/27/31	DO	NO	YES	30	M	DO	DO	5.7	188	DO	
17	YES	AMADEI	MARIO	✓ 4	DO	8/27/31	DO	NO	YES	37	M	DO	DO	5.6	166	DO	
18	YES	ARATA	ALFREDO	✓ 7	DO	6/11/31	DO	NO	YES	33	M	DO	DO	5.4	133	DO	
19	YES	BOTTARELLI	ANTONIO	✓ 7	DO	8/28/30	DO	NO	YES	23	M	DO	DO	5.5	155	DO	
20	YES	BACCHILEGA	IGILIO	✓ 6	DO	9/25/29	DO	NO	YES	43	M	DO	DO	5.4	133	DO	
21	YES	BOTTERO	GIOVANNI	✓ 2	DO	6/13/30	DO	NO	YES	30	M	DO	DO	5.4	144	DO	
22	YES	GALLO	ALFONSO	✓ 5	DO	8/27/31	DO	NO	YES	32	M	DO	DO	5.5	155	DO	
23	YES	NOLI	CLAUDIO	✓ 6	DO	5/5/28	DO	NO	YES	28	M	DO	DO	5.4	122	DO	
24	YES	PERA	AUGUSTO	✓ 5	DO	8/27/31	DO	NO	YES	27	M	DO	DO	5.5	155	DO	
25	YES	BATTISTINI	GIUSEPPE	✓ 17	CLERK	7/21/31	DO	NO	YES	35	M	DO	DO	5.6	122	DO	
26	YES	PENNONE	ARMANDO	✓ 19	CF. PANTRYMAN	1/30/28	TRIEST	NO	YES	36	M	DO	DO	5.5	155	DO	
27	YES	CEDRINI	VITO	✓ 6	CF. COOK	DO	DO	NO	YES	49	M	DO	DO	5.6	188	DO	
28	YES	GRANDI	GAETANO	✓ 5	COOK	DO	DO	NO	YES	40	M	DO	DO	5.3	199	DO	
29	YES	AIMONE	CESARE	✓ 17	DO	2/13/28	DO	NO	YES	46	M	DO	DO	5.5	188	DO	
30	YES	BORRINI	MARIO	✓ 7	DO	8/20/28	GENOA	NO	YES	33	M	DO	DO	5.7	177	DO	

Line LLOYD SABAUDO  
Owners LLOYD SABAUDO  
Local Agents LLOYD SABAUDO

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN RIVAROLA STAFF CAPTAIN, of the S/S CONTE GRANDE, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

*Immigrant Inspector.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

[illegible]

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

## ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

**SEC. 20.** (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected and examined him in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$500 as a detention fine, in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance until the full liability to the payment of such fine, or until the fine remains unpaid except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be required to furnish clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Require under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "CONTE GRANDE", arriving at NEW YORK, OCT 12 1931, 19, from the port of GENOVA

ORIGINAL

142

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	CALLEGARI	SILVIO	18	COOK	3/24/28	GENOA	NO	YES	35	M	ITAL.SO.	ITALIAN	5.5	166	NONE	
2	YES	FERRARI	EMILIO	4	DO	3/31/30	DO	NO	YES	31	M	DO	DO	5.6	177	DO	
3	YES	MAGLIANO	GIUSEPPE	32	DO	2/7/28	TRIEST	NO	YES	47	M	DO	DO	5/5	155	DO	
4	YES	SESSAREGO	MARIO	14	DO	DO	DO	NO	YES	30	M	DO	DO	5.7	177	DO	
5	YES	MARCHIANO	MARCO	32	DO	3/24/28	GENOA	NO	YES	36	M	DO	DO	5.5	144V	DO	
6	YES	PIZZATO	ANTONIO	17	DO	11/29/28	DO	NO	YES	32	M	DO	DO	5.4	144	DO	
7	YES	PIAZZA	LUIGI	24	DO	5/7/29	DO	NO	YES	39	M	DO	DO	5.5	188	DO	
8	YES	VIANELLO	ALESSANDRO	16	DO	4/3/28	DO	NO	YES	30	M	DO	DO	5.4	144	DO	
9	YES	ERZINGER	GAETANO	8	DO	1/30/28	TRIEST	NO	YES	45V	M	DO	DO	5.6	166	DO	
10	YES	PANIATE	GIUSEPPE	13	DO	5/7/29	GENOA	NO	YES	27	M	DO	DO	5.4	133	DO	
11	YES	BIBOLINI	AGOSTINO	19	DO	1/30/28	TRIEST	NO	YES	33	M	DO	DO	5.4	144	DO	
12	YES	TORRESINI	RICCO	1	DO	6/11/31	GENOA	NO	YES	44	M	DO	DO	5.5	176	DO	
13	YES	COSTA	LUIGI	11	DO	DO	DO	NO	YES	30	M	DO	DO	5.4	144	DO	
14	YES	GASPARINI	GUIDO	1	DO	6/12/31	DO	NO	YES	29	M	DO	DO	5.5	155	DO	
15	YES	GHIGGINI	SECONDO	8	DO	5/7/29	DO	NO	YES	34	M	DO	DO	5.4	176	DO	
16	YES	PIVETTI	ARDICCIO	4	DO	10/24/28	DO	NO	YES	29	M	DO	DO	5.3	123	DO	
17	YES	AZZARINI	ITALO	29	DO	5/5/28	DO	NO	YES	55	M	DO	DO	5.7	199	DO	
18	YES	SARBLA	ERMANNO	2	DO	9/30/30	DO	NO	YES	30	M	DO	DO	5.7	188	DO	
19	YES	PASOTTI	SANTO	12	DO	4/5/29	DO	NO	YES	28	M	DO	DO	54	177	DO	
20	YES	MONTALDO	SILVIO	21	DO	2/7/28	TRIEST	NO	YES	42	M	DO	DO	5.5	177	DO	
21	YES	AGENO	GIO BATTA	21	DO	3/19/28	GENOA	NO	YES	45	M	DO	DO	5.4	157	DO	
22	YES	VIACAVA	ANGELO	24	DO	7/10/29	DO	NO	YES	37	M	DO	DO	5.5	155	DO	
23	YES	SCIUTTO	GIUSEPPE	8	DO	3/12/28	DO	NO	YES	30	M	DO	DO	5.6	166	DO	
24	YES	COLLA	GIOVANNI	24	DO	2/7/28	TRIEST	NO	YES	50	M	DO	DO	5.5	177	DO	
25	YES	FERRARO	PRIMIERO	31	STORE KEEPER	9/27/28	GENOA	NO	YES	47	M	DO	DO	5.4	189	DO	
26	YES	BIANCHI	FELICE	34	DO	10/24/28	DO	NO	YES	33	M	DO	DO	5.5	155	DO	
27	YES	MANFREDI	UGO	23	DO	5/4/28	GENOA	NO	YES	35	M	DO	DO	5.4	144	DO	
28	YES	MUSETTI	GIOVANNI	12	DO	1/30/28	TRIEST	NO	YES	30	M	DO	DO	5.5	143	DO	
29	YES	CAENAZZO	ANDREA	10	BAKER	6/8/31	GENOA	NO	YES	35	M	DO	DO	5.4	174	DO	
30	YES	BERUTTI	MARIO	2	DO	5/7/31	DO	NO	YES	31	M	DO	DO	5.5	178	DO	

Line LLOYD SABAUDO  
Owners LLOYD SABAUDO  
Local Agents LLOYD SABAUDO

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN RIVAROLA STAFF CAPTAIN, of the S/S CONTE GRANDE, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered, or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

## ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



16

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "CONTE GRANDE",

arriving at NEW YORK,

OCT 12 1931,

19, from the port of GENOA



16

ORIGINAL

143

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	NOTI	GIACOMO	✓ 14	BOILER	5/7/31	GENOA	NO	YES	37	M	ITAL. NO.	ITALIAN	5.6	177	NONE	
2	YES	VITTORI	GIOVANNI	✓ 2	DO	7/21/31	DO	NO	YES	36	M	DO	DO	5.5	155	DO	
3	YES	PASINI	ANTONIO	✓ 25	COOK	1/30/28	TRIEST	NO	YES	40	M	ITAL. SO.	ITALIAN	5.7	199	DO	
4	YES	TALARI	ILARIO	✓ 8	DO	5/13/29	GENOA	NO	YES	30	M	DO	DO	5.5	155	DO	
5	YES	AMORETTI	ANTONIO	✓ 21	DO	1/30/28	TRIEST	NO	YES	36	M	DO	NO	5.5	132	DO	
6	YES	DONATO	MARIANO	✓ 27	DO	DO	DO	NO	YES	48	M	DO	DO	5.4	176	DO	
7	YES	DAGNINO	PIETRO	✓ 29	BUTCHER	DO	DO	NO	YES	49	M	DO	DO	5.3	132	DO	
8	YES	TRAVERSO	LUIGI	✓ 7	DO	DO	DO	NO	YES	34	M	DO	DO	5.5	151	DO	
9	YES	MARIANO	AMOS	✓ 7	STORE KEEPER WINE	1/30/28	DO	NO	YES	37	M	DO	DO	5.6	143	DO	
10	YES	PERFETTI	GINO	✓ 10	ASS. PASTRY	1/23/29	GENOA	NO	YES	25	M	DO	DO	5.7	187	DO	
11	YES	TOSETTI	LUIGI	✓ 1	DO	3/27/31	DO	NO	YES	23	M	DO	DO	5.5	145	DO	
12	YES	ARPESELLA	PIETRO	✓ II	ASS. STORE KEEPER	7/9/28	GENOA	NO	YES	26	M	DO	DO	5.6	176	DO	
13	YES	TAGLIAFICO	GIUSEPPE	✓ 4	ASS. WINE KEEPER	2/2/28	TRIEST	NO	YES	27	M	DO	DO	5.7	122	DO	
14	YES	TACCONI	ANDREA	✓ 2	ASS. BUTCHER	8/26/31	GENOA	NO	YES	26	M	DO	DO	5.6	166	DO	
15	YES	AVIGO	ATHOS	✓ 2	KITCHEN BOY	10/30/20	DO	NO	YES	19	M	DO	DO	5.4	144	DO	
16	YES	CAPONE	ALFONSO	✓ 3	DO	2/24/29	DO	NO	YES	29	M	DO	DO	5.5	155	DO	
17	YES	LAZZARINI	GIOVANNI	✓ 13	DO	8/28/29	DO	NO	YES	29	M	DO	DO	5.4	132	DO	
18	YES	MARCIO'	RENATO	✓ 7	DO	8/24/31	DO	NO	YES	23	M	DO	DO	5.5	155	DO	
19	YES	POLIDORO	GUGLIELMO	✓ 7	DO	5/7/28	DO	NO	YES	30	M	DO	DO	5.6	166	DO	
20	YES	PORRO	GIACINTO	✓ 9	DO	7/25/30	DO	NO	YES	29	M	DO	DO	5.5	155	DO	
21	YES	CAPECCHI	EGIDIO	✓ 4	DO	2/25/30	DO	NO	YES	18	M	DO	DO	5.5	142	DO	
22	YES	FIORI	SILVANO	✓ 8	DO	5/12/29	DO	NO	YES	20	M	DO	DO	5.4	122	DO	
23	YES	VICINI	GIOVANNI	✓ 2	DO	6/13/30	DO	NO	YES	24	M	DO	DO	5.3	133	DO	
24	YES	BOLLO	MARIO	✓ 9	DO	8/23/29	DO	NO	YES	20	M	DO	DO	5.2	122	DO	
25	YES	BOLESE	DOMENICO	✓ 2	DO	3/24/28	DO	NO	YES	38	M	DO	DO	5.5	155	DO	
26	YES	ZANCHI	ANTONIO	✓ 1	DO	8/29/31	NAPLES	NO	YES	23	M	DO	DO	5.6	166	DO	
27	YES	DI FLORIO	ADRIANO	✓ 1	DO	3/26/31	GENOA	NO	YES	34	M	DO	DO	5.5	143	DO	
28	YES	SPIGNO	TOMMASO	✓ 23	DO	1/21/29	DO	NO	YES	37	M	DO	DO	5.4	145	DO	
29	YES	PIZZERA'	LUIGI	✓ 6	DO	3/24/28	GENOA	NO	YES	28	M	DO	DO	5.5	165	DO	
30	YES	CARDINALE	PASQUALE	✓ 6	DO	7/7/31	NAPLES	NO	YES	28	M	DO	DO	5.6	166	DO	

Line LLOYD SABAUDO  
Owners LLOYD SABAUDO  
Local Agents LLOYD SABAUDO

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AMERICAN CONSULATE No. \_\_\_\_\_  
 at \_\_\_\_\_ (City) \_\_\_\_\_ (Country)  
**SEEN**  
 For the journey to the United States \_\_\_\_\_  
 via \_\_\_\_\_  
 Date \_\_\_\_\_  
 Consul \_\_\_\_\_



Service No 1473  
 Fee #2

# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **JOHN RIVAROLA STAFF CAPTAIN**, of the **S/S CONTE GRANDE**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

\_\_\_\_\_  
 Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
 Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1245

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel CONTE GRANDE, arriving at NEW YORK, OCT 12 1931, 19  , from the port of GENOVA

144

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL Family name Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED When Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	NO	SERRA	3	3RD. OFFICER	9/29/31 GENOA	NO	YES	31	M	ITAL. SO.	ITALIAN	5.7	177	NONE	
2	NO	CARMIGNANI	8	1ST. ENGINEER	9/27/31 DO	NO	YES	33	M	DO	DO	5.4	166	DO	
3	NO	SAPORITI	✓	ROYAL COMMISSIONAIRE	10/2/31 DO	NO?	YES	48	M	DO	DO	5.5	155	DO	
4	NO	ROSSI	✓	3RD. ENGINEER	9/23/31 DO	NO	YES	36	M	DO	DO	5.6	145	DO	
5	NO	GHIONE	✓	MUSICIAN	10/1/31 DO	NO	YES	40	M	DO	DO	5.4	144	DO	
6	NO	BENIZIO	✓	HEAD STEWARD	10/1/31 DO	NO	YES	41	M	DO	DO	5.5	172	DO	
7	NO	PASTORE	✓	MUSICIAN	10/1/31 DO	NO	YES	31	M	DO	DO	5.4	145	DO	
8	NO	CORSANEGO	✓	CABIN BOY	10/2/31 DO	NO	YES	26	M	DO	DO	5.5	152	DO	
9	NO	FERRARO	✓	DO	DO DO	NO	YES	18	M	DO	DO	5.6	166	DO	
10	NO	LO CASCIO	✓	DECK BOY	10/1/31 DO	NO	YES	18	M	DO	DO	5.3	149	DO	
11	NO	SARTORI	✓	MANICURE	10/2/31 DO	NO	YES	30	F	DO	DO	5.5	133	DO	
12	NO	MUSOLINO	✓	CABIN BOY	10/1/31 DO	NO	YES	19	M	DO	DO	5.3	167	DO	
13	NO	PUERARI	✓	IRONER	DO DO	NO	YES	21	F	DO	DO?	5.5	155	DO	
14	NO	PELLEGRINO	✓	LAUNDERER	DO DO	NO	YES	31	F	DO	DO	5.4	144	DO	
15	NO	PILOTTI	✓	MUSICIAN	DO DO	NO	YES	23	M	DO	DO	5.5	155	DO	
16	NO	ROTONDO	✓	CABIN BOY	9/30/21 DO	NO	YES	17	M	DO	DO	5.4	144	DO	
17	NO	PISACANE	✓	DO	DO DO	NO	YES	19	M	DO	DO	5.4	176	DO	
18	NO	MUSSO	✓	KITCHEN BOY	9/30/21 DO	NO	YES	28	M	DO	DO	5.5	155	DO	
19	NO	CRESCI	✓	CABIN BOY	DO DO	NO	YES	17	M	DO	DO	5.6	166	DO	
20	NO	RESASCO	✓	DO	DO DO	NO	YES	19	M	DO	DO	5.7	140	DO	
21	NO	ROLLA	✓	CABIN BOY	10/2/31 DO	NO	YES	23	M	DO	DO	5.6	166	DO	
22	NO	ROCCATAGLIATA	✓	STEWARD	DO DO	NO	YES	36	M	DO	DO	5.5	155	DO	
23	NO	BUGCO	✓	STEWARD	DO DO	NO	YES	54	M	DO	DO	5.6	145	DO	
24	NO	DEBOLE	✓	SAILOR	DO DO	NO	YES	52	M	CO	DO	5.7	177	DO	
25	NO	Di Leo	✓	CABIN BOY	10/3/31 Naples	NO	YES	19	M	DO	DO	5.5	160	DO	

at Naples Italy

SEEN

For the journey to the United States,

(Consul)

date Oct 9, 1931

Line LLOYD SABAUDO  
Owners LLOYD SABAUDO  
Local Agents LLOYD SABAUDO

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



10-12-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN RIVAROLA STAFF CAPTAIN, of the S/S CONTE GRANDE, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

12 day of

1931

R. Ankoon  
Immigrant Inspector.

[Signature]  
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



CASE NO. 239288  
OCT 17 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

145

I, POUL BERG, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*[Signature]*  
ship surgeon

Sworn to before me this OCT 12 1931 day of \_\_\_\_\_, 19

at NEW YORK

NOTE.—If a vessel sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before the immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES				TOTAL
				PASSENGERS
	5	34	1	60
	12	3	136	213
	35	1	5	90
TOTAL	151	924	3	367

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

1st Cabin	Aliens	U.S.C.	Total
	30	30	60
	77	136	213
	36	5	90
Total	143	224	367



## List

S. S. "FREDERIK VIII" . . . . . Passengers sailing from COPENHAGEN, OCTOBER 1st, 1931



\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on the sheet  
be typewritten or printed.

146

OCT 12 1931

19

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-430



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **FR. MECHLENBURG** MASTER of the **S/S "FREDERIK VIII"**, from **COPENHAGEN**, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **1** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*F. Mechlenburg*  
MASTER

Sworn to before me this **OCT 12 1931** day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

*W. Russell*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, POUL BERG, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 25 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

147

Sworn to before me this OCT 12 1921 day of \_\_\_\_\_, 19  
at NEW YORK

W. Berg  
shipsurgeon

W. Berg  
In charge  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

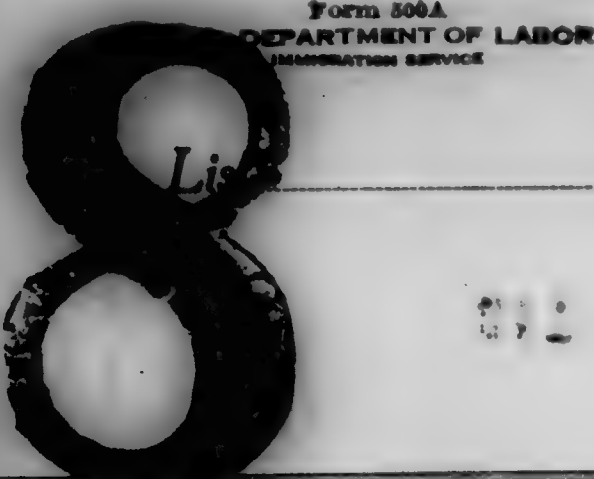
NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	





# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "FREDERIK VIII"

Passengers sailing from COPENHAGEN

OCTOBER 1st, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (w. if exception claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country	City or town
1		Møller	Max Andreas Es.	37		m	m	Profes- sor	yes	2-4657 Danish	yes	Denmark	Scand.	Denmark	Copenhagen	NonQuota 32	Copenhagen	Aug. 22-1931	Denmark	Copenhagen
2	U.S. CITIZEN	Prieth	Edwin	34		m	m			1-3599 English		U.S.A.		Passport No. 714			Vienna Austria	March 20-1929		
3			Anna	38		f	m	wife	yes	German	yes	Austria	German	Austria	Vienna	N.Q. 4		July 7-1931	Austria	Vienna
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . . 3  
U. S. citizens . . . . . 1  
Aliens . . . . . 2

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY**

## Arriving at Port of **NEW YORK**

OCT 12 1931

1931

## List

The entries on each sheet must be typewritten on

148

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **FR. MECHLENBURG** MASTER, of the **S/S "FREDERIK VIII"**, from **COPENHAGEN**, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **3** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*F. Mechlenburg*  
MASTER

Sworn to before me this **OCT 12 1931** day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

*W. T. Russell*  
Immigration Officer.

14-480

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

IMMIGRATION SERVICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, POUL BERG, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

149

Sworn to before me this OCT 12 1931 day of \_\_\_\_\_, 19  
at NEW YORK

shipsurgeon

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "FREDERIK VIII" Passengers sailing from COPENHAGEN, OCTOBER 1st, 1931

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Olesen	Augusta	38		f	s	housework	yes	Danish	yes	Denmark	Scand.	Denmark	Aalborg Hjørring A.	Quota 849	Copenhagen	June 16, 1931	Denmark	Aalborg	
2		Jørgensen	Agnes	33		f	s	translator	yes	"	yes	"	"	"	Copenhagen	Quota 577	"	Sept. 23, 1931	"	Copenhagen	
3		Weichardt	Maria	67		f	w	wife	yes	German	yes	Russia	Russian	Russia	Petrograd	Quota 279	Finland Helsingfors	Aug. 20-1931	Finland	Viborg	
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

*Drum Matteson JWP 8 45*

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

150

OCT 12 1981 . 19

**NOTE.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **FR. MECHLENBURG** MASTER of the **S/S "FREDERIK VIII"** from **COPENHAGEN**, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **3** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
MASTER

Sworn to before me this **OCT 12 1931** day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).

**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Columns 11 to 14.**—These questions are self-explanatory.

**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

**Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 24 to 26.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, POUL BERG, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

151

Sworn to before me this OCT 12 1931 day of \_\_\_\_\_, 19  
at NEW YORK

*[Signature]*  
shipsurgeon

*[Signature]*  
*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

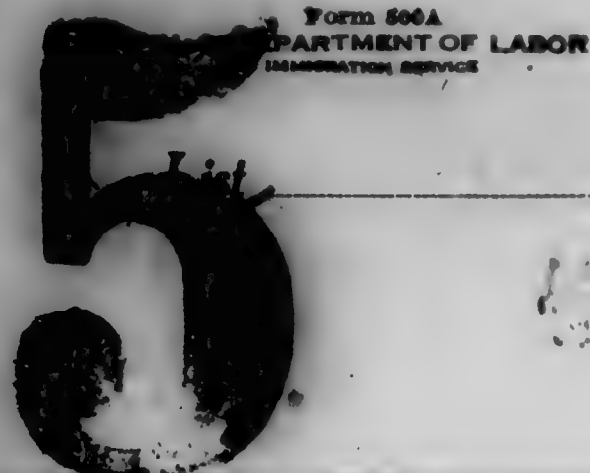
NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	





# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet for the listing of

S. S. "FREDERIK VIII"

Passengers sailing from COPENHAGEN

OCTOBER 1st, 1931

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (w. If exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1																				
2																				
3		Hargreaves	Asta I.	50		f	m	wife	yes	English	yes	English	Scand	Denmark	Copenhagen	A.701005	Wash. DC.	March 31-1931	N.Y.	Plainfield
4		Fossum	Emma	67		f	s	miss	yes	Danish	yes	Denmark	Scand.	Denmark	Copenhagen	P.723231 A.729002	Wash. DC.	May 26-1931	NY.	New York
5		Eskelund	Sophy	38		f	m	wife	yes	2/1592	yes	"	"	"	"	A.698018 P.695974	"	March 27-1931	Md.	Baltimore
6	UNDER 16		Elisabeth	5		f	s	daughter	yes	2/1592	yes	"	"	"	"	A.699381 P.704738	"	March 27-1931	"	"
7	VL 239/36	Bruun	Knud IVAN	27		m	s	clerk	yes	2/1592	yes	"	"	"	Nykøbing F.	A.708825	"	April 16-1931	Texas	Houston
8		Christensen	Aase	27		f	s	needle-woman	yes	2/1592	yes	"	"	"	Copenhagen	P.710645 A.715141	"	April 29-1931	N.Y.	New York
9																				
10																				
11		Johnson	Louise INGEBORG	50		f	m	wife	yes	Danish	yes	Denmark	Scand.	Denmark	Farum	P.726284 A.730932	Wash. DC.	June 5-1931	Conn.	Greenwich
12		Jørgensen	Hans Christian B	32		m	s	clerk	yes	2/1592	yes	"	"	"	Copenhagen	P.748042 A.752506	Wash. DC.	Aug. 12-1931	NY.	New York
13		Knudsen	Marie	45		f	m	wife	yes	2/1592	yes	"	"	"	Torp	P.699299 A.703055	"	April 3-1931	Calif.	Oakland
14		Moe	Grete	32		f	m	"	yes	2/1592	yes	"	"	"	Odense	P.700152 A.701919	"	April 6-1931	Okla.	Oklahoma City
15	4835		Ruth	3		f	s	daughter	yes	2/1592	yes	U. S. A.	# 31421	Oklahoma City	USB	Novbr 16-1927				
16		Grøndal	Elise	45		f	m	wife	yes	Danish	yes	Denmark	Scand.	Denmark	Copenhagen	P.723508 A.727997	Wash. DC.	May 28-1931	NY	New York City
17	not to be considered a legal entry for permanent residence for like 49370/406	Mehder	Theodor	63		m	s	retired	yes	2/1592	yes	"	"	"	Ho rsens	P.695638 A.699278	"	March 26-1931	Wisc.	Racine
18		Lahdetniemi	Hilja	34		f	s	house-keeper	yes	English-Finnish	yes	Finnish	Finnish	Finland	Konkankee	P.700012 A.703744	"	April 4-1931	N.Y.	New York
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Mnft 5/1. Prieth Edwin. transferred to Mnft 8/2.  
" 5/2. " Anna " " 8/3.  
" 5/9. Frølich Hedvig " " 6/1.  
" 5/10. " Hedvig " " 6/2.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## 152

## Arriving at Port of **NEW YORK**

OCT 12 1981

19

**Notes.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **FR. MECHLENBURG** MASTER, of the **S/S "FREDERIK VIII"**, from **COPENHAGEN**, do solemnly, sincerely, and truly **DEPOSE** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **14** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*F. Mechlenburg*  
MASTER

Sworn to before me this **OCT 12 1931** day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

*W. P. Russell*  
Immigration Officer.

14-420

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, POUL BERG, Surgeon of the S/S "FREDERIX VIII", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

153

Sworn to before me this OCT 12 1931 day of \_\_\_\_\_, 19  
at NEW YORK

[Signature]  
ship surgeon

[Signature]  
[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and shall be required to furnish to the United States Customs Service, in accordance with the regulations of the United States Customs Service, such information as may be required for the purpose of determining the admissibility of such aliens into the United States.

## Passengers sailing from **COPENHAGEN**

OCTOBER 1st 1931. 19 31

Mnft 4/5. Prieth Edwin. transferred to Mnft 8/2

4/6.      **ABRA**      8/3.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



4

154

19

14-43



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **FR. MICHELEBURG** MASTER, of the **S/S "FREDERIK VIII"**, from **COPENHAGEN**, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **10** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*P. Micheleburg*  
MASTER

Sworn to before me this **OCT 12 1931** day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

*W. E. Prince*  
Immigration Officer.

14-420

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 27 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 28 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 29 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 30 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 31 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 32 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **POUL BERG**, Surgeon of the **S/S "FREDERIK VIII"**, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have had **25** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **2** in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

155

Sworn to before me this **OCT 12 1931** day of **19**,  
at **NEW YORK**

*P. Berg*  
shipsurgeon

*W. Russell*  
*Indep.*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
+ List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY**

OCT 18 1981

156

Arriving at Port of NEW YORK

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **FR. MECHLENBURG** **MASTER**, of the **S/S "FREDERIK VIII"**, from **COPENHAGEN**, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **2** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*F. Mechlenburg*  
**MASTER**

Sworn to before me this **OCT 12 1931** day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **NEW YORK**  
*W. T. Russell*  
**Immigration Officer.**

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

157

S. Frederik VIII

sailing from 0 1 0

Octbr 2nd

1931

Arriving at Port of

NEW YORK

OCT 12 1931

161

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Hallin	Maria A.	57		✓	S		Passp. 428169 Wash. DC. July 30-1931	home 17 Sherman Pl. Woburn Mass.
2	Paulsen	Jeanne	55		✓	F		Mus. Citiz. Fourth Distr court Woburn. Middlesex. Sept 26-1896.	
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*Personal Shop  
74 Ave*

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

158

161

S. "Frederik VIII."

sailing from Halifax NS

October 10th, 19 34 Arriving at Port of New York

October 12th

No. or List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	Marzo	Albert	43	✓	m	m	41 years as Pearson Shop 7 Lane		home: 18 Willow ave. Port Washington, N.Y. ✓
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

159

OCT 12 1931

161

S. " Frederik VIII " sailing from Copenhagen Denmark , October 1st 1931, Arriving at Port of New York USA

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Winter	Lillian	53	✓ F	m	born in Franklin Mass Novb. 10th 1877	Passp. 42765 Wash. DC. July 11-1930	Home : 234-19th street, West New York N.Y.
2	Boeckmann	Henriette	57	✓ F	m	born in Wash. DC October 20th 1873	Passp. 426833 July 27th 1931 Wash. DC.	Home : 58 A Charles street New York City N.Y.
3	Aughinbaugh	William	60	✓ M	S	born in Wash. DC October 12th 1870	Passp. 426928 July 27th 1931 Wash. DC.	Home 544-110 street New York City N.Y.
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

*Personal Inquiries  
J. E. Lane*

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



OCT 12 1981

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of ~~any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.~~  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of ~~all such members should be recorded upon the alien manifest.~~ Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul E. Berg Ship Surgeon of the S/S\* Frederik VIII sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical College of Copenhagen Denmark, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this OCT 12 1921 day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York

P. E. Berg  
Ships - Surgeon

W. E. Parnell  
Immigration Officer  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul E. Berg Ship's Surgeon of the S/S" Frederik VIII " sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical College of Copenhagen Denmark, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this OCT 12 1931 day of \_\_\_\_\_, 19

at New York

*[Signature]*  
*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	





Permit to Reenter.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. Frederik VIII Passengers sailing from 0 1 6, October 2nd, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if none, state language)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		Hanson	Hanna S	51		F	S	Domestic	yes	1-1658	Swedish	yes	Sweden	Scand.	Sweden	Bohuslän	Perm. 689392 Appl. 694229	Washing- ton DC	1931 Mar. 10		99	New York New York
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of New York, OCT 12 1981, 19

The entries on this form must be typewritten or printed.

162

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Fr. Mechlenburg Master, of the S/S "Frederik VIII", from Copenhagen Denmark, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Fr. Mechlenburg  
MASTER

Sworn to before me this OCT 12 1931 day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York

W. P. Russell  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).  
**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

**Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

**Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

**Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

**Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul E. Berg Ships-, Surgeon of the S/S "Frederik VIII", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical College of Copenhagen Denmark, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

OCT 12 1931

P. Berg  
Ships-Surgeon

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at New York

W. Russell  
Imm. Insp.  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



15

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "FREDERIK VIII" Passengers sailing from COPENHAGEN, OCTOBER 1st, 1931

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence												
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)			Write	Country		City or town, State, Province or District	Place		Date	Country		City or town, State, Province or District									
1	TRANSIT 543549	Nielsen ✓	Stella	38		f	m	wife	yes	2/1892 Danish	yes	Denmark	Scand	Denmark	Copenhagen	No. 5	transit cert 3-3	Septbr. 28		Que	Montreal										
2																															
3																															
4																															
5																															
6																															
7																															
8																															
9																															
10																															
11																															
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

OCT 12 1931

19

This list must be written on this form

164

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			State	City or town	Whether having a ticket to such final destination		Yes or No	Year or period of years	Where?						Date of last departure	Whether alien intends to stay in United States		Whether alien intends to leave United States	Whether alien intends to return to United States		Whether alien intends to remain in United States
1	Father Mr. P. Andersson. Ved Kløvermarken 6 Copenhagen Denmark		Que Montreal	self	yes	yes	in transit	7/3 1931	home : 713-6th ave. Montreal-Que	in transit	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	darkblue	none
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Fr. Mecklenburg Master, of the Danish S/S "Frederik VIII" from Copenhagen Denmark, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Fr. Mecklenburg  
MASTER

Sworn to before me this OCT 12 1931 day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York.

W. J. Russell  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2 (Head-tail status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).  
**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

**Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

**Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

**Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

**Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

**Columns 24 to 36.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Fr. Nachlenburg Master, of the Danish S/S "Frederik VIII" from Copenhagen Denmark, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Sworn to before me this OCT 12 1931 day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly mean under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul E. Berg Ships Surgeon of the S/S "Frederik VIII", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical College of Copenhagen Denmark, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

OCT 12 1981

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at New York

*P. Berg*  
Ships-Surgeon

*W. Russell*  
*Inspector*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

**ALL ALIENS** arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. " Frederik VIII " . Passengers sailing from Copenhagen Denmark , October 1st , 1931

[illegible]

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Albans . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



14

166

OCT 12 1931

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Fr. Mehlburg Master, of the S/S "Frederik VIII", from Copenhagen Denmark, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Sworn to before me this OCT 12 1931 day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States." Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Paul E. Berg Ships, Surgeon of the S/S\* Frederik VIII \* sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical College of Copenhagen Denmark, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this OCT 12 1931 day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York

P. E. Berg  
Ships-Surgeon

W. E. Russell  
Immigrant  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. " Frederik VIII " Passengers sailing from Copenhagen Denmark, Oktober 1st, 1931

[illegible]

<b>Total passengers</b>	. . . . .	.....
<b>U. S. citizens</b>	. . . . .	.....
<b>Aliens</b>	. . . . .	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York

OCT 12 1931

19

168

The entries on this sheet must be typewritten or printed

13

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, community, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to remain in the United States								Whether alien intends to leave the United States	For what purpose?	For what purpose?	Feet	
1	Father Mr. Peter Fagerberg Liden No. 48 Sweden	New	Conn	Myself	yes	1923	5/15	Home 47 Park street	for	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blue	no
2	Helsingborg Sweden father Jens Jensen Humlum Denmark	Conn	N.Y.	self	yes	1923	8/8	New Canaan, Conn. home: 1416 Wythe Pl. Bronx, N.Y.	for	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blue	no
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Fr. Mechlenburg Master, of the S/S Frederik VIII, from Copenhagen Denmark, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Fr. Mechlenburg  
MASTER

Sworn to before me this OCT 12 1931 day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York

W. E. Pearson  
Immigration Officer.

14-439

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul E. Berg Ships-Surgeon of the S/S "Frederik VIII", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical College of Copenhagen Denmark, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

169

Sworn to before me this OCT 12 1981 day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York

P. E. Berg  
Ships-Surgeon

W. Russell  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

12

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "Frederik VIII" Passengers sailing from Copenhagen Denmark, October 1st, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District		
1		Fange	Lauge S	24		m	s	engineer	yes	2/1592	yes	Danish	yes	Denmark	Scand.	Denmark	Copenhagen	Quota 734	Cophg.	June 2 1931	Denmark	Copenhagen	
2		Skafte Knudsen	Georg	63		m	m	retired	yes	2/1592	yes	"	yes	"	"	"	Nr. Kirkeby	Quota 158	"	June 17 1931	"	Copenhagen	
3		"	Karen Anna Joh.	57		f	m	wife	yes	2/1592	yes	"	yes	"	"	"	Højemarked	Quota 159	"	"	"	"	
4		Verbeeck	Johanna	48		f	m	"	yes	2/1592	yes	Belgium	yes	Belgium	Flemish	Sweden	Qvinge	Quota 2995	"	June 20 1931	"	"	
5		Karlsen	Thyra Jensine F	60		f	w	widow	yes	2/1592	yes	"	yes	Denmark	Scand.	Denmark	Aarhus	Quota 6	"	Aug 8 1931	"	Aarhus	
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

H. L. Manley Mgr. 10/10/1931 9:30 am

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York

OCT 12 1931

19

170

The entries on this sheet must be typewritten or printed

12

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")		By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, club, or government.)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship.	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification						
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years						Where?	Date of last departure			Whether admitted and deported within one year	Whether admitted and deported at any time	Feet	Inches	Hair	Eyes
1	father, Lauge Fange Strandgade 23. Copenhagen	NY	New York	yes	myself	yes	no	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5 7	fair	blond	blue	none	
2	Cousin H.P.C. Hansen. 20 Estersvej, Hellerup	Cal	Angeles	no	myself	yes	yes	1926	7/1	son, John Skafte, 259 Isabel Str. Los Angeles, Calif.	no	ever	yes	no	no	no	good	no	5 8	fair	grey	grey	none
3	"	"	"	no	husband	yes	yes	"	"	"	no	ever	yes	no	no	no	good	no	5 6	fair	grey	blue	none
4	sister, Andrea Schultz Bjergerstedvej 4. Husum	Minn	Minneapolis	yes	myself	yes	no	-	-	mother, Edna Berggren Stevens, 1014 E. Fairview Blvd. Inglewood Cal.	no	ever	yes	no	no	no	good	no	5 5	fair	blond	blue	none
5	br. I. I. Jens Karlsen Mønsengade 10. Aarhus	Mich	Detroit	yes	"	yes	no	-	-	son, Alfred Karlsen Pinehr. Court, Keego Harbor, Mich.	no	ever	yes	no	no	no	good	no	5 5	fair	grey	blue	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Fr. Meehlenburg Master, of the S/S" Frederik VIII ", from Copenhagen Denmark, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Fr. Meehlenburg*  
MASTER  
Officer.

Sworn to before me this OCT 12 1931 day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York

*W. P. Russell*  
Immigration Officer.

14-123

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul E. Berg Ship's Surgeon of the S/S "Frederik VIII", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical College of Copenhagen Denmark, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seventeen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

171

Sworn to before me this OCT 12 1931 day of \_\_\_\_\_, 19

at New York

*[Signature]*  
\_\_\_\_\_  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. "Frederik VIII" Passengers sailing from Copenhagen Denmark, October 1st, 1931

[illegible]

Total passengers . . . . . 11  
U. S. citizens . . . . . 1  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-43



10

172

OCT 12 1981

19

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Fr. Machlenburg, Master, of the S/S "Frederik VIII", from Copenhagen, Denmark, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Fr. Machlenburg  
MASTER

Sworn to before me this OCT 12 1931 day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York  
W. Russell  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).  
**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
**Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
**Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
**Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.  
**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
**Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul E. Berg Ships, Surgeon of the S/S Frederik VIII, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical College of Copenhagen Denmark, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*P. Berg*  
Ships-Surgeon

Sworn to before me this OCT 12 1931 day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York

*W. Russell*  
*In Insp.*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. " Frederik VIII "

## Passengers sailing from Copenhagen Denmark

October 1st

1931

Total passengers . . . . . 4  
U. S. citizens . . . . . 2  
Aliens . . . . . 1

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List

The entries on this sheet must be typewritten and dated.

174

OCT 12 1981

19

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Fr. Mecklenburg Master, of the Danish S/S "Frederik VIII" from Copenhagen Denmark, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Fr. Mecklenburg*  
Master

Sworn to before me this OCT 12 1981 day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York

*AT Russell*  
Immigration Officer.

14-480

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2 (Head-as status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).  
**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
**ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e. compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e. compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
**Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown, in addition to the city or town.  
**Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
**Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
**Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.  
**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
**Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
**Columns 24 to 36.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul E. Berg Ships, Surgeon of the S/S\* Frederik VIII \*, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical College of Copenhagen Denmark, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twentysix in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this OCT 12 1931 day of \_\_\_\_\_, 19

at New York

*[Signature]*  
Ships-Surgeon

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul E. Berg Ships, Surgeon of the S/S<sup>a</sup> Frederik VIII, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical College of Copenhagen Denmark, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twentysix in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*[Signature]*  
Ships-Surgeon

Sworn to before me this OCT 12 1931 day of \_\_\_\_\_, 19

at New York

*[Signature]*  
*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet.

S. S. " Frederik VIII "

*Passengers sailing from* **Copenhagen Denmark**

October 1st

1931

Total passengers . . . . . 26  
U. S. citizens . . . . . 2  
Aliens . . . . . 19

\* Permanent residence within the meaning of the law. List shall be actual intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## 176

Arriving at Port of                      New York

OCT 12 1931

19

**NOTE.**—Full text of question 29 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Fr. Mechlenburg Master, of the S/S Frederik VIII, from Copenhagen Denmark, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Fr. Mechlenburg  
Master

Sworn to before me this OCT 12 1931 day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York

W. P. Ramey  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abie to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul E. Berg Ships Surgeon of the S/S\* Frederik VIII sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royle Medical College of Copenhagen Denmark, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

177

Sworn to before me this OCT 12 1931 day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York

[Signature]  
Ships-Surgeon

[Signature]  
[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet in the following manner:

S. S. " Frederik VIII " . Passengers sailing from Copenhagen Denmark , October 1st , 1931

Total passengers . . . . . 20  
U. S. citizens . . . . . 9  
Aliens . . . . . 21

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY**

*List* \_\_\_\_\_

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

OCT 12 1981

19

178

**Notes.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Fr. Mechlenburg Master, of the S/S Frederik VIII, from Copenhagen Denmark, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Fr. Mechlenburg*  
MASTER

Sworn to before me this OCT 12 1931 day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York

*W. P. Russell*  
Immigration Officer.

14-430

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).

**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

**Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

**Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

**Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

**Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

**Columns 24 to 36.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1925



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul E. Berg Ship Surgeon of the S/S "Frederik VIII" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical College of Copenhagen Denmark, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this OCT 12 1931 day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York

Ships-Surgeon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. " Frederik VIII " Passengers sailing from Copenhagen Denmark, October 1st 1931, 19

[illegible]

Total passengers . . . . .	1,000,000
U. S. citizens . . . . .	1,000,000
Aliens . . . . .	1,000,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York

OCT 12 1931

19

180

List

The entries must be typewritten

6

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to remain in United States						Whether alien intends to depart from United States	Feet	Inches	Hair		Eyes	
1	mother, Ellen Mikkelsen, Katrinevej 4 Hjørring	via New-York	Den-mark	see col. 23	no	yes	no		uncle, Helmer Rømbild Titusville, Pa.	6	no	no	no	no	no	no	no	5 6	fair	blond	blue	none	
2	brother, Sot. Annasplads 4. Cophg.	"	"	no	yes	yes	yes	1903 05 Pa.	sister, Elisabeth Nordentoft 16 Walnut Str, Philadelphia	5	no	no	no	no	no	no	no	5 6	fair	grey	grey	none	
3	<del>brother, Sot. Annasplads 4. Cophg.</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>no</del>	<del>yes</del>	<del>yes</del>	<del>yes</del>	<del>1903 05 Pa.</del>	<del>sister, Elisabeth Nordentoft 16 Walnut Str, Philadelphia</del>	<del>5</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	<del>5 6</del>	<del>fair</del>	<del>grey</del>	<del>grey</del>	<del>none</del>	
4	<del>husband, Vald. Petersen Sejrosgade 1. Copenhagen</del>	<del>via New-York</del>	<del>Den-mark</del>	<del>see col. 23</del>	<del>no</del>	<del>yes</del>	<del>no</del>	<del></del>	<del>mother, Mrs Vitta Kjaer 149 Clinton Str. Brooklyn, NY</del>	<del>5</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	<del>5 2</del>	<del>fair</del>	<del>blond</del>	<del>blue</del>	<del>none</del>	
5	daughter, Emma Petersen Rysegade 76. Copenhagen	"	"	see col. 23	yes	yes	no		s. i. l. Carl A. Rasmussen 541 W 150 Str. New York, V. N. Y.	5	no	no	no	no	no	no	no	5 7	fa	air	blond	blue	none
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Fr. Machlenburg, Master, of the S/S Frederik VIII, from Copenhagen Denmark, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

M. Machlenburg  
MASTER

OCT 12 1981

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at New York

W. P. Russell  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).  
**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

**Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

**Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

**Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, Address should include street and number.

**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

**Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

181

186

Frederik VIII

Sailing from

Copenhagen Denmark

October 1st, 1931

Arriving at Port of

New York

OCT 12 1931

1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	West Nielsen	Ida						
2	Jørgensen	Grace	16	f	s	born in Chicago, Ill. Aug. 2. 1915	Passp. 131270 Washington DC Octb. 4th-1929	home, 3837 Narragansett Ave Chicago, Ill.
3	Gylling	Esther	17	f	s	" " " " 8. 1914	Birth certificate State Distr. Court New York NY Ctzip. 751751. 19 Decbr. 1916	home, " "
4	Andersen	Gertrud	54	f	s			home, 2432 Webber Ave. New York, N.Y.
5	Andsager	Valborg	59	f	m		Passp. 65886. Wash. DC. May 27 1925	home, 538 Central Ave. New Haven, Conn.
6								
7								
8	Christensen	Hans	48	m	m		Passp. 350796. Wash. DC. March 19. 1931 By marriage 1914	home, 119 N. Milpass Street Santa Barbara, Calif.
9	"	Karen	52	f	m			" "
10	Christiansen	Antonia	47	f	m		Passp. 349079. Wash. DC. March 14. 1931	home, R.D.F. 1 Albion, Pa.
11	"	May	23	f	s	born in Omaha, Nebr. May 11. 1908	Passp. 349080. Wash. DC. " " " County Court in Brooklyn	" "
12	Dixson	Peter	68	m	s		Ctzip. Brooklyn Octbr. 1st 1886	home, 348-54 Street Brooklyn, N.Y.
13	Dornig	Herman	67	m	m		Passp. 401765 Washington DC June 9th-31	Home : 5753 18th str. Newark NJ
14	"	Anna	52	f	m		" "	" "
15	Flittner	Hertha	41	f	s		Passp. 354494. Wash. DC. March 30. 1931 Husbd. Paper Distr. Court Ramsey Minn Ctzip. By marriage 1914 Novbr. 29th 1897	home, 1978 East Orange Grove Pasadena, Calif.
16	Forbes	Anna	59	f	w			home, 1439 Stanford Ave. St. Paul, Minn.
17	Freas	Martine	33	f	m		Passp. 379721. Wash. DC. May 12th 1931	home, 544 NW. 3rd Pl. Miami, Fla.
18	"	Martina	7	f	s	born in Miami Fla March 22nd 1924		" "
19	"	Stanley	5	m	s	born in Miami Fla June 9th 1926		" "
20	Gjerlöv	Margrete	39	f	s		State District of New York NY Ctzip. 2548774. March 5th 1928	home, 40 E. 88 Street New York City, N.Y.
21	Grund	Anna	48	f	m		Passp. 395245. Wash. DC. June 1st. 1931	home, 735 31 Street Union City, N.J.
22	"	Clemens	17	m	s	born in Union City NJ Septbr. 9th 1913	" "	" "
23	Hansen	Caroline	56	f	m		Passp. 369495. Wash. DC. April 28. 1931	home, 448 Beach 136 Street Rockaway Beach, N.Y.
24	Hansen	Catrine	76	f	w		District Court Williamson County Ctzip. 7578. Texas State. July 14. 1906	home, West 10 Street Taylor, Texas
25	Hedebeck	Mathilde	64	f	m		Sp. Supr. Court Brooklyn County, New York St. Ctzip. 210508. July 12. 1911	home, 4539-220 Place, Bayside, L.I. Island NY
26								
27	Jensen	Karen Marie	40	f	m		Passp. 365007 W. Apr. 20th 1931	home, 2638 Howard Street San Francisco, Calif.
28	"	Edna May	10	f	s	born in Petaluma Calif. Aug. 14 1921		" "
29	Johnsen	Martha	40	f	m		Husbands Ctzip. Circuit Court Chicago Ill By marriage 1916 November 14th 1879	home, 50 Lyons Place, Lynbrook, L.J. N.Y.
30	Jørgensen	Erick	61	m	s		Distr. Court Douglas Minn 20 January 1908	home, 1202 Bryverit Ave Alexandria, Minn.
						Manifest 1/1 West Nielsen Lis transf to Manifest 9/9 " 1/6 Bradshulis " " 4/14 " 1/7 " " " 4/15 " 1/2 Jacobsen Harriet not shipped		

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

182

186

Frederik VIII

Sailing from

Copenhagen Denmark

Octbr. 1st

1931

Arriving at Port of

New York

OCT 12 1931

No. of List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Springborg	Alfred	62	m	s		Passport No. 12177 San Francisco Series Washington DC June 6th 1931	home, 1396 Adoline str. Fresno, Calif.
2	Steeemann	Alfa	43	f	m		Special Supreme Court in New York NY Ctzp. 920451. November 14th 1918	home, Woodside, L.J. Island N.Y. 4030 - 68th str.
3	"	Pearl.	9	f	s	born in New York March 13. 1922	"	"
4	Svalgard	Johanne Theodore	32	f	m		Citzp No. 2801864 State Distr. Court New York NY February 4th 1929	home, 175 Sherman Ave. New York, N.Y.
5	"	Theodor Johannes	3	m	s	born Bronx NY June 10th 1928	Birthcertificate No. 7982	"
6	Syndergaard	Jørgen	47	m	s		Regular Circuit Court Clackamas Cnt. Ctzp. 792581. Oregon State. June 28 1920	home, 206 - 8th str. Oregon City, Or.
7	Torp	Carl	44	m	m		Citzp. No. 1075451 Reg. Distr. Court Portland Oreg. August 8th 1918	home, 316 - West 56th str. Seattle, Wash.
8	"	Trea	37	f	m		"	"
9	Tranberg	Teddy	28	m	m		Passp. 392495. Wash. DC. 27 May 1931	home, 1605 40 Street Brooklyn, N.Y.
10	"	Hazel	19	f	m	born in Brooklyn, N.Y. July 31. 1912	"	"
11	Christiansen	Peter	62	m	s		Citzp: Circuit Court Racine Wisconsin December 21st 1897	home, 1328 Wash Ave. Racine, Wisc.
12	Oler	Anna	35	f	m		Special Supreme Court New York Cnt. Ctzp. 1443434. New York State. 3 June 1921	home, 2331 Commonwealth Ave. Chicago, Ill.
13	"	Earl	6	m	s	born in Chicago, Ill. June 26. 1925	Birthcertificate No. 31076	"
14	"	Elinor	3	f	s	" " " July 14. 1928	Birthcertificate No. 30986	"
15	Jørgensen	Niels George	30	m	m		August 15th 1931 Passp. 433121. Wash. DC. 9 Sept. 1931	home, No. 75 Overland Park Kansas Ks
16	Lind	Minna	43	f	m		Husbd. Citzp Supr. Court Cook County, Ill Ctzp. 557315. Chicago Febr. 26th 1916	home, 7933 Langby Ave. Chicago, Ill.
17	"	Robert	17	m	m	born in Chicago, Ill. Febr. 6. 1914	Birthcertificate	"
18	Jensen	Viggo	63	m	m		( Chicago Series ) Passp. 6387 Washington DC Aug. 15th-31	home, 3245 Wash. Blvd. Chicago, Ill.
19	Raarup	Walter	79	m	s		Philadelphia County, Va. State Ctzp. Sept. 30. 1884. Comm. Pleas Court	home, 51 Booraen Ave. Jersey City, N.J.
20	Tilander	Helen Elizabeth	18	f	s		Passp. 362151. Wash. DC. April 14. 1931	home, 1313 Franklin Ave. Astoria, Or.
21	Laity	Charles	65	m	m		Passp. 356093. Wash. DC. 2 nd. April 1931	home, 1755 Franklin Ave. Astoria, Or.
22	"	Hanna	52	f	m		"	"
23	Schmidt	Svend Aage	26	m	s		Suprme Court Ctzp. 3427062. Bronx, N.Y. Jan. 23. 1931	home, 400 Park Ave. New York City, N.Y.
24	Hansen	Hans Peter	58	m	s		Common Pleas Court in Pennsylvania Pa May 22nd 1905	home, Truro. Mass
25	Abelin	Gurli	40	f	m		Passp. 364922, Wash. DC. April 20. 1931	home, Box 1453 Jamestown, N.D.
26	Andersen	Ane Kirstine	41	f	s		Passp. 348289 Wash. DC March 12th-1931	home, 478-63 Street Oakland, Cal.
27	Jessen	Peter	73	m	s		Citzp. 125406 Superior Court Calaveras County, Calif. June 17th 1910	home, 428 Bellevue Ave. Oakland, Calif.
28	Nyberg	Nellie	27	f	s	Ashtabula Harbor Ohio Sept. 10th-1904	( Seattle Series ) Passp. 729 Washington DC May 23rd 1931	home Box 64 Naselle, Washington
29	Levinson	Kristine Alice	36	f	m		Passp. 280067 Washington DC June 20th-30	home 4211-7th ave Brooklyn NY
30	"	Haning	4	m	s		"	"

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

" Frederik VIII " Sailing from Copenhagen Denmark , Octbr 1st , 1931 , Arriving at Port of New York OCT 12 1931

183

186

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Jørgensen	Lauritz	66		m	m		Passp: 376242 Wash.DC May 7th 1931	home, 9407 Easton Ave. Cleveland, Ohio.
2	"	Herman	69		m	m		Passp. 372615 Wash.DC May 1st 1931	" "
3	Kure	Svend	31		m	m		Regular Superior Court in Oakland. Citizp. 292645 Oakland, Calif. May 1st-31 Superior Court Alameda California Citizp. 3456394. May 1st. 1931	home, 4616 Bond street Oakland, Calif.
4	"	Clara	25		f	m			" "
5	"	Richard	2		m	s	born in Oakland, Calif. March 18. 1929		" "
6	Larsen	Laura	40		f	m		Superior Court Santa Rosa California No. 3352152 May 13th 1931	Home : No. 2 Bridge street Cataluma Calif.
7	Lohse	Olga	50		f	m		Citizp. : 783984 Reg. Circuit Court Portland Oreg. July 12th 1931 By Marriage 1911	home, 625 E. 19 W. Portland, Oreg.
8	Mathiesen	Laurs	69		m	m		Citizp.: Common Pleas Court in New York NY July 8th 1889	home, 104 Delafield Ave Lyndhurst, N.J.
9	"	Marie	66		f	m		" By Marriage 1896 "	" "
10	Mehringier	Edward	66		m	m		Passp. 391727. Wash.DC. May 27 1931	home, 157 Albion Ave. Paterson, N.J.
11	"	Anna	65		f	m		" "	" "
12	Miller	Alice	21		f	s	born in North Dakota, Raleigh, Nov. 26 1909	Passport No. 308779. Wash.DC. Aug. 27 1931 Citizp:	home, RFD. 1 Raleigh, N.D.
13	Nendel	Anton,	62		f	m		Distr. Court New York NY Aug. 2nd 1898	home : 325 Marine Ave Brooklyn NY
14	"	Hansine	61		f	m		By Marriage 1892 ( Seattle Series )	" "
15	Odgaard	Albert	30		m	s		Passp. 715. Wash.DC. May 22. 1931	home, 537 26 Ave. Seattle, Wash.
16	Pedersen	Marie	28		f	s		US. Distr. of Northern Division of Seattle Citizp. 3390334 Washington DC Decb. 13th-30	home, 9360-57 South Seattle, Wash.DC.
17	Petersen	Helmar	21		m	s	Philadelphia Pa. October 30th 1909	Passp. 407540. Wash.DC. June 17. 1931	home, 860 Sanger Street Philadelphia, Pa.
18	Petersen	Einer	48		m	m		Session of Supr. Court in Bridgeport Conn Citizp. No 445311 May 5th 1914	home, 431 Ocean Drive West Stamford, Conn.
19	"	Martha	50		f	m		By Marriage 1907	" "
20	Quentin	Carl	78		m	s		Common Pleas Court New Brunswick NJ November 3rd 1893	home, Madison Ave. No. 178 Perth Amboy, N.J.
21	Ritterman	Solomon	74		m	s		Passp. 399148. Wash.DC. June 5. 1931	home, 73 Hillside Terrace, Irvington, N.J.
22	"	Ella	42		f	s		Passp. 398183. " " " 4 1931	" "
23	Schelde	Anders	31		m	s		District Court Cook County Citizp. 3439740. Ill. State. April 29. 1931	home, 3744 Wabansia Ave. Chicago, Ill.
24	Schlee	Chas	58		m	m		Passp. 358668 Washington DC April 18th-31	Home : 330 Boyden Ave New Jersey NJ
25	"	Bertha	55		f	m		" " " 39	" "
26	Schrivier	Christine	60		f	m		Passp. 224412. Wash.DC. May 6. 1931.	home, 91 Spring Street Hartford, Conn.
27	Sexton	Valborg	52		f	m		By Marriage 1920 Passp. 346364 Washington DC June 6th-31	home, 6309 Woodstock Ave Portland, Oreg.
28	Simonsen	Marie	68		f	w		( S. Francisco Series ) Passp. 12255. Wash.DC. June 10th -31	home, 2552 San Jose Ave. San Francisco, Calif.
29	Skottegaard	Agnes	37		f	m		Regular District Court, Ill County Citizp. 3111175. Chicago State. June 19. 1929	home, 3355 Lamont Ave. Chicago, Ill.
30	"	Myrthe	6		f	s	( birth certificate No. 1250 ) born in Chicago, Ill. July 27. 1925	Regular District Court Ill County Citizp. 3111175. Chicago State. June 19. 1929	home, 3355 Lamont Ave. Chicago, Ill.

H. S. Manley Insp 10/12/31 9<sup>00</sup> am

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

184

186

S. " Frederik VIII " Sailing from Copenhagen Denmark, October 1st, 1931, Arriving at Port of New York OCT 12 1931, 19

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	Churlonia	Annie	21		f		Lawrence, Mass. June 3rd 1910	Passp. No. 991 Kowmo Lithuanian Septbr. 3rd 1931	uncle: Mr. George Churlonis, 104. Morgan str. Haverhill, Mass.
2	Tamosziunas	George	59		m			Passp. 389386 Washington DC May 23rd-31	home addr. 454, Linewood str. Brooklyn, N.Y.
3	Kazulis	Petrone	35		f			Passp. 350786 Washington DC May 19th-31	home addr. 11, Lewis Ave. Norwood, Mass.
4	Tacionis	Mary	47		f			Passp. 414623 Washington DC June 29th-31	home addr. Straight str. Paterson, N.J.
5	Galgat	Andrew	42		m			Passp. 385283 Washington DC Apr. 21st-31	home addr. 535, N. Marshall str. Philadelphia, Pa.
6	Naliwka	Andrew	39		m			Passp. 101288 Washington DC July 10th-29	home 75, New Bridge str. W. Spring- field, Mass.
7	Bugailiszkie	Frances	44		f			Passp. 365458 Washington DC April 21-31	home addr. 3339, Wallace str. Chicago, Ill.
8	Wayahnor	John Joseph	41		m			Passp. 341891 Washington DC Febr. 13th-31	home addr. 9, High str. Worcester, Mass.
9	Naliwka	Mary	37		f			Passp. 386074 Washington May 20th 1931	home addr. 75, New Bridge str. W. Springfield, Mass.
10	Naliwka	Andro	17		m		Born Providence, R.J. Aug. 14th 1914.		moth. Mary Naliwka 75, New Bridge str. W. Springfield Mass.
11	Naliwka	Frank	12		m		Born Providence, R.J. Oct. 4th 1918.		moth. Mary Naliwka, 75, New Bridge str. W. Springfield, Mass.
12	Naliwka	William	7		m		Born Providence, R.J. Oct. 6th 1923.		moth. Mary Naliwka, 75, New Bridge str. W. Springfield, Mass.
13	Warmke	Joseph	26		m			Passp. 372272 Washington DC May 8th 1931	home addr. So. Albany Ave. No. 780 Chicago, Ill.
14	Brachulis	Frances	62		f			Passp. 7602, Wash. DC. 8 April 1929	home, 3112 S. Hattstead Street Chicago, Ill.
15	"	Elisabeth B.	38		f			" "	" "
16	Martin	Marie	48		f			Passp. 374801, Wash. DC. May 5, 1931	home, 1402 S. 57th str Cicero Ill
17	Willander	Carl	62		m			Passp. 338881 Washington DC June 27th	Home : R.R. 6 Elgins Texas
18	"	Anna	61		f			" "	" "
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

100

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

185

186

Frederik VIII

Sailing from Oslo

Octbr. 2nd, 1911, Arriving at Port of New York

OCT 12 1931

No. of List.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mo.				
1	Johannesen	Gudrun	47		F	S	Citiz. No. 2176147 Special Supreme Court at White Plains Westchester Co. NY, July 9, 1925	Home : 317 W 45 Str. New York NY
2	Olsen	Cecilie	23		F	S	Passport Nr. 349674 Washington DC May 12th 1931	Home 306 W Pratt, Eureka Cal.
3	Hill	Malo	37		F	M	Married Apr 1919 Husband born in Adel Iowa July 22nd-94	Home 626 W 52 Str. Seattle Wash
4	"	Pauline	9		F	S	born in Seattle Wash April 3rd 1921	"
5	"	Harriett	8		F	S	born in Seattle Wash. Febr. 25th 1923	"
6	Kulo	Owen	31		M	M	Citiz. nr. 3119783, District Court, New York NY, July 11, 1929	Home 430 W 118 St. New York NY
7	"	Ellis	31		F	M	"	"
8	"	June	3		F	S	11th June 1928 New York NY	"
9	"	Owen	7		M	S	28th January 1931	"
10	Johnson	Hilda	49		F	M	Certificate of birth No. 3210 Passport Nr. 376753 Washington DC May 7. 1931	Home 103 E Cleveland Ave, Spokane Wash.
11							<i>Irma H. Matteson</i>	
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

101

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, POUL BERG, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this OCT 12 1931 day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, at NEW YORK

*[Signature]*  
*[Signature]*  
 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Permit to Reenter.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. Frederik VIII Passengers sailing from OSLO, OCTOBER 2nd, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	P-117 9270-1/27/38 U.S. CIT.	Anderson	Astrid	27		F	M Housewife	yes	2/1592 Norwegian	yes	Sweden	Scand.	Norway	Oslo	Perm. 682689		Washington DC	Febr. 7, 1931	N.Y.	Brooklyn
2		"	Grace	2		F	S Child				USA		N.Y.	Brooklyn	Sept 17-1929 Birthcertificate.					
3		Aamodt	Anders	30		M	M man	yes	2/1592 Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Krogstad	Perm. 657376		Washington DC	Decbr 20-1930	N.Y.	Brooklyn
4		" (ne Brandland)	Erna	24		F	M Housewife	yes	2/1592	yes	"	"	"	S. Audnedal	Appl. 660074		"	Octbr. 31, 1930	"	"
5		Hojberg	Agnes	29		F	M	yes	2/1592	yes	"	"	"	Brønnø	Perm. 666629		"	Decbr. 6, 1930	Mich.	Detroit
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

*Handwritten:* H.S. Manley, 10/12/1931

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, OCT 12 1931, 19

List  
The entries on this sheet must  
be typewritten or printed

187

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, associa- tion, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address		Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in the overthrow of the Government by force or violence, or who advocates the overthrow of the Government by force or violence, (State, in concise form, full text of any such belief or advocacy)	Whether coming by reason of any offer, inducement, promise, or agreement, to perform any service in the United States	Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years Where?	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of any organization, or has been in the United States for more than one year, and if so, for how long?	Feet Inches								Complexion			
1	Father: Hans Hofsaal Helgesensgt. 12 Oslo	NY	Brooklyn	yes	Self	yes	yes	1927/2/2/31	Husband: Sture Anderson 348-77 Str. Brooklyn NY	no	for- ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fairblondblue	None
2	Father: Olaf Aamodt, Krogstad, Hønefoss Norway	NY	Brooklyn	yes	Self	yes	yes	1926/4/9/30	Brother in law: R.G. Hartvigsen 620-46 Str. Brooklyn NY	no	for- ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	6	2	fairblondblue	None
3	Father in law: Olaf Aamodt Krogstad, Hønefoss Norway	NY	Brooklyn	yes	accomp Husband	yes	yes	1927/4/9/30	Brother in law: R.G. Hartvigsen 620-46 Str. Brooklyn NY	no	for- ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fairblondblue	None
4	Father: Peder Michalsen Krokaa, Brønnøysund Norway	Mich	Detroit	yes	col 23 husband	yes	yes	1923/12/19/30	Husband: Carl Højberg 15822 Burt Rd, Detroit Mich	no	for- ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fairbrownbrown	None
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **FR. MECHLENBURG** **MASTER**, of the **S/S "FREDERIK VIII"**, from **COPENHAGEN**, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **5** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Fr. Mechlenburg*  
**MASTER**

Sworn to before me this **OCT 12 1931** day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

*W. C. Russell*  
**Immigration Officer.**

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

IMMIGRATION SERVICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, POUL BERG, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this OCT 12 1931 day of \_\_\_\_\_, 19  
at NEW YORK

*[Signature]*  
shipsurgeon

*[Signature]*  
*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. " Frederik VIII "

## Passengers sailing from Copenhagen Denmark

October 1st, 1931

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence											
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country	City or town									
1		Umbrasienne	Konstancija	33		f	m	wife	yes	English	yes	Lithuania	Lithuanian	Lithuania Valmoniskiai	24	Kowno Lithuania	Sept. 16, 1931	Fl 1	Melrose Park										
2	U. S. CIT.	Umbras	Ruth C.	3		f				U.S.																			
3		Paananen	Marie	22		f	s	Domestic	yes	Finnish	yes	Finland	Finnish	Finland Kinnula	22	Helsingfors	Septbr. 23rd	1931	Finland Kinnula										
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

144



## 189

Arriving at Port of New York, OCT 12 1981, 19

34-49



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **FR. MECHLENBURG** **MASTER**, of the **S/S "FREDERIK VIII"**, from **COPENHAGEN**, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **3** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
**MASTER**

Sworn to before me this **OCT 12 1931** day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
**Immigration Officer.**

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, POUL BERG, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this OCT 12 1981 day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_, at NEW YORK

*W. P. Russell*  
*Inspector*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



8  
List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "FREDERIK VIII" Passengers sailing from COPENHAGEN, OCTOBER 1st, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (w. if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT 541775	Jensen	Gerda Rhyra	35		f	m	wife	yes	1-1657 Danish	yes	Denmark	Scand	Denmark	Copenhagen	transit certf 4	Copenhagen	Sept 8-1931	80 Ont.	East Windsor
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

8  
Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## 191

19

34-426



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **FR. MECHLENBURG** **MASTER**, of the **S/S "FREDERIK VIII"**, from **COPENHAGEN**, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **1** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*F. Mechlenburg*

**MASTER** **COPENHAGEN**

Sworn to before me this **OCT 12 1931** day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

*W. P. Russell*  
**Immigration Officer.**

14-490

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, POUL BERG, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this OCT 12 1931 day of \_\_\_\_\_, 19  
at NEW YORK

*[Signature]*  
shipsurgeon

*[Signature]*  
*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

*Passengers sailing from* **COPENHAGEN**

OCTOBER 1st 1931

Total passengers . . . . .	-----
U. S. citizens . . . . .	-----
Aliens . . . . .	-----

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List

The entries on this sheet must be typewritten.

193

OCT 12 1981

19

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **FR. MECHLENBURG** MASTER, of the **S/S "FREDERIK VIII"**, from **COPENHAGEN**, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **16** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
MASTER

Sworn to before me this **OCT 12 1931** day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

14-480

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gaille dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1925



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, POUL BERG, Surgeon of the D/S "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this OCT 12 1931 day of \_\_\_\_\_, 19  
at NEW YORK

*[Signature]*  
shipsurgeon

*[Signature]*  
*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



5

Form 500B  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "FREDERIK VIII" Passengers sailing from COPENHAGEN, OCTOBER 1st, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1																				
2																				
3		Larsen	Kristine	55		f	m	wife	yes	Danish	yes	Denmark	Scand	Denmark	Skivum	P. 736829 A. 741734	WASHINGTON DC	July 1st, 1931	N.Y.	Brooklyn
4		Christensen	Elna Sofie	38		m	s	housekeeper	yes	"	yes	"	"	"	Krummerup	P. 741888 A. 746021	"	July 21, 1931	"	"
5		Colby	Ragnhild Emma	59		f	m	wife	yes	"	yes	"	"	"	Copenhagen	P. 697815 A. 701242	"	March 31, 1931	Ill	Chicago
6	U. S. CIT.	Oberg	George	45		m	m	machinist	yes	"	yes	U.S.A.			Citizenship	P. 1240302, Racine, Wis. Regular Circuit court Aug. 16, 1919.				
7		"	Anna Christine	35		f	m	wife	yes	"	yes	Denmark	Scand	Denmark	Raklev	P. 698393 A. 702713	Washington, D.C.	April 1, 1931	Wis	Racine
8		Langanke	Herbert	23		m	s	butcher	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Kufles	P. 727060 A. 728435	"	June 6-1931	N.Y.	Bronx
9		Poulsen	Asta	29		f	m	wife	yes	Danish	yes	Denmark	Scand	Denmark	Borglum	P. 696389 A. 700614	"	March 27, 1931	Ia	Harland
10																				
11		Decelis	Michael	28		m	s	doorman	yes	English	yes	British	British	Egypt	Port Said	P. 745672 A. 749983	WASHINGTON DC	Aug. 4, 1931	N.Y.	New York
12		Juul	Caroline	50		f	s	housekeeper	yes	Danish	yes	Denmark	Scand	Denmark	Ravnsholt	P. 693049 A. 696826	"	March 19, 1931	N.J.	Atlantic City
13		Jensen	Gunnar P.	24		m	s	Chiropractor	yes	"	yes	"	"	"	Aalborg	P. 744576 A. 746666	"	July 20, 1931	Ia	Davenport
14		Christianson	Emy Alida	34		f	m	wife	yes	Swedish	yes	Sweden	"	Sweden	Näsby	P. 670750 A. 672885	"	Dec. 4th, 1930	Neb	Merrimen
15	U. S. CIT.	"	Carl Eric	5		m	s	child	-			U.S.A.				born in Chicago, Ill. Jan 31st, 1926 Birth certificate				
16		Haber	Julian	40		m	s	laborer	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Boby	P. 700675 A. 704708	Washington DC	April 7th-31	N.J.	Passaic
17		Cameron	Hannah Dakmar	29		f	m	housewife	yes	Finnish	yes	British	Finnish	Finland	Töysä	P. 693868 A. 697298	"	March 21st-31	N.Y.	New York
18		Hautamäki	Elias Edward	48		m	m	Carpenter	yes	"	yes	Finland	Finnish	"	Kuopion- malaisk	P. 731196 A. 734532	"	June 17th-31	Id.	Baltimore
19		Johnson	Johanne	36		f	m	Housewife	yes	"	yes	"	"	"	Kuopion malaisk	P. 733684 A. 737279	"	June 24th-31	N.Y.	New York
20		Luontola	Aino	46		f	m	Housewife	yes	"	yes	"	"	"	Jannak- kala	P. 696499 A. 700964	"	March 28th-31	Mass	Pittsburg
21		Mattila	Hilda Mary	49		f	m	Housewife	yes	"	yes	"	"	"	Iisalmi	P. 721206 A. 725007	"	May 23rd -31	Mont.	Butte
22		Nikunen	Valbor Valpurii	60		f	Wd	Retired	yes	"	yes	"	"	"	Sakki- Jarvi VL	P. 708660 A. 713519	"	April 24th-31	L. Isl.	Cedarhurst
23		Peltoniemi	Lenne Helena	34		f	s	Domestic	yes	"	yes	"	"	"	Kaustinen	P. 716675 A. 720868	"	May 14th 1931	Mass	Pittsburg
24		Nielsen	Amalie	63		f	W	widow	yes	Danish	yes	Denmark	Scand	Denmark	Rudsvedby	P. 735860 A. 740162	"	June 30-1931	La.	Bagalusa
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

106

Wm. J. Hansen Aug 10 1931

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Wm. J. Hansen

Not shipped.  
Not shipped.  
Not shipped.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**STEERAGE PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of NEW YORK

OCT 12 1981

, 19

### List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

195

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, public, or government)	Whether possession of \$84.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Due to illness or disability, or both, has alien been prevented from taking the oath of citizenship? If so, why?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien is known to have been arrested by force or violence in the United States or different parts of the world for full term of one year or more	Whether alien is known to have been convicted of any offense involving moral turpitude, or any crime punishable by imprisonment in the United States	Whether alien has been previously deported within ten years	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?												For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?		For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **FR. MECHLENBURG** MASTER, of the **S/S "FREDERIK VIII"**, from **COPENHAGEN**, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **21** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
MASTER

Sworn to before me this **OCT 12 1931** day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

14-480

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, POUL BERG, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

OCT 12 1931

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at NEW YORK

*[Signature]*  
*[Signature]*

ship surgeon

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following order:

## Passengers sailing from **COPENHAGEN**

OCTOBER 1st, 1931

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

OCT 12 1931

19

197

List

The entries on this list must be typewritten or printed

4

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, party, or government)	Whether alien has a ticket to such final destination	Whether alien is in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien is a anarchist	Whether alien is a polygamist	Whether alien is a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years Where?		Whether alien is in possession of \$50. and if less, how much?	Whether alien is a anarchist	Whether alien is a polygamist						Whether alien is a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Feet		
1	wife, Kirsten Christensen Bindeballe	Den- mark	Bindeballe	self	yes	yes	no		son, Rasmus Christensen, Calif 4360 E. Wash str. Los Angeles	5 months	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	grey	no
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **FR. MECHLEMBURG** MASTER of the **S/S "FREDERIK VIII"**, from **COPENHAGEN**, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **1** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
MASTER

Sworn to before me this **OCT 12 1931** day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

NOTES:—



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

OCT 12 1931

198

199

Frederik VIII

sailing from Oslo

Octbr. 2nd, 1931, Arriving at Port of NEW YORK

No. List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Ericson	Selma O.	64	F	W		husb Ctzp. Western District Court, Pittsburg Pa. April 30th 1885 Passport Nr. 311655 Washington DC Sept. 9, 1930	home c/o Mrs. Hanna Johnson Chappaqua NY home 4 Spring Tr. Whitinsville Mass.
2	Holm	Ellen	40	F	M			
3	"	Harold	16	M	S			
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.



## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "FREDERIK VIII"

sailing from COPENHAGEN

OCTOBER 1st

, 1931, Arriving at Port of NEW YORK

OCT 12 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Beck	Niels	58	m	m		Passport 403870 Wash.DC. June 11-1931	home Algona, Ia.
2	Swanson	Pouline	64	f	wd		Passp. 178382. Wash DC. Mar 18-1930	brother, Peter J. Krabbe Wash. 210 W. 13 st, Vancouver, <del>Idaho</del>
3	Bobjerg	Astrid	34	f	s	Des Moines, Ia. August 29-1897	Passp. 313417. Wash.DC. Sept 15-1930	friend, K.Christensen, 423-53 st Brooklyn, N.Y.
4	Rasmussen	Jeppe	67	m	m		Passp. 424396. Wash.DC. July 20-1931	home, 205 Grove st, Meriden, Conn.
5	"	Hannah	63	f	m		" " " " " "	" "
6	Andersen	Camilla	54	f	m		husb citzp. 143417. Distr court Council Bluffs Ia. Aug 29-1911.	husband, Adolf Andersen, 3820 Maple st, Omaha, Neb.
7	Jensen	Carl	67	m	wd		Passp. 379438. Wash.DC. May 12-1931	Fair Hill Farm home, Marquette, Neb.
8	Christensen	Niels C.	43	m	m		Passp. 394904. Wash DC. June 1st 1931	box 125 home, Lakeville, Minn.
9	"	Cora	38	f	m		" " " " " "	" " " "
10	Matthisen	James	40	m	m		Copy of fathers citzp. No. 167405, Circuit Court, Butte Co. S. Dak. Nov. 14, 1911	home box 62. Nisland. S.Dak.
11	"	Anna	33	f	m	Johnsville, Redwood Co. Minn. Aug 28-98.	" " " " " "	" " " "
12	Jensen	Edward Carl	46	m	m		No. 2217378, District Court, Boston, Mass Citzp. Oct. 5, 1925	home, 14, Bearse ave, Dorchester, Mass
13	Neunzig	John	71	m	m		Passp. 405425. Wash.DC. June 13-1931	home, 8114- 138th st, Kewgarden East -L.I.- N.Y.
14	Dixon	Ellen	47	f	m		husb Citzp. No. 1232917, Middlesex, N.J. Special term Comm. Pl. court Sep. 12, 1919 N. Brunswick	husband, Rasmus Dixon, 6 Amboy ave, Metuchen, N.J.
15	Christensen	Rasmus Sofus	31	m	s		Petition No. 29443, District Court, Ctzp 3308212 Los Angeles, Cal. May 9, 1930	home, 4360, E. Washington str. Los Angeles, Cal.
16	Petersen	Peter	42	m	m		Citzp. No. 1238871, District Court, Logan, Utah, <del>May 28</del> , 1920. Aug. 20	home, 514 - S. Main st, Logan, Utah
17	"	Thilda	41	f	m		" " " " " "	" " " "
18	"	Annie Eldora	16	f	s	Logan, Utah. April 22-1915	Birthcertif. " " " "	" " " "
19	"	Charley Golden	13	m	s	Logan, Utah June 16-1918	Birthcertificate " " " "	" " " "
20	Henningsen	Henry Immanuel	40	m	m		Citzp. Circuit Co. No. 1251383, Greensburg Court, Decatur, Ind. March 22, 1921	wife, Mabel Henningsen Greensburg, Ind.
21	Clausen	Soren	39	m	m		Passp. 12386. Wash.DC. June 17-1931	home, 157 N. First st, Fresno, Cal.
22	Gabalis	Frank	40	m	m		Passp 408348. Wash DC. June 15-1931	home, 88, Elm st, Cambridge, Mass.
23	Rydeen	Anders Oscar	48	m	s		regular term City Court, Moline, Ill. April 20, 1927 Citzp. 2582731.	home, Alpha, Ill.
24	Rosengren	John	72	m	m		Passport 5501, May 29, 1931. Washington, D.C.	home, 3656, Lawndale ave, Chicago, Ill.
25	"	Bengta	74	f	m		" " " " " "	" " " "
26	Wistisen	Karen	50	f	m		husb Citzp. No. 315307, District Court, Pocatello Bannock Co, Ida. March 18, 1913.	home, Logan, Utah.
27	Haxthausen	Christian	75	m	s		District Court, Douglas Co., Neb. Nov. 10, 1884	home, 3034, California st, Omaha, Neb.
28	Barrett	Emma	41	f	m		Passport 387679, May 21st, 1931. Washington, D.C.	husband, Robert Barrett, 1029 East 21st st, New York
29	"	Martha	5	f	s	New York N.Y. Septbr 7-1926	Birthcertificate. " " " "	" " " "
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

200

" Frederik VIII "

sailing from

Copenhagen

Denmark

Oktober 1st, 1931

Arriving at Port of

New York

OCT 12 1931

No. ON List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Kuzma	Zofja	16	f		Hartford, Conn. 22nd Aug. 1915.	Passp. 1604. Warszawa, Poland Sept 22-31	fath. Andrzej Kuzma, 70. Van Blook Ave. Hartford, Conn.
2	Piorkowski	Leon	17	m		Stanford, Conn. April 11-1914	Passp. 1502. Warszawa Poland Aug 4-31	uncle: Pawel Piorkowski, 30. Allen Place. Stanford, Conn.
3	Sysak	Aleksander	23	m		Cohoes, NY. Aug. 28th 1907.	Passp. 1503. Warszawa Poland Aug 4-31	br. i. l. Mike Gretz, 218, River. str. Scranton. Pa.
4	<del>Kaczmarczyk</del> Marowski	Stanislaw	17	m		Lodi Bergen. N.J. Dec. 2nd, 1913.	Passp. 1607. Warszawa Poland Sept 25-31	uncle Antoni Kossakowski, 3132, Berry, Detroit Mich.
5	Dyczus	Petron	36	f	m		Passp 373653. Wash DC. May 4-31	home addr: 81. Federal str. W. Lynn, Mass.
6	Bandzin	John Paul	44	m	m		Passp 402930. Wash. DC. June 10-1931	home addr: 699. 5th str. av. Boston, Mass.
7	Kaczmarczyk	Mary	17	f		Detroit, Mich. Aug. 8th 1914.	Passp. 347514. Wash. DC. March 10-31	fath. Jozef Kaczmarczyk, 4838, Dubois str. Detroit. Mich.
8	Kaczmarczyk	Wladyslaw	11	m		Detroit, Mich. July 10th 1918.	" " " " " "	fath. Jozef Kaczmarczyk 4838, Dubois str. Detroit, Mich.
9	Szkapiak	Jan	24	m		Canonsburgh, Pa. March 30th 1907.	Passp. 1579. Warszawa, Poland Sept 11-31	uncle: Teodor Fecysz, Box 645, Canonsburgh, Pa.
10	Saukkonen	Eino	32	m	s		Passport No. 364237	Home : c/o Mrs Duke
11	Saukkonen	Simo Evert	23	m	s		Washington DC April 18th 1931	1 East 78 str. New York N.Y.
							Passport No. 362962	Home : c/o Mrs Duke
							Washington DC April 16th 1931	1 East 78 str. New York N.Y.

110

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## 202

1981  
JUL 1

202

(Printed in England)

.....  
Master.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, Agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship, the country, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to whom the vessel is to be delivered, in the port of arrival; and lists containing so much of such information as the Secretary of Labor may by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed hereafter, and to deliver to him the names of all such alien employees who were not employed hereafter, and to have paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and, in the event of such desertion, respectively, or to report such cases of desertion or landing, such deliver either of the said lists of such cases of desertion or landing, respectively, or to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.







263 aliens  
**LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW**

Sheet No. 1.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **FREDERIK VILL**, arriving at **New York****OCT 1 1931**, 19 , from the port of **Copenhagen****OCT 1 1931****202**

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card— State whether member of crew last preceding voyage or new to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Family name.	Given name.				When	Where										
Mechlenburg	Frederik	Yes	26-8	Master	SEP 30 1931	Copenha- gen	No	Yes	51	Male	Scandinav- ian	Denish	6-0	225	None	
Ekholt	Erland Henrik	"	26-8	1-Officer	"	"	"	"	50	"	"	"	5-7	135	"	
Kjølhed	Karl Kristian	"	26-2	2- "	"	"	"	"	42	"	"	"	5-9	180	"	
Hansen	Knud Laurids	"	15-5	3- "	"	"	"	"	30	"	"	"	5-11	155	"	
Pedersen	Herman Sejer	"	10-6	4- "	"	"	"	"	26	"	"	"	5-7	140	"	
Jacobsen	Peter Hansen	"	32-8	Chief Engine	"	"	"	"	59	"	"	"	5-3	155	"	
Jørgensen	Simon Julius Valdemar	"	21-2	2- "	"	"	"	"	44	"	"	"	6-1	170	"	
Ryder	Robert Aage Olaf	"	17-10	3- "	"	"	"	"	39	"	"	"	5-7	140	"	
Jordan	Johan Henrik	"	10-11	4- "	"	"	"	"	38	"	"	"	5-10	190	"	
Eriksen	Henning	"	9-10	5- "	"	"	"	"	32	"	"	"	5-11	160	"	
Adamsson	Simony Charles Peder	"	4-8	Engineer Ass:	"	"	"	"	29	"	"	"	5-11	160	"	
Jørgensen	Svend Theodor Jens	"	2-11	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-7	135	"	
Andersen	Arne	"	3-6	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-8	130	"	
Thrane	Julius	"	1-10	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-9	142	"	
Lindgaard	Anker Skibbild	"	1-5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-5	120	"	
Krak	Amon Peter Kjølner	"	2-8	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-11	160	"	
Jensen	Knud Erling	"	2-9	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-11	130	"	
Ronbo	Arnold Urinus Willy	"	2-9	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-11	145	"	
Hansen	Niels Julius Einer	"	1-4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-7	148	"	
Sørensen	Laurits Kragbjerg	"	4-4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-8	176	"	
Hansen	Tyge Aarosen	"	2-1	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-4	145	"	
Hitzner	Arthur Maurice Elie	"	7-2	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-5	160	"	
Dietrich	Max Hermann Gustav	"	9-10	Radio Operat:	"	"	"	"	29	"	"	"	5-9	142	"	
Thorsted	Carl	"	16-0	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-7	140	"	
Berg	Poul Emil	"	0-9	Surgeon	"	"	"	"	49	"	"	"	5-6	150	"	
Pedersen	Sophie Ingeborg Marie	"	9-0	Nurse	"	"	"	"	48	Female	"	"	5-6	185	"	
Aagesen	Hans Oscar	"	1-7	Engineer Ass:	"	"	"	"	24	Male	"	"	5-7	140	"	
Andersen	Larsen Johannes Peder	"	7-3	Carpenter	"	"	"	"	31	"	"	"	5-9	150	"	
Hansen	Carl Jens Peter	"	13-1	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5-10	176	"	
Westergaard	Carl Marinus	"	26-2	Boatswain	"	"	"	"	47	"	"	"	5-7	150	"	

In 4th England

Scandinavian American  
The United Steamship Co Copenhagen  
The Edge Co New YorkJ. M. Matteson  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, *Fr. Mecklenburg* Master, of the *S/S „Frederik VIII“*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this **OCT 12 1931**

day of

, 19

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

203

Vessel **FREDERIK VIII**, arriving at **New York**, **OCT 12 1931**, 19, from the port of **Copenhagen** **WT 1 1931**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card State whether member of crew last preceding voyage vessel to 24	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	Frederiksen	Niels	Yes	23-10	Boatswain	SEP 30 1931	Copenha- gen	No	yes	46	Male	Scandina- vian	Denish	5-9	185	None	
2	Nielsen	Paul Peter		27-0	Lamptrimmer	"	"	"	"	47	"	"	"	5-6	180	"	
3	Caspersen	Marius		24-11	A.B.Seaman	"	"	"	"	54	"	"	"	5-10	220	"	
4	Olsen	Helmer Thorkild		9-10	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-8	142	"	
5	Mortensen	Axel Hansen		11-7	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5-7	140	"	
6	Strømberg	Axel Søren		16-9	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-7	139	"	
7	Møller	Anders Christian		16-5	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-6	140	"	
8	Larsen	Hans Henrik		6-11	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-6	135	"	
9	Wesselhøft	Alwin Gustav		9-5	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-10	150	"	
10	Nielsen	Ernst Viggo		26-0	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5-1	120	"	
11	Hentze	Poul Kristian Peter		7-1	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-9	140	"	
12	Johansen	Milton Johannes		15-7	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-7	160	"	
13	Smidt	Sophus Jantzen		10-1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-10	130	"	
14	Marjasson	Sigurdur		20-9	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-10	170	"	
15	Dreyer	Niels		9-0	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-7	144	"	
16	Jensen	Willy Thorvald		19-1	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-9	150	"	
17	Lorenzen	Willy		10-8	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-10	160	"	
18	Wulff	Erik August Emil Frederik Martinus		9-3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-6	145	"	
19	Fuglsang	Ole Christian		36-1	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5-8	156	"	
20	Lorentsen	Børge Arvid		2-11	Ord:Seaman	"	"	"	"	20	"	"	"	5-7	150	"	
21	Nielsen	Aage Christian		4-4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-4	136	"	
22	Hansen	Ove Richard Karl/		6-3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-2	138	"	
23	Weber	Henry Hermann		2-8	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5-7	110	"	
24	Knudsen	Willy Gustav		4-6	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-5	110	"	
25	Christensen	Leif Gunnar		2-11	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-4	128	"	
26	Christensen	Karl		3-3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-6	132	"	
27	Oemig	Villy Heinrich Peter		2-9	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5-0	105	"	
28	Poulsen	Poul Martin		1-3	Deckboy	"	"	"	"	19	"	"	"	5-9	140	"	
29	Bruun	Jens		2-1	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5-2	100	"	
30	Nielsen	Johan Christensen		1-9	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-11	170	"	

Record in England.  
Scandinavian American  
The United Steamship Co. Copenhagen  
Trunk Edge Co. New York  
Local Agents  
14-1240

*Iran J. Matteson*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, *E. Mecklenburg* *Master*, of the *S/S „Frederik VIII“*, do declare  
 that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
 I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
 Rule 10 which appear below.

*Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this **OCT 12 1931** day of , 19

*Immigrant Inspector.*

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

204

Vessel FREDERIK VIII

, arriving at New York

OCT 12 1931

, 19 , from the port of Copenhagen

OCT 1 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card and whether member of crew proceeding to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	Mathiasen	Alfred Lassen	Yes	1-2	Deckboy	30-9-1931	Copenha- gen	No	Yes	16	Male	Scandinavi- an	Denish	5-3	115	None	
2	Clausen	Anton Laurvig		14-7	Fireman	"	"	"	"	31	"	"	"	5-0	138	"	
3	Knudsen	Ejnar Adolf		23-3	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-9	170	"	
4	Nielsen	Hans Alfred		6-7	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5-6	144	"	
5	Christensen	Hans Jørgen		8-6	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-7	150	"	
6	Møller	Povl Emil		7-5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-7	130	"	
7	Andersen	Vilhelm Kristian		18-2	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-10	160	"	
8	Johansen	Svend Aage		8-2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-5	147	"	
9	Olsen	Karl Peter Martin		4-11	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-8	140	"	
10	Sørensen	Sigvard Antionius		10-2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-11	175	"	
11	Christensen	Henri		5-2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-3	130	"	
12	Nielsen	Anders Christian		10-7	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-11	164	"	
13	Hansen	Henry Peder Hjalmar		8-4	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-4	150	"	
14	Jensen	Aksel Herman		10-4	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-6	150	"	
15	Eriksen	Adolf		5-9	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-11	148	"	
16	Rylander	Karl Emil Willy		6-4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-9	140	"	
17	Høyer	Hans Vilhelm		16-8	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-7	160	"	
18	Larsen	Hans Einar		3-7	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-10	138	"	
19	Petersen	Frants Oluf		18-3	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5-6	150	"	
20	Hansen	Harald Hans Carl		3-6	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-8	137	"	
21	Pedersen	Helmuth Christian		17-1	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5-6	132	"	
22	Jensen	Carlo Emil Henning		16-2	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-10	158	"	
23	Knudsen	Herman Thorvald		9-1	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-9	160	"	
24	Larsen	Anthoni Olaf Georg		8-8	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-6	145	"	
25	Christensen	Vilhelm Albert		3-1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-9	148	"	
26	Thomsen	Peter Eduard		21-10	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5-8	160	"	
27	Nielsen	Hans Kristian		5-3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-10	180	"	
28	Petersen	Lars Kristian		3-2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-5	140	"	
29	Nilsson	Bror Olof		7-4	"	"	"	"	"	28	"	"	Swedish	5-8	140	"	
30	Persson	Kaj Erik Niels		1-1	Coaltrimmer	"	"	"	"	23	"	"	Denish	5-9	170	"	

Noted in England.

Lieu Scandinavians Americans  
The United Steamship Co. Copenhagen  
Quinch Edge Co. New YorkLocal Agents  
14-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, *Fr. Wechlenburg* Master of the S/S "Frederik VIII" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this **OCT 12 1931** day of , 19 .

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



**LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

205

Vessel FREDERICK VILL, arriving at New York

**OCT 12 1981**

, 19 , from the port of Copenhagen

OCT 1 1981

(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	NAME IN FULL		No. of identification card - State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
						SEP 30 1931											
1	Sørensen	Harald	Yes	4-5	Coaltrimmer	30-9-1931	Copenha- gen	No	Yes	21	Male	Scandinavi- an	Denish	5-8	120	None	
2	Laursen	Ole Laurits Johan	"	3-5	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-9	130	"	
3	Mikkelsen	Asger	"	2-2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-8	151	"	
4	Andersen	Jens Martinus	"	1-0	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-9	135	"	
5	Andersen	Knud	"	2-5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-8	142	"	
6	Sørensen	Herbert Niels Hilding	"	3-7	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-7	122	"	
7	Nielsen	Kristian Kjør	"	10-2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-3	157	"	
8	Nielsen	Victor Villy Marius Otto	"	3-2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-8	135	"	
9	Mortensen	Harry Viggo Søren Richard	"	1-4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-6	130	"	
10	Thomsen	Franz Friedrich	"	3-7	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-10	155	"	
11	Andersen	Herold Frank	"	6-3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-8	140	"	
12	Liljenberg	Otto Henning Kloster	"	1-0	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-8	132	"	
13	Mikkelsen	Arnold Vilhelm	"	1-9	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-8	134	"	
14	Timm	Robert Axel	"	8-0	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-7	140	"	
15	Mortensen	Hans Jensen	"	4-9	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-3	120	"	
16	Jensen	Reinholdt Carl Ejnar Ove	"	1-8	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-11	160	"	
17	Hansen	Hans Jeppe	"	13-1	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-9	160	"	
18	Pedersen	Holger Emile Zola	"	1-0	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-7	138	"	
19	Jensen	Carl Ove Daniel	"	28-7	Purser	"	"	"	"	51	"	"	"	6-0	230	"	
20	Vermundsen	Jean Louis	"	23-0	Provisionmast:	"	"	"	"	53	"	"	"	5-9	172	"	
21	Lauritzen	Fritz Christian	"	21-9	Clerk	"	"	"	"	50	"	"	"	5-7	190	"	
22	Jensen	Jens Hedegaard	"	25-1	Steward	"	"	"	"	53	"	"	"	5-7	180	"	
23	Olsson	John Maurits	"	25-6	Night-steward	"	"	"	"	58	"	"	"	5-6	138	"	
24	Jacobsen	Johanne Sofie	"	2-4	Matron	"	"	"	"	44	Female	"	"	5-4	126	"	
25	Knapczyk	Marja	"	2-4	Nurse-Ass:	"	"	"	"	35	"	Polen	Polish	5-6	135	"	
26	Sønderholm	Aage Christian	"	6-3	Clerk-Ass:	"	"	"	"	34	Male	Scandina- vian	Denish	5-6	130	"	
27	Hardenberg	Erik Poul	"	0-6	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-6	124	"	
28	Larsen	Sven	"	5-7	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-7	120	"	
29	Petersen	Verner Hugo	"	2-1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-10	140	"	
30	Thøgersen	Helmuth Johan Nicolaj	"	24-1	Bartender	"	"	"	"	41	"	"	"	5-7	150	"	

Printed in England

*Scandinavian American*

Name *The United Steamship Co Copenhagen*

Owners *Swedish S.S. Co*

Local Agents *14-1740*

Ivan Matteson  
Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, *Tr. Mucklenburg Master*, of the *S/S "Frederik VIII"*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, Pilot or Second Officer

Sworn to before me this **OCT 12 1931** day of *October*, 19*31*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel FREDERIK VIII

, arriving at New York

OCT 12 1931

, 19 , from the port of Copenhagen

OCT 1 1931

206

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card— State when member of crew last preceded voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	Stemann	Johannes	Yes	25-1	Pantryman	SEP 30 1931	Copenha- gen	No	Yes	66	Male	Scandina- vian	Denish	5-6	140	None	
2	Christensen	Johan Rudolf	"	18-3	3 Cl.Waiter	"	"	"	"	48	"	"	"	5-8	155	"	
3	Franck	Knud Hoffmann	"	5-1	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-6	130	"	
4	Sørensen	Ove	"	13-11	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-11	150	"	
5	Marker	Johannes Christian	"	7-6	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-10	137	"	
6	Thorlacius	Hans	"	3-10	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-7	130	"	
7	Andersen	Henny Theofilus	"	1-3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-9	133	"	
8	Pheiffer	Svend	"	6-1	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-8	132	"	
9	Noga	Feliks	"	5-2	"	"	"	"	"	34	"	Polish	Polish	5-6	150	"	
10	Tachau	Kai	"	3-8	"	"	"	"	"	21	"	Scandina- vian	Denish	5-5	140	"	
11	Nordfors	Else Mathilda	"	3-5	3 Cl.Waitress	"	"	"	"	31	Female	"	Finnish	5-5	110	"	
12	Hansen	Magna Sofie Elvina	"	1-7	"	"	"	"	"	23	"	"	Denish	5-5	135	"	
13	Nielsen	Christian Frederik	"	23-3	Dishwasher	"	"	"	"	51	Male	"	"	5-8	160	"	
14	Rasmussen	Valdemar Børge	"	0-7	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-6	126	"	
15	Petersen	Carl Alfred	"	1-7	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-7	120	"	
16	Mogensen	Poul Georg	"	0-8	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-6	140	"	
17	Gummer	Erik Ejnar	"	1-3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-6	151	"	
18	Christiansen	Søren Emil	"	27-3	Chief Cook	"	"	"	"	54	"	"	"	5-6	110	"	
19	Kreutzfeldt	Axel Carl Frederik	"	13-6	1- "	"	"	"	"	40	"	"	"	5-3	140	"	
20	Rath	Ove	"	14-0	2- "	"	"	"	"	29	"	"	"	5-7	145	"	
21	Olofsen	Paul Villum Carl	"	5-5	2- "	"	"	"	"	25	"	"	"	5-5	125	"	
22	Eriksen	Karl Erik	"	8-8	3- "	"	"	"	"	28	"	"	"	5-6	127	"	
23	Schnoer	Kaj Johannes Ploug	"	5-9	4- "	"	"	"	"	23	"	"	"	5-6	125	"	
24	Hansen	Carl Peter	"	3-5	5- "	"	"	"	"	21	"	"	"	5-11	120	"	
25	Devantier	Georg Helge	"	7-2	6- "	"	"	"	"	21	"	"	"	5-7	128	"	
26	Jensen	Frants Peter Galberg	"	9-7	7- "	"	"	"	"	24	"	"	"	5-7	155	"	
27	Grenaae	Alfred Louis	"	1-4	Pantryman	"	"	"	"	24	"	"	"	5-10	160	"	
28	Petersen	Hans Robert Kruse	"	4-5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-8	136	"	
29	Villinge	Kristian Møller	"	26-7	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-8	210	"	
30	Kumler	Einer Simon Elbitz	"	2-7	Butcher	"	"	"	"	32	"	"	"	5-10	165	"	

Filed in England.  
Line Scandinavian American  
The United Steamship Co. Copenhagen  
Owners Kew-Ford & Co. New York  
Local Agents 14-1240  
J. M. Matteson  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, *Te. Hechtensberg* Master of the *S/S „Frederik VIII“*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this **OCT 12 1931** day of , 19

Master, *First or Second Officer*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

207

Vessel FREDERIK VIII, arriving at New York, OCT 12 1931, 19, from the port of Copenhagen OCT 1 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card— State whether member of crew last preceding voyage of vessel or U.S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	Melander	Jacob Carl	Yes	10-6	Baker	SEP 30 1931	Copenha- gen	No	Yes	37	Male	Scandina- vian	Denish	5-8	135	None	
2	Lassen	Kristian	"	0-2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-6	150	"	
3	Larsen	Lauritz Hjalmar Carl Christian	"	27-4	Confectioner	"	"	"	"	47	"	"	"	5-3	152	"	
4	Petersen	Skjold Helge	"	1-6	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-9	140	"	
5	Rasmussen	Villy	"	1-9	Breadcutter	"	"	"	"	22	"	"	"	5-10	150	"	
6	Olsen	Villy Carlo Theodor	"	0-8	Cooksmath	"	"	"	"	21	"	"	"	5-10	115	"	
7	Nielsen	Kaj Julius Christian Christian	"	4-3	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5-3	96	"	
8	Jensen	Dick Lauritz	"	2-0	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5-7	134	"	
9	Dam	Niels Peter	"	2-1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-5	105	"	
10	Nielsen	Niels Frits Kähler	"	3-1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5-6	125	"	
11	Momme	Heinrich Gustav	"	3-4	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-5	120	"	
12	Nilsson	Mogens Lorents Oluf	"	1-7	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5-8	150	"	
13	Madsen	Oluf Erman Amnitzball	"	0-5	Galleyboy	"	"	"	"	17	"	"	"	5-6	115	"	
14	Laursen	Henning Makon	"	1-1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5-6	144	"	
15	Henriksen	Frede Orla	"	0-4	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-7	130	"	
16	Olsen	John Aage Erik	"	1-2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5-6	143	"	
17	Larsen	Ejvind Børge	"	0-3	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5-4	104	"	
18	Grenaae	Carl Henry Charles	"	0-1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-10	150	"	
19	Jensen	Othar Vilhelm	"	0-2	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5-2	120	"	
20	Hansen	Otto	"	0-1	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5-5	100	"	
21	Olsen	Knud Ove	"	0-5	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5-7	130	"	
22	Nielsen	Svend Anton	"	0-5	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-8	144	"	
23	Jacobsen	Jens Peter Vallentin	"	2-8	Dishwasher	"	"	"	"	24	"	"	"	5-8	130	"	
24	Bentzen	Holger Emil Julius	"	32-5	Chief Steward	"	"	"	"	49	"	"	"	5-7	150	"	
25	Jensen	Henry Peter	"	9-1	Steward	"	"	"	"	42	"	"	"	5-9	138	"	
26	Nielsen	Paul Gudmann	"	1-1	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-7	126	"	
27	Eilertsen	Anna Cathrine Vallborg	"	35-6	Matron	"	"	"	"	56	Female	"	"	5-8	140	"	
28	Bock	Carl Emil	"	12-1	Bartender	"	"	"	"	32	Male	"	"	5-8	140	"	
29	Ramstedt	Svante Vilhelm Emil	"	15-1	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5-6	134	"	
30	Thomsen	Einer	"	15-9	Nightwatch	"	"	"	"	50	"	"	"	5-8	135	"	

Registered in England  
Line Scandinavian American  
The United Steamship Co Copenhagen  
Owners T. & J. P. & Co New York  
Local Agents 16-1240J. H. Matteson  
Immigrant Inspector.\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, *Te afeklenburg Master*, of the *S/S „Frederik VIII“*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

OCT 12 1931

Sworn to before me this

day of

, 19

Master, *First or Second Officer*.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel FREDERIK VIII, arriving at New York

OCT 12 1931

, 19, from the port of Copenhagen

OCT 1 1931

208

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	Frandsen	Andreas Frands Johan Olsen	Yes	11-1	Nightwatch	SEP 30 1931	Copenha- gen	No	Yes	59	Male	Scandina- vian	Denish	5-10	145	None	
2	Christiansen	Margrethe Eleonora Alvilda		1-2	Waitress	"	"	"	"	43	Female	"	"	5-3	150	"	
3	Henrichsen	Petrea Christine		6-4	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-3	120	"	
4	Nielsen	Valda Benthine		2-6	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5-7	125	"	
5	Pedersen	Emma Christine		4-8	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5-6	168	"	
6	Spaanheden	Frederikke Marie Jensine		6-11	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5-3	110	"	
7	Kristensen	Amalie Mathilde		5-8	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-8	130	"	
8	Nielsen	Petrea		0-6	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-5	108	"	
9	Winther	Flora Elisabeth		18-1	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5-5	140	"	
10	Holmgren	Rudolf Edmund Gustaf Harald		9-11	1 Cl:Waiter	"	"	"	"	36	Male	"	"	5-7	136	"	
11	Freyberg	Edvard Alfred Richard		17-5	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-7	145	"	
12	Evensen	Oluf Lund		9-4	"	"	"	"	"	49	"	"	Norwegian	5-7	140	"	
13	Ottosen	Gustaf Arvid		9-5	"	"	"	"	"	35	"	"	Denish	5-6	140	"	
14	Klinckhammer	Asbjørn Alfred		8-10	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-10	156	"	
15	Hansen	Gustav Charles		20-6	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-6	180	"	
16	Johansen	Rasmus Peter		23-11	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5-10	160	"	
17	Manberg	Carl Emil Larsen		12-7	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-6	145	"	
18	Jensen	Leo Stellan Johannes		3-8	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-10	150	"	
19	Larsen	Elof Christian		9-2	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-7	140	"	
20	Larsen	Albert Laurits		7-11	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-10	143	"	
21	Knudsen	Henry August Bernstorff		9-5	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5-10	140	"	
22	Petersen	Thorald Sofus		7-3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-6	130	"	
23	Ewald	Johannes Godthard		13-2	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-7	150	"	
24	Thomassen	Kaj Vilhelm Hansen		8-1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-10	150	"	
25	Christensen	Jens Frederik		6-2	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5-5	120	"	
26	Pedersen	Otto Jens		6-1	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-6	114	"	
27	Hansen	Julius Frederik		16-4	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5-8	176	"	
28	Hansen	Viggo Peter		7-7	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5-6	120	"	
29	Olsen	Kristen Marinus		5-2	"	"	"	"	"	48	"	"	"	6-0	165	"	
30	Johansen	Valdemar		5-7	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-5	140	"	

Filed in England  
Line Scandinavian American  
The United Steamship Co. Copenhagen  
Owners  
Local Agents  
14-1240Over J. Matteson  
Immigrant Inspector.\* See list of races on back hereof.  
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



LIST

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*Fr. Speckleburg* Master, of the *S/S „Frederik VIII“*, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

OCT 12 1931

Sworn to before me this

day of , 19

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 8

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **FREDERIK VII**, arriving at **New York**

**OCT 12 1931**

, 19

, from the port of **Copenhagen**

**OCT 1 1931**

209

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of years of service at sea	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	Rasmussen	Johannes Marius	Yes	0-11	1 Cl:Waiter	SEP 30 1931	Copenha- gen	No	Yes	30	Male	Scandina- vian	Denish	5-6	128	None	
2	Carlsen	Georg Henry		3-4	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-4	150	"	
3	Hansen	Carl Mandal		2-6	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-7	146	"	
4	Schultz	Sigurd Reinhold		1-4	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-7	126	"	
5	Wulff	Leonhardt		0-1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-11	140	"	
6	Jørgensen	Niels		0-10	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-9	150	"	
7	Hagenflindt	Egil Otto Peter		0-8	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5-11	126	"	
8	Larsen	Carl Christian		8-7	Dishwasher	"	"	"	"	49	"	"	"	5-6	120	"	
9	Kristensen	Ove Bjørn		1-4	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5-2	108	"	
10	Christensen	Antonius Hardy Ludvig		2-6	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-10	145	"	
11	Karlsen	Henry Valdemar		4-5	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-7	124	"	
12	Wendrup	Poul Henry Sigfred		0-7	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-7	140	"	
13	Klein	Johannes Ejgil Mourits		1-0	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-4	95	"	
14	Frederiksen	Villy Egil		0-10	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-8	152	"	
15	Nielsen	Knud Helge		0-2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5-6	135	"	
16	Larsen	Sigvald		0-10	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-6	128	"	
17	Andersen	Theodor Svend Aage		0-1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6-0	145	"	
18	Thomsen	Karl		0-5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-10	140	"	
19	Vestergaard	Kristian Katrinus		0-1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-9	136	"	
20	Mortensen	Henry Reinholdt		0-10	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-6	135	"	
21	Nielsen	Hans Johan Jens		0-1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-11	140	"	
22	Mortensen	Helge Anders		0-6	Cabinboy	"	"	"	"	15	"	"	"	4-10	80	"	
23	Jørgensen	Peter Hjalmar		0-4	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5-1	90	"	
24	Nielsen	Stanley		0-2	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5-6	108	"	
25	Jensen	Svend		0-8	"	"	"	"	"	15	"	"	"	4-11	80	"	
26	Hansen	Arne		0-8	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5-5	104	"	
27	Jensen	Svend Aage Rosendahl Bernhard		0-4	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5-1	80	"	
28	Andersen	Christian Vilhelm		0-1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5-4	110	"	
29	Jacobsen	Walther Heinrich		1-0	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5-8	120	"	
30	Frederiksen	Lonny		11-1	1 Cl:Waitress	"	"	"	"	32	Female	"	"	5-4	126	"	

Printed in England  
Line *Scandinavian American*  
Owners *The United Steamship Co. Copenhagen*  
*Church Edge & Co. New York*  
Local Agents  
14-1240

*Joven I M. Matteson*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*Frederik VIII* Master of the *S/S „Frederik VIII“*, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this OCT 12 1921 day of \_\_\_\_\_, 19

Master, ~~First or Second Officer~~

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

210

Vessel FREDERIK VII, arriving at New York, OCT 12 1931, 19, from the port of Copenhagen OCT 1 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card State when member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	Egeberg	Carl Christian	Yes	0-6	Messroomboy	SEP 30 1931	Copenha- gen	No	Yes	19	Male	Scandina- vian	Denish	5-9	120	None	
2	Andersen	Charles Richard	"	0-2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-7	144	"	
3	Hansen	Erik Arne From	"	0-4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-9	135	"	
4	Larsen	Arthur Vilhelm	"	0-8	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-6	112	"	
5	Christensen	Christian Langka	"	1-7	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-8	136	"	
6	Nielsen	Niels Christian Oscar	"	20-1	Hairdresser	"	"	"	"	47	"	"	"	5-8	165	"	
7	Nielsen	Hilmar Valdemar	"	3-2	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-11	132	"	
8	Rasmussen	Carl Christian Erik	"	0-7	Hairdress:boy	"	"	"	"	15	"	"	"	5-2	85	"	
9	Melamedt	Esther Vulff	"	0-6	Ladies Hairdr	"	"	"	"	25	Female	"	"	5-5	120	"	
10	Hjorth	Gudrun Emilie	"	1-5	Shop-Girl	"	"	"	"	32	"	"	"	5-7	115	"	
11	Nielsen	Christian Ferdinand	"	13-2	Bandmaster	"	"	"	"	51	Male	"	"	5-6	148	"	
12	Frøsig	Ludvig Thorkild	"	4-4	Musician	"	"	"	"	35	"	"	"	5-7	140	"	
13	Jensen	Hans	"	2-2	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5-6	165	"	
14	Steffensen	Eugen	"	9-8	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5-10	160	"	
15	Hansen	Alfred Peter	"	0-9	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-10	145	"	
16	Christiansen	Bernhard Julius	"	25-8	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5-10	160	"	
17	Larsen	Christian	"	16-9	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5-5	170	"	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Registered in England.

Line  
OwnersLocal Agents  
14-1240

\* See list of races on back hereof.

NOTE. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, *Er. Speckleburg Master*, of the *S/S „Frederik VIII“*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this *OCT 12 1931* day of *October*, 19*31*

Master, *Er. Speckleburg*

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 10

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel FREDERIK VIII, arriving at New York

OCT 12 1931

, 19

, from the port of Copenhagen

OCT 1 1931

211

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No.-of seaman's identification card- State whether member of crew preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	Jørgensen	Alfred Peder Rasmus	No.-P.E.	2-0	Engineer Ass:	SEP 30 1931	Copenha- gen	No	Yes	23	Male	Scandina- vian	Denish	5-4	130	None	
2	Schandorff	Povl Helge	"	0-7	Coaltrimmer	"	"	"	"	25	"	"	"	5-11	170	"	
3	Köncke	Gunnar Edvin	No	0-8	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-7	140	"	
4	Jensen	Svend Anker Johannes	No.-P.E.	6-4	3 Cl:Waiter	"	"	"	"	28	"	"	"	5-6	122	"	
5	Gottschalck	Carl Mouritz	"	0-3	Dishwasher	"	"	"	"	24	"	"	"	5-5	135	"	
6	Nielsen	Peter Gudmund	No	0-6	Messroomboy	"	"	"	"	15	"	"	"	5-6	122	"	
7	Nordstrøm Hansen	Gunnar Christian	"	0-1	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5-10	135	"	
8	Rune	Torben	No.-P.E.	0-10	Doctorboy	"	"	"	"	16	"	"	"	5-5	118	"	
9	Skjørringe	Petersen Edvard Helarius	"	3-7	Musician	"	"	"	"	55	"	"	"	5-6	120	"	
10	Larsen	Kaj	No	0-0	Dishwasher	"	"	"	"	20	"	"	"	6-3	165	"	
11	Larsen	Karl Peter Henry	Yes	4-2	1 Cl.Waiter	"	"	"	"	22	"	"	"	5-2	140	"	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Ivan H. Matteson M.P.

Printed in England.  
Line Scandinavian American  
Owners The United Steamship Co Copenhagen  
Local Agents Quich Cayre Co New York.  
14-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



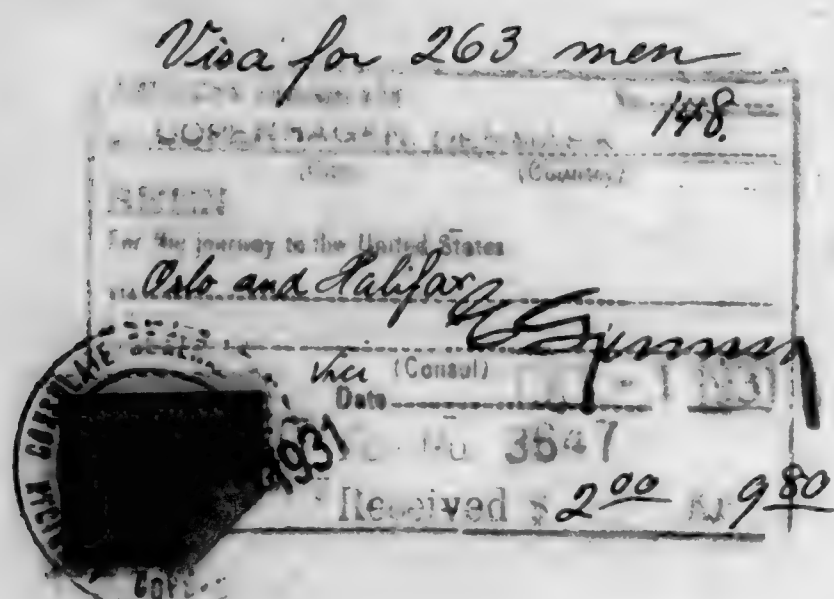
AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Te. Fleckhomburg Master, of the S/s. "Frederik VIII", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this OCT 12 1931 day of October, 1931

W. E. Russell  
Immigrant Inspector.

Te. Fleckhomburg  
Master, S/s. "Frederik VIII"



IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).







List 1A.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

**ALL ALIENS** arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Steel Traveler. Passengers sailing from Penang, Aug 27, 1937

[illegible]

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of New York, Oct. 12, 1931

213

[illegible]

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of persons of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either on the basis of race, creed, color, or political affiliation, or on the basis of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master, of the Steel Traveler, from Periang, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. F. Aikman

Master Officer.

Sworn to before me this 12 day of Oct., 19 31  
at New York

H. Smith  
U. S. Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central

**AFRICAN.**

"African (black)" refers to the African people of the Indies, North or South America, and the Negro should be classified under

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
George P. Kenny	41	American	George Scott	33	American
William Wolfe	38	"	Henrick Kelmer	37	Holland
Nyles Saunders	28	"	Jean Northcutt	25	American
John Hultquist	22	"	Harry Myers	25	"
Theodore Stinson	58	"	Frederick Ingalls	64	"
Roy Garner	35	"	Allen Britz	31	"
Lawrence Phifer	28	"	Augustus Berkeley	58	"
Robert Carpenter	28	"	William Dehn	30	"
Lawrence Chaney	30	"	Henry Spenser	34	"
Arthur Nelson	46	"	John P. Gray	26	"
Thomas Donahue	22	"			
Hara De Wal	36	Holland			
Ernest Berlin	25	Amer.			
Lloyd Savill Jr.	21	"			
Harry Gill	22	"			
Bert Grandall	41	"			
Arnold Iversen	30	"			
Freddie Higgins	34	"			
Ignace de Plerna	28	"			
William Burns	32	"			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*W. A. Kenna*  
Master

## EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been time of the arrival and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

U.S. & Co.  
24 Beaver St., N. Y.  
20769

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Mobile, Ala.

February 23, 1932, 192...

I, master of the American S. S. Steel Traveler  
from port of Max York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 33 Number of seamen deserted none  
Number of seamen discharged 33 Seamen left in hospital (or died) "  
Number of seamen signed on at this port 33 Total crew this date 33

The above named vessel arrived at this port Nov. 7th 1932, 192..., consigned to Norton Lilly Co.; is now lying at Pure Oil Dock, and is expected to sail Feb. 23, 1932, 192..., for Honolulu T.H. via United States port of direct. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:  
DESERTING SEAMEN.

214

Name	Age	Nationality	When and where signed on
NONE			

14-1613

18	Anderson	Axel	15 "	2nd "	"	"	"	"	27	"	German	"	5'3"	150
19	Handley	William	7 "	3rd "	"	"	"	"	24	"	English	"	6'3"	170
20	Dreyer	Max	20 "	Oiler	"	"	"	"	36	"	German	German	5'8"	190
21	Clark	Robert	12 "	Oiler	"	"	"	"	30	"	English	U.S.A.	5'6"	186
22	Alger	Rudolph	12 "	Oiler	"	"	"	"	26	"	Polish	German	5'8"	155
23	Smith	Samuel	15 "	Oiler	"	"	"	"	30	"	Irish	British	5'10"	148
24	Aleson	Gaige	32 "	Fireman	"	"	"	"	50	"	Portuguese	Spain	5'5"	155
25	Losada	Frank	6 "	Fireman	"	"	"	"	27	"	Spanish	Spanish	5'4"	140
26	San Juan	Ramon	8 "	Fireman	"	"	"	"	27	"	Spanish	Spanish	5'7"	160
27	Mooney	Joseph	2 "	Wiper	"	"	"	"	25	"	Irish	U.S.A.	5'7"	140
28	Sai Hung	Charles	18 "	Steward	"	"	"	"	48	"	Chinese	"	5'1"	110
29	Hew	Pa	2 "	Chief Cook	"	"	"	"	30	"	"	"	5'6"	165

Line Isthmian Steamship Line

Owners Isthmian Steamship Co.

Local Agents Norton Lilly Co.

14-1290

*H. Smith*  
Immigrant Inspector

10-12-1931

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Local Agents: NE1



C. Blood 22

• Signed-on at Baltimore

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*2236*

*E F Ackerman* Master

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 3, 1917.**

**SEC. 36.** That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any of such alien has illegally landed on the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to so deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-13118

14—1038

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Oct. 31, 1931 \_\_\_\_\_, 19

Total crew at time of arrival	32	Number of seamen deserted	-
Number of seamen discharged	2	Seamen left in hospital (or died)	-
Number of seamen signed on at this port	-	Total crew this date	50

The above-named vessel arrived at this port Oct. 22 1931, 19, consigned to Morton Lily Co.; is now lying at Cottman Pier, and is expected to sail 2PM Oct. 31 1931, 19, for Mobile Ala. via United States port of \_\_\_\_\_ First port of call in United States this voyage was New York 215

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

[illegible]

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14-00000







# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a **216**  
port of the United States.

Vessel, SUPREMACY, arriving at New York Oct 12, 1931, from the port of Manila 7-21-1931

STEEL TRAVELER  
OCT 12 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Greaves	George H.	✓	15 yrs.	Chief Officer	5/29/31	New York	YES.	Yes	41	male	English	U.S.A.	6'	145	
	Wolf	William	✓	15 "	2nd Officer	"	"	"	"	38	"	Dutch	"	5'8"	165	
	Cresland	James	✓	8 "	3rd Officer	"	"	"	"	25	"	English	"	5'11"	180	
	Multquist	John	✓	2 "	Radio	"	"	"	"	22	"	Scand.	"	5'10"	138	
	Petersen	Einar	✓	22 "	Carpenter	"	"	"	"	46	"	Scand.	Danish	5'8"	158	Reship
	Hilson	Franz	✓	14 "	Boatswain	"	"	"	"	31	"	Scand.	Swedish	5'11"	160	
7	Mannere	Yeje	✓	15 "	A.B.	"	"	"	"	30	"	Finnish	Finnish	5'7"	155	
8	Skudrits	Zanis	✓	8 "	"	"	"	"	"	37	"	Slovak	Latvia	5'4"	159	
9	Harklin	William	✓	10 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'4"	140	
10	Raabe	Alf E.	✓	6 "	"	"	"	"	"	23	"	Scand.	Norwegian	5'7"	145	
11	Paev	Walde ar	✓	12 "	"	"	"	"	"	27	"	Slovak	Estonian	5'10"	175	
12	Ketcer	Franc	✓	9 "	"	"	"	"	"	25	"	Russian	Russian	5'8"	160	
13	Deemer	William	✓		Ordinary	"	"	"	"	19	"	English	U.S.A.	5'11"	165	
14	Brown	Milton	✓		"	"	"	"	"	20	"	English	British	5'6"	190	Reship
15	Van Lusen	Reger	✓	4 Mos	"	"	"	"	"	16	"	Dutch	U.S.A.	5'10"	150	Lift in hospital at 140
16	Ogden	George	✓	2 Mos.	"	"	"	"	"	24	"	English	U.S.A.	5'11"	165	
17	Hutchins	S. E.	✓	22 Yrs.	Chief Engineer	"	"	"	"	46	"	English	"	5'9"	200	
18	Arch	George	✓	15 "	1st Ass't. Eng.	"	"	"	"	27	"	German	"	5'8"	150	
19	Anderson	Axel	✓	15 "	2nd "	"	"	"	"	42	"	Scand.	"	5'9"	150	
20	Handley	William	✓	7 "	3rd "	"	"	"	"	24	"	English	"	6'3"	170	
21	Dreyer	Max	✓	20 "	Oiler	"	"	"	"	36	"	German	German	5'8"	190	Reship
22	Clark	Robert	✓	12 "	Oiler	"	"	"	"	30	"	English	U.S.A.	5'6"	166	
23	Alger	Rudolph	✓	12 "	Oiler	"	"	"	"	26	"	Polish	German	5'8"	155	Reship
24	Smith	Samuel	✓	15 "	Oiler	"	"	"	"	30	"	Irish	British	5'10"	143	
25	Alesen	Gaie	✓	32 "	Fireman	"	"	"	"	50	"	Portuguese	Spain	5'5"	155	
26	Losada	Frank	✓	6 "	Fireman	"	"	"	"	27	"	Spanish	Spanish	5'4"	140	
27	San Juan	Ramon	✓	8 "	Fireman	"	"	"	"	27	"	Spanish	Spanish	5'7"	160	Reship
28	Mooney	Joseph	✓	2 "	Wiper	"	"	"	"	25	"	Irish	U.S.A.	5'7"	140	
29	Sai Hung	Charles	✓	18 "	Steward	"	"	"	"	48	"	Chinese	"	5'1"	110	
30	Hew	Em	✓	2 "	Chief Cook	"	"	"	"	30	"	"	"	5'6"	165	

Crew 35  
Aliens 16

Line Isthmian Steamship Line  
Owners Isthmian Steamship Co.  
Local Agents Noken Lilly Co.

H. Smith  
Immigrant Inspector.  
10-12-1931

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of  
Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer.

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the  
vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 689) shall not be retained on  
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or  
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the  
principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's com-  
pany, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be  
paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel  
it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration  
officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed  
from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to  
lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such  
owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list con-  
taining the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the  
arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of  
those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted  
or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver  
either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such  
cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the  
Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port  
of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not deliv-  
ered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clear-  
ance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine,  
and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted  
or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen  
shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in  
accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a nota-  
tion to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have  
been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed  
by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavians (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).





# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

217

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel, Steel Traveler, arriving at New York, Oct 12, 1931, from the port of Manila 7-21-1731

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Peng	Ho		18 Yrs.	2nd Cook	May 29/31	New York	YES	Yes	41	Male	Chinese	Chinese	5'3"	135	Reship
2	<del>Salomon</del>	<del>Salomon</del>		<del>18 Yrs.</del>	<del>2nd Cook</del>	<del>May 29/31</del>	<del>New York</del>	<del>YES</del>	<del>Yes</del>	<del>41</del>	<del>Male</del>	<del>Chinese</del>	<del>Chinese</del>	<del>5'3"</del>	<del>135</del>	Deported Manila 7/10/31
3	<del>Salomon</del>	<del>Salomon</del>		<del>18 Yrs.</del>	<del>2nd Cook</del>	<del>May 29/31</del>	<del>New York</del>	<del>YES</del>	<del>Yes</del>	<del>41</del>	<del>Male</del>	<del>Chinese</del>	<del>Chinese</del>	<del>5'3"</del>	<del>135</del>	Deported Manila 7/10/31
4	<del>Salomon</del>	<del>Salomon</del>		<del>18 Yrs.</del>	<del>2nd Cook</del>	<del>May 29/31</del>	<del>New York</del>	<del>YES</del>	<del>Yes</del>	<del>41</del>	<del>Male</del>	<del>Chinese</del>	<del>Chinese</del>	<del>5'3"</del>	<del>135</del>	Deported Manila 7/10/31
5	<del>Salomon</del>	<del>Salomon</del>		<del>18 Yrs.</del>	<del>2nd Cook</del>	<del>May 29/31</del>	<del>New York</del>	<del>YES</del>	<del>Yes</del>	<del>41</del>	<del>Male</del>	<del>Chinese</del>	<del>Chinese</del>	<del>5'3"</del>	<del>135</del>	Deported Manila 7/10/31
6	Bantista	Macario		2 Mo.	Mess man	July 20, 31	Manila	YES	Yes	34	"	Philippine	U.S.	5'6"	126	
7	Arones	Entiquis		4 Yrs.	" "	"	"	"	"	23	"	"	U.S.	5'1"	112	
8	Sewanis	Entiquino		2 "	" "	"	"	"	"	31	"	"	U.S.	5'6"	118	
9	<p>American Consulate, No. _____ at <u>Surabaya Java</u> (City) (Country) NO FEE PRESCRIBED SEEN For the journey to the United States, at <u>Surabaya Java</u> (City) (Country) Date <u>July 3, 1931</u> (Consul)  Surabaya Java</p>															
17	Leslie A. Blaks	Leslie A.			Purser	Aug. 27, 31	Penang England	YES	Yes	33	Male	English	English	5'6"		see alien manifest 1.1
18	<p>AMERICAN CONSULATE at <u>Penang, Straits Settlements</u> (City) (Country) SEEN For the journey to the United States, at <u>Penang, Straits Settlements</u> (City) (Country) Date <u>AUG 27 1931</u> (Consul)  Penang, Straits Settlements</p>															
19	<p>Service No. 191</p>															
20	<p>H. Smith Trip 10-12-1931</p>															

Line Isthmian Steamship Line  
Owners Isthmian Steamship Co.  
Local Agents Marion Lilly Co.

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

10-12-31

I, E. F. Aikema, of the S.S. Steelwander, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 12 day of Oct, 1931

H. Smith  
Immigrant Inspector.

E. F. Aikema  
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavians (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## AFFIDAVIT OF SURGEON

### DATE OF ARRIVAL

BILL NO

**WILLARD**

OCT 15 1931

OCT 15 1931 ~~and I hereby certify~~ that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Republic of Brazil

... and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens. (one passenger)

*Dr. Eduardo D'Utra Vaz*  
Dr. Eduardo D'Utra Vaz

Sworn to before me this 17th day of September, 19 31.



## Brazil.

Service No. 333

Vice Consul of the United States of America.  
SANTOS, BRAZIL

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

**Note.**—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any charges that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

[illegible]

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

1st Online \_\_\_\_\_ Aliens U.S.C. \_\_\_\_\_  
 Call \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_



List ONE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "Аурунча"

Passengers sailing from SATTO

15 ~~45TH~~, SEPTEMBER, 1931

[illegible]

Total passengers . . . .

U. S. citizens . . . . .

**Aliens** . . . . .

\*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

†List of races will be found on the back of this sheet.







# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Ayurucaca, from Santos, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused ~~the surgeon of said vessel sailing therewith, or~~ the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 12 day of Oct., 19 31  
at New York  
G. C. Tufarolo  
U.S. Immigration Officer.

14-431

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States; before and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.  
FORM 333-2-33

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE

U. S. DEPARTMENT OF LA  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, N.Y.  
Oct. 1st 1911

I, master of the Brasilia, 1934  
from port of Rio de Janeiro (Nationality) S. S. Ayrucon  
hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
Total crew at time of arrival 67 Number of seamen deserted 1  
Number of seamen discharged \_\_\_\_\_ Seamen left in hospital (or died) \_\_\_\_\_  
Number of seamen signed on at this port \_\_\_\_\_ Total crew this date 66

The above-named vessel arrived at this port Oct. 18th., 1931, consigned to Cia. de Navegacao Lloyd Brasileira; is now lying at Pier 7, Bush Dock, N.Y., and is expected to sail Oct. 21st, 1931 for Philadelphia, Pa. via United States port of ...... First port of call in United States this voyage was New-York, N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

For Monerle Vargas.

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival the lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship or company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to the immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report in such case of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

No	Name	Rank	Age	Height	Weight	Complexion	Eyes	Hair	Build	Occupation	Remarks
19	Henrique da Silva	Manoel	✓	1.5.30	"	"	"	37	"	African	" 5.04 126 "
20	Joaquim Santanna	João	✓	3.6.31	"	"	"	27	"	Portuguese	" 5.05 128 "
21	Rodrigues	Euclides	✓ Deck Boy	16.3.31	"	"	"	20	"	"	" 5.01 120 "
22	Corréa Dantas	Thomaz	✓	22.3.31	"	"	"	21	"	African	" 5.03 124 "
23	José de Britto	Otaçilio	✓	28.4.30	"	"	"	21	"	Portuguese	" 5.11 120 "
24	Evaristo	Porfirio	✓	14.9.31	"	"	"	25	"	"	" 5.04 126 "
25	Thomas Oliveira	Manoel	✓	29.4.30	R. Jaqueiro	"	"	25	"	"	" 5.03 128 "
26	Ignacio Gondin	José	✓	27.3.31	"	"	"	22	"	"	" 5.03 122 "
27	Pinto Novaes	Edwardo	✓ 1st. Engineer	17.3.31	"	"	"	49	"	"	" 5.05 130 "
28	Scheeffer	Henrique	✓ 2nd.	9.5.30	"	"	"	48	"	"	" 5.05 128 "
29	Antonio Delgado	João	✓ 3rd.	17.3.31	"	"	"	46	"	African	" 5.04 122 "
30	Francisco Salles	José	✓ 4th.	8.6.31	"	"	"	43	"	Portuguese	" 5.09 127 "

Line AMERICAN.

OWNERS ..C. N. LLOYD..BRASILEIRO.

Local Agents.....NEW YORK.

\*See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3) (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.







[illegible][illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged at the time of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe. The arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver any of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report, or to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

[illegible]

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, N.Y.

Oct. 21st.

192

I, master of the Brazilian

S. S. **Айгулова**

from port of Rio de Janeiro (Nationality) Brazil, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival..... 67

Number of seamen deserted.....

Number of seamen discharged.....

Seamen left in hospital (or died).....

Number of seamen signed on at this port.....●●●●

Total crew this date... **67**

The above-named vessel arrived at this port Oct. 12 th., 1931, consigned to Ca. de Nav. Lloyd Brasileiro; is now lying at Pier 7, Bush Docks, Bklyn. and is expected to sail Oct. 21st., 1931 for Philadelphia, Pa. via United States port of ..... First port of call in United States this voyage was New York, N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN

[illegible]



[illegible][illegible]

14-1611

	No.	Name	Rank	Age	Sex	Religion	Ethnicity	Height	Weight	Complexion	Hair	Eyes	Mouth	Nose	Teeth	Feet	Hands	Fingers	Other
"	18	José Gomes	Antonio	✓	"	16.3.31	"	"	"	30	"	Portuguese	"	5.05	123	"	"	"	"
"	19	Henrique da Silva	Manoel	✓	"	1.5.30	"	"	"	37	"	African	"	5.04	126	"	"	"	"
"	20	Joaquim Santanna	João	✓	"	3.6.31	"	"	"	27	"	Portuguese	"	5.05	123	"	"	"	"
"	21	Rodrigues	Euclides	✓	Deck Boy	16.3.31	"	"	"	20	"	"	"	5.01	120	"	"	"	"
"	22	Corréa Dantas	Thomas	✓	"	22.3.31	"	"	"	21	"	African	"	5.03	124	"	"	"	"
"	23	José de Britto	Otacílio	✓	"	28.4.30	"	"	"	21	"	Portuguese	"	5.11	120	"	"	"	"
First	24	Evaristo VL 255/434	Porfirio	✓	"	14.9.31	"	"	"	25	"	"	"	5.04	126	"	"	"	"
P.M.	25	Thomaz Oliveira	Manoel	✓	"	29.4.30	R. Jafreiro	"	"	25	"	"	3"	5.03	123	"	"	"	"
"	26	Ignacio Gondin	José	✓	"	27.3.31	"	"	"	22	"	"	"	5.03	122	"	"	"	"
"	27	Pinto Novaes	Eduardo	✓	1st. Engineer	17.3.31	"	"	"	49	"	"	"	5.05	132	"	"	"	"
"	28	Scheffer	Henrique	✓	2nd. "	9.5.30	"	"	"	48	"	"	"	5.05	128	"	"	"	"
"	29	Antonio Delgado	João	✓	3rd. "	17.3.31	"	"	"	46	"	African	"	5.04	122	"	"	"	"
"	30	Francisco Salles	José	✓	4th. "	8.6.31	"	"	"	43	"	Portuguese	"	5.09	127	"	"	"	"

Line AMERICAN.

Owners ..C.N.LLOYD..BRASILEIRO..

Local Agents.....NEW YORK.

\*See list of races on back hereof

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3) (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

223

, 1931.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

"AYURUOCA"

arriving at NEW YORK

OCT. 12, 1931, from the port of SANTOS Bahia, Sept. 26/31

STATES

		(3) NAME IN FULL		(8) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
		Family name	Given name		When	Where									
P.M.	1	Luis de Vargas	Honorio	✓ Masren	9.5.30	Rio Janeiro	NO	Yes	35	M	Portuguese	Brasilian	5.05	125	NO.
"	2	Tinoco	Mario	✓ Chif. Mat.	10.9.31	"	"	"	37	"	"	"	5.04	124	"
P.E.	3	Teixeira de Carvalho	Elycio	✓ 1st. Mast.	10.5.30	R. Janeiro	"	"	30	"	African	Brasilian	5.05	123	"
"	4	Assis Macario	José	✓ 2. nt. "	10.5.30	"	"	"	22	"	Portuguese	"	5.08	128	"
First P.E.	5	Eronildes de Sousa	José	✓ 3. nd. "	14.9.31	"	"	"	23	"	"	"	5.09	129	"
First P.E.	6	Giannelle	Vicente	✓ 1st. Radio	5.9.31	R. Janeiro	"	"	22	"	"	"	5.06	125	"
"	7	Cunha Malheiros	Orlando	✓ 2. nd. "	5.9.31	"	"	"	20	"	"	"	5.05	123	"
P.E.	8	Camara da Silva	Olavo	✓ Apprentice	22.3.31	"	"	"	18	"	"	"	5.07	121	"
"	9	Medeiro Oliveira	Joaquim	✓ Assist. Cargo	17.6.30	"	"	"	34	"	"	"	5.06	124	"
"	10	Massiere	Helio	✓ "	17.6.30	"	"	"	22	"	"	"	5.08	122	"
"	11	Wilson Ferras	Oswaldo	✓ "	13.9.30	Santos	"	"	32	"	"	"	5.06	128	"
"	12	José Oliveira	Ludgero	✓ Bossman	7.5.30	R. Janeiro	"	"	44	"	African	"	5.10	130	"
First P.E.	13	Naboth Camara	Manoel	✓ Carpenter	5.9.31	"	"	"	27	"	"	"	5.03	125	"
"	14	Graciliano Moura	Louival	✓ Nurseman	5.9.31	"	"	"	26	"	"	"	5.03	127	"
P.E.	15	Olegario Rodrigues	Severino	✓ Sailor	25.4.30	"	"	"	26	"	"	"	5.04	125	"
"	16	Patricio Campos	João	✓ "	10.5.30	"	"	"	36	"	"	"	5.03	123	"
"	17	Rosa Dinis	Antonio 1	✓ "	16.3.31	"	"	"	38	"	"	"	5.05	128	"
"	18	José Gomes	Antonio	✓ "	16.3.31	"	"	"	30	"	Portuguese	"	5.05	131	"
"	19	Henrique da Silva	Manoel	✓ "	1.5.30	"	"	"	37	"	African	"	5.04	126	"
"	20	Joaquim Santanna	João	✓ "	3.6.31	"	"	"	27	"	Portuguese	"	5.05	123	"
"	21	Rodrigues	Euclides	✓ Deck Boy	16.3.31	"	"	"	20	"	"	"	5.01	120	"
"	22	Corréa Dantas	Thomas	✓ "	22.3.31	"	"	"	21	"	African	"	5.03	124	"
"	23	José de Britto	Otacio	✓ "	28.4.30	"	"	"	21	"	Portuguese	"	5.11	126	"
First	24	Baristo VL 255/434	Porfirio	✓ "	14.9.31	"	"	"	25	"	"	"	5.04	126	"
P.M.	25	Thomas Oliveira	Manoel	✓ "	29.4.30	R. Janeiro	"	"	25	"	"	"	5.03	123	"
"	26	Ignacio Gondin	José	✓ "	27.3.31	"	"	"	22	"	"	"	5.03	122	"
"	27	Pinto Novaes	Eduardo	✓ 1st. Engineer	17.3.31	"	"	"	49	"	"	"	5.05	130	"
"	28	Scheeffer	Henrique	✓ 2. nd. "	9.5.30	"	"	"	48	"	"	"	5.05	128	"
"	29	Antonio Dalgado	João	✓ 3. nd. "	17.3.31	"	"	"	46	"	African	"	5.04	122	"
"	30	Francisco Salles	José	✓ 4. th. "	8.6.31	"	"	"	43	"	Portuguese	"	5.09	127	"

Line AMERICAN.

Owner C. N. LLOYD BRASILEIRO.

Local Agent NEW YORK.

\*See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (8) (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

226

I, Master, of the Ayurucoca, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 12 day of Oct., 19 31

Francis Taylor  
Master, First or Second Officer.

G. C. Ingarolo  
U. S. Immigrant Inspector.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniack).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States, from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension: and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway", a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

224

1931

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "AYURUOCA"

arriving at NEW YORK

Oct. 12

1931, from the port of SANTOS

Dalva, Sept. 26/31

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
P.E.	1	Joaquin Malheiro	José	Engine Appro	16.3.31	R. Janeiro	No	Yes	22	M	Portuguese	Brasilian	5.06 124	No
"	2	Francisco Sousa	Ovidio	Fire Man	12/5.30	"	"	"	30	"	"	"	5.04 125	"
First P.E.	3	Pedro Santos	José	"	5.9.31	"	"	"	30	"	"	"	5.06 129	"
P.E.	4	Soares	Leonel	"	29.5.30	"	"	"	31	"	"	"	5.02 123	"
"	5	Alexandrino Almeida	Derval	"	28.4.30	"	"	"	34	"	African	"	5.05 126	"
First P.E.	6	Sales Rocha	Angelo	"	5.9.31	"	"	"	39	"	"	"	5.08 129	2
P.E.	7	Calisto dos Santos	Manoel	"	16.3.31	"	"	"	39	"	"	"	5.06 127	"
First P.E.	8	Florencio, Moraes	José	"	5.9.31	"	"	"	34	"	"	"	5.04 129	"
P.E.	9	Antonio Silva	Lourenço	"	3.6.31	"	"	"	33	"	"	2	5.08 126	"
"	10	José Oliveira	Augusto	"	5.9.31	"	"	"	31	"	"	"	5.03 126	"
P.E.	11	Leonidio Alves	Antonio	"	3.6.31	"	"	"	32	"	"	"	5.05 125	"
First P.E.	12	Batista Santos	João	"	5.9.31	"	"	"	43	"	"	"	5.07 123	"
P.E.	13	Firmino Silva	Antonio	"	16.3.31	"	"	"	31	"	"	"	5.03 125	"
"	14	Ferreira do O	Bernardino	"	3.6.31	"	"	"	27	"	"	"	5.06 126	"
"	15	Antonio Ramos	Gonçalo	"	3.6.31	"	"	"	34	"	"	"	5.05 128	"
"	16	Nery Santanna	Elysen	"	17.3.31	"	"	"	48	"	"	"	5.07 128	"
"	17	Florentino Silva	Deoclecio	"	12.6.31	"	"	"	33	"	"	"	5.06 127	"
"	18	Lima da Silva	Eraldo	Coalman	16.3.31	"	"	"	22	"	Portuguese	"	5.07 123	"
First P.E.	19	Correa Arango	Manoel	"	5.9.31	"	"	"	31	"	"	"	5.06 126	"
P.E.	20	Cupertino Costa	José	"	16.3.31	"	"	"	27	"	"	"	5.02 124	"
First P.E.	21	Pedro Silva	Francisco	"	5.9.31	"	"	"	36	"	African	"	5.04 126	"
P.E.	22	Luis de Oliveira	João	"	16.3.31	"	"	"	38	"	"	"	5.09 123	"
"	23	Antunes Amorim	Antonio	"	3.6.31	"	"	"	25	"	Portuguese	"	5.05 126	"
"	24	Gonzaga Nascimento	Luis	"	13.3.31	"	"	"	20	"	"	"	5.02 125	"
"	25	Ignacio Silva	Ulysses	"	3.6.31	"	"	"	27	"	African	"	5.03 125	"
"	26	Sousa Ferreira	Daniel	"	15.7.30	"	"	"	38	"	"	"	5.04 128	"
"	27	Lima Silva	José	"	12.6.31	"	"	"	23	"	"	"	5.03 123	"
"	28	José Cunha	Ernesto	"	16.3.31	"	"	"	23	"	"	"	5.06 125	"
"	29	Lages Filho	Manoel	"	17.5.30	"	"	"	25	"	Portuguese	"	5.10 133	"
"	30	Lemos Bastos	Nelson	Chief Esteward	17.3.31	"	"	"	41	"	"	"	5.09 123	"

G. C. Tufarolo  
U. S. Immigration Service

Line "AMERICAN."

Owners C. N. LLOYD BRASILEIRO.

Local Agents NEW YORK.

\*See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3) (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Azurusa, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 12 day of Oct., 1931  
G. C. Trefarish  
 U.S. Immigrant Inspector.

Harold Vargas  
 Master, First or Second Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniack).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States, from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway", a notation to that effect should be made upon the manifest.  
 (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

225

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "AYURUOCA"

arriving at NEW YORK

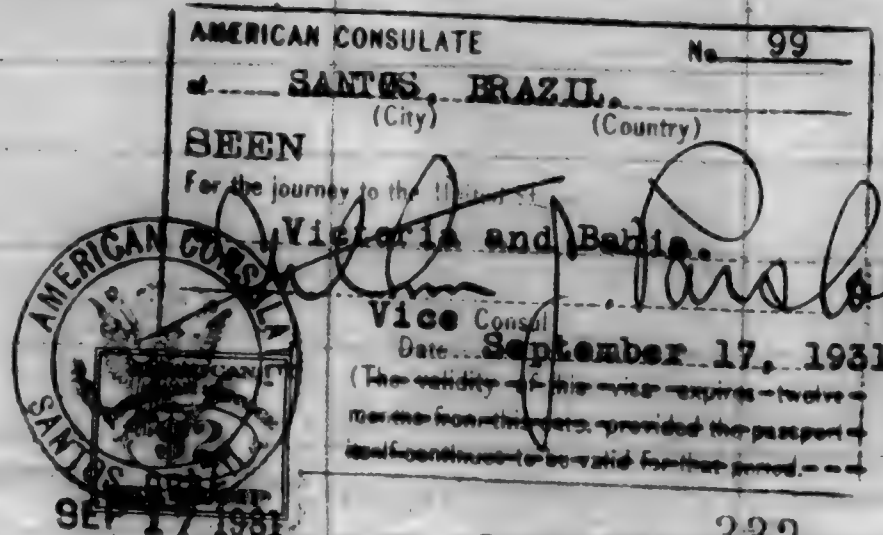
Oct - 12

, 1931, from the port of

Salvador Sept. 26/31

STATES

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
P.E. 1	Inocencio Lima	Justino	1st. Cook	12.6.31	R. Janeiro	NO	Yes	39	"	African	Brasilian	5.06	128	NO
" 2	Reis	Francisco	2nd. "	27.3.31	"	"	"	22	"	"	"	5.00	126	"
" 3	Jose de Britto C	Catholino	Steward	12.6.31	"	"	"	27	"	Portuguese	"	5.05	123	"
" 4	Bartosa Correa	Servino	"	12.6.31	"	"	"	23	"	African	"	5.04	125	"
" 5	Pedro Sousa	Eladio	"	27.3.31	"	"	"	26	"	Portuguese	"	5.01	122	"
First P.E. 6	Costa Lopes	Polisberto	"	5.9.31	"	"	"	26	"	"	"	5.06	125	"
P.E. 7	Soares Almeida	João	Backer	16.3.31	"	"	"	24	"	"	"	5.03	123	"
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														



*G. C. Tufarolo*  
*Imm. Insp.*

THIS LIST, IN 3 SHEETS, BEARS THE NAMES  
OF 67 MEN REPORTED AS MEMBERS OF THE CREW.  
(Including Master)

Line "AMERICAN."  
Owners C.N. LLOYD BRASILEIRO.  
Local Agents NEW YORK.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3) (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



10-12-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Ayruoca, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 12 day of Oct., 1931

G. C. Ingersoll  
U.S. Immigration Inspector.

Jonorio Targas  
Master, First or Second Officer

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniack).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States, from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway", a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 [subd. 2] has been made.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

226

S. S. EXTONSailing from SALONICA, GREECE, SEPT. 12,, 1931, Arriving at Port of NEW YORKOCTOBER 12,, 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	PARR	RUSSELL C.	36	1	M	M	EVANSVILLE, WIS. AUGUST 28, 1895		527 18th ST. N.W. WASHINGTON D.C.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

113

IMPORTANT NOTICE:—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



DATE OF ARRIVAL \_\_\_\_\_  
 BILL NO. \_\_\_\_\_ BILLED \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

an. 10-12-31

*W. C. Brown*  
*W.C.*

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin		1	1
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total		1	1

*W.C.*  
*W.C.*



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

227

Vessel **S.S. EXTON**

, arriving at **New York**
**OCT 12 1931**

, 19 **31**, from the port of **NEW YORK** **Palermo** **9-23-1931**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	JOHANNSEN	OSCAR			MASTER	1931 JULY 24,	NEW YORK	YES	YES	42	M	SCANDINAVIAN	USA	5.10	160	
2	REILLY	FREDERICK			1ST MATE	"	"	YES	"	33	M	ENGLISH	USA	5.4	140	
3	LE BLANC	JOSEPH			2ND MATE	"	"	YES	"	25	M	ENGLISH	USA	5.6	140	
4	YOUNG	LAWRENCE			3RD MATE	"	"	YES	"	22	M	ENGLISH	USA	5.9	170	
5	HATTERMANN	HARRY			RADIO & CLK	"	"	YES	"	31	M	ENGLISH	USA	5.10	165	
6	CROOKER	CARLTON			DE CADET	"	"	YES	"	20	M	ENGLISH	USA	5.10	150	
7	JENSEN	MARIUS			BOSS	"	"	YES	"	29	M	SCANDINAVIAN	DENISH	5.10	160	Restrip
8	BAKER	LAWRENCE			A.B.	"	"	YES	"	32	M	ENGLISH	USA	5.10	160	
9	OSMUNDSEN	OLAF			A.B.	"	"	YES	"	28	M	SCANDINAVIAN	NORWAY	5.10	165	Restrip
10	DURGIN	THOMAS			A.B.	"	"	YES	"	24	M	ENGLISH	USA	5.10	150	
11	HALVORSEN	INGAR			A.B.	"	"	YES	"	32	M	SCANDINAVIAN	USA	5.7	165	
12	REYNOLDS	HENRY			A.B.	"	"	YES	"	25	M	ENGLISH	USA	5.6	145	
13	MURRAY	FRANCIS			A.B.	"	"	YES	"	20	M	ENGLISH	USA	5.9	165	
14	LANCASTER	JAMES			O.S.	"	"	YES	"	17	M	ENGLISH	USA	5.8	160	
15	ROBERTS	PHILIP			O.S.	"	"	YES	"	24	M	ENGLISH	USA	5.8	165	
16	BROWN	ANDREW			CH. ENGR	"	"	YES	"	48	M	ENGLISH	USA	5.5	210	
17	MARTIN	EDMOND			1ST ASST	"	"	YES	"	29	M	ENGLISH	USA	5.10	170	
18	FINSTEIN	JACOB			2ND ASST	"	"	YES	"	31	M	ENGLISH	USA	5.6	105	
19	WEBBER	CHARLES			3RD ASST	"	"	YES	"	39	M	ENGLISH	USA	5.9	155	
20	DAVEY	HORACE			OILER	"	"	YES	"	40	M	ENGLISH	USA	5.9	150	
21	RAMOS	SEBASTIN			OILER	"	"	YES	"	39	M	SPANISH	SPAIN	5.5	125	
22	GROHWEND	ERNEST			OILER	"	"	YES	"	24	M	SWISS	USA	5.11	165	
23	PISACHUCK	KLEMENT			W.T.	"	"	YES	"	37	M	LATVIAN	USA	5.9	265	
24	CONLON	LAWRENCE			W.T.	"	"	YES	"	30	M	ENGLISH	USA	5.7	140	
25	LOPEZ	JOE			W.T.	"	"	YES	"	36	M	SPANISH	USA	5.7	130	
26	CRAIG	THOMAS			FIREMAN	"	"	YES	"	24	M	ENGLISH	USA	5.7	140	
27	MILLER	ANTONY			FIREMAN	"	"	YES	"	30	M	GERMAN	GERMANY	5.8	180	Restrip
28	CONROY	STANISLAW			FIREMAN	"	"	YES	"	32	M	ENGLISH	USA	5.7	130	
29	ATKINSON	RICHARD			STEWARD	"	"	YES	"	35	M	ENGLISH	USA	5.4	220	
30	MC DONALD	WILLIAM			1ST COOK	"	"	YES	"	29	M	ENGLISH	USA	5.10	230	

Line **AMERICAN EXPORT**

Owners **EXPORT S.S. CORP.**

Local Agents **EXPORT LINES.**

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



**PORTA 2000**229

*Master.*

**Sec. 36.** That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed on board at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who, after having been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided,* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

© 2000 Blackwell Science Ltd *Journal of Internal Medicine* 247: 395–402

14-7018

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

December 15, 1931

DEC 17 1944

The above-named vessel arrived at this port \_\_\_\_\_ Oct 11 \_\_\_\_\_, 1931, consigned to  
American Export Lines \_\_\_\_\_; is now lying at Pier F Jersey City \_\_\_\_\_, and is  
expected to sail December 15 \_\_\_\_\_, 1931, for Mediterranean & Black sea ports  
a United States port of \_\_\_\_\_ New York \_\_\_\_\_ First port of call in United States  
this voyage was \_\_\_\_\_ New York \_\_\_\_\_

228

## DESERTING SEAMEN.

[illegible]

14-1013

Line AMERICAN EXPORT  
Owners EXPORT S.S. CORP.  
Local Agents EXPORT LINES.

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



(1)	No. on list
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10	10
11	11
12	12
13	13
14	14
15	15
16	16
17	17
18	18
19	19
20	20
21	21
22	22
23	23
24	24
25	25
26	26
27	27
28	28
29	29
30	30
31	31
32	32
33	33
34	34
35	35
36	36
37	37
38	38
39	39
40	40
41	41
42	42
43	43
44	44
45	45
46	46
47	47
48	48
49	49
50	50
51	51
52	52
53	53
54	54
55	55
56	56
57	57
58	58
59	59
60	60
61	61
62	62
63	63
64	64
65	65
66	66
67	67
68	68
69	69
70	70
71	71
72	72
73	73
74	74
75	75
76	76
77	77
78	78
79	79
80	80
81	81
82	82
83	83
84	84
85	85
86	86
87	87
88	88
89	89
90	90
91	91
92	92
93	93
94	94
95	95
96	96
97	97
98	98
99	99
100	100

## 1

2

24-2652

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

229

14—1021

Li

Ov

Le

14-1818

### Immigrant Inspector

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

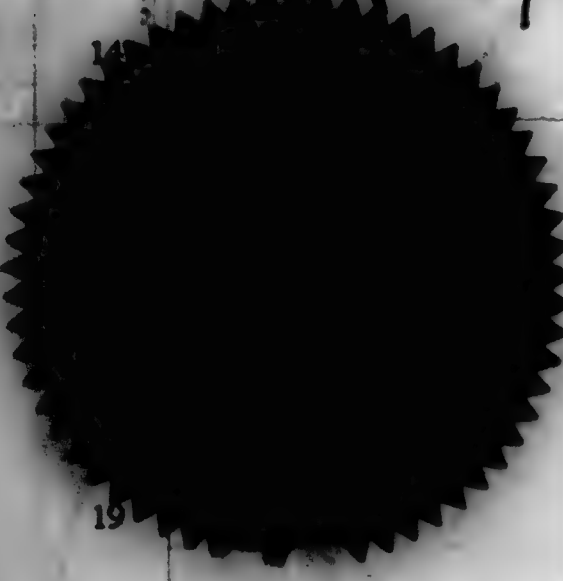
229

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. ETON, arriving at NEW YORK, OCT 12 1931, 1931, from the port of NEW YORK Palmira 9-23-1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	HOFF	SYDNEY			2ND COOK	1931 JULY 24,	NEW YORK	YES	YES	46	M	ENGLISH	USA	5.7	165	
2	MURPHY	BERNARD			M.M.	"	"	YES	"	27	M	ENGLISH	USA	5.6	155	
3	EDMONDS	ELVIS			M.B.	"	"	YES	"	25	M	ENGLISH	USA	5.7	170	
4	OHAMORRO	ROGELIO			M.B.	"	"	YES	"	29	M	WEST INDIAN PORTO RICAN	USA	5.4	155	
5	RANSAY	ELMER			M.B.	"	"	YES	"	33	M	ENGLISH	USA	5.9	165	
6	GALLAGHER	FRANK			ENG. CADET	"	"	YES	"	22	M	ENGLISH	USA	5.10	190	
7	AMERICAN CONSULATE GENERAL, ATHENS, GREECE.															
8	I HEREBY CERTIFY THAT THE VISA BELOW AFFIXED TO THIS															
9	CREW LIST HAS BEEN GRANTED IN ACCORDANCE WITH															
10	REGULATIONS PRESCRIBED BY THE DEPARTMENT OF STATE.															
11	VICE CONSUL, UNITED STATES OF AMERICA.															
12	FOR THE JOURNEY TO THE UNITED STATES															
13	VIA <u>Black Sea and Mediterranean Ports</u>															
14	DATE <u>Sept 14, 1931</u> <u>Albert J. Cattermole</u> VICE CONSUL.															

*H. Smith Insp.*  
*10-12-1931*



Line AMERICAN EXPORT  
Owners EXPORT S.S. CORP.  
Local Agents EXPORT LINES.

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



10-12-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. Johansson of the Estern, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of Section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this

12

day of

Oct.

1931

H. Smith

U. S. Immigration Inspector

Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).







United under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of the United States port of the United States

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)
State whether member of crew or U.S. voyage vessel to	NAME IN FULL  Family name  Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be shipped at port of arrival	Whether able to read
				When	Where		

**Wm. Herbert Stearns, Co.**

Local Agents - **Furnish Edys & Co.** - 25 Broadway, New York

H. Smith Prop.  
10-12-1931

1878  
for the journey to the United States  
by *Switzerland*  
*Switzerland*  
Date *1900*



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1.

231

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel W. J. van der Meer, arriving at New York, October 12, 1931, from the port of Curacao, Tucacas - Oct-2-1931

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
yes.	Elderenbosch	Hendrik G.	24 Y.	Master	11.3.31.	Curacao	No	yes	40	M	Dutch	Dutch	5-1	195		
do	Vreugdenhil	Christiaan J	19	chief off.	12.8.31.	New York	-	-	37	M	-	-	5-5	142		
do	Rykanduyt	Geraard	17	sec. -,-	12.8.31.	-,-,-	-	-	34	-	-	-	5-0	165		
do	de Boer	Martina A.	5	steward	5.5.30.	Curacao	-	-	23	-	-	-	5-2	135		
do	de Wit	Arie	1	apprentice	29.5.31.	-,-,-	-	-	20	-	-	-	5-0	170		paid off at Curacao Oct 2. 1931
do	Visser	Thomas	17	chief engen.	6.20.29	Curacao	-	-	37	-	-	-	5-10	190		paid off at Curacao Oct 2. 1931
do	Bakker	Sion	10	sec. engen.	29.5.31.	-,-,-	-	-	28	-	-	-	5-8	154		
do	Koorn	Martina	5	third engen	5.5.30.	-,-,-	-	-	23	-	-	-	5-8	176		
do	Koster	Herman	3	assistant	27.7.30	-,-,-	-	-	24	-	-	-	5-4	150		
do	Veltman	Bernardus	2	wireless op.	13.12.30.	-,-,-	-	-	23	-	-	-	5-8	156		
do	Es van	Cornelius	10.	steward	17.1.31	-,-,-	-	-	25	-	-	-	5-2	180		
do	Leito	Domingo	6	Cook	11.7.30	-,-,-	-	-	27	-	coloured	-	5-2	205		
do	Graciela	Mario	7	servant	7.3.31	-,-,-	-	-	25	-	-	-	5-2	150		
do	Vos	Prudencia	5	-,-	7.3.31	-,-,-	-	-	22	-	-	-	5-2	155		
do	Vais	Evenisto	6	-,-	23.9.31	-,-,-	-	-	20	-	-	-	5-7	150		
do	Jansen	Jaack C.	12	-,-	23.9.31	-,-,-	-	-	44	-	-	-	5-7	145		paid off at Curacao Oct 2. 1931
yes	Pieterella	Anthony	30	Boatswain	23.9.30	-,-,-	-	no	48	-	-	-	5-4	150		
do	Capello	Francisco	12	sailor	29.5.31	-,-,-	-	yes	50	-	-	-	6-0	175		
do	Ransen	Christiaan	10	-,-	11.3.31	-,-,-	-	-	29	-	-	-	5-3	150		
do	Haveda	Nicolaas	17	-,-	11.10.30	-,-,-	-	-	29	-	-	-	5-6	165		paid off at Curacao Oct 2. 1931
do	Maurie	Ernesto	15	-,-	23.9.31	-,-,-	-	-	31	-	-	-	5-10	155		paid off at Curacao Oct 2. 1931
do	Pinedo	Martinus	15	-,-	23.9.31	-,-,-	-	-	26	-	-	-	5-10	155		
yes	Dinter van	Nicolaas	2	-,-,-boy	29.10.30	-,-,-	-	-	20	-	-	-	5-6	160		
do	Knep	Eduardo	6	oiler	11.3.31.	-,-,-	-	-	22	-	-	-	5-10	160		
do	Gyntje	Emanuel	7	-,-	13.4.31	-,-,-	-	-	43	-	-	-	5-10	155		
do	Henriques	Cornelia	12	-,-	23.9.30	-,-,-	-	-	31	-	-	-	5-7	160		paid off at Curacao Oct 2. 1931
yes	Baker	Raul	6	Fireman	11.7.30	-,-,-	-	-	31	-	-	-	5-3	160		
do	Argus	Elochio	8	-,-	11.7.30.	-,-,-	-	-	23	-	-	-	5-6	183		
do	Pieters	Andres	10	-,-	23.9.31	-,-,-	-	-	21	-	-	-	5-7	155		
no	Elderenbosch	Sophia Adriana	4	Stewardess	23.9.31.	-,-,-	-	-	38	F.	Dutch	-	5-6	160		
no	Elderenbosch	Cornelia Jacobsa	1 month	-,-	23.9.31	-,-,-	-	-	-	-	-	-	3-0	45		

W. J. van der Meer Steamship Co.

Local Agents: Funch Ede & Co. 25 Broadway. New York o.

H. Smith Insp.  
10-12-1931



AMERICAN CONSULATE  
New York  
For the journey to the United States  
Date Oct 12 1931

Crew 34  
all aliens

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Hendrik G. Eldersbach Master, of the Dutch s.s. "MEDEA", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

*H. Eldersbach*  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

232

Vessel "JENEA", arriving at NEW YORK, Oct 12<sup>th</sup>, 1931, from the port of CURACAO, D. W. I.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	first	KUIPER	THOMAS PIETER	11	3rd OFFICER	2-10-31	CURACAO	NO	YES	26	M	Dutch	Dutch	6'2"	165	lbs	
2	do	LACKIE	WILFRIED JULIUS	6	APPRENTICE	"	"	NO	YES	25	M	West-Indian Dutch	Dutch	5'6"	142	lbs	
3	do	EIDENBOSCH	PIETER ADRIAAN	1	APPRENTICE	"	"	NO	YES	10	M	Dutch	Dutch				
4	do	CHINDOL	JOZEF	990	CARPENTER	"	"	NO	YES	35	M	West-Indian Dutch	Dutch				
5	do	MURILLO	BERNARDO	2445	SAILOR	"	"	NO	YES	30	M	"	Dutch				
6		SOLIANO	JOZEF		SAILOR	"	"	NO	YES	28	M	"	Dutch				
7		KRAAL	CARLOS		FIREMAN	"	"	NO	YES	35	M	"	Dutch				
8		KOEDAN	CAMILO		2nd COOK	"	"	NO	YES	28	M	"	Dutch				
9		FABRITER	CARLOS	26	SERVANT	"	"	NO	YES	43	M	"	Dutch				
10																	
11		Mexican Consulate, No 1268															
12		Curacao, West Indies															
13		(City) (Country)															
14		SEEN															
15		for the journey to the United States,															
16		via Pto. Caballo															
17		Thomas W. Witter															
18		(Consul)															
19		Date OCT - 2 1931															
20		(The validity of this visa expires															
21		Six and twelve months from this date, pro															
22		vided the passport itself continues															
23		to be valid for exp. 10-12-31															
24		6 Seamen Dis. (No.) 9 Shipped OCT - 3 1931 (Date)															
25		In fee															
26		H Smith Insp.															
27		10-12-1931															
28																	
29																	
30																	

Line \_\_\_\_\_

Owners \_\_\_\_\_

Local Agents \_\_\_\_\_  
14-1540

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



10-12-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Medea, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 12 day of Oct., 1931

H. Smith

U.S. Immigrant Inspector.

H. Eldenbass  
Master, ~~First~~ Second Officer.

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have died or departed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

#### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



[illegible]

*A. Hedgcock* Master

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and the further departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer further lists containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port or be deported at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving or departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the principal immigration officer, be liable to a fine of five hundred dollars in each customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien of whose name on such lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance until the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Uns & Co.  
24 Beaver St., N. Y.  
37514

U. 87814

234

PORT OF New York  
October 20th, 1921

from port of Aruba, Dutch West Indies hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	39	Number of seamen deserted	
Number of seamen discharged	6	Seamen left in hospital (or died)	
Number of seamen signed on at this port	6	Total crew this date	39

The above named vessel arrived at this port.....October 12th,....., 1931, consigned to Max Pet Corporation.....; is now lying at Morses DD....., and is expected to sail October 20th,....., 1931, for Aruha..... via United States port of..... First port of call in United States this voyage was..... New York.....

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

233

[illegible]

14-1613

18	"	Furbush	Henry	8 "	2nd "	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5-06
19	No	Donahey	Timothy	20 "	3rd "	"	"	"	"	"	48	M	"	"	5-06
20	Yes	Manosalis	George	20 "	Pumpman	"	"	"	"	"	45	M	Greek	"	5-06
21	"	Delacruz	Cecilio	17 "	Oiler	"	"	"	"	"	35	M	S. America	Chile	5-00
22	"	Suarez	Manuel	10 "	"	"	"	"	"	"	35	M	Spanish	Spanish	5-09
23	"	Gomez	Juan	20 "	"	"	"	"	"	"	41	M	"	"	5-06
24	"	Alexander	Emanuel	15 "	Fireman	"	"	"	"	"	38	M	Greek	Greek	5-08
25	"	Andrews	Kenneth	2 "	"	"	"	"	"	"	19	M	Nova Scotia	British	5-06
26	"	Chapman	Thomas	12 "	"	"	"	"	"	"	37	M	American	American	5-09
27	"	James	Kline	3 Mths	Wiper	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5-07
28	"	Ruiz	Angel	10 Yrs	"	"	"	"	"	"	30	M	Spanish	Spanish	5-04
29	No	Sunby	Harald	20 "	"	"	"	"	"	"	37	M	Scandinav	Norway	5-07
30	Yes	Reid	William	30 "	Steward	"	"	"	"	"	52	M	England	American	5-07

Owners	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100																	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100

Local Agents Huasteca Petroleum Company  
14-1949

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE : 1967 O 344-101



## DISCHARGED SEAMEN—Continued

[illegible]

234  
ival at a

## MARKS

CONTINUED ON NEXT PAGE

Line Pan American Petroleum & Transport Co  
 Owners " " " " " "  
 Local Agents Huasteca Petroleum Company  
 14-1222

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



*(Am.)* *Crew 39*  
**LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW**

Sheet No. 1

234

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S J. J. DANZIGER, arriving at New York, October 12th, 1931, from the port of ARUBA, Dutch West Indies *Oct. 4/31*

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Hedworth	Alexander	35 Yrs	Master	Sep 25th	Providence	Yes	Yes	49	M	American	American	5-10			
2	"	Walker	Joseph	30 "	Mate	" "	" "	"	"	49	M	Canadian	"	5-11			
3	"	Andreassen	Hans	20 "	2nd "	" "	" "	"	"	37	M	Norway	"	5-09			
4	"	Bansen	Harry	6 "	3rd "	" "	" "	"	"	24	M	American	"	5-05			
5	"	Messler	Phillip	6 "	Radio	" "	" "	"	"	30	M	"	"	5-07			
6	"	Laursen	Rasmus	6 "	Bo'sain	" "	" "	"	"	23	M	Scandinav	Danish	6-00			
7	"	Petersen	John	7 "	Q'M	" "	" "	"	"	23	M	"	"	6-03			
8	"	Wigh	Emil	10 "	"	" "	" "	"	"	26	M	"	"	5-08			
9	"	Storvik	Sven	20 "	"	" "	" "	"	"	38	M	"	Norway	5-11			
10	"	Wangberg	Raider	11 "	A.B.	" "	" "	"	"	26	M	"	"	5-07			
11	"	Henriksen	Martin	7 "	"	" "	" "	"	"	25	M	"	"	5-10			
12	"	Anderson	Hans	55 "	"	" "	" "	"	"	57	M	"	Sweden	5-07			
13	"	Wegner	George	16 "	"	" "	" "	"	"	31	M	German	German	5-07			
14	"	Bember	Martin	20 "	"	" "	" "	"	"	35	M	Russian	American	5-04			
15	"	Munden	John	16 "	"	" "	" "	"	"	33	M	American	"	5-08			
16	"	Kelly	Dan	12 "	Ch, Engineer	" "	" "	"	"	35	M	"	"	5-06			
17	"	Farrell	Joseph	7 "	1st Asst "	" "	" "	"	"	32	M	"	"	5-09			
18	"	Furbush	Henry	8 "	2nd "	" "	" "	"	"	36	M	"	"	5-06			
19	No	Donahey	Timothy	20 "	3rd "	" "	" "	"	"	48	M	"	"	5-06			
20	Yes	Manosalis	George	20 "	Pumpman	" "	" "	"	"	45	M	Greek	"	5-06			
21	"	Delacruz	Cecilio	17 "	Oiler	" "	" "	"	"	35	M	S. America	Chile	5-00			
22	"	Suarez	Manuel	10 "	"	" "	" "	"	"	35	M	Spanish	Spanish	5-09			
23	"	Gomez	Juan	20 "	"	" "	" "	"	"	41	M	"	"	5-06			
24	"	Alexander	Emanuel	15 "	Fireman	" "	" "	"	"	38	M	Greek	Greek	5-08			
25	"	Andrews	Kenneth	2 "	"	" "	" "	"	"	19	M	Nova Scotia	British	5-06			
26	"	Chapman	Thomas	12 "	"	" "	" "	"	"	37	M	American	American	5-09			
27	"	James	Kline	3 Mths	Wiper	" "	" "	"	"	19	M	"	"	5-07			
28	"	Ruiz	Angel	10 Yrs	"	" "	" "	"	"	30	M	Spanish	Spanish	5-04			
29	No	Sunby	Harald	20 "	"	" "	" "	"	"	37	M	Scandinav	Norway	5-07			
30	Yes	Reid	William	30 "	Steward	" "	" "	"	"	52	M	England	American	5-07			

Line Pan American Petroleum & Transport Co  
Owners " " " " "  
Local Agents Huasteca Petroleum Company  
16-1340

*G. C. Tufano*  
U.S. Immigration Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Hedworth, of the S/S J.M. Danziger, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 12 day of Oct., 1921

A. Hedworth  
Master, ~~First or Second Officer~~

G. C. Trufano  
U. S. Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

235

Vessel J.M. DANZIGER, arriving at New York, October 12th, 1931, from the port of ARUBA, Dutch West Indies Oct 4/31

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Paul	Raymond	7 Yrs	Cook	Sep 25th	Providence	Yes	Yes	28	M	American	American	5-08			
2	No	Wrona	Stanley	2 "	2nd "	" "	"	"	"	26	M	"	"	5-06			
3	Yes	Jones	Charles	10 "	Messman	" "	"	"	"	61	M	"	"	5-07			
4	"	Meinhart	Harry	5 "	"	" "	"	"	"	28	M	"	"	5-06		Cripple	
5	"	Dixon	Leroy	4 "	"	" "	"	"	"	21	M	"	"	5-08			
6	"	Bakkers	Joseph	5 "	"	" "	"	"	"	30	M	Dutch	Holland	5-09			
7	"	Hansen	Barney	10 "	"	" "	"	"	"	39	M	Scandinav	Norway	5-04			
8	"	Lea	James	2 Mths	O.S.	" "	"	"	"	19	M	American	American	5-08			
9	"	Ulrich	Emmet	4 "	"	" "	"	"	"	21	M	"	"	5-08			
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

*G. C. Tufano  
Imm. Insp.*

*17 Aliens*

Line Pan American Petroleum & Transport Co

Owners " " " " " "

Local Agents Huasteca Petroleum Company

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



10-12-31

**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, A. Hedworth, of the S/S J.M. Danziger, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 12 day of Oct., 1931

A. Hedworth  
Master, First or Second Officer

G. C. Tufarolo  
U. S. Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN SEAMEN**

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10928  
Oct 12 - 1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of OCT 6 1943, 194.....

*Eric Brecken*

Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 6 1943

Date

*Joyce Schloerman*  
Camera Operator



